

WILDLIFE SURVEILLANCE CAMERA / WILD-/ÜBERWACHUNGSKAMERA / CAMÉRA DE SURVEILLANCE / DE CHASSE WK 8 B4

(GB) (IE)

WILDLIFE SURVEILLANCE CAMERA

Operating instructions

(FR) (BE)

CAMÉRA DE SURVEILLANCE / DE CHASSE

Mode d'emploi

(CZ)

FOTOPAST

Návod k obsluze

(SK)

POZOROVACIA KAMERA

Návod na obsluhu

(DK)

VILDT-/ OVERVÅGNINGSKAMERA

Betjeningsvejledning

(HU)

VAD-/MEGFYELŐ KAMERA

Használati utasítás

(HR)

KAMERA ZA NADZOR/ SNIMANJE DIVLJAČI

Upute za upotrebu

(BG)

КАМЕРА ЗА ЛОВ И ОХРАНА

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

WILD-/ ÜBERWACHUNGSKAMERA

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

WILD-/BEWAKINGSCAMERA

Gebruiksaanwijzing

(PL)

SPECJALISTYCZNA KAMERA DO MONITORINGU

Instrukcja obsługi

(ES)

CÁMARA PARA NATURALEZA

Instrucciones de uso

(IT)

TELECAMERA DA ESTERNI/DI SORVEGLIANZA

Istruzioni per l'uso

(SI)

NADZORNA KAMERA ZA SNEMANJE DIVJADI

Navodila za uporabo

(RO)

CAMERĂ DE SUPRAVEGHERE

Instrucțiuni de utilizare

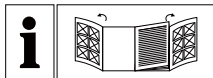
(GR)

ΚΑΜΕΡΑ ΥΙΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΑΓΡΙΑΣ ΦΥΣΗΣ

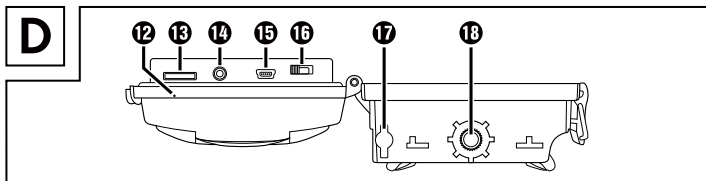
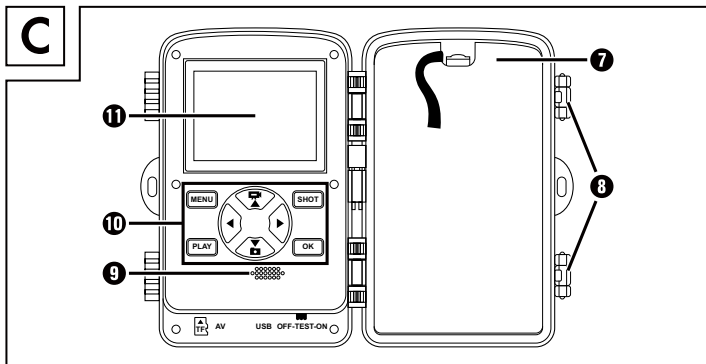
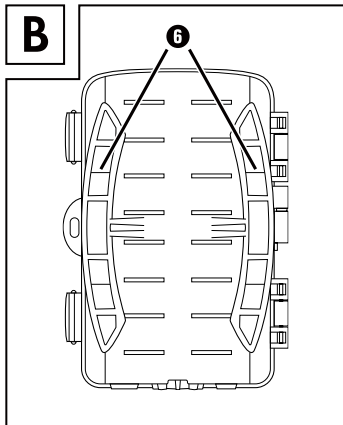
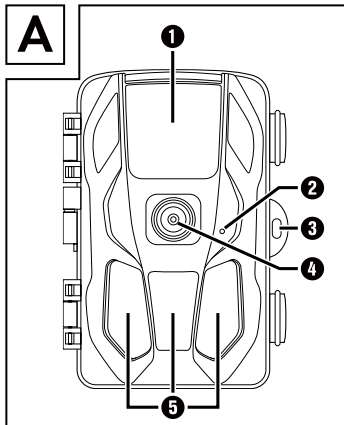
Οδηγίες χρήσης

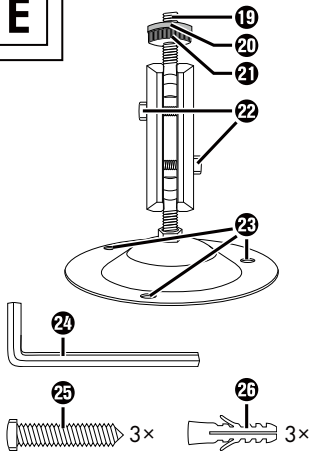
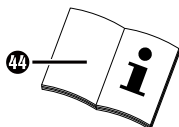
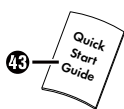
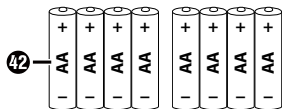
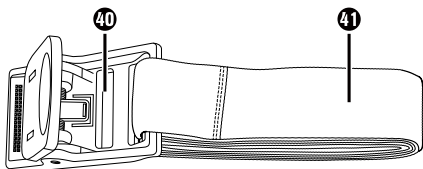
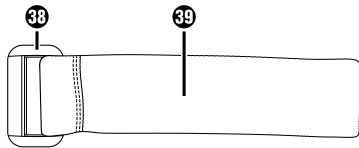
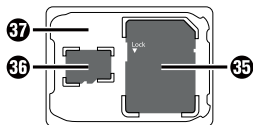
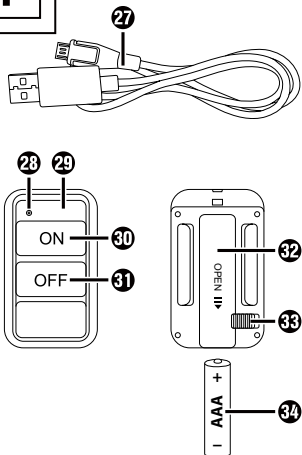
IAN 406797_2207

(DE) (AT) (FR) (BE)
(NL) (CZ) (SK) (DK) (HU)



GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	63
FR / BE	Mode d'emploi	Page	125
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	189
CZ	Návod k obsluze	Strana	249
PL	Instrukcja obsługi	Strona	309
SK	Návod na obsluhu	Strana	369
ES	Instrucciones de uso	Página	429
DK	Betjeningsvejledning	Side	491
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	551
HU	Használati utasítás	Oldal	611
SI	Navodila za uporabo	Stran	671
HR	Upute za upotrebu	Stranica	731
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	791
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	853
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	917



E**F**

Contents

Introduction 3

Information concerning these operating instructions	3
Copyright	3
Intended use	3
Notes on trademarks	4
Warnings and symbols used	4

Safety 6

Basic safety guidelines	6
Risk of injury if batteries are improperly handled	8
Risk of injury if small, swallowable parts are handled incorrectly	9
Notes on the radio interface	9
Possible infringements of the rights of third parties	10

Parts description/operating components 12

Initial operation. 14

Package contents and transport inspection	14
Disposal of packaging materials	15
Set-up location requirements	15
Opening and closing the camera.	16
Inserting the batteries/connecting power supply	16
Inserting storage media	18
Using an adapter card.	19
Inserting/replacing the battery in the WiFi remote control.	20
Using the securing strap with the WiFi remote control	21

Handling and operating the camera 22

Switching on and off, changing settings	22
Attaching with the securing strap	35
Using the wall bracket	36
Aligning the camera	37
Activating live mode	38
Night exposures	38
Displaying recordings on the screen	39
Showing recordings on an external screen	42
Transferring captures onto a computer	42

Using the app 43

Downloading the Wildcam app	43
Connecting the camera to a smartphone via WiFi	43
Using the camera with the Wildcam app	45
Disconnecting the WiFi	49

Cleaning 50

Troubleshooting 51

Fault causes and rectification	51
--	----

Storage when not in use. 53

Disposal 53

Disposal of the device	54
Disposal of batteries	54

Appendix 55

Simplified EU declaration of conformity	55
Technical data	55
Kompernass Handels GmbH warranty	58
Service	61
Importer	61

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this product.

They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please pass on all documentation incl. these operating instructions to any future owner(s) if you sell this product or give it away.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This device is an information technology device and is only intended for the automatic recording of digital photos and videos, especially for wildlife observation. It is not intended for any other or more extensive use. This device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

Notes on trademarks

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® and the Apple logo are registered trademarks of Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- iOS is a registered trademark of Apple Inc. in the USA and other countries.
- Android™ is a registered trademark of Google Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions, on the packaging and on the device (where applicable):

DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

ATTENTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTICE

- ▶ A note provides additional information that makes handling the device easier for you.

Safety


In this section, you will find important safety instructions for using the device.

The device complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the device as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- **⚠ DANGER!** Some of the small parts supplied with this device could be swallowed accidentally. If a part is swallowed, seek medical advice immediately.
- **⚠ CAUTION!** The device emits infrared radiation. Never look directly into the infrared LEDs.

- Do not attach the device to free-standing or extremely tall trees, since these are particularly susceptible to lightning strikes. If the tree that the camera is attached to is struck by lightning, the device may be destroyed.
- To set up the device at a height of up to 2 m, you can use the securing strap supplied. For an installation height of 2 m or above, you must use the supplied wall bracket and assembly material. You may need to lay down a base made from suitable material at the installation site.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Failure to make proper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims. This device may not be used by children.
- Repairs to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no warranty claims can be considered for subsequent damage.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
- Do not place any objects on the device.
-  **WARNING!** Never operate the device in the vicinity of open flames (e.g. candles), and do not place burning candles on or next to the device. This will help to prevent fires.
- If you notice any unusual noises, smoke or similar unusual situations, remove the batteries and disconnect any attached mains adapter from the power supply and contact Customer Service (see Chapter "Service").



WARNING! Risk of injury if batteries are improperly handled


- Keep batteries out of the reach of children.
- Make sure that no one can swallow the batteries.
- If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- Always use the stated battery type.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the appliance before recharging them.
- Do not throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight.
- Never open or deform batteries.
- Do not short-circuit the terminals.
- Remove depleted batteries from the appliance and dispose of them safely.
- Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
- Always ensure that the batteries are installed in the appliance with the correctly aligned polarity.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the appliance.
- Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and appliance contacts with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In the event of exposure to the chemicals, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.
- The chapter titled "**Inserting the batteries/connecting power supply**" describes how to correctly insert and remove batteries.



WARNING! Risk of injury if small, swallowable parts are handled incorrectly

- Children must be supervised to ensure they do not play with the small parts of the device that can be swallowed. If a small part that can be swallowed has been accidentally swallowed, medical help must be sought immediately.

Notes on the radio interface

-  **WARNING!** Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker or implanted defibrillator, as the proper functioning of the pacemaker or the implanted defibrillator could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids.
- Do not use the device with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

Possible infringements of the rights of third parties

Please note the following when using the game camera:

Copyright protection

Every person owns the rights to their own image. According to copyright law, pictures of people may only be published without their permission if the affected person appears merely as an incidental feature in a landscape or other location. The question as to whether a person is merely an incidental feature must be ascertained on a case by case basis. To avoid any legal uncertainty, a warning notice about the game camera should be provided in all cases in which recordings that could feature images of potentially identifiable persons are possible (see Chapter "Duty of notification").

Protection of privacy

The privacy of others may not be infringed by any recorded images. Do not set up the camera so it points to the garden or an entrance of a neighbouring residence, even if these locations are easily visible from your own residence or to the general public. This does not constitute a right to publish these views.

Personal identifiability

Personal identifiability exists when it can be established that a certain person was at a certain location at a certain time. This identification can be made by means of an identifier related to a specific person, e.g. a car number plate. Personal identifiability must be avoided under all circumstances.

Surveillance cameras at the workplace

Surveillance at the workplace is subject to particularly strict legislation in Germany. Employers should not use surveillance cameras in the workplace in any cases where this could lead to a possible infringement of legal rights.

Road traffic surveillance cameras

In case of surveillance cameras directed at road traffic, it is advisable that the location of the camera and the framing of the image be selected so that the road users cannot be identified by means of the registration plates. Inscriptions/logos on vehicles may also serve as a means of identifying a road user.

Duty of notification

If it is not possible to preclude the identification of persons, a notification informing of the presence of the surveillance camera must be placed at clearly visible locations on all access routes to the area within the filming range of the camera. Pedestrians must also be informed that by entering the filming range of the camera they give their consent to be filmed/photographed and if they do not consent then they should not access the affected area. The voluntary nature of this consent must be considered. If the camera is located such that an affected person must pass by in order to reach a destination (e.g. at the entrance to a place of interest) then the absence of voluntariness precludes the granting of an effective consent.

The respective legal requirements of the country in which the camera is being used should always be observed to avoid possible infringements of the rights of third parties.

Parts description/operating components

(For illustrations see fold-out pages)

Figure A:

- 1 Infrared LEDs
- 2 LED display (red, green, blue)
- 3 Locking eyelet
- 4 Camera lens
- 5 Motion sensor

Figure B:

- 6 Tree mounting

Figure C:

- 7 Battery compartment
- 8 Locking clamps
- 9 Speaker
- 10 Control panel
- 11 Screen

Figure D:

- 12 Microphone opening
- 13 Memory card slot (A [microSD])
- 14 AV socket (AV [output])
- 15 Mini USB socket (USB)
- 16 Mode selector switch (OFF-TEST-ON)
- 17 DC socket (for mains adapter; not supplied)
- 18 Tripod socket

Figure E:

- 19 Tripod screw
- 20 Washer
- 21 Locking washer
- 22 Hex screws
- 23 Drill holes
- 24 Hex key
- 25 Screws
- 26 Wall plugs

Figure F:

- 27 USB connection cable (USB type-A to mini USB)
- 28 Operating LED
- 29 WiFi remote control
- 30 ON button
- 31 OFF button
- 32 Battery compartment
- 33 Lock switch
- 34 1 × 1.5 V AAA/Micro/LR03 battery
- 35 Adapter card (microSD to SD)
- 36 microSDHC memory card (8 GB)
- 37 Storage box
- 38 Strap buckle (remote control)
- 39 Securing strap (remote control)
- 40 Strap buckle (tree mounting)
- 41 Securing strap (tree mounting)
- 42 8 × 1.5 V AA/mignon/LR6 batteries
- 43 Quick Start Guide (symbol)
- 44 Operating instructions (symbol)

Initial operation

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the device, the Quick Start Guide and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials and the protective film from the device.

The following components are included in delivery:

- Wildlife surveillance camera WK 8 B4
- Wall bracket
- Hex key 24
- 3× screws 25
- 3× wall plugs 26
- USB connection cable (USB type-A to mini USB) 27
- Remote control 29
- 1× 1.5 V AAA/Micro/LR03 battery 34
- Adapter card (microSD to SD) 35
- microSDHC memory card (8 GB) 36
- Storage box 37
- Securing strap (remote control) 39
- Securing strap (tree mounting [2.5 cm wide, approx. 190 cm long]) 41
- 8× 1.5 V AA/Mignon/LR6 batteries 42
- Quick Start Guide 43
- Operating instructions 44

NOTICE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damaged due to defective packaging or carriage, contact the Service hotline (see the section **Service**).

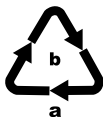
NOTICE

- ▶ You will need the following additional parts for assembling the wall bracket: pencil, drill, 6 mm masonry drill bit, Phillips screwdriver

Disposal of packaging materials



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: plastics,

20-22: paper and cardboard,

80-98: composites.

Set-up location requirements

This device complies with protection class IP54. This means that the camera is protected from dust and water spray, and can be used regardless of the weather conditions. However, proper protection from dust and water spray is only provided if the camera is correctly closed and all seals are intact and clean.

Please be aware that protection from dust and water spray will be limited when used with an external mains adapter.

Opening and closing the camera

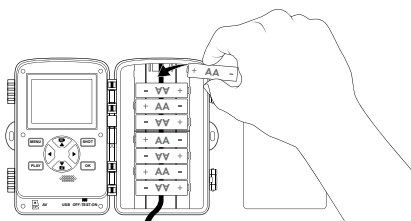
The control buttons, connections and the battery compartment are inside the camera.

- ◆ Undo both of the side locking clamps ❸ to open the camera.
- ◆ To close the camera, hook the metal bars of the locking clamps into the brackets and then press the plastic latch downwards.

There is a locking eyelet ❹ between the two locking clamps with which you can securely close the camera with the help of a padlock.

Inserting the batteries/connecting power supply

- ◆ To insert batteries ❷ in the device, open the camera.
- ◆ Pull the clip on the top of the battery compartment lid slightly inwards. At the same time, pull on the upper black textile strap and lift off the battery cover.
- ◆ Insert 4 or 8 x 1.5 V AA/Mignon/LR6 batteries into the battery compartment ❷. While doing so, please note the stated polarity and ensure that the batteries are placed on the black textile tape as shown in the figure. The textile tape makes removing the batteries easier.



NOTICE

- ▶ When using 4 batteries, these can either all be inserted in the upper part or all in the lower part of the battery compartment. Other combinations are not possible.
- ◆ Close and secure the battery compartment. Ensure that the battery compartment cover clicks firmly in place.
- ◆ If you are operating the device on a mains adaptor (not supplied), open the rubber seal on the underside of the camera and insert the plug of the AC adapter cable into the DC socket **17**. The mains adapter must supply a direct-current voltage of 6 V with at least 1.5 A. Use a barrel jack whose interior polarity is connected to the plus pole (⊖ ⊕ ⊖).
Operation via a mains adaptor is possible even with batteries inserted. If one power source fails, operation will be maintained using the other.

ATTENTION


- ▶ When using an AC adapter, the splash water protection of the device is no longer given.

Inserting storage media

NOTICE

- ▶ Since the camera has no built-in memory, it can only work if an microSDHC memory card **36** is inserted.
- ▶ The device supports microSDHC memory cards with a capacity of up to 512 GB.
- ▶ Use a microSDHC card with a speed rating of 10. Using memory cards with a speed rating of less than 10 can lead to picture errors during recording.

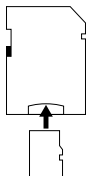
ATTENTION

- ▶ To avoid malfunctions, keep the memory card away from moisture and avoid strong vibration, dust, heat sources and direct sunlight.
 - ▶ Insert the memory card as indicated by the icon  on the slot. Never force the memory card into the slot. Never bend or twist the memory card.
 - ▶ After transport, wait until the memory card has reached ambient temperature before using it for the first time. Major fluctuations in temperature or humidity can lead to condensation which could cause an electrical short-circuit. Keep the memory card in the storage box **37**.
- ◆ To insert a microSDHC memory card into the memory card slot **13** of the device, push it into the slot until it clicks into place. The electrical contact of the memory card must be facing towards the front of the camera.
 - ◆ To remove a microSDHC memory card **36** from the memory card slot **13** of the device, press the protruding edge of the memory card in a little way until it pops out. Then remove the memory card.

Using an adapter card

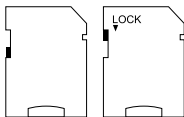
The microSDHC memory card 36 is delivered with a useful adapter card (microSD to SD) 35, so that you can use the microSDHC memory card in any device with an SD card slot and access the data.

- ◆ Insert the microSD memory card into the adapter card as shown in the figure.



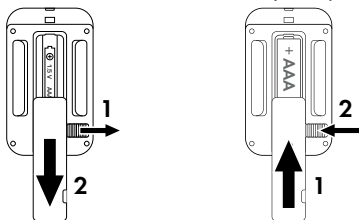
NOTICE

- ▶ The adapter card has a write-protect lock. To protect the microSDHC memory card from write access, slide the switch on the side of the card to the "LOCK" position (see figure).
- ▶ The write-protect switch protects the microSDHC memory card only as long as it is in the adapter. As soon as you remove the microSDHC memory card, the write protection will no longer be available.



Inserting/replacing the battery in the WiFi remote control

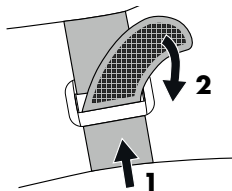
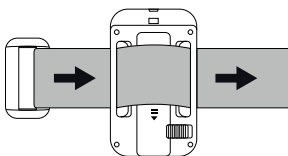
- ◆ Open the battery compartment ❸② by pushing the lock switch ❸③ to the side. Slide the battery compartment cover down in the direction of the arrow and lift off the battery compartment cover.



- ◆ Remove the old battery.
- ◆ Insert one 1.5 V AAA/Micro/LR03 battery into the battery compartment. Please observe the polarity as shown in the battery compartment.
- ◆ Afterwards, close the battery compartment. Ensure that the battery compartment cover clicks audibly into place. Slide the lock switch towards the battery compartment to lock the battery cover.

Using the securing strap with the WiFi remote control

- ◆ Guide the securing strap 39 through the openings on the WiFi remote control 29.



- ◆ Wrap the securing strap around your arm (or something similar) and guide the securing strap through the strap buckle 38.
- ◆ Tighten the securing strap and press the Velcro onto the securing strap.
- ◆ To undo the securing strap, pull the Velcro off the securing strap and pull the strap out of the strap buckle.

Handling and operating the camera

In this chapter you will receive important information about proper handling and operation of the device.

Switching on and off, changing settings

After connecting a power supply, move the mode selector switch **16** to the "TEST" position:

NOTE

- ▶ When using the appliance for the first time, press the ▲/▼ buttons to select a menu language and confirm your selection with the **OK** button.

You need to enter a password to prevent unauthorised access to the camera. The password must be ten characters long and must contain at least one upper and lower case letter, one number and one special character.

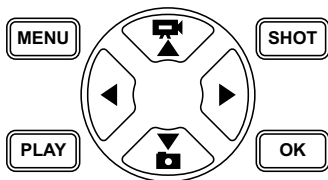




- ◆ Press the ▲/▼ buttons to select characters.
- ◆ Then switch to the next field using the ► button.
- ◆ Repeat the steps described above to set all ten characters.
- ◆ Confirm your selection with the **OK** button.

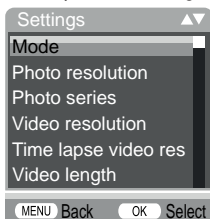
NOTE



- ▶ You can find more information under the menu item "Password protection".

The following explains the functions of the control panel buttons ⑩ and how to use them to make the settings described on the following pages.



- ◆ Press the  button to switch from video to photo mode. The symbol shown in the upper right corner of the display shows you the current mode.
- ◆ Press the  button to switch from photo to video mode.
- ◆ Press the **SHOT** button to take a photo/record a video manually. Pressing the **SHOT** button again ends the recording.
- ◆ Press the **MENU** button to open the settings menu.



- ◆ Press the / buttons to select the desired menu entry which you can then activate with the **OK** button. If you change settings, you must always confirm your changes with the **OK** button. If you do not confirm the settings with the **OK** button, they will not be saved. Use the **MENU** button to navigate one menu level backwards.

Mode

To select whether photos or videos will be recorded when motion is detected. In "Photo & Video" mode, the camera takes one to ten photos, depending on the setting, and then starts filming video.

Photo resolution

Select a photo size: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (preset), 12 MP, 16 MP or 20 MP. The greater the set resolution, the more details can be seen on captures. However, the memory card will fill up quicker if you use higher-resolution images.

Photo series

Select the number of photos to be taken in succession in photo mode. In addition to single shot mode (1 photo), you can select up to a maximum of "10 photos in series".

Video resolution

Select the video resolution: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (preset), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P or 320 × 240P.

The higher the resolution, the more details can be seen on captures. At higher resolutions, the capacity of the memory card is exhausted faster.

Time lapse video resolution

Select the time lapse video resolution: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (preset) or 2048 × 1536P. The higher the resolution, the more detailed the recordings. At higher resolutions, the capacity of the memory card is exhausted faster. This setting only applies to time lapse recordings.

Video length

Use the ▲/▼ buttons to select the length of the video recording (between 3–59 seconds or 1–10 minutes) that will be made when video recording is activated. The longer the recording time selected, the shorter the operating time. The preset video length is 10 seconds.

Audio recording

If you want the camera to record sound when recording videos, select "On" here.

Shot lag

Use the ▲/▼ buttons to select the minimum time period that the camera should wait before reacting to subsequent activation of the main sensor after the initial recording. During the selected interval, the camera will not record any images or videos. This prevents the memory card from being filled up with too many recordings of the same event. You can select between 5–59 seconds or 1–60 minutes. The default setting is a recording interval of 5 seconds.

Sensitivity motion sensors

Here you can set the sensitivity of motion sensor ⑤. For inside spaces and environments with little interference, such as branches blowing in the wind, select "High". Select "Medium" for outdoor spaces and environments with a normal amount of interference, and select "Low" for environments with a high level of interference. Temperature can also affect the sensitivity. The "High" setting is suitable for warm ambient temperatures, whereas "Low" should be selected for cold environments.

NOTICE

- ▶ On delivery, the sensitivity of the motion sensor is set to "Medium". This setting is suitable for most applications.
- ▶ Note that the setting of "High" increases the likelihood of the camera being triggered unintentionally. The setting "Low" can lead to small animals not being detected at all.

Target recording time / Target recording time 2

Two different time periods can be set in the two menu items. Time periods can overlap without affecting the recording time. Select "On" if the camera should only be active during a certain time period. The recording time set in both menus also applies to the time lapse recording. In the screen menu that subsequently appears, you can then set the start and end time for the active phase:

Set target recording time	
Start:	Stop:
Hr:Min	Hr:Min
00 00	00 00

- ◆ Press the ▲/▼ buttons to set the hour for the start of the active phase.

- ◆ Then switch to the next field using the ► button. Press the ▲/▼ buttons to set the minutes for the start of the active phase.
- ◆ Then switch to the next field using the ► button. Press the ▲/▼ buttons to set the hour for the end of the active phase.
- ◆ Then switch to the next field using the ► button. Press the ▲/▼ buttons to set the minutes for the end of the active phase.

The settings made here apply every day. The camera will not record any images outside of the active phase.

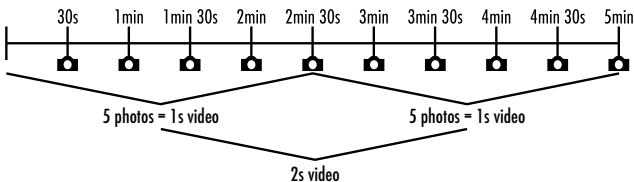
- ◆ Confirm your selection with the **OK** button. Afterwards, press the **MENU** button to close this sub-menu.

Time lapse

With this function the camera automatically takes pictures at an adjustable interval, without the motion sensor 5 having to register any movement. This can be helpful, for example, if you want to observe the blooming of plants or similar phenomena.

The "Single shot" setting creates individual photos or videos, depending on what you have selected in the "Time lapse video" menu. The recording interval set in this menu is the time that elapses between the individual recordings.

The "Time lapse video" setting creates a video using the photos from the time-lapse recording. One second of video consists of five photos. In the following example, the recording interval is set to 30 seconds:



Note when setting up the camera that you need at least five photos to create a video. The recording time set in the menu "Target recording time" also applies to the time lapse recording.

After you confirm "Single shot" or "Time lapse video" with the **OK** button, you can set the desired shot lag in the on-screen menu that now appears:



- ◆ Press the ▲/▼ buttons to set the hour of the desired shot lag.
- ◆ Now switch to the next field, "Min", using the ► button. Press the ▲/▼ buttons to set the minutes of the desired shot lag.
- ◆ Now switch to the next field, "Sec", using the ► button. Press the ▲/▼ buttons to set the seconds of the desired shot lag.
- ◆ Confirm your selection with the **OK** button. Afterwards, press the **MENU** button to close this sub-menu.

NOTICE

- ▶ When time-lapse recording is enabled, the motion sensor **5** is disabled.
- ▶ For technical reasons, "Video" is automatically set in the "Mode" menu as soon as the "Time lapse video" sub-menu is active.

Language

You can set Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, French, German, Lithuanian, Polish, Slovak, Slovenian or Spanish as the menu language here.

Endless Capture

If the storage capacity of the microSDHC memory card **35** is full, but you would still like to continue taking pictures or videos, select "On". When new files are captured, the older files on the microSDHC memory card are automatically deleted. The oldest saved file is deleted first. Afterwards, the second oldest is deleted, and so on. Files will continue to be deleted until the new file can be saved on the microSDHC memory card. You can only overwrite files if the mode selector switch **16** is set to the "On" position.

Battery warning

The device allows you to select whether or not you wish to be informed when the battery capacity is almost exhausted. The default setting is "Off". If the function is switched on, the LED display **2** blinks red if the battery capacity is almost exhausted.

Night mode

Select a suitable setting for photos taken in a dark environment. The setting "Max. Range" creates sharper pictures, washes out the black areas only slightly and generates quite a lot of noise. The setting "Min. Blur" creates softer photos, washes out the black areas more and generates less noise. The setting "Balanced" is preset.

Time & date

Here you can set the date and time, the time format (12/24 hr) as well as the date format (DD/MM/YYYY, YYYY/MM/DD or MM/DD/YYYY).

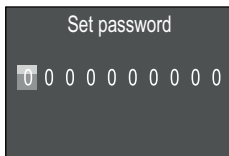
- ◆ Use the ◀/▶ buttons to switch between the values and change the selected value with the ▲/▼ buttons.
- ◆ Confirm your settings with the **OK** button. Afterwards, press the **MENU** button to close this sub-menu.

Photo stamp

Here you can choose whether to save your photos with a time stamp. You can choose whether the stamp consists of the time and date (default setting) or just the date. If a stamp has been saved, the current moon phase and the ambient temperature in degrees Celsius (°C) and degrees Fahrenheit (°F) are also automatically saved.

Password protection

Select "Off" if you do not want to use a password to protect the camera from unwanted access. Select "On" if you want to protect the camera from unwanted access. You must enter a password in the on-screen menu that then appears. The password must be ten characters long and must contain at least one upper and lower case letter, one number and one special character:



- ◆ Press the ▲/▼ buttons to select characters.
- ◆ Then switch to the next field using the ▶ button.
- ◆ Repeat the steps described above to set all ten characters.

- ◆ Confirm your selection with the **OK** button. Afterwards, press the **MENU** button to close this sub-menu.

From now on, you will have to enter this character combination every time you switch on the camera before you can operate it.

If you enter the incorrect password five times in a row, the camera will switch off. Switch the camera back on again for another five attempts at entering the password.

If you have forgotten the character combination, proceed as follows to unlock the camera and reset it to the factory settings:

- ◆ Download the software for the game camera from:
www.kompennass.com/406797_2207
- ◆ Unzip the file and copy the file "Rom_CodeWK8B4.bin" onto an empty memory card.
- ◆ Insert the memory card into the camera while the mode selector switch **16** is set to the "OFF" position.
- ◆ Keep the **▲** button pressed while moving the mode selector switch to the "TEST" position. Keep the **▲** button pressed down until the screen **11** shows the notification "Firmware upgrading... Keep Table".
- ◆ The camera switches off after around 15–20 seconds.
- ◆ Move the mode selector switch **16** to the "OFF" position and remove the memory card from the camera.
- ◆ Delete the file "Rom_CodeWK8B4.bin" from the memory card.
- ◆ Insert the memory card into the camera while the mode selector switch **16** is set to the "OFF" position.
- ◆ Keep the **▲** button pressed while moving the mode selector switch to the "TEST" position. Hold down the **▲** button until the screen **11** shows the notification "Please remove the memory card once – Reset to factory defaults". Remove the memory card from the camera.
- ◆ Move the mode selector switch **16** to the "OFF" position and push the memory card into the camera.

- ◆ Move the mode selector switch **16** to the “TEST” position.
Select your language and a new password.

NOTICE

- ▶ This procedure will permanently delete any previously made settings and return the device to the factory settings.

WiFi

You can switch the camera’s WiFi on and off here. The default setting is “Off”.

WiFi name

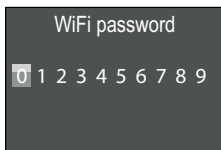
Here you can set a ten-character network name:



- ◆ Press the ▲/▼ buttons to select characters.
- ◆ Then switch to the next field using the ► button.
- ◆ Repeat the steps described above to set all ten characters.
The preset characters “WK 8 B4_” must be replaced with a blank space if you do not want them to appear in the name.
The last six characters are the UID number of the camera, in this image: “XXXXXX”. These six characters are part of the network name and cannot be changed.
- ◆ Confirm your selection with the **OK** button. Afterwards, press the **MENU** button to close this submenu.

WiFi password

Here you can choose your ten-character WiFi password that you need to connect the app to the camera.



- ◆ Press the ▲/▼ buttons to select a number, a letter or a special character.
- ◆ Then switch to the next field using the ► button.
- ◆ Repeat the steps described above to set all ten characters.
- ◆ Confirm your selection with the **OK** button. Afterwards, press the **MENU** button to close this submenu.

Beep sound

The device allows you to select whether or not you wish to hear an audible signal (default setting) when you press a button.

Format memory card

Formatting the microSDHC memory card **36** will permanently delete all data on it. Before you use a new memory card in the camera or a card that has previously been used in another device, you should first format the memory card.

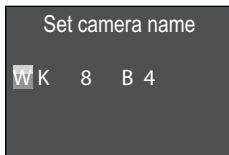
- ◆ In this case, select the setting "YES" with the **OK** button. The formatting process starts. While the card is being formatted, the message "Please wait" appears.

ATTENTION

- Ensure that the memory card does not contain any files that you need!

Camera name

Select "On" if you would like to add a name to saved photo stamps. In the subsequent screen menu, you can set a ten-character name:



- ◆ Press the ▲/▼ buttons to select characters.
- ◆ Then switch to the next field using the ► button.
- ◆ Repeat the steps described above to set all ten characters. The default setting is "WK 8 B4".
- ◆ Confirm your selection with the **OK** button. Afterwards, press the **MENU** button to close this submenu.

Reset settings

If you select "Yes" and confirm with the **OK** button, all settings you have made (incl. any passwords you have set) will be deleted and the factory settings restored.

NOTICE

- The WiFi name and WiFi password are also reset.

Version

In this menu item, you can view the version of the camera software.

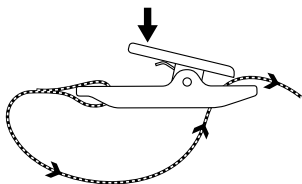
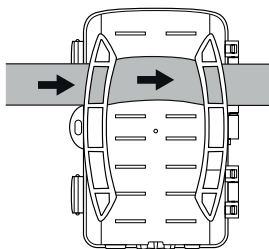
Attaching with the securing strap

NOTICE

- ▶ Before setting up, please note that the detection range for automatic recording is between 0.7 and 20 m.

Use the supplied securing strap ④1 to fasten the camera to a tree or other object.

The following illustrations show you how to guide the securing strap through the tree bracket ⑥ and the strap latch ④0.



- ◆ Now hang the camera as desired and press the clip of the strap latch downwards.
- ◆ Pull the securing strap tight until the camera is fastened firmly and then release the clip.
- ◆ To remove the camera, press the clip of the strap latch down and pull the securing strap out of the strap latch.

Using the wall bracket

You can mount the camera permanently on a wall or ceiling using the supplied wall bracket. Before mounting the wall bracket you should ensure that all screws are tight.

ATTENTION

- ▶ Ensure that there are no electric lines, water or heating pipes installed at the proposed drilling location!
- ▶ The supplied anchors are only suitable for mounting on concrete or stone. Before starting the installation, please check your installation location carefully for its suitability for the anchors. The assembly material must be suitable for the respective location. If in doubt, consult a professional.

NOTICE

- ▶ During assembly, make sure that you do not mount the camera upside down. Photos and videos cannot be rotated later.
- ◆ Mark the drill holes **23** by holding the foot of the wall bracket at the desired mounting location and marking the hole positions.
- ◆ Use a drill with a 6 mm drill bit to drill the required holes and insert the plugs and insert the anchors **26** flush with the wall.
- ◆ Screw the wall bracket to the wall using the supplied screws **25**.
- ◆ Mount the camera with the tripod socket **18** on the tripod screw **19** and screw the camera on a little way (about three turns).
- ◆ Turn the camera in the desired direction and lock it with the locking washer **21**.
- ◆ To bring the camera into its final position, loosen the two hex screws **22** a little with the hex key **24**. Align the camera and fix it in position with the hex key by tightening the two hex screws.

Aligning the camera

In test mode, you can work out the optimum exposure angle and the range of the motion sensors ⑤.

Align the camera as follows:

Fasten the camera to a tree or similar object at a height of 1–2 metres and align the camera in the desired direction. Then move slowly from one side of the target area to the other side. Note the information provided by the LED display ②. If this flashes blue, you have been detected by the motion sensor. In this way, you can work out the best alignment for the camera.

The LED display only lights up when the mode selector switch ⑬ is in the TEST position and the motion sensor has detected a motion. During normal operation, there will be no LED display.

To ensure that the camera does not make unwanted recordings of irrelevant movements, you should not set up the camera in a sunny location or close to branches that move a lot in the wind. The detection angle of the sensor is about 80° from corner to corner. The detection range for photos is approx. 85° on the horizontal plane and approx. 61° on the vertical. The detection range for videos is approx. 85° on the horizontal plane and approx. 45° on the vertical.

Activating live mode

The standard operating mode of the camera is live mode. This mode is used to take pictures using the motion sensor ⑤. To set live mode, slide the operating mode selector switch ⑩ to the position "ON". After 15 seconds, the red LED on the LED display ② will go out, after which the camera will start working autonomously and switches to standby mode. As soon as any wild animals or similar enter the detection range of the motion sensor, the camera will start capturing photos and/or videos (depending on the configuration).

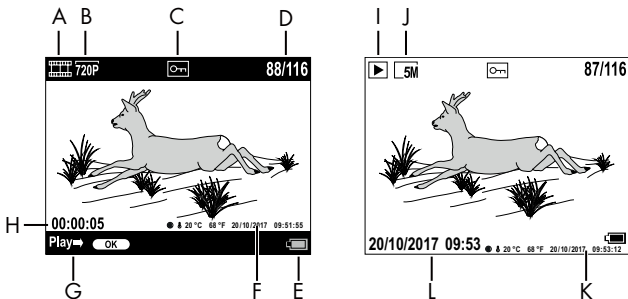
When the wild animals leave the detection range of the motion sensor, the camera switches off and goes back into standby mode.

Night exposures

During night exposures the infrared LEDs ① on the front of the camera provide the required light for making recordings possible. The LEDs emit light over a wide angle. This makes it possible to make night recordings at a distance of about 3 m to 20 m without overexposing the subject. However, reflective objects such as traffic signs can cause overexposure if they are located within the recording range. Please note that night exposures are made in black and white.

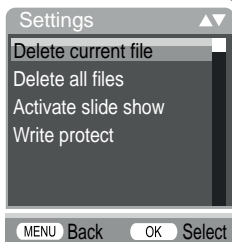
Displaying recordings on the screen

- ◆ Slide the mode selector switch to the "TEST" position. Now you will see the live picture from the camera.
- ◆ Press the **PLAY** button to enable playback mode. Depending on the available files, one of the following is displayed:



- A: Display for video recording
- B: Video resolution display
- C: Write protection status of the shown file
- D: Number of the current recording/total number of recordings
- E: Battery level display
- F: Moon phase, degrees Celsius, degrees Fahrenheit, date and time of recording (photo stamp)
- G: Start playback by pressing the **OK** button
- H: Video length
- I: Display for photo recording
- J: Display of the photo resolution
- K: Moon phase, degrees Celsius, degrees Fahrenheit, date and time of recording (photo stamp)
- L: Date and time of recording

- ◆ You can use the ▲/▼ buttons to scroll through the recordings and view them on the display 11.
- ◆ When a photo is displayed, press the **SHOT** button once or several times to zoom in on the image.
- ◆ Press the **OK** button once or several times to zoom out.
- ◆ Press the ▲ or ▼ buttons once or several times to move the image section up or down.
- ◆ Press the ◀ or ▶ buttons once or several times to move the image section to the side. If the picture is zoomed on the display, the current position of the zoomed section is indicated on the top right of the display.
- ◆ If the currently selected recording is a video, press the **OK** button to play back the video.
- ◆ Press the **OK** button again to pause the video.
- ◆ Press the **MENU** button to stop video playback.
- ◆ If you now press the **MENU** button, the settings menu opens:



- ◆ Press the ▲/▼ buttons to select the desired menu entry which you can then activate with the **OK** button. Use the **MENU** button to navigate one menu level backwards.

Delete current file

You can use this function to delete individual recordings from the memory card. After you have called up this function, move the select bar to "Delete" and press the **OK** button to delete the selected recording.

Delete all files

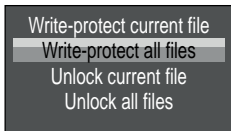
You can use this function to delete all recordings from the memory card. After you have called up this function, move the select bar to "Delete" and press the **OK** button to delete all recordings.

Activate slide show

This function can be used to automatically play back the photos stored on the memory card. Each photo is shown for about 2 seconds. To stop the slide show and keep the current image on the screen, press the **OK** button.


Write protect

This function can be used to protect individual recordings or all saved recordings from accidental deletion.



- ◆ Select "Write-protect current file" to protect the currently selected recording from accidental deletion.
- ◆ Select "Write-protect all files" to protect all saved recordings from accidental deletion.
- ◆ Select "Unlock current file" to remove the write protection for the currently selected recording.

- ◆ Select "Unlock all files" to remove the write protection for all saved recordings.

If you select a write-protected file, the write protection symbol  appears on the display **11**.

Showing recordings on an external screen

NOTICE

- ▶ The camera can transfer the video signal to an external monitor or the video/audio input of a television set. Please also follow the instructions of the respective playback device.

- ◆ Move the mode selector switch **16** to the TEST position.
- ◆ Connect a suitable cable to the camera's AV socket **14** and the input on a suitable external monitor.

The built-in screen **11** is disabled when the connection to an external screen is established.

Transferring captures onto a computer

- ◆ Connect the mini USB connector of the supplied USB cable **27** to the mini USB port **15** on the camera.
- ◆ Connect the USB connector to a free USB 2.0 port of a powered-on computer. "MSDC" is shown on the camera display as soon as the camera is connected.

This now detects the device as a "Removable Disk" and automatically installs the necessary drivers. Afterwards, you can use your file explorer to display the contents of the microSDHC memory card **36**. Now carry out the desired file operations.

Using the app

This section provides important information on the handling and operation of the app.

Downloading the Wildcam app

NOTICE

Wildcam app compatibility:

Android 7.0 and higher

iOS 9.0 and higher

- ◆ Use the QR code to download the free app.



Android/iOS



App logo

Connecting the camera to a smartphone via WiFi

To connect the camera to a smartphone via WiFi, proceed as follows:

- ◆ Move the mode selector switch **16** to the “TEST” position. Press the **MENU** button. Select the “WiFi” menu and confirm with the **OK** button. Select “On” and assign a password.

NOTE

- ▶ The password must be ten characters long and must contain at least one upper and lower case letter, one number and one special character.

- ◆ Press the ▲/▼ buttons to select characters.

- ◆ Then switch to the next field using the ► button.
- ◆ Repeat the steps described above to set all ten characters.
- ◆ Confirm your selection with the **OK** button.
- ◆ Move the mode selector switch **16** to the “ON” position. Wait until the camera enters standby mode after 15 seconds.
- ◆ Press the ON button **30** on the WiFi remote control **29**. The operating LED **28** on the WiFi remote control flashes blue twice and the camera screen **11** lights up briefly. The camera’s WiFi is activated and can be connected to a smartphone.
- ◆ Set the smartphone so that it scans for WiFi devices. You can find a detailed description of how to do this in the operating instructions for your smartphone.
- ◆ From the list of devices found on your smartphone, select the entry **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID number) or your custom WiFi name.
- ◆ Enter the WiFi password that you entered in the camera’s menu. The camera is now connected to your smartphone.
- ◆ Open the Wildcam app on your smartphone. The start screen appears. Read and confirm the privacy policy. The main view appears.

NOTICE

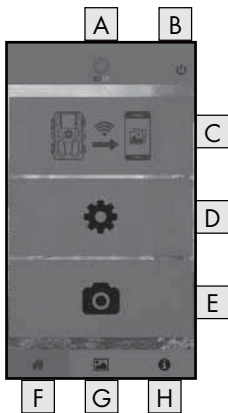
- ▶ The camera must be reconnected to your phone each time the camera's WiFi is turned off. The app may need to be closed and then reopened for a new WiFi connection.
- ▶ If you reset the camera to its factory default, the WiFi password will also be reset. You will be required to enter a new WiFi password.

Using the camera with the Wildcam app

NOTICE

- ▶ The functions shown here are from the Android version of the app. There may be slight differences with iOS devices.
- ▶ Slight deviations in the displays are also possible.
- ▶ To access the camera via the app, you must be within 20 metres of the camera.

Main view



A App name

B Disconnect WiFi

C Images/videos on the camera's memory card

D Camera settings

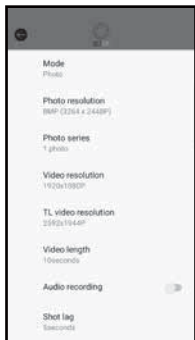
E Camera information

F Main view

G Gallery

H Information

Camera settings



Using the **[D]** button, you can make settings as described in the section **Handling and operating the camera**. The changed settings are not sent to the camera until the WiFi connection is disconnected, as described in the section **Disconnecting the WiFi**.

- ◆ Press the **Back** button **[←]** to exit the menu.

Images/videos on the camera's memory card



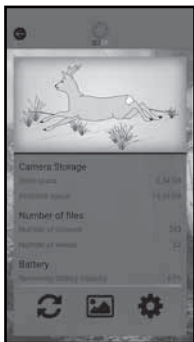
You can use the **[C]** button to access the recorded photos and videos in the camera. These are all images/recordings from the microSDHC card **[36]** that is currently in the camera.

- ◆ Press the **Video** **[📹]** or **Photo** **[📷]** button to change the view.
- ◆ Click on an image/video to download it to your phone. Previously downloaded images/videos are marked with the **[📁]** symbol.
- ◆ Press the **Edit** button **[✎]** to download, share or delete several images/videos at the same time.
- ◆ Press the **Back** button **[←]** to exit the menu.



- ◆ In the **Edit** sub-menu, click on an image/video to select or deselect it.
- ◆ At the top, press the **Select all** **O** button to select or deselect all recordings.
- ◆ Press the **Download** button **↓** to download the selected images/videos onto your smartphone.
- ◆ Press the **Delete** **🗑** button to delete the selected recordings from the microSDHC card **36** that is currently in the camera.
- ◆ Press the **X** button to exit the **Edit** sub-menu.

Camera information







The **E** button

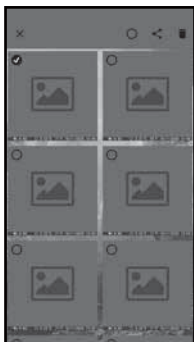
- displays the current view of the camera, which is transferred once when the menu is selected.
- the used and available memory capacity of the microSDHC card **36**,
- number of photos/videos taken
- and the battery capacity still available.
- ◆ Press the **↻** button to save a photo from the current live view onto your smartphone.
- ◆ Press the **Back** button **←** to exit the menu.




Gallery



You can use the  button to access the downloaded photos and videos from the camera. These recordings can be found on your smartphone.

- ◆ Press the **Video**  or **Photo**  button to change the view.
- ◆ Press the **Edit** button  to be able to use recordings for other purposes or delete them.



- ◆ In the **Edit** sub-menu, click on an image/video to select or deselect it.
- ◆ At the top, press the **Select all** button  to select or deselect all recordings.
- ◆ Press the **Share** button  to use the selected recordings for other purposes.
- ◆ Press the **Delete** button  to delete the selected recordings from your smartphone.
- ◆ Press the **X** button to exit the **Edit** sub-menu.

Information



Use the **[H]** button to view

- the version number of the app
- and the link to the data protection.

Disconnecting the WiFi



You can disconnect the WiFi connection as follows:

- ◆ Press the **[P]** button in the Wildcam app
- ◆ or press the OFF button **(31)** on the WiFi remote control **(29)**. The operating LED **(28)** on the WiFi remote control flashes twice blue.

The camera screen **(1)** lights up briefly.
The camera WiFi is deactivated.

NOTICE

- ▶ The camera must be reconnected to your phone each time the camera's WiFi is turned off. The app may need to be closed and then reopened for a new WiFi connection.

NOTICE

- ▶ If you disable and re-enable WiFi on your phone, the WiFi connection to the camera is automatically established because the camera's WiFi has not been disabled.
- ▶ If there is no WiFi connection to the camera, you can only access the Gallery and Information menus.

Cleaning

ATTENTION

Damage to the device!

- ▶ To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth. Use a normal commercial detergent and water to remove stubborn residue. Ensure that no water gets into the device.
- Always keep the seal between the camera housing and the tree bracket clean so that no moisture gets into the device and damages it. Contamination of the seal can impair the dust and water spray protection (IP54).
- Always keep the seal that protects the DC connection socket **17** clean.
- Clean the seal regularly with a small amount of Vaseline to keep it malleable. This is the only way to ensure that the interior of the device is adequately protected from moisture.
- If you need to replace the seal, contact customer service (see the Service chapter).

Troubleshooting

This section contains important information about fault identification and rectification. Follow the instructions to avoid hazards and damage.

WARNING

Observe the following safety information to avoid hazards and property damage:

- Repairs to electrical devices should only be carried out by specialists trained by the manufacturer. Improper repairs can cause considerable risks to users and damage to the device.

Fault causes and rectification

The following table will help to identify and rectify minor malfunctions:

Malfunction	Possible cause	Remedy
The camera does not work.	No batteries inserted.	Insert 4 x 1.5 V AA/Mignon/LR6 batteries into the battery compartment 7 .
	The batteries are exhausted.	Replace the batteries. If you are unsatisfied with the service life of the batteries, insert an additional 4 x 1.5 V AA/Mignon/LR6 batteries in the battery compartment.
The WiFi remote control 29 does not work.	No battery inserted.	Insert one 1.5 V AAA/Micro/LR03 battery into the battery compartment 32 .
	The battery is dead.	Replace the battery.


Malfunction	Possible cause	Remedy
The images are overexposed.	The camera is pointing at reflective objects.	Change the alignment of the camera.
	Direct sunlight may be shining onto the device, possibly only at certain times of the day (pay attention to the position of the sun).	
The captures contain noise (artefacts).	The speed rating of the card is too low or the card is defective.	Use a new card with a speed rating of 10 or higher and format it before use.
There are no pictures on the memory card even though the settings of the camera are correct.	You have installed the camera such that no wildlife can enter the detection range of the motion sensors.	Change the installation location of the camera.
The camera is making too many unwanted recordings.	The camera may be being triggered by branches moving in the wind.	Change the installation location and/or the alignment of the camera.
	The sensitivity of the motion sensor may be set too high.	Reduce the sensitivity of the motion sensors.

Malfunction	Possible cause	Remedy
No WiFi connection	The camera WiFi is deactivated or disconnected.	Proceed as described in the section Connecting the camera to a smartphone via WiFi .
	The distance between the camera and the smartphone is too great.	You must be within 20 metres of the camera with your smartphone.

NOTICE

- ▶ If you are unable to resolve the problem by taking any of the aforementioned steps, please contact the Customer Service department.

Storage when not in use

If you do not intend to use the appliance for a long period, remove the batteries from the appliance and the WiFi remote control  and store the devices and the batteries in a clean, dry location out of direct sunlight.

Disposal

Applies only to France:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its usable life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.


The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

Appendix

Simplified EU declaration of conformity

 Kompernaß Handels GmbH hereby declares that the radio system **wildlife surveillance camera WK 8 B4** complies with the Directive 2014/53/EU and the Directive 2011/65/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Technical data

Game camera	
Operating voltage and current consumption	6 V \equiv (direct current), max. 1.5 A 4 or 8 x 1.5 V AA/Mignon/LR6 batteries
microSDHC card slot	Supports cards from 2 GB to 512 GB
Recommended speed class of memory card	Class 10
Screen	2.4" TFT colour LC display (approx. 5.9 cm screen diagonal)
Standby time	Up to 8 months (with 8 battery operation)
Photo resolutions/ Video frame rate	Res. 1: 20 MP (5200 x 3900 pixels)* Res. 2: 16 MP (4608 x 3456 pixels)* Res. 3: 12 MP (4000 x 3000 pixels)* Res. 4: 8 MP (3264 x 2448 pixels) Res. 5: 5 MP (2592 x 1944 pixels) Res. 6: 3 MP (2048 x 1536 pixels) Res. 7: 1 MP (1280 x 960 pixels)
Recording format	JPEG

Video resolution	Res. 1: 3840 x 2160 pixels/10 fps Res. 2: 2688 x 1520 pixels/20 fps Res. 3: 1920 x 1080 pixels/30 fps Res. 4: 1280 x 720 pixels/30 fps Res. 5: 1280 x 720 pixels/60 fps Res. 6: 848 x 480 pixels/30 fps Res. 7: 720 x 480 pixels/30 fps Res. 8: 640 x 480 pixels/30 fps Res. 9: 320 x 240 pixels/30 fps
Video recording format	AVI
Detection range for automatic recording	approx. 0.7–20 m distance from the camera
Detection angle motion sensor	approx. 80° from corner to corner
Detection range for photos	horizontal approx. 85°/ vertical approx. 61°
Detection range for videos	horizontal approx. 85°/ vertical approx. 45°
Protection class	IP54
WiFi standard	802.11b/g/n
Signal range	20 m
Operating temperature	-15 to +45°C
Storage temperature	-20 to +60°C
Humidity (no condensation)	5 to 75 %

Dimensions (W x H x D)	approx. 13.6 × 9.7 x 6.5 cm
Weight (incl. 8 batteries)	approx. 464 g

*These photo resolutions are interpolated.

WiFi remote control	
Frequency band	868.35 MHz
Transmission output	< 10 dBm
Signal range	max. 20 m
Battery	1.5V (1 x AAA/Micro/LR03 battery)
Operating temperature	-7 to +45°C
Storage temperature	-10 to +50°C
Humidity (no condensation)	5 to 75%
Dimensions (W x D x H)	approx. 6.4 × 3.7 × 1.8 cm
Weight (including battery)	approx. 33 g

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 406797_2207 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 406797_2207.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 406797_2207

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 65

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	65
Urheberrecht	65
Bestimmungsgemäße Verwendung	65
Hinweise zu Warenzeichen	66
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	66

Sicherheit 68

Grundlegende Sicherheitshinweise	68
Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien.	70
Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit verschluckbaren Kleinteilen.	71
Hinweise zur Funkschnittstelle.	71
Mögliche Verletzung von Rechten Dritter.	72

Teilebeschreibung/Bedienelemente 74

Inbetriebnahme. 76

Lieferumfang und Transportinspektion	76
Entsorgung der Verpackung	77
Anforderungen an den Aufstellort	77
Öffnen und Verschließen der Kamera	78
Einsetzen der Batterien/Stromversorgung	78
Speichermedien einsetzen	80
Adapterkarte verwenden	81
Batterie in WiFi-Fernbedienung einlegen/wechseln.	82
Befestigungsgurt mit WiFi-Fernbedienung verwenden	83

Bedienung und Betrieb der Kamera 84

Ein- und Ausschalten, Einstellungen vornehmen	84
Montage mit Befestigungsgurt	97
Verwendung der Wandhalterung	98
Kamera ausrichten	99
Live-Modus aktivieren	100
Nachtaufnahmen	100
Aufnahmen auf dem Bildschirm anzeigen	101
Aufnahmen auf externem Bildschirm anzeigen	104
Aufnahmen auf einen Computer überspielen	104

Bedienung und Betrieb der App 105

Wildcam-App herunterladen	105
Kamera mit Smartphone über WiFi verbinden	105
Kamera mit Wildcam-App verwenden	107
WiFi-Verbindung trennen	111

Reinigung 112

Fehlerbehebung 113

Fehlerursachen und -behebung	113
--	-----

Lagerung bei Nichtbenutzung 115

Entsorgung 115

Gerät entsorgen	116
Batterien entsorgen	116

Anhang 117

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	117
Technische Daten	117
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	120
Service	123
Importeur	123

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist nur zur automatischen Aufzeichnung von digitalen Fotos und Videos, speziell zur Wildbeobachtung bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
 - Apple® und das Apple Logo sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc., Cupertino Calif., US.
 - iOS ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen von Cisco Systems Inc. in den USA und anderen Ländern.
 - Android™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS




- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
-  **GEFAHR!** Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
-  **VORSICHT!** Von dem Gerät gehen Infrarotstrahlen aus. Schauen Sie im Betrieb nicht direkt in die Infrarot LEDs.

- Befestigen Sie das Gerät nicht an freistehenden oder besonders hohen Bäumen, da bei diesen die Blitzschlaggefahr besonders hoch ist. Wird der Baum, an dem die Kamera befestigt ist, vom Blitz getroffen, kann das Gerät zerstört werden.
- Für eine Montage des Gerätes bis zu einer Höhe von 2 m, kann der mitgelieferte Befestigungsgurt verwendet werden. Ab einer Montagehöhe von 2 m und darüber, muss zwingend die mitgelieferte Wandhalterung in Verbindung mit dem mitgelieferten Montagematerial verwendet werden. Gegebenenfalls muss für den Untergrund des Montageortes geeignetes Material verwendet werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- **⚠ WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder ähnlich unklare Situationen wahrnehmen, entnehmen Sie die Batterien oder trennen ein ggf. angeschlossenes Netzteil von der Stromversorgung und wenden sich an den Service (siehe Kapitel „Service“).



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien

- Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.


- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Wie Sie die Batterien in das Gerät einlegen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel „**Einsetzen der Batterien / Stromversorgung**“.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit verschluckbaren Kleinteilen

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den verschluckbaren Kleinteilen spielen. Sollte versehentlich ein verschluckbares Kleinteil verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Hinweise zur Funkschnittstelle

-  **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Mögliche Verletzung von Rechten Dritter

Bei der Benutzung der Wildkamera müssen Sie folgende Hinweise beachten:

Urheberschutz

Grundsätzlich hat jede Person das Recht am eigenen Bild. Nach dem Urheberrechtsgesetz dürfen Bilder ohne Einwilligung der Betroffenen nur dann veröffentlicht werden, wenn die Personen lediglich als Beiwerk neben einer Landschaft oder sonstigen Örtlichkeiten erscheinen. Die Beantwortung der Frage, ob eine Person nur Beiwerk ist, hängt von den Umständen des Einzelfalls ab. Aus Gründen der Rechtssicherheit sollte in allen Fällen, in denen Aufnahmen mit Bezug zu identifizierbaren Personen möglich sind, über die Wildkamera informiert werden (siehe auch Abschnitt „Hinweispflicht“).

Schutz der Privatsphäre

Die Privatsphäre Anderer darf durch die aufgenommenen Bilder nicht verletzt werden. Richten Sie Ihre Kamera nicht in den Garten oder auf die Eingangstür Ihrer Nachbarwohnung, auch wenn diese Orte aus Ihrer eigenen Wohnung oder von öffentlichen Standorten aus einsehbar sind. Dies berechtigt nicht zur Veröffentlichung dieser Einsichten.

Personelle Bestimmbarkeit

Eine personelle Bestimmbarkeit liegt vor, wenn festgestellt werden kann, dass eine bestimmte Person zu einer bestimmten Zeit an einem bestimmten Ort war. Die Identifikation kann dabei auch über ein personenbezogenes Kennzeichen, wie z.B. das Fahrzeugkennzeichen, erfolgen. Eine personelle Bestimmbarkeit von Personen ist unbedingt zu vermeiden.

Überwachungskameras am Arbeitsplatz

Die Überwachung am Arbeitsplatz untersteht in Deutschland besonders strengen Auflagen. Arbeitgeber sollten auf Überwachungskameras am Arbeitsplatz vollständig verzichten, solange eine mögliche Rechtsverletzung nicht vollständig ausgeschlossen werden kann.

Überwachungskameras im Straßenverkehr

Bei Überwachungskameras mit Blick auf den Straßenverkehr empfiehlt es sich, den Standort der Kameras und den Bildausschnitt so zu konfigurieren, dass durch die Aufnahmen die Verkehrsteilnehmer nicht über die Autonummer bestimmbar sind. Auch Fahrzeugaufschriften können zu einer Bestimmbarkeit der Verkehrsteilnehmer führen.

Hinweispflicht

Ist eine Identifikation von Personen nicht auszuschließen, muss ein Hinweis auf die Überwachungskamera an allen Zugangswegen zum Aufnahmebereich gut erkennbar aufgestellt sein. Passanten müssen zudem darüber informiert werden, dass sie mit dem Betreten des Aufnahmebereichs ihre Einwilligung zur Aufnahme der Bilder erteilen und dass sie im Falle der Verweigerung der Einwilligung die Aufnahme vermeiden können, indem sie den Bereich nicht betreten. Hierbei ist auf die Freiwilligkeit der Erklärung zu achten. Befindet sich die Kamera an einer Stelle, die Betroffene passieren müssen, um zum Ziel zu gelangen (z.B. am Eingang einer Sehenswürdigkeit), so liegt mangels Freiwilligkeit keine wirksame Einwilligung vor. Beachten Sie zu möglichen Verletzungen von Rechten Dritter immer die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Einsatzlandes.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Abbildung A:

- 1 Infrarot-LEDs
- 2 LED-Anzeige (rot, grün, blau)
- 3 Verriegelungsöse
- 4 Kameraobjektiv
- 5 Bewegungssensor

Abbildung B:

- 6 Baumhalterung

Abbildung C:

- 7 Batteriefach
- 8 Verschlussklammern
- 9 Lautsprecher
- 10 Bedienfeldtasten
- 11 Bildschirm

Abbildung D:


- 12 Mikrofonöffnung
- 13 Speicherkarteneinschub ( [microSD])
- 14 AV-Buchse (AV [Ausgang])
- 15 Mini-USB-Buchse (USB)
- 16 Betriebswahlschalter (OFF-TEST-ON)
- 17 DC-Anschlussbuchse (für Netzadapter; nicht mitgeliefert)
- 18 Stativgewinde

Abbildung E:

- 19** Stativschraube
- 20** Unterlegscheibe
- 21** Konterscheibe
- 22** Innensechskantschrauben
- 23** Bohrlöcher
- 24** Innensechskantschlüssel
- 25** Schrauben
- 26** Dübel

Abbildung F:

- 27** USB-Anschlusskabel (USB Typ A auf Mini-USB)
- 28** Betriebs-LED
- 29** WiFi-Fernbedienung
- 30** ON-Taste
- 31** OFF-Taste
- 32** Batteriefach
- 33** Verriegelungsschalter
- 34** 1 × 1,5 V Batterie Typ AAA/Micro/LR03
- 35** Adapterkarte (microSD auf SD)
- 36** microSDHC-Speicherkarte (8 GB)
- 37** Aufbewahrungsbox
- 38** Gurtverschluss (Fernbedienung)
- 39** Befestigungsgurt (Fernbedienung)
- 40** Gurtverschluss (Baumhalterung)
- 41** Befestigungsgurt (Baumhalterung)
- 42** 8 × 1,5 V Batterien Typ AA/Mignon/LR6
- 43** Schnellstartanleitung (Symbolbild)
- 44** Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes, die Schnellstartanleitung und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolien vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Wild-/Überwachungskamera WK 8 B4
- Wandhalterung
- Innensechskantschlüssel 24
- 3× Schraube 25
- 3× Dübel 26
- USB-Anschlusskabel (USB Typ A auf Mini-USB) 27
- Fernbedienung 29
- 1× 1,5 V Batterie Typ AAA/Micro/LR03 34
- Adapterkarte (microSD auf SD) 35
- microSDHC-Speicherkarte (8 GB) 36
- Aufbewahrungsbox 37
- Befestigungsgurt (Fernbedienung) 39
- Befestigungsgurt (Baumhalterung [2,5 cm breit, ca. 190 cm lang]) 41
- 8× 1,5 V Batterien Typ AA/Mignon/LR6 42
- Schnellstartanleitung 43
- Bedienungsanleitung 44

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

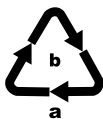
HINWEIS

- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Für die Montage der Wandhalterung benötigen Sie folgende zusätzliche Teile: Bleistift, Bohrmaschine, 6 mm Steinbohrer, Kreuzschlitz-Schraubendreher

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anforderungen an den Aufstellort

Das Gerät entspricht der Schutzklasse IP54. Somit ist die Kamera staub- und spritzwassergeschützt und kann daher wetterunabhängig eingesetzt werden. Voller Staub- und Spritzwasserschutz ist allerdings nur gegeben, wenn die Kamera korrekt verschlossen ist und die Dichtung intakt und sauber sind.

Bitte beachten Sie, dass der Staub- und Spritzwasserschutz nur noch eingeschränkt gegeben ist, wenn das Gerät mit einem externen Netzteil betrieben wird.

Öffnen und Verschließen der Kamera

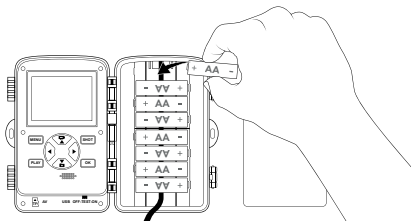
Die Bedientasten, Anschlüsse und das Batteriefach befinden sich im Inneren der Kamera.

- ◆ Lösen Sie die beiden seitlichen Verschlussklammern **8**, um die Kamera zu öffnen.
- ◆ Um die Kamera wieder zu verschließen, haken Sie die Metallbügel der Verschlussklammern in die Halterungen ein und drücken dann die Plastiklasche nach unten.

Zwischen den beiden Verschlussklammern befindet sich eine Verriegelungsöse **3**, mit der Sie die Kamera mit Hilfe eines Vorhängeschlosses sicher verschließen können.

Einsetzen der Batterien/Stromversorgung

- ◆ Um Batterien **42** in das Gerät einzulegen, öffnen Sie die Kamera.
- ◆ Ziehen Sie den Klemmverschluss an der Oberseite des Batteriefachdeckels etwas nach innen. Ziehen Sie gleichzeitig an dem oberen schwarzen Textilband und heben Sie den Batteriefachdeckel ab.
- ◆ Setzen Sie 4 oder 8 1,5 V-Batterien Typ AA/Mignon/LR6 in das Batteriefach **7** ein. Beachten Sie dabei, wie in der Abbildung dargestellt, die angegebene Polarität und dass Sie die Batterien auf das schwarze Textilband legen. Das schwarze Textilband dient zur vereinfachten Batterientnahme.



HINWEIS

- ▶ Bei Verwendung von 4 Batterien können diese entweder alle in den oberen Teil oder alle in den unteren Teil des Batteriefachs eingesetzt werden. Andere Kombinationen sind nicht möglich.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach wieder. Achten Sie darauf, dass der Batteriefachdeckel hörbar einrastet.
- ◆ Sollten Sie das Gerät über einen Netzadapter (nicht mitgeliefert) betreiben, öffnen Sie die Gummidichtung an der unteren Seite der Kamera und stecken Sie den Stecker des Netzadapterkabels in die DC-Anschlussbuchse **17**. Der Netzadapter muss eine Gleichspannung von 6 V und mindestens 1,5 A liefern. Verwenden Sie einen Hohlstecker, an dessen innerem Pol der Pluspol anliegt (⋄—⊕—⋄). Der Betrieb über einen Netzadapter ist auch mit eingelegten Batterien möglich. Fällt eine der Spannungsquellen aus, wird der Betrieb über die andere aufrecht erhalten.

ACHTUNG


- ▶ Bei Verwendung eines Netzadapters ist der Spritzwasserschutz des Gerätes nicht mehr gegeben.

Speichermedien einsetzen

HINWEIS

- ▶ Da die Kamera über keinen eingebauten Speicher verfügt, funktioniert sie nur bei eingesetzter microSDHC-Speicherkarte **36**.
- ▶ Das Gerät unterstützt microSDHC-Speicherkarten mit bis zu 512 GB Kapazität.
- ▶ Verwenden Sie eine microSDHC-Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10. Bei Speicherkarten mit einer niedrigeren Geschwindigkeitsklasse als 10 kann es zu Fehldarstellungen bei der Aufnahme kommen.

ACHTUNG

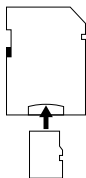
- ▶ Halten Sie die Speicherkarte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Erschütterungen, Staub, Hitze und direkte Sonnenbestrahlung, um Betriebsstörungen zu vermeiden.
 - ▶ Beachten Sie beim Einstecken der Speicherkarte die auf dem Kartensteckplatz angegebene Einsteckposition . Stecken Sie die Speicherkarte niemals mit Gewalt in den Kartensteckplatz. Verbiegen oder Verkanten Sie die Speicherkarte nicht.
 - ▶ Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis die Speicherkarte die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann. Bewahren Sie die Speicherkarte in der Aufbewahrungsbox **37** auf.
- ◆ Um die microSDHC-Speicherkarte in den Speicherkarteneinschub **13** des Gerätes einzusetzen, führen Sie sie in den Einschub ein, bis sie einrastet. Dabei müssen die Kontaktflächen der Speicherkarte in die Richtung der Kamerafront weisen.

- ◆ Um die microSDHC-Speicherkarte 36 aus dem Speicherkarteneinschub 13 des Gerätes zu entnehmen, drücken Sie leicht auf die nach außen ragende Kante der Speicherkarte, so dass diese ausrastet. Entnehmen Sie dann die Speicherkarte.

Adapterkarte verwenden

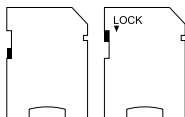
Die microSDHC-Speicherkarte 36 wird mit einer praktischen Adapterkarte (microSD auf SD) 35 ausgeliefert, damit Sie die microSDHC-Speicherkarte in allen Geräten mit SD-Kartensteckplatz verwenden und auf die Daten zugreifen können.

- ◆ Setzen Sie die microSD-Speicherkarte, wie in der Abbildung dargestellt, in die Adapterkarte ein.



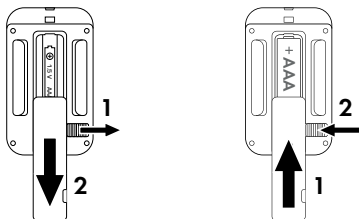
HINWEIS

- ▶ Die Adapterkarte verfügt über eine Verriegelung zum Schreibschutz. Um die microSDHC-Speicherkarte von Schreibzugriffen zu schützen, schieben Sie den seitlichen Schreibschutzschalter in die Position „LOCK“ (siehe Abbildung).
- ▶ Der Schreibschutzschalter schützt die microSDHC-Speicherkarte nur während sie sich in der Adapterkarte befindet. Sobald Sie die microSDHC-Speicherkarte herausnehmen, steht kein Schreibschutz mehr zur Verfügung.



Batterie in WiFi-Fernbedienung einlegen/wechseln

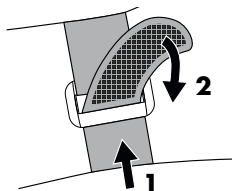
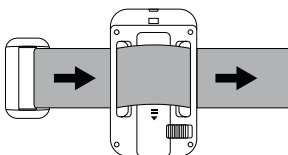
- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach ④2, indem Sie den Verriegelungsschalter ④3 zur Seite bewegen. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung nach unten und heben den Batteriefachdeckel ab.



- ◆ Entfernen Sie die gegebenenfalls verbrauchte Batterie.
- ◆ Setzen Sie eine 1,5 V Batterie Typ AAA/Micro/LR03 in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei, wie im Batteriefach dargestellt, die angegebene Polarität.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach wieder. Achten Sie darauf, dass der Batteriefachdeckel hörbar einrastet. Schieben Sie den Verriegelungsschalter in Richtung Batteriefach, um den Batteriefachdeckel zu verriegeln.

Befestigungsgurt mit WiFi-Fernbedienung verwenden

- ◆ Führen Sie den Befestigungsgurt 39 durch die Öffnungen der WiFi-Fernbedienung 29.



- ◆ Legen Sie den Befestigungsgurt z. B. um Ihren Arm und führen den Befestigungsgurt durch den Gurtverschluss 38.
- ◆ Ziehen Sie den Befestigungsgurt stramm und drücken den Klett an den Befestigungsgurt fest.
- ◆ Um den Befestigungsgurt wieder zu lösen, ziehen Sie den Klett vom Befestigungsgurt ab und ziehen den Befestigungsgurt aus dem Gurtverschluss.

Bedienung und Betrieb der Kamera

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zu Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Ein- und Ausschalten, Einstellungen vornehmen

Nach Herstellen der Stromversorgung schieben Sie den Betriebswahlschalter **16** in die Stellung „TEST“.

HINWEIS

- ▶ Bei der Erstinbetriebnahme drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um eine Menüsprache auszuwählen und bestätigen diese mit der **OK**-Taste.

Die Eingabe eines Passwortes vor unbefugtem Zugriff auf die Kamera ist erforderlich. Das Passwort muss zehn Zeichen lang sein und es muss mindestens einen Groß- und Kleinbuchstaben, eine Zahl und ein Sonderzeichen enthalten.

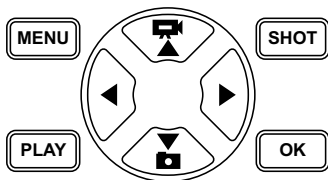


- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um ein Zeichen auszuwählen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld.
- ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle zehn Zeichen einzustellen.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste.

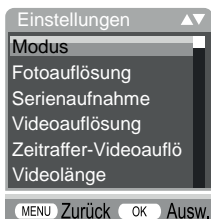
HINWEIS

- ▶ Weitere Informationen finden Sie unter dem Menüeintrag „Passwortschutz“.

Folgend werden die Funktionen der Bedienfeldtasten 10 erklärt und wie Sie mit ihnen die auf den folgenden Seiten beschriebenen Einstellungen vornehmen.



- ◆ Drücken Sie die -Taste, um vom Video- auf den Fotomodus umzuschalten. Das dargestellte Symbol oben links im Display, zeigt Ihnen den aktuellen Modus.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um vom Foto- auf den Videomodus umzuschalten.
- ◆ Drücken Sie die **SHOT**-Taste, um eine Aufnahme (Foto oder Video) manuell zu starten. Erneutes drücken der **SHOT**-Taste beendet die Aufnahme.
- ◆ Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Einstellungs-Menü zu öffnen.



- ◆ Drücken Sie die /-Tasten, um den gewünschten Menüeintrag auszuwählen, den Sie dann mit der **OK**-Taste aufrufen. Wenn Sie Einstellungen ändern, müssen Sie diese immer mit der **OK**-Taste bestätigen. Wenn Sie Einstellungen nicht mit der **OK**-Taste bestätigen werden diese nicht gespeichert. Mit der **MENU**-Taste wechseln Sie jeweils eine Menüebene zurück.

Modus

Zum Auswählen, ob bei Bewegungserkennung Fotos oder Videos aufgenommen werden sollen. Im Modus „Foto & Video“ nimmt die Kamera, je nach Einstellung, ein bis zehn Fotos und anschließend ein Video auf.

Fotoauflösung

Wählen Sie die Fotogröße aus: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (voreingestellt), 12 MP, 16 MP oder 20 MP. Je größer die eingestellte Auflösung ist, desto mehr Details lassen sich auf den Aufnahmen erkennen. Allerdings ist die mögliche Anzahl der Aufnahmen bei hoher Auflösung geringer, da die Speicherkarte schneller voll ist.

Serienaufnahme

Wählen Sie die Anzahl der Fotos aus, die bei Auslösung im Foto-Modus in Folge aufgenommen werden sollen. Neben der Einzelaufnahme (1 Foto) können Sie bis maximal „10 Fotos in Serie“ auswählen.

Videoauflösung

Wählen Sie die Videoauflösung aus: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (voreingestellt), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P oder 320 × 240P.

Je höher die Auflösung ist, desto detailreicher sind die Aufnahmen. Bei höherer Auflösung ist die Kapazität der Speicherkarte schneller erschöpft.

Zeitraffer-Videoauflösung

Wählen Sie die Zeitraffer-Videoauflösung aus: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (voreingestellt) oder 2048 × 1536P. Je höher die Auflösung ist, desto detailreicher sind die Aufnahmen. Bei höherer Auflösung ist die Kapazität der Speicherkarte schneller erschöpft. Die Einstellung gilt nur für Zeitraffer-Aufnahmen.

Videolänge

Wählen Sie mit den ▲/▼-Tasten die Länge der Videoaufzeichnung zwischen 3 – 59 Sekunden bzw. 1 – 10 Minuten aus, die bei Auslösung im Video-Modus aufgenommen werden soll. Je länger Sie die Aufzeichnungszeit wählen, umso geringer ist die Betriebsdauer. Voreingestellt ist eine Videolänge von 10 Sekunden.

Tonaufnahme

Wenn die Kamera bei der Aufnahme von Videos auch Toninformationen aufzeichnen soll, wählen Sie hier „Ein“.

Aufnahmeintervall

Hier wählen Sie mit den ▲/▼-Tasten den Zeitraum aus, für den die Kamera mindestens pausiert, bevor sie auf nachfolgende Auslösungen des Hauptsensors nach der Ersterfassung reagiert. Während des gewählten Intervalls nimmt die Kamera keine Bilder oder Videos auf. Dadurch wird verhindert, dass zu viele Aufnahmen des gleichen Ereignisses die Speicherkarte füllen. 5 – 59 Sekunden bzw. 1 – 60 Minuten können ausgewählt werden. Voreingestellt ist ein Aufnahmeintervall von 5 Sekunden.

Sensor Empfindlichkeit

Stellen Sie hier die Empfindlichkeit des Bewegungssensors **5** ein. Wählen Sie „Hoch“ für Innenbereiche und Umgebungen mit wenigen Störeinflüssen wie z. B. Äste im Wind, „Mittel“ für Außenbereiche und Umgebungen mit normalen Störeinflüssen und „Gering“ für Außenbereiche und Umgebungen mit hohen Störeinflüssen. Auch die Temperatur beeinflusst die Empfindlichkeit. Die Einstellung „Hoch“ eignet sich für eine warme Umgebungstemperatur, während Sie für kalte Umgebungen die Einstellung „Gering“ wählen sollten.

HINWEIS

- ▶ Bei Auslieferung ist die Empfindlichkeit des Bewegungssensors auf „Mittel“ voreingestellt. Diese Voreinstellung ist für die meisten Einsatzbereiche geeignet.
- ▶ Beachten Sie, dass bei der Einstellung „Hoch“ die Wahrscheinlichkeit von Fehlauflösungen erhöht ist. Bei der Einstellung „Gering“ kann es dazu führen, dass evtl. kleine Tiere nicht erfasst werden.

Ziel-Aufnahmezeit / Ziel-Aufnahmezeit 2

In den beiden Menüpunkten können zwei unterschiedliche Zeitspannen eingestellt werden. Dabei können sich Zeiträume überschneiden, ohne die Aufnahmezeit zu beeinflussen. Wählen Sie „Ein“, wenn die Kamera nur während einer bestimmten Zeitspanne aktiv sein soll. Die in beiden Menüs eingestellte Aufnahmezeit ist auch für die Zeitraffer-Aufnahmen gültig. Im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü können Sie dann die Start- und Endzeit für die aktive Phase einstellen:

Ziel-Aufnahmezeit einstellen	
Start:	Stopp:
Std: Min	Std: Min
00:00	00:00

- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Stunde für den Start der aktiven Phase einzustellen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Minute für den Start der aktiven Phase einzustellen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Stunde für das Ende der aktiven Phase einzustellen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Minute für das Ende der aktiven Phase einzustellen.

Die hier vorgenommenen Einstellungen gelten für jeden Tag. Außerhalb der aktiven Phase nimmt die Kamera keine Aufnahmen auf.

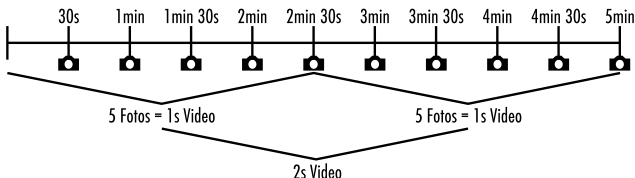
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Zeitrafferaufnahme

Mit dieser Funktion erstellt die Kamera automatisch Aufnahmen in einem einstellbaren Intervall, ohne dass der Bewegungssensor **5** etwas erfassen muss. Dies ist z. B. hilfreich, wenn Sie das Aufblühen von Pflanzen o. Ä. beobachten wollen.

Mit der Einstellung „Einzelaufnahme“ werden einzelne Fotos oder Videos erstellt, je nachdem was Sie im Menü „Modus“ eingestellt haben. Der hier im Menü eingestellte Aufnahmeabstand, ist der Abstand zwischen den einzelnen Aufnahmen.

Mit der Einstellung „Zeitraffer-Video“ wird ein Video durch die Fotos der Zeitrafferaufnahme erstellt. Eine Sekunde des Videos besteht dabei aus fünf aufgezeichneten Fotos. Im folgenden Beispiel ist der Aufnahmeabstand auf 30 Sekunden eingestellt:



Beachten Sie bei den Einstellungen der Kamera, dass Sie mindestens fünf Fotos benötigen, um ein Video zu erzeugen.

Wenn Sie „Einzelaufnahme“ oder „Zeitraffer-Video“ mit der **OK**-Taste bestätigen, können Sie im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü den gewünschten Aufnahmeabstand einstellen:



- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Stunden des gewünschten Aufnahmeabstands einzustellen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld „Min“. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Minuten des gewünschten Aufnahmeabstands einzustellen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld „Sek“. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Sekunden des gewünschten Aufnahmeabstands einzustellen.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

HINWEIS

- ▶ Bei aktivierter Zeitrafferaufnahme ist der Bewegungssensor **5** deaktiviert.
- ▶ Im Menü „Modus“ wird technisch bedingt, automatisch „Video“ eingestellt, sobald das Untermenü „Zeitraffer-Video“ aktiv ist.

Sprache

Hier können Sie Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch, Tschechisch, Polnisch, Slowakisch, Slowenisch, Litauisch oder Bulgarisch als Menüsprache auswählen.

Dateien überschreiben

Wenn die Speicherkapazität Ihrer microSDHC-Speicherkarte **36** erschöpft ist, wählen Sie „Ein“, um trotzdem weitere Aufnahmen zu speichern. Beim Erstellen von weiteren Aufnahmen werden dabei alte Dateien auf Ihrer microSDHC-Speicherkarte automatisch gelöscht. Es wird zuerst die älteste gespeicherte Datei gelöscht. Danach die zweitälteste usw. Es werden so viele Dateien gelöscht, bis die neue Aufnahme auf die microSDHC-Speicherkarte passt. Sie können Dateien nur überschreiben, wenn sich der Betriebswahlschalter **16** in der Stellung „ON“ befindet.

Batterie-Warnung

Hier bietet Ihnen das Gerät die Einstellmöglichkeit, ob Sie informiert werden möchten, dass die Kapazität der Batterien fast erschöpft ist. Voreingestellt ist „Aus“. Bei eingeschalteter Funktion, blinkt die LED-Anzeige **2** rot, wenn die Kapazität der Batterien fast erschöpft ist.

Nachtmodi

Wählen Sie hier eine passende Einstellung für Ihre Fotoaufnahmen bei Dunkelheit. Die Einstellung „Max. Details“, stellt Fotos schärfer dar, reduziert die dunklen Bildbereiche nur wenig und erzeugt ein hohes Bildrauschen. Die Einstellung „Min. Unschärfe“, stellt Fotos unschärfer dar, reduziert die dunklen Bildbereiche stärker und erzeugt wenig Bildrauschen. Die Einstellung „Ausgeglichen“ ist an der Kamera voreingestellt.

Zeit & Datum

Hier können Sie Uhrzeit und Datum, das Zeitformat (12/24 Std) sowie das Datumsformat (TT/MM/JJJJ, JJJJ/MM/TT oder MM/TT/JJJJ) einstellen.

- ◆ Wechseln Sie mit den ◀/▶-Tasten zwischen den Werten und verändern Sie den ausgewählten Wert mit den ▲/▼-Tasten.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Fotostempel

Hier wählen Sie aus, ob Fotos mit oder ohne Zeitstempel abgespeichert werden. Sie können wählen, ob der Stempel aus Zeit und Datum besteht (Voreinstellung) oder ob nur das Datum verwendet wird. Wenn ein Stempel abgespeichert wird, wird zusätzlich automatisch die aktuelle Mondphase und die Umgebungstemperatur in Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) abgespeichert.

Passwortschutz

Wählen Sie „Aus“, wenn Sie die Kamera nicht durch einen Passwortschutz vor unbefugtem Zugriff schützen möchten. Wählen Sie „Ein“, wenn Sie die Kamera schützen möchten. Im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü müssen Sie ein Passwort eingeben. Das Passwort muss zehn Zeichen lang sein und es muss mindestens einen Groß- und Kleinbuchstaben, eine Zahl und ein Sonderzeichen enthalten:



- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um ein Zeichen auszuwählen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ▶-Taste zum nächsten Feld.

- ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle zehn Zeichen einzustellen.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Die eingestellte Zeichenkombination wird ab jetzt bei jedem Einschalten der Kamera abgefragt, bevor diese bedient werden kann.

Wenn Sie das Passwort fünfmal falsch eingeben, schaltet sich die Kamera ab. Schalten Sie die Kamera wieder ein, für fünf weitere Passwordeingaben.

Sollten Sie die Zeichenkombination vergessen haben, gehen Sie wie folgt vor, um die Kamera zu entsperren und in den Auslieferungszustand zurück zu versetzen:

- ◆ Laden Sie die Software der Wildkamera auf folgender Webseite herunter: www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Entpacken Sie die Datei und kopieren Sie die Datei „Rom_CodeWK8B4.bin“ auf eine leere Speicherkarte.
- ◆ Schieben Sie die Speicherkarte in die Kamera, während der Betriebswahlschalter **16** in der Position „OFF“ steht.
- ◆ Halten Sie die **▲**-Taste gedrückt, während Sie den Betriebswahlschalter in die Position „TEST“ schieben. Halten Sie die **▲**-Taste solange gedrückt, bis auf dem Bildschirm **11** die Meldung „Aktualisierung der Firmware... bitte warten“ erscheint.
- ◆ Nach ca. 15-20 Sekunden schaltet sich die Kamera aus.
- ◆ Schieben Sie den Betriebswahlschalter **16** in die Position „OFF“ und entfernen Sie die Speicherkarte aus der Kamera.
- ◆ Löschen Sie die Datei „Rom_CodeWK8B4.bin“ von der Speicherkarte.
- ◆ Schieben Sie die Speicherkarte in die Kamera, während der Betriebswahlschalter **16** in der Position „OFF“ steht.
- ◆ Halten Sie die **▲**-Taste gedrückt, während Sie den Betriebswahlschalter in die Position „TEST“ schieben. Halten Sie die **▲**-Taste solange gedrückt, bis auf dem Bildschirm **11** die Meldung

„Speicherkarte bitte einmalig entfernen - Auslieferungszustand hergestellt“ erscheint. Entfernen Sie die Speicherkarte aus der Kamera.

- ◆ Schieben Sie den Betriebswahlschalter **(16)** in die Position „OFF“ und schieben Sie die Speicherkarte in die Kamera.
- ◆ Schieben Sie den Betriebswahlschalter **(16)** in die Position „TEST“. Wählen Sie Ihre Sprache und ein neues Passwort aus.

HINWEIS

- ▶ Sämtliche zuvor vorgenommenen Einstellungen werden durch diese Prozedur in den Auslieferungszustand zurückversetzt.

WiFi

Hier können Sie das WiFi der Kamera ein- und ausschalten. Voreingestellt ist „Aus“.

WiFi-Name

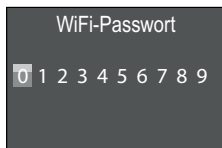
Hier können Sie einen zehnstelligen Netzwerknamen einstellen:



- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um ein Zeichen auszuwählen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld.
- ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle zehn Zeichen einzustellen. Die voreingestellten Zeichen „WK 8 B4_“ müssen durch ein Leerzeichen ersetzt werden, wenn sie nicht im Namen erscheinen sollen. Die letzten sechs Zeichen sind die UID-Nummer der Kamera, hier im Bild „XXXXXX“. Diese sechs Zeichen gehören zum Netzwerknamen und können nicht verändert werden.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

WiFi-Passwort

Hier wählen Sie ihr zehnstelliges WiFi-Passwort, das Sie benötigen, um die App mit der Kamera zu verbinden.



- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um eine Zahl, einen Buchstaben oder ein Sonderzeichen auszuwählen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld.
- ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle zehn Zeichen einzustellen.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Akustisches Signal

Hier bietet Ihnen das Gerät die Einstellmöglichkeit, ob Sie bei Betätigung der Tasten einen Ton hören (voreingestellt) oder nicht.

Speicherkarte formatieren

Beim Formatieren der microSDHC-Speicherkarte **36** werden alle darauf gespeicherten Dateien unwiederbringlich gelöscht. Bevor Sie eine Speicherkarte in der Kamera verwenden, die neu ist oder zuvor in einem anderen Gerät verwendet wurde, sollten Sie diese zunächst formatieren.

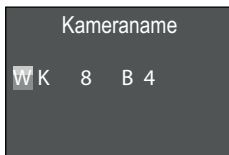
- ◆ Wählen Sie in diesem Fall die Einstellung „Ja“ mit der **OK**-Taste aus. Das Formatieren beginnt. Während der Formatierung erscheint „Bitte warten“.

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine noch benötigten Dateien auf der Speicherkarte befinden!

Kameraname

Wählen Sie „Ein“, wenn Sie bei gespeicherten Fotostempeln einen Namen hinzufügen möchten. Im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü können Sie dann einen zehnstelligen Namen einstellen:



- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um ein Zeichen auszuwählen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld.
- ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle zehn Zeichen einzustellen. Voreingestellt sind die Zeichen „WK 8 B4“.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Einstellungen zurücksetzen

Wenn Sie in diesem Menüpunkt „Ja“ wählen und mit der **OK**-Taste bestätigen, werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen sowie ein ggf. gesetztes Passwort gelöscht und der Auslieferungszustand wiederhergestellt.

HINWEIS

- ▶ Der WiFi-Name und das WiFi-Passwort werden ebenfalls zurückgesetzt.

Version

In diesem Menüpunkt können Sie sich den Versionsstand der Kamerasoftware anzeigen lassen.

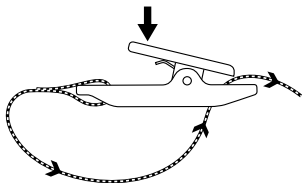
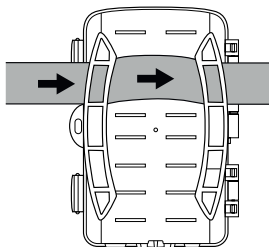
Montage mit Befestigungsgurt

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie vor der Montage, dass der Erfassungsbereich für automatische Aufnahmen zwischen 0,7 und 20 m liegt.

Benutzen Sie den mitgelieferten Befestigungsgurt **41**, um die Kamera an einem Baum oder anderem Objekt zu befestigen.

Die nachfolgenden Abbildungen zeigen Ihnen, wie Sie den Befestigungsgurt durch die Baumhalterung **6** und den Gurtverschluss **40** führen müssen.



- ◆ Hängen Sie die Kamera nun wie gewünscht auf und drücken Sie die Klammer des Gurtverschlusses nach unten.
- ◆ Ziehen Sie den Befestigungsgurt stramm, bis die Kamera einen festen Halt hat und lassen Sie dann die Klammer wieder los.
- ◆ Um die Kamera wieder zu lösen, drücken Sie die Klammer des Gurtverschlusses nach unten und ziehen Sie den Befestigungsgurt aus dem Gurtverschluss heraus.

Verwendung der Wandhalterung

Mit Hilfe der mitgelieferten Wandhalterung können Sie die Kamera an Wänden oder Decken fest montieren. Bevor Sie die Wandhalterung montieren, sollten Sie sicherstellen, dass alle vorhandenen Schrauben fest angezogen sind.

ACHTUNG

- ▶ Achten Sie darauf, dass an der vorgesehenen Bohrstelle keine elektrischen Leitungen, Wasser- oder Heizungsrohre verlegt sind!
- ▶ Die mitgelieferten Dübel sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel. Das verwendete Montagematerial muss immer für den jeweiligen Montageort geeignet sein. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie bei der Montage an Decken, dass Sie die Kamera nicht „auf den Kopf“ gedreht montieren. Die Aufnahmen können im nachhinein nicht gedreht werden.
- ◆ Markieren Sie die Bohrlöcher **23**, in dem Sie den Fuß der Wandhalterung an den gewünschten Montageort halten und die Löcher anzeichnen.
- ◆ Bohren Sie mit der Bohrmaschine und einem 6 mm Bohrer die Löcher und stecken Sie die Dübel **25** bündig hinein.
- ◆ Schrauben Sie die Wandhalterung mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **25** an die Wand.
- ◆ Setzen Sie nun die Kamera mit dem Stativgewinde **18** auf die Stativschraube **19** und schrauben Sie die Kamera ein Stück weit (ca. 3 Umdrehungen) ein.
- ◆ Drehen Sie die Kamera in die gewünschte Richtung und arretieren Sie sie mit der Konterscheibe **21**.

- ◆ Um die Kamera in die endgültige Position zu bringen, lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel 24 die beiden Innensechskantschrauben 22 ein wenig. Richten Sie die Kamera aus und fixieren mit dem Innensechskantschlüssel die Position durch Festziehen der beiden Innensechskantschrauben.

Kamera ausrichten

Im Testmodus können Sie den optimalen Erfassungswinkel und die Reichweite des Bewegungssensors 5 ermitteln.

Richten Sie die Kamera wie folgt aus:

Befestigen Sie die Kamera in 1–2 Meter Höhe an einem Baum o. Ä. und richten Sie die Kamera in die gewünschte Richtung aus. Gehen Sie nun langsam von einer Seite des anvisierten Bereichs zur anderen Seite. Beobachten Sie dabei die LED-Anzeige 2. Blinkt diese blau, so wurden Sie von dem Bewegungssensor erfasst. Auf diese Weise können Sie die beste Position zur Ausrichtung der Kamera ausfindig machen.

Nur wenn der Betriebswahlschalter 15 in der TEST-Position steht, blinkt die LED-Anzeige auf, sobald der Bewegungssensor eine Bewegung erfasst hat. Im normalen Betrieb erfolgt hier keine LED-Anzeige.

Damit das Gerät nicht aufgrund irrelevanter Bewegungen unnötige Aufnahmen macht, sollten Sie die Kamera weder an sonnigen Plätzen einsetzen, noch im Bereich von Ästen, die sich im Wind bewegen können. Der Erfassungswinkel des Sensors liegt bei ca. 80° von Ecke zu Ecke. Das Aufnahme­feld für Fotos liegt bei horizontal ca. 82° und vertikal ca. 56°. Das Aufnahme­feld für Videos liegt bei horizontal ca. 80° und vertikal ca. 40°.

Live-Modus aktivieren

Der normale Betrieb des Gerätes ist der sogenannte Live-Modus. In diesem Modus werden Aufnahmen über den Bewegungssensor ⑤ ausgelöst. Um den Live-Modus einzustellen, schieben Sie den Betriebswahlschalter ⑩ in die Position „ON“. Nach 15 Sekunden erlischt die rote LED der LED-Anzeige ②, danach beginnt die Kamera selbstständig zu arbeiten und geht in den Standby-Modus. Sobald Wildtiere o. Ä. unmittelbar in den Erfassungsbereich des Bewegungssensors treten, beginnt die Kamera je nach Konfiguration mit der Aufzeichnung von Fotos und/oder Videos.

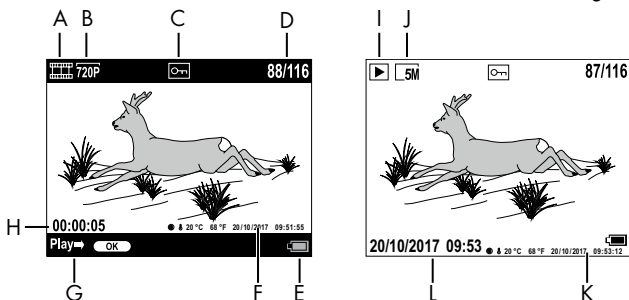
Wenn die Wildtiere sich nach dem Eintritt in den Erfassungsbereich des Bewegungssensors wegbewegen, schaltet die Kamera ab und geht in den Standby-Modus.

Nachtaufnahmen

Bei Nachtaufnahmen liefern die Infrarot LEDs ① an der Vorderseite der Wildkamera das nötige Licht, um Aufnahmen zu ermöglichen. Die LEDs strahlen in einem großen Winkel ab. Dies erlaubt Nachtaufnahmen in einer Distanz von ca. 3 m bis 20 m, ohne dabei das Objekt überzubelichten. Reflektierende Gegenstände (z. B. Verkehrsschilder) können allerdings auch innerhalb dieser Reichweite zu Überbelichtungen führen. Bitte beachten Sie, dass Nachtaufnahmen in schwarz/weiß erfolgen.

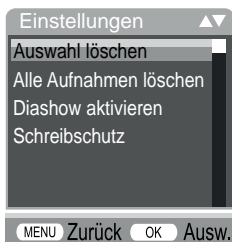
Aufnahmen auf dem Bildschirm anzeigen

- ◆ Schieben Sie den Betriebswahlschalter in die Position „TEST“.
Nun sehen Sie das Live-Bild der Kamera.
- ◆ Drücken Sie die **PLAY**-Taste, um den Wiedergabemodus zu aktivieren.
Je nach vorhandener Datei, erscheint eine der beiden Anzeigen:



- A: Anzeige für Videoaufnahme
- B: Anzeige der Videoauflösung
- C: Schreibschutzanzeige für die angezeigte Datei
- D: Nummer der aktuellen Aufnahme/Gesamtzahl der Aufnahmen
- E: Batteriestandsanzeige
- F: Mondphase, Grad Celsius, Grad Fahrenheit, Datum und Uhrzeit der Aufnahme (Fotostempel)
- G: Wiedergabe mit der **OK**-Taste starten
- H: Anzeige der Videolänge
- I: Anzeige für Fotoaufnahme
- J: Anzeige der Fotoauflösung
- K: Mondphase, Grad Celsius, Grad Fahrenheit, Datum und Uhrzeit der Aufnahme (Fotostempel)
- L: Datum und Uhrzeit der Aufnahme

- ◆ Mit den ▲/▼-Tasten können Sie nun durch die Aufnahmen blättern und auf dem Bildschirm **11** betrachten.
- ◆ Drücken Sie während der Fotoanzeige, einmal oder mehrfach die **SHOT**-Taste, um in das Bild hinein zu zoomen.
- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrfach die **OK**-Taste, um heraus zu zoomen.
- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrfach die ▲- oder ▼-Taste, um den Bildausschnitt auf- oder abwärts zu bewegen.
- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrfach die ◀- oder ▶-Taste, um den Bildausschnitt seitlich zu bewegen. Wenn ein Bild vergrößert dargestellt wird, wird die entsprechende Position des Zooms oben rechts im Bildschirm angezeigt.
- ◆ Handelt es sich bei der aktuell angewählten Aufnahme um ein Video, drücken Sie die **OK**-Taste, um das Video abspielen zu lassen.
- ◆ Drücken Sie die **OK**-Taste erneut, um das Video anzuhalten.
- ◆ Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Video zu stoppen.
- ◆ Wenn Sie jetzt die **MENU**-Taste drücken, öffnet sich das Einstellungs­menü:



- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um den gewünschten Menüeintrag auszuwählen, den Sie dann mit der **OK**-Taste aufrufen. Mit der **MENU**-Taste wechseln Sie jeweils eine Menüebene zurück.

Auswahl löschen

Mit dieser Funktion können Sie einzelne Aufnahmen von der Speicherkarte löschen. Nachdem Sie diese Funktion aufgerufen haben, bewegen Sie den Auswahlbalken auf „Löschen“ und drücken die **OK**-Taste, um die aktuell angezeigte Aufnahme zu löschen.

Alle Aufnahmen löschen

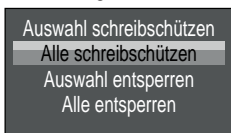
Mit dieser Funktion können Sie alle Aufnahmen von der Speicherkarte löschen. Nachdem Sie diese Funktion aufgerufen haben, bewegen Sie den Auswahlbalken auf „Löschen“ und drücken die **OK**-Taste, um alle Aufnahmen zu löschen.

Diashow aktivieren

Mit dieser Funktion können Sie die gespeicherten Fotos von der Speicherkarte in einer automatisch Abfolge für je ca. 2 Sekunden anzeigen lassen. Um die Abfolge zu stoppen und das gerade angezeigte Foto dauerhaft anzeigen zu lassen, drücken Sie die **OK**-Taste.


Schreibschutz

Mit dieser Funktion können Sie einzelne oder alle gespeicherten Aufnahmen gegen unbeabsichtigtes Löschen schützen.



- ◆ Wählen Sie „Auswahl schreibschützen“, um die gerade angewählte Aufnahme gegen versehentliches Löschen zu schützen.
- ◆ Wählen Sie „Alle schreibschützen“, um alle bereits gespeicherten Aufnahmen gegen versehentliches Löschen zu schützen.
- ◆ Wählen Sie „Auswahl entsperren“, um den Schreibschutz für die gerade angewählte Aufnahme aufzuheben.

- ◆ Wählen Sie „Alle entsperren“, um den Schreibschutz aller bereits gespeicherten Aufnahmen aufzuheben.

Wenn Sie eine schreibgeschützte Datei anwählen, erscheint das Schreibschutzsymbol  oben im Bildschirm **11**.

Aufnahmen auf externem Bildschirm anzeigen

HINWEIS

- ▶ Die Kamera kann das Videobild und den Ton an einen externen Monitor bzw. an den Video/Audio-Eingang eines Fernsehgerätes übertragen. Bitte beachten Sie hierzu auch die Anleitung des jeweiligen Wiedergabegerätes.

- ◆ Stellen Sie den Betriebswahlschalter **16** in die TEST-Position.
- ◆ Schließen Sie ein geeignetes Kabel an die AV-Buchse **14** der Kamera und an den Eingang eines geeigneten Monitors an.

Der eingebaute Bildschirm **11** wird deaktiviert, wenn die Verbindung zu einem externen Bildschirm hergestellt wurde.

Aufnahmen auf einen Computer überspielen

- ◆ Stecken Sie den Mini-USB-Stecker des mitgelieferten USB-Anschlusskabels **27** in die Mini-USB-Buchse **15** der Kamera.
- ◆ Stecken Sie den USB-Stecker in einen freien USB-2.0-Anschluss eines eingeschalteten Computers. Solange die Kamera angeschlossen ist, erscheint im Display der Kamera die Anzeige „MSDC“.

Dieser erkennt das Gerät nun als „Wechseldatenträger“ und installiert automatisch die benötigten Treiber. Anschließend kann mit dem Datei-Explorer der Inhalt der microSDHC-Speicherkarte **36** angezeigt werden. Führen Sie dann die gewünschten Dateioperationen durch.

Bedienung und Betrieb der App

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb der App.

Wildcam-App herunterladen

HINWEIS

Wildcam-App Kompatibilität:
ab Android Version 7.0 und höher
ab iOS Version 9.0 und höher

- ◆ Verwenden Sie den QR-Code und laden Sie die kostenlose App herunter.



Android/iOS



App-Logo

Kamera mit Smartphone über WiFi verbinden

Um die Kamera mit einem Smartphone über WiFi zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Schieben Sie den Betriebswahlschalter **ⓘ** in die Stellung „TEST“. Drücken Sie die **MENU**-Taste. Wählen Sie das Menü „WiFi“ und bestätigen mit der **OK**-Taste. Wählen Sie „Ein“ und vergeben ein Passwort.

HINWEIS

- ▶ Das Passwort muss zehn Zeichen lang sein und es muss mindestens einen Groß- und Kleinbuchstaben, eine Zahl und ein Sonderzeichen enthalten.

- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um ein Zeichen auszuwählen.
- ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld.
- ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle zehn Zeichen einzustellen.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste.
- ◆ Schieben Sie den Betriebswahlschalter **15** in die Stellung „ON“. Warten Sie bis die Kamera nach 15 Sekunden in den Standby-Modus wechselt.
- ◆ Drücken Sie auf der WiFi-Fernbedienung **29** die Taste ON **30**. Die Betriebs-LED **23** der WiFi-Fernbedienung blinkt zweimal blau und der Bildschirm **11** der Kamera leuchtet kurz auf. Das WiFi der Kamera ist aktiviert und kann mit einem Smartphone verbunden werden.
- ◆ Stellen Sie Ihr Smartphone so ein, dass es nach WLAN-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres Smartphones den Eintrag **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID-Nummer) bzw. Ihren geänderten WiFi-Namen aus.
- ◆ Geben Sie das WiFi-Passwort ein, das Sie im Menü der Kamera eingegeben haben. Die Kamera ist mit Ihrem Smartphone verbunden.
- ◆ Öffnen Sie die Wildcam-App auf Ihrem Smartphone. Der Startbildschirm erscheint. Lesen und bestätigen Sie die Datenschutzerklärung. Die Hauptansicht erscheint.

HINWEIS

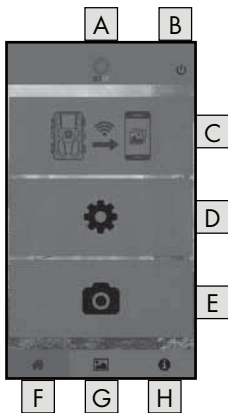
- ▶ Die Kamera muss jedes Mal erneut mit Ihrem Smartphone verbunden werden, wenn das WiFi der Kamera deaktiviert wurde. Die App muss ggf. bei einer neuen WiFi-Verbindung erst geschlossen und dann wieder geöffnet werden.
- ▶ Wenn Sie die Kamera in ihren Auslieferungszustand versetzen, wird auch das WiFi-Passwort zurückgesetzt. Sie werden wieder aufgefordert ein neues WiFi-Passwort zu vergeben.

Kamera mit Wildcam-App verwenden

HINWEIS

- ▶ Gezeigt wird hier die Funktionsweise der App für Android-Geräte. Abweichungen bei Verwendung von iOS-Geräten sind möglich.
- ▶ Ebenfalls sind leichte Abweichungen der Darstellungen möglich.
- ▶ Um auf die Kamera über die App zuzugreifen, müssen Sie sich in einer Reichweite von 20 Metern zur Kamera aufhalten.

Hauptansicht



A App-Name

B WiFi-Verbindung trennen

C Aufnahmen auf der Speicherkarte der Kamera

D Einstellungen der Kamera

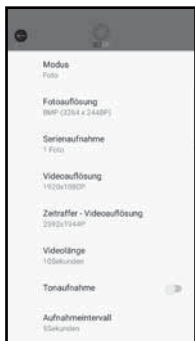
E Informationen der Kamera

F Hauptansicht

G Galerie

H Informationen

Einstellungen der Kamera



Über die Schaltfläche **D** können Sie Einstellungen vornehmen analog zum Kapitel **Bedienung und Betrieb der Kamera**. Die geänderten Einstellungen werden erst an die Kamera übermittelt, wenn die WiFi-Verbindung getrennt wurde, wie im Kapitel **WiFi-Verbindung trennen** beschrieben.

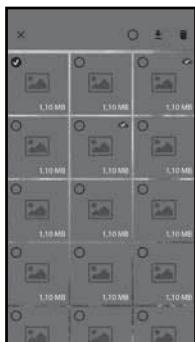
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Zurück** **←**, um das Menü zu verlassen.





Aufnahmen auf der Speicherkarte der Kamera



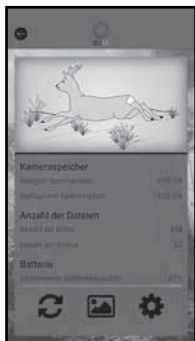
Über die Schaltfläche **C** können Sie auf die aufgenommenen Fotos und Videos der Kamera zugreifen. Das sind alle Aufnahmen der microSDHC-Speicherkarte **32**, die sich momentan in der Kamera befindet.





- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Video** **📹** oder **Foto** **📷**, um die Ansicht zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie auf eine Aufnahme, um diese auf Ihr Smartphone herunterzuladen. Bereits heruntergeladene Aufnahmen sind mit dem Symbol **✓** gekennzeichnet.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten** **✎**, um mehrere Aufnahmen gleichzeitig herunterzuladen oder löschen zu können.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Zurück** **←**, um das Menü zu verlassen.



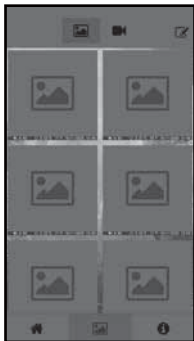
- ◆ Drücken Sie im Untermenü **Bearbeiten** auf eine Aufnahme, um sie auszuwählen oder abzuwählen.
- ◆ Drücken Sie oben auf die Schaltfläche **Alle auswählen** , um alle Aufnahmen auszuwählen oder abzuwählen.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Herunterladen** , um die ausgewählten Aufnahmen auf Ihr Smartphone herunterzuladen.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Löschen** , um die ausgewählten Aufnahmen von der microSDHC-Speicherkarte , die sich momentan in der Kamera befindet, zu löschen.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **X**, um das Untermenü **Bearbeiten** zu verlassen.


Informationen der Kamera






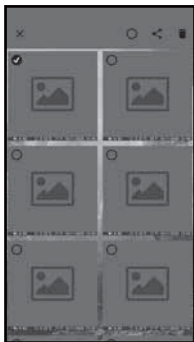
- Über die Schaltfläche  sehen Sie
- die aktuelle Ansicht der Kamera, die einmalig beim Auswählen des Menüs übertragen wird,
 - die belegte und verfügbare Speicherkapazität der microSDHC-Speicherkarte ,
 - die Anzahl der aufgenommenen Fotos und Videos
 - und die noch zur Verfügung stehende Batteriekapazität.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche , um ein Foto der aktuellen Ansicht auf Ihr Smartphone zu speichern.
 - ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Zurück** , um das Menü zu verlassen.




Galerie



Über die Schaltfläche  können Sie auf die heruntergeladenen Fotos und Videos der Kamera zugreifen. Diese Aufnahmen befinden sich auf Ihrem Smartphone.

- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Video**  oder **Foto** , um die Ansicht zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten** , um Aufnahmen anderweitig verwenden oder löschen zu können.



- ◆ Drücken Sie im Untermenü **Bearbeiten** auf eine Aufnahme, um sie auszuwählen oder abzuwählen.
- ◆ Drücken Sie oben auf die Schaltfläche **Alle auswählen** , um alle Aufnahmen auszuwählen oder abzuwählen.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Teilen** , um die ausgewählten Aufnahmen anderweitig zu verwenden.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **Löschen** , um die ausgewählten Aufnahmen von Ihrem Smartphone zu löschen.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **X**, um das Untermenü **Bearbeiten** zu verlassen.

Informationen



Über die Schaltfläche **H** sehen Sie

- die Versionsnummer der App
- und den Link zum Datenschutz.

WiFi-Verbindung trennen



Sie können die WiFi-Verbindung wie folgt trennen:

- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche **U** der Wildcam-App
- ◆ oder drücken Sie die Taste OFF **31** auf der WiFi-Fernbedienung **29**. Die Betriebs-LED **28** der WiFi-Fernbedienung blinkt zweimal blau.

Der Bildschirm **11** der Kamera leuchtet kurz auf. Das WiFi der Kamera ist deaktiviert.

HINWEIS

- ▶ Die Kamera muss jedes Mal erneut mit Ihrem Smartphone verbunden werden, wenn das WiFi der Kamera deaktiviert wurde. Die App muss ggf. bei einer neuen WiFi-Verbindung erst geschlossen und dann wieder geöffnet werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das WLAN auf Ihrem Smartphone deaktivieren und wieder aktivieren, wird automatisch die WiFi-Verbindung zur Kamera hergestellt, da das WiFi der Kamera nicht deaktiviert wurde.
- ▶ Wenn keine WiFi-Verbindung zur Kamera besteht, können Sie lediglich auf die Menüs Galerie und Informationen zugreifen.

Reinigung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen handelsübliche Spülmittel und Wasser. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Gerät eindringt.
- Halten Sie die Dichtung zwischen den beiden Gehäuseteilen stets sauber, damit keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen und es beschädigen kann. Verschmutzung der Dichtung kann den Staub- und Spritzwasserschutz (IP54) einschränken.
- Halten Sie auch stets die Dichtung, die die DC-Anschlussbuchse ⑰ schützt, sauber.
- Pflegen Sie die Dichtungen regelmäßig mit etwas Gummipflegemittel, damit diese geschmeidig bleiben. Nur so können die Dichtungen das Geräteinnere vor Feuchtigkeit schützen.
- Sollten Sie die Dichtungen austauschen wollen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel Service).

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Kamera funktioniert nicht.	Keine Batterien eingelegt.	Setzen Sie 4 Stück 1,5 V-Batterien AA/Mignon/LR6 in das Batteriefach 7 ein.
	Die Batterien sind erschöpft.	Ersetzen Sie die Batterien in der Kamera. Sollten Sie mit der Betriebsdauer der Batterien unzufrieden sein, setzen Sie zusätzlich 4 Stück 1,5 V-Batterien AA/Mignon/LR6 in das Batteriefach ein.
Die WiFi-Fernbedienung 29 funktioniert nicht.	Keine Batterie eingelegt.	Setzen Sie eine 1,5 V Batterie Typ AAA/Micro/LR03 in das Batteriefach 32 ein.
	Die Batterie ist erschöpft.	Ersetzen Sie die Batterie.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Bilder sind überbelichtet.	Die Kamera ist auf reflektierende Gegenstände ausgerichtet.	Ändern Sie die Ausrichtung der Kamera.
	Direkte Sonneneinstrahlung könnte das Gerät treffen, evtl. auch nur zu bestimmten Uhrzeiten (Sonnenstand beachten).	
Die Aufnahmen enthalten Bildfehler (Artefakte).	Die verwendete Speicherkarte hat evtl. eine zu niedrige Geschwindigkeitsklasse oder ist defekt.	Verwenden Sie eine neue Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10 und formatieren diese zu Beginn.
Es befinden sich keine Aufnahmen auf der Speicherkarte, obwohl die Einstellungen der Kamera korrekt sind.	Sie haben die Kamera so installiert, dass kein Wild in die Erfassungsbereiche der Bewegungssensoren treten kann.	Ändern Sie den Installationsort der Kamera.
Die Kamera fertigt zu viele unbeabsichtigte Aufnahmen.	Die Kamera könnte von Astbewegungen im Wind ausgelöst worden sein.	Ändern Sie den Installationsort und/oder die Ausrichtung der Kamera.
	Die Empfindlichkeit des Bewegungssensors könnte zu hoch eingestellt sein.	Reduzieren Sie die Empfindlichkeit des Bewegungssensors.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine WiFi-Verbindung	Das WiFi der Kamera ist deaktiviert oder wurde getrennt.	Gehen Sie so vor wie im Kapitel Kamera mit Smartphone über WiFi verbinden beschrieben.
	Der Abstand zwischen Kamera und Smartphone ist zu groß.	Sie müssen sich mit Ihrem Smartphone in einer Reichweite bis zu 20 m zur Kamera aufhalten.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Lagerung bei Nichtbenutzung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien des Gerätes sowie der WiFi-Fernbedienung **29** und lagern Sie die Geräte und Batterien an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.


Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Wild-/Überwachungskamera WK 8 B4** der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Technische Daten

Wildkamera	
Betriebsspannung und Stromaufnahme	6 V \equiv (Gleichstrom), max. 1,5 A 4 oder 8 x 1,5 V Batterien AA/Mignon/LR6
microSDHC-Kartenslot	2 GB bis 512 GB Karten werden unterstützt
Empfohlene Geschwindigkeitsklasse der Speicherkarte	Klasse 10
Bildschirm	2,4" TFT Farb-LC-Display (ca. 5,9 cm Bild diagonale)
Standbyzeit	Bis zu 8 Monaten (beim Betrieb mit 8 Batterien)

Foto Auflösungen	Aufl. 1: 20 MPixel (5200 x 3900 Pixel)* Aufl. 2: 16 MPixel (4608 x 3456 Pixel)* Aufl. 3: 12 MPixel (4000 x 3000 Pixel)* Aufl. 4: 8 MPixel (3264 x 2448 Pixel) Aufl. 5: 5 MPixel (2592 x 1944 Pixel) Aufl. 6: 3 MPixel (2048 x 1536 Pixel) Aufl. 7: 1 MPixel (1280 x 960 Pixel)
Aufnahmeformat	JPEG
Video-Auflösungen / Video-Bildrate	Aufl. 1: 3840 x 2160 Pixel / 10 fps Aufl. 2: 2688 x 1520 Pixel / 20 fps Aufl. 3: 1920 x 1080 Pixel / 30 fps Aufl. 4: 1280 x 720 Pixel / 30 fps Aufl. 5: 1280 x 720 Pixel / 60 fps Aufl. 6: 848 x 480 Pixel / 30 fps Aufl. 7: 720 x 480 Pixel / 30 fps Aufl. 8: 640 x 480 Pixel / 30 fps Aufl. 9: 320 x 240 Pixel / 30 fps
Aufnahmeformat Video	AVI
Erfassungsbereich für automatische Aufnahmen	ca. 0,7-20 m Distanz zur Kamera
Erfassungswinkel Bewegungssensor	ca. 80° von Ecke zu Ecke
Aufnahmefeld für Fotos	horizontal ca. 85°/vertikal ca. 61°
Aufnahmefeld für Videos	horizontal ca. 85°/vertikal ca. 45°
Schutzart	IP54
WLAN-Standards	802.11b/g/n
Signal-Reichweite	20 m

Betriebstemperatur	- 15 bis +45°C
Lagertemperatur	-20 bis +60°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen (B x T x H)	ca. 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Gewicht (inkl. 8 Batterien)	ca. 464 g

* Diese Fotoauflösungen sind interpoliert.

WiFi-Fernbedienung	
Frequenzband	868,35 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Signal-Reichweite	max. 20 m
Batterie	1,5 V (1x Batterie Typ AAA/Micro/LR03)
Betriebstemperatur	-7 bis +45°C
Lagertemperatur	- 10 bis +50°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen (B x T x H)	ca. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Gewicht inkl. Batterie	ca. 33 g

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN) 406797_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 406797_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 406797_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction 127

Informations relatives à ce mode d'emploi	127
Droits d'auteur	127
Usage conforme	127
Remarques sur les marques	128
Avertissements et symboles utilisés	128

Sécurité 130

Consignes de sécurité fondamentales	130
Risque d'accident suite à un maniement incorrect des piles	132
Risque de blessures dû à une manipulation incorrecte des petites pièces pouvant être avalées	133
Remarques concernant l'interface radio	133
Violation éventuelle des droits de tierces personnes	134

Description des pièces/éléments de commande . . . 136

Mise en service 138

Contenu de la livraison et inspection après transport	138
Élimination de l'emballage	139
Exigences requises sur le lieu d'installation	139
Ouverture et fermeture de la caméra	140
Mise en place des piles /alimentation électrique	140
Utiliser les supports de stockage	142
Utilisation de la carte d'adaptateur	143
Introduire/changer la pile dans la télécommande WiFi	144
Utilisation de la sangle de fixation avec télécommande WiFi	145

Utilisation et fonctionnement de la caméra 146

Allumer et éteindre, procéder à des réglages	146
Montage avec la sangle de fixation	159

Utilisation du support arbre	160
Orienter la caméra	161
Activer le mode en direct	162
Enregistrements de nuit	162
Afficher les enregistrements à l'écran	163
Afficher les enregistrements sur un écran externe	166
Copier les enregistrements sur un ordinateur	166
Utilisation et fonctionnement de l'appli	167
Télécharger l'appli Wildcam	167
Appairer la caméra et un smartphone via le WiFi	167
Utiliser la caméra avec l'appli Wildcam	169
Couper la liaison WiFi	173
Nettoyage	174
Dépannage	175
Causes des pannes et remèdes	175
Rangement en cas de non-utilisation	177
Mise au rebut	177
Mise au rebut de l'appareil	178
Recyclage des piles/batteries	178
Annexe	179
Déclaration de conformité UE simplifiée	179
Caractéristiques techniques	179
Garantie pour Kompennass Handels GmbH pour la France	182
Garantie pour Kompennass Handels GmbH pour la Belgique	186
Service après-vente	188
Importateur	188

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez toujours le mode d'emploi comme ouvrage de référence à proximité du produit. Lors de la transmission ou de la vente du produit, remettez tous les documents y compris ce mode d'emploi.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Usage conforme

Cet appareil est un appareil de technologie de l'information exclusivement destiné à l'enregistrement automatique de photos et vidéos numériques, spécialement pour l'observation du gibier. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Remarques sur les marques

- USB[®] est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Apple[®] et le logo Apple sont des marques déposées de la société Apple Inc., Cupertino, Calif., États-Unis.
- iOS est une marque déposée ou une marque de Cisco Systems Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android[™] est une marque déposée de Google Inc.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants (si pertinents) sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et l'appareil :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si'il est impossible d'éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

PRUDENCE

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

- ▶ Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si les fils ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. **Il y a risque d'étouffement !**
- **⚠ DANGER !** Le matériel livré inclut de petites pièces pouvant être avalées. En cas d'avalage de pièce, consultez immédiatement un médecin.
- **⚠ PRUDENCE !** L'appareil émet des rayons infrarouges. Ne jamais regarder directement dans les LED infrarouges durant le fonctionnement.

- Ne fixez pas l'appareil sur des arbres isolés ou particulièrement hauts, le risque de foudre étant particulièrement élevé pour ces derniers. Si l'arbre auquel la caméra est fixée est touché par la foudre, l'appareil risque d'être détruit.
- Pour un montage de l'appareil jusqu'à une hauteur de 2 m, il est possible d'utiliser la sangle de fixation. À partir d'une hauteur de montage de 2 m et au-delà, il est impératif d'utiliser le support mural fourni, associé au matériel de montage fourni. Du matériel adapté au support du lieu de montage doit être utilisé le cas échéant.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit pas être ouvert par l'utilisateur.
- Toute réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être confiée exclusivement à un service clientèle agréé par le fabricant, sinon les dommages consécutifs ne seront pas couverts par la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. En effet, seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
- Évitez de poser des objets sur l'appareil.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne placez pas de bougies en combustion sur l'appareil ni à côté de celui-ci. Vous contribuez ainsi à éviter les incendies.
- Si vous percevez des bruits inhabituels, de la fumée ou d'autres situations confuses, retirez les piles ou débranchez le bloc secteur éventuellement raccordé de l'alimentation électrique et contactez le service après-vente (voir chapitre Service après-vente).



AVERTISSEMENT ! Risque d'accident suite à un maniement incorrect des piles

- Ne permettez jamais aux enfants de manipuler des piles/batteries.
- Veillez à ce que personne n'avale de pile/batterie.
- Si vous ou une autre personne avez avalé une pile/batterie, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez exclusivement le type de pile/batterie indiqué.
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.
- Retirez les batteries de l'appareil avant de les recharger.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu.
- N'exposez jamais les piles/batteries à des températures élevées et ne les laissez jamais directement au soleil.
- N'ouvrez ou ne déformez jamais des piles/batteries.
- Ne court-circuitez pas les bornes de raccordement.
- Retirez les piles/batteries vides/épuisées de l'appareil et veillez à une élimination sûre.
- N'utilisez pas de types de piles/batteries différents ou de piles/batteries neuves et usagées ensemble.
- Placez toujours les piles/batteries avec la bonne polarité dans l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles/batteries.
- Vérifiez régulièrement les piles/batteries. Les piles/batteries qui fuient peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil.
- Enfilez des gants avant de manipuler des piles/batteries qui ont fui ! Nettoyez les contacts des piles/batteries et de l'appareil ainsi que le compartiment à piles/batteries avec un chiffon sec. Évitez tout contact de la peau et des muqueuses, et notamment des yeux, avec les produits chimiques. En cas de contact, rincez les produits chimiques avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.


- Le chapitre «**Mise en place des piles / alimentation électrique**» explique comment introduire les piles dans l'appareil et comment les en retirer.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû à une manipulation incorrecte des petites pièces pouvant être avalées

- Il faut surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec les petites pièces qui peuvent être avalées. En cas d'ingestion par inadvertance d'une petite pièce, consultez immédiatement un médecin.

Remarques concernant l'interface radio

-  **AVERTISSEMENT !** Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur implanté pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur ou du défibrillateur implanté.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- N'approchez pas l'appareil avec les composants radio allumés à proximité de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple), car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un départ de feu.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, il y a un risque que des tiers non autorisés les interceptent

Violation éventuelle des droits de tierces personnes

Lors de l'utilisation de la caméra de surveillance pour gibier, il convient de respecter les indications suivantes :

Protection des droits d'auteur

Foncièrement chaque personne détient les droits de sa propre image. Conformément à la loi régissant les droits d'auteur, les images ne peuvent être publiées sans l'autorisation des personnes concernées que lorsque les personnes apparaissent comme rajout à côté d'un paysage ou d'autres endroits. La réponse à la question de savoir si une personne est simplement un rajout dépend des circonstances de chaque cas individuel. Pour des raisons de sécurité juridique, dans tous les cas dans lesquels des enregistrements référant à des personnes identifiables sont possibles, il convient d'informer sur la présence de la caméra de surveillance pour gibier (voir également le paragraphe «Obligation d'information»).

Protection de la sphère privée

La sphère privée de tierces personnes ne doit pas être violée par les photos prises. Ne dirigez pas votre caméra dans le jardin ou sur la porte d'entrée du logement voisin, même si ces lieux sont visibles depuis votre propre logement ou depuis des emplacements publics. Ceci ne vous autorise pas à rendre ces vues publiques.

Traçabilité personnelle

Une traçabilité personnelle est donnée lorsqu'il est possible de constater qu'une certaine personne était présente à un certain moment dans un certain lieu. L'identification peut également avoir lieu avec un signe distinctif lié à une personne, comme par exemple l'immatriculation d'une voiture. Il faut absolument éviter une traçabilité personnelle des personnes.

Caméras de surveillance au poste de travail

En Allemagne, la surveillance au poste de travail est soumise à des conditions particulièrement strictes. Les employeurs doivent entièrement renoncer aux caméras de surveillance au poste de travail tant qu'une éventuelle infraction à la loi ne peut pas être entièrement exclue.

Caméras de surveillance de la circulation routière

Pour les caméras de surveillance avec vue sur la circulation routière, il est recommandé de configurer l'emplacement des caméras et le cadrage de manière à ce que les usagers de la route ne soient pas identifiables via l'immatriculation des voitures dans les enregistrements. Les inscriptions figurant sur les véhicules peuvent également mener à l'identification des usagers de la route.

Obligation d'information

Si une identification de personnes ne peut être exclue, une indication de la caméra de surveillance doit être placée de manière bien visible sur toutes les voies d'accès menant à la zone d'enregistrement.

Les passants doivent en outre être informés du fait qu'en pénétrant dans la zone d'enregistrement, ils donnent leur accord pour la prise de vues et que s'ils ne souhaitent pas donner leur accord, ils peuvent éviter l'enregistrement en n'entrant pas dans la zone. Il convient ici de veiller au caractère volontaire de la déclaration. Si la caméra se trouve à un endroit que les personnes concernées doivent franchir pour accéder à leur destination (par ex. entrée d'une curiosité), aucune autorisation ne prend alors effet par manque de caractère volontaire.

Tenez toujours compte des dispositions légales du pays d'utilisation respectif en ce qui concerne d'éventuelles violations des droits de tierces personnes.

Description des pièces/éléments de commande

(Figures : voir les volets dépliant)

Figure A :

- 1 LED infrarouges
- 2 Affichage LED (rouge, vert, bleu)
- 3 Oeillet de verrouillage
- 4 Objectif de la caméra
- 5 Détecteur de mouvement

Figure B :

- 6 Support arbre

Figure C :

- 7 Compartiment à piles
- 8 Clips de fermeture
- 9 Haut-parleur
- 10 Touches du bandeau de commande
- 11 Écran

Figure D :


- 12 Orifice du micro
- 13 Fente pour carte mémoire ( [microSD])
- 14 Douille AV ([Sortie] AV)
- 15 Mini-prise USB (USB)
- 16 Sélecteur de mode (OFF-TEST-ON)
- 17 Connecteur DC (pour adaptateur secteur ; non livré d'origine)
- 18 Pas de vis du trépied

Figure E :

- 19 Vis de trépied
- 20 Rondelle
- 21 Disque arrière
- 22 Vis à six pans creux
- 23 Alésages
- 24 Clé Allen
- 25 Vis
- 26 Chevilles

Figure F :

- 27 Câble de raccordement USB (USB type A vers mini-USB)
- 28 LED de service
- 29 Télécommande WiFi
- 30 Touche ON
- 31 Touche OFF
- 32 Compartiment à piles
- 33 Interrupteur de sécurité
- 34 1 x pile de 1,5 V de type AAA/Micro/LR03
- 35 Carte adaptateur (microSD sur SD)
- 36 Carte mémoire microSDHC (8 GO)
- 37 Boîte de rangement
- 38 Fermeture de sangle (télécommande)
- 39 Sangle de fixation (télécommande)
- 40 Fermeture de sangle (support arbre)
- 41 Sangle de fixation (support arbre)
- 42 8 x piles de 1,5 V type AA/mignon/LR6
- 43 Guide de démarrage rapide (image symbolique)
- 44 Mode d'emploi (image symbolique)

Mise en service

Contenu de la livraison et inspection après transport

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil, le guide de démarrage rapide et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage et les films protecteurs de l'appareil.

La livraison est composée des éléments suivants :

- Caméra de surveillance / de chasse WK 8 B4
- Fixation murale
- Clé Allen 24
- 3× vis 25
- 3× chevilles 26
- Câble de raccordement USB (USB type A vers mini-USB) 27
- Télécommande 29
- 1 x pile de 1,5 V de type AAA/micro/LR03 34
- Carte adaptateur (microSD sur SD) 35
- Carte mémoire microSDHC (8 GO) 36
- Boîte de rangement 37
- Sangle de fixation (télécommande) 39
- Sangle de fixation (support arbre [2,5 cm de large, env. 190 cm de long]) 41
- 8× piles de 1,5 V type AA/mignon/LR6 42
- Guide de démarrage rapide 43
- Mode d'emploi 44

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.

REMARQUE

- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. chapitre **Service après-vente**).
- ▶ Vous avez besoin des pièces suivantes pour le montage du support mural : Crayon, perceuse, foret à pierre de 6 mm, tournevis cruciforme

Élimination de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Exigences requises sur le lieu d'installation

L'appareil est conforme à la classe de protection IP54. La caméra est ainsi protégée des projections d'eau et de la poussière et peut de ce fait être utilisée indépendamment du temps. Une protection intégrale contre les projections d'eau et la poussière est cependant uniquement donnée lorsque la caméra est correctement fermée et que les joints sont intacts et propres.

N'oubliez pas que la protection contre les projections d'eau et la poussière ne fonctionne que de manière limitée lorsque l'appareil est opéré avec un bloc secteur externe.

Ouverture et fermeture de la caméra

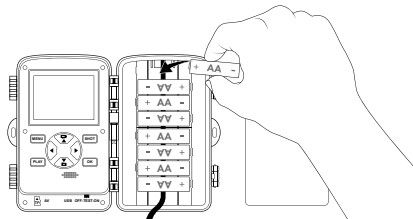
Les touches de commande, les raccordements et le compartiment à piles se trouvent à l'intérieur de la caméra.

- ◆ Desserrez les deux clips de fermeture ❸ latéraux, pour ouvrir la caméra.
- ◆ Pour refermer à nouveau la caméra, accrochez l'étrier métallique des clips de fermeture dans les supports et appuyez ensuite sur la languette en plastique.

Un œillet de verrouillage ❹ qui vous permet de verrouiller la caméra en toute sécurité à l'aide d'un cadenas, se trouve entre les deux clips de fermeture.

Mise en place des piles /alimentation électrique

- ◆ Pour mettre les piles ❷ dans l'appareil, ouvrez la caméra.
- ◆ Tirez légèrement la fermeture du clip sur le dessus du couvercle du compartiment à piles vers l'intérieur. Tirez en même temps sur le ruban textile noir en haut et soulevez le couvercle du compartiment à piles.
- ◆ Insérez 4 ou 8 piles de 1,5 V d type AA/mignon/LR6 dans le compartiment à piles ❷. Respectez ce faisant la polarité comme indiqué sur la figure, et veillez à poser les piles/batteries sur le ruban textile noir. Le ruban textile noir aide plus tard à retirer les piles/batteries.



REMARQUE

- ▶ Si vous utilisez 4 piles, ces dernières peuvent être soit toutes placées dans partie supérieure, soit dans la partie inférieure du compartiment à piles. Aucune autre combinaison n'est possible.
- ◆ Refermez le compartiment à piles. Veillez à ce que le couvercle du compartiment à piles s'enclenche de manière audible.
- ◆ Si vous utilisez l'appareil avec un adaptateur secteur (non livré d'origine), ouvrez le joint caoutchouc en dessous de la caméra et branchez la fiche du câble d'adaptateur secteur dans le connecteur DC 17. L'adaptateur secteur doit fournir une tension continue de 6 V et d'au moins 1,5 A. Utilisez une fiche creuse, sur le pôle intérieur duquel se trouve le pôle positif (⋄—⊖—⋄).
L'utilisation avec un adaptateur secteur est également possible avec les piles en place. Si une source de tension tombe en panne, le fonctionnement est maintenu grâce à l'autre.

ATTENTION


- ▶ En cas d'utilisation d'un adaptateur réseau, l'appareil n'est alors plus protégé contre les éclaboussures d'eau.

Utiliser les supports de stockage

REMARQUE

- ▶ La caméra ne disposant d'aucune mémoire intégrée, elle ne fonctionne qu'avec la carte mémoire microSDHC **36**.
- ▶ L'appareil est compatible avec les cartes mémoire microSDHC jusqu'à une capacité de 512 Go.
- ▶ Utilisez une carte mémoire microSDHC en classe de vitesse 10. Les cartes mémoire d'une catégorie de vitesse inférieure à 10 risquent de causer des problèmes de représentation lors de l'enregistrement.

ATTENTION

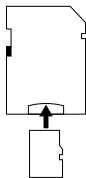
- ▶ Tenez la carte mémoire éloignée de l'humidité et évitez les secousses, la poussière, chaleur, ainsi que le rayonnement direct du soleil pour éviter les dysfonctionnements.
 - ▶ Lors de la mise en place de la carte mémoire, tenir compte de la position de branchement indiquée sur l'emplacement de carte . Ne glissez jamais la carte mémoire violemment dans l'emplacement de la carte. Ne pas voiler ni coincer la carte mémoire.
 - ▶ Après un transport, attendez, pour la mise en service, que la carte mémoire ait pris la température ambiante. En cas d'oscillations de température ou d'humidité plus importantes, une formation de condensation ou d'humidité peut avoir lieu et causer un court-circuit. Conservez la carte mémoire dans la boîte de rangement **37**.
- ◆ Pour placer la carte mémoire microSDHC dans la prise de cartes mémoire **15** de l'appareil, introduisez-la jusqu'à ce qu'elle enclante. Les surfaces de contact de la carte mémoire doivent pointer en direction de l'avant de la caméra.

- ◆ Pour retirer la carte mémoire microSDHC 36 de la prise de carte mémoire 13 de l'appareil, appuyez légèrement sur le bord dépassant vers l'extérieur, de manière à ce qu'il se décrante. Retirez ensuite la carte mémoire.

Utilisation de la carte d'adaptateur

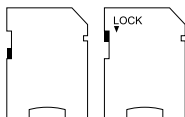
La carte mémoire microSDHC 36 est livrée avec une carte d'adaptateur pratique (microSD sur SD) 35 afin que vous puissiez utiliser les cartes mémoire microSDHC dans tous les appareils dotés d'un emplacement pour cartes SD et accéder aux données.

- ◆ Placez la carte mémoire microSD comme illustré dans la carte d'adaptateur.



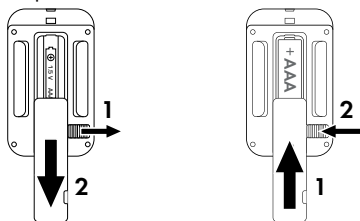
REMARQUE

- ▶ La carte d'adaptateur dispose d'un verrouillage pour la protection en écriture. Pour protéger la carte mémoire microSDHC des tentatives d'écriture, placez l'interrupteur de protection en écriture latéral en position «LOCK» (voir illustration).
- ▶ L'interrupteur de protection en écriture protège uniquement la carte mémoire microSDHC pendant qu'elle se trouve dans la carte d'adaptateur. Dès que vous retirez la carte mémoire microSDHC, toute protection en écriture disparaît.



Introduire/changer la pile dans la télécommande WiFi

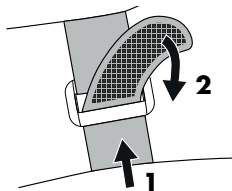
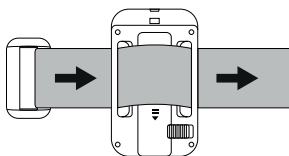
- ◆ Ouvrez le compartiment à piles ❸2 en déplaçant l'interrupteur de sécurité ❸3 de côté. Poussez le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche vers le bas et soulevez le couvercle du compartiment à piles.



- ◆ Retirez la pile le cas échéant usagée.
- ◆ Insérez une pile de 1,5 V de type AAA/micro/LR03 dans le compartiment à piles. Respectez pour cela la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- ◆ Refermez le compartiment à piles. Veillez à ce que le couvercle du compartiment à piles s'enclenche de manière audible. Poussez l'interrupteur de sécurité en direction du compartiment à piles pour verrouiller le couvercle du compartiment à piles.

Utilisation de la sangle de fixation avec télécommande WiFi

- ◆ Passez la sangle de fixation 39 dans les ouvertures de la télécommande WiFi 29.



- ◆ Placez la sangle de fixation par ex. autour de votre bras et passez la sangle de fixation dans la fermeture de sangle 38.
- ◆ Tirez fermement sur la sangle de fixation et appuyez l'attache auto-agrippante sur la sangle de fixation.
- ◆ Pour desserrer à nouveau la sangle de fixation, ouvrez l'attache auto-agrippante de la sangle de fixation et sortez la sangle de fixation de la fermeture de sangle.

Utilisation et fonctionnement de la caméra

Dans ce chapitre, nous vous donnons des conseils importants sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

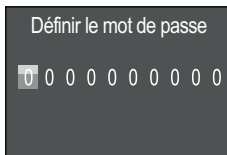
Allumer et éteindre, procéder à des réglages

Une fois l'alimentation électrique établie, placez le sélecteur de mode **16** en position «TEST»:

REMARQUE

- ▶ Lors de la première mise en service, appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner une langue de menu souhaitée, que vous confirmez ensuite avec la touche **OK**.

Il faut entrer un mot de passe pour empêcher un accès non autorisé à la caméra. Le mot de passe doit avoir dix caractères et doit contenir au moins une majuscule et une minuscule, un chiffre et un caractère spécial.

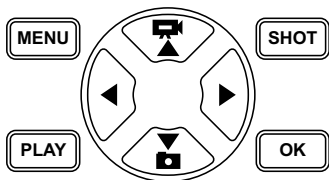




- ◆ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un caractère.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►.
- ◆ Répétez les étapes décrites ci-dessus pour définir l'ensemble des dix caractères.
- ◆ Confirmez votre saisie avec la touche **OK**.

REMARQUE



- ▶ Vous trouverez d'autres informations dans l'entrée de menu « Protection par mot de passe ».

Les fonctions des touches du panneau de commande ⑩ et la manière dont vous pouvez procéder avec elles aux réglages décrits sur les pages suivantes sont décrites ci-dessous.



- ◆ Appuyez sur la touche  pour passer du mode vidéo en mode photo. Le symbole représenté en haut à gauche à l'écran vous indique le statut actuel.
- ◆ Appuyez sur la touche  pour passer du mode photo en mode vidéo.
- ◆ Appuyez sur la touche **SHOT** pour lancer manuellement un enregistrement (photo ou vidéo). Appuyer à nouveau sur la touche **SHOT** termine l'enregistrement.
- ◆ Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu de réglage.



- ◆ Appuyez sur les touches  /  pour sélectionner l'entrée de menu souhaitée, que vous ouvrez ensuite avec la touche **OK**. Lorsque vous modifiez des paramètres, vous devez d'abord les confirmer avec la touche **OK**. Si vous ne confirmez pas les réglages avec la touche **OK**, ils ne seront pas enregistrés. La touche **MENU** vous permet de revenir un niveau de menu en arrière.

Mode

Pour sélectionner si des photos ou vidéos doivent être prises lors de la détection de mouvement. En mode «Photo & vidéo» la caméra prend entre une et dix photos, puis enregistre une vidéo.

Résolution de l'image

Choisissez la taille de la photo : 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (préréglage), 12 MP, 16 MP ou 20 MP. Plus la résolution réglée est grande, plus les enregistrements permettent de reconnaître de détails. Cependant le nombre d'enregistrements possibles à haute résolution est plus réduite, la carte mémoire se remplissant plus rapidement.

Séries photos

Sélectionnez le nombre de photos qui doivent être prises en série lors du déclenchement en mode photo. Outre la prise d'une photo unique 1 photo, vous pouvez choisir jusqu'à un maximum de «Série de 10 photos».

Résolution vidéo

Sélectionnez la résolution vidéo : 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (préréglé), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P ou 320 × 240P.

Plus la résolution est élevée, plus les enregistrements sont détaillés. Avec une résolution plus élevée, la capacité de la carte mémoire est plus rapidement épuisée.

Résolution vidéo TL

Sélectionnez la résolution vidéo en accéléré : 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (préréglé) ou 2048 × 1536P. Plus la résolution est élevée, plus les enregistrements seront détaillés. À haute résolution, la capacité de la carte mémoire est plus rapidement épuisée. Le réglage est uniquement valable pour les enregistrements en accéléré.

Longueur de la vidéo

Avec les touches ▲/▼, sélectionnez la longueur de l'enregistrement vidéo qui doit être réalisé entre 3-59 secondes ou 1-10 minutes. Plus vous choisissez un temps d'enregistrement long, plus la durée de fonctionnement est courte. Une durée de vidéo de 10 secondes est préréglée.

Enregistrement audio

Si la caméra doit également enregistrer des informations sonores lors de la prise de vidéos, sélectionnez ici «Marche».

Temps entre les prises de vue

Les touches ▲/▼ vous permettent de sélectionner ici la durée pendant laquelle la caméra fait au moins une pause, avant de réagir aux déclenchements suivants du capteur principal après la première saisie. Durant l'intervalle sélectionné, la caméra ne prend pas de photos ni de vidéos. Cela empêche que trop de prises de vue du même événement ne remplissent la carte mémoire. Il est possible de choisir entre 5-59 secondes et 1-60 minutes. Un intervalle de prise de vue de 5 secondes est préréglé.

Sensibilité du détecteur de mouvement

Réglez ici la sensibilité du détecteur de mouvement **5**. Sélectionnez «Élevée» pour les zones intérieures et les environnements soumis à peu d'influences perturbatrices comme par ex. les branches au vent. «Moyenne» pour les zones extérieures et environnements avec influences perturbatrices normales et «Faible» pour les zones extérieures et environnements soumis à de fortes influences perturbatrices. La température influence également la sensibilité. Le réglage «Élevé» est adapté à une température environnante élevée, tandis que vous devez sélectionner le réglage «Faible» pour les environnements froids.

REMARQUE

- ▶ À la livraison, la sensibilité du détecteur de mouvement est réglée sur «Moyenne». Ce pré-réglage est idéal pour la plupart des zones d'utilisation.
- ▶ Tenez compte du fait que pour le réglage «Élevée», la probabilité de déclenchements erronés est plus importante. Avec le réglage «Faible», il y a risque que de petits animaux ne soient éventuellement pas détectés.

Durée d'enregistrement cible / Durée d'enregistrement cible 2

Deux durées différentes peuvent être réglées dans les deux points de menu. Dans ce cas, les périodes peuvent se chevaucher, sans perturber la durée d'enregistrement. Sélectionnez «Marche» lorsque la caméra ne doit être active que durant une période déterminée. La durée d'enregistrement réglée dans les deux menus est également valable pour l'enregistrement en accéléré. Dans le menu d'écran qui apparaît ensuite, vous pouvez régler l'heure de départ et de fin de la phase active :



- ◆ appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler l'heure de début de la phase active.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler la minute à laquelle débute la phase active.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler l'heure de fin de la phase active.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler la minute à laquelle la phase active prend fin.

Les réglages effectués ici sont valables pour chaque jour. En dehors de la phase active, la caméra n'effectue aucune prise de vue.

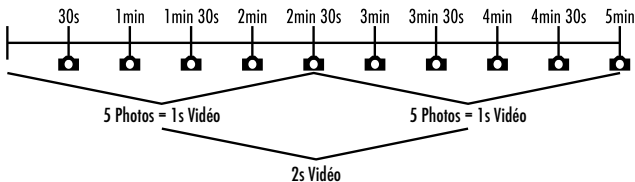
- ◆ Confirmez la saisie avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour fermer ce sous-menu.

Photographie d'accélééré

Cette fonction permet à la caméra de réaliser des prises de vue automatiques à un intervalle réglable, sans que le détecteur de mouvement **5** ne doive détecter quoi que ce soit. Ceci est par ex. utile pour observer la floraison de fleurs ou similaires.

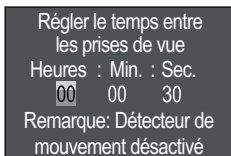
Le réglage «Prise individuelle» permet de réaliser des photos ou vidéos individuelles, en fonction du réglage effectué dans le menu «Mode». Le temps entre les prises de vue réglé ici dans le menu est le temps entre les prises individuelles.

Le réglage «Vidéo TL» permet de réaliser une vidéo avec les photos de l'enregistrement en accéléré. Une seconde de vidéo correspond à cinq photos enregistrées. Dans l'exemple suivant, le temps entre les prises de vue est réglé sur 30 secondes :



N'oubliez pas lors du réglage de la caméra qu'il vous faut au moins cinq photos pour obtenir une vidéo. La durée d'enregistrement réglée dans le menu «Durée d'enregistrement cible» est également valable pour l'enregistrement en accéléré.

Si vous confirmez «Prise individuelle» ou «Vidéo en accéléré» avec la touche **OK**, vous pouvez ensuite saisir l'écart d'enregistrement souhaité dans le menu écran qui apparaît ensuite :



- ◆ Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler les heures de l'intervalle de prise de vue souhaité.
- ◆ Passez au champ «Min» suivant avec la touche ►. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler les minutes de l'intervalle de prise de vue souhaité.
- ◆ Passez au champ «Sec.» suivant avec la touche ►. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler les secondes de l'intervalle de prise de vue souhaité.
- ◆ Confirmez la saisie avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour fermer ce sous-menu.

REMARQUE

- Lorsque la vidéo en accéléré est activée, le détecteur de mouvement **5** est désactivé.

REMARQUE

- Dans le menu «Mode», «Vidéo» est automatiquement réglé pour des raisons techniques dès que le sous-menu «Vidéo TL» est actif.

Langue

Vous pouvez sélectionner ici les langues suivantes comme langue du menu : allemand, anglais, bulgare, danois, espagnol, français, lituanien, néerlandais, polonais, slovaque, slovène ou tchèque.

Écraser des fichiers

Lorsque la capacité mémoire de votre carte mémoire microSDHC **16** est épuisée, sélectionnez «Marche» pour sauvegarder quand même d'autres vues. Lors de la prise d'autres vues, les anciens fichiers se trouvant sur votre carte mémoire microSDHC seront automatiquement supprimés. Le fichier le plus ancien est supprimé en premier. Ensuite le deuxième plus ancien et ainsi de suite. Des fichiers seront supprimés jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment de place sur la carte mémoire microSDHC pour recevoir la nouvelle vue prise. Vous pouvez uniquement écraser les fichiers lorsque le sélecteur de mode **16** se trouve en position ON.

Avertissement de batterie

L'appareil vous propose ici de régler si vous souhaitez être informé que la capacité des piles est presque épuisée. L'appareil est pré-réglé sur «Arrêt». Si la fonction a été activée, la LED **2** clignote rouge lorsque la capacité des piles est presque épuisée.

Modes nuit

Sélectionnez ici un réglage adapté à vos photos la nuit. Le réglage «Détails max.» affiche les photos de manière plus nette, ne réduit que légèrement les zones sombres de l'image et crée un bruit d'image important. Le réglage «Flou min.» affiche les photos de manière moins nette, réduit plus fortement les zones sombres de l'image et crée un bruit d'image réduit. Le réglage «Pondéré» est pré-réglé sur la caméra.

Date & heure

Vous pouvez régler ici l'heure et la date, le format de l'heure (12/24 heures) ainsi que le format de la date (JJ/MM/AAAA, AAAA/MM/JJ ou MM/JJ/AAAA).

- ◆ Avec les touches ◀/▶, passez d'une valeur à l'autre et modifiez la valeur sélectionnée avec les touches ▲/▼.
- ◆ Confirmez les réglages avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour fermer le sous-menu.

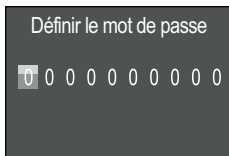
Timbre photo

Sélectionnez ici si les photos doivent être enregistrées avec ou sans timbre photo. Vous pouvez choisir si le timbre doit comporter l'heure et la date (préréglage) ou si seule la date doit être utilisée.

Lorsqu'un horodatage est enregistré, la phase lunaire actuelle et la température ambiante en degrés Celsius (°C) et en degrés Fahrenheit (°F) sont aussi enregistrées automatiquement.

Protection du mot de passe

Sélectionnez «Arrêt» si vous ne souhaitez pas protéger la caméra, en entrant un mot de passe, contre tout accès non autorisé. Sélectionnez «Marche» si vous souhaitez protéger la caméra. Dans le menu écran qui s'affiche ensuite, vous devez entrer un mot de passe. Le mot de passe doit avoir dix caractères et il doit contenir au moins une majuscule et une minuscule, un chiffre et un caractère spécial :



- ◆ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un caractère.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ▶.

- ◆ Répétez les étapes décrites ci-dessus pour définir l'ensemble des dix caractères.
- ◆ Confirmez votre saisie avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour fermer ce sous-menu.

À partir de maintenant, la combinaison de caractères réglée est demandée à chaque allumage de la caméra avant qu'elle ne puisse être utilisée. Si vous saisissez le mot de passe cinq fois en faisant une erreur, la caméra s'éteint. Rallumez la caméra pour cinq autres saisies du mot de passe. Si vous oubliez la combinaison de caractères, procédez comme suit pour déverrouiller la caméra et la replacer dans son l'état à la livraison.

- ◆ Téléchargez le logiciel de la caméra pour gibier sur le site Web suivant : www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Décompressez le fichier «Rom_CodeWK8B4.bin» et copiez-le sur une carte mémoire vide.
- ◆ Glissez la carte mémoire dans l'appareil pendant que le sélecteur de mode **16** se trouve en position «OFF».
- ◆ Maintenez la touche ▲ appuyée pendant que vous glissez le sélecteur de mode jusqu'en position «TEST». Maintenez la touche ▲ appuyée jusqu'à ce que l'écran **11** affiche le message «Actualisation du micrologiciel...patientez SVP».
- ◆ La caméra s'éteint au bout de 15-20 secondes environ.
- ◆ Glissez le sélecteur de mode **16** en position «OFF» et retirez la carte mémoire de la caméra.
- ◆ Supprimez le fichier «Rom_CodeWK8B4.bin» de la carte mémoire.
- ◆ Glissez la carte mémoire dans l'appareil pendant que le sélecteur de mode **16** se trouve en position «OFF».
- ◆ Maintenez la touche ▲ appuyée pendant que vous glissez le sélecteur de mode jusqu'en position «TEST». Maintenez la touche ▲ appuyée jusqu'à ce que l'écran **11** affiche le message «Veuillez retirer la carte mémoire une seule fois – L'état à la livraison est instauré.
- ◆ Glissez le sélecteur de mode **16** en position «OFF» et insérez la carte mémoire dans la caméra.

- ◆ Glissez le sélecteur de mode **16** en position «TEST». Choisissez votre langue et un nouveau mot de passe.

REMARQUE

- ▶ Cette procédure a pour effet d'effacer tous les réglages effectués et de remettre l'appareil sur l'état qui était le sien à la livraison.

Wi-Fi

Ici vous pouvez activer et désactiver le Wi-Fi de la caméra. L'appareil est préréglé sur «Arrêt».

Nom WiFi

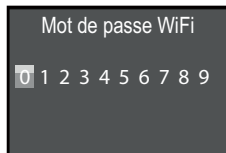
Vous pouvez régler un nom de réseau à dix caractères ici :



- ◆ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un caractère.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►.
- ◆ Répétez les étapes décrites ci-dessus pour définir l'ensemble des dix caractères. Les caractères précédant «WK 8 B4_» doivent être remplacés par un espace vide si vous ne voulez pas qu'ils apparaissent dans le nom. Les six derniers caractères forment le numéro de UID de la caméra, ici sur l'image «XXXXXX». Ces six caractères font partie du nom de réseau et ne peuvent pas être modifiés.
- ◆ Confirmez votre saisie avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour fermer ce sous-menu.

Mot de passe WiFi

Vous pouvez choisir ici le mot de passe WiFi à dix caractères, dont vous avez besoin pour connecter l'appli à la caméra.



- ◆ Appuyez sur les touches ▲/▼ pour choisir un chiffre, une lettre ou un caractère spécial.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►.
- ◆ Répétez les étapes décrites ci-dessus pour définir l'ensemble des dix caractères.
- ◆ Confirmez votre saisie avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour fermer ce sous-menu.

Signal acoustique

L'appareil vous propose ici de régler si vous souhaitez entendre un son en activant les touches (préréglage) ou pas.

Formater la carte mémoire

Lorsque la carte mémoire microSDHC **36** est formatée, tous les fichiers enregistrés dessus sont irrémédiablement supprimés. Avant d'utiliser dans la caméra une carte mémoire neuve ou qui a déjà été utilisée dans un autre appareil, vous devez d'abord la formater.

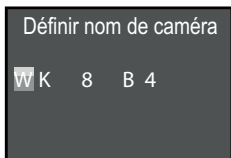
- ◆ Sélectionnez dans ce cas le réglage «Oui» avec la touche **OK**. Le formatage démarre. «Veuillez patienter» apparaît pendant le formatage.

ATTENTION

- Assurez-vous qu'aucun fichier encore utile ne se trouve sur la carte mémoire !

Nom de la caméra

Sélectionnez «Marche» si vous voulez ajouter un nom aux timbres photo enregistrés. Dans le menu écran apparaissant ensuite, vous pouvez définir ensuite un nom à dix caractères :



- ◆ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un caractère.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►.
- ◆ Répétez les étapes décrites ci-dessus pour définir l'ensemble des dix caractères. Les caractères «WK 8 B4» sont pré-réglés.
- ◆ Confirmez votre saisie avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour fermer ce sous-menu.

Réinitialiser tous les réglages

Si vous sélectionnez le point de menu «Oui» et confirmez avec la touche **OK**, tous les réglages effectués auparavant ainsi qu'un éventuel mot de passe seront supprimés et l'appareil sera réinitialisé (= retour à l'état qui était le sien à la livraison).

REMARQUE

- Le nom WiFi et le mot de passe WiFi sont également réinitialisés.

Version

Vous pouvez faire s'afficher la version du logiciel de la caméra dans ce point de menu.

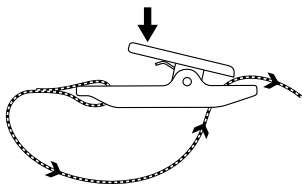
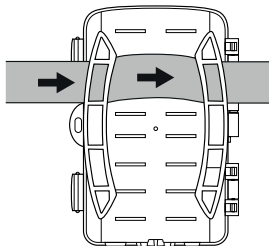
Montage avec la sangle de fixation

REMARQUE

- ▶ Avant le montage, tenez compte du fait que l'angle de détection pour les enregistrements automatiques est compris entre 0,7 et 20 m.

Utilisez la sangle de fixation ④①, livrée d'origine, pour fixer la caméra à un arbre ou à un autre objet.

Les illustrations suivantes vous montrent comment vous devez passer la sangle de fixation dans le support arbre ⑥ et la fermeture de sangle ④②.



- ◆ Accrochez maintenant la caméra comme souhaité et appuyez sur les clips de la fermeture de sangle.
- ◆ Tendez la sangle de fixation jusqu'à ce que la caméra soit bien fixée et relâchez ensuite le clip.
- ◆ Pour relâcher la caméra, appuyez sur le clip de la fermeture de sangle et tirez la sangle de fixation hors de la fermeture de sangle.

Utilisation du support arbre

Le support mural livré d'origine vous permet de monter la caméra sur des murs ou au plafond. Avant de monter le support mural, vous devez vous assurer que toutes les vis disponibles sont bien serrées.

ATTENTION

- ▶ Veillez à ce qu'aucune ligne électrique, aucun tuyau d'eau ou de chauffage ne se trouve sous les emplacements de perçage prévus.
- ▶ Les chevilles fournies sont uniquement adaptées au montage dans le béton ou la pierre. Avant de procéder au montage, veuillez impérativement vérifier que l'emplacement choisi est adapté aux chevilles. Le matériel de montage doit toujours être adapté au lieu de montage respectif. En cas de doute, veuillez consulter un expert.

REMARQUE

- ▶ Lors d'un montage au plafond, veillez à ne pas monter la caméra «tête en bas». Les enregistrements ne pourront pas être retournés ultérieurement.
- ◆ Repérez les trous **23** en tenant le pied du support mural contre l'emplacement de montage souhaité et en dessinant les trous.
- ◆ Percez les trous avec une perceuse et un foret de 6 mm et enfoncez-y les chevilles **26** jusqu'au ras de la surface.
- ◆ Vissez la fixation murale au mur à l'aide des vis **25** fournies.
- ◆ Placez maintenant le pas de vis trépied **18** sur la vis du trépied **19** et vissez un peu la caméra (3 tours env.).
- ◆ Tournez la caméra dans la direction souhaitée et bloquez-la en position avec la molette à cet effet **21**.

- ◆ Pour amener la caméra en position finale, dévissez légèrement les deux vis à six pans creux 22 à l'aide de la clé Allen 24. Orientez la caméra et fixez la position à l'aide de la clé Allen en serrant les deux vis à six pans creux.

Orienter la caméra

En mode TEST, vous pouvez déterminer l'angle de détection idéal ainsi que la portée des détecteurs de mouvement 5.

Orientez la caméra comme suit :

fixez la caméra à une hauteur de 1 – 2 mètres à un arbre ou similaire et orientez la caméra dans la direction souhaitée. Passez maintenant lentement d'un côté de la zone visée à l'autre. Observez ce faisant l'affichage LED 2. Si elle clignote en bleu, vous avez alors été détecté par le détecteur de mouvement. Vous pouvez de cette manière trouver la meilleure position d'orientation de la caméra.

Uniquement lorsque le sélecteur de mode 16 se trouve en position TEST, l'affichage LED clignote dès que le détecteur de mouvement a détecté un mouvement. En mode normal, aucun affichage LED n'a lieu dans ce cas.

Pour que l'appareil ne prenne pas de vues inutiles à cause de mouvements non pertinents, vous ne devez placer la caméra ni à des endroits ensoleillés, ni à proximité de branches susceptibles de bouger au vent. L'angle de détection du capteur est d'env. 80° d'un coin à l'autre. Le champ de prise des photos est d'env. 85° horizontalement et env. 61° verticalement. Le champ de prise des vidéos est d'env. 85° horizontalement et d'env. 45° verticalement.

Activer le mode en direct

Ce que l'on appelle le mode en direct est le mode normal de l'appareil. Dans ce mode, les prises de vue sont déclenchées par le détecteur de mouvement ⑤. Pour régler le mode en direct, poussez le sélecteur de mode ⑩ en position «ON». Au bout de 15 secondes, la LED rouge de l'affichage LED ② s'éteint et la caméra se met alors à travailler de manière autonome et passe en mode veille. Dès que du gibier ou similaire apparaît dans la zone de détection couverte par le détecteur de mouvement, la caméra prend des prises de vue et/ou des vidéos en fonction de la configuration.

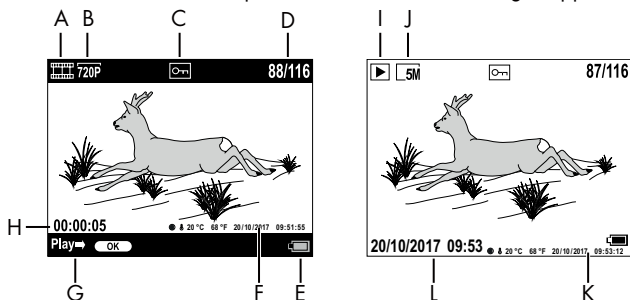
Lorsque le gibier s'en va après être entré dans la zone couverte par le détecteur de mouvement, la caméra s'éteint et passe en mode veille.

Enregistrements de nuit

Lors d'enregistrements de nuit, les LED infrarouge ① sur le devant de la caméra pour gibier fournissent la lumière nécessaire pour permettre les enregistrements. Les LED diffusent la lumière selon un grand angle. Ceci permet des enregistrements de nuit à une distance de 3 m à 20 m environ, sans surexposer l'objet. Les objets réfléchissant (par ex. panneaux de signalisation) peuvent cependant également entraîner des surexpositions à l'intérieur de cette portée. Veuillez tenir compte du fait que les enregistrements de nuit se font en noir/blanc.

Afficher les enregistrements à l'écran.

- ◆ Amenez le sélecteur de mode en position «TEST». Vous voyez maintenant l'image en direct de la caméra.
- ◆ Appuyez sur la touche **PLAY** pour activer le mode lecture. En fonction du fichier présent, l'un des deux affichages apparaît :



- A : indication d'enregistrement vidéo
- B : indication de résolution vidéo
- C : indication de protection en écriture pour le fichier affiché
- D : numéro de l'enregistrement actuel/nombre total d'enregistrements
- E : état de chargement des piles
- F : phase lunaire, degrés Celsius, degrés Fahrenheit, date et heure de l'enregistrement (timbre photo)
- G : démarrer la lecture avec la touche **OK**
- H : indication de durée de la vidéo
- I : indication de la prise de vue
- J : indication de la résolution photo
- K : phase lunaire, degrés Celsius, degrés Fahrenheit, date et heure de l'enregistrement (timbre photo)
- L : date et heure de l'enregistrement

- ◆ Les touches ▲/▼ vous permettent de «feuilleter» les enregistrements et de les visualiser à l'écran ①.
- ◆ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SHOT** lors de l'affichage d'une photo pour agrandir la photo.
- ◆ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **OK** pour réduire la photo.
- ◆ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ▲ ou ▼ pour déplacer le cadrage vers le haut ou vers le bas.
- ◆ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ◀ ou ▶ pour déplacer le cadrage latéralement. Lorsqu'une image est représentée agrandie, la position correspondante du zoom est indiquée en haut à droite à l'écran.
- ◆ Si l'enregistrement actuel sélectionné est une vidéo, appuyez sur la touche **OK** pour lire la vidéo.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche **OK** pour stopper la vidéo.
- ◆ Appuyez sur la touche **MENU** pour stopper la vidéo.
- ◆ Si vous appuyez maintenant sur la touche **MENU**, le menu de réglage s'ouvre :



- ◆ Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner l'entrée de menu souhaitée, que vous ouvrez ensuite avec la touche **OK**. La touche **MENU** vous permet de revenir un niveau de menu en arrière.

Supprimer la sélection

Cette fonction vous permet de supprimer des enregistrements individuels de la carte mémoire. Après avoir appelé cette fonction, déplacez la barre de sélection sur «Supprimer» et appuyez sur la touche **OK** pour supprimer l'enregistrement actuellement affiché.

Supprimer tous les enregistrements

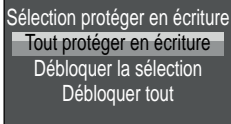
Cette fonction vous permet de supprimer tous les enregistrements de la carte mémoire. Après avoir activé cette fonction, déplacez la barre de sélection sur «Supprimer» et appuyez sur la touche **OK** pour supprimer toutes les prises de vue.

Activer le diaporama

Cette fonction vous permet d'afficher les photos, enregistrées sur la carte mémoire, sous forme de séquence automatique pendant respectivement environ 2 secondes. Pour stopper la séquence et faire s'afficher durablement la photo actuellement affichée, appuyez sur la touche **OK**.


Protection en écriture

Cette fonction vous permet de protéger des enregistrements individuels ou tous les enregistrements faits contre une suppression involontaire.



- ◆ Sélectionnez «Sélection protéger en écriture» pour protéger l'enregistrement actuellement sélectionné contre une suppression involontaire.
- ◆ Sélectionnez «Tout protéger en écriture» pour protéger des enregistrements déjà en mémoire contre une suppression involontaire.

- ◆ Sélectionnez «Débloquer la sélection» pour supprimer la protection en écriture de l'enregistrement actuellement sélectionné.
- ◆ Sélectionnez «Débloquer tout» pour supprimer la protection en écriture de tous les enregistrements actuellement sélectionnés.

Si vous sélectionnez un fichier protégé en écriture, le symbole de protection en écriture  apparaît en haut à l'écran ❶.

Afficher les enregistrements sur un écran externe

REMARQUE

- ▶ La caméra peut transmettre l'image vidéo et le son à un moniteur externe ou à l'entrée vidéo/audio d'un téléviseur. Veuillez également tenir compte du mode d'emploi de l'appareil de lecture respectif.

- ◆ Placez le sélecteur de mode ❶ en position TEST.
- ◆ Raccordez un câble adapté au port AV ❷ de la caméra et à une entrée d'un moniteur adapté.

L'écran ❶ intégré est désactivé lorsque la connexion à un écran externe est établie.

Copier les enregistrements sur un ordinateur

- ◆ Branchez la fiche mini-USB du câble de raccordement USB ❸ livré dans la prise mini-USB ❶ de la caméra.
- ◆ Branchez la fiche USB dans une prise USB 2.0 libre d'un ordinateur allumé. Tant que la caméra est raccordée, la mention «MSDC» s'affiche sur l'écran de la caméra.

Ce dernier reconnaît maintenant l'appareil comme «Périphérique amovible» et installe automatiquement les pilotes nécessaires. Le contenu de la carte mémoire microSDHC ❹ peut ensuite être affiché avec l'explorateur fichier. Exécutez ensuite les opérations de fichier souhaitées.

Utilisation et fonctionnement de l'appli

Ce chapitre contient des remarques importantes sur le fonctionnement et l'opération de l'appli.

Télécharger l'appli Wildcam

REMARQUE

Compatibilité de l'appli Wildcam :
dès la version Android 7.0 et plus récente
dès la version iOS 9.0 et plus récente

- ◆ Utilisez le code QR et téléchargez l'appli gratuite.



Android/iOS



Logo de l'appli

Appairer la caméra et un smartphone via le WiFi

Pour appairer la caméra et un smartphone via le WiFi, procédez comme suit :

- ◆ Glissez le sélecteur de mode **16** en position «TEST». Appuyez sur la touche **MENU**. Choisissez le menu «WiFi» et confirmez par la touche **OK**. Choisissez «Marche» et définissez un mot de passe.

REMARQUE

- Le mot de passe doit avoir dix caractères et doit contenir au moins une majuscule et une minuscule, un chiffre et un caractère spécial.

- ◆ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un caractère.
- ◆ Passez au champ suivant avec la touche ►.
- ◆ Répétez les étapes décrites ci-dessus pour définir l'ensemble des dix caractères.
- ◆ Confirmez votre saisie avec la touche **OK**.
- ◆ Glissez le sélecteur de mode **15** en position «ON». Attendez que la caméra passe en mode Veille au bout de 15 secondes.
- ◆ Sur la télécommande WiFi **29**, appuyez sur la touche ON **30**. La LED de service **28** de la télécommande Wi-Fi clignote deux fois en bleu et l'écran **11** de la caméra s'allume brièvement. Le Wi-Fi de la caméra est activé et peut être appairé avec un smartphone.
- ◆ Réglez votre smartphone de sorte qu'il recherche des appareils Wi-Fi. Vous trouverez une description détaillée de la procédure dans le mode d'emploi de votre smartphone.
- ◆ Dans la liste des appareils trouvés par votre smartphone, sélectionnez l'entrée **WK 8 B4_xxxxxx** (xxxxxx = numéro UID) ou le nom modifié de votre Wi-Fi.
- ◆ Entrez le mot de passe du Wi-Fi que vous avez entré dans le menu de la caméra. La caméra est appairée avec votre smartphone.
- ◆ Ouvrez l'appli Wildcam sur votre smartphone. L'écran d'accueil s'affiche. Veuillez lire et confirmer la déclaration sur la protection des données. L'écran principal s'affiche.

REMARQUE

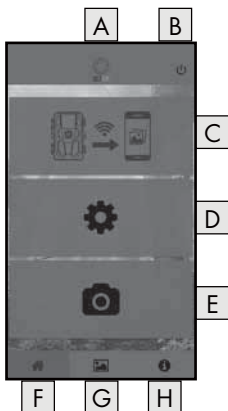
- ▶ Il faut à nouveau appairer la caméra avec votre smartphone chaque fois que la liaison WiFi de la caméra a été désactivée. Avec une nouvelle liaison WiFi, il faut le cas échéant commencer par fermer l'appli et la rouvrir ensuite.
- ▶ Si vous réinitialisez la caméra à l'état de livraison, le mot de passe WiFi est lui aussi réinitialisé. Il vous est à nouveau demandé de saisir un nouveau mot de passe WiFi.

Utiliser la caméra avec l'appli Wildcam

REMARQUE

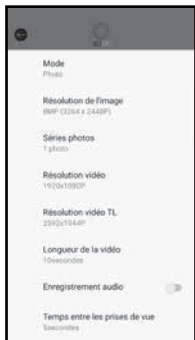
- ▶ Le mode de fonctionnement de l'appli pour appareils Android s'affiche ici. Des différences sont possibles par rapport aux appareils iOS.
- ▶ De légères différences au niveau des représentations sont également possibles.
- ▶ Pour pouvoir accéder à la caméra via l'appli, vous devez vous tenir à une distance de 20 mètres de la caméra.

Écran principal



- A Nom de l'appli
- B Couper la liaison WiFi
- C Enregistrements sur la carte mémoire de la caméra
- D Réglages de la caméra
- E Informations de la caméra
- F Écran principal
- G Galerie
- H Informations

Réglages de la caméra



Vous pouvez effectuer à l'aide de la touche **D** des réglages de façon analogue au chapitre **Utilisation et fonctionnement de la caméra**. Les réglages modifiés sont d'abord transmis à la caméra, lorsque la liaison WiFi a été désactivée, comme décrit au chapitre **Couper la liaison WiFi**.

- ◆ Appuyez sur la touche **Retour** pour quitter le menu.





Enregistrements sur la carte mémoire de la caméra



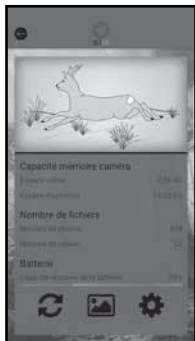
Vous pouvez accéder aux photos et vidéos faites par la caméra à l'aide de la touche **C**. Ce sont tous les enregistrements de la carte mémoire microSDHC qui se trouvent actuellement sur la caméra.

- ◆ Appuyez sur la touche **Vidéo** ou **Photo** pour changer de vue.
- ◆ Appuyez sur un enregistrement pour le télécharger sur votre smartphone. Les enregistrements déjà téléchargés sont marqués avec le symbole .
- ◆ Appuyez sur la touche **Éditer** pour télécharger plusieurs enregistrements à la fois ou pour les supprimer.
- ◆ Appuyez sur la touche **Retour** pour quitter le menu.






- ◆ Appuyez dans le sous-menu **Éditer** sur un enregistrement pour le sélectionner ou le désélectionner.
- ◆ Appuyez en haut sur la touche **Tout sélectionner**  pour sélectionner ou désélectionner tous les enregistrements.
- ◆ Appuyez sur la touche **Télécharger**  pour télécharger les enregistrements sélectionnés sur votre smartphone.
- ◆ Appuyez sur la touche **Supprimer**  pour supprimer les enregistrements sélectionnés de la carte mémoire microSDHC  qui se trouve actuellement sur la caméra.
- ◆ Appuyez sur la touche **X** pour quitter le sous-menu **Éditer**.

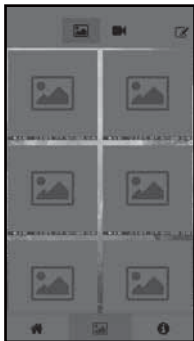
Informations de la caméra






La touche  vous permet de voir

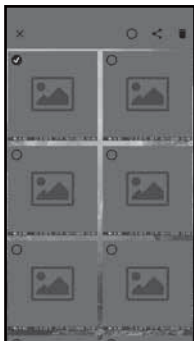
- la vue actuelle de la caméra, transmise une seule fois lors de la sélection du menu,
- la capacité mémoire occupée et disponible de la carte mémoire microSDHC ,
- le nombre de photos et de vidéos prises
- et la capacité des piles encore disponible.
- ◆ Appuyez sur la touche  pour enregistrer une photo de la vue actuelle sur votre smartphone.
- ◆ Appuyez sur la touche **Retour**  pour quitter le menu.




Galerie



Vous pouvez accéder aux photos et vidéos téléchargées de la caméra à l'aide de la touche **G**. Ces enregistrements se trouvent sur votre smartphone.

- ◆ Appuyez sur la touche **Vidéo**  ou **Photo**  pour changer de vue.
- ◆ Appuyez sur la touche **Éditer**  pour utiliser différemment les enregistrements ou pour les supprimer.



- ◆ Appuyez dans le sous-menu **Éditer** sur un enregistrement pour le sélectionner ou le désélectionner.
- ◆ Appuyez en haut sur la touche **Tout sélectionner**  pour sélectionner ou désélectionner tous les enregistrements.
- ◆ Appuyez sur la touche **Partager**  pour utiliser différemment les enregistrements sélectionnés.
- ◆ Appuyez sur la touche **Supprimer**  pour supprimer les enregistrements sélectionnés de votre smartphone.
- ◆ Appuyez sur la touche **X** pour quitter le sous-menu **Éditer**.

Informations



La touche **H** vous permet de voir

- le numéro de version de l'appli
- et le lien vers la protection des données.

Couper la liaison WiFi



Vous pouvez couper la liaison WiFi comme suit :

- ◆ Appuyez sur la touche **U** de l'appli Wildcam
- ◆ ou appuyez sur la touche OFF **31** de la télécommande WiFi **29**. La LED de service **28** de la télécommande WiFi clignote deux fois en bleu.

L'écran **11** de la caméra s'allume brièvement. Le WiFi de la caméra est désactivé.

REMARQUE

- Il faut à nouveau appairer la caméra avec votre smartphone chaque fois que la liaison WiFi de la caméra a été désactivée. Avec une nouvelle liaison WiFi, il faut le cas échéant commencer par fermer l'appli et la rouvrir ensuite.

REMARQUE

- ▶ Lorsque vous désactivez le WiFi sur votre smartphone et le réactivez de nouveau, la liaison WiFi est automatiquement établie avec la caméra, puisque le WiFi de la caméra n'a pas été désactivé.
- ▶ En l'absence de liaison WiFi avec la caméra, vous pouvez uniquement accéder à la galerie du menu et aux informations.

Nettoyage

ATTENTION

Endommagement de l'appareil !

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de salissures rebelles, utilisez du produit à vaisselle en vente habituelle dans le commerce et de l'eau. Évitez que de l'eau pénètre dans l'appareil.
- Gardez toujours le joint entre les deux éléments du boîtier propre pour qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil et n'endommage l'appareil. Un encrassement du joint peut limiter la protection contre les projections d'eau et la poussière (IP54).
- Gardez toujours propre le joint qui protège le connecteur DC ⑰.
- Entretenez les joints régulièrement avec un peu de vaseline pour qu'ils demeurent souples. Ce n'est que de cette manière que les joints peuvent protéger l'intérieur de l'appareil de l'humidité.
- Si vous souhaitez remplacer les joints, contactez le service après-vente (voir le chapitre Service après-vente).

Dépannage

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes. Respectez ces remarques pour éviter tous dangers et dégâts.

AVERTISSEMENT

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dégâts matériels :

- Les réparations sur les appareils électriques doivent être confiées exclusivement à des spécialistes qui ont été formés par le fabricant. Toute réparation non conforme peut engendrer des dangers considérables pour l'utilisateur et occasionner des dégâts à l'appareil.

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Remède
La caméra ne fonctionne pas.	Aucune pile n'a été insérée.	Placez 4 piles de 1,5 V AA/Mignon/LR6 dans le compartiment à piles 7 .
	Les piles sont épuisées.	Remplacez les piles de la caméra. Si vous n'êtes pas satisfait de la durée de service des piles, placez en plus 4 piles 1,5 V AA/Mignon/LR6 dans le compartiment à piles.
La télécommande WiFi 29 ne fonctionne pas.	Aucune pile n'a été insérée.	Insérez une pile de 1,5 V de type AAA/micro/LR03 dans le compartiment à piles 32 .
	La pile est vide.	Remplacez la pile.

Panne	Cause possible	Remède
Les images sont surexposées.	La caméra est orientée sur des objets réfléchissants.	Modifiez l'orientation de la caméra.
	Le rayonnement direct du soleil pourrait toucher l'appareil, éventuellement aussi uniquement à des heures précises (attention à la position du soleil).	
Les enregistrements contiennent des défauts d'images (artefacts).	La catégorie de vitesse de la carte mémoire utilisée est éventuellement trop basse ou la carte est défectueuse.	Utilisez une nouvelle carte mémoire en classe de vitesse 10 et formatez-la pour commencer.
La carte mémoire ne comporte aucun enregistrement, bien que les réglages de la caméra soient corrects.	Vous avez installé la caméra d'une telle manière que le gibier ne peut pas entrer dans les zones de détection des détecteurs de mouvement.	Installez la caméra ailleurs.
La caméra prend trop de vues involontaires.	La caméra peut avoir été déclenchée par les branches bougeant au vent.	Installez la caméra ailleurs et/ou modifiez son orientation.
	La sensibilité du détecteur de mouvement est peut-être réglée trop haut.	Réduisez la sensibilité des détecteurs de mouvement.

Panne	Cause possible	Remède
Pas de connexion WiFi	Le WiFi de la caméra est désactivé ou a été coupé.	Procédez comme décrit au chapitre Appairer la caméra et un smartphone via le WiFi .
	La distance entre la caméra et le smartphone est trop importante.	Vous devez vous tenir avec votre smartphone à une distance (= portée) de 20 m maximum de la caméra.

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Rangement en cas de non-utilisation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil longtemps, retirez les piles de l'appareil et de la télécommande WiFi **29** et rangez appareils et piles dans un endroit propre, à l'abri de l'humidité, non exposé à l'ensoleillement direct.

Mise au rebut



FR
Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Mise au rebut de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut de manière conforme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rappelez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rappelez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

Annexe

Déclaration de conformité UE simplifiée

C E Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif hertzien **caméra de surveillance / de chasse WK 8 B4** est conforme à la directive 2014/53/EU et à la directive 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante : https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Caractéristiques techniques

Caméra pour gibier	
Tension de service et courant absorbé	6 V \equiv (courant continu), max. 1,5 A 4 ou 8 x piles de 1,5 V type AA/Mignon/LR6
Fente de carte microSDHC	Les cartes de 2 Go à 512 Go sont compatibles
Catégorie de vitesse recommandée pour la carte mémoire	Catégorie 10
Écran	Écran LCD couleur 2,4" TFT (env. 5,9 cm de diagonale d'image)
Durée de veille	Jusqu'à 8 mois (si fonctionnement avec 8 piles)

Résolutions photo	Résol. 1 : 20 Mpixels (5200 x 3900 pixels)* Résol. 2 : 16 Mpixels (4608 x 3456 pixels)* Résol. 3 : 12 Mpixels (4000 x 3000 pixels)* Résol. 4 : 8 Mpixels (3264 x 2448 pixels) Résol. 5 : 5 Mpixels (2592 x 1944 pixels) Résol. 6 : 3 Mpixels (2048 x 1536 pixels) Résol. 7 : 1 Mpixels (1280 x 960 pixels)
Format d'enregistrement	JPEG
Résolutions vidéo/ Vitesse d'image vidéo	Résol. 1 : 3840 x 2160 pixels / 10 fps Résol. 2 : 2688 x 1520 pixels / 20 fps Résol. 3 : 1920 x 1080 pixels / 30 fps Résol. 4 : 1280 x 720 pixels / 30 fps Résol. 5 : 1280 x 720 pixels / 60 fps Résol. 6 : 848 x 480 pixels / 30 fps Résol. 7 : 720 x 480 pixels / 30 fps Résol. 8 : 640 x 480 pixels / 30 fps Résol. 9 : 320 x 240 pixels / 30 fps
Format d'enregistrement vidéo	AVI
Angle de détection pour enregistrements automatiques	env. 0,7-20 m de distance avec la caméra
Angle de détection du détecteur de mouvement	env. 80° de coin à coin
Champ de prise de vue pour photos	Horizontal env. 85°/vertical env. 61°
Champ de prise de vue pour vidéos	Horizontal env. 85°/vertical env. 45°
Indice de protection	IP54

Normes WiFi	802.11b/g/n
Portée du signal	20 m
Température de service	-15 à +45°C
Température d'entreposage	-20 à +60°C
Humidité (pas de condensation)	5 à 75 %
Dimensions (l x p x h)	env. 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Poids (8 piles incluses)	env. 464 g

* Ces résolutions photo sont interpolées.

Télécommande WiFi	
Bande de fréquences	868,35 MHz
Puissance d'émission	< 10 dBm
Portée du signal	max. 20 m
Pile	1,5 V (1 x pile de type AAA/micro/LR03)
Température de fonctionnement	de -7 à +45 °C
Température de stockage	de -10 à +50 °C
Humidité (pas de condensation)	de 5 à 75 %
Dimensions (l x p x h)	env. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Poids, pile incluse	env. 33 g

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 406797_2207 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 406797_2207.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 406797_2207 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 406797_2207.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 406797_2207

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding 191

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	191
Auteursrecht	191
Gebruik in overeenstemming met bestemming	191
Informatie over handelsmerken	192
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen.	192

Veiligheid 194

Basisveiligheidsvoorschriften	194
Letselgevaar door verkeerde omgang met batterijen!	196
Letselgevaar door verkeerde omgang met inslikbare kleine onderdelen	197
Aanwijzingen voor de draadloze interface	197
Mogelijke inbreuk op de rechten van derden	198

Beschrijving van onderdelen/bedieningselementen 200

Ingebruikname 202

Inhoud van het pakket en inspectie na transport	202
De verpakking afvoeren	203
Eisen aan de plaats van opstelling.	203
De camera openen en sluiten.	204
Plaatsen van de batterijen/stroomvoorziening	204
Geheugenmedia gebruiken	206
Adapterkaart gebruiken	207
Batterij in de WiFi-afstandsbediening plaatsen/vervangen	208
Bevestigingsband met WiFi-afstandsbediening gebruiken	209

Bediening en gebruik van de camera 210

In- en uitschakelen, instellingen opgeven	210
Bevestiging met de bevestigingsband.	223
Gebruik van de wandhouder	224
Camera richten.	225
Livemodus inschakelen	226
Nachtopnamen	226
Opnamen weergeven op het beeldscherm	227
Opnamen weergeven op een extern beeldscherm	230
Opnamen kopiëren naar een computer.	230

Bediening en gebruik van de app 231

Wildcam-app downloaden	231
Camera verbinden met smartphone via WiFi.	231
Camera met Wildcam-app gebruiken	233
WiFi-verbinding verbreken	237

Reinigen 238

Problemen oplossen 239

Oorzaken van storingen en oplossingen	239
---	-----

Opslag bij niet-gebruik. 241

Afvoeren 241

Apparaat afvoeren.	242
Batterijen/accu's afvoeren	242

Appendix 243

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	243
Technische gegevens	243
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	246
Service	248
Importeur	248

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd als naslagwerk in de buurt van het product. Geef alle documenten inclusief deze gebruiksaanwijzing mee als u het product doorgeeft of verkoopt aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vermenigvuldiging resp. elke reproductie, ook die van delen van het document, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit is een apparaat uit de informatietechniek; het is uitsluitend bestemd voor het automatisch opnemen van digitale foto's en video's, in het bijzonder bij wildobservatie. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van reserveonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Informatie over handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., Cupertino Californië, VS.
- iOS is een wettig gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Cisco Systems Inc. in de VS en andere landen.
- Android™ is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Google Inc.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen gebruikt (indien van toepassing):

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Veiligheid


In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat in geval van beschadiging van het snoer of de aansluitingen deze vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ⚠ GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
Er bestaat verstikkingsgevaar!
- ⚠ GEVAAR! In het geleverde pakket bevinden zich kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Als een onderdeel wordt ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
- ⚠ VOORZICHTIG! Het apparaat straalt infraroodstraling uit. Kijk nooit direct in de infrarood-LED's als het apparaat in werking is.

- Bevestig het apparaat niet aan vrijstaande of extreem hoge bomen, omdat bij dergelijke bomen het gevaar van blikseminslag bijzonder groot is. Als de boom waaraan de camera is bevestigd, door de bliksem wordt getroffen, is de kans groot dat het apparaat onherstelbaar defect raakt.
- Voor montage van het apparaat tot een hoogte van 2 m kan de meegeleverde bevestigingsband worden gebruikt. Vanaf een montagehoogte van 2 m moet verplicht de meegeleverde wandhouder worden gebruikt in combinatie met het meegeleverde montagemateriaal. Zo nodig moet voor de ondergrond van de montagelocatie geschikt materiaal worden gebruikt.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie. Het apparaat mag niet door de gebruiker worden opengemaakt.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd, anders vervalt de garantie bij volgende schadegevallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
- Zet geen voorwerpen op het apparaat.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van open vuur (bijv. kaarsen) en plaats geen brandende kaarsen op of nabij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Haal meteen de batterijen uit het apparaat of koppel een eventueel aangesloten netvoeding los van het lichtnet en neem contact op met onze service (zie hoofdstuk "Service"), als u ongewone geluiden, rook of vergelijkbare onduidelijke situaties waarneemt.



WAARSCHUWING! Letselgevaar door verkeerde omgang met batterijen!

- Voorkom dat de batterijen in kinderhanden terechtkomen.
- Zorg ervoor dat niemand batterijen inslikt.
- Zoek onmiddellijk medische hulp als u of iemand anders een batterij heeft ingeslikt.
- Gebruik uitsluitend het gespecificeerde type batterij.
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Haal oplaadbare batterijen uit het apparaat voordat u ze oplaadt.
- Gooi batterijen nooit in het vuur of in water.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen en direct zonlicht.
- Maak batterijen nooit open en vervorm ze nooit.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Haal lege batterijen uit het apparaat en voer ze op veilige wijze af.
- Gebruik geen verschillende batterijtypen of nieuwe en gebruikte batterijen samen.
- Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit in het apparaat.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.
- Controleer de batterijen regelmatig. Lekkende batterijen kunnen letsel tot gevolg hebben en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Trek bij lekkende batterijen veiligheidshandschoenen aan! Reinig de contacten van de batterijen en het apparaat en het batterijvak met een droge doek. Vermijd contact van huid en slijmvliezen, in het bijzonder de ogen, met de chemicaliën. Spoel bij contact met de chemicaliën met veel water en zoek onmiddellijk medische hulp.


- Raadpleeg het hoofdstuk “**Plaatsen van de batterijen/stroomvoorziening**” voor het plaatsen en verwijderen van batterijen in het apparaat.



WAARSCHUWING! Letselgevaar door verkeerde omgang met inslikbare kleine onderdelen

- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze niet met de inslikbare kleine onderdelen spelen. Zoek onmiddellijk medische hulp als een inslikbaar klein onderdeel wordt ingeslikt.

Aanwijzingen voor de draadloze interface

-  **WAARSCHUWING!** Houd het apparaat op minstens 20 cm afstand van een pacemaker of geïmplanteerde defibrillator, omdat anders de werking van de pacemaker of van de geïmplanteerde defibrillator kan worden beïnvloed door de radiogolven.
- De radiogolven kunnen storende geluiden veroorzaken in gehoorapparaten.
- Breng het apparaat, als de radiografische component is ingeschakeld, niet in de buurt van ontvlambare gassen of in een omgeving waar explosiegevaar heerst (bijv. spuiterijen), omdat de radiogolven een explosie of brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van milieu- en omgevingsomstandigheden.
- Bij gegevensverkeer via een draadloze verbinding bestaat de kans dat ook onbevoegden de gegevens kunnen ontvangen.

Mogelijke inbreuk op de rechten van derden

Neem de volgende aanwijzingen in acht bij het gebruik van de wildcamera:

Auteursrecht

Volgens de wet heeft iedere persoon het recht op zijn eigen beeld. Op grond van de auteurswet mogen beelden zonder toestemming van de betrokkenen alleen worden gepubliceerd wanneer de personen slechts figureren in een landschap of op andere locaties. De beantwoording van de vraag of een persoon slechts figureert, hangt af van de omstandigheden van de specifieke situatie. Om redenen van rechtszekerheid moet in alle gevallen waarin opnamen met herkenbare personen mogelijk zijn, informatie over de wildcamera worden gegeven (zie ook de sectie "Waarschuwingsplicht").

Bescherming van de privésfeer

De privésfeer van anderen mag door de opgenomen beelden niet worden geschonden. Richt uw camera niet op de tuin of de voordeur van de woning van uw buren, ook niet wanneer deze locaties vanuit uw eigen woning of vanuit openbare locaties zichtbaar zijn. Dit geeft u niet het recht om dergelijke zichtbare objecten openbaar te maken.

Persoonlijke identificeerbaarheid

Er is sprake van persoonlijke identificeerbaarheid wanneer kan worden vastgesteld dat een persoon op een bepaald tijdstip op een bepaalde plaats was. De identificatie kan daarbij ook plaatsvinden via een persoonsgebonden kenmerk, bijvoorbeeld het voertuigkenteken. Persoonlijke identificeerbaarheid van personen moet beslist worden vermeden.

Bewakingscamera's op de werkplek

Bewaking op de werkplek is in Nederland onderworpen aan strenge eisen. Werkgevers moeten volledig afzien van bewakingscamera's op de werkplek, zolang een mogelijke overtreding van de wet niet volledig kan worden uitgesloten.

Bewakingscamera's op de weg

Bij bewakingscamera's die op het wegverkeer zijn gericht, verdient het aanbeveling de locatie van de camera's en de beelduitsnede zodanig te configureren, dat door de opnamen de weggebruikers niet kunnen worden geïdentificeerd aan de hand van het kenteken. Ook voertuigopschriften kunnen leiden tot identificeerbaarheid van de weggebruikers.

Waarschuwingsplicht

Als identificatie van personen niet kan worden uitgesloten, moet op alle toegangswegen naar de opnamezone een waarschuwing voor de bewakingscamera goed herkenbaar zijn aangebracht. Passanten moeten er ook over worden geïnformeerd dat zij met het betreden van de opnamezone toestemming geven voor het opnemen van de beelden en dat ze in geval van weigering van de toestemming de opname kunnen voorkomen door de zone niet betreden. Hierbij moet worden gelet op de vrijwilligheid van de verklaring. Als de camera zich bevindt op een locatie die men moet passeren om de bestemming te bereiken (bijv. bij de ingang van een bezienswaardigheid), is er door het ontbreken van vrijwilligheid geen sprake van geldige toestemming.

Neem met het oog op mogelijke inbreuk op de rechten van derden altijd de wettelijke bepalingen van het land van gebruik in acht.

Beschrijving van onderdelen/bedienings- elementen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina's)

Afbeelding A:

- 1 Infrarood-LED's
- 2 LED-indicatie (rood, groen, blauw)
- 3 Vergrendelingsoog
- 4 Cameraobjectief
- 5 Bewegingssensor

Afbeelding B:

- 6 Boomhouder

Afbeelding C:

- 7 Batterijvak
- 8 Sluitklemmen
- 9 Luidspreker
- 10 Knoppen bedieningspaneel
- 11 Beeldscherm

Afbeelding D:

- 12 Microfoonopening
- 13 Geheugenkaartsleuf ( [microSD])
- 14 AV-bus (AV [uitgang])
- 15 Mini-USB-bus (USB)
- 16 Moduskeuzeschakelaar (OFF-TEST-ON)
- 17 DC-connector (voor netvoedingsadapter, niet meegeleverd)
- 18 Statiefschroefdraad

Afbeelding E:

- 19 Statiefbout
- 20 Sluistring
- 21 Contrascijf
- 22 Inbusschroeven
- 23 Boorgaten
- 24 Inbussleutel
- 25 Schroeven
- 26 Pluggen

Afbeelding F:

- 27 USB-aansluitkabel (USB type A naar mini-USB)
- 28 Bedrijfs-LED
- 29 WiFi-afstandsbediening
- 30 ON-toets
- 31 OFF-toets
- 32 Batterijvak
- 33 Vergrendelschakelaar
- 34 1 × 1,5 V batterij type AAA/Micro/LR03
- 35 Adapterkaart (microSD naar SD)
- 36 microSDHC-geheugenkaart (8 GB)
- 37 Opbergbox
- 38 Bandsluiting (afstandsbediening)
- 39 Bevestigingsband (afstandsbediening)
- 40 Bandsluiting (boomhouder)
- 41 Bevestigingsband (boomhouder)
- 42 8 × 1,5 V batterij type AA/Mignon/LR6
- 43 Snelstartgids (pictogram)
- 44 Gebruiksaanwijzing (pictogram)

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat, de snelstartgids en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en beschermfolie van het apparaat.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

- Wild-/bewakingscamera WK 8 B4
- Wandhouder
- Inbussleutel 24
- 3× schroef 25
- 3× plug 26
- USB-aansluitkabel (USB type A naar mini-USB) 27
- Afstandsbediening 29
- 1× 1,5 V batterij type AAA/Micro/LR03 34
- Adapterkaart (microSD naar SD) 35
- microSDHC-geheugenkaart (8 GB) 36
- Opbergbox 37
- Bevestigingsband (afstandsbediening) 39
- Bevestigingsband (boomhouder [2,5 cm breed, ca. 190 cm lang]) 41
- 8× 1,5 V batterij type AA/Mignon/LR6 42
- Snelstartgids 43
- Gebruiksaanwijzing 44

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

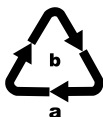
OPMERKING

- ▶ Voor de montage van de wandhouder hebt u de volgende extra onderdelen nodig: potlood, boormachine, 6 mm steenboortje, kruiskopschroevendraaier

De verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen

Eisen aan de plaats van opstelling

Dit apparaat voldoet aan de beschermingsklasse IP54. Dat wil zeggen dat de camera stof- en spatwaterbestendig is en dus onafhankelijk van het weer kan worden gebruikt. Er is echter alleen sprake van volledige bescherming tegen stof en spatwater als de camera correct is gesloten en de afdichting intact en schoon is.

Houd er rekening mee dat de stof- en spatwaterbestendigheid beperkt is als het apparaat is aangesloten op een externe voeding.

De camera openen en sluiten

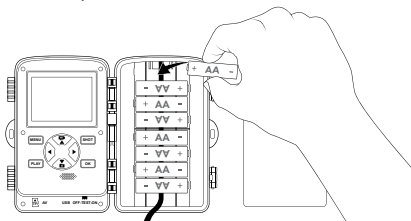
De knoppen voor bediening, de aansluitingen en het batterijvak bevinden zich in de camera.

- ◆ Maak de beide sluitklemmen ❸ los om de camera te openen.
- ◆ Haak de metalen beugel van de sluitklemmen in de houders en druk op de plastic lippen om de camera weer te sluiten.

Tussen beide sluitklemmen bevindt zich een vergrendelingsoog ❸ waarmee u de camera met behulp van een hangslot kunt vergrendelen.

Plaatsen van de batterijen/stroomvoorziening

- ◆ Maak de camera open om batterijen ❷ in het apparaat te plaatsen.
- ◆ Trek de sluitklem aan de bovenkant van het deksel van het batterijvak iets naar binnen. Trek tegelijkertijd aan de bovenste zwarte textielband en neem het deksel van het batterijvak af.
- ◆ Plaats 4 of 8 1,5 V-batterijen type AA/penlite/LR6 penlite in het batterijvak ❷. Let daarbij, zoals weergegeven op de afbeelding, op de aangegeven stand van de polen en let er ook op dat u de batterijen op het zwarte lint legt. Het zwarte lint dient om de batterijen gemakkelijker te kunnen uitnemen.



OPMERKING

- ▶ Als u vier batterijen gebruikt, dient u die alle vier in het bovenste of het onderste deel van het batterijvak te plaatsen. Andere combinaties zijn niet mogelijk.
- ◆ Sluit het batterijvak weer. Controleer of de klep van het batterijvak hoorbaar dichtklikt.
- ◆ Als u het apparaat wilt gebruiken met een netvoedingsadapter (niet meegeleverd), maakt u de rubberen afdichting aan de onderkant van de camera open en steekt u de stekker van de kabel van de netvoedingsadapter in de DC-connector **17**. De netvoeding moet gelijkstroom van 6 V en minstens 1,5 A leveren. Gebruik een gelijkstroomstekker waarbij de pluspool de binnenste pool is (⬠—⚡—⬠).
U kunt ook een netvoeding gebruiken als er batterijen in het apparaat geplaatst zijn. Als de voeding van een van de spanningsbronnen wegvalt, blijft de voeding via de andere spanningsbron behouden.

LET OP


- ▶ Bij gebruik van een netvoedingsadapter is de spatwaterbestendigheid van het apparaat niet meer gegarandeerd.

Geheugenmedia gebruiken

OPMERKING

- ▶ Omdat de camera geen ingebouwd geheugen heeft, werkt hij alleen als er een microSDHC-geheugenkaart **35** is geplaatst.
- ▶ Het apparaat ondersteunt microSDHC-geheugenkaarten met een capaciteit van maximaal 512 GB.
- ▶ Gebruik een microSDHC-geheugenkaart van snelheidsklasse 10. Bij geheugenkaarten van een lagere snelheidsklasse dan 10 kunnen opnamen resulteren in foutieve weergaven.

LET OP

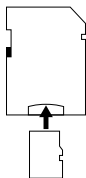
- ▶ Houd de geheugenkaart uit de buurt van vocht en vermijd schokken, stof, hitte en direct zonlicht, om storingen te voorkomen.
 - ▶ Houd bij het plaatsen van de geheugenkaart rekening met de op de geheugenkaart aangegeven aanwijzingen voor het insteken ! Duw de geheugenkaart nooit met kracht in de geheugenkaartsleuf. Verbuig of kantel de geheugenkaart niet.
 - ▶ Wacht na transport zo lang met het in gebruik nemen van een geheugenkaart tot de geheugenkaart de omgevingstemperatuur heeft overgenomen. Bij grote schommelingen in temperatuur en vochtigheid kan condensatie optreden die elektrische kortsluiting kan veroorzaken. Bewaar een geheugenkaart in de opbergbox **37**.
- ◆ Schuif een microSDHC-geheugenkaart in de sleuf tot de kaart vastklikt als u hem in de geheugenkaartsleuf **18** wilt plaatsen. Daarbij moeten de contactpunten van de geheugenkaart in de richting van de voorkant van de camera wijzen.

- ◆ Druk zacht op de uitstekende rand van de geheugenkaart, zodat deze vrijkomt, als u de microSDHC-geheugenkaart 36 uit de geheugenkaartsleuf 13 van het apparaat wilt verwijderen. Trek dan de geheugenkaart uit de sleuf.

Adapterkaart gebruiken

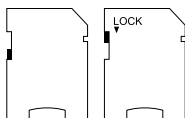
De microSDHC-geheugenkaart 36 wordt geleverd met een handige adapterkaart (microSD naar SD) 35, zodat u de microSDHC-geheugenkaart in elk apparaat met een sleuf voor SD-geheugenkaarten kunt gebruiken om de gegevens te lezen.

- ◆ Plaats de microSD-geheugenkaart in de adapterkaart zoals weergegeven in de afbeelding.



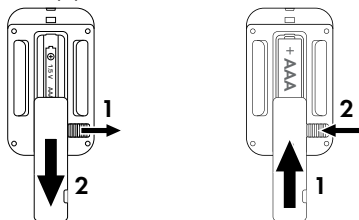
OPMERKING

- ▶ De adapterkaart heeft een vergrendeling voor schrijfbeveiliging. Schuif het nokje voor schrijfbeveiliging op de zijkant naar de stand "LOCK" (zie de afbeelding) om de microSDHC-geheugenkaart te beveiligen tegen schrijven.
- ▶ Zolang de microSDHC-geheugenkaart zich in de adapter bevindt, is hij beveiligd tegen schrijven. Zodra u de microSDHC-geheugenkaart uit de adapter neemt, is hij niet meer tegen schrijven beveiligd.



Batterij in de WiFi-afstandsbediening plaatsen/ vervangen

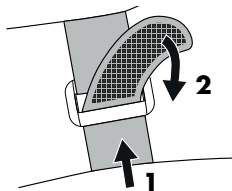
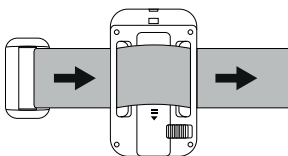
- ◆ Open het batterijvak ❷ door de vergrendelschakelaar ❸ zijwaarts te bewegen. Schuif het deksel van het batterijvak in de richting van de pijl en haal het deksel van het batterijvak af.



- ◆ Verwijder de eventuele lege batterij.
- ◆ Plaats één 1,5 V batterij van het type AAA/Micro/LR03 in het batterijvak. Let daarbij op de poolaanduidingen zoals aangegeven in het batterijvak.
- ◆ Sluit het batterijvak weer. Controleer of het deksel van het batterijvak hoorbaar dichtklikt. Schuif de vergrendelschakelaar in de richting van het batterijvak om het deksel van het batterijvak te vergrendelen.

Bevestigingsband met WiFi-afstandsbediening gebruiken

- ◆ Leid de bevestigingsband 39 door de openingen van de WiFi-afstandsbediening 29.



- ◆ Leg de bevestigingsband bijv. om uw arm en leid de bevestigingsband door de bandsluiting 38.
- ◆ Trek de bevestigingsband strak en druk het klittenbandgedeelte van de bevestigingsband vast.
- ◆ Om de bevestigingsband weer los te maken, trekt u het klittenbandgedeelte van de bevestigingsband af en trekt u de bevestigingsband uit de bandsluiting.

Bediening en gebruik van de camera

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van het apparaat.

In- en uitschakelen, instellingen opgeven

Nadat u de voeding hebt verzorgd, zet u de moduskeuzeschakelaar **15** in de stand "TEST":

OPMERKING

- ▶ Druk bij de eerste ingebruikname op de knoppen ▲/▼ om een menutaal te selecteren en bevestig die met de knop **OK**.

Ter beveiliging tegen onbevoegde toegang tot de camera is invoer van een wachtwoord vereist. Het wachtwoord moet tien tekens lang zijn en moet ten minste één hoofdletter, één kleine letter, één cijfer en één speciaal teken bevatten.

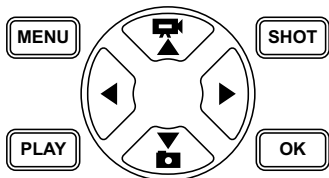



- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om een teken te selecteren.
- ◆ Ga met de knop ▶ naar het volgende veld.
- ◆ Herhaal de vorige stappen om alle tien tekens in te voeren.
- ◆ Bevestig uw invoer met de knop **OK**.

OPMERKING

- ▶ Verdere informatie vindt u onder de menuoptie "Wachtwoord-beveiliging".

Hierna worden de functies van de knoppen op het bedieningspaneel **10** uitgelegd en wordt beschreven hoe u hiermee de instellingen op de volgende pagina's uitvoert.



- ◆ Druk op de knop  om van de videomodus over te schakelen naar de fotomodus. Het weergegeven symbool linksboven op het display geeft de actuele modus aan.
- ◆ Druk op de knop  om van de fotomodus over te schakelen naar de videomodus.
- ◆ Druk op de knop **SHOT** om een opname (foto of video) handmatig te starten. Als u nog een keer op de knop **SHOT** drukt, wordt de opname beëindigd.
- ◆ Druk op de toets **MENU** om het menu Instellingen te openen.



- ◆ Druk op de knoppen  /  om een menuoptie te selecteren, die u vervolgens oproept met een druk op de knop **OK**. Als u instellingen wijzigt, dient u die steeds met de knop **OK** te bevestigen. Wanneer u de instellingen niet met de **OK**-toets bevestigt, worden ze niet opgeslagen. Met de knop **MENU** gaat u steeds terug naar een vorig menuniveau.

Modus

Met de menuoptie Modus kunt u opgeven of bij bewegingsherkenning foto's of video's moeten worden opgenomen. In de modus "Foto & video" maakt de camera, afhankelijk van de instelling, één tot tien foto's en neemt vervolgens video op.

Fotoresolutie

Kies een resolutie voor foto's: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (standaardinstelling), 12 MP, 16 MP of 20 MP. Hoe hoger de ingestelde resolutie, des te meer details op de opnamen zichtbaar zijn. Het aantal mogelijke opnamen is bij een hoge resolutie echter lager, omdat de geheugenkaart sneller vol is.

Serieopname

Selecteer het aantal foto's dat in de fotomodus als reeks moeten worden opgenomen. Naast 1 foto kunt u maximaal "10 foto's in serie" selecteren.

Videoresolutie

Selecteer de videoresolutie: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (vooringesteld), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P of 320 × 240P.

Hoe hoger de resolutie, des te gedetailleerder zijn de opnamen. Bij een hogere resolutie is de capaciteit van de geheugenkaart sneller uitgeput.

TL-videoresolutie

Selecteer de videoresolutie voor time lapse: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (vooringesteld) of 2048 × 1536P. Hoe hoger de resolutie, des te gedetailleerder zijn de opnamen. Bij een hogere resolutie is de capaciteit van de geheugenkaart sneller uitgeput. De instelling geldt alleen voor time lapse-opnamen.

Videolengte

Selecteer met de knoppen ▲/▼ een lengte tussen 3 en 59 seconden, resp. 1 en 10 minuten voor de opnamen die in de videomodus moeten worden opgenomen. Hoe langer de opnamen, des te korter is de gebruiksduur. De standaardinstelling is 10 seconden.

Geluidsopname

Selecteer "Aan" als bij het opnemen van video ook geluid moet worden opgenomen.

Opname-interval

Selecteer met de knoppen ▲/▼ de pauze die door de camera wordt ingelast voordat na een eerste activiteit opnieuw wordt gereageerd op meldingen van de hoofdsensor. Tijdens het geselecteerde interval neemt de camera geen foto's op video op. Daarmee voorkomt u dat de geheugenkaart vol raakt met te veel opnamen van dezelfde gebeurtenis. U kunt een interval selecteren van 5 tot 59 seconden, resp. 1 tot 60 minuten. De standaardinstelling is een opname-interval van 5 seconden.

Gevoeligheid bewegingsmelders

Stel hier de gevoeligheid van de bewegingssensor **5** in. Kies "Hoog" voor binnenopnamen en opnamen in omgevingen met weinig storende invloeden zoals takken die in de wind bewegen, "Gemiddeld" in de openlucht in omgevingen met normale storende invloeden en "Gering" in de openlucht in omgevingen met veel storende invloeden. De temperatuur heeft ook invloed op de gevoeligheid. De instelling "Hoog" is geschikt bij een warme omgevingstemperatuur, terwijl koudere omgevingen de instelling "Gering" vereisen.

OPMERKING

- ▶ Af fabriek is de gevoeligheid van de bewegingssensor ingesteld op "Gemiddeld". Deze standaardinstelling is geschikt voor de meeste omstandigheden.
- ▶ Houd er rekening mee dat bij de instelling "Hoog" de kans op foute opnamen het grootst is. Bij de instelling "Gering" kan het gevolg zijn dat kleine dieren niet worden opgemerkt.

Doel-opnametijd / Doel-opnametijd 2

In de beide menuopties kunnen twee verschillende tijdspannen worden ingesteld. Daarbij kunnen periodes elkaar overlappen zonder de opnametijd te beïnvloeden. Selecteer "Aan" als de camera alleen gedurende een bepaalde periode ingeschakeld moet zijn. De in beide menu's ingestelde opnametijd geldt ook voor time lapse-opnamen. In het schermmenu dat vervolgens wordt weergegeven, kunt u de start- en eindtijd voor de periode van inschakeling opgeven:

Doel-opnametijd instellen	
Start:	Stop:
Uur : Min	Uur : Min
00:00	00:00

- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om het uur voor de start van de actieve periode in te stellen.
- ◆ Ga met de knop ► naar het volgende veld. Druk op de knoppen ▲/▼ om de minuten voor de start van de actieve periode in te stellen.
- ◆ Ga met de knop ► naar het volgende veld. Druk op de knoppen ▲/▼ om het uur in te stellen waarop de actieve periode moet stoppen.
- ◆ Ga met de knop ► naar het volgende veld. Druk op de knoppen ▲/▼ om de minuten in te stellen waarop de actieve periode moet stoppen.

De instellingen die u hier opgeeft, gelden voor elke dag.

Buiten de actieve periode maakt de camera geen opnamen.

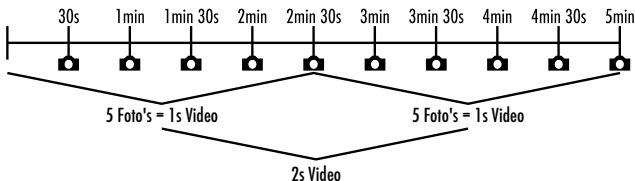
- ◆ Bevestig de instellingen met de knop **OK**. Druk daarna op de knop **MENU** om dit submenu te sluiten.

Time lapse-opname

Als deze functie is ingeschakeld, maakt de camera automatisch opnamen met een instelbaar interval, zonder dat de bewegings-sensor 5 iets hoeft te detecteren. Dat is bijvoorbeeld handig als u het tot bloei komen van planten of iets dergelijks wilt observeren.

Met de instelling “Enkelbeeldopname” worden afzonderlijke foto’s of video’s gemaakt, afhankelijk van wat u in het menu “Modus” hebt ingesteld. Het hier in het menu ingestelde opname-interval is het interval tussen de afzonderlijke opnamen.

Met de instelling “TL-video” wordt een video gemaakt op basis van de foto’s van de time lapse-opname. Eén seconde van de video bestaat daarbij uit vijf vastgelegde foto’s. In het volgende voorbeeld is het opname-interval ingesteld op 30 seconden:



Houd er bij de camera-instellingen rekening mee dat u minstens vijf foto's nodig hebt om een video te maken.

Als u "Enkelbeeldopname" of "TL-video" bevestigt met de knop **OK**, kunt u in het submenu dat dan wordt weergegeven, het gewenste opname-interval opgeven:



- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om de uren voor het gewenste opname-interval in te stellen.
- ◆ Ga met de knop ► naar het veld "Min". Druk op de knoppen ▲/▼ om de minuten voor het gewenste opname-interval in te stellen.
- ◆ Ga met de knop ► naar het veld "Sec". Druk op de knoppen ▲/▼ om de seconden voor het gewenste opname-interval in te stellen.
- ◆ Bevestig de instellingen met de knop **OK**. Druk daarna op de knop **MENU** om dit submenu te sluiten.

OPMERKING

- Als de time lapse-opname is geactiveerd, is de bewegings-sensor 5 gedeactiveerd.

OPMERKING

- In het menu "Modus" wordt, technisch bepaald, automatisch "Video" ingesteld zodra het submenu "TL-video" actief is.

Taal

Hier kunt u Duits, Engels, Spaans, Frans, Nederlands, Deens, Tsjechisch, Pools, Slowaaks, Sloveens, Litouws of Bulgaars als menutaal selecteren.

Bestanden overschrijven

Wanneer uw microSDHC-geheugenkaart **35** vol is, kiest u "Aan" om toch nieuwe opnamen te kunnen opslaan. Bij het maken van nieuwe opnamen worden daarbij bestaande opnamen op de microSDHC-geheugenkaart automatisch gewist. Het oudste opgeslagen bestand wordt het eerst gewist. Daarna het op een na oudste bestand, enz. Er worden zo veel bestanden gewist tot de nieuwe opname op de microSDHC-geheugenkaart past. U kunt bestanden alleen overschrijven wanneer de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand "ON" staat.

Batterij waarschuwing

Hier biedt het apparaat de mogelijkheid om in te stellen of u erover wilt worden geïnformeerd dat de batterijen bijna leeg zijn. De standaardinstelling is "Uit". Als de functie is ingeschakeld, knippert de LED-indicatie **2** rood wanneer de batterijen bijna leeg zijn.

Nachtmodi

Kies hier een passende instelling voor uw foto-opnamen in het donker. De instelling "Max. bereik" geeft foto's scherper weer, reduceert de donkere beeldpartijen slechts enigszins en produceert een hoge beeldruis. De instelling "Min. onscherpte" geeft foto's onscherper weer, reduceert de donkere beeldpartijen sterker en produceert weinig beeldruis. De instelling "Gebalanceerd" is vooringesteld op de camera.

Tijd & datum

Bij Tijd & datum kunt u tijd, datum en de bijbehorende notatie voor tijd (12/24-uurs) en datum (dd/mm/jjjj, jjjj/mm/dd of mm/dd/jjjj) instellen.

- ◆ Blader met de knoppen ◀/▶ langs de velden en wijzig steeds de geselecteerde waarde met de knoppen ▲/▼.
- ◆ Bevestig de instellingen met de knop **OK**. Druk daarna op de knop **MENU** om dit submenu te sluiten.

Fotostempel

Geef op of foto's met dan wel zonder tijdstempel moeten worden opgeslagen. Bij de standaardinstelling maken datum en tijd beide deel uit van het stempel; u kunt ook alleen de datum opgeven.

Wanneer een stempel wordt opgeslagen, worden tevens automatisch de actuele maanfase en de omgevingstemperatuur in graden Celsius (°C) en graden Fahrenheit (°F) opgeslagen.

Wachtwoordbeveiliging

Selecteer "Uit" als u de camera niet met een wachtwoord wilt beveiligen tegen onbevoegd gebruik. Selecteer "Aan" als u de camera wilt beveiligen. In het schermmenu dat verschijnt, moet u een wachtwoord invoeren. Het wachtwoord moet tien tekens lang zijn en moet ten minste één hoofdletter, één kleine letter, één cijfer en één speciaal teken bevatten:



- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om een teken te selecteren.
- ◆ Ga met de knop ▶ naar het volgende veld.
- ◆ Herhaal de vorige stappen om alle tien tekens in te voeren.

- ◆ Bevestig uw invoer met de knop **OK**. Druk daarna op de knop **MENU** om dit submenu te sluiten.

De ingestelde tekencombinatie wordt vanaf dat moment bij elke inschakeling van de camera opgevraagd, voordat deze kan worden bediend. Wanneer u vijf keer een foutief wachtwoord opgeeft, gaat de camera uit. Zet de camera weer aan voor vijf nieuwe pogingen om het wachtwoord op te geven.

Ga als volgt te werk om de camera te ontgrendelen en de fabrieksinstellingen te herstellen als u de tekencombinatie bent vergeten:

- ◆ Download de software van de wildcamera op de volgende websitepagina: www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Pak het bestand uit en kopieer het bestand "Rom_CodeWK8B4.bin" naar een lege geheugenkaart.
- ◆ Plaats de geheugenkaart in de camera terwijl de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand "OFF" staat.
- ◆ Houd de knop **▲** ingedrukt en schuif de moduskeuzeschakelaar naar de stand "TEST". Houd de knop **▲** ingedrukt tot op het scherm **11** de melding "Firmware wordt bijgewerkt ... even geduld" verschijnt.
- ◆ Na ongeveer 15-20 seconden wordt de camera uitgeschakeld.
- ◆ Zet de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand "OFF" en haal de geheugenkaart uit de camera.
- ◆ Verwijder het bestand "Rom_CodeWK8B4.bin" van de geheugenkaart.
- ◆ Plaats de geheugenkaart in de camera terwijl de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand "OFF" staat.
- ◆ Houd de knop **▲** ingedrukt en schuif de moduskeuzeschakelaar naar de stand "TEST". Houd de knop **▲** ingedrukt tot op het scherm **11** de melding "Geheugenkaart eenmalig verwijderen - fabrieksinstellingen hersteld" verschijnt. Haal de geheugenkaart uit de camera.
- ◆ Zet de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand "OFF" en plaats de geheugenkaart in de camera.

- ◆ Zet de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand "TEST".
Selecteer uw taal en kies een nieuw wachtwoord.

OPMERKING

- ▶ Alle eerder opgegeven instellingen worden door deze procedure weer vervangen door de fabrieksinstellingen.

WiFi

Hier kunt u de wifi van de camera in- en uitschakelen. De standaardinstelling is "Uit".

WiFi-naam

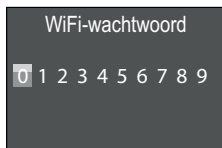
Hier kunt u een tiencijferige netwerknaam instellen:



- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om een teken te selecteren.
- ◆ Ga met de knop ► naar het volgende veld.
- ◆ Herhaal de vorige stappen om alle tien tekens in te voeren. De voorgestelde tekens "WK 8 B4_" moeten worden vervangen door een spatie wanneer ze niet in de naam moeten voorkomen.
De laatste zes tekens zijn het UID-nummer van de camera, hier op de afbeelding "XXXXXX". Deze zes tekens horen tot de netwerknaam en kunnen niet worden gewijzigd.
- ◆ Bevestig uw invoer met de knop **OK**. Druk daarna op de knop **MENU** om dit submenu te sluiten.

WiFi-wachtwoord

Hier kiest u uw tiencijferige WiFi-wachtwoord, dat u nodig hebt om de app met de camera te verbinden.



- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om een cijfer, een letter of een speciaal teken te selecteren.
- ◆ Ga met de knop ► naar het volgende veld.
- ◆ Herhaal de vorige stappen om alle tien tekens in te voeren.
- ◆ Bevestig uw invoer met de knop **OK**. Druk daarna op de knop **MENU** om dit submenu te sluiten.

Geluidssignaal

Als u deze functie inschakelt (standaardinstelling), klinkt bij het bedienen van de knoppen een geluidssignaal.

Geheugenkaart formatteren

Bij het formatteren van de microSDHC-geheugenkaart **30** gaan alle erop opgeslagen bestanden onherroepelijk verloren. Elke nieuwe geheugenkaart, maar ook een geheugenkaart die eerder in een ander apparaat is gebruikt, moet voordat hij in de camera kan worden gebruikt, worden geformatteerd.

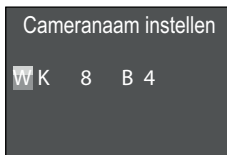
- ◆ Selecteer in dat geval de instelling "Ja" met de knop **OK**. Het formatteren wordt gestart. Tijdens het formatteren wordt "Een ogenblik geduld" weergegeven.

LET OP

- Controleer van tevoren of zich nog bestanden op de geheugenkaart bevinden die u wilt behouden!

Cameranaam

Selecteer "Aan" wanneer u aan opgeslagen fotostempels een naam wilt toevoegen. Op het scherm dat vervolgens verschijnt, kunt u een uit tien tekens bestaande naam instellen:



- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om een teken te selecteren.
- ◆ Ga met de knop ► naar het volgende veld.
- ◆ Herhaal de vorige stappen om alle tien tekens in te voeren. Standaard zijn de tekens "WK 8 B4" ingesteld.
- ◆ Bevestig uw invoer met de knop **OK**. Druk daarna op de knop **MENU** om dit submenu te sluiten.

Instellingen resetten

Als u bij deze menuoptie "Ja" kiest en die keuze bevestigt met de knop **OK**, worden door u opgegeven instellingen en een eventueel ingesteld wachtwoord gewist, en worden de fabriekinstellingen hersteld.

OPMERKING

- De WiFi-naam en het WiFi-wachtwoord worden eveneens gereset.

Versie

Met deze menuoptie kunt u de versie van de camera software opvragen.

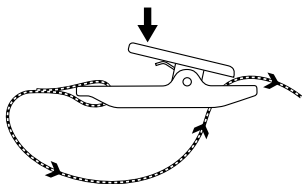
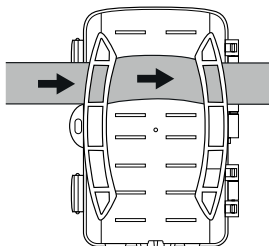
Bevestiging met de bevestigingsband

OPMERKING

- ▶ Houd er voor de montage rekening mee dat het detectiebereik voor automatische opnamen tussen 0,7 en 20 m ligt.

Gebruik de meegeleverde bevestigingsband 41 om de camera aan een boom of een ander object te bevestigen.

De beide volgende afbeeldingen laten zien hoe de bevestigingsband door de boomhouder 6 en de bandsluiting 40 gevoerd moet worden.



- ◆ Hang de camera nu op zoals gewenst en druk de klem van de bandsluiting omlaag.
- ◆ Trek de bevestigingsband strak tot de camera stevig is bevestigd en laat de klem dan weer los.
- ◆ Als u de camera weer wilt losmaken, drukt u opnieuw de klem van de bandsluiting omlaag en trekt u de bevestigingsband uit de bandsluiting.

Gebruik van de wandhouder

Met behulp van de meegeleverde wandhouder kunt u de camera permanent aan wanden of plafonds monteren. Controleer voordat u de wandhouder monteert, of alle aanwezige schroeven goed vastgedraaid zijn.

LET OP

- ▶ Controleer of er op de plaats waar u wilt boren, geen elektriciteitsleidingen waterleidingen of verwarmingsbuizen door de wand lopen!
- ▶ De meegeleverde pluggen zijn alleen geschikt voor bevestiging in beton of steen. Controleer voor de montage beslist eerst of de bevestigingsplaats geschikt is voor de pluggen. Het montagemateriaal dat u gebruikt, moet altijd passend zijn voor de bevestigingsplaats. Vraag bij twijfel een vakman om advies.

OPMERKING

- ▶ Let er bij montage aan een plafond op dat u de camera niet "op de kop" gedraaid monteert. De opnamen kunnen achteraf niet meer worden gedraaid.
- ◆ Teken met behulp van de voet van de wandhouder de boorgaten **23** af.
- ◆ Boor met een boormachine met een boortje met een diameter van 6 mm de gaten en druk de pluggen **25** stevig in de gaten.
- ◆ Schroef de wandhouder met de meegeleverde schroeven **25** aan de wand.
- ◆ Zet de camera met de statiefschroefdraad **18** op de statiefbout **19** en schroef de camera een eindje vast (ca. 3 slagen).
- ◆ Draai de camera in de gewenste richting en zet hem vast met de contraschijf **21**.

- ◆ Als u de camera in de uiteindelijke positie wilt plaatsen, draait u met de inbussleutel 24 de beide inbusschroeven 22 iets los. Richt de camera en fixeer die positie door met de inbussleutel de beide inbusschroeven weer vast te draaien.

Camera richten

In de testmodus kunt u de optimale detectiehoek en het bereik van de bewegingssensoren 5 bepalen.

Richt de camera als volgt:

Bevestig de camera op 1–2 meter hoogte aan een boom of iets dergelijks en richt de camera in de gewenste richting. Loop langzaam van de ene naar de andere kant van het gebied dat de camera bestrijkt. Let daarbij op de LED-indicatie 2. Als de LED-indicatie blauw knippert, bent u door de bewegingssensor gedetecteerd. Op die manier kunt u de beste manier om de camera te richten achterhalen.

Alleen als de moduskeuzeschakelaar 16 op de stand TEST staat, zal de LED-indicatie knipperen zodra de bewegingssensor een beweging waarneemt. Bij normaal functioneren is er geen LED-indicatie.

Om te voorkomen dat de camera op basis van irrelevante bewegingen opnamen maakt, dient u de camera niet te gebruiken op zonnige plaatsen of in de buurt van takken die bewegen op de wind. De detectiehoek van de sensor bedraagt van hoek tot hoek ongeveer 80°. Het opnamegebied voor foto's is horizontaal ca. 82° en verticaal ca. 56°. Het opnamegebied voor video's is horizontaal ca. 80° en verticaal ca. 40°.

Livemodus inschakelen

De standaardmodus van het apparaat is de zogenaamde livemodus. In deze modus worden opnamen geactiveerd door de bewegings-sensor ⑤. Zet de moduskeuzeschakelaar ⑩ op de stand "ON" om de livemodus in te schakelen. Na 15 seconden dooft de rode LED van de LED-indicatie ②, daarna werkt de camera zelfstandig en schakelt om te beginnen over naar de stand-bymodus. Zodra wild of iets dergelijks zich direct in het waarnemingsgebied van de bewegingssensor begeeft, start de camera afhankelijk van de opgegeven instellingen met het maken van foto- en/of video-opnamen.

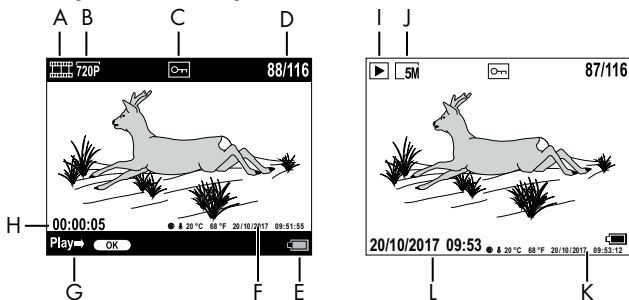
Als het wild zich, nadat het in het waarnemingsgebied van de bewegingssensor is gekomen, daar weer uit begeeft, wordt de camera uitgeschakeld en wordt de stand-bymodus geactiveerd.

Nachtopnamen

Bij nachtopnamen leveren de infrarood-LED's ① op de voorkant van de wildcamera het voor opnamen vereiste licht. De LED's stralen licht uit onder een grote hoek. Dat maakt nachtopnamen mogelijk in een bereik van ongeveer 3 m tot 20 m zonder dat het object wordt overbelicht. Reflecterende voorwerpen (bijvoorbeeld verkeersborden) kunnen echter ook buiten dit bereik voor overbelichting zorgen. Nachtopnamen worden in zwart-wit gemaakt.

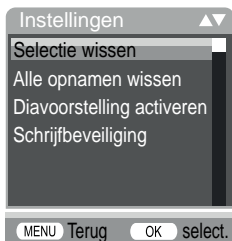
Opnamen weergeven op het beeldscherm

- ◆ Zet de moduskeuzeschakelaar in de stand TEST. Op het scherm van de camera wordt het livebeeld weergegeven.
- ◆ Druk kort op de knop **PLAY** om de weergavemodus in te schakelen. Afhankelijk van het betreffende bestand verschijnt een van de volgende twee weergaven:



- A: Indicatie voor video-opname
- B: Indicatie van de videoresolutie
- C: Schrijfbeveiligingsindicatie voor het weergegeven bestand
- D: Nummer van de huidige opname/ totaal aantal opnamen
- E: Batterijstatusindicatie
- F: Maanfase, graden Celsius, graden Fahrenheit, datum en tijd van de opname (Fotostempel)
- G: Weergave starten met de knop **OK**
- H: Weergave van de duur van de video-opname
- I: Indicatie voor foto-opname
- J: Indicatie van de fotoresolutie
- K: Maanfase, graden Celsius, graden Fahrenheit, datum en tijd van de opname (Fotostempel)
- L: Datum en tijd van de opname

- ◆ Met de knoppen ▲/▼ kunt u door de opnamen bladeren en ze op het scherm ⓘ weergeven.
- ◆ Druk bij weergave van een foto één of meer keer op de knop **SHOT** om in te zoomen.
- ◆ Druk één of meer keer op de knop **OK** om uit te zoomen.
- ◆ Druk één of meer keer op de knop ▲ of ▼ om de weergegeven beelduitsnede omhoog of omlaag te verplaatsen.
- ◆ Druk één of meer keer op de knop ◀ of ▶ om de weergegeven beelduitsnede zijwaarts te verplaatsen. Als een foto uitvergroot wordt weergegeven, wordt de positie van de weergegeven uitsnede in de rechterbovenhoek van het scherm weergegeven.
- ◆ Als het bij de geselecteerde opname om een video gaat, drukt u op de knop **OK** om de video af te spelen.
- ◆ Druk opnieuw op de knop **OK** om het afspelen te onderbreken.
- ◆ Druk op de knop **MENU** om het afspelen te stoppen.
- ◆ Als u dan op de knop **MENU** drukt, wordt het instellingenmenu geopend:



- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om de gewenste menuoptie te selecteren en roep die op met de knop **OK**. Met de knop **MENU** gaat u steeds terug naar een vorig menuniveau.

Selectie wissen

Met deze functie kunt u afzonderlijke opnamen op de geheugenkaart wissen. Nadat u deze functie hebt opgeroepen, selecteert u "Wissen" en drukt u op de toets **OK** om de weergegeven opname te wissen.

Alle opnamen wissen

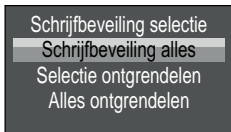
Met deze functie kunt u alle opnamen op de geheugenkaart wissen. Nadat u de functie hebt opgeroepen, selecteert u "Wissen" en drukt u op de knop **OK** om alle opnamen te wissen.

Diavoorstelling activeren

Met deze functie kunt u de op de geheugenkaart opgeslagen foto's automatisch achtereenvolgens steeds ca. 2 seconden weergeven. Druk op de knop **OK** om de diavoorstelling te stoppen en de op dat moment weergegeven foto continu weer te geven.

Schrijfbeveiliging

Met deze functie kunt u afzonderlijke opnamen of alle opnamen beveiligen tegen abusievelijk wissen.



- ◆ Selecteer "Schrijfbeveiliging selectie" om de op dat moment weergegeven opname te beveiligen tegen abusievelijk wissen.
- ◆ Selecteer "Schrijfbeveiliging alles" om alle eerder opgeslagen opnamen te beveiligen tegen abusievelijk wissen.
- ◆ Selecteer "Selectie ontgrendelen" om de schrijfbeveiliging van de op dat moment weergegeven opname op te heffen.

- ◆ Selecteer “Alles ontgrendelen” om de schrijfbeveiliging van alle eerder opgeslagen opnamen op te heffen.

Als u een bestand met schrijfbeveiliging selecteert, wordt boven in het scherm **11** het pictogram Schrijfbeveiliging  weergegeven.

Opnamen weergeven op een extern beeldscherm

OPMERKING

- ▶ De camera kan het videobeeld en het geluid overdragen aan een externe monitor of de video-/audio-ingang van een tv. Neem hiervoor ook de handleiding van het aangesloten weergaveapparaat in acht.

- ◆ Zet de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand TEST.
- ◆ Sluit een geschikte kabel aan op de AV-bus **14** van de camera en op de ingang van een geschikte monitor.

Het ingebouwde beeldscherm **11** wordt gedeactiveerd wanneer er verbinding is gemaakt met een extern beeldscherm.

Opnamen kopiëren naar een computer

- ◆ Steek de mini-USB-stekker van de meegeleverde USB-aansluitkabel **27** in de mini-USB-bus **15** van de camera.
- ◆ Steek de USB-stekker in een vrije USB 2.0-poort van een ingeschakelde computer. Zolang de camera aangesloten is, staat op het display van de camera de tekst “MSDC”.

De computer herkent het apparaat als “verwisselbare schijf” en installeert automatisch de vereiste stuurprogramma's. Daarna kan de inhoud van de microSDHC-kaart **35** met behulp van de Verkenner worden weergegeven. Voer vervolgens de gewenste bewerkingen uit.

Bediening en gebruik van de app

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de bediening en het gebruik van de app.

Wildcam-app downloaden

OPMERKING

Compatibiliteit van de Wildcam-app:

Android vanaf versie 7.0 en hoger

iOS vanaf versie 9.0 en hoger

- ◆ Gebruik de QR-code en download de gratis app.



Android/iOS



App-logo

Camera verbinden met smartphone via WiFi

Ga als volgt te werk om de camera met een smartphone te verbinden via WiFi:

- ◆ Zet de moduskeuzeschakelaar **16** op de stand "TEST". Druk op de knop **MENU**. Selecteer het menu "WiFi" en bevestig dit met de knop **OK**. Selecteer "Aan" en voer een wachtwoord in.

OPMERKING

- ▶ Het wachtwoord moet tien tekens lang zijn en moet ten minste één hoofdletter, één kleine letter, één cijfer en één speciaal teken bevatten.

- ◆ Druk op de knoppen ▲/▼ om een teken te selecteren.

- ◆ Ga met de knop ► naar het volgende veld.
- ◆ Herhaal de vorige stappen om alle tien tekens in te voeren.
- ◆ Bevestig uw invoer met de knop **OK**.
- ◆ Zet de moduskeuzeschakelaar **15** op de stand "ON". Wacht tot de camera na 15 seconden overgaat op de stand-bymodus.
- ◆ Druk op de wifi-afstandsbediening **29** op de toets **ON** **30**. De bedrijfs-LED **23** van de wifi-afstandsbediening knippert twee keer blauw en het scherm **11** van de camera licht kort op. De wifi van de camera is geactiveerd en kan met een smartphone worden verbonden.
- ◆ Stel de smartphone zo in dat hij naar wifi-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving hiervan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw smartphone.
- ◆ Selecteer in de lijst met gevonden apparaten van uw smartphone het item **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID-nummer) resp. uw gewijzigde wifi-naam.
- ◆ Voer het wifi-wachtwoord in dat u in het menu van de camera hebt ingevoerd. De camera is verbonden met uw smartphone.
- ◆ Open de Wildcam-app op uw smartphone. Het startscherm verschijnt. Lees en bevestig de privacyverklaring. De hoofdweergave verschijnt.

OPMERKING

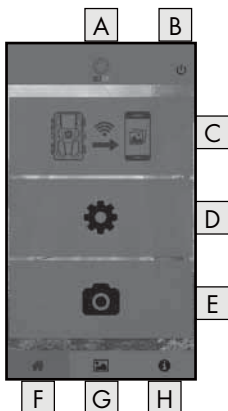
- ▶ De camera moet elke keer opnieuw met uw smartphone worden verbonden wanneer de WiFi van de camera is gedeactiveerd. De app moet eventueel bij een nieuwe WiFi-verbinding eerst worden gesloten en daarna opnieuw worden geopend.
- ▶ Wanneer u de camera terugzet naar de toestand bij levering, wordt ook het WiFi-wachtwoord gereset. U wordt dan weer verzocht om een nieuw WiFi-wachtwoord in te stellen.

Camera met Wildcam-app gebruiken

OPMERKING

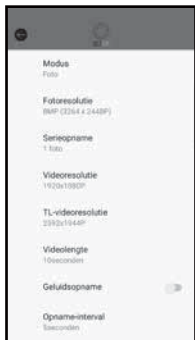
- ▶ Hier wordt de werking van de app voor Android-apparaten beschreven. Afwijkingen zijn mogelijk bij gebruik van iOS-apparaten.
- ▶ Ook zijn lichte afwijkingen van de weergaven mogelijk.
- ▶ Om toegang te krijgen tot de camera via de app, moet u zich binnen 20 meter van de camera bevinden.

Hoofdweergave



- A Naam van de app
- B WiFi-verbinding verbreken
- C Opnamen op de geheugenkaart van de camera
- D Instellingen van de camera
- E Informatie van de camera
- F Hoofdweergave
- G Galerie
- H Informatie

Instellingen van de camera



Via de knop **D** kunt u instellingen opgeven, op dezelfde manier als beschreven in het hoofdstuk **Bediening en gebruik van de camera**.

De gewijzigde instellingen worden pas naar de camera gestuurd als de WiFi-verbinding wordt verbroken, zoals beschreven in het hoofdstuk **WiFi-verbinding verbreken**.

- ◆ Druk op de knop **Terug** **←** om het menu te verlaten.

Opnamen op de geheugenkaart van de camera



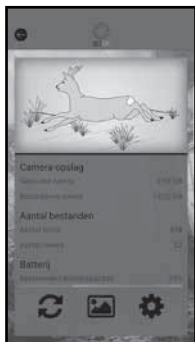
Via de knop **C** hebt u toegang tot de opgenomen foto's en video's van de camera. Dit zijn alle opnamen van de microSDHC-geheugenkaart **32** die zich op dit moment in de camera bevindt.

- ◆ Druk op de knop **Video** **📹** of **Foto** **📷** om de weergave te wijzigen.
- ◆ Druk op een opname om deze te downloaden op uw smartphone. Reeds gedownloade opnamen zijn te herkennen aan het symbool **📶**.
- ◆ Druk op de knop **Bewerken** **✎** om meerdere opnamen tegelijk te kunnen downloaden of verwijderen.
- ◆ Druk op de knop **Terug** **←** om het menu te verlaten.



- ◆ Druk in het submenu **Bewerken** op een opname om deze te selecteren of te deselecteren.
- ◆ Druk bovenaan op de knop **Alle selecteren** **O** om alle opnamen te selecteren of te deselecteren.
- ◆ Druk op de knop **Downloaden** **↓** om de geselecteerde opnamen te downloaden op uw smartphone.
- ◆ Druk op de knop **Wissen** **🗑️** om de geselecteerde opnamen van de microSDHC-geheugenkaart **36** die zich op dit moment in de camera bevindt, te wissen.
- ◆ Druk op de knop **X** om het submenu **Bewerken** te verlaten.

Informatie van de camera







Via de knop **E** ziet u

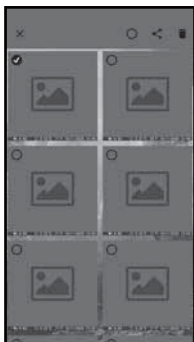
- de actuele weergave van de camera, die bij selectie van het menu eenmalig wordt doorgegeven,
- de gebruikte en beschikbare opslagcapaciteit van de microSDHC-geheugenkaart **36**,
- het aantal gemaakte foto's en video's
- en de nog beschikbare batterijcapaciteit.
- ◆ Druk op de knop **↻** om een foto van de actuele weergave op te slaan op uw smartphone.
- ◆ Druk op de knop **Terug** **←** om het menu te verlaten.




Galerie



Via de knop  hebt u toegang tot de gedownloadde foto's en video's van de camera. Deze opnames staan op uw smartphone.

- ◆ Druk op de knop **Video**  of **Foto**  om de weergave te wijzigen.
- ◆ Druk op de knop **Bewerken**  om opnamen op een andere manier te kunnen gebruiken of te kunnen verwijderen.



- ◆ Druk in het submenu **Bewerken** op een opname om deze te selecteren of te deselecteren.
- ◆ Druk bovenaan op de knop **Alle selecteren**  om alle opnamen te selecteren of te deselecteren.
- ◆ Druk op de knop **Delen**  om de geselecteerde opnamen op een andere manier te gebruiken.
- ◆ Druk op de knop **Wissen**  om de geselecteerde opnamen van uw smartphone te verwijderen.
- ◆ Druk op de knop **X** om het submenu **Bewerken** te verlaten.

Informatie



Via de knop **H** ziet u

- het versienummer van de app
- en de link naar de gegevensbescherming.

WiFi-verbinding verbreken



U kunt de WiFi-verbinding als volgt verbreken:

- ◆ Druk op de knop **U** van de Wildcam-app
- ◆ of druk op de toets OFF **31** op de WiFi-afstandsbediening **29**. De bedrijfs-LED **28** van de WiFi-afstandsbediening knippert twee keer blauw.

Het beeldscherm **11** van de camera licht kort op. De WiFi van de camera is gedeactiveerd.

OPMERKING

- De camera moet elke keer opnieuw met uw smartphone worden verbonden wanneer de WiFi van de camera is gedeactiveerd. De app moet eventueel bij een nieuwe WiFi-verbinding eerst worden gesloten en daarna opnieuw worden geopend.

OPMERKING

- ▶ Als u de WiFi op uw smartphone deactiveert en opnieuw activeert, wordt de WiFi-verbinding met de camera automatisch tot stand gebracht, omdat de WiFi van de camera niet is gedeactiveerd.
- ▶ Als er geen WiFi-verbinding met de camera is, hebt u alleen toegang tot de menu's Galerie en Informatie.

Reinigen

LET OP

Beschadiging van het apparaat!

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek. Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel en water. Let erop dat er geen water in het apparaat binnendringt.
- Houd de afdichting tussen beide delen van de behuizing altijd schoon, zodat er geen vocht in het apparaat kan binnendringen en het niet beschadigd raakt. Door vervuiling kan de stof- en spatwaterbestendigheid (IP54) afnemen.
- Houd ook altijd de afdichting, die de DC-connector **17** beschermt, schoon.
- Smeer de afdichtingen regelmatig in met een beetje vaseline zodat het materiaal soepel blijft. Alleen op die manier kunnen de afdichtingen het inwendige van het apparaat beschermen tegen vocht.
- Neem contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk Service) als u de afdichtingen wilt vervangen.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk staan belangrijke aanwijzingen voor het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te vermijden.

WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om gevaren en materiële schade te voorkomen:

- ▶ Reparaties van elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen die door de fabrikant zijn geschoold. Onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker en schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Oorzaken van storingen en oplossingen

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De camera werkt niet.	Er zijn geen batterijen geplaatst.	Plaats 4 1,5 V AA/penlite/LR6 batterijen in het batterijvak 7 .
	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen in de camera. Plaats 4 extra batterijen van 1,5 V AA/penlite/LR6 in het batterijvak als u niet tevreden bent met de prestaties van de batterijen.
De WiFi-afstandsbediening 29 werkt niet.	Geen batterij geplaatst.	Plaats één 1,5 V batterij van het type AAA/Micro/LR03 in het batterijvak 32 .
	De batterij is leeg.	Vervang de batterij.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De opnamen zijn overbelicht.	De camera is op een reflecterend voorwerp gericht.	Verander de richting van de camera.
	Mogelijk wordt het apparaat blootgesteld aan direct zonlicht, misschien slechts op bepaalde tijdstippen van de dag (houd rekening met de stand van de zon).	
De opnamen bevatten beeldfouten (artefacten).	De gebruikte geheugenkaart is mogelijk van een te lage snelheidsklasse of is defect.	Gebruik een nieuwe geheugenkaart van snelheidsklasse 10 en formatteer deze eerst.
Er staan geen opnamen op de geheugenkaart, hoewel de instellingen op de camera correct zijn.	U hebt de camera zo opgesteld dat er geen wild in het waarnemingsgebied van de bewegingssensoren kan komen.	Kies een ander opstelingsplaats voor de camera.
De camera maakt te veel onbedoelde opnamen.	Mogelijk wordt de camera geactiveerd door in de wind bewegende takken.	Kies een ander opstelingsplaats voor de camera of richt de camera anders.
	Mogelijk is de gevoeligheid van de bewegingssensor te hoog ingesteld.	Verlaag de gevoeligheid van de bewegingssensoren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen WiFi-verbinding	De WiFi van de camera is gedeactiveerd of de verbinding is verbroken.	Ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk Camera verbinden met smartphone via WiFi .
	De afstand tussen de camera en de smartphone is te groot.	U moet zich met uw smartphone binnen een straal van 20 m van de camera bevinden.

OPMERKING

- Neem contact op met de klantenservice als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen.

Opslag bij niet-gebruik

Verwijder de batterijen van het apparaat en die van de WiFi-afstandsbediening **29** en berg het apparaat en de batterijen op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht op als u ze langere tijd niet gebruikt.

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:





Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf).

Batterijen/accu's kunnen giftige zware metalen bevatten.


De zware metalen worden aangeduid met letters onder het symbool: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

Appendix

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

 Bij dezen verklaart Kompernaß Handels GmbH dat het draadloos werkende apparaat **Wild-/bewakingscamera WK 8 B4** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en de richtlijn 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Technische gegevens

Wildcamera	
Bedrijfsspanning en stroomverbruik:	6 V \equiv (gelijkstroom), max. 1,5 A 4 of 8 x 1,5 V batterijen type AA/penlite/LR6
microSDHC-kaartsleuf	Ondersteuning voor kaarten van 2 GB tot 512 GB
Aanbevolen snelheidsklasse van de geheugenkaart	Klasse 10
Beeldscherm	2,4" TFT kleuren-LCD-scherm (ca. 5,9 cm beelddiagonaal)
Stand-bytijd	Tot 8 maanden (bij gebruik met 8 batterijen)

Fotoresoluties	Resol. 1: 20 megapixel (5200 x 3900 pixels)* Resol. 2: 16 megapixel (4608 x 3456 pixels)* Resol. 3: 12 megapixel (4000 x 3000 pixels)* Resol. 4: 8 megapixel (3264 x 2448 pixels) Resol. 5: 5 megapixel (2592 x 1944 pixels) Resol. 6: 3 megapixel (2048 x 1536 pixels) Resol. 7: 1 megapixel (1280 x 960 pixels)
Opname-indeling	JPEG
Videoresoluties/ Video-framerate	Resol. 1: 3840 x 2160 pixels / 10 fps Resol. 2: 2688 x 1520 pixels / 20 fps Resol. 3: 1920 x 1080 pixels / 30 fps Resol. 4: 1280 x 720 pixels / 30 fps Resol. 5: 1280 x 720 pixels / 60 fps Resol. 6: 848 x 480 pixels / 30 fps Resol. 7: 720 x 480 pixels / 30 fps Resol. 8: 640 x 480 pixels / 30 fps Resol. 9: 320 x 240 pixels / 30 fps
Opname-indeling video	AVI
Detectiebereik voor automatische opnamen	ca. 0,7-20 m afstand tot de camera
Beeldhoek bewegingssensor	ca. 80° van hoek tot hoek
Opnamegebied voor foto's	horizontaal ca. 85°/verticaal ca. 61°
Opnamegebied voor video's	horizontaal ca. 85°/verticaal ca. 45°
Beschermingsklasse	IP54
WiFi-standaarden	802.11b/g/n
Bereik signaal	20 m

Bedrijfstemperatuur	- 15 tot +45 °C
Opslagtemperatuur	-20 tot +60 °C
Vochtigheid (geen condensatie)	5 tot 75 %
Afmetingen (b x d x h)	ca. 13,6 × 9,7 x 6,5 cm
Gewicht (incl. 8 batterijen)	ca. 464 g

*Deze fotoresoluties zijn geïnterpoleerd.

WiFi-afstandsbediening	
Frequentieband	868,35 MHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Bereik signaal	max. 20 m
Batterij	1,5 V (1x batterij type AAA/Micro/ LR03)
Bedrijfstemperatuur	-7 tot +45 °C
Opslagtemperatuur	-10 tot +50 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	5 tot 75%
Afmetingen (b x d x h)	ca. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Gewicht incl. batterij	ca. 33 g

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 406797_2207 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.

- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 406797_2207 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 406797_2207

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 251

Informace k tomuto návodu k obsluze	251
Autorské právo	251
Použití v souladu s určením.	251
Upozornění k ochranným známkám.	252
Použitá výstražná upozornění a symboly.	252

Bezpečnost 254

Základní bezpečnostní pokyny.	254
Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi.	256
Nebezpečí zranění při manipulaci s drobnými díly s rizikem spolknutí	257
Pokyny pro bezdrátové rozhraní	257
Možné porušení práv třetích osob	258

Popis dílů / ovládací prvky 260

Uvedení do provozu 262

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě.	262
Likvidace obalu	263
Požadavky na místo instalace.	263
Otevírání a zavírání kamery	264
Vložení baterií/napájení proudem	264
Vložení paměťových médií	266
Použití karty adaptéru	267
Vložení/výměna baterie v dálkovém ovládní bezdrátové sítě .	268
Použití upevňovacího popruhu s dálkovým ovládním bezdrátové sítě	269

Obsluha a provoz kamery 270

Zapnutí a vypnutí, konfigurace nastavení.	270
Montáž s upevňovacím popruhem.	283

Použití nástěnného držáku	284
Zaměření kamery	285
Aktivace živého režimu.	286
Noční snímání	286
Zobrazení záznamů na obrazovce	287
Zobrazení záznamů na externí obrazovce	290
Přehrávání záznamů na počítači	290

Obsluha a provoz aplikace 291

Stažení aplikace Wildcam	291
Navázání spojení kamery s chytrým telefonem pomocí bezdrátové sítě.	291
Používání kamery s aplikací Wildcam	293
Odpojení bezdrátové sítě.	297

Čištění. 298

Odstranění závad 299

Příčiny závad a jejich odstranění	299
---	-----

Skladování při nepoužívání. 301

Likvidace 301

Likvidace přístroje.	302
Likvidace baterií	302

Dodatek 303

Zjednodušené prohlášení o shodě EU	303
Technické údaje	303
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH.	306
Servis	308
Dovozce	308

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady, vč. tohoto návodu k obsluze.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj patří do oboru informačních technologií a je určen pouze k automatickému snímání digitálních fotografií a videí, speciálně pro pozorování divoké zvěře. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských nebo průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Upozornění k ochranným známkám

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® a Apple Logo jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- iOS je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Cisco Systems Inc. v USA a dalších zemích.
- Android™ je registrovaná ochranná známka společnosti Google Inc.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na zařízení (pokud je to možné) jsou použita následující varování:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

OPATRŇĚ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- ▶ Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte před použitím přístroj, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Poškozené kabely nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí.
Hrozí nebezpečí udušení!
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Rozsah dodávky obsahuje malé, snadno spolknutelné díly. V případě spolknutí dílu ihned vyhledejte lékaře.
- **⚠ OPATRNĚ!** Z přístroje vyzařují infračervené paprsky. Během provozu se nedívejte přímo do infračervených LED.

- Neupevňujte přístroj na volně stojících nebo zvláště vysokých stromech, neboť u těchto je příliš vysoké nebezpečí zásahu bleskem. V případě, že strom, na kterém je upevněna kamera, bude zasážen bleskem, může dojít ke zničení přístroje.
- Dodaný upevňovací pásek lze použít k připevnění zařízení až do výšky 2 m. Od montážní výšky 2 m a výše je nutné použít dodaný nástěnný držák ve spojení s dodávaným montážním materiálem. Je-li to nutné, musí být jako podklad pod místo instalace použit vhodný materiál.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají záruční nároky. Uživatel nesmí přístroj otevírat.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provádět pouze výrobcem autorizovaný zákaznický servis, jinak při následném poškození zaniká nárok na záruku.
- Vadné součástky smějí být nahrazovány pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Přístroj neprovazujte v blízkosti otevřeného ohně. (např. svíčky) a nestavte na přístroj nebo vedle něj hořící svíčky. Tak zabráníte vzniku požáru.
- Pokud uslyšíte abnormální zvuky, ucítíte kouř nebo zjistíte podobné nejednoznačné situace, vyjměte baterie nebo odpojte příp. zapojený síťový adaptér od napájení proudem a kontaktujte servis (viz kapitola „Servis“).



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi


- Nikdy nedovolte, aby se baterie dostaly do rukou dětem.
- Dbejte na to, aby nedošlo ke spolknutí baterií.
- Pokud dojde ke spolknutí baterie vámi nebo jinou osobou, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- Nedobíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.
- Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z přístroje.
- Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo vody.
- Baterie nevystavujte vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.
- Baterie neotevírejte ani nedeformujte.
- Nezkratujte připojovací svorky.
- Z přístroje odstraňte vybité baterie a bezpečně je zlikvidujte.
- Nepoužívejte odlišné typy baterií nebo nové a použité baterie současně.
- Baterie vždy vkládejte do přístroje se správnou polaritou.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- Baterie pravidelně kontrolujte. Vytékající baterie mohou vést k poranění nebo přístroj poškodit.
- Při manipulaci s vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice! Kontakty baterie a přístroje a přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem. Zabraňte kontaktu kůže a sliznic, zejména očí, s chemikáliemi. Při kontaktu s chemikáliemi vyplachujte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vkládání baterií do přístroje a jejich vyjímání si můžete přečíst v kapitole „**Vložení baterií / napájení proudem**“.



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění při manipulaci s drobnými díly s rizikem spolknutí

- Děti musí být pod dohledem, a to pro jistotu, aby si nehrály s drobnými díly s rizikem spolknutí. Dojde-li náhodně ke spolknutí drobného dílu, je nutné okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

Pokyny pro bezdrátové rozhraní

-  **VÝSTRAHA!** Zařízení udržujte v minimální vzdálenosti 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaného defibrilátoru, protože jinak by rádiové vlny mohly ovlivnit řádné fungování kardiostimulátoru nebo implantovaného defibrilátoru.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat rušivé zvuky ve sluchadlech.
- Přístroj se zapnutým rádiovým prvkem nenoste do blízkosti hořlavých plynů nebo do výbušných zón (např. lakovny), protože by vysílané vlny mohly způsobit výbuch nebo požár.
- Dosah rádiových vln závisí na okolním prostředí a okolních podmínkách.
- Při přenosu dat přes bezdrátové připojení mohou data přijímat i třetí osoby.

Možné porušení práv třetích osob

Při používání lovecké kamery je nutné dodržovat následující pokyny:

Ochrana autorských práv

Každá osoba má zásadně právo na vlastní snímek. Podle zákona na ochranu autorských práv se smí snímky bez svolení zúčastněné osoby zveřejňovat jen tehdy, pokud se tyto osoby objeví jako vedlejší objekt na krajinných snímcích nebo na snímcích ostatních míst.

Zodpovězení otázky, zda je osoba pouze vedlejším objektem, závisí na okolnostech každého jednotlivého případu. Z důvodů právní bezpečnosti by ve všech případech, ve kterých jsou možné záznamy ve vztahu na identifikovatelné osoby, měla být příslušná osoba informována o fotopasti (viz také část „Povinnost upozornění“).

Ochrana soukromí

Pořízené snímky nesmí porušovat soukromí ostatních osob. Kameru nesměřujte do zahrady nebo na vchodové dveře Vašeho sousedního bytu, i když jsou tato místa viditelná z Vašeho vlastního bytu nebo veřejných stanišť. Toto neopravňuje ke zveřejňování těchto pohledů.

Personální určitelnost

O personální určitelnost se jedná, pokud je možno určit, že se určitá osoba nacházela v určitou dobu na určitém místě. Identifikace osoby přitom může proběhnout i na základě charakteristického znaku, např. registrační značky vozidla. Bezpodmínečně se musíte vyhnout personální určitelnosti osob.

Bezpečnostní kamery na pracovišti

Sledování na pracovišti podléhá v Německu zvláště přísným podmínkám. Pokud nelze kompletně vyloučit možné porušení práv, měli by se zaměstnavatelé bezpečnostním kamerám na pracovišti kompletně vyhnout.

Bezpečnostní kamery v silničním provozu

U bezpečnostních kamer s výhledem na silniční provoz se doporučuje konfigurovat umístění kamer a sekci snímku tak, aby účastníci silničního provozu nemohli být identifikováni na základě snímání registrační značky auta. Také nápisy na vozidle mohou vést k identifikaci účastníků silničního provozu.

Povinnost upozornění

Pokud identifikaci osob nelze vyloučit, musí se umístit na všech přístupových cestách k oblasti snímání dobře rozpoznatelné upozornění na bezpečnostní kameru. Chodci musí být také informováni o tom, že vstupem do oblasti snímání udělí svůj souhlas ke snímání snímků a že mohou v případě odmítnutí souhlasu zabránit snímání tím, že do této oblasti nevstoupí. Přitom se musí dbát na dobrovolné prohlášení. Nachází-li se kamera na místě, kterým dotčené osoby musí projít, aby dosáhly svého cíle (například u vchodu pamětihodnosti), tak v takovém případě nebyl poskytnut účinný souhlas v důsledku nedostatku dobrovolnosti.

Kromě možného porušení práv třetích osob dodržujte také zákonná ustanovení příslušné země používání.

Popis dílů / ovládací prvky

(Zobrazení viz výklopné strany)

Obrázek A:

- 1 infračervené LED
- 2 LED indikace (červená, zelená, modrá)
- 3 zajišťovací očko
- 4 objektiv kamery
- 5 pohybový senzor

Obrázek B:

- 6 držák na strom

Obrázek C:

- 7 přihrádka na baterie
- 8 uzavírací svorky
- 9 reproduktor
- 10 tlačítka obslužného pole
- 11 obrazovka

Obrázek D:

- 12 otvor pro mikrofon
- 13 zasunutí pro paměťovou kartu (A TR [microSD])
- 14 zdířka AV (AV [výstup])
- 15 port mini USB (USB)
- 16 přepínač provozního režimu (OFF-TEST-ON)
- 17 připojovací zdířka DC (pro síťový adaptér; není součástí dodávky)
- 18 závit stativu

Obrázek E:

- 19 šroub stativu
- 20 podložka
- 21 pojistná podložka
- 22 šrouby s vnitřním šestihranem
- 23 vrtné otvory
- 24 klíč s vnitřním šestihranem
- 25 šrouby
- 26 hmoždinky

Obrázek F:

- 27 připojovací kabel USB (USB typu A na mini USB)
- 28 provozní kontrolka LED
- 29 dálkové ovládání bezdrátové sítě
- 30 tlačítko ON
- 31 tlačítko OFF
- 32 přihrádka na baterie
- 33 blokovací spínač
- 34 1 × 1,5V baterie typu AAA/Micro/LR03
- 35 karta adaptéru (microSD na SD)
- 36 paměťová karta microSDHC (8 GB)
- 37 pouzdro na uložení
- 38 uzávěr popruhu (dálkové ovládání)
- 39 upevňovací popruh (dálkové ovládání)
- 40 uzávěr popruhu (držák na strom)
- 41 upevňovací popruh (držák na strom)
- 42 8 × 1,5V baterie typu AA/Mignon/LR6
- 43 návod k rychlému spuštění (symbolický obrázek)
- 44 návod k obsluze (obrázek symbolu)

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- ♦ Vyjměte všechny části přístroje, návod k rychlému spuštění a návod k obsluze z krabice.
- ♦ Odstraňte z přístroje všechny obalový materiál a ochranné fólie.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponent:

- fotopast WK 8 B4
- nástěnný držák
- klíč s vnitřním šestihranem 24
- 3× šroub 25
- 3× hmoždinka 26
- přípojovací kabel USB (USB typu A na mini USB) 27
- dálkové ovládání 29
- 1× 1,5V baterie typu AAA/Micro/LR03 34
- karta adaptéru (microSD na SD) 35
- paměťová karta microSDHC (8 GB) 36
- pouzdro na uložení 37
- upevňovací popruh (dálkové ovládání) 39
- upevňovací popruh (držák na strom [šířka 2,5 cm, délka cca 190 cm]) 41
- 8× 1,5V baterie typu AA/Mignon/LR6 42
- návod k rychlému spuštění 43
- návod k obsluze 44

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

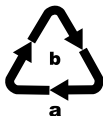
UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro montáž nástěnného držáku potřebujete následující dodatečné díly: tužku, vrtačku, 6mm vrták do kamene, křížový šroubovák

Likvidace obalu



Obalové materiály odpovídají hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a jsou tudíž recyklovatelné. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Požadavky na místo instalace

Přístroj odpovídá třídě ochrany IP54. Tím je kamera prachotěsná a chráněna proti stříkající vodě, a proto ji lze použít bez ohledu na počasí. Kompletní ochrana proti prachu a ochrana proti stříkající vodě je dána pouze tehdy, když je kamera správně uzavřená a těsnění jsou neporušená a čistá.

Prosím, mějte na paměti, že ochrana proti prachu a proti stříkající vodě je dána pouze v omezené míře, pokud se přístroj provozuje pomocí externího síťového adaptéru.

Otevírání a zavírání kamery

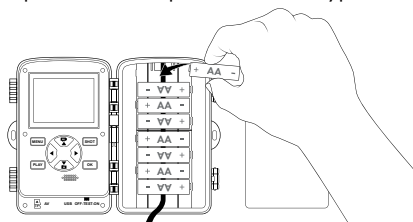
Ovládací tlačítka, přípoje a přihrádka na baterie se nachází uvnitř kamery.

- ◆ K otevření kamery povolte obě boční uzavírací svorky ❸.
- ◆ Pro opětovné zavření kamery zahákněte kovový držák uzavíracích svorek do přídržení a zatlačte potom plastový jazýček dolů.

Mezi oběma uzavíracími svorkami se nachází zajišťovací očko ❹, kterým kameru můžete pomocí visacího zámku bezpečně opět uzavřít.

Vložení baterií/napájení proudem

- ◆ K vložení baterií ❷ do přístroje otevřete kameru.
- ◆ Svěrací uzávěr na horní straně víka přihrádky na baterie mírně zatáhněte dovnitř. Současně zatáhněte za horní černý textilní pásek a sejměte víko přihrádky na baterie.
- ◆ Vložte 4 nebo 8 1,5 V baterií typu AA/Mignon/LR6 do přihrádky na baterie ❷. Dbejte přitom na polaritu, jak je znázorněno na obrázku a na to, aby baterie ležely na černém textilním pásku. Černý textilní pásek slouží k zjednodušenému vyjmutí baterií.



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při použití 4 baterií lze tyto všechny vložit buď do horní části nebo všechny do dolní části přihrádky na baterie. Jiné kombinace nejsou možné.
- ◆ Přihrádku na baterie opět zavřete. Dbejte na to, aby víko přihrádky na baterie slyšitelně zaskočilo.
- ◆ Pokud přístroj provozujete se síťovým adaptérem (není součástí dodávky), otevřete gumové těsnění na spodní straně kamery a zasuněte konektor kabelu síťového adaptéru do připojovací zdířky DC **17**. Síťový adaptér musí dodávat stejnosměrné napětí 6 V a minimálně 1,5 A. Používejte nástrčnou zástrčku, na jejíž vnitřní pól doléhá kladný pól (⚡←⚡).
Provoz pomocí síťového adaptéru je také možný s vloženými bateriemi. V případě, že vypadne jeden ze zdrojů napětí, je provoz udržován jiným zdrojem.

POZOR

- ▶ Při použití síťového adaptéru již není nadále zajištěna ochrana přístroje proti stříkající vodě.

Vložení paměťových médií

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Protože kamera nemá zabudovanou paměť, funguje pouze při vložené paměťové kartě microSDHC **36**.
- ▶ Přístroj podporuje paměťové karty microSDHC až do kapacity 512 GB.
- ▶ Používejte paměťovou kartu microSDHC rychlostní třídy 10. V případě paměťových karet s nižší rychlostní třídou než 10 může dojít k chybným zobrazením v záznamu.

POZOR

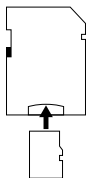
- ▶ Chraňte paměťovou kartu před vlhkostí a zabraňte otřesům, prachu, teplu a přímému slunečnímu záření, abyste tak předešli provozním poruchám.
 - ▶ Při zastrčení paměťové karty dodržujte polohu zastrčení, uvedenou na zástrčném místě karty **36**. Paměťovou kartu nikdy nestrkejte do zástrčného místa karty násilím. Paměťovou kartu neohýbejte ani ji nevzpříčte.
 - ▶ Po dodání vyčkejte s uvedením do provozu tak dlouho, dokud nedosáhne paměťová karta okolní teploty. V případě velkého kolísání teplot a vlhkosti může dojít kondenzací k tvorbě vlhkosti, která může způsobit elektrický zkrat. Uchovávejte paměťovou kartu v pouzdře na uložení **37**.
- ◆ Chcete-li paměťovou kartu microSDHC vložit do zasunutí paměťových karet přístroje **13**, vložte ji do zasunutí tak, aby zaskočila. Kontaktní plochy paměťové karty přitom musí ukazovat směrem k přední straně kamery.

- ◆ Vyjmutí paměťové karty microSDHC 32 ze zasunutí paměťových karet 13 přístroje: Zatláče mírně na hranu paměťové karty, vyčnívající navenek tak, aby tato vyskočila. Poté paměťovou kartu vyjměte.

Použití karty adaptéru

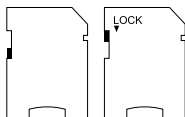
Paměťová karta microSDHC 32 se dodává s praktickou kartou adaptéru (microSD na SD) 35, abyste mohli použít paměťovou kartu microSDHC ve všech zařízeních se zásuvným místem karet SD a měli přístup k datům.

- ◆ Paměťovou kartu microSD vložte tak, jak je znázorněno na obrázku, do karty adaptéru.



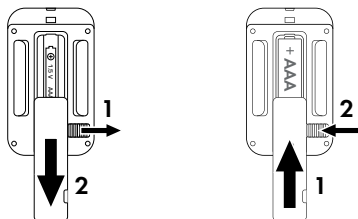
UPOZORNĚNÍ

- ▶ Karta adaptéru má zajištění pro ochranu proti zápisu. Pro ochranu paměťové karty microSDHC před přístupem zápisu posuňte boční spínač ochrany proti zápisu do polohy „LOCK“ (viz obrázky).
- ▶ Spínač ochrany proti zápisu chrání paměťovou kartu microSDHC pouze tehdy, když je tato v kartě adaptéru. Jakmile vyjmete paměťovou kartu microSDHC, není ochrana proti zápisu již k dispozici.



Vložení/výměna baterie v dálkovém ovládacím bezdrátové síti

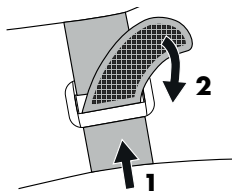
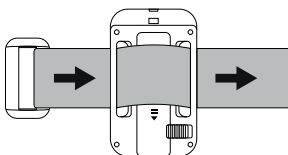
- ◆ Příhrádku na baterie 32 otevřete posunutím blokovacího spínače 33 na stranu. Posuňte víko příhrádky na baterie dolů ve směru šipky a sejměte je.



- ◆ Vyměňte případně vybitou baterii.
- ◆ Vložte jednu 1,5V baterii typu AAA/Micro/LR03 do příhrádky na baterie. Dbejte na polaritu vyznačenou v příhrádce na baterie.
- ◆ Příhrádku na baterie opět zavřete. Dbejte na to, aby víko příhrádky na baterie slyšitelně zaskočilo. Víko příhrádky na baterie zajistíte posunutím blokovacího spínače ve směru příhrádky na baterie.

Použití upevňovacího popruhu s dálkovým ovládáním bezdrátové sítě

- ◆ Upevňovací popruh 39 provlečte otvory dálkového ovládání bezdrátové sítě 29.



- ◆ Položte upevňovací popruh například kolem své paže a provlečte upevňovací popruh uzávěrem popruhu 38.
- ◆ Upevňovací popruh zatáhněte a zatlačte suchý zip na upevňovacím popruhu.
- ◆ Chcete-li upevňovací popruh opět uvolnit, stáhněte suchý zip z upevňovacího popruhu a vytáhněte upevňovací popruh z uzávěru popruhu.

Obsluha a provoz kamery

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí a vypnutí, konfigurace nastavení

Po vytvoření napájení proudem posuňte provozní volič **16** do polohy „TEST“:

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při prvním uvedení do provozu stiskněte tlačítka ▲/▼, abyste vybrali jazyk nabídky, a potvrďte tlačítkem **OK**.

Je nutné zadání hesla před neoprávněným přístupem ke kameře. Heslo musí být dlouhé deset znaků a musí obsahovat alespoň jedno velké a jedno malé písmeno, jednu číslici a jeden speciální znak.

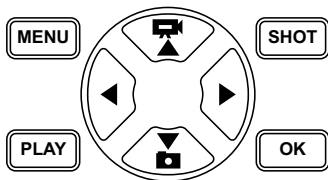


- ◆ Stisknutím tlačítek ▲/▼ vyberte znak.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole.
- ◆ Pro nastavení všech deseti znaků opakujte výše popsané kroky.
- ◆ Své zadání potvrďte tlačítkem **OK**.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Další informace naleznete v položce nabídky „Ochrana heslem“.

Dále jsou vysvětleny funkce tlačítek obslužného pole 10 a to, jak pomocí nich provedete nastavení popsaná na následujících stránkách.



- ◆ K přepnutí režimu z videa na režim foto stiskněte tlačítko . Zobrazený symbol v levé horní části displeje Vám zobrazuje aktuální režim.
- ◆ K přepnutí režimu z foto na režim video stiskněte tlačítko .
- ◆ Pro manuální spuštění záznamu (foto nebo video) stiskněte tlačítko **SHOT**. Opětovným stisknutím tlačítka **SHOT** ukončíte snímání.
- ◆ K otevření nabídky nastavení stiskněte tlačítko **MENU**.



- ◆ Stiskněte tlačítka / pro vyvolání požadované položky menu, který poté vyvoláte tlačítkem **OK**. Pokud nastavení změníte, musíte tato vždy potvrdit tlačítkem **OK**. Když nastavení nepotvrdíte tlačítkem **OK**, tak se toto neuloží. Tlačítkem **MENU** přepnete vždy o jednu úroveň menu zpět.

Režim

Pro volbu, zda se při rozpoznání pohybu mají zaznamenat fotografie nebo videa. V režimu „Fotky & Video“ snímá kamera dle nastavení nejdříve jednu až deset fotografií a poté zaznamená video.

Rozlišení fotky

Zvolte požadovanou velikost fotky. 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (nastavené předem), 12 MP, 16 MP nebo 20 MP. Čím větší je nastavené rozlišení, tím více detailů lze vidět na záznamech. Avšak možný počet záznamů při vysokém rozlišení je nižší, protože paměťová karta se rychleji zaplní.

Sériové snímání

Vyberte počet fotek, které se při rozlišení v režimu fotografie mají snímat sekvenčně. Kromě jednotlivého záznamu (1 fotka) můžete zvolit maximálně „Série 10 fotografií za sebou“.

Rozlišení videa

Zvolte požadované rozlišení videa: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (předem nastavený), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P nebo 320 × 240P.

Čím vyšší je rozlišení, tím podrobnější jsou záznamy. Při vyšším rozlišení je kapacita paměťové karty rychleji vyčerpaná.

Časoběrné rozlišení videa

Zvolte požadované časoběrné rozlišení videa: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (přednastaveno) nebo 2048 × 1536P. Čím vyšší je rozlišení, tím podrobnější jsou záznamy. Při vyšším rozlišení je kapacita paměťové karty rychleji vyčerpána. Nastavení se vztahuje pouze na časoběrné záznamy.

Délka videa

Tlačítka ▲/▼ zvolte délku nahrávání videa mezi 3 – 59 sekundami resp. 1 – 10 minutami, které se při rozlišení mají zaznamenat v režimu videa. Čím delší dobu nahrávání zvolíte, tím nižší je provozní doba. Předem nastavená je délka videa 10 sekund.

Zvukový záznam

Pokud má kamera při nahrávání videa také zaznamenávat zvukové informace, zvolte zde „Zap.“.

Interval záznamu

Zde zvolte tlačítka ▲/▼ dobu, po kterou se kamera minimálně zastaví, než reaguje na následující rozlišení hlavního senzoru po prvním záznamu. Během zvoleného intervalu kamera nezaznamenává fotky ani videa. Tím se zabrání tomu, že paměťová karta se naplní příliš mnoha nahrávkami téže události. Lze zvolit 5 – 59 sekund resp. 1 – 60 minut. Předem nastavený je interval záznamu 5 sekund.

Citlivost senzoru

Zde nastavte citlivost pohybového senzoru ⑤. Zvolte „vysoká“ pro interiéry a okolí s méně rušivými vlivy, jako např. větve ve větru, „střední“ pro exteriéry a prostředí s normálními rušivými vlivy a „nízká“ pro venkovní prostředí a okolí s vysokými rušivými vlivy. Také teplota ovlivňuje citlivost. Nastavení „vysoká“ je vhodné pro teplou okolní teplotu, zatímco pro studené okolí byste měli zvolit nastavení „nízká“.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při dodání je citlivost pohybového senzoru nastavená předem na „střední“. Toto přednastavení je vhodné pro většinu oblastí použití.
- ▶ Mějte na paměti, že při nastavení „vysoká“ je zvýšená pravděpodobnost chybných rozlišení. Při nastavení na „nízká“ to může vést k tomu, že příp. malá zvířata se nezaznamenají.

Doba záznamu cílů / Doba záznamu cílů 2

V obou bodech nabídky lze nastavit dvě různá časová rozpětí. Přitom se časové intervaly mohou překrývat bez ovlivnění doby záznamu. Zvolte „Zap.“, jestliže kamera má být aktivní pouze po určitou dobu. Doba záznamu nastavená v obou menu je také platná pro časosběrné snímky. V následně zobrazeném menu obrazovky pak můžete nastavit čas začátku a čas ukončení aktivní fáze:

Nastavení doby záznamu cílů	
Start:	Zastavit:
hod:min	hod:min
00 00	00 00

- ◆ Pro nastavení hodiny spuštění aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole. Pro nastavení minuty spuštění aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole. Pro nastavení hodiny konce aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole. Pro nastavení minuty konce aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.

Zde provedená nastavení platí pro každý den. Mimo aktivní fázi nesnímá kamera žádné záznamy.

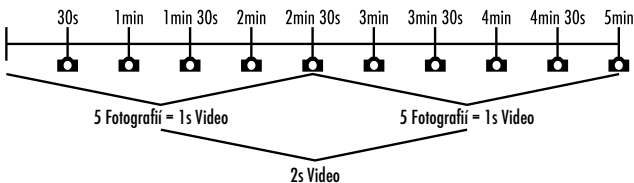
- ◆ Zadání potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. K uzavření tohoto podmenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Časoběrný záznam

Pomocí této funkce kamera automaticky vytváří záznamy v nastavitelném intervalu, aniž pohybový senzor 5 musí něco snímat. To je například užitečné, když chcete pozorovat kvetoucí rostliny apod.

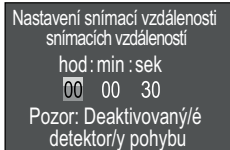
Pomocí nastavení „Jednotlivý záznam“ se vytvářejí jednotlivé fotografie nebo videa podle toho, co jste nastavili v nabídce „Režim“. Odstup záznamů, nastavený v nabídce, je odstup mezi jednotlivými záznamy.

Nastavením „Časoběrné video“ se vytvoří video prostřednictvím fotografií časoběrného záznamu. Jedna sekunda videa se přitom skládá z pěti zaznamenaných fotografií. V následujícím příkladu je odstup záznamů nastaven na 30 sekund:



Při nastavení kamery mějte na paměti, že budete potřebovat minimálně pět fotek k vytvoření videa. Doba záznamu, nastavená v menu „Doba záznamu cílů“, je platná i pro časosběrný záznam.

Když „Jednotlivý záznam“ nebo „Časosběrné rozlišení videa“ potvrdíte tlačítkem **OK**, můžete v následně zobrazeném menu obrazovky zadat požadovaný časový interval:



- ◆ Pro nastavení hodin požadovaného intervalu záznamu stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole „Min“. Pro nastavení minut požadovaného intervalu záznamu stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole „Sek“. Pro nastavení sekund požadovaného intervalu záznamu stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Zadání potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. K uzavření tohoto podmenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při aktivovaném časosběrném záznamu je pohybový senzor 5 deaktivován.
- ▶ V nabídce „Režim“ je technicky podmíněně automaticky nastaveno „Video“, jakmile je aktivní podnabídka „Časosběrné video“.

Jazyk

Zde můžete jako jazyk nabídky vybrat němčinu, angličtinu, španělštinu, francouzštinu, nizozemštinu, dánštinu, češtinu, polštinu, slovenštinu, slovinštinu, litevštinu nebo bulharštinu.

Přepsat soubory

Je-li kapacita paměti Vaší paměťové karty microSDHC **36** vyčerpána, zvolte „Zap.“, abyste i tak uložili další záznamy. Při vytváření dalších záznamů se přitom staré soubory na Vaší paměťové kartě microSDHC automaticky vymažou. Nejprve se vymaže nejstarší uložený soubor. Pak druhý nejstarší atd. Vymaže se tolik souborů, dokud se nový záznam neuloží na paměťové kartě microSDHC. Soubory můžete přepisovat pouze tehdy, pokud se volič provozu **16** nachází v poloze „ON“.

Upozornění na vybíjení baterií

Zde Vám přístroj poskytuje možnost nastavení, zda chcete být informováni o tom, že kapacita baterií je téměř vyčerpána. Předem nastaveno je „Vyp.“. V případě zapnuté funkce bliká LED indikace **2** červeně, když kapacita baterií je téměř vyčerpána.

Noční režimy

Zde zvolte vhodné nastavení pro své fotografování ve tmě. Nastavení „Max. details“ zobrazí ostřejší fotky, snižuje tmavé oblasti obrazu jen mírně a vytváří vysoký obrazový šum. Nastavení „Min. neostrost“ zobrazí rozmazané fotky, více redukuje tmavé oblasti obrazu a vytváří nízký obrazový šum. Nastavení „Vyrovnané“ je v kameře předem nastavené.

Čas & datum

Zde můžete nastavit čas a datum, časový formát (12/24 hod.) a formát data (DD/MM/RRRR, RRRR/MM/DD nebo MM/DD/RRRR).

- ◆ Přepínejte tlačítky ◀/▶ mezi hodnotami a změňte zvolenou hodnotu tlačítky ▲/▼.
- ◆ Nastavení potvrďte tlačítkem **OK**. K uzavření tohoto submenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Razítko fotky

Zde si můžete vybrat, zda se uloží fotky s nebo bez časového razítka. Můžete si vybrat, zda se má razítko skládat z data a času (přednastavení), nebo zda se použije pouze datum. S uložením razítka se navíc automaticky uloží aktuální měsíční fáze a okolní teplota ve stupních Celsia (°C) a stupních Fahrenheita (°F).

Ochrana hesla

Vyberte „Vyp“, pokud kameru nechcete heslem zabezpečit před neoprávněným přístupem. Vyberte „Zap“, pokud kameru chcete zabezpečit. V následně zobrazené nabídce obrazovky musíte zadat heslo. Heslo musí být dlouhé deset znaků a musí obsahovat alespoň jedno velké a jedno malé písmeno, jednu číslici a jeden speciální znak:



- ◆ Stisknutím tlačítek ▲/▼ vyberte znak.
- ◆ Tlačítkem ▶ přepněte na další pole.
- ◆ Pro nastavení všech deseti znaků opakujte výše popsané kroky.

- ◆ Své zadání potvrďte tlačítkem **OK**. K zavření této podnabídky stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Ještě předtím, než lze kameru ovládat, se od teď při každém zapnutí kamery zobrazí dotaz na nastavenou kombinaci čísel.

Pokud zadáte heslo pětkrát nesprávně, kamera se vypne. Kameru znovu zapněte pro pět dalších zadání hesla.

Zapomenete-li kombinaci čísel, postupujte k odblokování kamery a jejímu uvedení zpět do stavu při doručení takto:

- ◆ Stáhněte si software lovecké kamery na internetových stránkách: www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Rozbalte soubor a zkopírujte soubory „ISP_SD „Rom_CodeWK8B4.bin“ na prázdnou paměťovou kartu.
- ◆ Zasuňte paměťovou kartu do kamery, zatímco přepínač provozního režimu **16** je v poloze „OFF“.
- ◆ Podržte stisknuté tlačítko **▲**, zatímco přepínač provozního režimu posunete do polohy „TEST“. Tlačítko **▲** podržte tak dlouho stisknuté, dokud se na obrazovce **11** nezobrazí hlášení „Probíhá aktualizace firmwaru... čekejte, prosím“.
- ◆ Po přibližně 15–20 sekundách se kamera vypne.
- ◆ Přepínač provozního režimu **16** posuňte do polohy „OFF“ a vyjměte paměťovou kartu z kamery.
- ◆ Smažte soubor „Rom_CodeWK8B4.bin“ z paměťové karty.
- ◆ Zasuňte paměťovou kartu do kamery, zatímco přepínač provozního režimu **16** je v poloze „OFF“.
- ◆ Podržte stisknuté tlačítko **▲**, zatímco přepínač provozního režimu posunete do polohy „TEST“. Tlačítko **▲** podržte tak dlouho stisknuté, dokud se na obrazovce **11** nezobrazí hlášení „Paměťovou kartu jednou vyjměte – obnovení stavu při dodání“. Vyjměte paměťovou kartu z kamery.
- ◆ Přepínač provozního režimu **16** posuňte do polohy „OFF“ a zasuňte paměťovou kartu do kamery.

- ◆ Posuňte přepínač provozního režimu **16** do polohy „TEST“.
Vyberte svůj jazyk a nové heslo.

UPOZORNĚNÍ

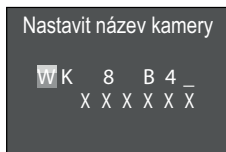
- ▶ Veškerá předchozí provedená nastavení se tímto procesem resetují do stavu při doručení.

Bezdrátová síť

Zde můžete zapnout a vypnout bezdrátovou síť (Wi-Fi) kamery. Předem nastaveno je „Vyp“.

Název WiFi

Zde můžete nastavit desetimístný název sítě:



- ◆ Stisknutím tlačítek ▲/▼ vyberte znak.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole.
- ◆ Pro nastavení všech deseti znaků opakujte výše popsané kroky. Předem nastavené znaky „WK 8 B4_“ se musí nahradit mezerou, pokud se v názvu nemají objevit. Posledních šest znaků je UID číslo kamery, zde na obrázku „XXXXXX“. Těchto šest znaků patří k názvu sítě a nelze je změnit.
- ◆ Své zadání potvrďte tlačítkem **OK**. K zavření této podnabídky stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Heslo WiFi

Zde si zvolíte desetimístné heslo bezdrátové sítě, které potřebujete pro připojení aplikace ke kameře.



- ◆ Pro výběr číslice, písmena nebo speciálního znaku stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole.
- ◆ Pro nastavení všech deseti znaků opakujte výše popsané kroky.
- ◆ Svě zadání potvrďte tlačítkem **OK**. K zavření této podnabídky stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Akustický signál

Zde přístroj poskytuje možnost nastavení, zda při stisku klávesy (přednastavené) uslyšíte zvuk, nebo nikoliv.

Formátování paměťové karty

Při formátování paměťové karty microSDHC **36** se nenávratně vymažou veškeré na ní uložené soubory. Před tím, než v kameře použijete paměťovou kartu, která je nová nebo byla předtím použita v jiném zařízení, měli byste ji naformátovat.

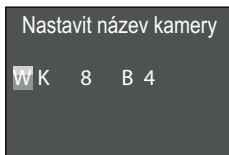
- ◆ Zvolte v tomto případě nastavení „Ano“ tlačítkem **OK**. Formátování se spustí. Během formátování se objeví „Prosím čekejte“.

POZOR

- Ujistěte se, že se na paměťové kartě nenachází žádné další ještě potřebné soubory!

Název kamery

Zvolte „Zap.“, pokud chcete u uložených fotografických razítek přidat název. V následně zobrazené nabídce obrazovky pak můžete nastavit desetimístný název:



- ◆ Stisknutím tlačítek ▲/▼ vyberte znak.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole.
- ◆ Pro nastavení všech deseti znaků opakujte výše popsané kroky. Znaky „WK 8 B4“ jsou přednastaveny.
- ◆ Své zadání potvrďte tlačítkem **OK**. K zavření této podnabídky stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Resetovat nastavení

Pokud v tomto bodě menu zvolíte „Ano“ a potvrdíte tlačítkem **OK**, vymažou se veškerá provedená nastavení a příp. nastavené heslo a obnoví se stav při dodání.

UPOZORNĚNÍ

- Rovněž se resetuje název WiFi a heslo bezdrátové sítě.

Verze

V tomto bodě menu si můžete nechat zobrazit verzi softwaru kamery.

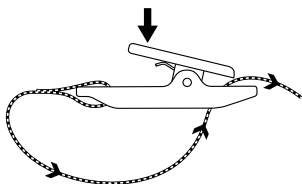
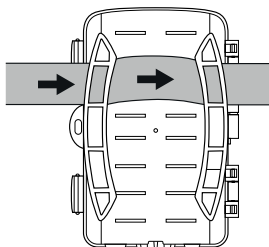
Montáž s upevňovacím popruhem

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před montáží dbejte na to, aby oblast snímání pro automatické snímky byla mezi 0,7 a 20 m.

K upevnění kamery na strom nebo jiný objekt použijte dodaný upevňovací popruh 41.

Na následujících obrázcích je zobrazen postup provlečení upevňovacího popruhu držákem na strom 6 a uzávěrem popruhu 40.



- ◆ Zavěste kameru nyní podle potřeby a zatlačte svorku uzávěru popruhu dolů.
- ◆ Upevňovací popruh pevně utáhněte, dokud kamera nemá pevné držení a potom opět pusťte svorku.
- ◆ K uvolnění kamery zatlačte svorku upevňovacího popruhu dolů a vytáhněte upevňovací popruh z uzávěru popruhu.

Použití nástěnného držáku

Pomocí dodaného nástěnného držáku můžete namontovat kameru pevně na zdi nebo stropy. Před montáží nástěnného držáku byste se měli ujistit, že všechny existující šrouby jsou pevně utažené.

POZOR

- ▶ Dbejte na to, aby se na plánovaném vrtném místě nenacházela žádná elektrická vedení a nebyly zde položeny žádné vodo- vodní nebo topné trubky!
- ▶ Dodané hmoždinky jsou vhodné pouze pro montáž do betonu nebo kamene. Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte, zda je místo instalace vhodné pro montáž hmoždinek. Použitý montážní materiál musí být vždy vhodný pro příslušné montážní místo. Pokud máte pochybnosti, požádejte o pomoc odborníka.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při montáži na stropy dbejte na to, abyste kameru nenamontovali „obráceně“. Záznamy nelze poté retrospektivně obrátit.
- ◆ Označte vrtné otvory 23 tak, že podržíte patku nástěnného držáku na požadovaném montážním místě a označíte otvory.
- ◆ Vrtačkou s vrtákem o 6 mm vyvrtejte otvory a zastrčte hmoždinky, aby lícovaly 26.
- ◆ Nástěnný držák přišroubujte pomocí přibalených šroubů 25 na zeď.
- ◆ Nyní kameru se závitem stativu 18 nasadte na šroub stativu 19 a lehce našroubujte (cca 3 otáčky).
- ◆ Otočte kameru do požadovaného směru a zaaretuje ji pojistnou podložkou 21.

- ◆ Chcete-li kameru přesunout do konečné polohy, mírně povolte pomocí imbusového klíče 24 oba šrouby s vnitřním šestihranem 22. Orientujte kameru a polohu zajistěte imbusovým klíčem utažením obou šroubů s vnitřním šestihranem.

Zaměření kamery

V testovacím režimu můžete zjistit optimální úhel snímání a dosah senzorů pohybu 5.

Zaměřte kameru následujícím způsobem:

Upevněte kameru ve výšce 1–2 metrů na stromě apod. a zaměřte kameru do požadovaného směru. Nyní pomalu přejděte z jedné strany cílové oblasti na druhou stranu. Sledujte přítom LED indikaci 2. Pokud bliká modře, byli jste detekováni pohybovým senzorem. Tímto způsobem můžete vyhledat nejlepší pozici pro orientaci kamery.

Pouze když je přepínač provozního režimu 16 v poloze TEST, bliká LED indikace, jakmile pohybový senzor detekoval pohyb. V normálním provozu se zde nezobrazí LED indikace.

Aby přístroj nepořizoval zbytečné záznamy na základě bezvýznamných pohybů, neměli byste kameru používat na slunných místech ani v oblasti větví, které se mohou pohybovat ve větru. Úhel snímání senzoru je cca 80° z rohu do rohu. Pole záznamu pro fotografie je horizontálně cca 85° a vertikálně cca 61°. Pole záznamu pro videa je horizontálně cca 85° a vertikálně cca 45°.

Aktivace živého režimu

Normální provoz přístroje je takzvaný režim Live (naživo). V tomto režimu se záznamy spouští pohybovým senzorem ⑤. K nastavení režimu Live posuňte přepínač provozního režimu ⑩ do polohy „ON“. Po 15 sekundách zhasne červená LED indikace ②, poté začne kamera samočinně pracovat a přejde do pohotovostního režimu. Jakmile divoká zvěř apod. vstoupí bezprostředně do oblasti snímání pohybového senzoru, kamera v závislosti na konfiguraci spustí záznam fotografií a/nebo videí.

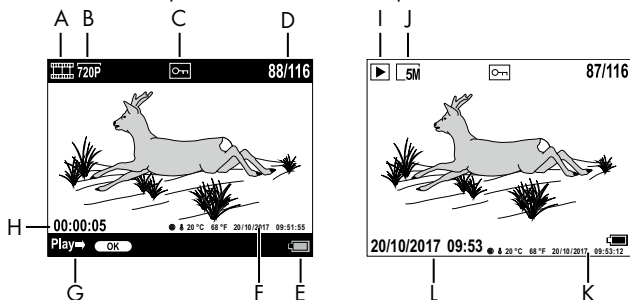
Když se divoká zvěř vzdálí po vstupu do oblasti snímání pohybového senzoru, kamera se vypne a přejde do pohotovostního režimu.

Noční snímání

V případě nočního snímání dodávají infračervené LED ① na přední straně lovecké kamery potřebné světlo pro umožnění snímání. LED vyzařují ve velkém úhlu. To umožňuje noční snímání ve vzdálenosti od cca 3 m až do 20 m, aniž by došlo k přexponování objektu. Reflektující objekty (např. dopravní značení) mohou však také vést v tomto dosahu k přexponování. Mějte prosím na paměti, že noční snímání je pořízeno černobíle.

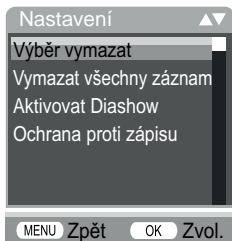
Zobrazení záznamů na obrazovce

- ◆ Posuňte volič provozu do polohy „TEST“. Nyní vidíte živý obraz z kamery.
- ◆ Pro aktivování režimu reprodukce stiskněte tlačítko **PLAY**. V závislosti na existujícím souboru se zobrazí jedno ze dvou zobrazení:



- A: Zobrazení pro videozáznam
- B: Zobrazení rozlišení videa
- C: Zobrazení ochrany proti zápisu zobrazeného souboru
- D: Číslo aktuálního záznamu/celkový počet záznamů
- E: Indikace stavu nabití baterií
- F: Měsíční fáze, stupeň Celsia, stupeň Fahrenheita, datum a čas záznamu (razítko fotky)
- G: Přehrávání spustit tlačítkem **OK**
- H: Zobrazení délky videa
- I: Zobrazení pro fotozáznam
- J: Zobrazení rozlišení fotky
- K: Měsíční fáze, stupeň Celsia, stupeň Fahrenheita, datum a čas záznamu (razítko fotky)
- L: Datum a čas záznamu

- ◆ Tlačítka ▲/▼ můžete nyní listovat záznamy a prohlížet si je na obrazovce ①.
- ◆ Při zobrazení jedné fotky stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko **SHOT** pro přiblížení se do obrazu.
- ◆ Pro oddálení se z obrazu stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko **OK**.
- ◆ Pro pohyb výřezu obrazu nahoru nebo dolů stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko ▲ nebo ▼.
- ◆ Pro pohyb výřezu obrazu bočně stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko ◀ nebo ▶. Pokud se obraz znázorní zvětšený, zobrazí se příslušná poloha přiblížování vpravo nahoře na obrazovce.
- ◆ Pokud se při aktuálně zvoleném záznamu jedná o video, stiskněte tlačítko **OK** pro přehrání videa.
- ◆ K pozastavení videa opět stiskněte tlačítko **OK**.
- ◆ K stavení videa stiskněte tlačítko **MENU**.
- ◆ Jestliže teď stisknete tlačítko **MENU**, otevře se menu nastavení:



- ◆ Stiskněte tlačítka ▲/▼ pro výběr požadovaného zápisu menu, který poté vyvoláte tlačítkem **OK**. Tlačítkem **MENU** přepnete vždy o jednu úroveň menu zpět.

Výběr vymazat

Pomocí této funkce můžete vymazat jednotlivé snímky na paměťové kartě. Poté, co jste vyvolali tuto funkci, přesuňte sloupeček výběru na „Vymazat“ a stiskněte tlačítko **OK** k vymazání aktuálně zobrazeného záznamu.

Vymazat všechny záznamy

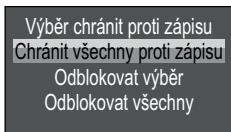
Pomocí této funkce můžete vymazat všechny snímky na paměťové kartě. Poté, co jste vyvolali tuto funkci, přesuňte sloupeček výběru na „Vymazat“ a stiskněte tlačítko **OK** k vymazání všech záznamů.

Aktivovat Diashow

Pomocí této funkce si můžete nechat zobrazit uložené fotky z paměťové karty v automatické posloupnosti po dobu cca 2 sekundy. K zastavení posloupnosti a k trvalému zobrazení právě zobrazené fotky stiskněte tlačítko **OK**.


Ochrana proti zápisu

Pomocí této funkce můžete chránit jednotlivé nebo všechny uložené záznamy před nechtěným vymazáním.



- ◆ Vyberte „Výběr chránit proti zápisu“, aby se chránil aktuálně vybraný záznam před nechtěným vymazáním.
- ◆ Vyberte „Chránit všechny proti zápisu“, aby se chránily již uložené záznamy před nechtěným vymazáním.
- ◆ Vyberte „Odblokovat výběr“ pro zrušení ochrany proti zápisu pro aktuálně vybraný záznam.

- ◆ Vyberte „Odblokovat všechny“ pro zrušení ochrany proti zápisu pro všechny již uložené záznamy.

Když zvolíte soubor s ochranou proti zápisu, objeví se symbol ochrany proti zápisu  nahoře na obrazovce **11**.

Zobrazení záznamů na externí obrazovce

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Kamera může přenášet videozáznam a zvuk na externí monitor, resp. video/audio vstup televizoru. Dodržujte za tímto účelem také návod k obsluze příslušného přehrávacího zařízení.

- ◆ Nastavte přepínač provozního režimu **16** do polohy TEST.
- ◆ Zapojte vhodný kabel do zdířky AV **14** kamery a do vstupu vhodného monitoru.

Zabudovaná obrazovka **11** se deaktivuje, když bylo navázáno spojení s externí obrazovkou.

Přehrávání záznamů na počítači

- ◆ Zasuňte konektor mini USB dodaného připojovacího kabelu USB **27** do portu mini USB **15** kamery.
- ◆ Zastrčte konektor USB do volného portu USB 2.0 zapnutého počítače. Dokud je kamera připojena, zobrazuje se na displeji kamery „MSDC“.

Tento rozpozná přístroj pouze jako „nosič vyměnitelných dat“ a automaticky nainstaluje potřebné ovladače. Poté lze v prohlížeči souborů zobrazit pomocí obsah paměťové karty microSDHC **35**. Proveďte požadované operace se soubory.

Obsluha a provoz aplikace

V této kapitole jsou uvedena důležitá upozornění a informace k provozu aplikace.

Stažení aplikace Wildcam

UPOZORNĚNÍ

Kompatibilita s aplikací Wildcam:

od verze Androidu 7.0 a vyšší

od verze iOS 9.0 a vyšší

- ◆ Použijte QR kód a stáhněte si bezplatnou aplikaci.



Android/iOS



Logo aplikace

Navázání spojení kamery s chytrým telefonem pomocí bezdrátové sítě

Chcete-li navázat spojení mezi kamerou a chytrým telefonem pomocí bezdrátové sítě, postupujte následovně:

- ◆ Posuňte přepínač provozního režimu **16** do polohy „TEST“. Stiskněte tlačítko **MENU**. Vyberte nabídku „Wi-Fi“ a potvrďte tlačítkem **OK**. Zvolte „Zap“ a zadejte heslo.

UPOZORNĚNÍ

- Heslo musí být dlouhé deset znaků a musí obsahovat alespoň jedno velké a jedno malé písmeno, jednu číslici a jeden speciální znak.

- ◆ Stisknutím tlačítek ▲/▼ vyberte znak.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole.
- ◆ Pro nastavení všech deseti znaků opakujte výše popsané kroky.
- ◆ Svě zadání potvrďte tlačítkem **OK**.
- ◆ Posuňte přepínač provozního režimu **16** do polohy „ON“.
Počkejte, až kamera po 15 sekundách přejde do pohotovostního režimu.
- ◆ Na dálkovém ovládní bezdrátové sítě **29** stiskněte tlačítko ON **30**.
Provozní LED kontrolka **28** dálkového ovládní bezdrátové sítě bliká dvakrát modře a obrazovka **11** kamery se krátce rozsvítí.
Bezdrátová síť kamery je aktivována a lze ji propojit s chytrým telefonem.
- ◆ Nastavte chytrý telefon tak, aby vyhledával zařízení WLAN. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze chytrého telefonu.
- ◆ Ze seznamu nalezených zařízení svého chytrého telefonu zvolte položku **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID číslo), resp. název své změněné bezdrátové sítě.
- ◆ Zadejte heslo bezdrátové sítě, které jste zadali v nabídce kamery.
Kamera je připojena k vašemu chytrému telefonu.
- ◆ Na svém chytrém telefonu otevřete aplikaci Wildcam. Zobrazí se úvodní obrazovka. Přečtěte si a potvrďte zásady ochrany osobních údajů. Zobrazí se hlavní zobrazení.

UPOZORNĚNÍ

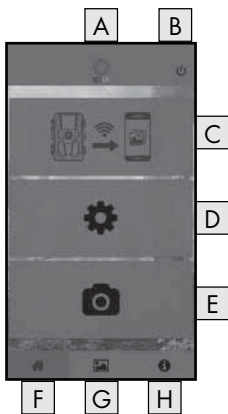
- ▶ Při deaktivaci bezdrátové sítě kamery musí kamera vždy znovu navázat spojení s chytrým telefonem. Aplikace se případně musí zavřít při novém navázání spojení s bezdrátovou sítí a poté znovu otevřít.
- ▶ Pokud kameru vrátíte do stavu při dodání, resetuje se také heslo bezdrátové sítě. Opět budete vyzváni k zadání nového hesla bezdrátové sítě.

Používání kamery s aplikací Wildcam

UPOZORNĚNÍ

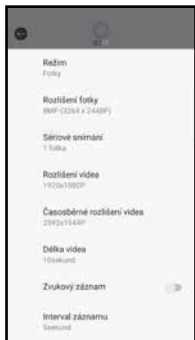
- ▶ Zde se zobrazí způsob funkce aplikace pro zařízení Android. Při používání zařízení iOS jsou možné odchylky.
- ▶ Také jsou možné drobné odchylky ve znázornění.
- ▶ Pro přístup ke kameře prostřednictvím aplikace musíte být v dosahu 20 metrů od kamery.

Hlavní zobrazení



- A** Název aplikace
- B** Odpojení bezdrátové sítě
- C** Záznamy na paměťové kartě kamery
- D** Nastavení kamery
- E** Informace kamery
- F** Hlavní zobrazení
- G** Galerie
- H** Informace

Nastavení kamery



Pomocí tlačítka můžete provést nastavení podobná kapitole **Obsluha a provoz kamery**.

Změněná nastavení se do kamery přenesou až po odpojení bezdrátové sítě, jak je popsáno v kapitole **Odpojení bezdrátové sítě**.

- ◆ Stiskněte tlačítko **Zpět** , abyste opustili nabídku.

Záznamy na paměťové kartě kamery







Pomocí tlačítka máte přístup k pořízeným fotografiím a videím kamery.

To jsou všechny záznamy na paměťové kartě microSDHC , která je aktuálně umístěna v kameře.

- ◆ Stisknutím tlačítka **Video** nebo **Fotografie** můžete přepínat zobrazení.
- ◆ Stisknutím záznamu jej stáhněte do svého chytrého telefonu. Již stažené záznamy jsou označeny symbolem .
- ◆ Stisknutím tlačítka **Upravit** můžete stáhnout, sdílet nebo smazat několik záznamů současně.
- ◆ Stiskněte tlačítko **Zpět** , abyste opustili nabídku.






- ◆ V podnabídce **Upravit** stisknutím vyberte záznam nebo zrušte jeho výběr.
- ◆ Stisknutím tlačítka **Vybrat vše**  nahore můžete vybrat všechny záznamy nebo opět zrušit jejich výběr.
- ◆ Stisknutím tlačítka **Stáhnout**  můžete vybrané záznamy stáhnout do svého chytrého telefonu.
- ◆ Stisknutím tlačítka **Vymazat**  vymažete vybrané záznamy z paměťové karty microSDHC , která je aktuálně umístěna v kameře.
- ◆ Stisknutím tlačítka **X** opustíte podnabídku **Upravit**.

Informace kamery







Přes tlačítko  vidíte

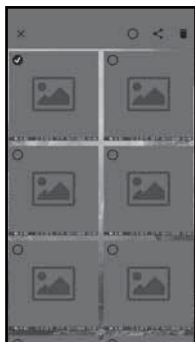
- aktuální pohled kamery, který je přenášén jednou při výběru nabídky,
- využitou a dostupnou úložnou kapacitu paměťové karty microSDHC ,
- počet pořízených fotografií a videí
- a zbývající kapacitu baterie.
- ◆ Stisknutím tlačítka  uložíte fotografii aktuálního pohledu do svého chytrého telefonu.
- ◆ Stiskněte tlačítko **Zpět** , abyste opustili nabídku.




Galerie



Pomocí tlačítka  máte přístup ke staženým fotografiím a videím kamery. Tyto záznamy se nacházejí na vašem chytrém telefonu.

- ◆ Stisknutím tlačítka **Video**  nebo **Fotografie**  můžete přepínat zobrazení.
- ◆ Stisknutím tlačítka **Upravit**  můžete záznamy jinak použít nebo smazat.



- ◆ V podnabídce **Upravit** stisknutím vyberte záznam nebo zrušte jeho výběr.
- ◆ Stisknutím tlačítka **Vybrat vše**  nahoře můžete vybrat všechny záznamy nebo zrušit jejich výběr.
- ◆ Stisknutím tlačítka **Sdílet**  můžete vybrané záznamy použít jiným způsobem.
- ◆ Stisknutím tlačítka **Vymazat**  vymažete vybrané záznamy ze svého chytrého telefonu.
- ◆ Stisknutím tlačítka **X** opustíte podnabídku **Upravit**.

Informace



Přes tlačítko **H** vidíte

- číslo verze aplikace
- a odkaz na ochranu osobních údajů.

Odpojení bezdrátové sítě



Připojení k bezdrátové síti můžete odpojit následujícím způsobem:

- ◆ Stiskněte tlačítko **U** aplikace Wildcam
- ◆ nebo stiskněte tlačítko OFF **31** na dálkovém ovládacím bezdrátové sítě **29**. Provozní LED **28** dálkového ovládacího bezdrátové sítě bliká dvakrát modře.

Obrazovka **11** kamery se krátce rozsvítí. Bezdrátové síť kamery je deaktivována.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při deaktivaci bezdrátové sítě kamery musí kamera vždy znovu navázat spojení s chytrým telefonem. Aplikace se případně musí zavřít při novém navázání spojení s bezdrátovou sítí a poté znovu otevřít.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud deaktivujete bezdrátovou síť na chytrém telefonu a znovu ho aktivujete, automaticky se naváže připojení bezdrátové sítě ke kameře, protože bezdrátová síť kamery nebyla deaktivována.
- ▶ Pokud není kamera připojena k bezdrátové síti, máte přístup pouze k nabídkám Galerie a Informace.

Čištění

POZOR

Poškození přístroje!

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- Očistěte povrchy přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě přilnutých nečistot použijte běžné čisticí prostředky a vodu. Dbejte na to, aby do přístroje nevnikla voda.
- Udržujte těsnění mezi oběma částmi pouzdra vždy čisté, aby do přístroje nevnikla vlhkost a nemohla poškodit přístroj. Znečištění těsnění může omezit ochranu proti prachu a stříkající vodě (IP54).
- Udržujte vždy v čistotě těsnění, které chrání DC připojovací zdířku **17**.
- Pravidelně potřete těsnění trochou vazelíny, aby těsnění zůstala pružná. Pouze tak lze chránit těsnění uvnitř přístroje před vlhkostí.
- Chcete-li vyměnit těsnění, obraťte se na servis (viz kapitola Servis).

Odstranění závad

V této kapitole najdete důležité pokyny a informace k vyhledání a odstranění závad. Dodržujte tyto pokyny a informace, aby se tak zabránilo nebezpečí a poškození zařízení.

VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- ▶ Opravy elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může dojít i k poškození přístroje.

Příčiny závad a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Kamera nefunguje.	Nejsou vloženy baterie.	Vložte 4 kusy baterií 1,5 V AA/Mignon/LR6 do přihrádky na baterie 7 .
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie v kameře. Pokud nejste spokojeni s provozní dobou baterií, vložte dodatečně další 4 kusy baterií 1,5 V AA/Mignon/LR6 do přihrádky na baterie .
Dálkové ovládání bezdrátové sítě 29 nefunguje.	Není vložena baterie.	Vložte jednu baterii 1,5 V typu AAA/Micro/LR03 do přihrádky na baterie 32 .
	Baterie je vybitá.	Vyměňte baterii.

Závada	Možná příčina	Odstranění
Fotky jsou přeexponované.	Kamera je zaměřena na reflektující objekty.	Změňte zaměření kamery.
	Přímé sluneční záření by mohlo přístroj zasáhnout i v příp. jen v určitých dobách (sledovat slunce).	
Záznamy obsahují vadné snímky (artefakty).	Použitá paměťová karta má příp. příliš nízkou rychlostní třídu nebo je vadná.	Použijte novou paměťovou kartu rychlostní třídy 10 a na začátku ji zformátujte.
Na paměťové kartě nejsou žádné záznamy, přestože nastavení kamery jsou správná.	Kameru jste nainstalovali tak, že do oblasti snímání senzorů pohybu nemůže vstoupit žádná zvěš.	Změňte místo instalace kamery.
Kamera produkuje příliš mnoho náhodných snímků.	Kamera mohla být spuštěna pohyby větvi ve větru.	Změňte místo instalace kamery a/nebo zaměření kamery.
	Citlivost pohybového senzoru mohla být nastavena příliš vysoko.	Snižte citlivost senzorů pohybu.
Žádné připojení k WiFi	Bezdrátová síť kamery je deaktivována nebo byla odpojena.	Postupujte podle popisu v kapitole Navázání spojení kamery s chytrým telefonem pomocí bezdrátové sítě.
	Vzdálenost mezi kamerou a chytrým telefonem je příliš velká.	Se svým chytrým telefonem se musíte zdržovat v dosahu až 20 m od kamery.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nemůžete-li výše uvedenými kroky problém vyřešit, obraťte se na zákaznický servis.

Skladování při nepoužívání

Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie z přístroje a dálkového ovládání bezdrátové sítě (29) a uložte přístroj a baterie na suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č.

2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace baterií



S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

Obsažené těžké kovy jsou označeny písmeny pod symbolem: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu.

Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

Dodatek

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

CE Tímto společnost Kompernaß Handels GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení **fotopast WK 8 B4** odpovídá směrnicí č. 2014/53/EU a směrnicí č. 2011/65/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na následující internetové adrese: https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Technické údaje

Lovecká kamera	
Provozní napětí a odběr proudu	6 V \equiv (stejnosměrný proud), max. 1,5 A 4 nebo 8 x 1,5 V baterií AA/Mignon/LR6
Slot pro paměťové karty microSDHC	Podporovány jsou karty s 2 GB až 512 GB
Doporučená rychlostní třída paměťové karty	Třída 10
Obrazovka	2,4" TFT barevný displej LC (úhlopříčka cca 5,9 cm)
Pohotovostní doba standby	Až 8 měsíců (při provozu s 8 bateriemi)
Rozlišení fotografií	Rozlišení 1: 20 Mpx (5200 x 3900 pixelů) * Rozlišení 2: 16 Mpx (4608 x 3456 pixelů) * Rozlišení 3: 12 Mpx (4000 x 3000 pixelů) * Rozlišení 4: 8 Mpx (3264 x 2448 pixelů) Rozlišení 5: 5 Mpx (2592 x 1944 pixelů) Rozlišení 6: 3 Mpx (2048 x 1536 pixelů) Rozlišení 7: 1 Mpx (1280 x 960 pixelů)

Formát záznamu	JPEG
Rozlišení videa/ Rychlost videozáznamů	Rozlišení 1: 3840 x 2160 pixelů / 10 fps Rozlišení 2: 2688 x 1520 pixelů / 20 fps Rozlišení 3: 1920 x 1080 pixelů / 30 fps Rozlišení 4: 1280 x 720 pixelů / 30 fps Rozlišení 5: 1280 x 720 pixelů / 60 fps Rozlišení 6: 848 x 480 pixelů / 30 fps Rozlišení 7: 720 x 480 pixelů / 30 fps Rozlišení 8: 640 x 480 pixelů / 30 fps Rozlišení 9: 320 x 240 pixelů / 30 fps
Formát video záznamu	AVI
Oblast snímání pro automatické snímky	vzdálenost od kamery cca 0,7–20 m
Úhel snímání senzoru pohybu	cca 80° od rohu do rohu
Pole záznamu pro fotky	horizontálně cca 85°/ vertikálně cca 61°
Pole záznamu pro videa	horizontálně cca 85°/ vertikálně cca 45°
Typ ochrany	IP54
Standardní síť WLAN	802.11b/g/n
Dosah signálu	20 m
Provozní teplota	-15 až +45 °C
Skladovací teplota	-20 až +60 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %

Rozměry (š x hl. x v)	cca 13,6 × 9,7 x 6,5 cm
Hmotnost (vč. 8 baterií)	cca 464 g

*Interpolována jsou tato rozlišení fotografií.

Dálkové ovládání bezdrátové sítě	
Frekvenční pásmo	868,35 MHz
Vysílací výkon	<10 dBm
Dosah signálu	max. 20 m
Baterie	1,5 V (1x baterie typu AAA/Micro/LR03)
Provozní teplota	-7 až +45 °C
Skladovací teplota	-10 až +50 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %
Rozměry (Š x H x V)	cca 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Hmotnost vč. baterie	cca 33 g

Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje

na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 406797_2207 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 406797_2207 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 406797_2207

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp 311

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	311
Prawa autorskie	311
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	311
Uwagi dotyczące znaków towarowych	312
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	312

Bezpieczeństwo 314

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	314
Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek niewłaściwego obchodzenia się z bateriami	316
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek nieprawidłowego obchodzenia się z małymi, dającymi się połączyć częściami	317
Wskazówki dotyczące interfejsu radiowego	317
Możliwe naruszenie praw osób trzecich	318

Opis części / elementy obsługowe 320

Uruchomienie 322

Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu	322
Utylizacja opakowania	323
Wymagania dotyczące miejsca postawienia urządzenia	323
Otwieranie i zamykanie kamery	324
Wkładanie baterii/zasilanie elektryczne	324
Stosowanie nośników pamięci	326
Korzystanie z karty adaptera	327
Wkładanie/wymiana baterii pilota zdalnego sterowania WiFi	328
Korzystanie z paska mocującego z pilotem WiFi	329

Obsługa i użytkowanie kamery 330

Włączanie i wyłączanie, ustawienia	330
Montaż z paskiem mocującym	343
Stosowanie uchwyty ściennego	344
Ustawianie orientacji kamery	345
Aktywowanie trybu Live (na żywo)	346
Nagrywanie w nocy	346
Wyświetlanie nagrań na ekranie	347
Wyświetlanie nagrań na zewnętrznym ekranie	350
Przenoszenie nagrań na komputer	350

Obsługa i korzystanie z aplikacji 351

Pobieranie aplikacji Wildcam	351
Podłączenie kamery do smartfona przez WiFi	351
Używanie kamery z aplikacją Wildcam	353
Rozłączanie połączenia WiFi	357

Czyszczenie 358

Usuwanie usterek 359

Przyczyny i usuwanie usterek	359
------------------------------------	-----

Przechowywanie w okresie nieużywania 361

Utylizacja 361

Utylizacja urządzenia	362
Utylizacja baterii	362

Załącznik 363

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE	363
Dane techniczne	363
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	366
Serwis	368
Importer	368

Wstęp

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.
Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać zawsze w pobliżu urządzenia, aby w razie potrzeby była łatwo dostępna. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację, w tym tę instrukcję obsługi.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim. Wszelki rodzaj powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, także w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to jest urządzeniem z dziedziny technologii informacyjnych i jest przeznaczone wyłącznie do automatycznego zapisu cyfrowych zdjęć i filmów wideo, w szczególności do obserwacji przyrody. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Wszelkiego rodzaju roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem, nieprawidłowo wykonanych napraw, zmian dokonanych bez zezwolenia lub użycia niedopuszczonych części zamiennych są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Uwagi dotyczące znaków towarowych

- USB® jest zastrzeżonym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® i logo Apple są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc., Cupertino w Kalifornii., USA.
- iOS jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Cisco Systems Inc. w USA i innych krajach.
- Android™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Google Inc.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń (o ile mają zastosowanie):

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

PRZESTROGA

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- ▶ Aby uniknąć obrażeń u ludzi, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki, dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub serwisu producenta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Zestaw zawiera małe części, które można połknąć. W razie połknięcia niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.
- **⚠ PRZESTROGA!** Urządzenie emituje promienie podczerwieni. Podczas pracy nie należy patrzeć bezpośrednio w diody LED podczerwieni.

- Nie należy montować urządzenia na wolnostojących lub szczególnie wysokich drzewach, ponieważ w ich przypadku niebezpieczeństwo uderzenia pioruna jest szczególnie duże. W przypadku uderzenia pioruna w drzewo, do którego przymocowano kamerę, urządzenie może zostać zniszczone.
- Do montażu urządzenia na wysokości do 2 m można użyć znajdującego się w zestawie paska mocującego. Od wysokości montażu 2 m i powyżej należy użyć dostarczonego w zestawie uchwytu ściennego wraz z dostarczonym materiałem montażowym. W razie potrzeby należy użyć materiału odpowiedniego do podłoża w miejscu montażu.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji. Użytkownikowi nie wolno otwierać urządzenia.
- W okresie gwarancyjnym naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych. Wykonywanie napraw poza siecią serwisową powoduje utratę praw gwarancyjnych.
- Uszkodzone elementy wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu otwartego ognia (np. świec) i nie ustawiaj na urządzeniu lub obok urządzenia zapalonych świec. W ten sposób można uniknąć pożaru.
- W przypadku zauważenia nietypowych odgłosów, dymu lub podobnych niejasnych sytuacji należy wyjąć baterie lub odłączyć ewentualnie podłączony zasilacz od źródła zasilania i skontaktować się z działem serwisowym (patrz rozdział „Serwis”).



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek niewłaściwego obchodzenia się z bateriami

- Nigdy nie dopuszczaj, aby baterie dostały się w ręce dzieci.
- Uważaj, aby nikt nie połknął baterii.
- W wypadku połknięcia baterii przez Ciebie lub inną osobę należy jak najszybciej skorzystać z pomocy medycznej.
- Stosuj wyłącznie baterie podanego typu.
- Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.
- Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z urządzenia.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia lub wody.
- Nie narażaj baterii na działanie wysokich temperatur i bezpośredniego światła słonecznego.
- Nigdy nie otwieraj ani nie deformuj baterii.
- Nie wolno zwierać zacisków.
- Wyjmij z urządzenia zużyte baterie i zutylizuj je w bezpieczny sposób.
- Nie stosuj różnych typów baterii lub baterii nowych i używanych razem.
- Baterie należy zawsze wkładać do urządzenia z właściwą biegunowością.
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Regularnie sprawdzaj stan baterii. Wyciekające baterie mogą spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.
- W przypadku wycieku z baterii należy używać rękawic ochronnych! Wyczyść styki baterii i urządzenia oraz komorę baterii suchą szmatką. Unikaj kontaktu skóry i błon śluzowych, zwłaszcza oczu, z chemikaliami. W przypadku kontaktu z substancją chemiczną należy spłukać dane miejsce dużą ilością wody i niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.


- Informacje na temat sposobu wkładania i wyjmowania baterii znajdują się w rozdziale „**Wkładanie baterii/zasilanie elektryczne**”.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek nieprawidłowego obchodzenia się z małymi, dającymi się połączyć częściami

- Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się małymi, dającymi się połączyć częściami. W razie połączenia małej, dającej się połączyć części należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Wskazówki dotyczące interfejsu radiowego

-  **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 20 cm od rozrusznika serca lub wszczepionego defibrylatora, w przeciwnym razie fale radiowe mogą zakłócić ich prawidłowe działanie.
- Emitowane fale radiowe mogą powodować zakłócenia pracy aparatów słuchowych.
- Urządzenia z włączonym komponentem radiowym nie należy wносить w pobliże łatwopalnych gazów ani do miejsc zagrożonych wybuchem (np. lakiernia), ponieważ emitowane fale radiowe mogą wywołać eksplozję lub pożar.
- Zasięg fal radiowych zależy od warunków środowiskowych i otoczenia.
- Podczas transferu danych za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego możliwe jest odbieranie danych również przez osoby nieupoważnione.

Możliwe naruszenie praw osób trzecich

Podczas korzystania z kamery leśnej należy przestrzegać poniższych wskazówek:

Prawa autorskie

Każdy ma prawo do własnego wizerunku. Zgodnie z prawem autorskim wizerunek osoby można opublikować bez jej zgody tylko wtedy, jeżeli osoba pojawia się na zdjęciu tylko jako motyw uboczny obok budynku, krajobrazu czy innych miejsc. Odpowiedź na pytanie, czy dana osoba jest tylko motywem ubocznym, zależy od okoliczności indywidualnego przypadku. Ze względu na bezpieczeństwo prawne we wszystkich przypadkach, w których możliwe jest wykonanie zdjęć odnoszących się do możliwych do zidentyfikowania osób (zob. również rozdział „Obowiązek udzielania informacji”), należy osoby te poinformować o tym fakcie.

Ochrona prywatności

Wykonywane nagrania nie mogą naruszać prywatności osób trzecich. Nie należy kierować kamery na ogród lub drzwi wejściowe sąsiedniego mieszkania, nawet jeśli są one widoczne z własnego domu lub z miejsc publicznych. Nie uprawnia to do publikowania tych obrazów.

Identyfikacja personalna

Identyfikacja personalna ma miejsce wówczas, gdy można określić, że określona osoba była w określonym czasie w określonym miejscu. Do identyfikacji personalnej mogą posłużyć też pewne cechy związane z osobą, np. tablice rejestracyjne. Należy bezwzględnie unikać identyfikacji personalnej.

Kamery monitoringu w miejscu pracy

Monitorowanie w miejscu pracy podlega w Niemczech szczególnie surowym wymogom. Pracodawcy powinni w pełni zrezygnować z używania kamer monitoringu w miejscu pracy, jeżeli nie można całkowicie wykluczyć, że spowoduje to naruszenie prawa.

Kamery monitorujące ruch drogowy

W przypadku kamer monitorujących ruch drogowy zaleca się takie skonfigurowanie położenia kamer i fragmentów obrazu, aby unieвозмоżliwić identyfikację użytkowników dróg na podstawie numeru rejestracyjnego samochodu. Napisy na pojazdach mogą również umożliwiać identyfikację użytkowników dróg.

Obowiązek udzielania informacji

Jeżeli nie można wykluczyć identyfikacji osób, na wszystkich drogach dostępowych do obszaru obserwacji musi zostać zamieszczona odpowiednia informacja o obecności kamery monitorującej. Przechodnie muszą również zostać poinformowani, że wchodząc do strefy nagrywania wyrażają zgodę na wykonywanie zdjęć oraz, że w przypadku odmowy wyrażenia zgody, mogą uniknąć wykonania zdjęcia nie wchodząc do strefy nagrywania. Należy przy tym wziąć pod uwagę dobrowolny charakter deklaracji. Jeżeli kamera znajduje się w miejscu, przez które dana osoba musi przejść, aby dotrzeć do miejsca docelowego (np. przy wejściu do atrakcji turystycznej), z powodu braku dobrowolnego działania nie udziela się skutecznej zgody. Aby uniknąć ewentualnego naruszenia praw osób trzecich należy zawsze przestrzegać przepisów prawa obowiązującego w kraju użytkownika rejestratora.

Opis części / elementy obsługowe

(rysunki - patrz rozkładana okładka)

Rysunek A:

- 1 Diody podczerwieni
- 2 Wskaźnik LED (czerwony, zielony, niebieski)
- 3 Uchwyt blokujący
- 4 Obiektyw kamery
- 5 Czujnik ruchu

Rysunek B:

- 6 Uchwyt do mocowania na drzewie

Rysunek C:

- 7 Wnęka na baterie
- 8 Zaciski
- 9 Głośnik
- 10 Przyciski panelu sterowania
- 11 Ekran

Rysunek D:

- 12 Otwór mikrofonu
- 13 Gniazdo karty pamięci (microSD)
- 14 Gniazdo AV (AV [wyjście])
- 15 Gniazdo mini USB (USB)
- 16 Przełącznik wyboru trybu pracy (OFF-TEST-ON)
- 17 Gniazdo przyłączeniowe prądu stałego (DC) (do zasilacza; brak w zestawie)
- 18 Gwint do statywu

Rysunek E:

- 19 Śruba statywu
- 20 Podkładka
- 21 Podkładka kontrująca
- 22 Śruby imbusowe
- 23 Otwory
- 24 Klucz imbusowy
- 25 Śruby
- 26 Kołek rozporowy

Rysunek F:

- 27 Kabel przyłączeniowy (USB typu A na mini USB)
- 28 Dioda LED trybu pracy
- 29 Pilot zdalnego sterowania WiFi
- 30 Przycisk ON (wł.)
- 31 Przycisk OFF (wył.)
- 32 Wnęka na baterie
- 33 Przetącznik ryglujący
- 34 1 × 1,5 V bateria typu AAA/Micro/LR03
- 35 Karta adaptera (micro SD na SD)
- 36 Karta pamięci micro SDHC (8 GB)
- 37 Pudełko do przechowywania
- 38 Zamek paska (pilot zdalnego sterowania)
- 39 Pasek mocujący (pilot zdalnego sterowania)
- 40 Zamek paska (uchwyt do mocowania na drzewie)
- 41 Pasek mocujący (uchwyt do mocowania na drzewie)
- 42 8 x baterii 1,5 V typu AA/Mignon/LR6
- 43 Instrukcja szybkiego uruchomienia (ilustracja symboliczna)
- 44 Instrukcja obsługi (rysunek symboliczny)

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

- ◆ Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia, instrukcję szybkiego uruchomienia oraz instrukcję obsługi.
- ◆ Usuń z urządzenia cały materiał opakowaniowy i folię ochronną.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:

- Specjalistyczna kamera do monitoringu WK 8 B4
- Uchwyt ścienny
- Klucz imbusowy 24
- 3 × śruba 25
- 3 × kołek rozporowy 26
- Kabel przyłączeniowy (USB typu A na mini USB) 27
- Pilot zdalnego sterowania 29
- 1 × bateria 1,5 V typu AAA/Micro/LR03 34
- Karta adaptera (micro SD na SD) 35
- Karta pamięci micro SDHC (8 GB) 36
- Pudełko do przechowywania 37
- Pasek mocujący (pilot zdalnego sterowania) 39
- Pasek mocujący (uchwyt do mocowania na drzewie [szerokość 2,5 cm, długość ok. 190 cm]) 41
- 8 x bateria 1,5 V typu AA/Mignon/LR6 42
- Instrukcja szybkiego uruchomienia 43
- Instrukcja obsługi 44

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

WSKAZÓWKA

- ▶ Do montażu uchwytu ściennego potrzebne są następujące dodatkowe części: Ołówek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, wkrętak krzyżakowy

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Wymagania dotyczące miejsca postawienia urządzenia

Urządzenie spełnia wymagania stopnia ochrony IP54. W ten sposób kamera jest chroniona przed kurzem i wodą rozpryskową, dzięki czemu może być używana niezależnie od warunków atmosferycznych. Jednak pełna ochrona przed kurzem i wodą rozpryskową jest zapewniona tylko wtedy, gdy kamera jest prawidłowo zamknięta, a uszczelka jest nienaruszona i czysta.

Należy pamiętać, że ochrona przed pyłem i wodą rozpryskową jest tylko ograniczona, gdy urządzenie jest zasilane z zewnętrznego źródła zasilania.

Otwieranie i zamykanie kamery

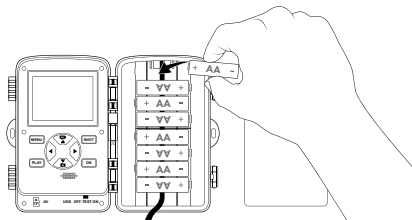
Przyciski sterujące, przyłącza i wnęka baterii znajdują się wewnątrz kamery.

- ◆ Zwolnij oba boczne zaciski ❸, aby otworzyć kamerę.
- ◆ Aby ponownie zamknąć kamerę, zaczepek metalowe zaczepy zacisków w uchwytach, a następnie wciśnij plastikowy uchwyt w dół.

Pomiędzy dwoma zaciskami znajduje się uchwyt blokujący ❹, który umożliwia bezpieczne zamknięcie kamery za pomocą kłódki.

Wkładanie baterii/zasilanie elektryczne

- ◆ Aby włożyć baterie ❷ do urządzenia, otwórz kamerę.
- ◆ Pociągnij lekko do środka zacisk na górnej części pokrywy wnęki na baterie. Jednocześnie pociągnij górny czarny pasek tekstylny i zdejmij pokrywkę wnęki na baterie.
- ◆ Włóż 4 lub 8 baterii 1,5 V typu AA/Mignon/LR6 do wnęki baterii ❶. Zwróć uwagę na biegunowość zgodnie z ilustracją i umieść baterie na czarnym pasku tekstylnym. Pasek z czarnej tkaniny służy do ułatwienia wyjmowania baterii.



WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli używane są 4 baterie, można je umieścić w górnej lub w dolnej części wnęki baterii. Inne kombinacje nie są możliwe.
- ◆ Zamknij ponownie wnękę baterii. Upewnij się, że pokrywka wnęki baterii zatrzaśnie się w słyszalny sposób.
- ◆ Jeśli używasz zasilacza (brak w zestawie), otwórz gumową uszczelkę od dołu kamery i włóż wtyk kabla zasilacza do gniazda zasilania prądem stałym (DC) **17**. Zasilacz sieciowy musi dostarczać napięcie stałe o wartości 6 V i co najmniej 1,5 A. Użyj wtyku rurkowego, który od wewnątrz ma przyłożony biegun dodatni (⋄—⊖—⋄).
Praca z zastosowaniem zasilacza sieciowego jest również możliwa z włożonymi bateriami. W przypadku awarii jednego ze źródeł napięcia praca jest utrzymywana przez drugie.

UWAGA


- ▶ W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego ochrona przed wodą rozpryskową urządzenia nie jest już zapewniona.

Stosowanie nośników pamięci

WSKAZÓWKA

- ▶ Ponieważ kamera nie posiada wbudowanej pamięci, działa tylko po włożeniu karty pamięci micro SDHC **36**.
- ▶ Urządzenie obsługuje karty pamięci micro SDHC o pojemności do 512 GB.
- ▶ Należy używać karty pamięci micro SDHC klasy prędkości obrotowej 10 lub wyższej. Karty pamięci o niższej klasie prędkości niż 10 mogą podczas nagrywania wyświetlać błędne obrazy.

UWAGA

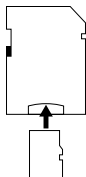
- ▶ Trzymaj kartę pamięci z dala od wilgoci i unikaj wstrząsów, kurzu, ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia, aby uniknąć jej nieprawidłowego działania.
 - ▶ Podczas wkładania karty pamięci należy zwrócić uwagę na pozycję włożenia wskazaną w gnieździe karty . Nigdy nie wolno wkładać karty pamięci do gniazda karty siłq. Nie zginaj ani nie odkształcaj karty pamięci.
 - ▶ Po zakończeniu transportu należy przed uruchomieniem odczekać, aż karta pamięci osiągnie temperaturę otoczenia. W przypadku dużych wahań temperatury lub wilgotności kondensacja pary wodnej może powodować powstawanie wilgoci, co może skutkować zwarcie elektrycznym. Przechowuj kartę pamięci w pudełku do przechowywania **37**.
- ◆ Aby włożyć kartę pamięci micro SDHC do gniazda karty pamięci **16** urządzenia, włóż ją do gniazda aż do zatrzaśnięcia. Powierzchnie styku karty pamięci muszą być skierowane w kierunku do przodu kamery.

- ◆ Aby wyjąć kartę pamięci microSDHC 35 z gniazda karty pamięci 13 urządzenia, delikatnie naciśnij na wystającą krawędź karty pamięci, aby wyskoczyła z gniazda. Następnie wyjmij kartę pamięci.

Korzystanie z karty adaptera

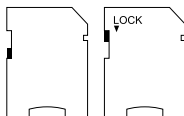
Karta pamięci microSDHC 35 wyposażona jest w wygodną kartę adapter (micro SD na SD) 35, dzięki czemu można używać karty pamięci microSDHC we wszystkich urządzeniach z gniazdami kart SD i uzyskiwać dostęp do danych.

- ◆ Włóż kartę pamięci microSD do karty adaptera w sposób przedstawiony na rysunku.



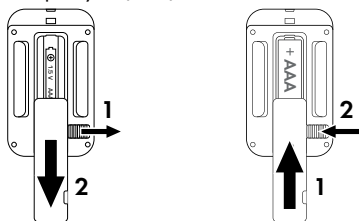
WSKAZÓWKA

- ▶ Karta adapter ma blokadę zabezpieczającą przed zapisem. Aby chronić kartę pamięci microSDHC przed zapisem, przesunij boczny przełącznik zabezpieczenia przed zapisem do pozycji „LOCK” (patrz rysunek).
- ▶ Przełącznik zabezpieczenia przed zapisem chroni kartę pamięci microSDHC tylko wtedy, gdy znajduje się ona w karcie adapterze. Po wyjęciu karty pamięci microSDHC z adaptera zabezpieczenie przed zapisem nie jest już dostępne.



Wkładanie/wymiana baterii pilota zdalnego sterowania WiFi

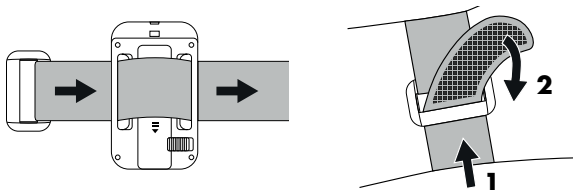
- ◆ Otwórz wnękę na baterie ❸², przesuując przełącznik ryglujący ❸³ w bok. Przesuń pokrywkę wnęki na baterie w kierunku wskazanym strzałką i podnieś pokrywkę wnęki na baterie.



- ◆ W razie potrzeby wyjmij zużyta baterię.
- ◆ Włóż jedną baterię 1,5 V typu AAA/Micro/LR03 do wnęki na baterie. Należy przy tym przestrzegać wskazanej wewnątrz wnęki na baterie polaryzacji.
- ◆ Zamknij ponownie wnękę na baterie. Upewnij się, że pokrywka wnęki na baterie zatrzaśnie się w słyszalny sposób. Przesuń przełącznik ryglujący w kierunku wnęki na baterie, aby zablokować pokrywkę wnęki na baterie.

Korzystanie z paska mocującego z pilotem WiFi

- ◆ Poprowadź pasek mocujący 39 przez otwory w pilocie WiFi 29.



- ◆ Załóż pasek mocujący np. wokół ramienia, a następnie poprowadź pasek mocujący przez zamek paska 38.
- ◆ Naciągnij pasek mocujący i dociśnij zapięcie na rzep do paska mocującego.
- ◆ Aby ponownie rozpiąć pasek mocujący, odcep zapięcie na rzep od paska mocującego i wyciągnij pasek mocujący z zamka paska.

Obsługa i użytkowanie kamery

W niniejszym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

Włączanie i wyłączenie, ustawienia

Po podłączeniu zasilania elektrycznego należy przesunąć przełącznik wyboru trybu pracy **16** do pozycji „TEST”:

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas pierwszego uruchomienia naciśnij przyciski ▲/▼, aby wybrać język menu i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

Aby zapobiec nieuprawnionemu dostępowi do kamery, konieczne jest wprowadzenie hasła. Hasło musi składać się z dziesięciu znaków i zawierać co najmniej jedną dużą i małą literę, jedną cyfrę i jeden znak specjalny.

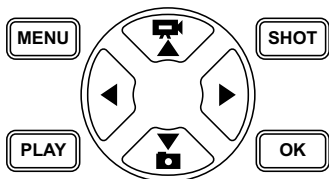




- ◆ Naciśnij przycisk ▲/▼, aby wybrać znak.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►.
- ◆ Powtórz czynności opisane powyżej, aby ustawić wszystkie dziesięć znaków.
- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**.

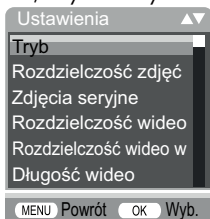
WSKAZÓWKA



- ▶ Dalsze informacje można znaleźć w punkcie menu „Ochrona hasłem”.

Poniżej wyjaśniono funkcje przycisków panelu sterowania **10** oraz sposób ich użycia w celu wprowadzenia ustawień opisanych na kolejnych stronach.



- ◆ Naciśnij przycisk , aby przełączyć się z trybu wideo na tryb fotograficzny. Symbol w lewym górnym rogu wyświetlacza pokazuje aktualny tryb pracy.
- ◆ Naciśnij przycisk , aby przełączyć się z trybu fotograficznego na tryb wideo.
- ◆ Naciśnij przycisk **SHOT**, aby ręcznie rozpocząć nagrywanie (zdjęcie lub wideo). Ponowne naciśnięcie przycisku **SHOT** spowoduje zatrzymanie nagrywania.
- ◆ Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć menu ustawień.



- ◆ Naciśnij przyciski /, aby wybrać żądaną pozycję menu, którą następnie wywołasz przyciskiem **OK**. W przypadku zmiany ustawień, musisz je zawsze zatwierdzić przyciskiem **OK**. Jeśli nie potwierdzisz ustawień przyciskiem **OK**, nie zostaną one zapisane. Przyciskiem **MENU** można powrócić do poprzedniego poziomu menu.

Tryb

Służy do dokonania wyboru, czy w przypadku detekcji ruchu mają być rejestrowane zdjęcia lub wideo. W trybie „Zdjęcia i wideo” kamera wykonuje zależnie od ustawienia od jednego do dziesięć zdjęć, a następnie nagrywa wideo.

Rozdzielczość zdjęć

Wybierz rozmiar zdjęcia: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (domyślny), 12 MP, 16 MP lub 20 MP. Im wyższa ustawiona rozdzielczość, tym więcej szczegółów można zobaczyć na zdjęciach. Możliwa liczba zdjęć w wysokiej rozdzielczości jest jednak niższa, ponieważ karta pamięci jest wypełniana szybciej.

Zdjęcia seryjne

Wybierz liczbę kolejnych zdjęć, które mają być wykonane po naciśnięciu przycisku zwalniania migawki w trybie zdjęcia. Poza pojedynczym zdjęciem (1 zdjęcie) można wybrać do maksymalnie „9 zdjęć w serii” (10 zdjęcia po kolei).

Rozdzielczość wideo

Wybierz rozdzielczość wideo: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (ustawione domyślnie), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P lub 320 × 240P.

Im wyższa rozdzielczość, tym bardziej szczegółowe są nagrania. Większa rozdzielczość powoduje szybsze wypełnienie karty pamięci.

Rozdzielczość wideo w technice poklatkowej

Wybierz rozdzielczość wideo w technice poklatkowej: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (domyślnie) lub 2048 × 1536P. Im wyższa rozdzielczość, tym bardziej szczegółowe są nagrania. Większa rozdzielczość powoduje szybsze wypełnienie karty pamięci. To ustawienie odnosi się tylko do nagrywania w technice poklatkowej.

Długość wideo

Przyciskami ▲/▼ wybierz długość nagrania wideo w zakresie od 3 do 59 sekund lub od 1 do 10 minut, które zostanie wykonane po naciśnięciu spustu migawki w trybie wideo. Im dłuższy czas nagrywania, tym krótszy czas pracy. Domyślnie ustawiona długość nagrania wynosi 10 sekund.

Nagrywanie dźwięku

Aby kamera nagrywała dźwięk podczas nagrywania wideo, należy wybrać opcję „Wł.”.

Odległość zapisu

Przyciskami ▲/▼ wybierz przedział czasowy, w którym kamera zatrzymuje się na minimalny czas, zanim zareaguje na kolejne wyzwolenie głównego czujnika po pierwszym zapisie. W wybranym przedziale czasu kamera nie wykonuje zdjęć ani nie nagrywa wideo. Zapobiega to wypełnieniu karty pamięci przez zbyt wiele zdjęć tego samego zdarzenia. Można wybrać 5-59 sekund lub 1-60 minut. Ustawieniem domyślnym jest interwał nagrania wynoszący 5 sekund.

Czułość czujn. ruchu

W tym miejscu ustaw czułość czujnika ruchu **5**. Wybierz opcję „Wysoka” dla stref wewnątrz pomieszczeń oraz otoczenia o niskim poziomie zakłóceń, jak np. gałęzie poruszające się na wietrze, „średnia” dla stref na zewnątrz i otoczenia z normalnym poziomem zakłóceń oraz „niska” dla stref zewnętrznych o wysokim poziomie zakłóceń. Temperatura ma również wpływ na czułość. Ustawienie „wysoka” jest odpowiednia dla ciepłej temperatury otoczenia, podczas gdy ustawienie „niska” należy wybrać dla zimnego otoczenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ W chwili dostawy czułość czujnika ruchu ustawiona jest domyślnie na poziom „Średnia”. To ustawienie domyślne jest odpowiednie dla większości zastosowań.
- ▶ Należy pamiętać, że ustawienie „wysoka” zwiększa prawdopodobieństwo błędnego zadziałania. Wybranie ustawienia „niska” może prowadzić do tego, że małe zwierzęta mogą nie zostać wykryte.

Docelowy czas zapisu / Docelowy czas zapisu 2

W obu pozycjach menu można ustawić dwa różne przedziały czasowe. Przedziały czasowe mogą się nakładać bez wpływu na czas nagrywania. Wybierz „Wł.”, jeśli kamera ma być aktywna tylko przez określony czas. Czas nagrywania ustawiony w obu tych menu jest również stosowany dla nagrywania techniką poklatkową. W menu ekranowym, które się następnie pojawia, można ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia aktywnej fazy:

Ustaw docelowy czas nagrania	
Start:	Stop:
h:min	h:min
00:00	00:00

- ◆ Naciśnij przyciski ▲/▼, aby ustawić godzinę rozpoczęcia aktywnej fazy.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►. Naciśnij przyciski ▲/▼, aby ustawić godzinę rozpoczęcia aktywnej fazy.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►. Naciśnij przyciski ▲/▼, aby ustawić godzinę zakończenia aktywnej fazy.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►. Naciśnij przyciski ▲/▼, aby ustawić godzinę zakończenia aktywnej fazy.

Wprowadzone tutaj ustawienia dotyczą każdego dnia. Kamera nie nagrywa poza aktywną fazą.

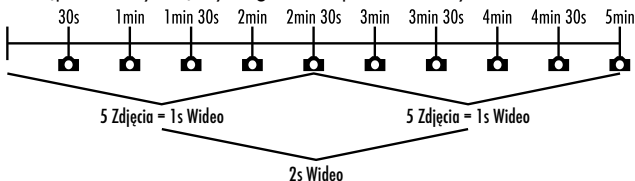
- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**. Następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć to podmenu.

Zapis interwałowy

Za pomocą tej funkcji kamera wykonuje automatycznie nagrania w ustawionych interwałach bez konieczności aktywowania czujnika ruchu ⑤. Jest to na przykład przydatne, jeśli chcesz obserwować kwitnienie roślin itp.

Ustawienie „Pojedyncze nagranie” umożliwia tworzenie indywidualnych zdjęć lub filmów w zależności od tego, co zostało ustawione w menu „Tryb”. Ustawiony w tym menu odstęp czasowy między nagraniami jest odstępem między poszczególnymi ujęciami.

Przez ustawienie „Wideo w technice poklatkowej” zostaje utworzony film wideo ze zdjęć w technice poklatkowej. Jedna sekunda filmu składa się z pięciu zapisanych zdjęć. W poniższym przykładzie odstęp czasowy między nagraniami jest ustawiony na 30 sekund:



Należy pamiętać w przypadku ustawień kamery, że aby utworzyć nagranie wideo, wymagane jest co najmniej pięć zdjęć. Jeśli potwierdzisz nagranie „Pojedyncze nagranie” lub „Wideo w technice poklatkowej”, przyciskiem **OK** można ustawić żądane odstępy między nagraniami w menu ekranowym, które się wtedy pojawi:



- ◆ Naciśnij przyciski ▲/▼, aby ustawić godziny żądanego odstępu nagrania.
- ◆ Przejdź do następnego pola „min” naciskając przycisk ►. Naciśnij przyciski ▲/▼, aby ustawić minuty żądanego odstępu nagrania.
- ◆ Przejdź do następnego pola „s” naciskając przycisk ►. Naciśnij przyciski ▲/▼, aby ustawić sekundy żądanego odstępu nagrania.
- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**. Następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć to podmenu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy włączone jest nagrywanie poklatkowe, czujnik ruchu 5 jest wyłączony.
- ▶ W menu „Tryb” ze względów technicznych ustawione jest automatycznie „Wideo”, gdy tylko aktywne jest podmenu „Wideo w technice poklatkowej”.

Język

Tutaj możesz wybrać jako język menu język niemiecki, angielski, hiszpański, francuski, niderlandzki, duński, czeski, polski, słowacki, słoweński, litewski lub bułgarski.

Nadpisz dane

Jeśli pojemność karty pamięci micro SDHC **35** zostanie wyczerpana, wybierz opcję „Wł.”, aby mimo to zapisać dodatkowe nagrania. Automatycznie usunie to stare pliki na karcie pamięci micro SDHC podczas wykonywania kolejnych nagrań. Najstarszy zapisany plik zostanie usunięty jako pierwszy. Następnie usuwany jest kolejny najstarszy plik itd. Usuwanych jest tyle plików aż nowe nagranie będzie pasowało do karty pamięci micro SDHC. Pliki można nadpisać tylko wtedy, gdy przełącznik wyboru trybu pracy **15** znajduje się w pozycji „ON”.

Ostrzeżenie o akumulatorze

W tym miejscu urządzenie oferuje możliwość ustawienia, czy chcesz być informowany, że baterie są prawie rozładowane. Ustawieniem domyślnym jest „Wył”. Przy włączonej funkcji wskaźnik LED **2** miga na czerwono, gdy baterie są prawie rozładowane.

Tryby nocne

Wybierz tutaj odpowiednie ustawienie dla zdjęć w ciemności. Ustawienie „maks. szczegóły” powoduje, że zdjęcia są ostrzejsze, redukuje tylko nieznacznie ciemne obszary obrazu i tworzy wysoki poziom szumów. Ustawienie „min. nieostrość”, które powoduje rozmycie zdjęć, zmniejsza ciemne obszary obrazu i powoduje mało szumów. Ustawienie „wyważone” jest domyślnie ustawione w kamerze.

Godzina i data

Tutaj można ustawić godzinę i datę, format godziny (12/24 godz.) i format daty (DD/MM/RRRRR, RRRRR/MM/DD lub MM/DD/RRRRR).

- ◆ Przyciskami ◀/▶ możesz przełączać się między wartościami i zmienić wybraną wartość przyciskami ▲/▼.
- ◆ Zatwierdź ustawienia naciśnięciem przycisku **OK**. Następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć to podmenu.

Stempel zdjęcia

Tutaj wybiera się, czy zdjęcia mają być zapisywane ze stemplem lub bez stempla czasu. Można tu wybrać, czy stempel składa się z godziny i daty (domyślnie), czy też używana jest tylko data. Podczas zapisywania stempla automatycznie zapisywana jest również aktualna faza księżyca oraz temperatura otoczenia w stopniach Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).

Ochrona hasłem

Wybierz opcję „Wył.”, jeśli nie chcesz, aby kamera była chroniona hasłem przed dostępem osób nieupoważnionych. Wybierz opcję „Wł.”, jeśli chcesz, aby kamera była chroniona. W pojawiającym się następnie menu ekranowym musisz wprowadzić hasło. Hasło musi składać się z dziesięciu znaków i zawierać co najmniej jedną dużą i małą literę, jedną cyfrę i jeden znak specjalny:



- ◆ Naciśnij przyciski ▲/▼, aby wybrać znak.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ▶.
- ◆ Powtórz czynności opisane powyżej, aby ustawić wszystkie dziesięć znaków.

- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**. Następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć to podmenu.

Od tej chwili przy każdym włączeniu kamery zostanie wyświetlone żądanie podania kombinacji znaków. Dopiero poprawnie podane hasło umożliwi obsługę kamery.

Pięciokrotnie wprowadzenie nieprawidłowego hasła spowoduje wyłączenie kamery. Ponowne włączenie kamery umożliwiała 5 kolejnych prób wprowadzenia hasła.

Jeżeli nie pamiętasz kombinacji znaków hasła, wykonaj następujące czynności w celu odblokowania kamery i przywrócenia jej ustawień fabrycznych:

- ◆ Pobierz oprogramowanie kamery leśnej ze strony:
www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Rozpakuj plik i skopiuj plik „Rom_CodeWK8B4.bin” na pustą kartę pamięci.
- ◆ Wsuń kartę pamięci do kamery, gdy przełącznik wyboru trybu pracy **16** znajduje się w pozycji „OFF”.
- ◆ Przytrzymaj wciśnięty przycisk **▲** przesuwając przełącznik wyboru trybu pracy do pozycji „TEST”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▲**, aż na ekranie **11** pojawi się komunikat informujący o aktualizacji oprogramowania sprzętowego „Aktualizacja oprogramowania sprzętowego... proszę czekać”.
- ◆ Kamera wyłączy się po około 15-20 sekundach.
- ◆ Przesuń przełącznik wyboru trybu pracy **16** do pozycji „OFF” i wyjmij kartę pamięci z kamery.
- ◆ Usuń plik „Rom_CodeWK8B4.bin” z karty pamięci.
- ◆ Wsuń kartę pamięci do kamery, gdy przełącznik wyboru trybu pracy **16** znajduje się w pozycji „OFF”.
- ◆ Przytrzymaj wciśnięty przycisk **▲** przesuwając przełącznik wyboru trybu pracy do pozycji „TEST”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▲**, aż na ekranie **11** pojawi się komunikat „Proszę jeden raz wyjąć kartę pamięci – Ustawienia fabryczne przywrócone”. Wyjmij kartę pamięci z kamery.

- ◆ Przesuń przełącznik wyboru trybu pracy **16** do pozycji „OFF” i wsuń kartę pamięci do kamery.
- ◆ Przetwórz przełącznik trybu pracy **16** w położenie „TEST”. Wybierz swój język i nowe hasło.

WSKAZÓWKA

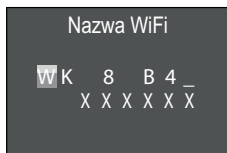
- ▶ Wykonanie tej procedury powoduje przywrócenie wszystkich ustawień do ustawień fabrycznych.

WiFi

Tutaj możesz włączyć lub wyłączyć WiFi w kamerze. Ustawieniem domyślnym jest „Wył.”.

Nazwa WiFi

Tutaj można ustawić dziesięcioznakową nazwę sieciową:



- ◆ Naciśnij przycisk ▲/▼, aby wybrać znak.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►.
- ◆ Powtórz czynności opisane powyżej, aby ustawić wszystkie dziesięć znaków. Domyślnie ustawione znaki „WK 8 B4_” należy zastąpić spacją, jeśli nie mają się pojawić w nazwie. Ostatnie sześć znaków to numer UID kamery, tutaj na zdjęciu „XXXXXX”. Te sześć znaków należy do nazwy sieciowej i nie można ich zmienić.
- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**. Następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć to podmenu.

Hasło do WiFi

Tutaj wybierasz swoje dziesięcioznakowe hasło WiFi, które jest potrzebne do połączenia aplikacji z aparatem.




- ◆ Naciśnij przyciski ▲/▼, aby wybrać cyfrę, literę lub znak specjalny.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►.
- ◆ Powtórz czynności opisane powyżej, aby ustawić wszystkie dziesięć znaków.
- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**. Następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć to podmenu.

Sygnal akustyczny

W tym przypadku, urządzenie oferuje możliwość ustawienia, czy po naciśnięciu przycisków będzie słychać dźwięk (ustawienie domyślne), czy też nie.

Formatuj kartę pamięci

Podczas formatowania karty pamięci micro SDHC  wszystkie zapisane na niej pliki są nieodwracalnie usuwane. Przed użyciem w kamerze karty pamięci, która jest nowa lub była wcześniej używana w innym urządzeniu, należy ją najpierw sformatować.

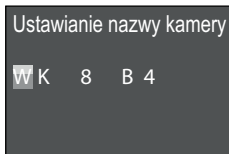
- ◆ W takim przypadku należy wybrać przycisk ustawienie „Tak” naciskając przycisk **OK**. Rozpocznie się formatowanie. Podczas formatowania pojawia się komunikat „Czekaj”.

UWAGA

- Upewnij się, że na karcie pamięci nie ma plików, których jeszcze potrzebujesz!

Nazwa kamery

Wybierz „Ein” (Wł.), jeśli chcesz dodać nazwę do zapisanych stempli zdjęć. Następnie w wyświetlonym menu ekranowym można ustawić dziesięcioznakową nazwę:



- ◆ Naciśnij przyciski ▲ / ▼, aby wybrać znak.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►.
- ◆ Powtórz czynności opisane powyżej, aby ustawić wszystkie dziesięć znaków. Domyślnie ustawione są znaki „WK 8 B4”.
- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**. Następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć to podmenu.

Resetowanie ustawień

Jeśli w tym punkcie menu wybierzesz „Tak” i potwierdzisz przyciskiem **OK**, wszystkie wprowadzone ustawienia i ustawione hasło zostaną usunięte oraz przywrócone zostaną ustawienia fabryczne.

WSKAZÓWKA

- Nazwa WiFi i hasło WiFi są również resetowane.

Wersja

W tym punkcie menu można wyświetlić stan wersji oprogramowania kamery.

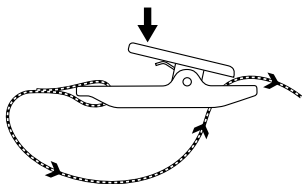
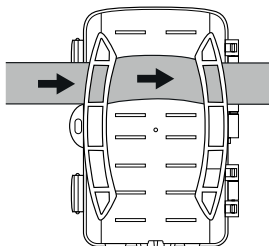
Montaż z paskiem mocującym

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed montażem należy pamiętać, że obszar detekcji dla automatycznego nagrywania wynosi od 0,7 do 20 m.

Do przymocowania kamery do drzewa lub innego obiektu należy użyć dołączonego paska mocującego 41.

Poniższe ilustracje pokazują, jak należy przeprowadzić pasek mocujący przez uchwyt do mocowania na drzewie 6 oraz zamek paska 40.



- ◆ Zawieś kamerę w żądany sposób i wciśnij zacisk zamka paska w dół.
- ◆ Naciągnij pasek do momentu, aż kamera będzie stabilnie zamocowana, a następnie puść ponownie zacisk.
- ◆ Aby ponownie zwolnić kamerę, dociśnij zacisk zamka paska do dołu i wyciągnij pasek mocujący z zamka paska.

Stosowanie uchwytu ściennego

Dostarczany w zestawie uchwyt ścienny umożliwia stabilny montaż kamery na ścianie lub suficie. Przed zamontowaniem uchwytu ściennego należy upewnić się, że wszystkie śruby są mocno dokręcone.

UWAGA

- ▶ Upewnij się, że w przewidzianym miejscu wiercenia nie przebiegają żadne kable elektryczne, rury wodne ani rury grzewcze!
- ▶ Dostarczone kołki rozporowe są przystosowane tylko do mocowania w betonie lub w kamieniu. Przed montażem należy koniecznie sprawdzić, czy miejsce jest odpowiednie do kołków rozporowych. Zastosowany materiał montażowy musi być zawsze odpowiedni do miejsca montażu. W razie wątpliwości należy poradzić się specjalisty.

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas montażu kamery na suficie należy zwrócić uwagę, aby nie montować kamery „odwróconej do góry nogami”. Nagrań nie można później obrócić.
- ◆ Zaznacz otwory 23, trzymając nogę uchwytu ściennego w miejscu montażu i oznaczając otwory.
- ◆ Wywierć wiertarką otwory wiertłem 6 mm i włóż w nie kołki rozporowe 26.
- ◆ Za pomocą dołączonych śrub 25 przykręć uchwyt ścienny do ściany.
- ◆ Umieść kamerę z gwintem do statywu 18 na śrubie statywu 19 i przykręć nieco kamerę (ok. 3 obroty).
- ◆ Obróć kamerę w żądanym kierunku i zablokuj ją podkładką kontrolującą 21.

- ◆ Aby ustawić kamerę w ostatecznej pozycji, należy za pomocą klucza imbusowego ②4 nieco poluzować obie śruby imbusowe ②2. Ustaw kamerę i ustal pozycję za pomocą klucza imbusowego, dokręcając obie śruby imbusowe.

Ustawianie orientacji kamery

W trybie testowym można określić optymalny kąt detekcji i zasięg czujników ruchu ⑤.

Ustaw kamerę w następujący sposób:

Zamocuj kamerę na drzewie lub w podobnym miejscu na wysokości 1 - 2 metrów i skieruj ją w żądanym kierunku. Teraz powoli przesuwaj się z jednej strony wybranego obszaru na drugą. Obserwuj przy tym wskaźnik LED ②. Jeśli miga na niebiesko, czujnik ruchu Cię wykrył. Pozwoli to na znalezienie najlepszej pozycji do ustawienia kamery.

Tylko wtedy, gdy przełącznik wyboru trybu pracy ①6 znajduje się w pozycji TEST, wskaźnik LED będzie migał od razu po wykryciu ruchu przez czujnik ruchu. Podczas normalnej pracy nie ma żadnego wskaźnika LED.

Aby ze względu na nieistotne ruchy nie dochodziło do wykonywania niepotrzebnych nagrań, nie należy używać kamery w miejscach nasłonecznionych lub w strefie obecności gałęzi, które mogą poruszać się pod wpływem wiatru. Kąt detekcji czujnika wynosi ok. 80° od narożnika do narożnika. Pole detekcji dla zdjęć wynosi w poziomie ok. 85° i w pionie ok. 61°. Pole detekcji dla nagrań wideo wynosi w poziomie ok. 85° i w pionie ok. 45°.

Aktywowanie trybu Live (na żywo)

Normalnym trybem działania urządzenia jest tzw. tryb Live (na żywo). W tym trybie nagrywanie jest uruchamiane za pomocą czujnika ruchu **5**. Aby ustawić tryb Live, przesunąć przełącznik wyboru trybu pracy **16** do pozycji „ON”. Po 15 sekundach czerwona dioda LED na wskaźniku LED **2** gaśnie, a następnie kamera zacznie pracować samoczynnie i przejdzie w tryb gotowości. Gdy tylko dzięki zwierzęta itp. wejdą bezpośrednio w obszar detekcji czujnika ruchu, kamera rozpocznie, w zależności od konfiguracji, nagrywanie zdjęć i/lub wideo.

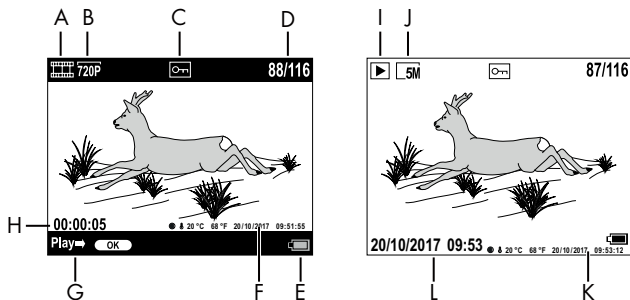
Gdy po wejściu do obszaru detekcji czujnika ruchu dzięki zwierzęta będą się oddalały, kamera wyłączy się i przejdzie w tryb gotowości.

Nagrywanie w nocy

W przypadku zdjęć nocnych, diody LED podczerwieni **1** znajdujące się z przodu kamery leśnej zapewniają światło potrzebne do rejestrowania obrazu. Diody LED emitują światło pod szerokim kątem. Pozwala to na wykonywanie zdjęć nocnych w odległości ok. 3 do 20 m bez prześwietlania obiektu. Obiekty odbłaskowe (np. znaki drogowe) mogą również powodować prześwietlenia w tej odległości. Należy pamiętać, że ujęcia nocne wykonywane są na czarno-biało.

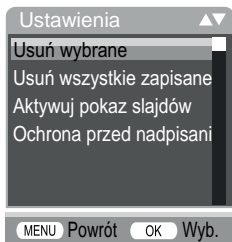
Wyświetlanie nagrań na ekranie

- ◆ Przetwórz przelącznik trybu pracy w połozenie „TEST”. Teraz można zobaczyć obraz na żywo z kamery.
- ◆ Naciśnij przycisk **PLAY**, aby włączyć tryb odtwarzania. W zależności od dostępnego pliku, wyświetlane jest jedno z dwóch wskazań:



- A: Wskaźnik nagrywania wideo
- B: Wskaźnik rozdzielczości wideo
- C: Wskaźnik ochrony przed zapisem dla wyświetlanego pliku
- D: Numer bieżącego nagrania/całkowita liczba nagrań
- E: Wskaźnik stanu baterii
- F: Faza księżycy, stopnie Celsjusza, stopnie Fahrenheita, data i godzina nagrania (stempel zdjęcia)
- G: Uruchomienie odtwarzania przyciskiem **OK**
- H: Wskaźnik długości wideo
- I: Wskaźnik rejestrowania zdjęć
- J: Wskaźnik rozdzielczości zdjęcia
- K: Faza księżycy, stopnie Celsjusza, stopnie Fahrenheita, data i godzina nagrania (stempel zdjęcia)
- L: Data i godzina nagrania

- ◆ Przyciskami ▲/▼ można kartkować nagrania i oglądać je na ekranie **11**.
- ◆ Podczas wyświetlania zdjęcia naciśnij jeden lub kilka razy przycisk **SHOT**, aby przybliżyć zdjęcie.
- ◆ Naciśnij jeden lub kilka razy przycisk **OK**, aby oddalić zdjęcie.
- ◆ Naciśnij jeden lub kilka razy przycisk ▲ lub ▼, aby przesunąć fragment obrazu w górę lub w dół.
- ◆ Naciśnij jeden lub kilka razy przycisk ◀ lub ▶, aby przesunąć fragment obrazu w bok. Po powiększeniu obrazu, w prawym górnym rogu ekranu wyświetlana jest pozycja powiększenia.
- ◆ Jeśli aktualnie wybrane nagranie jest nagraniem wideo, naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć wideo.
- ◆ Ponownie naciśnij przycisk **OK**, aby wstrzymać odtwarzanie wideo.
- ◆ Naciśnij przycisk **MENU**, aby zatrzymać odtwarzanie wideo.
- ◆ Naciśnięcie przycisku **MENU** otwiera menu ustawień:



- ◆ Naciśnij przyciski ▲/▼, aby wybrać żądaną pozycję menu, którą następnie wywołasz przyciskiem **OK**. Przyciskiem **MENU** można powrócić do poprzedniego poziomu menu.

Usuń wybrane

Ta funkcja umożliwi usuwanie poszczególnych nagrań z karty pamięci. Po wywołaniu tej funkcji, przesun pasek wyboru na „Usuń” i naciśnij przycisk **OK**, aby usunąć aktualnie wyświetlane nagranie.

Usuń wszystkie zapisane obiekty

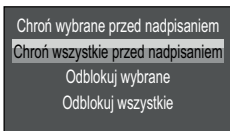
Ta funkcja umożliwi usunięcie wszystkich nagrań z karty pamięci. Po wywołaniu tej funkcji, przesun pasek wyboru na „Usuń” i naciśnij przycisk **OK**, aby usunąć wszystkie nagrania.

Aktywowanie pokazu slajdów

Ta funkcja umożliwi wyświetlanie zdjęć zapisanych na karcie pamięci w automatycznej sekwencji przez około 2 sekundy. Aby zatrzymać sekwencję i na stałe wyświetlić aktualnie wyświetlane zdjęcie, naciśnij przycisk **OK**.


Ochrona przed nadpisaniem

Funkcja ta służy do ochrony pojedynczych lub wszystkich zapisanych nagrań przed przypadkowym usunięciem.



- ◆ Wybierz opcję „Chroń wybrane przed nadpisaniem”, aby zabezpieczyć wybrane nagranie przed przypadkowym usunięciem.
- ◆ Wybierz opcję „Chroń wszystkie przed nadpisaniem” wszystkich zapisanych wcześniej nagrań przed przypadkowym usunięciem.
- ◆ Wybierz opcję „Odblokuj wybrane”, aby odblokować ochronę przed zapisem aktualnie wybranego nagrania.

- ◆ Wybierz opcję „Odblokuj wszystkie”, aby odblokować ochronę przed zapisem wszystkich wcześniej zapisanych nagrań.

Po wybraniu pliku chronionego przed zapisem, symbol ochrony przed zapisem  pojawi się w górnej części ekranu **11**.

Wyświetlanie nagrań na zewnętrznym ekranie

WSKAZÓWKA

- ▶ Kamera może przysyłać obraz i dźwięk do zewnętrznego monitora lub wejścia wideo/audio telewizora. W tym celu należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego urządzenia odtwarzającego.

- ◆ Przełącznik wyboru trybu pracy **16** ustaw w pozycji TEST.
- ◆ Podłącz odpowiedni kabel do gniazda AV **14** kamery i wejścia odpowiedniego monitora.

Wbudowany ekran **11** wyłączy się po nawiązaniu połączenia z ekranem zewnętrznym.

Przenoszenie nagrań na komputer

- ◆ Podłącz wtyk mini-USB dostarczonego w zestawie kabla połączeniowego USB **27** do gniazda mini-USB **15** kamery.
- ◆ Podłącz wtyk USB do wolnego portu USB 2.0 włączonego komputera. Dopóki kamera jest podłączona, na wyświetlaczu kamery pojawia się napis „MSDC”.

Ten rozpoznaje urządzenie teraz jako „dysk wymienny” i automatycznie instaluje wymagane sterowniki. Następnie można wyświetlić zawartość karty pamięci micro SDHC **36** za pomocą eksploratora plików. Teraz możliwe jest wykonanie żądanych operacji na plikach.

Obsługa i korzystanie z aplikacji

W niniejszym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące obsługi i korzystania z aplikacji.

Pobieranie aplikacji Wildcam

WSKAZÓWKA

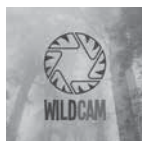
Zgodność z aplikacją Wildcam:

- ▶ od Android w wersji 7.0 i nowszej
- ▶ od iOS w wersji 9.0 i nowszej

- ◆ Użyj kodu QR i pobierz darmową aplikację.



Android/iOS



Logo aplikacji

Podłączenie kamery do smartfona przez WiFi

Aby podłączyć kamerę do smartfona przez WiFi, należy wykonać następujące czynności:

- ◆ Przełącznik wyboru trybu pracy **16** ustaw w pozycji „TEST”. Naciśnij przycisk **MENU**. Wybierz menu „WiFi” i potwierdź przyciskiem **OK**. Wybierz opcję „Wł.” i przypisz hasło.

WSKAZÓWKA

- ▶ Hasło musi składać się z dziesięciu znaków i zawierać co najmniej jedną dużą i małą literę, jedną cyfrę i jeden znak specjalny.

- ◆ Naciśnij przyciski ▲/▼, aby wybrać znak.
- ◆ Przejdź do następnego pola, naciskając przycisk ►.
- ◆ Powtórz czynności opisane powyżej, aby ustawić wszystkie dziesięć znaków.
- ◆ Zatwierdź wpis naciśnięciem przycisku **OK**.
- ◆ Przełącznik wyboru trybu pracy **16** ustaw w pozycji „ON”.
Poczekaj, aż po 15 sekundach kamera wejdzie w tryb gotowości.
- ◆ Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania WiFi **29** przycisk ON **30**.
Dioda LED trybu pracy **28** pilota zdalnego sterowania WiFi zamiga dwukrotnie na niebiesko, a ekran **11** kamery zaświeci się krótko. WiFi kamery zostaje włączone i można ją teraz połączyć ze smartfonem.
- ◆ Ustaw swój smartfon na wyszukiwanie urządzeń WLAN. Szczegółowy opis tej czynności można znaleźć w instrukcji obsługi smartfona.
- ◆ Wybierz z listy znalezionych urządzeń w smartfonie wpis **WK 8 B4_xxxxxx** (xxxxxx = numer UID) lub zmienioną przez siebie nazwę WiFi.
- ◆ Wprowadź hasło WiFi podane w menu kamery. Kamera jest podłączona do smartfona.
- ◆ Otwórz aplikację Wildcam w swoim smartfonie. Pojawia się ekran startowy. Przeczytaj i potwierdź politykę prywatności. Pojawi się widok główny.

WSKAZÓWKA

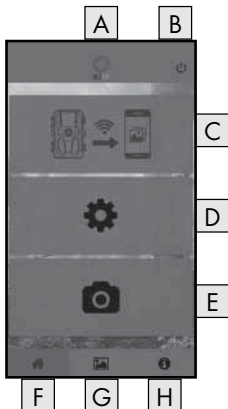
- ▶ Kamera musi być ponownie podłączana do telefonu po każdym wyłączeniu WiFi kamery. Może być konieczne zamknięcie, a następnie ponowne otwarcie aplikacji po nawiązaniu nowego połączenia WiFi.
- ▶ Po przywróceniu domyślnych ustawień fabrycznych kamery hasło WiFi jest również resetowane. Zostaniesz ponownie poproszony o wprowadzenie nowego hasła WiFi.

Używanie kamery z aplikacją Wildcam

WSKAZÓWKA

- ▶ W tym miejscu przedstawiany jest sposób działania aplikacji dla urządzeń Android. Możliwe są różnice w przypadku korzystania z urządzeń z systemem iOS.
- ▶ Ponadto możliwe są niewielkie różnice w ilustracjach.
- ▶ Aby uzyskać dostęp do kamery za pomocą aplikacji, musisz znajdować się w odległości do 20 metrów od kamery.

Widok główny



A Nazwa aplikacji

B Rozłączanie połączenia WiFi

C Nagrania na karcie pamięci kamery

D Ustawienia kamery

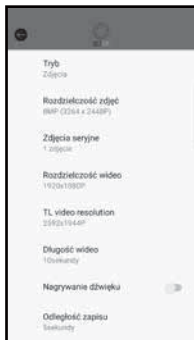
E Informacje o kamerze

F Widok główny

G Galeria

H Informacje

Ustawienia kamery



Za pomocą przycisku ekranowego **D** można dokonać ustawień analogicznych do tych z rozdziału **Obsługa i korzystanie z kamery**. Zmienione ustawienia zostaną przesłane do kamery dopiero po rozłączeniu połączenia WiFi, jak opisano w rozdziale **Rozłączanie połączenia WiFi**.

- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Wstecz** **←**, aby wyjść z menu.

Nagrania na karcie pamięci kamery



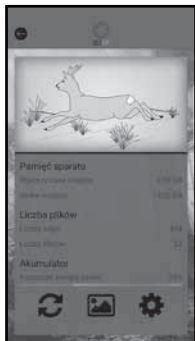
Za pomocą przycisku ekranowego **C** można uzyskać dostęp do zdjęć i filmów wykonanych kamerą. Są to wszystkie nagrania z karty pamięci microSDHC **36**, która znajduje się obecnie w kamerze.

- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Video** **📹** lub **Foto** **📷**, aby przetączyć widok.
- ◆ Naciśnij nagranie, aby pobrać je do smartfona. Już pobrane nagrania są oznaczone symbolem **✔**.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Edycja** **✎**, aby móc jednocześnie pobrać lub usunąć wiele nagrań.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Wstecz** **←**, aby wyjść z menu.



- ◆ Naciśnij w podmenu **Edycja** dane nagranie, aby je zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie.
- ◆ Naciśnij na górze przycisk ekranowy **Zaznacz wszystko** ○, aby zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie wszystkich nagrań.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Pobierz** ↓, aby pobrać wybrane nagrania do smartfona.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Usuń** 🗑️, aby usunąć wybrane nagrania z karty pamięci microSDHC 32 aktualnie znajdującej się w kamerze.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy ✕, aby wyjść z podmenu **Edycja**.

Informacje o kamerze







Za pomocą przycisku ekranowego [E] można wyświetlić

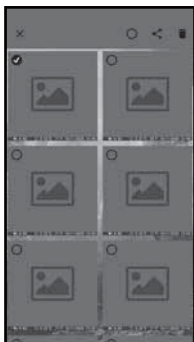
- aktualny obraz z kamery, który jest przekazywany jednorazowo po wybraniu menu,
- zajęłą lub dostępną ilość miejsca na karcie pamięci microSDHC 32,
- liczbę wykonanych zdjęć i nagrań wideo
- oraz jeszcze dostępną energię baterii.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy ↻, aby zapisać zdjęcie z aktualnego widoku w smartfonie.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy Wstecz ⬅️, aby wyjść z menu.




Galeria



Za pomocą przycisku ekranowego  można uzyskać dostęp do pobranych zdjęć i filmów w kamerze. Te nagrania znajdują się na Twoim smartfonie.

- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Video**  lub **Foto** , aby przetączyć widok.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Edycja** , aby móc inaczej wykorzystać lub usunąć nagrania.



- ◆ Naciśnij w podmenu **Edycja** dane nagranie, aby je zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie.
- ◆ Naciśnij na górze przycisk ekranowy **Zaznacz wszystko** , aby zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie wszystkich nagrań.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Udostępnij** , aby w inny sposób wykorzystać nagrania.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **Usuń** , aby usunąć wybrane nagrania ze smartfona.
- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **X**, aby wyjść z podmenu **Edycja**.

Informacje



Za pomocą przycisku ekranowego **H** można zobaczyć

- numer wersji aplikacji
- i link dotyczący ochrony danych.

Rozłączanie połączenia WiFi



Połączenie WiFi można rozłączyć w następujący sposób:

- ◆ Naciśnij przycisk ekranowy **U** aplikacji Wildcam
- ◆ lub naciśnij przycisk OFF **31** na pilocie zdalnego sterowania WiFi **29**. Dioda LED trybu pracy **28** pilota zdalnego sterowania WiFi mignie dwukrotnie na niebiesko.

Ekran **11** kamery zaświeci się krótko. WiFi kamery jest wyłączone.

WSKAZÓWKA

- Kamera musi być ponownie podłączana do telefonu po każdym wyłączeniu WiFi kamery. Może być konieczne zamknięcie, a następnie ponowne otwarcie aplikacji po nawiązaniu nowego połączenia WiFi.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli wyłączysz i ponownie włączysz WiFi w smartfonie, połączenie WiFi z kamerą zostanie nawiązane automatycznie, ponieważ WiFi kamery nie zostało wyłączone.
- ▶ Jeśli nie ma połączenia WiFi z kamerą, można uzyskać dostęp tylko do menu Galeria i Informacje.

Czyszczenie

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Podczas czyszczenia zwróć uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- Powierzchnie urządzenia czyść miękką, suchą ściereczką. Do usuwania uporczywych zanieczyszczeń używać zwykłych płynów do naczyń i wody. Uważaj na to, aby woda ani wilgoć nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Uszczelnienie pomiędzy dwiema częściami obudowy należy zawsze utrzymywać w czystości, aby wilgoć nie przedostała się do wnętrza urządzenia i nie mogła go uszkodzić. Zanieczyszczenie uszczelki może ograniczyć ochronę przed kurzem i wodą rozpryskową (IP54).
- Uszczelkę zabezpieczającą gniazdo przyłączeniowe prądu stałego (DC) **17** należy zawsze utrzymywać w czystości.
- Regularnie konserwuj uszczelki za pomocą niewielkiej ilości środka do pielęgnacji gumy, aby zachować ich elastyczność. Tylko w ten sposób uszczelki chronią wnętrze urządzenia przed wilgocią.
- W celu wymiany uszczelki należy skontaktować się z serwisem (patrz rozdział Serwis).

Usuwanie usterek

W tym rozdziale opisano ważne informacje dotyczące wykrywania i usuwania usterek. Przestrzegaj tych wskazówek, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.


OSTRZEŻENIE

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożeń i szkód materialnych:

- ▶ Naprawę sprzętu elektrycznego zlecać wyłącznie specjalistom, przeszkolonym przez producenta. Nieprofesjonalna naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny i usuwanie usterek

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek i sposób ich usunięcia:

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Kamera nie działa.	Brak włożonych baterii.	Włóż 4 baterie 1,5 V AA/Mignon/LR6 do wnęki baterii  .
	Baterie są rozładowane.	Wymień baterie w kamerze. Jeśli nie jesteś zadowolony z żywotności baterii, włóż dodatkowe 4 baterie 1,5 V AA/Mignon/LR6 do wnęki baterii.
Pilot zdalnego sterowania WiFi  nie działa.	Brak baterii.	Włóż jedną baterię 1,5 V typu AAA/Micro/LR03 do wnęki na baterie  .
	Bateria jest wyczerpana.	Wymień baterię.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Zdjęcia są prześwietlone.	Kamera jest skierowana na odbłaskowe obiekty.	Zmień orientację kamery.
	Może dojść do bezpośredniego nasłonecznienia urządzenia, ewentualnie tylko w określonych godzinach czasie (obserwuj położenie Słońca).	
Nagrania zawierają błędy obrazu (artefakty).	Używana karta pamięci może mieć zbyt niską klasę prędkości lub być uszkodzona.	Użyj nowej karty pamięci o klasie prędkości 10 i sformatuj ją na początku.
Na karcie pamięci nie ma żadnych nagrań, mimo że ustawienia kamery są poprawne.	Kamera została zainstalowana w taki sposób, że żadne dzikie zwierze nie może wejść w obszary detekcji czujników ruchu.	Zmień miejsce instalacji kamery.
Kamera wykonuje zbyt wiele niezamierzonych zdjęć.	Kamera mogła zostać wyzwolona przez ruchy gałęzi na wietrze.	Zmień miejsce instalacji i/lub orientację kamery.
	Czułość czujnika ruchu może być ustawiona zbyt wysoko.	Zmniejsz czułość czujników ruchu.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Brak połączenia WiFi	Połączenie WiFi kamery jest wyłączone lub zostało rozłączone.	Należy postępować w sposób opisany w rozdziale Podłączanie kamery do smartfona przez WiFi .
	Odległość między kamerą a smartfonem jest za duża.	Musisz przebywać wraz ze smartfonem w zasięgu 20 m od kamery.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta.

Przechowywanie w okresie nieużywania

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij baterie z urządzenia oraz z pilota zdalnego sterowania WiFi **29** i przechowuj urządzenia wraz z bateriami w czystym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom Dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja baterii



Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.


Zawarte w nich metale ciężkie są oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów.

Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

Załącznik

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE

 Kompernaß Handels GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu **specjalistyczna kamera do monitoringu WK 8 B4** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU i dyrektywą 2011/65/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Dane techniczne

Kamera leśna	
Napięcie robocze i pobór prądu	6 V \equiv (prąd stały), maks. 1,5 A 4 lub 8 baterii 1,5 V AA/Mignon/LR6
Gniazdo karty micro SDHC	Obsługiwane są karty od 2 GB do 512 GB
Zalecana klasa prędkości karty pamięci	Klasa 10
Ekran	Kolorowy wyświetlacz TFT LC 2,4" (przekątna ekranu ok. 5,9 cm)
Czas czuwania	Do 8 miesięcy (w przypadku zasilania 8 bateriami)

Rozdzielczość zdjęć	Rozdz. 1: 20 MP (5200 x 3900 pikseli)* Rozdz. 2: 16 MP (4608 x 3456 pikseli)* Rozdz. 3: 12 MP (4000 x 3000 pikseli)* Rozdz. 4: 8 MP (3264 x 2448 pikseli) Rozdz. 5: 5 MP (2592 x 1944 pikseli) Rozdz. 6: 3 MP (2048 x 1536 pikseli) Rozdz. 7: 1 MP (1280 x 960 pikseli)
Format nagrywania	JPEG
Rozdzielczość wideo / częstotliwość odświeżania wideo	Rozdz. 1: 3840 x 2160 pikseli / 10 fps Rozdz. 2: 2688 x 1520 pikseli / 20 fps Rozdz. 3: 1920 x 1080 pikseli / 30 fps Rozdz. 4: 1280 x 720 pikseli / 30 fps Rozdz. 5: 1280 x 720 pikseli / 60 fps Rozdz. 6: 848 x 480 pikseli / 30 fps Rozdz. 7: 720 x 480 pikseli / 30 fps Rozdz. 8: 640 x 480 pikseli / 30 fps Rozdz. 9: 320 x 240 pikseli / 30 fps
Format nagrywania wideo	AVI
Obszar detekcji dla auto- matycznego nagrywania	ok. 0,7–20 m odległości od kamery
Kąt detekcji czujnika ruchu	ok. 80° od narożnika do narożnika
Pole zapisu zdjęć	poziomo ok. 85°/ pionowo ok. 61°
Pole zapisu wideo	poziomo ok. 85°/ pionowo ok. 45°
Stopień ochrony	IP54
Norma WiFi	802.11b/g/n

Zasięg sygnału	20 m
Temperatura robocza	-15 do +45°C
Temperatura przechowywania	-20 do +60°C
Wilgotność (bez kondensacji)	5 do 75%
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	ok. 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Masa (wraz z 8 bateriami)	ok. 464 g

*Te rozdzielczości są interpolowane.

Pilot zdalnego sterowania WiFi

Pasma częstotliwości	868,35 MHz
Moc nadawcza	< 10 dBm
Zasięg sygnału	maks. 20 m
Bateria	1,5 V (1x bateria typu AAA/Micro/LR03)
Temperatura robocza	-7 do +45°C
Temperatura przechowywania	-10 do +50°C
Wilgotność (brak kondensacji)	5 do 75 %
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	ok. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Waga z baterią	ok. 33 g

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaków, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 406797_2207 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 406797_2207.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 406797_2207

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod..... 371

Informácie o tomto návode na obsluhu	371
Autorské právo	371
Používanie na určený účel	371
Upozornenia týkajúce sa ochranných znáмок	372
Použitie výstražné upozornenia a symboly	372

Bezpečnosť 374

Základné bezpečnostné upozornenia	374
Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávneho zaobchádzania s batériami	376
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s malými dielmi, ktoré je možné prehltnúť ...	377
Upozornenia k rádiovému rozhraniu	377
Možné porušenie práv tretích osôb	378

Opis dielov/ovládacie prvky..... 380

Uvedenie do prevádzky..... 382

Rozsah dodávky a kontrola po preprave.....	382
Likvidácia obalových materiálov	383
Požiadavky na miesto inštalácie.....	383
Otvorenie a zatvorenie kamery	384
Vloženie batérií/elektrické napájanie.....	384
Vloženie pamäťových médií.....	386
Používanie adaptérovej karty.....	387
Vloženie/výmena batérie vo WiFi diaľkovom ovládači.....	388
Použitie pripevňovacieho pásu s WiFi diaľkovým ovládačom ..	389

Obsluha a prevádzka kamery 390

Vypnutie a zapnutie, vykonanie nastavení	390
Montáž s pripevňovacím pásom	403
Používanie držiaka na stenu	404
Vyrovnanie kamery	405
Aktivovanie režimu Live	406
Nočné snímky	406
Zobrazenie snímkov na obrazovke	407
Zobrazenie snímkov na externej obrazovke	410
Prehrávanie snímkov na počítači	410

Obsluha a prevádzka aplikácie 411

Stiahnutie aplikácie Wildcam	411
Spojenie kamery so smartfónom cez WiFi	411
Používanie kamery s aplikáciou Wildcam	413
Odpojenie WiFi spojenia	417

Čistenie 418

Odstraňovanie porúch 419

Príčiny a odstránenie porúch	419
--	-----

Skladovanie pri nepoužívaní 421

Likvidácia 421

Likvidácia prístroja	422
Likvidácia batérií	422

Príloha 423

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	423
Technické údaje	423
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	426
Servis	428
Dovozca	428

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu si uschovajte vždy ako referenčnú príručku v blízkosti výrobku. Pri postúpení alebo predaji výrobku tretím osobám odovzdajte všetky podklady vrátane tohto návodu na obsluhu.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Používanie na určený účel

Tento prístroj je prístrojom informačnej technológie a je určený len na automatické zaznamenávanie digitálnych fotografií a videí, najmä na sledovanie divočiny. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom.

Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nedovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® a logo Apple Logo sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- iOS je registrovaná obchodná značka alebo obchodná značka spoločnosti Cisco Systems Inc. v USA a iných krajinách.
- Android™ je registrovaná ochranná známka spoločnosti Google Inc.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V predložennom návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia (ak je to relevantné):

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

OPATRNE

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- ▶ Aby sa zabránilo zraneniam osôb, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- ▶ Aby sa zabránilo vecným škodám, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- ▶ Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom.

Tento prístroj je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodené káble alebo prípojky nechajte vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte všetky obalové materiály mimo dosahu detí.
Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Súčasťou dodávky sú malé diely, ktoré možno ľahko prehltnúť. V prípade prehltnutia dielu ihneď vyhľadajte lekára.
- **⚠ OPATRNE!** Prístroj vyžaruje infračervené lúče. Pri prevádzke sa nikdy nepozerajte priamo do infračervených LED svetiel.

- Prístroj nepripájajte k voľne stojacim alebo obzvlášť vysokým stromom, pretože pri nich hrozí mimoriadne vysoké riziko zásahom blesku. Ak je strom, ku ktorému je fotoaparát pripojený, zasiahnutý bleskom, prístroj môže byť zničený.
- Na pripevnenie prístroja do výšky 2 metrov je možné použiť dodaný pripevňovací pás. Od montážnej výšky viac ako 2 metre musíte nutne použiť dodaný držiak na stenu v spojení s dodaným montážnym materiálom. V prípade potreby musí byť na mieste montáže použitý vhodný podkladový materiál.
- Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom obchode alebo zákazníckym servisom. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku. Používateľ nesmie tento prístroj otvárať.
- Opravy prístroja v priebehu záručnej doby smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis, v opačnom prípade pri následných škodách záruka stráca platnosť.
- Chybné diely musia byť nahradené len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Neprevádzkujte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky) a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky. Tým pomáhate zabrániť požiaru.
- Ak spozorujete nezvyčajné zvuky, dym alebo podobne nejasné situácie, vyberte batérie alebo odpojte akékoľvek pripojené napájacie moduly z elektrického napájania a obráťte sa na servis (pozri kapitolu „Servis“).



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávneho zaobchádzania s batériami


- Nikdy nedovoľte, aby sa batérie dostali do rúk detí.
- Dávajte pozor na to, aby nikto neprehltol batérie.
- Ak vy alebo iná osoba prehltnie batériu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Používajte výlučne uvedený typ batérie.
- Opätovne nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte.
- Opätovne nabíjateľné batérie vyberte pred nabíjaním z prístroja.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.
- Batérie nikdy neotvárajte ani nedeformujte.
- Pripojovacie svorky neskratujte.
- Vyberte prázdne batérie z prístroja a bezpečne ich zlikvidujte.
- Nepoužívajte spolu rozličné typy batérií ani nové batérie s použitými.
- Vložte batérie do prístroja vždy so správnou polaritou.
- Keď nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Batérie pravidelne kontrolujte. Vytečené batérie môžu spôsobiť poranenia a poškodiť prístroj.
- Pri vytečených batériách používajte ochranné rukavice! Kontakty batérií a prístroja, ako aj priehradku na batérie vyčistite suchou utierkou. Zabráňte kontaktu pokožky a slizníc, zvlášť vašich očí s chemikáliami. V prípade kontaktu s chemikáliami vypláchnite veľkým množstvom vody a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Postup vkladania a vyberania batérií je uvedený v kapitole „**Vkladanie batérií/elektrické napájanie**“.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s malými dielmi, ktoré je možné prehltnúť

- Na deti sa musí dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s malými dielmi, ktoré je možné prehltnúť. Ak nedopatrením dôjde k prehltnutiu malého dielu, musí sa okamžite vyhľadať lekárska pomoc.

Upozornenia k rádiovému rozhraniu

-  **VÝSTRAHA!** Prístroj udržiavajte minimálne 20 cm od kardiostimulátora alebo implantovaného defibrilátora, pretože rádiové vlny môžu narušiť správnu funkciu kardiostimulátora alebo implantovaného defibrilátora.
- Prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť rušivé zvuky v načúvacích prístrojoch.
- Prístroj so zapnutými rádiovými komponentmi nepribližujte k horľavým plynom ani ho neprenášajte do prostredia ohrozeného explóziou (napr. lakovňa), pretože prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Dosah rádiových vln závisí od okolitých podmienok a podmienok prostredia.
- Pri prenose údajov cez bezdrôtové spojenie môžu údaje prijímať aj neoprávnené tretie strany.

Možné porušenie práv tretích osôb

Pri používaní fotopasce musíte rešpektovať nasledovné upozornenia:

Ochrana autorských práv

V zásade má každá osoba právo na svoju vlastnú snímku.

V súlade so zákonom o autorskom práve sa snímky smú zverejniť bez povolenia dotknutých osôb len vtedy, ak sa osoby vyskytujú len ako doplnok v krajine alebo na iných miestach. Odpoveď na otázku, či je osoba doplnkom, závisí od okolností jednotlivého prípadu. Z dôvodov právnej istoty by ste o fotopasci mali informovať vo všetkých prípadoch, v ktorých môžu vzniknúť snímky následkom ktorých môže dôjsť k stotožneniu akýchkoľvek osôb (pozri tiež časť „Povinnosť informovania“).

Ochrana súkromia

Súkromie inej osoby nesmie byť v dôsledku zachytených snímkov porušené. Vašu kameru nesmerujte do záhrady alebo na vchodové dvere vášho susedného obydlija, aj keď sú tieto miesta viditeľné z vášho vlastného bytu alebo z verejne dostupného miesta. Toto neoprávňuje ku zverejňovaniu týchto snímkov.

Osobná identifikovateľnosť

K osobnej identifikovateľnosti dôjde vtedy, ak je možné určiť, že istá osoba sa v určitú dobu nachádzala na určitom mieste. Identifikácia sa pritom môže tiež uskutočniť na základe označenia (značky) vzťahujúceho sa na danú osobu, napr. evidenčné číslo motorového vozidla. Musíte bezpodmienečne zabrániť osobnej identifikovateľnosti osôb.

Monitorovacie kamery na pracovisku

Monitorovanie na pracovisku podlieha v Nemecku mimoriadne prísnyim požiadavkám. Zamestnávateľa by sa mali úplne zriecť používania monitorovacích kamier na pracovisku, pokiaľ nie je možné úplne vylúčiť možné porušenie práv.

Monitorovacie kamery v cestnej prevádzke

V prípade monitorovacích kamier na sledovanie cestnej prevádzky je vhodné konfigurovať umiestnenie kamier a výrez obrazu takým spôsobom, aby snímky nebolo možné použiť na identifikáciu účastníkov cestnej premávky podľa čísla vozidla. Nápis na vozidle môžu tiež viesť k identifikovateľnosti účastníkov cestnej premávky.

Povinnosť informovania

Ak nie je možné vylúčiť identifikáciu osôb, musí sa umiestniť jasne viditeľné upozornenie na monitorovaciu kameru na všetkých prístupových cestách do oblasti sledovania. Chodci musia byť tiež informovaní o tom, že vstupom do oblasti snímania súhlasia so záznamom obrazu a že v prípade, ak neposkytujú svoj súhlas, môžu predísť vyhotoveniu ich záznamu tým, že nevstúpia do oblasti. Pri tomto je potrebné dbať na dobrovoľnosť vyhlásenia. Ak sa kamera nachádza na mieste, ktorým musí dotknutá osoba prejsť, aby sa dostala do svojho cieľa (napríklad pri vstupe k určitej pamätihodnosti), nie je k dispozícii účinný súhlas v dôsledku nedostatočného vyjadrenia dobrovoľného súhlasu.

Vždy dodržiavajte právne predpisy konkrétnej krajiny používania o možnom porušení práv tretích osôb.

Opis dielov/ovládacie prvky **(Obrázky na roztváracích stranách)**

Obrázok A:

- 1 Infračervené LED
- 2 LED indikátor (červený, zelený, modrý)
- 3 Zaisťovací prvok
- 4 Objektív kamery
- 5 Senzor pohybu

Obrázok B:

- 6 Držiak na strom

Obrázok C:

- 7 Priehradka na batériu
- 8 Uzatváracie svorky
- 9 Reproduktor
- 10 Tlačidlá ovládacieho panela
- 11 Obrazovka

Obrázok D:

- 12 Otvor pre mikrofón
- 13 Slot pre pamäťovú kartu (microSD)
- 14 AV zdierka (AV [výstup])
- 15 Mini USB zdierka (USB)
- 16 Prepínač prevádzkového režimu (OFF-TEST-ON)
- 17 DC pripojovacia zdierka (pre sieťový adaptér; nie je dodaný)
- 18 Závit pre statív

Obrázok E:

- 19 Skrutka statívu
- 20 Podložka
- 21 Poistná podložka
- 22 Skrutky s vnútorným šesťhranom
- 23 Vyrýtané otvory
- 24 Imbusový kľúč
- 25 Skrutky
- 26 Hmoždinky

Obrázok F:

- 27 USB-prípojný kábel (USB typ A na Mini-USB)
- 28 Prevádzková LED dióda
- 29 WiFi diaľkový ovládač
- 30 Tlačidlo ON (ZAP)
- 31 Tlačidlo OFF (VYP)
- 32 Priehradka na batériu
- 33 Blokovací spínač
- 34 1 × 1,5 V batéria typu AAA/Micro/LR03
- 35 Adaptérová karta (microSD na SD)
- 36 Pamäťová karta microSDHC (8 GB)
- 37 Úložný box
- 38 Uzáver pásu (diaľkový ovládač)
- 39 Pripeňovací pás (diaľkový ovládač)
- 40 Uzáver pásu (držiak na strom)
- 41 Pripeňovací pás (držiak na strom)
- 42 8 × 1,5 V batérie typu AA/Mignon/LR6
- 43 Návod pre rýchly štart (symbolický obrázok)
- 44 Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- ♦ Vyberte všetky diely z prístroja, návod pre rýchly štart a návod na obsluhu zo škatule.
- ♦ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a ochranné fólie.

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- Pozorovacia kamera WK 8 B4
- Držiak na stenu
- Imbusový kľúč 24
- 3× skrutka 25
- 3× hmoždinka 26
- USB-prípojný kábel (USB typ A na Mini-USB) 27
- Diaľkový ovládač 29
- 1× 1,5 V batéria typu AAA/Micro/LR03 34
- Adaptérová karta (microSD na SD) 35
- Pamäťová karta microSDHC (8 GB) 36
- Úložný box 37
- Pripevňovací pás (diaľkový ovládač) 39
- Pripevňovací pás (držiak na strom [šírka 2,5 cm, dĺžka cca 190 cm]) 41
- 8× 1,5 V batérie typu AA/Mignon/LR6 42
- Návod pre rýchly štart 43
- Návod na obsluhu 44

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

UPOZORNENIE

- Pri montáži nástennej konzoly potrebujete nasledovné prídavné diely: Ceruzka, vrtáčka, 6 mm vrták do kameňa, krížový skrutkovač

Likvidácia obalových materiálov



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b)

s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.

Požiadavky na miesto inštalácie

Prístroj zodpovedá triede ochrany IP54. Tým je fotoaparát chránený proti prachu a striekajúcej vode a vďaka tomu sa môže používať nezávisle od počasia. Úplná ochrana proti prachu a striekajúcej vode je zabezpečená len vtedy, ak je fotoaparát správne uzatvorený a jeho tesnenie je neporušené a čisté.

Upozorňujeme, že ochrana proti prachu a proti striekajúcej vode je zabezpečená len v obmedzenej miere, ak je prístroj prevádzkovaný s externým sieťovým adaptérom.

Otvorenie a zatvorenie kamery

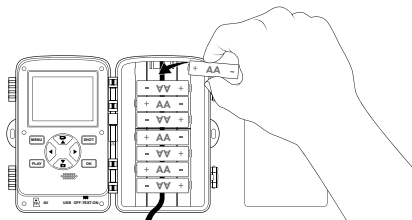
Ovládacie tlačidlá, prípojky a priehradka na batérie sa nachádzajú vo vnútri kamery.

- ◆ Na otvorenie kamery uvoľnite dve bočné uzatváracie svorky ❸.
- ◆ Na opätovné uzatvorenie fotoaparátu, zacvaknite kovové držiaky uzatváracích svoriek do držiakov a potom zatlačte umelohmotnú sponu nadol.

Medzi dvoma uzatváracími sponami sa nachádza zaistovacie oko ❸, pomocou ktorého môžete bezpečne uzavrieť kameru pomocou závesného zámku.

Vloženie batérií/elektrické napájanie

- ◆ Na vloženie batérií ❷ do prístroja otvorte kameru.
- ◆ Uzáver spony na hornej strane veka priehradky na batériu potiahnite trochu smerom dovnútra. Súčasne potiahnite za hornú čiernu textilnú pásku a veko priehradky na batériu zdvihnite.
- ◆ Vložte 4 alebo 8 1,5 V batérií typu AA/Mignon/LR6 do priehradky na batériu ❷. Dbajte pritom na uvedenú polaritu podľa zobrazenia na obrázku a na to, aby ste batérie umiestňovali na čierny textilný pás. Čierny textilný pás slúži na zjednodušené vyberanie batérií.



UPOZORNENIE

- ▶ Pri použití 4 batérií je možné vložiť všetky batérie buď do hornej časti priehradky na batérie alebo vložiť všetky do dolnej časti priehradky na batérie. Iné kombinácie nie sú možné.
- ◆ Zatvorte späť priehradku na batérie. Dajte pozor na to, aby kryt priehradky na batérie počuteľne zacvakol.
- ◆ Ak používate prístroj so sieťovým adaptérom (nie je súčasťou dodávky), otvorte gumové tesnenie na spodnej strane kamery a zasunite zástrčku kábla sieťového adaptéra do DC pripojovacej zdieľky 17. Sieťový adaptér musí dodávať jednosmerné napätie 6 V a najmenej 1,5 A. Použite nástrčkový konektor, na ktorého vnútornom póle dosadá kladný pól (⋄—⊖—⋄).
Prevádzka cez sieťový adaptér je možná aj s vloženými batériami. Ak zlyhá niektorý zo zdrojov napájania, prevádzka bude naďalej zachovaná prostredníctvom druhého.

POZOR

- ▶ Pri použití sieťového adaptéra ochrana prístroja proti striekajúcej vode už nie je zabezpečená.

Vloženie pamäťových médií

UPOZORNENIE

- ▶ Keďže kamera nemá zabudovanú pamäť, funguje to len vtedy, keď je vložená microSDHC pamäťová karta **36**.
- ▶ Prístroj podporuje pamäťové karty microSDHC s kapacitou až 512 GB.
- ▶ Používajte pamäťovú kartu microSDHC s triedou rýchlosti 10. V prípade pamäťových kariet s triedou rýchlosti nižšou ako 10 môže dôjsť k nesprávne mu zobrazeniu záznamu.

POZOR

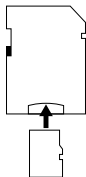
- ▶ Pamäťovú kartu nevystavujte vlhkosti a predchádzajte nárazom, prachu, horúčavám a priamemu slnečnému žiareniu, aby nedošlo k poruchám prevádzky.
 - ▶ Pri vkladaní pamäťovej karty dodržiavajte polohu zasúvania karty uvedenú na slotu karty **37**. Pamäťovú kartu nikdy nezasuňte násilím do slotu karty. Pamäťovú kartu neohýbajte ani nevzpriečujte.
 - ▶ Po preprave počkajte na uvedenie do prevádzky, kým pamäťová karta nedosiahne teplotu okolia. V prípade veľkých výkyvov teploty alebo vlhkosti môže kondenzácia viesť k tvorbe vlhkosti, ktorá môže mať za následok elektrický skrat. Pamäťovú kartu uskladňujte v úložnom boxe **37**.
- ◆ Ak chcete vložiť pamäťovú kartu microSDHC do slotu na pamäťovú kartu **13** prístroja, zasúvajte ju do slotu, kým nezaskočí. Kontaktné plochy pamäťovej karty musia ukazovať do smeru čelnej strany kamery.

- ◆ Ak chcete pamäťovú kartu microSDHC 36 vybrať zo slotu na pamäťovú kartu 13 prístroja, jemne zatlačte na vyčnievajúcu hranu pamäťovej karty až do jej uvoľnenia. Potom vyberte pamäťovú kartu.

Používanie adaptérovej karty

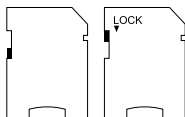
Pamäťová karta microSDHC 36 je vybavená praktickou adaptérovou kartou (microSD na SD) 35, aby ste mohli používať pamäťovú kartu microSDHC vo všetkých zariadeniach so slotom na kartu SD a sprístupniť dáta.

- ◆ Vložte pamäťovú kartu microSD do adaptérovej karty, ako je znázornené na obrázku.



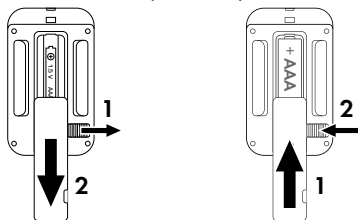
UPOZORNENIE

- ▶ Adaptérová karta disponuje zablokovaním na ochranu pred zápisom dát. Ak chcete chrániť pamäťovú kartu microSDHC pred prístupom na zápis, posuňte prepínač ochrany proti zápisu do polohy „LOCK“, ako je znázornené na obrázku.
- ▶ Prepínač ochrany proti zápisu chráni pamäťovú kartu microSDHC iba vtedy, keď sa nachádza v adaptérovej karte. Po vytiahnutí pamäťovej karty microSDHC už nebude k dispozícii ochrana proti zápisu.



Vloženie/výmena batérie vo WiFi diaľkovom ovládači

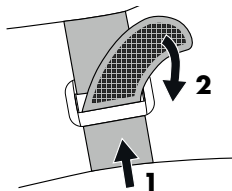
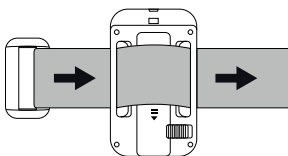
- ♦ Otvorte priehradku na batériu ❷ tak, že posuniete blokovací spínač ❸ na stranu. Zasuňte veko priehradky na batériu v smere šípky nadol a zdvihnite veko priehradky na batériu.



- ♦ Vybitú batériu vyberte.
- ♦ Vložte jednu 1,5 V batériu typu AAA/Micro/LR03 do priehradky na batériu. Pritom zohľadnite polaritu uvedenú v priehradke na batériu.
- ♦ Priehradku na batériu znova zatvorte. Dajte pozor na to, aby veko priehradky na batériu počutelne zaskočilo. Zatlačte blokovací spínač v smere k priehradke na batériu, aby ste zablokovali veko priehradky na batériu.

Použitie pripevňovacieho pásu s WiFi diaľkovým ovládačom

- ◆ Pripevňovací pás 39 vedte cez otvory WiFi diaľkového ovládača 29.



- ◆ Položte si pripevňovací pás napr. na ruku a prevedte pripevňovací pás cez uzáver pásu 38.
- ◆ Pripevňovací pás pevne pritiahnite a pritlačte suchý zips na pripevňovací pás.
- ◆ Keď chcete pripevňovací pás znova uvoľniť, odlepte suchý zips od pripevňovacieho pásu a vytiahnite pripevňovací pás z uzáveru pásu.

Obsluha a prevádzka kamery

V tejto kapitole sú uvedené dôležité pokyny na ovládanie a prevádzku prístroja.

Vypnutie a zapnutie, vykonanie nastavení

Po vytvorení napájania elektrickým prúdom posuňte voličový prepínač prevádzky **16** do polohy „TEST“:

UPOZORNENIE

- Pri prvom uvedení do prevádzky stlačte tlačidlá ▲/▼, aby ste zvolili jazyk menu, a potvrdte to pomocou tlačidla **OK**.

Aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu ku kamere, je potrebné zadať heslo. Heslo musí mať desať znakov a musí obsahovať minimálne jedno veľké a malé písmeno, jedno číslo a jeden špeciálny znak.

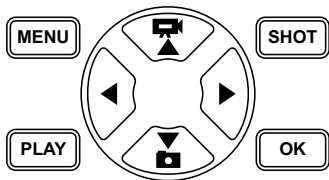




- ◆ Pre výber znaku stláčajte tlačidlá ▲/▼.
- ◆ Prejdite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►.
- ◆ Zopakujte opísané kroky, až kým nenastavíte všetkých desať znakov.
- ◆ Vaše zadanie potvrdte tlačidlom **OK**.

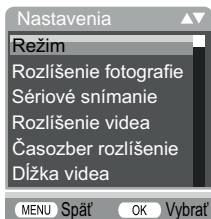
UPOZORNENIE



- Ďalšie informácie nájdete v položke menu „Ochrana heslom“.

Tu sa vysvetľujú funkcie tlačidiel ovládacieho panela **10** a to, ako nimi urobíte nastavenia opísané na nasledujúcich stranách.



- ◆ Stlačte tlačidlo  na prepnutie z režimu videa na režim fotografovania. Zobrazený symbol v ľavom hornom rohu displeja zobrazuje aktuálny režim.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prepnutie z režimu fotografovania na režim videa.
- ◆ Stlačte tlačidlo **SHOT** na manuálne spustenie záznamu (foto alebo video). Opakované stlačenie tlačidla **SHOT** má za následok zastavenie záznamu.
- ◆ Stlačte tlačidlo **MENU** na otvorenie ponuky nastavení.



- ◆ Stlačením tlačidiel  /  na zvolenie požadovanej položky Ponuky, ktorú otvoríte pomocou tlačidla **OK**. Ak zmeníte nastavenia, musíte ich vždy potvrdiť pomocou tlačidla **OK**. Ak nastavenia nepotvrdíte pomocou tlačidla **OK**, tieto nebudú uložené. Pomocou tlačidla **MENU** vždy prejdete späť o jednu úroveň ponuky.

Režim

Zvoľte, či chcete pri detekcii pohybu snímať fotografie alebo zaznamenávať videá. V režime „Fotografia a video“ fotoaparát vyhotoví v závislosti od nastavení jednu až desať fotografií a následne videozáznam.

Rozlíšenie fotografie

Zvoľte požadovanú veľkosť fotografie: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (predvolené), 12 MP, 16 MP alebo 20 MP. Čím je rozlíšenie väčšie, tým viac podrobností je možné vidieť na záznamoch. Možný počet záberov pri vysokom rozlíšení je však nižší, pretože pamäťová karta sa zaplní rýchlejšie.

Sériové snímanie

Zvoľte počet fotografií, ktoré sa majú zaznamenať v postupnosti pri rozlíšení v režime Foto. Okrem jednotlivých snímkov (1 fotografia) môžete zvoliť maximálne „10 fotografií v sérii“.

Rozlíšenie videa

Zvoľte požadované rozlíšenie videa: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (prednastavené), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P alebo 320 × 240P.

Čím je rozlíšenie vyššie, tým viac sú snímky podrobnejšie. Pri vyššom rozlíšení sa kapacita pamäťovej karty vyčerpáva rýchlejšie.

Časozber rozlíšenie videa

Zvoľte požadované rozlíšenie časozberného videa: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (prednastavené) alebo 2048 × 1536P. Čím je rozlíšenie vyššie, tým viac sú snímky podrobnejšie. Pri vyššom rozlíšení sa kapacita pamäťovej karty vyčerpáva rýchlejšie. Nastavenie platí len pre časozberné snímky.

Dĺžka videa

Pomocou tlačidiel ▲/▼ zvolte dĺžku záznamu videa od 3 – 59 sekúnd, resp. 1 – 10 minút, ktorá sa má zaznamenávať v režime Video pri rozlíšení. Čím dlhší čas nahrávania si vyberiete, tým kratšia je doba prevádzky. Predvolená hodnota je dĺžka videa 10 sekúnd.

Snímanie zvuku

Ak chcete, aby kamera pri nahrávaní videozáznamov zaznamenávala aj zvukové informácie pri nahrávaní videí, zvolte tu možnosť „Zap“.

Interval snímky

Tu pomocou tlačidiel ▲/▼ môžete zvoliť časové obdobie, počas ktorého sa kamera minimálne pozastaví, skôr než bude reagovať na následné aktivovania hlavného senzora po počiatočnom pokrytí. Počas zvoleného intervalu kamera nebude zaznamenávať žiadne fotografie ani videá. Tým sa zabráni tomu, aby príliš veľa záznamov tej istej udalosti preplnilo pamäťovú kartu. Môžu sa zvoliť možnosti 5 – 59 sekúnd alebo 1 – 60 minút. Je prednastavený interval snímania 5 sekúnd.

Citlivosť senzora

Teraz nastavte citlivosť senzora pohybu ⑤. Možnosť „Vysoká“ zvolíte pre vnútorné priestory a prostredie s malými rušivými vplyvmi, napríklad konár vo vetre, možnosť „Stredná“ zvolíte pre vonkajšie priestory a prostredia s normálnymi rušivými vplyvmi a „Nízka“ zvolíte pre vonkajšie priestory a prostredie s vysokými rušivými vplyvmi. Teplota tiež ovplyvňuje citlivosť. Nastavenie „Vysoká“ je vhodné pre teplú teplotu okolia, kým pre studené prostredia by ste mali zvoliť nastavenie „Nízka“.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri dodávke je citlivosť senzora pohybu prednastavená ako „Stredná“. Táto predvoľba je vhodná pre väčšinu oblastí nasadenia.
- ▶ Upozorňujeme, že nastavenie „Vysoká“ zvyšuje pravdepodobnosť falošného spustenia. Pri nastavení „Nízka“ to môže viesť k tomu, že prípadne nebudú zaznamenané malé zvieratá.

Cieľový čas snímania / Cieľový čas snímania 2

V obidvoch položkách ponuky môžete nastaviť dva rozličné časové úseky. Pritom sa môžu časové obdobia prekrývať bez toho, aby bol ovplyvnený čas záznamu. Ak má byť kamera aktívna len počas určitého časového úseku, zvolíte možnosť „Zap“. Čas nahrávania nastavený v obidvoch ponukách platí aj pre časozberné snímky. V nasledujúcej ponuke obrazovky môžete nastaviť čas začatia a ukončenia aktívnej fázy:

Nastavenie cieľového
času záznamu

Štart:	Stop:
Hod:Min	Hod:Min
00 00	00 00

- ◆ Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť hodinu pre spustenie aktívnej fázy.
- ◆ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►. Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť minútu pre spustenie aktívnej fázy.
- ◆ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►. Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť hodinu pre koniec aktívnej fázy.
- ◆ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►. Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť minútu pre koniec aktívnej fázy.

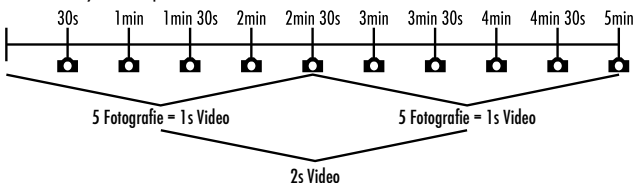
Tu vykonané nastavenia platia pre každý deň. Mimo aktívnej fázy kamera nezaznamenáva žiadne snímky.

- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

Časozberný záznam

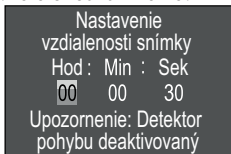
Pomocou tejto funkcie vyhotovuje kamera snímky automaticky v nastaviteľnom intervale bez toho, aby senzor pohybu **5** musel niečo zaznamenať. To je užitočné napríklad vtedy, ak chcete pozorovať kvitnutie rastlín a pod.

Pri nastavení „Jednotlivý záznam“ sa vytvoria jednotlivé fotografie alebo videá, podľa toho, čo ste nastavili v menu „Režim“. Odstup snímky nastavený cez menu je odstup medzi jednotlivými snímkami. Pomocou nastavenia „Časozberné video“ sa z fotografií časozberného snímania vyhotoví video. Jedna sekunda videa pritom pozostáva z piatich zaznamenaných fotografií. V nasledujúcom príklade je nastavený odstup snímok na 30 sekúnd:



V nastaveniach fotoaparátu si všimnite, že na vytvorenie videa potrebujete najmenej päť fotografií.

Ak potvrdíte možnosť „Jednotlivý záznam“ alebo „Časozberné video“ tlačidlom **OK**, môžete v následne zobrazenej ponuke na obrazovke nastaviť požadovanú vzdialenosť snímania:



- ◆ Stlačte tlačidlá ▲/▼, keď chcete nastaviť hodiny požadovanej vzdialenosti snímania.
- ◆ Tlačidlom ► prepnete na nasledujúce pole „Min“ (minúta). Stlačte tlačidlá ▲/▼, keď chcete nastaviť minúty požadovanej vzdialenosti snímania.
- ◆ Tlačidlom ► prepnete na nasledujúce pole „Sek“ (sekunda). Stlačte tlačidlá ▲/▼, keď chcete nastaviť sekundy požadovanej vzdialenosti snímania.
- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri aktivovanom časozbernom snímaní je senzor pohybu **5** deaktivovaný.
- ▶ V menu „Režim“ sa technicky podmienene automaticky nastaví „video“, hneď ako bude aktívne podmenu „Časozberné video“.

Jazyk

Ako jazyk menu si môžete zvoliť nemčinu, angličtinu, španielčinu, francúzštinu, holandčinu, dánčinu, češtinu, poľštinu, slovenčinu, slovinčinu, litovčinu alebo bulharčinu.

Predpísanie súborov

Ak je pamäťová kapacita pamäťovej karty microSDHC **36** vyčerpaná, zvolte možnosť „Zap“, aby ste napriek tomu uložili ďalšie snímky. Pri vyhotovení ďalších záznamov sa staré súbory na pamäťovej karte microSDHC automaticky vymažú. Ako prvý sa vymaže najstarší uložený súbor. Potom sa vymaže druhý najstarší súbor atď. Vymaže sa toľko súborov, až sa nový záznam bude hodiť na pamäťovú kartu microSDHC. Súbory môžete prepísať až potom, ako sa voličový spínač prevádzky **16** nachádza v polohe „Zap“.

Výstraha batérie

Prístroj vám ponúka možnosť nastaviť, či chcete dostať informáciu, že je kapacita batérií takmer vyčerpaná. Prednastavená je možnosť „Vyp“. Pri zapnutej funkcii bliká LED indikátor **2** červeno, keď je kapacita batérií takmer vyčerpaná.

Nočné režimy

Zvoľte tu vhodné nastavenie pre vaše fotografické snímky počas tmy. Nastavenie „Max. podrobnosti“ zosťri fotografie, mierne zníži tmavé oblasti obrazu a vytvorí vysoký obrazový šum. Nastavenie „Min. nepresnosť“ zobrazí fotografie s nižšou ostrosťou, silnejšie zníži tmavé oblasti obrazu a vytvorí menej obrazového šumu. Nastavenie „Vyrovnané“ je na kamere predvolené.

Čas a dátum

Tu môžete nastaviť čas a dátum, formát času (12/24 hodín), ako aj formát dátumu (DD/MM/RRRR, RRRR/MM/DD alebo MM/DD/RRRR).

- ◆ Pomocou tlačidiel ◀/▶ prepínajte medzi hodnotami a zmeňte zvolenú hodnotu pomocou tlačidiel ▲/▼.
- ◆ Vaše nastavenia potvrdíte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

Pečiatka fotografie

Tu si vyberiete, či sú fotografie uložené s časovou pečiatkou alebo bez nej. Môžete si vybrať, či sa pečiatka skladá z času a dátumu (predvolené nastavenie) alebo či sa používa iba dátum.

Pri ukladaní časovej pečiatky sa navyše automaticky uloží aj aktuálna fáza mesiaca a teplota okolia v stupňoch Celzia (°C) a stupňoch Fahrenheita (°F).

Ochrana heslom

Ak nechcete chrániť kameru pred neoprávneným prístupom pomocou hesla, zvolte „Vyp“. Ak chcete chrániť kameru, zvolte „Zap“. Do okna, ktoré sa objaví na obrazovke, musíte zadať heslo. Heslo musí mať desať znakov a musí obsahovať minimálne jedno veľké a malé písmeno, jedno číslo a jeden špeciálny znak:



- ◆ Pre výber znaku stláčajte tlačidlá ▲/▼.
- ◆ Prejdite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ▶.
- ◆ Zopakujte opísané kroky, až kým nenastavíte všetkých desať znakov.

- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Potom stlačte tlačidlo **MENU**, aby ste zatvorili túto ponuku.

Nastavená kombinácia znakov sa teraz vyžiada pri každom zapnutí kamery, skôr ako sa bude môcť používať.

Ak heslo zadáte nesprávne päťkrát, kamera sa vypne. Kameru zapnite znova, aby ste mohli využiť päť ďalších zadaní hesla.

Ak zabudnete kombináciu čísel, na odblokovanie kamery a jej nastavenie do stavu pri dodaní postupujte nasledujúcim spôsobom:

- ◆ Stiahnite si softvér pre pozorovaciu kameru na tejto webovej stránke: www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Rozbaľte súbor a skopírujte súbor „Rom_CodeWK8B4.bin“ na prázdnu pamäťovú kartu.
- ◆ Zasuňte pamäťovú kartu do kamery, keď je prepínač prevádzkového režimu **16** v polohe „OFF“.
- ◆ Podržte tlačidlo **▲** stlačené a počas toho posuňte prepínač prevádzkového režimu do polohy „TEST“. Podržte tlačidlo **▲** stlačené dovtedy, až sa na obrazovke **11** zobrazí hlásenie „Aktualizácia firmvéru... Čakajte, prosím“.
- ◆ Po približne 15 - 20 sekundách sa kamera vypne.
- ◆ Posuňte prepínač prevádzkového režimu **16** do polohy „OFF“ a vyberte pamäťovú kartu z kamery.
- ◆ Vymažte súbor „Rom_CodeWK8B4.bin“ z pamäťovej karty.
- ◆ Zasuňte pamäťovú kartu do kamery, keď je prepínač prevádzkového režimu **16** v polohe „OFF“.
- ◆ Podržte tlačidlo **▲** stlačené a počas toho posuňte prepínač prevádzkového režimu do polohy „TEST“. Podržte tlačidlo **▲** stlačené dovtedy, až sa na obrazovke **11** zobrazí hlásenie „Vyberte pamäťovú kartu - nastavenie do stavu pri dodaní“.
- ◆ Vyberte pamäťovú kartu z kamery.
- ◆ Posuňte prepínač prevádzkového režimu **16** do polohy „OFF“ a zasuňte pamäťovú kartu do kamery.

- ◆ Posuňte prepínač prevádzkového režimu **16** do polohy „TEST“.
Zvoľte si jazyk a nové heslo.

UPOZORNENIE

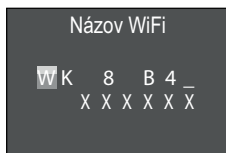
- ▶ Všetky predchádzajúce nastavenia sa týmto postupom resetujú do stavu pri dodaní.

Wi-Fi

Tu môžete zapnúť a vypnúť Wi-Fi spojenie kamery. Prednastavená je možnosť „Vyp“.

Názov WiFi

Teraz môžete nastaviť desaťmiestny názov siete:



- ◆ Stláčajte tlačidlá ▲/▼, aby ste zvolili jeden znak.
- ◆ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►.
- ◆ Zopakujte opísané kroky, až kým nenastavíte všetkých desať znakov. Prednastavené znaky „WK 8 B4_“ sa musia nahradiť prázdny znakom, keď sa nemajú objaviť v názve. Posledných šesť znakov tvorí UID číslo kamery, na obrázku je to „XXXXXX“. Týchto šesť znakov je súčasťou názvu siete a nemôžu sa zmeniť.
- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Potom stlačte tlačidlo **MENU**, aby ste zatvorili toto podmenu.

Heslo WiFi

Teraz zvolíte svoje desaťmiestne heslo WiFi, ktoré potrebujete, aby ste spojili aplikáciu s kamerou.




- ◆ Stlačte tlačidlá ▲/▼, aby ste zvolili číslicu, písmeno alebo špeciálny znak.
- ◆ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►.
- ◆ Zopakujte opísané kroky, až kým nenastavíte všetkých desať znakov.
- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Potom stlačte tlačidlo **MENU**, aby ste zatvorili toto podmenu.

Akustický signál

Prístroj vám ponúka možnosť nastaviť, či je možné počuť zvuk pri stlačení tlačidiel (predvolená možnosť) alebo nie.

Formátovane pamäťovej karty

Pri formátovaní pamäťovej karty microSDHC  budú všetky na nej uložené súbory nenávratne odstránené. Skôr než použijete pamäťovú kartu v kamere, ktorá je nová alebo bola predtým používaná v inom zariadení, mali by ste ju najprv naformátovať.

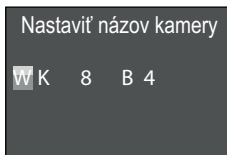
- ◆ V tomto prípade zvolíte nastavenie „Áno“ tlačidlom **OK**. Formátovanie začne. Počas formátovania sa zobrazí hlásenie „Čakajte prosím“.

POZOR

- Uistite sa, že sa na pamäťovej karte nenachádzajú žiadne súbory!

Názov kamery

Zvoľte „Zap“, keď chcete k uloženým pečiatkam fotografie pridať názov. V nasledujúcom menu môžete potom nastaviť desaťmiestny názov:



- ◆ Stláčajte tlačidlá ▲/▼, aby ste zvolili jeden znak.
- ◆ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►.
- ◆ Zopakujte predtým opísané kroky, až kým nenastavíte všetkých desať znakov. Prednastavené sú znaky „WK 8 B4“.
- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Potom stlačte tlačidlo **MENU**, aby ste zatvorili toto podmenu.

Resetovanie nastavení

Ak v tejto položke ponuky vyberiete možnosť „Áno“ a potvrdíte tlačidlom **OK**, vymažú sa všetky nastavenia, ktoré ste vykonali, ako aj prípadne nastavené heslo a prístroj sa zresetuje do stavu pri dodaní.

UPOZORNENIE

- Názov WiFi a heslo WiFi sa tiež resetujú.

Verzia

V tomto bode ponuky môžete zobrazíť stav verzie softvéru kamery.

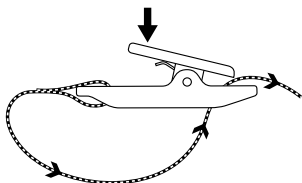
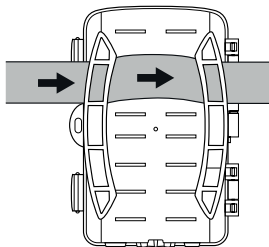
Montáž s pripevňovacím pásmom

UPOZORNENIE

- Pred montážou nezabudnite, že rozsah pre automatické snímanie je medzi 0,7 a 20 m.

Použite dodaný pripevňovací pás ❹ na pripojenie kamery k stromu alebo inému objektu.

Nasledujúce obrázky vám ukazujú, ako musíte viesť pripevňovací pás cez držiak na strom ❻ a uzáver pásu ❸.



- ◆ Kameru teraz zaveste podľa želania a stlačte sponu uzáveru pásu smerom nadol.
- ◆ Pripevňovací pás pevne utiahnite, až bude kamera pevne uchytaná, potom sponu znovu uvoľnite.
- ◆ Ak chcete kameru znovu uvoľniť, zatlačte sponu uzáveru pásu smerom nadol a vytiahnite pripevňovací pás z uzáveru pásu.

Používanie držiaka na stenu

Pomocou dodávaného držiaka na stenu môžete kameru pevne namontovať na steny alebo stropy. Pred montážou držiaka na stenu by ste sa mali uistiť, že všetky existujúce skrutky sú pevne utiahnuté.

POZOR

- ▶ Presvedčte sa, že na mieste určenom na vrtanie nie sú položené žiadne elektrické káble, vodovodné alebo vykurovacie rúry!
- ▶ Dodané hmoždinky sú vhodné len na upevnenie do betónu alebo kameňa. Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť použitia hmoždiniek na vašom mieste montáže. Použitý montážny materiál musí byť vždy vhodný pre príslušné miesto montáže. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri montáži na stropy sa uistite, že kamera nie je „obrátaná hlavou dole“. Nahrané snímky sa nedajú retrospektívne otočiť.
- ◆ Označte otvory pre vrtanie 23 tak, že podstavec držiaka na stenu podržíte na požadovanom mieste montáže a označíte otvory.
- ◆ Pomocou vrtačky a 6 mm vrtáka vyvrtajte otvory a vložte hmoždinky 26 lícujuco do otvorov.
- ◆ Držiak na stenu priskrutkujte na stenu pomocou dodaných skrutiek 25.
- ◆ Teraz umiestnite kameru so závitom pre statív 18 na skrutku statívu 19 a trochu kameru naskrutkujte (asi 3 otáčky).
- ◆ Otočte kameru do požadovaného smeru a upevnite ju pomocou poistnej podložky 21.

- ◆ Aby bolo možné dostať kameru do konečnej polohy, pomocou imbusového kľúča ⑭ uvoľnite trochu obidve skrutky s vnútorným šesťhranom ⑫. Vyrovnajte kameru a zaistite jej polohu utiahnutím obidvoch skrutiek s vnútorným šesťhranom pomocou imbusového kľúča.

Vyrovnanie kamery

V testovacom režime môžete určiť optimálny uhol pokrytia a dosah senzorov pohybu ⑤.

Vyrovnajte kameru nasledovne:

Pripojte fotoaparát k stromu vo výške 1–2 m, alebo pod a nasmerujte kameru do požadovaného smeru. Teraz pomaly pohybujte z jednej strany cieľovej oblasti na druhú stranu. Sledujte pritom LED indikátor ②. Ak bliká toto svetlo namodro, senzor pohybu vás zaznamenal. Týmto spôsobom môžete nájsť najlepšiu pozíciu na vyrovnanie kamery.

Keď je prepínač prevádzkového režimu ⑩ v polohe TEST, rozsvieti sa LED indikátor, ihneď ako senzor pohybu zaznamená pohyb. V normálnej prevádzke sa tu neuskutočňuje žiadna LED indikácia.

Aby ste zabránili zbytočnému vyhotovovaniu záznamov z dôvodu nerelevantných pohybov, nepoužívajte kameru na slnečných miestach ani v oblasti konárov, ktoré sa môžu pohybovať vo vetre. Uhol pokrytia senzorov je cca 80° od rohu k rohu. Záznamové pole pre fotografie je horizontálne cca 85° a vertikálne cca 61°. Záznamové pole pre videá je horizontálne cca 85° a vertikálne cca 45°.

Aktivovanie režimu Live

Bežnou prevádzkou prístroja je takzvaný Live režim. V tomto režime sú snímky aktívované cez senzor pohybu ⑤. Na nastavenie režimu Live nastavte prepínač prevádzkového režimu ⑩ do polohy „ON“. Po 15 sekundách zhasne červená LED dióda LED indikátora ②, potom kamera začne pracovať samostatne a prepne sa do pohotovostného režimu. Ihneď ako divoká zver vstúpi bezprostredne do rozsahu snímania senzora pohybu, začne kamera v závislosti od konfigurácie so záznamom fotografií a/alebo videí.

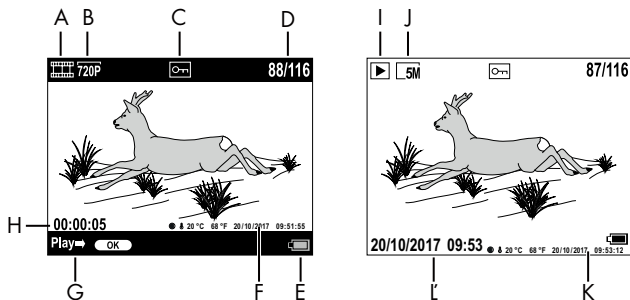
Ak sa divoká zver po vstupe do rozsahu snímania senzora pohybu pohybuje preč, kamera sa vypne a prepne sa do pohotovostného režimu.

Nočné snímky

Pri nočných snímkach infračervené LED diódy ① na prednej strane fotopasce poskytujú potrebné svetlo na umožnenie snímania. LED diódy vyžarujú pod veľkým uhlom. To umožňuje snímať nočné zábery vo vzdialenosti cca 3 až 20 metrov bez toho, aby sa objekt preexponovali svetlom. Reflektujúce predmety (napr. dopravné značky) môžu avšak viesť k preexponovanému osvetleniu aj v tomto dosahu. Dbajte na to, aby boli nočné zábery snímané čiernobielo.

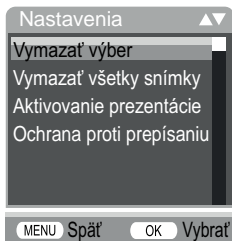
Zobrazenie snímok na obrazovke

- ◆ Posuňte voličový spínač prevádzky do polohy „TEST“. Teraz môžete vidieť živý obraz kamery.
- ◆ Stlačte tlačidlo **PLAY**, aby ste aktivovali režim prehrávania. V závislosti od existujúceho súboru sa zobrazí jedno z dvoch zobrazení:



- A: Indikácia pre videosnímku
- B: Indikácia rozlíšenia videa
- C: Indikácia ochrany proti zápisu pre zobrazený súbor
- D: Číslo aktuálnej snímky/celkový počet snímok
- E: Indikácia stavu nabitia batérie
- F: Fáza mesiaca, stupne Celzia, stupne Fahrenheita, dátum a čas snímky (pečiatka fotografie)
- G: Spustenie prehrávania tlačidlom **OK**
- H: Indikácia dĺžky videa
- I: Indikácia fotografickej snímky
- J: Indikácia rozlíšenia fotografie
- K: Fáza mesiaca, stupne Celzia, stupne Fahrenheita, dátum a čas záznamu (pečiatka fotografie)
- L: Dátum a čas snímky

- ◆ Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ môžete listovať snímkami a zobrazovať ich na obrazovke **11**.
- ◆ Počas zobrazenia fotografie stlačte raz alebo viackrát tlačidlo **SHOT** na priblíženie obrázku.
- ◆ Stlačením tlačidla **OK** raz alebo viackrát obrázok vzdialite.
- ◆ Stlačte raz alebo viackrát tlačidlo ▲ alebo tlačidlo ▼, aby ste výrezom obrazu pohybovali smerom hore alebo dole.
- ◆ Stlačte raz alebo viackrát tlačidlo ◀ alebo tlačidlo ▶, aby ste výrezom obrazu pohybovali nabok. Ak je obrázok zobrazený zväčšene, v pravom hornom rohu obrazovky sa zobrazí príslušná poloha priblíženia.
- ◆ Ak pri aktuálne zvolenom zázname ide o video, stlačte tlačidlo **OK** na prehrávanie videa.
- ◆ Opakovane stlačte tlačidlo **OK** na zastavenie videa.
- ◆ Stlačte tlačidlo **MENU** na zastavenie videa.
- ◆ Ak teraz stlačíte tlačidlo **MENU**, otvorí sa ponuka nastavení:



- ◆ Stlačte tlačidlá ▲ / ▼ na zvolenie požadovanej položky Ponuky, ktorú otvoríte pomocou tlačidla **OK**. Pomocou tlačidla **MENU** vždy prejdete späť o jednu úroveň ponuky.

Vymazať výber

Pomocou tejto funkcie môžete vymazať jednotlivé snímky z pamäťovej karty. Po vyvolaní tejto funkcie posuňte lištu výberu na možnosť „Vymazať“ a stlačte tlačidlo **OK** na vymazanie aktuálne zobrazenej snímky.

Vymazať všetky snímky

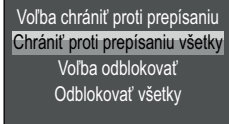
Pomocou tejto funkcie môžete vymazať všetky snímky z pamäťovej karty. Po vyvolaní tejto funkcie posuňte lištu výberu na možnosť „Vymazať“ a stlačte tlačidlo **OK** na vymazanie všetkých snímok.

Aktivovanie prezentácie

Táto funkcia umožňuje uložené fotografie zobrazovať z pamäťovej karty v automatickom slede, a to každú fotografiu na cca 2 sekundy. Ak chcete sled prezentácie zastaviť a aktuálne zobrazenú fotografiu nechať zobraziť trvalo, stlačte tlačidlo **OK**.


Ochrana proti prepísaniu

Pomocou tejto funkcie môžete jednotlivé snímky alebo všetky uložené snímky chrániť pred neúmyselným vymazaním.



- ◆ Zvoľte „Voľba chrániť proti prepísaniu“ na ochranu aktuálne zvolenej snímky pred náhodným vymazaním.
- ◆ Zvoľte „Chrániť proti prepísaniu všetky“ na ochranu uložených snímok pred náhodným vymazaním.
- ◆ Zvoľte „Voľba odblokovať“, aby ste zrušili ochranu pred zápisom pre aktuálne zvolenú snímku.

- ◆ Zvoľte „Odblokovať všetky“, aby ste zrušili ochranu pred zápisom všetkých už uložených snímok.

Ak zvolíte súbor, ktorý je chránený pred zápisom, zobrazí sa symbol ochrany pred zápisom  hore na obrazovke **11**.

Zobrazenie snímok na externej obrazovke

UPOZORNENIE

- ▶ Kamera môže prenášať obraz videa a zvuk na externý monitor, príp. na video/audiovstup televízneho prijímača. Riadte sa pritom aj návodom príslušného prehrávacieho zariadenia.

- ◆ Prestavte prepínač prevádzkového režimu **15** do polohy TEST.
- ◆ Pripojte vhodný kábel na AV zdiery **14** kamery a vstup vhodného monitora.

Zabudovaná obrazovka **11** sa deaktivuje, keď sa vytvorí spojenie s externou obrazovkou.

Prehrávanie snímok na počítači

- ◆ Mini-USB konektor dodaného USB prípojného kábla **27** zasunite do Mini-USB zdiery **15** kamery.
- ◆ Zasuňte USB konektor do voľnej USB-2.0 zásuvky zapnutého počítača. Pokiaľ je pripojená kamera, na displeji kamery sa objaví zobrazenie „MSDC“.

Tento rozpozná zariadenie ako „vymeniteľný dátový nosič“ a automaticky nainštaluje potrebné ovládače. Následne sa obsah pamäťovej karty microSDHC **36** môže zobraziť pomocou prehliadača súborov. Potom vykonajte požadované operácie so súborom.

Obsluha a prevádzka aplikácie

V tejto kapitole získate dôležité informácie týkajúce sa obsluhy a prevádzky aplikácie.

Stiahnutie aplikácie Wildcam

UPOZORNENIE

Kompatibilita aplikácie Wildcam:
od verzie Android 7.0 a vyššej
od verzie iOS 9.0 a vyššej

- ◆ Použite QR kód a stiahnite si bezplatnú aplikáciu.



Android/iOS



Logo aplikácie

Spojenie kamery so smartfónom cez WiFi

Aby ste spojili kameru so smartfónom cez WiFi, postupujte takto:

- ◆ Posuňte prepínač prevádzkového režimu **Ⓛ** do polohy „TEST“.
Stlačte tlačidlo **MENU**. Zvoľte menu „WiFi“ a potvrdte pomocou tlačidla **OK**. Zvoľte „Zap“ a zadajte heslo.

UPOZORNENIE

- ▶ Heslo musí mať desať znakov a musí obsahovať minimálne jedno veľké a malé písmeno, jedno číslo a jeden špeciálny znak.

- ◆ Pre výber znaku stlačajte tlačidlá ▲/▼.
- ◆ Prejdite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►.
- ◆ Zopakujte opísané kroky, až kým nenastavíte všetkých desať znakov.
- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**.
- ◆ Posuňte prepínač prevádzkového režimu **16** do polohy „ON“. Počkajte, kým sa kamera po 15 sekundách prepne do pohotovostného režimu.
- ◆ Na WiFi diaľkovom ovládači **29** stlačte tlačidlo ON **30**. Prevádzková LED dióda **28** WiFi diaľkového ovládača zabliká dvakrát namodro a obrazovka **11** kamery sa krátko rozsvieti. Wi-Fi spojenie kamery je aktivované a kamera sa môže spojiť so smartfónom.
- ◆ Nastavte svoj smartfón tak, aby vyhľadával zariadenia WLAN. Podrobný opis nájdete v návode na obsluhu vášho smartfónu.
- ◆ Zo zoznamu nájdených zariadení vášho smartfónu si zvolíte záznam **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID číslo), resp. váš zmenený názov Wi-Fi.
- ◆ Zadaťte heslo Wi-Fi siete, ktorú ste zadali v menu kamery. Kamera je spojená s vaším smartfónom.
- ◆ Na smartfóne otvorte aplikáciu Wildcam. Objaví sa úvodná obrazovka. Načítajte a potvrdíte Vyhlásenie o ochrane osobných údajov. Objaví sa hlavný náhľad.

UPOZORNENIE

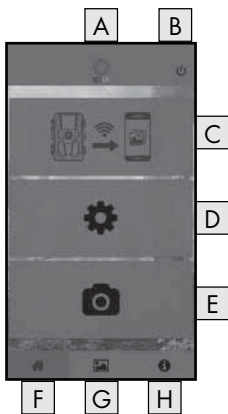
- ▶ Kamera sa musí zakaždým spojiť s vaším smartfónom, keď bolo spojenie WiFi kamery deaktivované. Aplikácia sa musí pri novom WiFi spojení najprv zatvoriť a potom znova otvoriť.
- ▶ Keď resetujete kameru do jej stavu pri dodaní, resetuje sa aj heslo WiFi. Znovu dostanete výzvu na zadanie nového hesla WiFi.

Používanie kamery s aplikáciou Wildcam

UPOZORNENIE

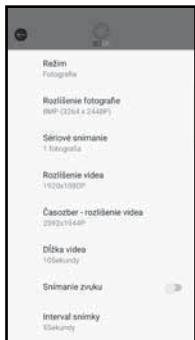
- ▶ Ukážeme si spôsob fungovania aplikácie pre zariadenia Android. Pri používaní zariadení iOS sú možné odchýlky.
- ▶ Taktiež sú možné mierne odchýlky od zobrazení.
- ▶ Aby sa dalo cez aplikáciu získať prístup ku kamere, musíte sa zdržiavať v dosahu 20 metrov od kamery.


Hlavný náhľad




- A **Názov aplikácie**
- B **Odpojenie WiFi spojenia**
- C **Snímky na pamäťovej karte kamery**
- D **Nastavenia kamery**
- E **Informácie kamery**
- F **Hlavný náhľad**
- G **Galéria**
- H **Informácie**

Nastavenia kamery










Cez ikonku  môžete uskutočniť nastavenia, ako je uvedené v kapitole **Obsluha a prevádzka kamery**. Zmenené nastavenia sa prenesú na kameru, až keď sa odpojí WiFi spojenie, ako je opísané v kapitole **Odpojenie WiFi spojenia**.

- ◆ Stlačte na ikonku **Späť** , aby ste opustili menu.





Snímky na pamäťovej karte kamery



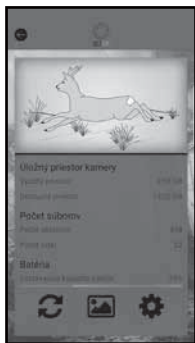
Cez ikonku  môžete získať prístup k zaznamenaným fotografiám a videám kamery. Tu sa nachádzajú všetky snímky z pamäťovej karty microSDHC , ktoré sa v kamere momentálne nachádzajú.

- ◆ Stlačte na ikonku **Video**  alebo **Fotografia** , aby ste zmenili náhľad.
- ◆ Stlačte na snímku, aby ste si ju stiahli do smartfónu. Stiahnuté snímky sú označené symbolom .
- ◆ Stlačte na ikonku **Spracovať** , aby ste mohli viaceré snímky súčasne stiahnuť alebo vymazať.
- ◆ Stlačte na ikonku **Späť** , aby ste opustili menu.






- ◆ V podmenu **Spracovať** stlačte na snímku, aby ste ju mohli vybrať alebo zrušiť.
- ◆ Stlačte hore na ikonku **Vybrať všetky** , aby ste vybrali všetky snímky alebo znova zrušili ich voľbu.
- ◆ Stlačte na ikonku **Stiahnuť** , aby ste si zvolené snímky mohli stiahnuť do smartfónu.
- ◆ Stlačte na ikonku **Vymazať** , aby ste mohli zvolené snímky vymazať z pamäťovej karty microSDHC , ktorá sa momentálne nachádza v kamere.
- ◆ Stlačte na ikonku **X**, aby ste opustili podmenu **Spracovať**.

Informácie kamery






Cez ikonku  vidíte

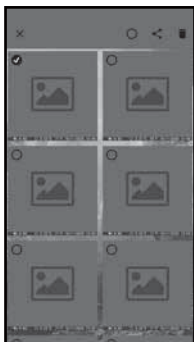
- aktuálny náhľad kamery, ktorý sa prenesie jednorazovo pri zvolení menu,
- obsadenú a dostupnú kapacitu pamäťovej karty microSDHC ,
- počet zaznamenaných fotografií a videí
- a kapacitu batérie, ktorá je ešte k dispozícii.
- ◆ Stlačte na ikonku , aby ste si uložili fotografiu aktuálneho náhľadu do smartfónu.
- ◆ Stlačte na ikonku **Späť** , aby ste opustili menu.




Galéria



Cez ikonku  môžete získať prístup k stiahnutým fotografiám a videám kamery. Tieto snímky sa nachádzajú vo vašom smartfóne.

- ◆ Stlačte na ikonku **Video**  alebo **Fotografia** , aby ste zmenili náhľad.
- ◆ Stlačte na ikonku **Spracovať** , aby ste mohli snímky použiť iným spôsobom alebo vymazať.



- ◆ V podmenu **Spracovať** stlačte na snímku, aby ste ju mohli vybrať alebo zrušiť.
- ◆ Stlačte hore na ikonku **Vybrať všetky** , aby ste vybrali všetky snímky alebo zrušili ich voľbu.
- ◆ Stlačte na ikonku **Podeliť sa** , aby ste zvolené snímky použili iným spôsobom.
- ◆ Stlačte na ikonku **Vymazať** , aby ste si mohli zvolené snímky vymazať zo smartfónu.
- ◆ Stlačte na ikonku **X**, aby ste opustili podmenu **Spracovať**.

Informácie



Cez ikonku **H** vidíte

- číslo verzie aplikácie
- a odkaz na Ochranu osobných údajov.

Odpojenie WiFi spojenia



WiFi spojenie môžete odpojiť nasledujúcim spôsobom:

- ◆ V aplikácii Wildcam stlačte ikonku **⏻**
- ◆ alebo stlačte tlačidlo OFF **31** na WiFi diaľkovom ovládači **29**. Prevádzková LED dióda **28** WiFi diaľkového ovládača zabliká dvakrát namodro.

Obrazovka **11** kamery sa krátko rozsvieti. WiFi spojenie kamery je deaktivované.

UPOZORNENIE

- ▶ Kamera sa musí zakaždým spojiť s vaším smartfónom, keď bolo spojenie WiFi kamery deaktivované. Aplikácia sa musí pri novom WiFi spojení najprv zatvoriť a potom znova otvoriť.

UPOZORNENIE

- ▶ Keď na smartfóne deaktivujete sieť WLAN a znova ju aktivujete, WiFi spojenie s kamerou sa vytvorí automaticky, pretože nebolo deaktivované.
- ▶ Keď neexistuje žiadne WiFi spojenie s kamerou, môžete mať prístup iba k menu Galéria a Informácie.

Čistenie

POZOR

Poškodenie prístroja!

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Všetky povrchy prístroja vyčistíte mäkkou, suchou handrou. Pri odolnejších nečistotách používajte bežne dostupné čistiace prostriedky a vodu. Dbajte na to, aby žiadna voda ani vlhkosť nevnikla do prístroja.
- Tesnenie medzi dvoma časťami krytu udržiavajte vždy čisté, aby sa do prístroja nemohla vniknúť žiadna vlhkosť a sa tento nepoškodil. Znečistenie tesnenia môže obmedziť ochranu proti prachu a striekajúcej vode (IP54).
- Tiež tesnenie chrániace pripojovaciu zdierku DC **17** udržiavajte čisté.
- Tesnenia pravidelne ošetrujte ošetrovacím prostriedkom na gumu, aby ste ich udržali pružné. Len takto môžu tesnenia chrániť vnútornú časť prístroja pred vlhkosťou.
- Ak chcete vymeniť tesnenia, obráťte sa na servis (pozri kapitolu Servis).

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch. Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.

VÝSTRAHA

Dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

- ▶ Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. V dôsledku nesprávnych opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre používateľa a škody na prístroji.

Príčiny a odstránenie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Kamera nie je funkčná.	Nie sú vložené batérie.	Vložte 4 1,5 V batérie typu AA/Mignon/LR6 do priehradky na batériu 7 .
	Batérie sú prázdne.	Vymeňte batérie v kame- re. Ak nie ste spokojný/á s prevádzkovou dĺžkou batérií, vložte ďalšie 4 1,5 V batérie typu AA/ Mignon/LR6 do priehrad- ky na batériu.
WiFi diaľkový ovládač 29 nefunguje.	Nie je vložená žiadna batéria.	Vložte jednu 1,5 V batériu typu AAA/Micro/LR03 do priehradky na batériu 32 .
	Batéria je vybitá.	Vymeňte batériu.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Fotografie sú preexponované.	Kamera je nasmerovaná na reflektujúce objekty.	Zmeňte vyrovnanie kamery.
	Na prístroj môžu dopadať priame slnečné lúče, poprípade len v určitých časoch (dbajte na polohu slnka).	
Snímky obsahujú chyby obrazu (artefakty).	Použitá pamäťová karta môže mať prípadne príliš nízku triedu rýchlosti alebo je poškodená.	Použite novú pamäťovú kartu s triedou rýchlosti 10 a na začiatok ju naformátujte.
Na pamäťovej karte nie sú žiadne snímky, aj keď sú nastavenia kamery správne.	Kameru ste nainštalovali tak, že žiadna divá zver nemôže vstúpiť do oblasti pokrytia senzorov pohybu.	Zmeňte miesto inštalácie kamery.
Kamera nasní-mala príliš veľa neúmyselných snímok.	Kamera by mohla byť spustená pohybmi konárov.	Zmeňte miesto inštalácie a/alebo vyrovnanie kamery.
	Citlivosť senzora pohybu môže byť nastavená príliš vysoko.	Znížte citlivosť senzorov pohybu.
Žiadne WiFi spojenie	WiFi kamery je deaktivované alebo bolo odpojené.	Postupujte, ako je opísané v kapitole Spojenie kamery so smartfónom cez WiFi .
	Vzdialenosť medzi kamerou a smartfónom je príliš veľká.	So smartfónom sa musíte zdržiavať vo vzdialenosti do 20 m od kamery.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na zákaznícky servis.

Skladovanie pri nepoužívaní

Ak by ste prístroj dlhší čas nepoužívali, vyberte batérie z prístroja, ako aj z WiFi diaľkového ovládača (29) a prístroje a batérie uskladni- te na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia batérii



S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy.

Obsiahnuté ťažké kovy sa označujú písmenami uvedenými pod symbolom: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber.

Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.

Príloha

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

CE Týmto spoločnosť Kompernaß Handels GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia **pozorovania kamera WK 8 B4** zodpovedá smernici 2014/53/EU a smernici 2011/65/EU.

Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Technické údaje

Fotopasca	
Prevádzkové napätie a spotreba prúdu	6 V \equiv (jednosmerný prúd), max. 1,5 A 4 alebo 8 x 1,5 V batérie AA/Mignon/LR6
Slot pre kartu microSDHC	Podporované sú karty s kapacitou 2 GB až 512 GB
Odporúčaná trieda rýchlosti pamäťovej karty	Trieda 10
Obrazovka	2,4" displej TFT farebný LC (uhlopriečka obrazovky cca 5,9 cm)
Čas prevádzkovej pripravenosti	Až do 8 mesiacov (pri prevádzke s 8 batériami)

Rozlíšenie fotografií	<p>Rozl. 1: 20 megapixelov (5200 x 3900 pixelov)*</p> <p>Rozl. 2: 16 megapixelov (4608 x 3456 pixelov)*</p> <p>Rozl. 3: 12 megapixelov (4000 x 3000 pixelov)*</p> <p>Rozl. 4: 8 megapixelov (3264 x 2448 pixelov)</p> <p>Rozl. 5: 5 megapixelov (2592 x 1944 pixelov)</p> <p>Rozl. 6: 3 megapixelov (2048 x 1536 pixelov)</p> <p>Rozl. 7: 1 megapixel (1280 x 960 pixelov)</p>
Formát snímania	JPEG
Rozlíšenia videa/ rýchlosť snímania videa	<p>Rozl. 1: 3840 x 2160 pixelov/10 fps</p> <p>Rozl. 2: 2688 x 1520 pixelov/20 fps</p> <p>Rozl. 3: 1920 x 1080 pixelov/30 fps</p> <p>Rozl. 4: 1280 x 720 pixelov/30 fps</p> <p>Rozl. 5: 1280 x 720 pixelov/60 fps</p> <p>Rozl. 6: 848 x 480 pixelov/30 fps</p> <p>Rozl. 7: 720 x 480 pixelov/30 fps</p> <p>Rozl. 8: 640 x 480 pixelov/30 fps</p> <p>Rozl. 9: 320 x 240 pixelov/30 fps</p>
Formát nahrávania videa	AVI
Rozsah zachytenia pre automatické snímání	asi 0,7–20 m vzdialenosť ku kamere

Uhol pokrytia senzo- ra pohybu	cca 80 ° od rohu k rohu
Pole snímania pre fotografie	horizontálne cca 85°/vertikálne cca 61 °
Pole snímania pre videá	horizontálne cca 85°/vertikálne cca 45°
Krytie	IP54
Štandardy WLAN	802.11b/g/n
Dosah signálu	20 m
Prevádzková teplota	- 15 až +45 °C
Skladovacia teplota	-20 až +60 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 až 75 %
Rozmery (š x h x v)	cca 13,6 × 9,7 x 6,5 cm
Hmotnosť (vrátane 8 batérií)	cca 464 g

*Tieto rozlíšenia fotografií sú interpolované.

WiFi diaľkový ovládač

Frekvenčné pásmo	868,35 MHz
Vysielací výkon	< 10 dBm
Dosah signálu	max. 20 m
Batéria	1,5 V (1x batéria typu AAA/Micro/LR03)

Prevádzková teplota	-7 až +45 °C
Skladovacia teplota	-10 až +50 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 až 75 %
Rozmery (š x h x v)	cca 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Hmotnosť vrát. batérie	cca 33 g

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násillia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 406797_2207 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 406797_2207 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 406797_2207

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Índice

Introducción 431

Información sobre estas instrucciones de uso	431
Derechos de propiedad intelectual	431
Uso previsto	431
Indicaciones sobre las marcas comerciales	432
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	432

Seguridad 434

Indicaciones básicas de seguridad	434
Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las pilas .	436
Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las piezas pequeñas susceptibles de ingestión accidental.	437
Indicaciones sobre la interfaz de radiocomunicación	437
Posible vulneración de los derechos de terceros	438

Descripción de las piezas/elementos de mando . . 440

Puesta en funcionamiento 442

Volumen de suministro e inspección de transporte	442
Desecho del embalaje	443
Requisitos del lugar de instalación	443
Apertura y cierre de la cámara	444
Inserción de las pilas/alimentación de corriente	444
Inserción de dispositivos de almacenamiento	446
Uso de la tarjeta adaptadora	447
Introducción/cambio de la pila del mando a distancia WiFi . .	448
Uso de la correa de fijación con el mando a distancia WiFi. . .	449

Manejo y funcionamiento de la cámara 450

Encendido, apagado y ajustes.	450
Montaje con la correa de fijación	463
Utilización del soporte mural	464
Orientación de la cámara	465
Activación del modo en vivo	466
Imágenes nocturnas	466
Visualización de las imágenes en la pantalla	467
Visualización de las imágenes en una pantalla externa	470
Reproducción de las imágenes en un ordenador.	470

Manejo y funcionamiento de la aplicación 471

Descarga de la aplicación Wildcam	471
Conexión de la cámara con el smartphone a través de WiFi	471
Utilización de la cámara con la aplicación Wildcam	473
Desactivación de la conexión WiFi	477

Limpieza. 478

Eliminación de fallos 479

Causas y solución de fallos	479
---------------------------------------	-----

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso 481

Desecho 482

Desecho del aparato	482
Desecho de las pilas/baterías	483

Anexo. 483

Declaración de conformidad CE simplificada	483
Características técnicas	484
Garantía de Kompernass Handels GmbH.	487
Asistencia técnica.	489
Importador	489

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este producto.

Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde siempre las instrucciones de uso cerca del producto para poder utilizarlas como material de consulta. Entregue todos los documentos, incluidas estas instrucciones de uso, cuando transfiera o venda el producto a terceros.

Derechos de propiedad intelectual

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Uso previsto

Este aparato es un dispositivo informático previsto exclusivamente para la toma de fotografías digitales y la grabación de vídeos digitales de forma automática y está especialmente diseñado para la observación de la naturaleza. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca Apple® y el logotipo de Apple son marcas comerciales registradas de Apple Inc., Cupertino Calif., EE. UU.
- iOS es una marca registrada o una marca comercial de Cisco Systems Inc. en EE. UU. y en otros países.
- Android™ es una marca comercial registrada de Google Inc.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso e, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia (si corresponde):

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

CUIDADO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN




- ▶ La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.


Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se dañan el cable o las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
-  ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
-  ¡PELIGRO! El volumen de suministro incluye piezas pequeñas que pueden ser ingeridas accidentalmente. Si se ingiere una pieza, busque inmediatamente asistencia médica.
-  ¡CUIDADO! El aparato emite radiación infrarroja. No mire directamente a los ledes infrarrojos.

- No fije el aparato en árboles aislados o especialmente altos, ya que, en tal caso, el riesgo de impacto de un rayo es especialmente elevado. Si el árbol en el que está fijada la cámara sufre el impacto de un rayo, el aparato puede quedar destruido.
- Para el montaje del aparato hasta una altura de 2 m se puede utilizar la correa de fijación suministrada. A partir de una altura de montaje de 2 m y más, es obligatorio utilizar el soporte mural suministrado junto con el material de montaje suministrado. Si procede, se debe utilizar material adecuado para la superficie del lugar de montaje.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía. El usuario no debe abrir el aparato.
- La reparación del aparato durante el periodo de garantía debe ser realizada exclusivamente por un servicio de asistencia técnica autorizado por el fabricante; de lo contrario, los posibles daños posteriores no estarán cubiertos por la garantía.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- No coloque objetos sobre el aparato.
-  ¡ADVERTENCIA! No ponga en funcionamiento el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej., velas) ni coloque nunca velas encendidas encima ni al lado del aparato. Así podrá contribuir a evitar incendios.
- Si aprecia ruidos extraños, humo u otras situaciones igualmente anómalas, retire las pilas o desconecte cualquier fuente de alimentación conectada de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo "Asistencia técnica").



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las pilas

- Mantenga las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que nadie ingiera una pila.
- Si usted u otra persona ha ingerido una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- Retire las pilas recargables del aparato antes de cargarlas.
- No tire nunca las pilas al fuego o al agua.
- No exponga las pilas a temperaturas elevadas ni a la radiación solar directa.
- No abra o deforme nunca las pilas.
- No cortocircuite los contactos.
- Retire las pilas gastadas del aparato y deséchelas de forma segura.
- No utilice tipos distintos de pilas ni pilas nuevas y gastadas a la vez.
- Introduzca siempre las pilas con la polaridad correcta en el aparato.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Revise las pilas de forma periódica. Las fugas en las pilas pueden provocar lesiones y dañar el aparato.
- Utilice guantes de protección si las pilas tienen fugas. Limpie los contactos de las pilas y del aparato, así como el compartimento para pilas, con un paño seco. Evite el contacto de la piel y las mucosas, especialmente de los ojos, con los productos químicos. En caso de contacto, elimine los productos químicos aclarando la zona afectada con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.


- En el capítulo "**Inserción de las pilas/alimentación de corriente**", se explica el procedimiento de inserción y extracción de las pilas del aparato.



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las piezas pequeñas susceptibles de ingestión accidental

- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con las piezas pequeñas susceptibles de ingestión accidental. En caso de ingestión accidental de una pieza pequeña, busque inmediatamente asistencia médica.

Indicaciones sobre la interfaz de radiocomunicación

-  ¡ADVERTENCIA! El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 20 cm con respecto a los marcapasos o desfibriladores implantados, ya que, de lo contrario, las ondas de radio podrían alterar el funcionamiento normal del marcapasos o del desfibrilador implantado.
- Las ondas de radio transmitidas pueden causar interferencias en los audífonos.
- No coloque el aparato con el componente de radio encendido en las inmediaciones de gases inflamables ni en ambientes susceptibles de explosiones (p. ej., taller de pintura), ya que las ondas de radio transmitidas pueden causar una explosión o incendio.
- El alcance de las ondas de radio depende de las condiciones del entorno y del ambiente.
- La transmisión de datos a través de una comunicación inalámbrica implica que terceras personas no autorizadas también puedan recibir estos datos.

Posible vulneración de los derechos de terceros

Deben observarse las siguientes indicaciones para el uso de la cámara de caza:

Protección de la propiedad intelectual

En principio, toda persona tiene derecho a la propia imagen. Según la legislación de propiedad intelectual, solo pueden publicarse imágenes sin el consentimiento de los afectados si las personas que aparecen son meramente accesorias dentro del contexto de la imagen de un paisaje o de otros lugares destacados. La cuestión de si una persona es meramente accesoria depende de las circunstancias de cada caso individual. Por motivos de seguridad jurídica, debe informarse sobre la presencia de una cámara de caza siempre que sea posible tomar imágenes de personas identificables (consulte también el apartado "Obligación de notificación").

Protección de la esfera privada

Las imágenes captadas no pueden vulnerar la esfera privada de otras personas. No oriente la cámara al jardín o a la puerta de entrada de residencias vecinas aun cuando dichos lugares sean visibles desde su propia vivienda o desde lugares públicos. Su visibilidad no da derecho a la publicación de estas vistas.

Información identificativa

La información identificativa es aquella que permite identificar a una persona concreta en un momento y lugar específicos. La identificación también puede realizarse a través de un código de carácter personal, p. ej., la matrícula de un vehículo. Debe evitarse en todo momento el registro de información identificativa de otras personas.

Cámaras de videovigilancia en el puesto de trabajo

En Alemania, la vigilancia en el puesto de trabajo está sometida a obligaciones muy estrictas. El empleador debe prescindir totalmente de las cámaras de videovigilancia en el puesto de trabajo si no puede descartarse absolutamente una posible infracción jurídica.

Cámaras de videovigilancia en el tráfico rodado

Si las cámaras de videovigilancia están orientadas de forma que puedan captar el tráfico rodado, se recomienda configurar las cámaras y el encuadre de forma que no pueda identificarse a los usuarios de los vehículos a través de las matrículas. Los logotipos de los vehículos también pueden servir para identificar a sus usuarios.

Obligación de notificación

Si no puede descartarse la identificación de las personas, debe colocarse de forma que quede bien visible un letrero que advierta de la cámara de videovigilancia en todas las vías de acceso a la zona captada por el rango de alcance del aparato. Asimismo, también debe informarse a los viandantes de que, si acceden a la zona captada por el rango de alcance del aparato, estarán otorgando su consentimiento a la toma de imágenes y de que, si no desean otorgar su consentimiento, deberán abstenerse de acceder a dicha zona para evitar la toma de imágenes. Debe considerarse la voluntariedad de este consentimiento. Si la cámara se encuentra en un lugar por el que los afectados deban pasar obligatoriamente para llegar a su destino (p. ej., la entrada a un punto de interés turístico), la ausencia de voluntariedad invalida el consentimiento.

Observe siempre las disposiciones legales del lugar de uso del aparato en cuanto a la posible vulneración de los derechos de terceros.

Descripción de las piezas/elementos de mando

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables)

Figura A:

- 1 Ledes infrarrojos
- 2 Indicador led (rojo, verde, azul)
- 3 Orificio de cierre
- 4 Objetivo de la cámara
- 5 Detector de movimiento

Figura B:

- 6 Fijación para el árbol

Figura C:

- 7 Compartimento para pilas
- 8 Dispositivos de cierre
- 9 Altavoz
- 10 Panel de mando
- 11 Pantalla

Figura D:


- 12 Orificio del micrófono
- 13 Ranura para la tarjeta de memoria ( [microSD])
- 14 Conexión AV (AV [salida])
- 15 Conexión mini-USB (USB)
- 16 Selector del modo de funcionamiento (OFF-TEST-ON)
- 17 Conexión de CC (para el adaptador de red; no suministrado)
- 18 Rosca para el estativo

Figura E:

- 19 Tornillo del estativo
- 20 Arandela
- 21 Disco de fijación
- 22 Tornillos Allen
- 23 Orificios
- 24 Llave Allen
- 25 Tornillos
- 26 Tacos

Figura F:

- 27 Cable de conexión USB (USB tipo A y mini-USB)
- 28 Led de funcionamiento
- 29 Mando a distancia WiFi
- 30 Botón ON
- 31 Botón OFF
- 32 Compartimento para pilas
- 33 Bloqueo
- 34 1 pila de 1,5 V tipo AAA/Micro/LR03
- 35 Tarjeta adaptadora (microSD y SD)
- 36 Tarjeta de memoria microSDHC (8 GB)
- 37 Estuche
- 38 Cierre de la correa (mando a distancia)
- 39 Correa de fijación (mando a distancia)
- 40 Cierre de la correa (fijación para el árbol)
- 41 Correa de fijación (fijación para el árbol)
- 42 8 pilas de 1,5 V tipo AA/Mignon/LR6
- 43 Guía de inicio rápido (símbolo)
- 44 Instrucciones de uso (símbolo)

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

- ◆ Extraiga todas las piezas del aparato, la guía de inicio rápido y las instrucciones de uso de la caja.
- ◆ Retire todo el material de embalaje y las láminas de protección del aparato.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Cámara para naturaleza WK 8 B4
- Soporte mural
- Llave Allen **24**
- 3 tornillos **25**
- 3 tacos **26**
- Cable de conexión USB (USB tipo A y mini-USB) **27**
- Mando a distancia **29**
- 1 pila de 1,5 V tipo AAA/Micro/LR03 **34**
- Tarjeta adaptadora (microSD y SD) **35**
- Tarjeta de memoria microSDHC (8 GB) **36**
- Estuche **37**
- Correa de fijación (mando a distancia) **39**
- Correa de fijación (fijación para el árbol [2,5 cm de ancho y aprox. 190 cm de largo]) **41**
- 8 pilas de 1,5 V tipo AA/Mignon/LR6 **42**
- Guía de inicio rápido **43**
- Instrucciones de uso **44**

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.

INDICACIÓN

- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).
- ▶ Para el montaje del soporte mural, se necesitan las siguientes herramientas adicionales: lápiz, taladro, broca de 6 mm para piedra y destornillador Phillips.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Requisitos del lugar de instalación

Este aparato cuenta con el grado de protección IP54, por lo que la cámara está protegida contra el polvo y las salpicaduras de agua y puede utilizarse independientemente de la meteorología. No obstante, la cámara solo estará totalmente protegida contra el polvo y las salpicaduras de agua si está correctamente cerrada y las juntas están intactas y limpias.

Tenga en cuenta que la protección contra el polvo y las salpicaduras solo será limitada si se pone en funcionamiento el aparato con una fuente de alimentación externa.

Apertura y cierre de la cámara

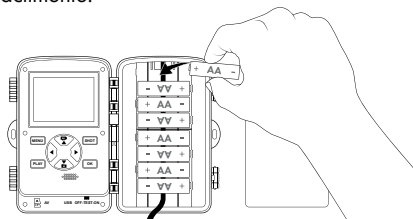
El panel de mando, las conexiones y el compartimento para pilas están en el interior de la cámara.

- ◆ Para abrirla, deben soltarse los dos dispositivos de cierre ❸ laterales.
- ◆ Para volver a cerrarla, enganche el aro metálico de los dispositivos de cierre en los salientes y presione la pestaña de plástico hacia abajo.

Entre ambos dispositivos de cierre hay un orificio de cierre ❸ con el que puede cerrarse la cámara de forma segura por medio de un candado.

Inserción de las pilas/alimentación de corriente

- ◆ Para insertar las pilas ❷ en el aparato, abra la cámara.
- ◆ Presione la pestaña de cierre de la parte superior de la tapa del compartimento para pilas ligeramente hacia dentro. Tire al mismo tiempo de la cinta textil negra de la parte superior y retire la tapa del compartimento para pilas.
- ◆ Inserte 4 u 8 pilas de 1,5 V de tipo AA/Mignon/LR6 en el compartimento para pilas ❷. Para ello, tal y como se muestra en la ilustración, observe la polaridad indicada y asegúrese de colocar las pilas sobre la cinta textil negra, que sirve para poder extraerlas fácilmente.



INDICACIÓN

- ▶ Si se utilizan 4 pilas, pueden insertarse todas en la parte superior o en la parte inferior del compartimento para pilas. No se permiten otras combinaciones.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas. Para ello, asegúrese de que la tapa encastre de forma audible.
- ◆ Si desea poner en funcionamiento el aparato con un adaptador de red (no suministrado), abra el cierre de goma de la parte inferior de la cámara y conecte el conector del cable del adaptador de red en la conexión de CC **17**. El adaptador de red debe suministrar una tensión continua de 6 V y un mínimo de 1,5 A. Utilice un conector de CC cuya polaridad interior esté conectada al polo positivo (◊—◊).
El aparato también puede ponerse en funcionamiento con un adaptador de red y con las pilas insertadas al mismo tiempo. De esta manera, si falla una de las fuentes de alimentación, el aparato continuará en funcionamiento con la otra.

ATENCIÓN


- ▶ Si se utiliza un adaptador de red, ya no se garantiza la protección contra salpicaduras del aparato.

Inserción de dispositivos de almacenamiento

INDICACIÓN

- ▶ Como la cámara no dispone de ninguna memoria integrada, solo funciona con una tarjeta de memoria microSDHC **36** insertada.
- ▶ El aparato admite tarjetas de memoria microSDHC de hasta 512 GB de capacidad.
- ▶ Utilice una tarjeta de memoria microSDHC de la clase de velocidad 10. Si se utilizan tarjetas de memoria con una clase de velocidad inferior a la clase 10, pueden producirse artefactos en la imagen.

ATENCIÓN

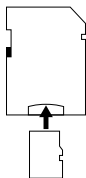
- ▶ Mantenga la tarjeta de memoria alejada de la humedad y evite las sacudidas, el polvo, el calor y la radiación solar directa sobre ella para evitar errores de funcionamiento.
 - ▶ Para insertar la tarjeta de memoria, observe la posición indicada en la ranura para la tarjeta de memoria . No inserte nunca la tarjeta de memoria a la fuerza en la ranura para la tarjeta de memoria. No doble ni retuerza la tarjeta de memoria.
 - ▶ Si traslada la tarjeta de memoria a otro lugar, espere hasta que alcance la temperatura ambiente antes de ponerla en funcionamiento. Las grandes oscilaciones de temperatura o de humedad pueden causar humedades por condensación que provoquen un cortocircuito eléctrico. Guarde la tarjeta de memoria en el estuche **37**.
- ◆ Para insertar la tarjeta de memoria microSDHC en la ranura para la tarjeta de memoria **13** del aparato, introdúzcala en la ranura hasta que encastre. Para ello, las superficies de contacto de la tarjeta de memoria deben apuntar hacia el frontal de la cámara.

- ◆ Para extraer la tarjeta de memoria microSDHC 36 de la ranura para la tarjeta de memoria 13 del aparato, presione ligeramente el borde que sobresale de la tarjeta de memoria para desencastarla. Tras esto, retire la tarjeta de memoria.

Uso de la tarjeta adaptadora

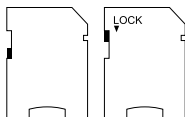
La tarjeta de memoria microSDHC 36 se suministra con una práctica tarjeta adaptadora (microSD y SD) 35 para que pueda utilizar la tarjeta de memoria microSDHC en todos los dispositivos con una ranura para tarjetas SD y acceder a los datos.

- ◆ Inserte la tarjeta de memoria microSD en la tarjeta adaptadora tal y como se muestra en la ilustración.



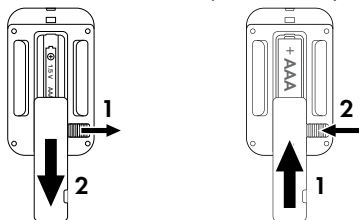
INDICACIÓN

- ▶ La tarjeta adaptadora dispone de un bloqueo de protección contra escritura. Para proteger la tarjeta de memoria microSDHC contra la escritura, desplace el bloqueo lateral hacia la posición "LOCK" (observe la ilustración).
- ▶ El bloqueo de protección contra escritura solo protege la tarjeta de memoria microSDHC mientras se encuentre en la tarjeta adaptadora. En cuanto se extraiga la tarjeta de memoria microSDHC, ya no estará protegida contra la escritura.



Introducción/cambio de la pila del mando a distancia WiFi

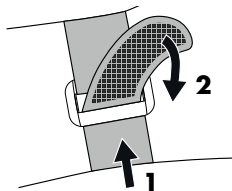
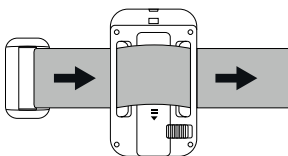
- ◆ Para abrir el compartimento para pilas ❸②, desplace el bloqueo ❸③ hacia un lado. Mueva la tapa del compartimento para pilas hacia abajo en el sentido indicado por la flecha y retírela.



- ◆ Retire la pila gastada.
- ◆ Introduzca una pila de 1,5 V del tipo AAA/Micro/LR03 en el compartimento para pilas. Para ello, tenga en cuenta la polaridad indicada en el compartimento para pilas.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas. Para ello, asegúrese de que la tapa encastre de forma audible. Desplace el bloqueo en dirección al compartimento para pilas para cerrar la tapa del compartimento para pilas.

Uso de la correa de fijación con el mando a distancia WiFi

- ◆ Introduzca la correa de fijación 39 en los orificios del mando a distancia WiFi 29.



- ◆ Colóquese la correa de fijación, p. ej., alrededor del brazo, e introduzca la correa de fijación en el cierre de la correa 38.
- ◆ Tense la correa de fijación y fije bien el velcro sobre la correa de fijación.
- ◆ Para volver a soltar la correa de fijación, despegue el velcro de la correa de fijación y extraiga la correa de fijación del cierre de la correa.

Manejo y funcionamiento de la cámara

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

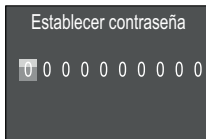
Encendido, apagado y ajustes

Tras establecer la alimentación de corriente, ajuste el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "TEST":

INDICACIÓN

- ▶ La primera vez que utilice el aparato, pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado para el menú y confirme con el botón **OK**.

Es necesario introducir una contraseña para proteger la cámara contra un acceso no autorizado. La contraseña debe ser de diez caracteres y contener, como mínimo, una letra mayúscula y minúscula, una cifra y un carácter especial.

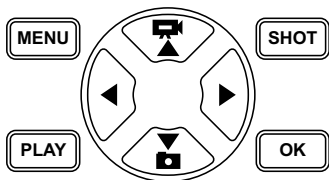


- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un carácter.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►.
- ◆ Repita el proceso descrito para ajustar los diez caracteres.
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**.

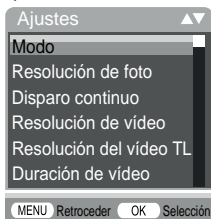
INDICACIÓN

- ▶ Encontrará más información en la opción de menú "Protección con contraseña".

A continuación, se explican las funciones de los botones del panel de mando 10 y cómo utilizarlos para realizar los ajustes descritos en las páginas siguientes.



- ◆ Pulse el botón para cambiar del modo de vídeo al de foto. El símbolo representado en la parte superior izquierda de la pantalla indica el modo actual.
- ◆ Pulse el botón para cambiar del modo de foto al de vídeo.
- ◆ Pulse el botón **SHOT** para iniciar la toma de imágenes (foto o vídeo) de forma manual. Vuelva a pulsar el botón **SHOT** para finalizar la toma de imágenes.
- ◆ Pulse el botón **MENU** para abrir el menú de ajustes.



- ◆ Pulse los botones / para seleccionar la opción del menú deseada y después abrirla con el botón **OK**. Si modifica los ajustes, debe confirmarlos siempre con el botón **OK**. Si no confirma los ajustes con el botón **OK**, no quedarán guardados. Con el botón **MENU** se retrocede al menú anterior.

Modo

Sirve para seleccionar si deben tomarse fotografías o vídeos durante la detección de movimiento. En el modo "Foto y vídeo", la cámara toma primero de una a diez fotos y, a continuación, graba un vídeo.

Resolución de foto

Seleccione el tamaño de la foto: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (predeterminado), 12 MP, 16 MP o 20 MP. Cuanto mayor sea la resolución ajustada, más detalles podrán reconocerse en la imagen. No obstante, la cantidad de imágenes tomadas será menor cuanto mayor sea la resolución, ya que la tarjeta de memoria se llena con mayor rapidez.

Disparo continuo

Seleccione la cantidad de fotos sucesivas que deban tomarse en un solo disparo en el modo de foto. Además del ajuste de una sola foto (1 foto), pueden seleccionarse hasta un máximo de "10 fotos en serie".

Resolución de vídeo

Seleccione la resolución del vídeo: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (predeterminado), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P o 320 × 240P.

Cuanto mayor sea la resolución, más detallada será la imagen, pero la capacidad de la tarjeta de memoria también se agotará con mayor rapidez.

Resolución del vídeo TL

Seleccione la resolución del vídeo en time-lapse: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (predefinida) o 2048 × 1536P. Cuanto mayor sea la resolución, más detallada será la imagen, pero la capacidad de la tarjeta de memoria también se agotará con mayor rapidez. Este ajuste solo se aplica a las grabaciones en time-lapse.

Duración de vídeo

Utilice los botones ▲/▼ para ajustar la duración del vídeo que deba grabarse al activarse el modo de vídeo en un tiempo de 3-59 segundos o de 1-10 minutos. Cuanto mayor sea la duración de la grabación, menor será el tiempo de funcionamiento total del aparato. El ajuste predefinido para la duración del vídeo es de 10 segundos.

Grabación de sonido

Si desea que la cámara también capte el sonido durante la grabación de vídeos, seleccione "Encendido".

Retardo de disparo

Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el periodo mínimo de tiempo en el que la cámara deba estar en pausa antes de reaccionar a las siguientes señales del detector principal tras el primer disparo. Durante el periodo seleccionado, la cámara no tomará fotografías ni grabará vídeos. De esta manera, se evita que la tarjeta de memoria se llene con demasiadas imágenes del mismo suceso. Puede seleccionarse un intervalo de 5-59 segundos o de 1-60 minutos. El ajuste predeterminado para el retardo de disparo es de 5 segundos.

Sensibilidad detectores de movimiento

Aquí puede ajustarse la sensibilidad del detector de movimiento ⑤. Seleccione "Alta" para los espacios interiores y las zonas con menos perturbaciones, como ramas movidas por el viento, "Media" para los espacios exteriores y las zonas con unas perturbaciones normales y "Baja" para los espacios exteriores y las zonas con muchas perturbaciones. La temperatura también influye sobre la sensibilidad. El ajuste "Alta" es apto para una temperatura ambiente cálida, mientras que el ajuste "Baja" es el más adecuado para los entornos fríos.

INDICACIÓN

- ▶ El aparato se suministra con el detector de movimiento preajustado con una sensibilidad "Media". Este ajuste predeterminado es apto para la mayoría de las zonas.
- ▶ Tenga en cuenta que, con el ajuste "Alta", la probabilidad de captar imágenes irrelevantes es más elevada. No obstante, con el ajuste "Baja", es posible que no se capturen las imágenes de animales pequeños.

Tiempo de grabación objetivo/Tiempo de grabación objetivo 2

Estos dos elementos del menú permiten ajustar dos periodos de tiempo distintos. Así, los tiempos pueden solaparse sin influir sobre el tiempo de grabación. Seleccione "Encendido" si desea que la cámara solo esté activa durante un periodo determinado de tiempo. El tiempo de grabación ajustado en ambos menús también se aplica a las imágenes en time-lapse. En las siguientes pantallas de menú, puede ajustarse la hora inicial y la hora final para la fase activa:

Ajustar tiempo de grabación objetivo	
Inicio:	Parada:
H:Min	H:Min
00 00	00 00

- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para ajustar la hora en la que deba iniciarse la fase activa.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►. Pulse los botones ▲/▼ para ajustar el minuto en el que deba iniciarse la fase activa.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►. Pulse los botones ▲/▼ para ajustar la hora en la que deba finalizarse la fase activa.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►. Pulse los botones ▲/▼ para ajustar el minuto en el que deba finalizarse la fase activa.

Los ajustes realizados se aplicarán todos los días. La cámara no captará imágenes fuera de la fase activa.

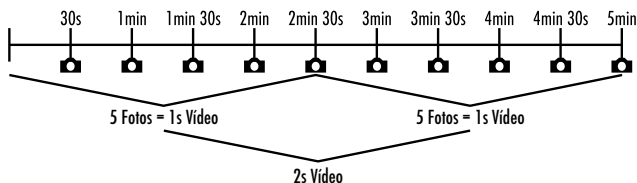
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**. A continuación, pulse el botón **MENU** para cerrar este submenú.

Time-lapse

Con esta función, la cámara capta imágenes de forma automática en un intervalo de tiempo ajustable sin que el detector de movimiento **5** tenga que detectar nada. Este ajuste resulta útil, p. ej., si desea observar el florecimiento de las plantas u otros fenómenos similares.

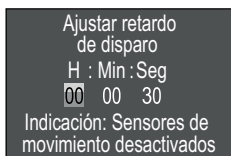
Con el ajuste "Una sola imagen" se captan fotos o vídeos individuales según el parámetro ajustado en el menú "Modo". El retardo de disparo ajustado en este menú se corresponde con el intervalo de pausa entre la toma de las imágenes individuales.

Con el ajuste "Vídeo TL", se genera un vídeo con las fotos tomadas en el time-lapse. Un segundo de vídeo se compone de cinco fotografías. En el siguiente ejemplo, se ha ajustado un retardo de disparo de 30 segundos:



Al realizar los ajustes en la cámara, tenga en cuenta que se necesita un mínimo de cinco fotos para generar un vídeo. El tiempo de grabación ajustado en el menú "Tiempo de grabación objetivo" también se aplica al time-lapse.

Si confirma el ajuste "Una sola imagen" o "Vídeo TL" con el botón **OK**, podrá ajustar el retardo de disparo deseado en el siguiente menú que aparece:



- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para ajustar las horas del intervalo deseado para el time-lapse.
- ◆ Pase al siguiente campo "Min" con el botón ►. Pulse los botones ▲/▼ para ajustar los minutos del intervalo deseado para el time-lapse.
- ◆ Pase al siguiente campo "Seg" con el botón ►. Pulse los botones ▲/▼ para ajustar los segundos del intervalo deseado para el time-lapse.
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**. A continuación, pulse el botón **MENU** para cerrar este submenú.

INDICACIÓN

- ▶ Si "Time-lapse" está activado, el detector de movimiento ⑤ está desactivado.
- ▶ Por motivos técnicos, en el menú "Modo" se ajusta "Vídeo" automáticamente en cuanto se activa el submenú "Vídeo TL".

Idioma

Aquí puede seleccionarse el alemán, inglés, español, francés, neerlandés, danés, checo, polaco, eslovaco, esloveno, lituano o búlgaro como idioma del menú.

Sobrescribir archivos

Si se agota la capacidad de la tarjeta de memoria microSDHC ③⑥, seleccione "Encendido" para, aun así, seguir guardando imágenes. Al tomar nuevas imágenes, se eliminarán automáticamente los archivos antiguos de la tarjeta de memoria microSDHC. Se eliminará primero el archivo más antiguo que se haya guardado, tras lo que se eliminará el segundo más antiguo, etc. En total, se eliminarán los archivos que sean necesarios para poder guardar una nueva imagen en la tarjeta de memoria microSDHC. Solo pueden sobrescribirse archivos si el selector del modo de funcionamiento ①⑥ está en la posición "ON".

Advertencia de la batería

Aquí se ofrece la opción de configurar el aparato para que le informe de si la capacidad de las pilas está a punto de agotarse. El ajuste predeterminado es "Apagado". Con la función activada, el indicador led ② parpadea en rojo si la capacidad de las pilas está a punto de agotarse.

Modos nocturnos

Seleccione el ajuste más adecuado para las fotos tomadas en la oscuridad. El ajuste "Máx. Detalles" proporciona imágenes más nítidas, reduce solo un poco las zonas oscuras y genera un alto nivel de ruido. El ajuste "Mín. Borrosidad" proporciona imágenes menos nítidas, reduce más las zonas oscuras y genera poco ruido. El ajuste "Equilibrado" está preajustado en la cámara.

Hora y fecha

Aquí pueden ajustarse la hora y la fecha, el formato de la hora (12/24 h) y el formato de la fecha (DD/MM/AAAA, AAAA/MM/DD o MM/DD/AAAA).

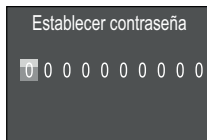
- ◆ Utilice los botones ◀/▶ para navegar entre los valores y modifique el valor seleccionado con los botones ▲/▼.
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**. A continuación, pulse el botón **MENU** para cerrar este submenú.

Sello de la foto

Aquí puede seleccionar si desea guardar las fotos con o sin marca temporal. También puede seleccionar si este sello debe contener la hora y la fecha (ajuste predeterminado) o solo la fecha. Al guardarse una marca temporal, también se guardan automáticamente la fase lunar actual y la temperatura ambiente en grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).

Protección con contraseña

Seleccione "Apagado" si no desea proteger la cámara contra un acceso no autorizado mediante la introducción de una contraseña. Seleccione "Encendido" si desea proteger la cámara. En la siguiente pantalla del menú, deberá introducir una contraseña. La contraseña debe ser de diez caracteres y contener, como mínimo, una letra mayúscula y minúsculas, una cifra y un carácter especial:



- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un carácter.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►.
- ◆ Repita el proceso descrito para ajustar los diez caracteres.
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**. A continuación, pulse el botón **MENU** para cerrar este submenú.

A partir de este momento, se solicitará la combinación de caracteres ajustada cada vez que se encienda la cámara para poder ponerla en funcionamiento.

Si se introduce la contraseña incorrectamente cinco veces, la cámara se apaga. Vuelva a encender la cámara para tratar de introducir la contraseña otras cinco veces.

Si ha olvidado la combinación de caracteres, proceda de la manera siguiente para desbloquear la cámara y restaurar los ajustes a la configuración de fábrica:

- ◆ Descargue el software de la cámara de caza en la siguiente página web: www.kompennass.com/406797_2207
- ◆ Descomprima el archivo y copie el archivo "Rom_CodeWK8B4.bin" en una tarjeta de memoria vacía.
- ◆ Introduzca la tarjeta de memoria en la cámara con el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "OFF".
- ◆ Mantenga pulsado el botón ▲ y ajuste la posición "TEST" con el selector del modo de funcionamiento. Mantenga pulsado el botón ▲ hasta que la pantalla **11** muestre el mensaje "Actualización del firmware... Espere".
- ◆ La cámara se apaga tras aprox. 15-20 segundos.
- ◆ Ajuste el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "OFF" y retire la tarjeta de memoria de la cámara.

- ◆ Elimine el archivo "Rom_CodeWK8B4.bin" de la tarjeta de memoria.
- ◆ Introduzca la tarjeta de memoria en la cámara con el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "OFF".
- ◆ Mantenga pulsado el botón ▲ y ajuste la posición "TEST" con el selector del modo de funcionamiento. Mantenga pulsado el botón ▲ hasta que la pantalla **11** muestre el mensaje "Retire la tarjeta de memoria: se ha restaurado la configuración de fábrica".
Tras esto, retire la tarjeta de memoria de la cámara.
- ◆ Ajuste el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "OFF" e inserte la tarjeta de memoria en la cámara.
- ◆ Ajuste el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "TEST". Seleccione el idioma y una nueva contraseña.

INDICACIÓN

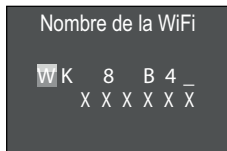
- ▶ Este procedimiento restaurará todos los ajustes realizados a la configuración de fábrica.

WiFi

Aquí puede activarse y desactivarse la WiFi de la cámara. El ajuste predeterminado es "Apagado".

Nombre de la WiFi

Aquí puede ajustar un nombre de diez caracteres para la red:



- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un carácter.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►.

- ◆ Repita el proceso descrito para ajustar los diez caracteres. Los caracteres predeterminados "WK 8 B4_" deben sustituirse por un espacio en blanco si no deben aparecer en el nombre. Los seis últimos caracteres son el número de UID de la cámara, que en esta imagen aparece como "XXXXXX". Estos seis caracteres pertenecen al nombre de la red y no pueden cambiarse.
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**. A continuación, pulse el botón **MENU** para cerrar este submenú.

Contraseña WiFi

Seleccione aquí la contraseña WiFi de diez caracteres necesaria para conectar la aplicación con la cámara.




- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar una cifra, una letra o un carácter especial.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►.
- ◆ Repita el proceso descrito para ajustar los diez caracteres.
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**. A continuación, pulse el botón **MENU** para cerrar este submenú.

Señal acústica

Aquí se ofrece la opción de ajustar el aparato para que se escuche una señal acústica (predeterminada) al pulsar los botones.

Formatear tarjeta de memoria

Al formatear la tarjeta de memoria microSDHC , se eliminarán irreversiblemente todos los archivos guardados en ella. Antes de utilizar en la cámara una tarjeta de memoria nueva o que ya se haya empleado en otro aparato, dicha tarjeta debe formatearse.

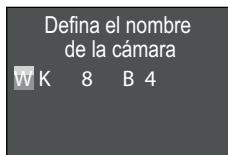
- ◆ En tal caso, seleccione el ajuste "Sí" con el botón **OK**. Tras esto, comenzará el formateo. Durante el proceso de formateo, aparece el mensaje "Espere".

ATENCIÓN

- ▶ ¡Asegúrese de que no quede ningún archivo que aún sea necesario en la tarjeta de memoria!

Nombre de la cámara

Seleccione "Encendido" si desea añadir un nombre en la marca temporal de la foto. En la siguiente pantalla de menú, puede ajustarse un nombre de diez caracteres:



- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un carácter.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►.
- ◆ Repita el proceso descrito para ajustar los diez caracteres. El ajuste predeterminado son los caracteres "WK 8 B4".
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**. A continuación, pulse el botón **MENU** para cerrar este submenú.

Restaurar ajustes a los valores originales

Si selecciona "Sí" en este punto del menú con el botón **OK**, se restaurarán todos los ajustes previamente realizados a los valores originales y, si procede, también se eliminará la contraseña definida.

INDICACIÓN

- ▶ Los ajustes "Nombre de la WiFi" y "Contraseña WiFi" también se restablecerán.

Versión

En este punto del menú puede visualizarse la versión del software de la cámara.

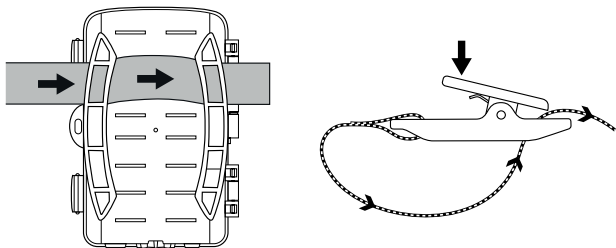
Montaje con la correa de fijación

INDICACIÓN

- ▶ Antes del montaje, tenga en cuenta que el rango de alcance de las imágenes automáticas está entre 0,7 y 20 m.

Utilice la correa de fijación 41 suministrada para fijar la cámara a un árbol u otro objeto.

Las siguientes ilustraciones muestran el procedimiento para guiar la correa de fijación a través de la fijación para el árbol 6 y el cierre de la correa 40.



- ◆ Tras esto, coloque la cámara de la manera deseada y presione la pestaña del cierre de la correa hacia abajo.
- ◆ Tense la correa de fijación hasta que la cámara quede bien fijada y vuelva a soltar la pestaña.
- ◆ Para volver a soltar la cámara, presione la pestaña del cierre de la correa hacia abajo y extraiga la correa de fijación del cierre de la correa.

Utilización del soporte mural

Podrá fijar la cámara en una pared o en el techo por medio del soporte mural suministrado. Antes de montar el soporte mural, debe asegurarse de que todos los tornillos disponibles estén bien apretados.

ATENCIÓN

- ▶ Asegúrese de que no haya ningún cable eléctrico ni tuberías de agua ni de calefacción en el lugar en el que pretenda realizar las perforaciones.
- ▶ Los tacos suministrados solo son aptos para su fijación en superficies de hormigón o piedra. Antes de montar el aparato, debe comprobar que el lugar de instalación sea apto para los tacos. El material de montaje utilizado debe ser siempre adecuado para el correspondiente lugar de instalación. En caso de duda, consulte a un especialista.

INDICACIÓN

- ▶ Para el montaje en el techo, asegúrese de que la cámara no quede instalada "cabeza abajo", ya que las imágenes no podrán invertirse posteriormente.
- ◆ Para marcar los orificios para las perforaciones **23**, sujete la base del soporte mural en el lugar de instalación deseado y marque los orificios.
- ◆ Taladre los orificios con una broca de 6 mm e introduzca los tacos **26** de forma que el borde quede alineado con la pared.
- ◆ Atornille el soporte mural a la pared con los tornillos **25** suministrados.
- ◆ Tras esto, coloque la cámara con la rosca para el estativo **18** en el tornillo del estativo **19** y enrosque la cámara (aprox. 3 vueltas).
- ◆ Gire la cámara en la dirección deseada y fijela con el disco de fijación **21**.

- ◆ Para fijar la cámara en la posición definitiva, utilice la llave Allen 24 para aflojar ligeramente los dos tornillos Allen 22. Oriente la cámara y fíjela apretando los dos tornillos Allen con la llave Allen.

Orientación de la cámara

En el modo de funcionamiento de prueba (TEST), pueden calcularse el ángulo y el rango de alcance más adecuados para el detector de movimiento 5.

Oriente la cámara de la manera siguiente:

Fije la cámara a una altura de 1-2 metros en un árbol o soporte similar y oriente la cámara en la dirección deseada. A continuación, vaya lentamente de un lado a otro de la zona enfocada. Observe el indicador led 2 durante el proceso. Si parpadea en azul, el detector de movimiento le habrá detectado. Así podrá averiguar la mejor posición para orientar la cámara.

El indicador led solo parpadea cuando el detector de movimiento capta un movimiento si el selector del modo de funcionamiento 16 está en la posición TEST. Durante el funcionamiento normal, no se enciende ningún indicador led.

Para que el aparato no capte imágenes innecesarias a causa de movimientos irrelevantes, no debe colocarse la cámara en una zona expuesta al sol ni cerca de ramas que puedan moverse con el viento. El ángulo de alcance del detector es de aprox. 80° de esquina a esquina. El rango de alcance para las fotos es de aprox. 85° en horizontal y de aprox. 61° en vertical. El rango de alcance para los vídeos es de aprox. 85° en horizontal y de aprox. 45° en vertical.

Activación del modo en vivo

El modo de funcionamiento normal del aparato es lo que se conoce como modo en vivo. En este modo, el detector de movimiento ⑤ activa la toma de imágenes. Para ajustar el modo en vivo, desplace el selector del modo de funcionamiento ⑩ a la posición "ON". Transcurridos 15 segundos, el led rojo del indicador led ② se apaga y, a continuación, la cámara comienza a funcionar de forma autónoma y pasa al modo de espera. Si algún animal entra dentro del rango de alcance del detector de movimiento, la cámara comenzará a tomar fotos o grabar vídeos según su configuración.

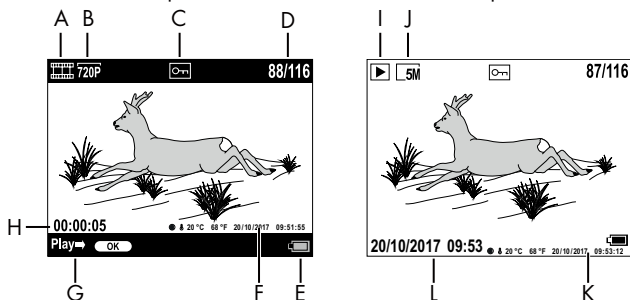
Si, tras haber entrado, los animales salen del rango de alcance del detector de movimiento, la cámara se apagará y pasará al modo de espera.

Imágenes nocturnas

Durante la noche, los ledes infrarrojos ① proporcionan la luz necesaria en la parte delantera de la cámara para poder tomar imágenes. Los ledes irradian su luz en un gran ángulo, lo que permite tomar imágenes nocturnas a una distancia aproximada de entre 3 y 20 m sin sobreexponer el objeto. No obstante, los objetos reflectantes (p. ej., señales de tráfico) pueden provocar sobreexposiciones dentro de este rango de alcance. Tenga en cuenta que las imágenes nocturnas son en blanco y negro.

Visualización de las imágenes en la pantalla

- ◆ Ajuste el selector del modo de funcionamiento en la posición "TEST". Tras esto, se visualiza la imagen en vivo de la cámara.
- ◆ Pulse el botón **PLAY** para iniciar el modo de reproducción. Según el archivo disponible, se muestra una de las dos pantallas:



- A: indicación para grabación de vídeo
- B: indicación de la resolución del vídeo
- C: indicación de la protección contra escritura del archivo mostrado
- D: número de la imagen actual/número total de las imágenes
- E: indicación del nivel de carga de las pilas
- F: fase lunar, grados Celsius, grados Fahrenheit, fecha y hora de la imagen (marca temporal)
- G: inicio de la reproducción con el botón **OK**
- H: indicación sobre la duración del vídeo
- I: indicación para foto
- J: indicación de la resolución de la foto
- K: fase lunar, grados Celsius, grados Fahrenheit, fecha y hora de la imagen (marca temporal)
- L: fecha y hora de la imagen

- ◆ Con los botones ▲/▼, podrá navegar por las imágenes y visualizarlas en la pantalla ①.
- ◆ Mientras visualice una imagen, pulse una vez o repetidas veces el botón **SHOT** para aumentar la imagen con un zoom.
- ◆ Pulse una vez o repetidas veces el botón **OK** para salir del zoom.
- ◆ Pulse una vez o repetidas veces el botón ▲ o el botón ▼ para desplazar el encuadre hacia arriba o hacia abajo.
- ◆ Pulse una vez o repetidas veces el botón ◀ o el botón ▶ para desplazar el encuadre hacia los lados. Si se visualiza una imagen aumentada, se muestra la posición correspondiente del zoom en la parte superior derecha de la pantalla.
- ◆ Si la imagen actualmente seleccionada es un vídeo, pulse el botón **OK** para reproducir el vídeo.
- ◆ Vuelva a pulsar el botón **OK** para pausar el vídeo.
- ◆ Pulse el botón **MENU** para detener el vídeo.
- ◆ Si pulsa ahora el botón **MENU**, se abre el menú de ajustes:



- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción del menú deseada para después abrirla con el botón **OK**. Con el botón **MENU** se retrocede al menú anterior.

Borrar selección

Con esta función podrá borrar imágenes individuales de la tarjeta de memoria. Tras abrir esta función, seleccione "Eliminar" con la barra de selección y pulse el botón **OK** para eliminar la imagen actualmente mostrada.

Borrar todas las imágenes

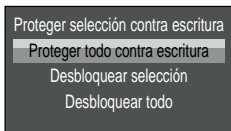
Con esta función podrá borrar todas las imágenes de la tarjeta de memoria. Tras abrir esta función, seleccione "Eliminar" con la barra de selección y pulse el botón **OK** para eliminar todas las imágenes.

Activar presentación de diapositivas

Con esta función puede visualizar las fotos guardadas en la tarjeta de memoria durante aprox. 2 segundos cada una en una sucesión automática. Para detener la presentación y visualizar la foto actualmente mostrada de forma permanente, pulse el botón **OK**.


Protección contra escritura

Con esta función podrá proteger las imágenes individuales o todas las imágenes guardadas en la tarjeta de memoria contra una eliminación accidental.



- ◆ Seleccione la opción "Proteger selección contra escritura" para proteger la imagen actualmente seleccionada contra una eliminación accidental.
- ◆ Seleccione la opción "Proteger todo contra escritura" para proteger todas las imágenes guardadas contra una eliminación accidental.
- ◆ Seleccione la opción "Desbloquear selección" para desactivar la protección contra escritura de la imagen actualmente seleccionada.

- ◆ Seleccione la opción "Desbloquear todo" para desactivar la protección contra escritura de todas las imágenes guardadas.

Si selecciona un archivo protegido contra escritura, aparece el símbolo de protección contra escritura  en la parte superior de la pantalla 11.

Visualización de las imágenes en una pantalla externa

INDICACIÓN

- ▶ La cámara puede transmitir la imagen y el sonido del vídeo a un monitor externo o a la entrada de audio/vídeo de un televisor. Para ello, observe también las instrucciones del reproductor correspondiente.

- ◆ Ajuste el selector del modo de funcionamiento 16 en la posición TEST.
- ◆ Conecte un cable adecuado a la conexión AV 14 de la cámara y a la entrada de un monitor adecuado.

Tras esto, la pantalla 11 integrada se desactiva cuando se establece una conexión con una pantalla externa.

Reproducción de las imágenes en un ordenador

- ◆ Conecte el conector mini-USB del cable USB 27 suministrado en la conexión mini-USB 15 de la cámara.
- ◆ Conecte el conector USB en una conexión USB 2.0 libre de un ordenador encendido. Mientras la cámara está conectada, se muestra la indicación "MSDC" en la pantalla de la cámara.

Tras esto, el aparato se detecta como unidad extraíble y, automáticamente, se instalan los controladores necesarios. A continuación, puede visualizarse el contenido de la tarjeta de memoria microSDHC 36 con el Explorador de archivos. Tras esto, podrá realizar las operaciones deseadas con los archivos.

Manejo y funcionamiento de la aplicación

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento de la aplicación.

Descarga de la aplicación Wildcam

INDICACIÓN

Compatibilidad de la aplicación Wildcam:

A partir de la versión 7.0 de Android

A partir de la versión 9.0 iOS

- ◆ Utilice el código QR y descargue la aplicación gratuita.



Android/iOS



Logotipo de la aplicación

Conexión de la cámara con el smartphone a través de WiFi

Para conectar la cámara con un smartphone a través de WiFi, proceda de la siguiente manera:

- ◆ Ajuste el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "TEST". Pulse el botón **MENU**. Seleccione el menú "WiFi" y confirme con el botón **OK**. Seleccione "Encendido" e introduzca una contraseña.

INDICACIÓN

- La contraseña debe ser de diez caracteres y contener, como mínimo, una letra mayúscula y minúsculas, una cifra y un carácter especial.

- ◆ Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un carácter.
- ◆ Pase al siguiente campo con el botón ►.
- ◆ Repita el proceso descrito para ajustar los diez caracteres.
- ◆ Confirme los ajustes con el botón **OK**.
- ◆ Ajuste el selector del modo de funcionamiento **16** en la posición "ON". Espere 15 segundos hasta que la cámara cambie al modo de espera.
- ◆ Con el mando a distancia WiFi **29**, pulse el botón ON **30**. Tras esto, el led de funcionamiento **28** del mando a distancia WiFi parpadea dos veces en azul y la pantalla **11** de la cámara se ilumina brevemente. Con esto, la WiFi de la cámara queda activada y puede conectarse a un smartphone.
- ◆ Ajuste el smartphone para que busque dispositivos con WiFi. Encontrará una descripción detallada al respecto en las instrucciones de uso del smartphone.
- ◆ Seleccione la entrada **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = número de UID) o el nombre de la WiFi que haya modificado en la lista de los dispositivos detectados por su smartphone.
- ◆ Introduzca la contraseña de la WiFi que haya definido en el menú de la cámara. Tras esto, la cámara estará conectada al smartphone.
- ◆ Abra la aplicación Wildcam en el smartphone. A continuación, aparecerá la pantalla de inicio. Lea y acepte la declaración de protección de datos. Tras esto, aparecerá la vista principal.

INDICACIÓN

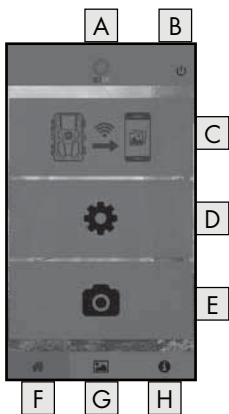
- ▶ Si se desactiva la conexión WiFi de la cámara, debe volver a sincronizarse la cámara con el smartphone cada vez que se utilicen de forma combinada. Es posible que sea necesario cerrar y volver a abrir la aplicación para cada nueva conexión por WiFi.
- ▶ Si se restablece la configuración de fábrica de la cámara, la contraseña WiFi también se restablecerá. Por este motivo, se le volverá a solicitar que defina una nueva contraseña WiFi.

Utilización de la cámara con la aplicación Wildcam

INDICACIÓN

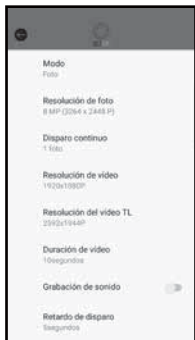
- ▶ Aquí se muestra el funcionamiento de la aplicación con los dispositivos Android. Es posible que existan variaciones si se utilizan dispositivos iOS.
- ▶ También es posible que las representaciones muestren ligeras variaciones.
- ▶ Para poder acceder a la cámara a través de la aplicación, debe estar dentro de un rango de alcance de 20 metros con respecto a la cámara.

Vista principal



- A Nombre de la aplicación
- B Desactivación de la conexión WiFi
- C Imágenes de la tarjeta de memoria de la cámara
- D Ajustes de la cámara
- E Información de la cámara
- F Vista principal
- G Galería
- H Información

Ajustes de la cámara



Con el botón **D** pueden realizarse ajustes análogos a los descritos en el capítulo **Manejo y funcionamiento de la cámara**. Los ajustes modificados se transmiten a la cámara en cuanto se desactive la conexión WiFi de la manera descrita en el capítulo **Desactivación de la conexión WiFi**.

- ◆ Pulse el botón **Retroceder** para salir del menú.





Imágenes de la tarjeta de memoria de la cámara



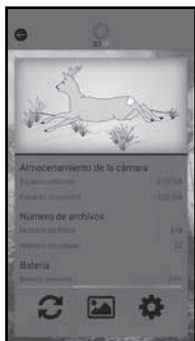
Con el botón **C** puede acceder a las fotos y vídeos captados por la cámara. Estas son las imágenes de la tarjeta de memoria microSDHC **32** que se encuentra actualmente en la cámara.


- ◆ Pulse el botón **Vídeo** o **Foto** para cambiar la vista.
- ◆ Pulse sobre una imagen para descargarla en su smartphone. Las imágenes ya descargadas están marcadas con el símbolo .
- ◆ Pulse el botón **Editar** para poder descargar o eliminar varias imágenes al mismo tiempo.
- ◆ Pulse el botón **Retroceder** para salir del menú.






- ◆ Dentro del submenú **Editar**, pulse sobre una imagen para seleccionarla o deseleccionarla.
- ◆ Pulse el botón superior **Seleccionar todo**  para seleccionar o deseleccionar todas las imágenes.
- ◆ Pulse el botón **Descargar**  para descargar las imágenes seleccionadas en su smartphone.
- ◆ Pulse el botón **Eliminar**  para eliminar las imágenes seleccionadas de la tarjeta de memoria microSDHC  que se encuentra actualmente en la cámara.
- ◆ Pulse el botón **X** para salir del submenú **Editar**.

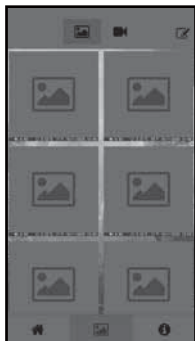
Información de la cámara






Con el botón  se ve lo siguiente:

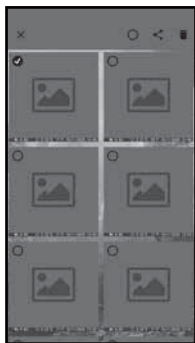
- La imagen actual de la cámara que se transferirá al seleccionar el menú.
- La capacidad de memoria ocupada y disponible de la tarjeta de memoria microSDHC .
- La cantidad de fotos y vídeos captados.
- La capacidad restante de las pilas.
- ◆ Pulse el botón  para guardar una foto de la vista actual en su smartphone.
- ◆ Pulse el botón **Retroceder**  para salir del menú.




Galería



Con el botón **G** puede acceder a las fotos y vídeos descargados de la cámara. Estas imágenes están en su smartphone.

- ◆ Pulse el botón **Vídeo**  o **Foto**  para cambiar la vista.
- ◆ Pulse el botón **Editar**  para poder usar las imágenes de otra manera o eliminarlas.



- ◆ Dentro del submenú **Editar**, pulse sobre una imagen para seleccionarla o deseleccionarla.
- ◆ Pulse el botón superior **Seleccionar todo**  para seleccionar o deseleccionar todas las imágenes.
- ◆ Pulse el botón **Compartir**  para poder utilizar las imágenes seleccionadas de otra manera.
- ◆ Pulse el botón **Eliminar**  para eliminar las imágenes seleccionadas de su smartphone.
- ◆ Pulse el botón **X** para salir del submenú **Editar**.

Información



Con el botón **H** se ve lo siguiente:

- El número de versión de la aplicación.
- El vínculo a la política de protección de datos.

Desactivación de la conexión WiFi



Puede desactivar la conexión WiFi de la manera siguiente:

- ◆ Pulse el botón **⏻** de la aplicación Wildcam.
- ◆ O pulse el botón OFF **31** del mando a distancia WiFi **29**. Tras esto, el led de funcionamiento **23** del mando a distancia WiFi parpadea dos veces en azul.

La pantalla **11** de la cámara se ilumina brevemente. Con esto, el WiFi de la cámara queda desactivado.

INDICACIÓN

- ▶ Si se desactiva la conexión WiFi de la cámara, debe volver a sincronizarse la cámara con el smartphone cada vez que se utilicen de forma combinada. Es posible que sea necesario cerrar y volver a abrir la aplicación para cada nueva conexión por WiFi.
- ▶ Si desactiva la WiFi en su smartphone y vuelve a activarla, se activa automáticamente la conexión WiFi con la cámara, ya que la conexión WiFi de la cámara no está desactivada.
- ▶ Si no hay conexión WiFi con la cámara, solo podrá acceder a los menús Galería e Información.

Limpieza

ATENCIÓN

¡Daños en el aparato!

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave. Para los restos incrustados, utilice un poco de jabón lavavajillas y agua. Asegúrese de que no penetre agua en el interior del aparato.
- Mantenga siempre limpia la junta situada entre ambas partes de la carcasa para que no penetre humedad en el aparato y evitar que se dañe. Si la junta está sucia, puede afectar a la protección contra el polvo y las salpicaduras de agua (IP54).
- Mantenga siempre limpio el cierre que protege la conexión de CC **17**.
- Aplique regularmente un producto de mantenimiento para las juntas de goma con el fin de que mantengan su flexibilidad. Solo así podrá proteger las juntas del interior del aparato contra la humedad.
- Si desea cambiar las juntas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo "Asistencia técnica").

Eliminación de fallos

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías. Tenga en cuenta las indicaciones para evitar peligros y daños.


ADVERTENCIA

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar peligros y daños materiales:

- Las reparaciones en aparatos eléctricos deben ser realizadas exclusivamente por técnicos formados por el fabricante. Una reparación inadecuada puede suponer un peligro considerable para el usuario y dañar el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores:

Fallo	Posible causa	Solución
La cámara no funciona.	No hay pilas insertadas.	Inserte 4 pilas de 1,5 V AA/Mignon/LR6 en el compartimento para pilas  .
	Las pilas están gastadas.	Sustituya las pilas de la cámara. Si no está satisfecho con la duración de las pilas, inserte otras 4 pilas de 1,5 V AA/Mignon/LR6 en el compartimento para pilas.

Fallo	Posible causa	Solución
El mando a distancia WiFi  no funciona.	No hay ninguna pila insertada.	Introduzca una pila de 1,5 V del tipo AAA/Micro/LR03 en el compartimento para pilas  .
	La pila está gastada.	Sustituya la pila.
Las imágenes están sobreexpuestas.	Se ha orientado la cámara hacia objetos reflectantes.	Cambie la orientación de la cámara.
	Es posible que la radiación solar directa incida sobre el aparato aunque solo sea durante ciertas horas (tenga en cuenta la posición del sol).	
Las imágenes tienen fallos (artefactos).	Es posible que la tarjeta de memoria utilizada tenga una clase de velocidad demasiado baja o esté defectuosa.	Utilice una nueva tarjeta de memoria de la clase de velocidad 10 y formatee la antes de usarla.
Aunque los ajustes de la cámara se han realizado correctamente, no se ha grabado ninguna imagen en la tarjeta de memoria.	Se ha instalado la cámara de forma que ningún animal pueda entrar en el rango de alcance de los detectores de movimiento.	Cambie el lugar de instalación de la cámara.

Fallo	Posible causa	Solución
La cámara capta demasiadas imágenes involuntarias.	Es posible que el movimiento de las ramas por el viento haya activado la cámara.	Cambie el lugar de instalación o la orientación de la cámara.
	Es posible que el ajuste de la sensibilidad del detector de movimiento sea demasiado alto.	Reduzca la sensibilidad del detector de movimiento.
No hay conexión WiFi	El WiFi de la cámara está desactivado o se ha desconectado.	Proceda de la manera descrita en el capítulo Conexión de la cámara con el smartphone a través de WiFi.
	Hay demasiada distancia entre la cámara y el smartphone.	Debe encontrarse con su smartphone dentro de un rango de alcance de hasta 20 m con respecto a la cámara.

INDICACIÓN

- ▶ Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga las pilas del aparato y del mando a distancia WiFi **29** y guarde los aparatos y las pilas en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

Desecho

Válido únicamente para Francia:



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

Anexo

Declaración de conformidad CE simplificada

CE En virtud del presente documento, Kompersaß Handels GmbH declara que el modelo de unidad de radiocomunicación **cámara para naturaleza WK 8 B4** cumple lo dispuesto por la Directiva 2014/53/EU y la Directiva 2011/65/EU.

El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente página web:
https://dl.kompersaß.com/406797_DOC.pdf

Características técnicas

Cámara de caza	
Tensión de funcionamiento y consumo de corriente	6 V \equiv (corriente continua), máx. 1,5 A 4 u 8 pilas de 1,5 V tipo AA/Mignon/ LR6
Ranura para tarjetas microSDHC	Compatible con tarjetas de 2 GB a 512 GB
Clase de velocidad recomendada para la tarjeta de memoria	Clase 10
Pantalla	Pantalla en color LC de 2,4" TFT (aprox. 5,9 cm de diagonal de pantalla)
Tiempo en el modo de espera	Hasta 8 meses (con el funcionamiento con 8 pilas)
Resoluciones de las fotos	Res. 1: 20 MP (5200 × 3900 píxeles)* Res. 2: 16 MP (4608 × 3456 píxeles)* Res. 3: 12 MP (4000 × 3000 píxeles)* Res. 4: 8 MP (3264 × 2448 píxeles) Res. 5: 5 MP (2592 × 1944 píxeles) Res. 6: 3 MP (2048 × 1536 píxeles) Res. 7: 1 MP (1280 × 960 píxeles)
Formato de la foto	JPEG

Resoluciones de los vídeos/fotogramas por segundo	Res. 1: 3840 × 2160 píxeles/10 fps Res. 2: 2688 × 1520 píxeles/20 fps Res. 3: 1920 × 1080 píxeles/30 fps Res. 4: 1280 × 720 píxeles/30 fps Res. 5: 1280 × 720 píxeles/60 fps Res. 6: 848 × 480 píxeles/30 fps Res. 7: 720 × 480 píxeles/30 fps Res. 8: 640 × 480 píxeles/30 fps Res. 9: 320 × 240 píxeles/30 fps
Formato del vídeo	AVI
Rango de alcance para imágenes automáticas	Aprox. 0,7-20 m de distancia con respecto a la cámara
Ángulo de alcance del detector de movimiento	Aprox. 80° de esquina a esquina
Rango de alcance para las fotos	Aprox. 85° en horizontal/aprox. 61° en vertical
Rango de alcance para los vídeos	Aprox. 85° en horizontal/aprox. 45° en vertical
Grado de protección	IP54
Estándar WiFi	802.11b/g/n
Rango de alcance de la señal	20 m
Temperatura de funcionamiento	De -15 a +45 °C
Temperatura de almacenamiento	De -20 a +60 °C
Humedad (sin condensación)	5-75 %

Dimensiones (an. × pr. × al.)	Aprox. 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Peso (con las 8 pilas incluidas)	Aprox. 464 g

*Estas resoluciones de foto están interpoladas.

Mando a distancia wifi	
Banda de frecuencias	868,35 MHz
Potencia de transmisión	<10 dBm
Rango de alcance de la señal	Máx. 20 m
Pila	1,5 V (1 pila de tipo AAA/Micro/LR03)
Temperatura de funcionamiento	De -7 a +45 °C
Temperatura de almacenamiento	De -10 a +50 °C
Humedad (sin condensación)	De 5 a 75 %
Dimensiones (an. × pr. × al.)	Aprox. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Peso (incl. pila)	Aprox. 33 g

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 406797_2207 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.

- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 406797_2207.

Asistencia técnica

- ES** **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 406797_2207

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning 493

Informationer om denne betjeningsvejledning	493
Ophavsret	493
Forskriftsmæssig anvendelse	493
Information om varemærker	494
Anvendte advarsler og symboler	494

Sikkerhed 496

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	496
Fare for personskader ved forkert omgang med batterier	498
Fare for personskader ved forkert omgang med smådele, der kan sluges	499
Informationer om det trådløse interface	499
Mulig overtrædelse af andres rettigheder	500

Beskrivelse af delene/betjeningselementerne 502

Brug af produktet første gang 504

Pakkens indhold og transporteftersyn	504
Bortskaffelse af emballagen	505
Krav til opstillingsstedet	505
Åbning og lukning af kameraet	506
Indsætning af batterier/strømforsyning	506
Indsætning af hukommelsesmedier	508
Anvendelse af adapterkort	509
Indsætning/skift af batteri i WiFi-fjernbetjening	510
Anvendelse af rem til fastgørelse med WiFi-fjernbetjening	511

Betjening og drift af kameraet. 512

Tænd og sluk, indstillinger	512
Montering med rem	525
Anvendelse af vægholder	526
Justering af kameraet	527
Aktivering af live-tilstand	528
Natoptagelser	528
Visning af optagelser på skærmen	529
Visning af optagelser på ekstern skærm	532
Overspilning af optagelser til en computer	532

Betjening og drift med app 533

Download af Wildcam-app	533
Forbindelse af kamera med smartphone via WiFi	533
Anvendelse af kameraet med Wildcam-app	535
Afbrydelse af WiFi-forbindelsen	539

Rengøring 540

Afhjælpning af fejl. 541

Fejlårsager og -afhjælpning	541
---------------------------------------	-----

Opbevaring når produktet ikke anvendes. 543

Bortskaffelse 543

Bortskaffelse af produktet	544
Bortskaffelse af batterier	544

Tillæg 545

Forenklet EF-overensstemmelseserklæring	545
Tekniske data	545
Garanti for Kompnass Handels GmbH	548
Service	550
Importør	550

Introduktion

Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt.

Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar altid betjeningsvejledningen som opslagsværk i nærheden af produktet. Udlever alt skriftligt materiale inkl. denne betjeningsvejledning, hvis produktet gives eller sælges videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet. Kopiering eller eftertryk – også i uddrag – samt videregivelse af billederne – også i ændret tilstand – er kun tilladt med producentens skriftlige samtykke.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er et informationsteknisk produkt, som kun er beregnet til automatisk optagelse af digitale fotos og videoer, og som er specielt egnet til vildtobservation. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssige eller industrielle områder.

Krav af enhver art på grund af skader ved anvendelse ud over den forskriftsmæssige anvendelse, forkert udførte reparationer, ændringer der er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Brugeren bærer alene risikoen.

Information om varemærker

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® og Apple-logoet er registrerede varemærker for Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- iOS er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Cisco Systems Inc. i USA og andre lande.
- Android™ er et registreret varemærke for Google Inc.

Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, medfører det alvorlige personskader eller dødsulykker.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

FORSIGTIG

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- ▶ "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.


Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende brug af produktet. Dette produkt overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Hvis kabler eller tilslutninger er beskadigede, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af kundeservice.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- ⚠ FARE! Emballeringsmateriale er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn. **Der er fare for kvælning!**
- ⚠ FARE! I pakkens indhold er der smådele, som kan sluges. Hvis dele sluges, skal du omgående søge lægehjælp.
- ⚠ FORSIGTIG! Produktet udsender infrarøde stråler. Se ikke direkte ind i de infrarøde LED'er, når produktet er i drift.

- Fastgør ikke produktet på fritstående eller meget høje træer, da faren for lynnedslag her er særlig stor. Hvis træet, hvor kameraet er fastgjort, rammes af et lyn, kan kameraet ødelægges.
- For at montere produktet i op til 2 meters højde kan den medleverede fastgørelsesrem anvendes. Ved en monteringshøjde på 2 meter og derover er det tvungende nødvendigt at bruge den medfølgende vægholder sammen med det medleverede monteringsmateriale. Det kan være nødvendigt at anvende egnet materiale i forhold til underlaget på monteringsstedet.
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav. Produktet må ikke åbnes af brugeren.
- Reparation af produktet i løbet af garantiperioden må kun foretages af en kundeserviceafdeling, som er autoriseret af producenten, da der ellers ikke kan stilles garantikrav ved efterfølgende skader.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun ved anvendelse af disse dele kan det garanteres, at sikkerhedskravene opfyldes.
- Stil ikke genstande på produktet.
-  **ADVARSEL!** Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet. Derved kan brand undgås.
- Hvis du oplever usædvanlige lyde, røg eller lignende situationer, skal batterierne tages ud, eller en evt. tilsluttet netdel afbrydes fra strømforsyningen, hvorefter du bedes henvende dig til service (se kapitlet "Service").



ADVARSEL! Fare for personskader ved forkert omgang med batterier


- Lad aldrig børn få fat i batterier.
- Sørg for, at ingen sluger batterier.
- Søg omgående lægehjælp, hvis du eller en anden person har slugt et batteri.
- Brug udelukkende den angivne batteritype.
- Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Fjern genopladelige batterier fra produktet, inden du oplader dem.
- Kast aldrig batterier i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Du må aldrig åbne eller deformere batterier.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.
- Tag de tomme batterier ud af produktet, og bortskaf dem på en sikker måde.
- Brug ikke forskellige batterityper eller nye og gamle batterier sammen.
- Sæt altid batterier ind i produktet med polerne vendt rigtigt.
- Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid.
- Kontrollér batterierne regelmæssigt. Lækkende batterier kan forårsage personskader og beskadige produktet.
- Brug beskyttelseshandsker, hvis batterierne lækker! Rengør batterierne og produktets kontakter samt batterirummet med en tør klud. Undgå, at hud og slimhinder (især dine øjne) kommer i kontakt med kemikalierne. Skyl kemikalierne af med rigeligt vand ved kontakt, og søg omgående lægehjælp.
- Du kan læse om indsætning og udtagning af batterierne i kapitlet "**Indsætning af batterier / strømforsyning**".



ADVARSEL! Fare for personskader ved forkert omgang med smådele, der kan sluges

- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med smådelene, der kan sluges. Søg omgående lægehjælp, hvis en person er kommet til at sluge en lille del ved en fejltagelse.

Informationer om det trådløse interface

-  **ADVARSEL!** Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede defibrillatorer, da pacemakerens eller den implanterede defibrillators funktion kan påvirkes negativt af radiobølgerne.
- De overførte radiobølger kan forårsage støj i høreapparater.
- Anbring ikke produktet i nærheden af antændelige gasser eller eksplosionsfarlige omgivelser (f.eks. et lakeringsværksted), når de trådløse komponenter er tændt, da de overførte radiobølger kan udløse eksplosion eller brand.
- Radiobølgernes rækkevidde er afhængig af miljø- og omgivelsesbetingelserne.
- Ved datatrafik via en trådløs forbindelse er det muligt for andre at modtage dataene, selv om de ikke er berettiget hertil.

Mulig overtrædelse af andres rettigheder

Ved brug af vildtkameraet skal du overholde følgende anvisninger:

Ophavsbeskyttelse

Principielt har alle mennesker ret til deres eget billede. Ifølge loven om ophavsret må billeder kun offentliggøres uden de pågældendes samtykke, hvis personerne udelukkende forekommer som en biting i et landskab eller andre lokaliteter. Svaret på spørgsmålet om, hvornår en person kun er en biting, afhænger af omstændighederne i det enkelte tilfælde. Som led i retssikkerheden bør der informeres om vildtkameraet i alle de situationer, hvor personer kan identificeres på optagelserne (se også afsnittet "Informationspligt").

Beskyttelse af privatsfæren

Andre personers privatsfære må ikke krænkes af de optagne billeder. Ret ikke kameraet mod din nabos have eller indgangsdør, selv om disse steder kan ses fra din egen bolig eller fra offentlige steder. Dette berettiger ikke til offentliggørelse af, hvad du kan se.

Personlig identificering

Personlig identificering forekommer, hvis det kan fastslås, at en bestemt person har været på et bestemt sted på et bestemt tidspunkt. Identifikationen kan også foretages via personrelaterede kendetegn som f.eks. bilers nummerplader. Personlig identificering af personer bør altid undgås.

Overvågningskameraer på arbejdspladsen

Ved overvågning af arbejdspladser gælder der dog en række regler. Arbejdsgivere bør afholde sig helt fra overvågningskameraer på arbejdspladsen, så længe en mulig juridisk overtrædelse ikke kan udelukkes fuldkomment.

Overvågningskameraer i trafikken

Ved overvågningskameraer, som vender mod trafikken, anbefales det at konfigurere kameraets placering og billedudsnittet, så trafikanterne ikke kan identificeres på grund af optagelserne af deres nummerplader. Tekst på biler kan også føre til identifikation af trafikanterne.

Informationspligt

Hvis det ikke kan udelukkes, at personer kan identificeres, skal der opstilles let læselige informationer om overvågningskameraet på alle veje, der fører til optagelseszonen. De passerende skal endvidere informeres om, at de giver deres samtykke til optagelse af billederne, når de betræder optagelseszonen, og at de kan undgå optagelserne, hvis de ikke ønsker at give deres samtykke, ved at undlade at betræde området. Her skal man være opmærksom på erklæringens frivillighed. Hvis kameraet står på et sted, som de pågældende personer skal passere for at komme til et mål (f.eks. ved indgangen til en seværdighed), kan samtykket ikke betragtes som retskraftigt på grund af den manglende frivillighed.

Vær altid opmærksom på mulige overtrædelser af andres rettigheder i bestemmelserne i loven, der gælder i det respektive land.

Beskrivelse af delene/betjenings- elementerne

(billeder se klap-ud-siderne)

Figur A:

- 1 Infrarøde LED'er
- 2 LED-display (rød, grøn, blå)
- 3 Låsering
- 4 Kameraobjektiv
- 5 Bevægelsessensor


Figur B:

- 6 Træholder

Figur C:

- 7 Batterirum
- 8 Lukkeklemmer
- 9 Højtaler
- 10 Betjeningstaster
- 11 Skærm

Figur D:

- 12 Mikrofonåbning
- 13 Indsætning af hukommelseskort ([microSD])
- 14 AV-indgang (AV [Udgang])
- 15 Mini-USB-indgang (USB)
- 16 Driftskontakt (OFF-TEST-ON)
- 17 DC-tilslutningsindgang (til netadapter, følger ikke med)
- 18 Stativgevind

Figur E:

- 19 Stativskruer
- 20 Underlagsskive
- 21 Kontraskive
- 22 Unbrakoskruer
- 23 Borehuller
- 24 Unbrakonøgle
- 25 Skruer
- 26 Dyvler

Fig. F:

- 27 USB-tilslutningskabel (USB type A til mini-USB)
- 28 Drifts-LED
- 29 WiFi-fjernbetjening
- 30 ON-knap
- 31 OFF-knap
- 32 Batterirum
- 33 Låsekontakt
- 34 1 × 1,5 V batteri type AAA/Micro/LR03
- 35 Adapterkort (microSD til SD)
- 36 MicroSDHC-hukommelseskort (8 GB)
- 37 Opbevaringskasse
- 38 Remlukning (fjernbetjening)
- 39 Rem til fastgørelse (fjernbetjening)
- 40 Remlukning (træholder)
- 41 Rem til fastgørelse (træholder)
- 42 8 × 1,5 V batterier type AA/Mignon/LR6
- 43 Kvikstartvejledning (symbolbillede)
- 44 Betjeningsvejledning (symbolbillede)

Brug af produktet første gang

Pakkens indhold og transporteftersyn

- ◆ Tag alle produktets dele, kvikstartvejledningen og betjeningsvejledningen ud af kassen.
 - ◆ Fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier fra produktet.
- Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- Vildt-/overvågningskamera WK 8 B4
- Vægholder
- Unbrakonøgle 24
- 3× skruer 25
- 3× dybler 26
- USB-tilslutningskabel (USB type A til mini-USB) 27
- Fjernbetjening 29
- 1× 1,5 V batteri type AAA/Micro/LR03 34
- Adapterkort (microSD på SD) 35
- microSDHC-hukommelseskort (8 GB) 36
- Opbevaringskasse 37
- Rem til fastgørelse (fjernbetjening) 39
- Rem til fastgørelse (træholder [2,5 cm bred, ca. 190 cm lang]) 41
- 8× 1,5 V batterier type AA/Mignon/LR6 42
- Kvikstartvejledning 43
- Betjeningsvejledning 44

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

BEMÆRK

- ▶ Til montering af vægholderen skal du bruge følgende dele:
Blyant, boremaskine, 6 mm stenbor, stjerneskruetrækker

Bortskaffelse af emballagen



Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast,

20-22: Papir og pap,

80-98: Kompositmaterialer.

Krav til opstillingsstedet

Dette produkt opfylder kravene til kapslingsklasse IP54. Kameraet er dermed støv- og stænkvangdsbeskyttet og kan anvendes uafhængigt af vejret. Kameraet er dog kun helt støv- og stænkvangdsbeskyttet, hvis det er lukket korrekt, og pakningerne er hele og rene.

Bemærk, at kameraet kun er delvist støv- og stænkvangdsbeskyttet, hvis det anvendes med en ekstern netdel.

Åbning og lukning af kameraet

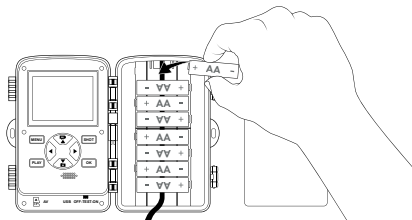
Betjeningskasterne, tilslutningerne og batterirummet befinder sig inde i kameraet.

- ◆ Løsn lukkeklemmerne ❸ på begge sider for at åbne kameraet.
- ◆ Sæt lukkeklemmernes metalbøjler ind i holderne for at lukke kameraet igen, og tryk så plasttappen ned.

Mellem de to lukkeklemmer sidder der en låsering ❹, som kan bruges til at låse kameraet ved hjælp af en hængelås, så det er sikret.

Indsætning af batterier/strømforsyning

- ◆ Åbn kameraet for at sætte batterierne ❷ ind.
- ◆ Træk klemmelukningen på oversiden af batterirummets dæksel lidt ind. Træk samtidig i det øverste sorte tekstilbånd, og tag batterirummets dæksel af.
- ◆ Sæt 4 eller 8 stk. 1,5 V-batterier af typen AA/Mignon/LR6 ind i batterirummet ❷. Sørg for, at polerne vender som vist på billedet, og at batterierne ligger på det sorte tekstilbånd. Det sorte tekstilbånd gør det nemmere at tage batteriet ud.



BEMÆRK

- ▶ Hvis der anvendes 4 batterier, kan de alle sættes ind i enten den øverste eller den nederste del af batterirummet. Andre kombinationer er ikke mulige.
- ◆ Luk batterirummet igen. Sørg for, at batterirummets dæksel klikker korrekt fast.
- ◆ Hvis produktet anvendes med en netadapter (leveres ikke med), skal gummipakningen på undersiden af kameraet åbnes, og netadapterkablets stik sættes ind i DC-tilslutningsindgangen **17**. Netadapteren skal afgive en jævnspænding på 6 V og mindst 1,5 A. Brug et hulstik, hvor pluspolen ligger på den indvendige pol (◊—e—◊).
Funktion via netadapter er også mulig, når batterierne er sat i. Hvis en af spændingskilderne afbrydes, overtager den anden funktionen.

OBS


- ▶ Ved anvendelse af en netadapter er beskyttelsen af produktet mod vandsprøjt ikke garanteret længere.

Indsætning af hukommelsesmedier



BEMÆRK

- ▶ Da kameraet ikke har en indbygget hukommelse, fungerer det kun, når microSDHC-hukommelseskortet **36** er sat i.
- ▶ Kameraet understøtter microSDHC-hukommelseskort med en kapacitet på op til 512 GB.
- ▶ Brug et microSDHC-hukommelseskort af hastighedsklasse 10. Hukommelseskort med en lavere hastighedsklasse end 10 kan have fejlvisninger ved optagelsen.

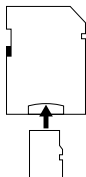
OBS

- ▶ Hold hukommelseskortet på afstand af fugt, og undgå vibrationer, støv, varme og direkte solstråler, så driftsfejl undgås.
 - ▶ Bemærk indstikpositionen , som er angivet på kortstikpladsen, ved indsætning af hukommelseskortet. Sæt aldrig hukommelseskortet ind i stikpladsen ved at bruge vold. Hukommelseskortet må ikke bøjes eller sættes skævt ind.
 - ▶ Vent med at starte kameraet op efter transport, til hukommelseskortet har fået samme temperatur som omgivelserne. Ved store temperatur- og fugtighedssvingninger kan der dannes kondensvand og fugt, som kan være årsag til elektrisk kortslutning. Opbevar hukommelseskortet i opbevaringskassen **37**.
- ◆ For at sætte microSDHC-hukommelseskortet ind i kameraets hukommelseskortåbning **13** skal det sættes ind i åbningen, til det klikker på plads. Kontaktfelterne på hukommelseskortet skal pege i retning af kameraets frontside.
 - ◆ For at tage microSDHC-hukommelseskortet **36** ud af kameraets hukommelseskortåbning **13** skal du trykke lidt på kanten af hukommelseskortet, hvorefter det kommer ud. Tag så hukommelseskortet ud.

Anvendelse af adapterkort

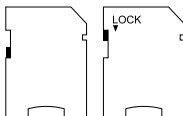
MicroSDHC-hukommelseskortet  udleveres med et praktisk adapterkort (microSD til SD) , så du kan anvende microSDHC-hukommelseskortet i alle apparater med SD-stikplads og få adgang til dataene.

- ◆ Sæt microSD-hukommelseskortet ind i adapterkortet som vist på billedet.



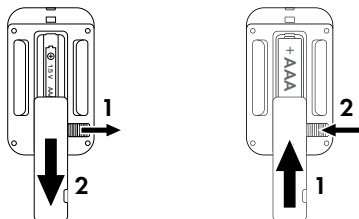
BEMÆRK

- ▶ Adapterkortet har en lås til skrivebeskyttelse. For at beskytte microSDHC-hukommelseskortet, så uvedkommende ikke kan skrive på det, skal kontakten på siden stilles på stillingen "LOCK" (se billedet).
- ▶ Skrivebeskyttelseskontakten beskytter kun microSDHC-hukommelseskortet, når det sidder i adapterkortet. Når microSDHC-hukommelseskortet tages ud, er det ikke skrivebeskyttet længere.



Indsætning/skift af batteri i WiFi-fjernbetjening

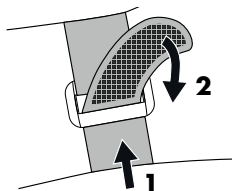
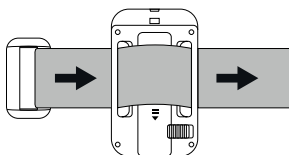
- ◆ Åbn batterirummet **32** ved at stille låsekontakten **33** til siden. Skub batterirummets dæksel ned i pilens retning, og tag batterirummets dæksel af.



- ◆ Tag eventuelt det brugte batteri ud.
- ◆ Sæt et 1,5 V batteri type AAA/Micro/LR03 ind i batterirummet. Sørg for, at polerne vender rigtigt som vist i batterirummet.
- ◆ Luk batterirummet igen. Sørg for, at batterirummets dæksel klikker korrekt fast. Skub låsekontakten i retning af batterirummet for at låse batterirummets dæksel.

Anvendelse af rem til fastgørelse med WiFi-fjernbetjening

- ◆ Træk remmen til fastgørelse 39 gennem åbningerne på WiFi-fjernbetjeningen 29.



- ◆ Læg f.eks. remmen til fastgørelse om din arm, og træk remmen til fastgørelse gennem remlukningen 38.
- ◆ Træk i remmen til fastgørelse, så den er stram, og pres burrebåndet på remmen til fastgørelse sammen, så det sidder fast.
- ◆ For at løsne remmen til fastgørelse igen, skal du trække burrebåndet af remmen til fastgørelse og trække remmen til fastgørelse ud af remlukningen.

Betjening og drift af kameraet

I dette kapitel får du vigtige informationer om produktets betjening og funktion.

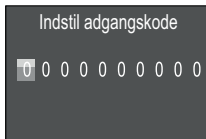
Tænd og sluk, indstillinger

Når strømmen er sluttet til, stilles funktionskontakten **16** på stillingen "TEST":

BEMÆRK

- ▶ Ved den første ibrugtagning skal du trykke på ▲/▼-tasterne for at vælge det ønskede menusprog og bekræfte det med **OK**-tasten.

Indtastning af en adgangskode kræves for at beskytte kameraet mod uvedkommende adgang. Adgangskoden skal være på ti tegn og skal indeholde mindst et stort bogstav og et lille bogstav, et tal og et specialtegn.

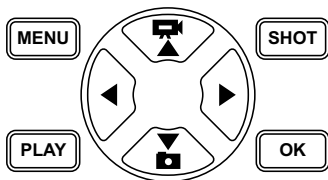


- ◆ Tryk på ▲ / ▼-tasten for at vælge et tegn.
- ◆ Skift til det næste felt med ►-tasten.
- ◆ Gentag de beskrevne trin for at indstille alle ti tegn.
- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten.

BEMÆRK

- ▶ Yderligere informationer kan findes under menupunktet "Adgangskodebeskyttelse".

I det følgende forklares funktionerne for betjeningskasterne ⑩ samt hvordan du kan foretage de indstillinger, som beskrives på de følgende sider.



- ◆ Tryk på ▼-tasten for at skifte fra video- til fototilstand. Det viste symbol øverst til venstre i displayet viser den aktuelle indstilling.
- ◆ Tryk på ▲-tasten for at skifte fra foto- til videotilstand.
- ◆ Tryk på **SHOT**-tasten for at starte manuel optagelse (foto eller video). Tryk på **SHOT**-tasten igen for at afslutte optagelsen.
- ◆ Tryk på **MENU**-tasten for at åbne for indstillingsmenuen.



- ◆ Tryk på ▲/▼-tasterne for at vælge den ønskede menupost, som så åbnes med **OK**-tasten. Hvis du vil ændre indstillingerne, skal de altid bekræftes med **OK**-tasten. Hvis du ikke bekræfter ændringerne med **OK**-tasten, gemmes de ikke. Med **MENU**-tasten går du et menuniveau tilbage.

Format

Til valg af, om der skal optages fotos eller videoer ved registrering af bevægelse. På "Foto & Video"-indstillingen optager kameraet først et til ti fotos og derefter en video.

Fotoopløsning

Vælg fotostørrelsen: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (forindstillet), 12 MP, 16 MP eller 20 MP. Jo større den indstillede opløsning er, jo flere detaljer kan man se på billederne. Det mulige antal billeder ved høj optagelse er dog mindre, da hukommelseskortet hurtigt bliver fyldt.

Serieoptagelse

Vælg antallet af fotos, som skal optages efter hinanden, ved udløsning i foto-tilstand. Ud over enkelte optagelser (1 foto) kan du maksimalt vælge "10 fotos i serie".

Videopløsning

Vælg videopløsningen: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (forindstillet), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P eller 320 × 240P. Jo højere opløsningen er, jo mere detaljeret er optagelserne. Ved højere opløsning bruges hukommelseskortets kapacitet hurtigere.

TL-videopløsning

Vælg videopløsningen ved optagelse i tidsforskydning: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (forindstillet) eller 2048 × 1536P. Jo højere opløsningen er, jo mere detaljeret er optagelserne. Ved højere opløsning bruges hukommelseskortets kapacitet hurtigere. Indstillingen gælder kun for time-lapse-optagelser.

Videolængde

Vælg med ▲/▼-tasterne længden for videoptagelsen, der skal optages i videotilstand, til mellem 3 - 59 sekunder eller 1 - 10 minutter. Jo længere optagetid der vælges, desto kortere er funktions-tiden. Der er forindstillet en videolængde på 10 sekunder.

Lydoptagelse

Hvis kameraet også skal optage lydinformationer ved optagelse af videoer, skal du vælge "Tændt" her.

Optagelsesafstand

Med ▲/▼-tasterne vælges tidsrummet for, hvor lang tid kameraet som minimum skal holde pause, før det reagerer på efterfølgende udløsninger af hovedsensoren efter første registrering. I løbet af den valgte afstand optager kameraet ingen billeder eller videoer. Derved forhindres det, at hukommelseskortet fyldes med for mange optagelser af samme motiv. Du kan vælge 5 - 59 sekunder eller 1 - 60 minutter. Et optageinterval på 5 sekunder er forindstillet.

Følsomhed sensor

Indstil følsomheden for bevægelsessensoren **5** her. Vælg "Høj" for indendørszoner og omgivelser med få forstyrrelser som f.eks. grene i vinden, "Mellem" for udendørszoner og omgivelser med normale forstyrrelser og "Lav" for udendørszoner og omgivelser med mange forstyrrelser. Temperaturen påvirker også følsomheden. Indstillingen "Høj" egner sig til varme omgivelsestemperaturer, mens indstillingen "Lav" skal vælges ved kolde omgivelser.

BEMÆRK

- ▶ Ved levering er følsomheden for bevægelsessensor forindstillet på "Mellem". Denne forindstilling er egnet til de fleste anvendelsesområder.
- ▶ Bemærk at sandsynligheden for fejludløsninger øges på indstillingen "Høj". Indstillingen "Lav" kan medføre, at evt. små dyr ikke registreres.

Mål-optagetid / Mål-optagetid 2

Det er muligt at indstille to forskellige tidsrum i de to menupunkter. Tidsrummene kan overlappe hinanden, uden at optagetiden påvirkes. Vælg "Tændt", hvis kameraet kun skal være aktivt i en bestemt periode. Optagetiden, der er indstillet i de to menuer, gælder også optagelser i tidsforskydning. I den efterfølgende skærmmenu kan start- og sluttiden for den aktive fase indstilles:

Indstil optagetid	
Start:	Stop:
Timer: Min	Timer: Min
00 00	00 00

- ◆ Tryk på ▲/▼-tasterne for at indstille timen for start af den aktive fase.
- ◆ Skift med ►-tasten til det næste felt. Tryk på ▲/▼-tasterne for at indstille minuttet for start af den aktive fase.
- ◆ Skift med ►-tasten til det næste felt. Tryk på ▲/▼-tasterne for at indstille timen for afslutning af den aktive fase.
- ◆ Skift med ►-tasten til det næste felt. Tryk på ▲/▼-tasterne for at indstille minuttet for afslutning af den aktive fase.

Indstillingerne, som foretages her, gælder for hver dag. Uden for den aktive fase optager kameraet ikke.

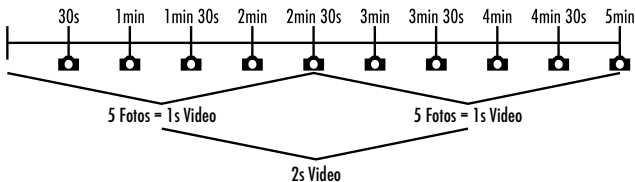
- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten. Tryk derefter på **MENU**-tasten for at lukke denne undermenu.

Optagelse i tidsforskydning

Med denne funktion udfører kameraet automatiske optagelser i et indstilleligt interval, uden at bevægelsessensoren **5** skal registrere noget. Det er f.eks. hensigtsmæssigt, hvis du vil iagttage planters blomstring eller lignende.

Med indstillingen "Enkelt optagelse" optages enkelte fotos eller videoer afhængigt af, hvad du har indstillet i menuen "Format". Optageafstanden, som er indstillet i menuen, er afstanden mellem de enkelte optagelser.

Med indstillingen "TL-video" laves en video ved hjælp af fotos fra optagelsen i tidsforskydning. Et sekund af videoen består af fem optagne fotos. I det følgende eksempel er optageafstanden indstillet på 30 sekunder:



Bemærk ved indstilling af kameraet, at du mindst skal bruge fem fotos for at lave en video. Optagetiden, som indstilles i menuen "Mål-optagetid", gælder også for optagelse i tidsforskydning. Hvis du bekræfter "Enkelt optagelse" eller "TL-video" med **OK**-tasten, kan du indtaste den ønskede afstand mellem optagelserne i skærmmenuen, der vises efterfølgende:



- ◆ Tryk på ▲/▼-tasterne for at indstille timerne for den ønskede afstand mellem optagelserne.
- ◆ Skift til det næste felt "Min" med ►-tasten. Tryk på ▲/▼-tasterne for at indstille minutterne for den ønskede afstand mellem optagelserne.
- ◆ Skift til det næste felt "Sek" med ►-tasten. Tryk på ▲/▼-tasterne for at indstille sekunderne for den ønskede afstand mellem optagelserne.
- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten. Tryk derefter på **MENU**-tasten for at lukke denne undermenu.

BEMÆRK

- ▶ Hvis optagelse i tidsforskydning er aktiveret, er bevægelsessensoren **5** deaktiveret.
- ▶ I menuen "Format" indstilles - teknisk betinget - automatisk "Video", når undermenuen "TL-video" er aktiv.

Sprog

Her kan du vælge tysk, engelsk, spansk, fransk, hollandsk, dansk, tjekkisk, polsk, slovakisk, slovensk, litauisk eller bulgarsk som menusprog.

Overskriv filer

Hvis lagerkapaciteten for microSDHC-hukommelseskortet **36** er brugt op, skal du vælge "Tændt" for alligevel at gemme flere optagelser. De gamle filer på dit microSDHC-hukommelseskort slettes automatisk, når du tager flere billeder. Den ældste fil slettes først. Derefter den næstældste osv. Der slettes data, indtil den nye optagelse kan være på microSDHC-hukommelseskortet. Du kan kun overskrive filer, hvis funktionskontakten **16** står på stillingen "ON".

Batteri advarsel

Her kan du indstille, om du vil informeres om, at batteriernes kapacitet næsten er brugt op. "Slukket" er forindstillet. Når funktionen er aktiveret, blinker LED-displayet **2** rødt, når batteriernes kapacitet næsten er brugt op.

Natindstillinger

Vælg indstillingen her, som passer til dine fotooptagelser i mørke. Indstillingen "Maks. detaljer" gør billederne skarpere, reducerer kun de mørke billedpartier en smule og giver meget billedstøj. Indstillingen "Min. uskarphed" gør billederne mere uskarpe, reducerer de mørke billedpartier mere og giver kun en smule billedstøj. Indstillingen "Afbalanceret" er forindstillet på kameraet.

Klokkeslæt & dato

Her kan klokkeslættet og datoen, tidsformatet (12/24 timer) samt datoformatet (DD/MM/ÅÅÅÅ, ÅÅÅÅ/MM/DD eller MM/DD/ÅÅÅÅ) indstilles.

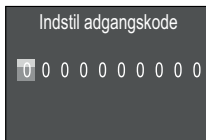
- ◆ Skift mellem værdierne med ◀/▶-tasterne, og redigér den valgte værdi med ▲/▼-tasterne.
- ◆ Bekræft indtastningerne med **OK**-tasten. Tryk derefter på **MENU**-tasten for at lukke denne undermenu.

Fotostempel

Her vælges, om fotos skal gemmes med eller uden tidsstempel. Du kan vælge, om stemplet skal bestå af klokkeslæt og dato (forindstilling), eller om kun datoen skal anvendes. Hvis et stempel gemmes, gemmes samtidig automatisk den aktuelle månefase og omgivelsestemperaturen i grad Celsius (°C) og grad Fahrenheit (°F).

Adgangskodebeskyttelse

Vælg "OFF", hvis du ikke vil beskytte kameraet mod uønsket adgang ved hjælp af en adgangskode. Vælg "ON", hvis du vil beskytte kameraet. Derefter skal du indtaste adgangskoden i den viste skærm-menu. Adgangskoden skal være på ti tegn og skal indeholde mindst et stort bogstav og et lille bogstav, et tal og et specialtegn:



- ◆ Tryk på ▲/▼-tasten for at vælge et tegn.
- ◆ Skift til det næste felt med ▶-tasten.
- ◆ Gentag de beskrevne trin for at indstille alle ti tegn.

- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten. Tryk derefter på **MENU**-tasten for at lukke denne undermenu.

Før kameraet kan betjenes, skal den indstillede tegnkombination fra nu af indtastes, hver gang kameraet tændes.

Hvis du indtaster adgangskoden forkert fem gange, slukkes kameraet. Når du tænder for kameraet igen, har du fem nye forsøg til indtastning af adgangskoden.

Hvis du har glemt tegnkombinationen, skal du gøre følgende for at låse kameraet op og vende tilbage til standardindstillingen:

- ◆ Download vildtkameraets software på følgende webside:
www.kompennass.com/406797_2207
- ◆ Pak filen ud, og kopiér filen "Rom_CodeWK8B4.bin" til et tomt hukommelseskort.
- ◆ Sæt hukommelseskortet ind i kameraet, mens driftskontakten **16** står i stillingen "OFF".
- ◆ Tryk på **▲**-tasten, og hold den nede, mens du sætter funktionsknappen i stillingen "TEST". Hold **▲**-tasten nede, indtil du på skærm **11** kan se meddelelsen "Opdatering af firmware... vent et øjeblik".
- ◆ Efter ca. 15-20 sekunder slukkes kameraet.
- ◆ Stil funktionsknappen **16** i stillingen "OFF", og fjern hukommelseskortet.
- ◆ Slet filen "Rom_CodeWK8B4.bin" på hukommelseskortet.
- ◆ Sæt hukommelseskortet ind i kameraet, mens driftskontakten **16** står i stillingen "OFF".
- ◆ Tryk på **▲**-tasten, og hold den nede, mens du sætter funktionsknappen i stillingen "TEST". Hold **▲**-tasten nede, indtil du på skærm **11** kan se meddelelsen "Fjern hukommelseskortet én gang - leveringstilstanden er gendannet". Fjern hukommelseskortet fra kameraet.
- ◆ Sæt driftskontakten **16** i stillingen "OFF", og sæt hukommelseskortet ind i kameraet.

- ◆ Sæt driftskontakten **16** i stillingen "TEST". Vælg sproget og den nye adgangskode.

BEMÆRK

- ▶ Med denne fremgangsmåde nulstilles alle indstillinger, der er foretaget tidligere, uigenkaldeligt til indstillingerne ved levering.

WiFi

Her kan du tænde og slukke kameraets WiFi. Forudindstillingen er "Off".

WiFi-navn

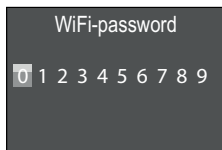
Her kan du indstille et netværksnavn med ti cifre:



- ◆ Tryk på ▲/▼ -knappen for at vælge et tegn.
- ◆ Skift med ►-tasten til det næste felt.
- ◆ Gentag de beskrevne trin for at indstille alle ti tegn. De forindstillede tegn "WK 8 B4_" skal erstattes af et mellemrumstegn, hvis de ikke skal vises i navnet. De sidste seks tegn er kameraets UID nummer, her i billedet "XXXXXX". Disse seks tegn hører til netværksnavnet og kan ikke ændres.
- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten. Tryk derefter på **MENU**-tasten for at lukke denne undermenu.

WiFi-password

Her kan du vælge et ti-cifret WiFi-password, som du skal bruge for at forbinde appen med kameraet.




- ◆ Tryk på ▲/▼-tasterne for at vælge et tal, et bogstav eller et specialtegn.
- ◆ Skift med ►-tasten til det næste felt.
- ◆ Gentag de beskrevne trin for at indstille alle ti tegn.
- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten. Tryk derefter på **MENU**-tasten for at lukke denne undermenu.

Biplyd

Her kan du indstille, om du vil høre en lyd (forindstillet) ved aktivering af tasterne.

Formatér hukommelseskort

Ved formatering af microSDHC-hukommelseskortet  slettes alle data på det uigenkaldeligt. Før du bruger et hukommelseskort i kameraet, som er nyt, eller som tidligere har været brugt i et andet kamera, skal det formateres.

- ◆ Vælg indstillingen "Ja" med **OK**-tasten. Formateringen begynder. Mens formateringen er i gang, vises "Vent venligst".

OBS

- Sørg for, at der ikke ligger filer, der skal bruges, på hukommelseskortet!

Kamera navn

Vælg "Tænd", hvis du vil tilføje et navn til det gemte fotostempel. I skærmmenuen, der vises efterfølgende, kan du indstille et navn med ti tegn:



- ◆ Tryk på ▲/▼-knappen for at vælge et tegn.
- ◆ Skift med ►-tasten til det næste felt.
- ◆ Gentag de beskrevne trin for at indstille alle ti tegn. Tegnene "WK 8 B4" er forindstillet.
- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten. Tryk derefter på **MENU**-tasten for at lukke denne undermenu.

Formatér hukommelseskort

Hvis du vælger "Ja" i dette menupunkt og bekræfter med **OK**-tasten, slettes alle indstillinger og et evt. password, og tilstanden ved levering genetableres.

BEMÆRK

- WiFi-navnet og WiFi-passwordet nulstilles også.

Version

I dette menupunkt kan du få vist kamerasoftwarens version.

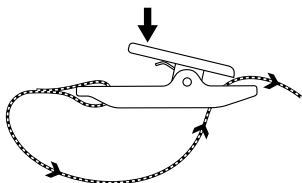
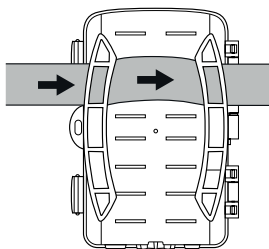
Montering med rem

BEMÆRK

- ▶ Bemærk før monteringen, at registreringsområdet for automatiske optagelser ligger mellem 0,7 og 20 m.

Brug den medfølgende rem **41** til at fastgøre kameraet til et træ eller en anden genstand.

De efterfølgende billeder viser, hvordan remmen skal trækkes gennem træbeslaget **6** og remlukningen **40**.



- ◆ Hæng kameraet op, som du ønsker, og tryk remlukningens klemmer ned.
- ◆ Stram remmen, indtil kameraet holdes fast, og slip så klemmerne igen.
- ◆ Tryk remlukningens klemmer ned for at løsne kameraet, og tag remmen ud af remlukningen.

Anvendelse af vægholder

Med den medfølgende vægholder kan du montere kameraet på vægge eller lofter. Før du monterer vægholderen, skal du sikre, at alle skruberne er spændt godt fast.

OBS

- ▶ Vær opmærksom på og kontrollér, at der ikke er installeret elektriske ledninger, vand- eller varmerør på borestedet!
- ▶ De medfølgende dyvler er kun beregnet til fastgørelse i beton eller sten. Kontrollér altid før monteringen, om monteringsstedet er egnet til dyvlerne. Det anvendte monteringsmateriale skal altid være egnet til monteringsstedet. Spørg eventuelt en fagmand til råds.

BEMÆRK

- ▶ Sørg for ved montering på lofter, at kameraet ikke monteres "vendt på hovedet". Optagelserne kan ikke vendes senere.
- ◆ Marker borehullerne **23** ved at holde vægholderens fod på det ønskede monteringssted og tegne hullerne.
- ◆ Bor hullerne med boremaskinen og et 6 mm bor, og sæt dyvlerne **25** i, så de sidder i niveau.
- ◆ Skru vægholderen på væggen ved hjælp af de medfølgende skruber **25**.
- ◆ Sæt nu kameraet med stativgevindet **18** i på stativskruen **19**, og skru kameraet et stykke ind (ca. 3 omgange).
- ◆ Drej kameraet til den ønskede retning, og lås det med kontraskiven **21**.

- ◆ For at anbringe kameraet i den endelige position skal du løsne de to unbrakoskruer ② en smule med unbrakonøglen ④. Juster kameraet, og fastgør positionen med unbrakonøglen ved at stramme de to unbrakoskruer.

Justering af kameraet

I testtilstand kan du finde den optimale registreringsvinkel og rækkevidde for bevægelsessensorerne ⑤.

Juster kameraet på følgende måde:

Fastgør kameraet i 1-2 meters højde til et træ eller lignende, og juster kameraet til den ønskede retning. Gå nu langsomt fra den ene side af området, du sigter imod, til den anden side. Hold samtidig øje med LED-display ②. Hvis det blinker blå, registreres du af bevægelsessensoren. På denne måde kan du justere kameraet til den bedste position.

Funktionskontakten ⑩ skal stå i TEST-stillingen, for at LED-visningen blinker, når bevægelsessensoren har registreret en bevægelse.

I normal funktion kommer der ingen LED-visning.

For at kameraet ikke skal foretage unødige optagelser på grund af irrelevante bevægelser, må det hverken anvendes på solfyldte pladser eller i et område med mange grene, som kan bevæges af vinden. Sensorernes registreringsvinkel er på ca. 80° fra hjørne til hjørne. Optagelsesfeltet for fotos er på ca. 85° vandret og ca. 61° lodret. Optagelsesfeltet for videoer er på ca. 85° vandret og ca. 45° lodret.

Aktivering af live-tilstand

Kameraets normale funktion er den såkaldte live-tilstand. I denne tilstand udløses optagelserne via bevægelsessensoren **5**. For at indstille live-tilstanden skal du stille driftskontakten **1b** på stillingen "ON". Efter 15 sekunder slukkes den røde LED-visning **2**, og derefter begynder kameraet at arbejde selvstændigt og går på standby-tilstand. Så snart dyr eller lignende nærmer sig bevægelsessensorens registreringsområde, begynder kameraet at optage billeder og/eller videoer afhængigt af konfigurationen.

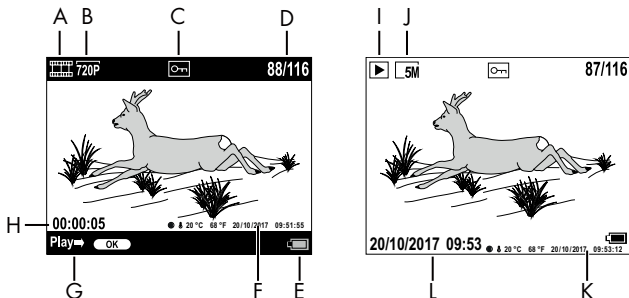
Hvis dyrene bevæger sig væk, efter at de har været i bevægelsessensorens registreringsområde, slukkes kameraet og går på standby-tilstand.

Natoptagelser

Ved natoptagelser leverer de infrarøde LED'er **1** på forsiden af vildtkameraet det nødvendige lys til optagelserne. LED'erne lyser i en stor vinkel. Det giver mulighed for natoptagelser med en afstand på ca. 3 m til 20 m, uden at genstanden derved overbelyses. Reflekterende genstande (f.eks. færdselsskilte) kan dog føre til overbelysning inden for denne rækkevidde. Bemærk at natoptagelserne foretages i sort/hvid.

Visning af optagelser på skærmen

- ◆ Stil funktionskontakten på stillingen "TEST". Nu kan du se kameraets live-billede.
- ◆ Tryk på **PLAY**-tasten for at aktivere afspilningstilstand. Afhængigt af filen vises en af disse to visninger:



- A: Visning af videooptagelse
- B: Visning af videopløsningen
- C: Visning af skrivebeskyttelsen for den viste fil
- D: Nummer på den aktuelle optagelse/det samlede antal optagelser
- E: Batteriindikator
- F: Månefase, grad Celsius, grad Fahrenheit, dato og klokkeslæt for optagelsen (fotostempel)
- G: Start afspilningen med **OK**-tasten
- H: Visning af videolængden
- I: Visning af fotooptagelsen
- J: Visning af billedopløsningen
- K: Månefase, grader Celsius, grader Fahrenheit, dato og klokkeslæt for optagelsen (fotostempel)
- L: Dato og klokkeslæt for optagelsen

- ◆ Med ▲/▼-tasterne kan du bladre gennem optagelserne og se dem på skærmen **11**.
- ◆ Tryk en eller flere gange på **SHOT**-tasten under fotovisningen for at zoome ind i billedet.
- ◆ Tryk en eller flere gange på **OK**-tasten for at zoome ud.
- ◆ Tryk en eller flere gange på ▲- eller ▼-tasten for at flytte billedudsnittet op eller ned.
- ◆ Tryk en eller flere gange på ◀- eller ▶-tasten for at flytte billedudsnittet til siden. Hvis billedet vises forstørret, angives zoom-positionen øverst til højre på skærmen.
- ◆ Hvis den aktuelt valgte optagelse er en video, skal du trykke på **OK**-tasten for at afspille videoen.
- ◆ Tryk på **OK**-tasten igen for at sætte videoen på pause.
- ◆ Tryk på **MENU**-tasten for at stoppe videoen.
- ◆ Når du nu trykker på **MENU**-tasten, åbnes indstillingsmenuen:



- ◆ Tryk på ▲/▼-tasterne for at vælge den ønskede menupost, som så åbnes med **OK**-tasten. Med **MENU**-tasten går du et menuniveau tilbage.

Slet det valgte

Med denne funktion kan de enkelte optagelser slettes fra hukommelseskortet. Når du har åbnet denne funktion, flyttes markeringsbjælken til "Slet", og der trykkes på **OK**-tasten for at slette den valgte optagelse.

Slet alle optagelser

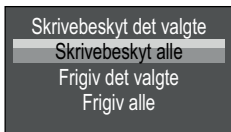
Med denne funktion kan alle optagelser slettes fra hukommelseskortet. Når du har åbnet denne funktion, flyttes markeringsbjælken til "Slet", og der trykkes på **OK**-tasten for at slette alle optagelser.

Aktivér diasshow

Med denne funktion kan du få vist gemte fotos på et hukommelseskort med et automatisk interval på ca. 2 sekunder. For at stoppe sekvensen og få vist det aktuelt viste foto permanent skal du trykke på **OK**-tasten.


Skrivebeskyttelse

Med denne funktion kan du beskytte enkelte eller alle gemte optagelser mod sletning ved en fejltagelse.



- ◆ Vælg "Skrivebeskyt det valgte" for at beskytte den aktuelt valgte optagelse mod sletning ved en fejltagelse.
- ◆ Vælg "Skrivebeskyt alle" for at beskytte alle gemte optagelser mod sletning ved en fejltagelse.
- ◆ Vælg "Frigiv det valgte" for at ophæve skrivebeskyttelsen for den aktuelt valgte optagelse.

- ◆ Vælg "Frigiv alle" for at ophæve skrivebeskyttelsen for alle gemte optagelser.

Når du vælger en skrivebeskyttet fil, vises symbolet for skrivebeskyttelse  øverst på skærmen **11**.

Visning af optagelser på ekstern skærm

BEMÆRK

- ▶ Kameraet kan overføre videobilledet og lyden til en ekstern monitor eller til video-/audioindgangen på et tv-apparat. Se endvidere vejledningen til afspilningsapparatet.

- ◆ Stil funktionskontakten **16** på TEST-stillingen.
- ◆ Slut et egnet kabel til AV-indgangen **14** på kameraet og til indgangen på en egnet monitor.

Den indbyggede skærm **11** deaktiveres, når forbindelsen til en ekstern skærm er etableret.

Overspilning af optagelser til en computer

- ◆ Sæt mini-USB-stikket på det medfølgende USB-tilslutningskabel **27** ind i mini-USB-indgangen **15** på kameraet.
- ◆ Sæt USB-stikket ind i en ledig USB-2.0-tilslutning på den tændte computer. Mens kameraet er tilsluttet, vises "MSDC" i kameraets display.

Nu registreres kameraet som "udskifteligt datamedie", og de nødvendige drivere installeres automatisk. Derefter kan indholdet på microSCHC-hukommelseskortet **36** vises med filstyring. Udfør derefter de ønskede filoperationer.

Betjening og drift med app

I dette kapitel får du vigtige informationer om betjening og anvendelse af appen.

Download af Wildcam-app

BEMÆRK

Wildcam-app-kompatibilitet:
fra Android-version 7.0 og højere
fra iOS-version 9.0 og højere

- ◆ Brug QR-koden, og download den gratis app.



Android/iOS



App-logo

Forbindelse af kamera med smartphone via WiFi

Gå frem på følgende måde for at forbinde kameraet med en smartphone via WiFi:

- ◆ Sæt driftskontakten **16** i stillingen "TEST". Tryk på **MENU**-tasten. Vælg menuen "WiFi", og bekræft med **OK**-tasten. Vælg "On", og angiv en adgangskode.

BEMÆRK

- ▶ Adgangskoden skal være på ti tegn og skal indeholde mindst et stort bogstav og et lille bogstav, et tal og et specialtegn.

- ◆ Tryk på ▲/▼-tasten for at vælge et tegn.
- ◆ Skift til det næste felt med ►-tasten.
- ◆ Gentag de beskrevne trin for at indstille alle ti tegn.
- ◆ Bekræft indtastningen med **OK**-tasten.
- ◆ Sæt driftskontakten **16** i stillingen "ON". Vent i 15 sekunder, indtil kameraet skifter til standbytilstand.
- ◆ Tryk på ON-knappen **30** på WiFi-fjernbetjeningen **29**. Drifts-LED'en **23** på WiFi-fjernbetjeningen blinker blå to gange, og kameraets skærm **11** lyser kortvarigt. Kameraets WiFi er aktiveret og kan forbindes med en smartphone.
- ◆ Indstil din smartphone, så den søger efter WLAN-enheder. Der findes en detaljeret beskrivelse af dette i betjeningsvejledningen til din smartphone.
- ◆ Vælg **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID-nummer) eller dit ændrede WiFi-navn på din smartphones liste over fundne enheder.
- ◆ Indtast den WiFi-adgangskode, som du har indtastet i kameraets menu. Kameraet er forbundet med din smartphone.
- ◆ Åbn Wildcam-appen på din smartphone. Startskærmen vises. Læs og bekræft databeskyttelseserklæringen. Hovedskærmen vises.

BEMÆRK

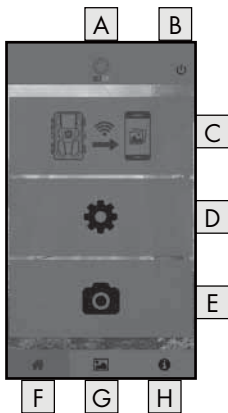
- ▶ Kameraet skal altid forbindes med din smartphone igen, hvis kameraets WiFi deaktiveres. Appen skal først lukkes, hvis WiFi-forbindelsen skal etableres igen, og derefter åbnes igen.
- ▶ Hvis du nulstiller kameraet til tilstanden ved udlevering, nulstilles WiFi-passwordet også. Du opfordres igen til at vælge et nyt WiFi-password.

Anvendelse af kameraet med Wildcam-app

BEMÆRK

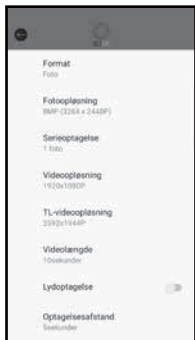
- ▶ Her vises funktionsformen for appen til android-apparater. Afvigelser kan forekomme ved anvendelse af iOS-apparater.
- ▶ Endvidere kan visningerne afvige en smule.
- ▶ For at få adgang til kameraet via appen, skal du opholde dig i en rækkevidde på 20 meter i forhold til kameraet.

Hovedskærm



- A App-navn
- B Afbrydelse af WiFi-forbindelsen
- C Optagelser på kameraets hukommelseskort
- D Kameraets indstillinger
- E Informationer på kameraet
- F Hovedskærm
- G Galleri
- H Oplysninger

Kameraets indstillinger



Med knappen **D** kan du foretage indstillinger som forklaret i kapitlet **Betjening og drift af kameraet**. De ændrede indstillinger sendes først til kameraet, når WiFi-forbindelsen er afbrudt som beskrevet i kapitlet **Afbrydelse af WiFi-forbindelse**.

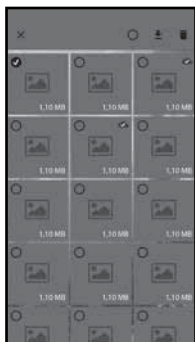
- ◆ Tryk på knappen **Tilbage** for at forlade menuen.


Optagelser på kameraets hukommelseskort



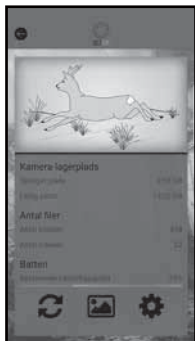
Med knappen **C** kan du få adgang til kameraets optagne fotos og videoer. Det er alle optagelser på microSDHC-hukommelseskortet **36**, som for øjeblikket befinder sig i kameraet.

- ◆ Tryk på knappen **Video** eller **Foto** for at skifte visningen.
- ◆ Tryk på en optagelse for at downloade den til din smartphone. Optagelser, der allerede er downloadet, er markeret med symbolet .
- ◆ Tryk på knappen **Bearbejd** for at kunne downloade eller slette flere optagelser samtidig.
- ◆ Tryk på knappen **Tilbage** for at forlade menuen.






- ◆ Tryk i undermenuen **Bearbejd** på en optagelse, du vil vælge eller fravælge.
- ◆ Tryk øverst på knappen **Vælg alle**  for at vælge alle optagelser eller fravælge dem igen.
- ◆ Tryk på knappen **Download**  for at downloade de valgte optagelser til din smartphone.
- ◆ Tryk på knappen **Slet**  for at slette de valgte optagelser fra microSDHC-hukommelseskortet , som for øjeblikket befinder sig i kameraet.
- ◆ Tryk på knappen **X** for at forlade undermenuen **Bearbejd**.

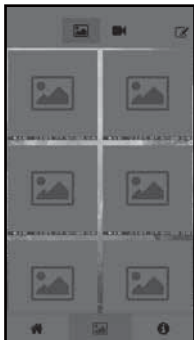
Informationer på kameraet






Med knappen  kan du se

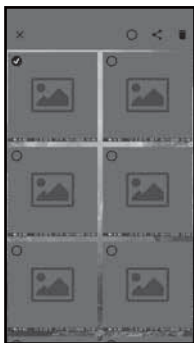
- kameraets aktuelle billede, som overføres en gang ved valg af menuen,
 - den optagne og disponible hukommelseskapacitet for microSDHC-hukommelseskortet ,
 - Antallet af optagne fotos og videoer
 - og batterikapaciteten, som stadig er til rådighed.
- ◆ Tryk på knappen  for at gemme det aktuelle billede på din smartphone.
 - ◆ Tryk på knappen **Tilbage**  for at forlade menuen.




Galleri



Med knappen **G** kan du få adgang til kameraets downloadet fotos og videoer. Disse optagelser ligger på din smartphone.

- ◆ Tryk på knappen **Video**  eller **Foto**  for at skifte visningen.
- ◆ Tryk på knappen **Bearbejd**  for at kunne bruge optagelser andre steder eller for at slette.



- ◆ Tryk i undermenuen **Bearbejd** på en optagelse, du vil vælge eller fravælge.
- ◆ Tryk øverst på knappen **Vælg alle**  for at vælge eller fravælge alle optagelser.
- ◆ Tryk på knappen **Del**  for at bruge de valgte optagelser andre steder.
- ◆ Tryk på knappen **Slet**  for at slette de valgte optagelser fra din smartphone.
- ◆ Tryk på knappen **X** for at forlade undermenuen **Bearbejd**.

Oplysninger



Med knappen **H** kan du se

- appens versionsnummer
- og linket til databeskyttelsen.

Afbrydelse af WiFi-forbindelsen



Du kan afbryde WiFi-forbindelsen på følgende måde:

- ◆ Tryk på Wildcam-appens knap **⏻**
- ◆ eller tryk på knappen OFF **31** på WiFi-fjernbetjeningen **29**. Drifts-LED **28** på WiFi-fjernbetjeningen blinker blå to gange.

Skærmen **11** på kameraet lyser kort. Kameraets WiFi er deaktiveret.

BEMÆRK

- ▶ Kameraet skal altid forbindes med din smartphone igen, hvis kameraets WiFi deaktiveres. Appen skal først lukkes, hvis WiFi-forbindelsen skal etableres igen, og derefter åbnes igen.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du deaktiverer WLAN på din smartphone og aktiverer den igen, etableres WiFi-forbindelsen automatisk til kameraet, da kameraets WiFi ikke er blevet deaktiveret.
- ▶ Hvis der ikke er WiFi-forbindelse til kameraet, kan du kun få adgang til menuerne Galleri og Oplysninger.

Rengøring

OBS

Skader på produktet!

- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår permanente skader.
- Rengør produktets overflader med en blød, tør klud. Brug almindeligt opvaskemiddel og vand, hvis snavset sidder fast. Sørg for at der ikke trænger vand ind i produktet.
- Hold altid pakningen mellem kameraets to dele rene, så der ikke kan slippe fugt ind i kameraet og beskadige det. Snavs på pakningen kan reducere støv- og stænkvangdsbeskyttelsen (IP54).
- Hold også pakningen, som beskytter DC-tilslutningsindgangen **17** ren.
- Smør regelmæssigt pakningerne med lidt gummiplejemiddel, så de bliver ved med at være smidige. Pakningerne kan kun beskytte det indvendige af kameraet mod fugt, hvis de er smidige.
- Hvis du vil udskifte pakningerne, bedes du henvende dig til vores serviceafdeling (se kapitlet Service).

Afhjælpning af fejl

I dette kapitel får du vigtige anvisninger til fejlfinding og fejlahjælpning. Overhold anvisningerne, så farer og skader undgås.

ADVARSEL

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så farer og materielle skader undgås:

- ▶ Reparationer på elapparater må kun udføres af reparatører, som er oplært af producenten. Der kan opstå alvorlige farer for brugeren og skader på produktet, hvis reparationerne udføres forkert.

Fejlårsager og -afhjælpning

Den følgende tabel hjælper dig med at lokalisere og afhjælpe mindre fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Kameraet fungerer ikke.	Ingen batterier sat i.	Sæt 4 styk 1,5 V-batterier AA/Mignon/LR6 ind i batterirummet 7 .
	Batterierne er brugt op.	Udskift batterierne i kameraet. Hvis du er utilfreds med batteriernes driftstid, kan du sætte yderligere 4 styk 1,5 V-batterier AA/Mignon/LR6 ind i batterirummet .
WiFi-fjernbetjeningen 29 fungerer ikke.	Der er ikke sat batteri i.	Sæt et 1,5 V batteri type AAA/Micro/LR03 i batterirummet 32 .
	Batteriet er brugt op.	Udskift batteriet.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Billederne er overbelyste.	Kameraet er rettet mod reflekterende genstande.	Indstil kameraet på en anden måde.
	Direkte sollys kan ramme kameraet, evt. kun på bestemte klokkeslæt (vær opmærksom på solens stilling på himlen).	
Optagelserne indeholder billedfejl (artefakter).	Det anvendte hukommelseskort har muligvis for lav hastighedsklasse eller er defekt.	Brug et nyt hukommelseskort af hastighedsklasse 10, og formater det, inden du begynder.
Der er ingen optagelser på hukommelseskortet, selv om kameraets indstillinger er korrekte.	Du har installeret kameraet, så der ikke kan komme vildt ind i bevægelsessensorernes registreringsområder.	Find et andet installationssted til kameraet.
Kameraet laver for mange uønskede optagelser.	Kameraet kan udløses af grenes bevægelser i vinden.	Find et andet installationssted og/eller justér kameraet igen.
	Bevægelsessensorernes følsomhed kan være indstillet for højt.	Reducer bevægelsessensorens følsomhed.
Ingen WiFi-forbindelse	Kameraets WiFi er deaktiveret eller afbrudt.	Følg anvisningerne i kapitlet Forbindelse af kamera med smartphone via WiFi .
	Afstanden mellem kamera og smartphone er for stor.	Du skal opholde dig med din smartphone i en rækkevidde på op til 20 m fra kameraet.

BEMÆRK

- Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge de angivne trin, bedes du henvende dig til kundeservice.

Opbevaring når produktet ikke anvendes

Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud af produktet og WiFi-fjernbetjeningen (29), og apparaterne og batterierne skal opbevares et rent, tørt sted uden direkte sollys.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller bortskaffelsesvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af batterier



Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

De indeholdte tungmetaller er mærket med bogstaver under symbolet: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling.

Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.

Tillæg

Forenklet EF-overensstemmelseserklæring

CE Hermed erklærer Kompernafß Handels GmbH, at det trådløse anlæg type **vildt-/overvågningskamera WK 8 B4** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og direktiv 2011/65/EU.

Den komplette EF-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Tekniske data

Vildtkamera	
Driftsspænding og strømforbrug	6 V \equiv (jævnstrøm), maks. 1,5 A 4 eller 8 x 1,5 V batterier AA/Mignon/LR6
microSDHC-kortslot	2 GB til 512 GB kort understøttes
Anbefalet hastighedsklasse for hukommelseskortet	Klasse 10
Skærm	2,4" TFT farve-LC-display (ca. 5,9 cm billeddiagonal)
Standbytid	Op til 8 måneder (ved drift med 8 batterier)
Billedopløsning	Opt. 1: 20 Mpixel (5200 x 3900 pixel)* Opt. 2: 16 Mpixel (4608 x 3456 pixel)* Opt. 3: 12 Mpixel (4000 x 3000 pixel)* Opt. 4: 8 Mpixel (3264 x 2448 pixel) Opt. 5: 5 Mpixel (2592 x 1944 pixel) Opt. 6: 3 Mpixel (2048 x 1536 pixel) Opt. 7: 1 Mpixel (1280 x 960 pixel)

Optageformat	JPEG
Videopløsning / video-billedfrekvens	Opl. 1: 3840 x 2160 pixel / 10 fps Opl. 2: 2688 x 1520 pixel / 20 fps Opl. 3: 1920 x 1080 pixel / 30 fps Opl. 4: 1280 x 720 pixel / 30 fps Opl. 5: 1280 x 720 pixel / 60 fps Opl. 6: 848 x 480 pixel / 30 fps Opl. 7: 720 x 480 pixel / 30 fps Opl. 8: 640 x 480 pixel / 30 fps Opl. 9: 320 x 240 pixel / 30 fps
Optageformat video	AVI
Registreringsområde for automatiske optagelser	ca. 0,7–20 m afstand til kameraet
Registreringsvinkel bevægelsessensor	ca. 80° fra hjørne til hjørne
Optagefelt for fotos	vandret ca. 85°/lodret ca. 61°
Optagefelt for videoer	vandret ca. 85°/lodret ca. 45°
Kapslingsklasse	IP54
WLAN-standarder	802.11b/g/n
Signal-rækkevidde	20 m
Driftstemperatur	-15 til +45°C
Opbevaringstemperatur	-20 til +60°C
Fugt (ingen kondensering)	5 til 75 %

Mål (B x D x H)	ca. 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Vægt (inkl. 8 batterier)	ca. 464 g

* Disse fotoopløsninger er interpoleret.

WiFi-fjernbetjening	
Frekvensbånd	868,35 MHz
Sendeeffekt	< 10 dBm
Signal-rækkevidde	Maks. 20 m
Batteri	1,5 V (1x batteri type AAA/Micro/LR03)
Driftstemperatur	-7 til +45°C
Opbevaringstemperatur	-10 til +50°C
Fugt (ingen kondensdannelse)	5 til 75 %
Mål (B x D x H)	ca. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Vægt inkl. batteri	ca. 33 g

Garanti for Kompennass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 406797_2207 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.

- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 406797_2207.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 406797_2207

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse.
Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione 553

Informazioni sul presente manuale di istruzioni 553

Diritto d'autore 553

Uso conforme 553

Note sui marchi commerciali 554

Avvertenze e simboli utilizzati 554

Sicurezza 556

Indicazioni generali relative alla sicurezza 556

Pericolo di lesioni a causa del maneggio errato delle pile . . . 558

Pericolo di lesioni dovuto all'errato utilizzo di componenti
di piccole dimensioni che potrebbero essere ingeriti 559

Note sull'interfaccia radio 559

Possibile violazione di diritti di terzi 560

Descrizione delle parti/elementi di comando 562

Messa in funzione 564

Dotazione e ispezione per eventuali danni da trasporto 564

Smaltimento dell'imballaggio 565

Requisiti del luogo d'installazione 565

Apertura e chiusura della telecamera 566

Inserimento delle batterie/alimentazione elettrica 566

Inserimento di supporti di memoria 568

Uso della scheda di adattamento 569

Inserimento/sostituzione delle pile del telecomando WiFi. . . . 570

Utilizzo della cinghia di fissaggio con il telecomando WiFi. . . . 571

Utilizzo e funzionamento della telecamera 572

Accensione e spegnimento, esecuzione delle impostazioni.	572
Montaggio con cinghia di fissaggio	585
Uso del supporto a parete	586
Orientamento della telecamera	587
Attivazione della modalità Live.	588
Riprese notturne	588
Visualizzazione delle riprese sul display	589
Visualizzazione delle riprese su uno schermo esterno	592
Trasferimento delle riprese ad un computer	592

Utilizzo e funzionamento dell'app 593

Download dell'app Wildcam.	593
Collegamento della telecamera allo smartphone mediante WiFi	593
Utilizzo della telecamera con l'app Wildcam	595
Interruzione del collegamento WiFi	599

Pulizia. 600

Eliminazione dei guasti. 601

Cause ed eliminazione dei guasti	601
--	-----

Conservazione in caso di mancato utilizzo. 603

Smaltimento. 603

Smaltimento dell'apparecchio	604
Smaltimento delle pile	604

Appendice 605

Dichiarazione di conformità UE semplificata	605
Dati tecnici	605
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	608
Assistenza.	610
Importatore.	610

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento.

Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare sempre le istruzioni per l'uso nelle vicinanze del prodotto in modo da poterle consultare all'occorrenza. In caso di cessione o vendita del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione, incluso il presente manuale di istruzioni.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, sono consentite solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso conforme

Questo apparecchio è un apparecchio informatico ed è destinato esclusivamente alla realizzazione automatica di fotografie e filmati digitali, in particolare per l'osservazione della fauna selvatica.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Si esclude qualsiasi tipo di rivendicazione per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Note sui marchi commerciali

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® e il logo Apple sono marchi commerciali registrati di Apple Inc., Cupertino Calif., USA.
- iOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco Systems Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Android™ è un marchio registrato di Google Inc.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzate le seguenti avvertenze (se pertinenti):



PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa provocherà lesioni gravi o la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

CAUTELA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Se non si evita tale situazione, essa può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA




- ▶ Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.


Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio. L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza previste. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Indicazioni generali relative alla sicurezza

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti indicazioni relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato o caduto.
- In caso di danni al cavo o ai collegamenti, fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al servizio clienti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
-  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Sussiste pericolo di soffocamento!**
-  **PERICOLO!** Nel volume della fornitura sono comprese parti piccole che si potrebbero ingerire. In caso di ingestione di un pezzo, consultare un medico.
-  **CAUTELA!** L'apparecchio emette raggi infrarossi. Durante il funzionamento non fissare lo sguardo direttamente nei LED infrarossi.

- Non fissare l'apparecchio ad alberi isolati o particolarmente alti, poiché in questi casi il rischio di fulmini è particolarmente elevato. Se l'albero cui è fissata la telecamera viene colpito da un fulmine, l'apparecchio può subire danni irreparabili.
- Per montare l'apparecchio fino ad un'altezza di 2 m si può usare la cinghia di fissaggio fornita. A partire da un'altezza di montaggio di oltre 2 m è necessario utilizzare il supporto a parete fornito in combinazione con il materiale di montaggio fornito. Eventualmente bisognerà usare materiale adatto alla superficie del luogo di montaggio.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente, e comportano la decadenza della garanzia. L'apparecchio non deve essere aperto dall'utente.
- La riparazione dell'apparecchio in periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai clienti autorizzata dal produttore; altrimenti in caso di successivi danni la garanzia non sarà ritenuta valida.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non collocare alcun oggetto sull'apparecchio.
-  **AVVERTENZA!** Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme vive (per es. candele) e non mettere candele accese sull'apparecchio o accanto all'apparecchio. In tal modo si contribuisce a evitare gli incendi.
- Se si sentono rumori insoliti, si avverte del fumo o in caso di situazioni anomale simili, rimuovere le batterie o staccare un alimentatore eventualmente collegato dall'alimentazione elettrica e rivolgersi all'assistenza (vedere capitolo "Assistenza").



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni a causa del maneggio errato delle pile


- Non permettere mai che le pile giungano nelle mani dei bambini.
- Assicurarsi che nessuno ingerisca le pile.
- In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di pile indicato.
- Non ricaricare mai le pile non ricaricabili.
- Prima di caricare le pile rimuoverle dall'apparecchio.
- Non gettare mai le pile nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile a elevate temperature e all'irradiazione solare diretta.
- Non aprire né deformare mai le pile.
- Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
- Rimuovere le pile scariche dall'apparecchio e smaltirle in sicurezza.
- Non usare insieme pile di tipo diverso o pile nuove e usate.
- Inserire le pile nell'apparecchio sempre con la polarità corretta.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le pile.
- Controllare periodicamente le pile. Le pile che perdono liquido possono causare lesioni e danni all'apparecchio.
- In presenza di fuoriuscita di acidi dalle pile, utilizzare guanti di protezione. Pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio e il vano pile con un panno asciutto. Evitare che pelle e mucose, soprattutto quelle degli occhi, entrino in contatto con le sostanze chimiche. In caso di contatto con sostanze chimiche sciacquare con acqua abbondante e ricorrere immediatamente all'aiuto di un medico.
- Controllare periodicamente le pile. Le pile che perdono liquido possono causare lesioni e danni all'apparecchio. Il capitolo "**Inserimento delle batterie / alimentazione elettrica**" spiega come fare per inserire le pile nell'apparecchio e per estrarle di nuovo.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovuto all'errato utilizzo di componenti di piccole dimensioni che potrebbero essere ingeriti

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con i componenti di piccole dimensioni che potrebbero essere ingeriti. In caso di ingestione accidentale di un componente di piccole dimensioni, consultare immediatamente un medico.

Note sull'interfaccia radio

-  **AVVERTENZA!** Mantenere l'apparecchio a una distanza di almeno 20 cm da pacemaker o defibrillatori impiantati; in caso contrario, le onde radio potrebbero compromettere il corretto funzionamento degli stessi.
- Le onde radio trasmesse potrebbero causare interferenze anche a carico di apparecchi acustici.
- Non avvicinare l'apparecchio con componenti radio accesi a gas infiammabili e non portarlo in un ambiente potenzialmente esplosivo (ad es. stabilimento di verniciatura), in quanto le onde radio trasmesse potrebbero causare un'esplosione o un incendio.
- La portata delle onde radio dipende dalle condizioni dell'ambiente.
- Nella trasmissione di dati attraverso un collegamento senza cavo, anche terzi non autorizzati possono ricevere i dati.

Possibile violazione di diritti di terzi

Nell'utilizzo della telecamera per fauna selvatica si devono rispettare le seguenti avvertenze:

Tutela dei diritti d'autore

In linea di principio ogni persona detiene i diritti sulle proprie immagini. Secondo la legge sui diritti d'autore, è consentito pubblicare immagini anche senza il consenso degli interessati solo se tali persone compaiono semplicemente come "figura accessoria" in un paesaggio o in altri luoghi pubblici. La risposta alla domanda se una persona compare solo come "figura accessoria" dipende dalle circostanze contingenti del singolo caso. Per motivi di sicurezza giuridica, in tutti i casi in cui le registrazioni possono contenere riferimenti a persone identificabili è opportuno segnalare la presenza della telecamera per fauna selvatica (vedere anche sezione "Obbligo di segnalazione").

Tutela della sfera privata

Le foto scattate non devono violare la sfera privata di altre persone. Non dirigere la telecamera verso il giardino o la porta d'ingresso dell'abitazione dei vicini, anche se questi luoghi sono visibili dall'appartamento o da luoghi pubblici. Ciò non autorizza alla pubblicazione di queste immagini.

Identificabilità personale

Si parla di identificabilità personale quando si può constatare che una determinata persona in un determinato momento si trovava in un determinato luogo. L'identificazione può avvenire anche mediante un contrassegno personale quale ad es. la targa del veicolo. Si deve assolutamente evitare l'identificabilità delle persone.

Telecamere di sorveglianza sul posto di lavoro

La sorveglianza sul posto di lavoro in Germania è soggetta a disposizioni particolarmente severe. I datori di lavoro dovrebbero rinunciare completamente alle telecamere di sorveglianza sul posto di lavoro finché non si può escludere un'eventuale violazione di legge.

Telecamere di sorveglianza sulle strade

Nelle telecamere di sorveglianza con vista sulla strada si consiglia di configurare la posizione delle telecamere e l'inquadratura dell'immagine in modo che dalle riprese non sia possibile identificare gli utenti del traffico tramite le targhe delle auto. Anche le scritte sulle auto possono consentire di identificare gli utenti del traffico.

Obbligo di segnalazione

Se non è possibile evitare l'identificazione delle persone, su tutte le vie di accesso alla zona di registrazione occorre collocare in posizione ben visibile una segnalazione che indichi la presenza della telecamera di sorveglianza. I passanti devono inoltre venire informati che accedendo alla zona della registrazione esprimono il loro consenso alla registrazione delle immagini e che qualora intendano negare il consenso hanno la possibilità di evitare la registrazione non accedendo a tale zona. Al riguardo si deve rispettare la libera volontà della dichiarazione. Se la telecamera si trova in un punto in cui gli interessati devono necessariamente passare per raggiungere la destinazione (ad es. all'accesso di un monumento), l'efficacia del consenso non sussiste per mancanza della libera volontà. Per evitare l'eventuale violazione di diritti di terzi, osservare sempre le disposizioni di legge vigenti nel relativo paese.

Descrizione delle parti/elementi di comando

(per le illustrazioni vedere le pagine pieghevoli)

Figura A:

- 1 LED a raggi infrarossi
- 2 Indicazione a LED (rosso, verde, blu)
- 3 Anello di bloccaggio
- 4 Obiettivo della telecamera
- 5 Sensore di movimento

Figura B:

- 6 Sostegno per albero

Figura C:

- 7 Vano pile
- 8 Graffe di chiusura
- 9 Altoparlante
- 10 Tastierino di comando
- 11 Display

Figura D:

- 12 Apertura microfono
- 13 Fessura per scheda di memoria (microSD)
- 14 Presa AV (AV [uscita])
- 15 Presa Mini-USB (USB)
- 16 Selettore di modalità (OFF-TEST-ON)
- 17 Connettore CC (per adattatore, non fornito in dotazione)
- 18 Filettatura per treppiede

Figura E:

- 19 Vite per treppiede
- 20 Rondella
- 21 Ghiera di bloccaggio
- 22 Viti a esagono cavo
- 23 Fori
- 24 Brugola
- 25 Viti
- 26 Tasselli

Figura F:

- 27 Cavo di collegamento USB (da USB tipo A a Mini USB)
- 28 LED di funzionamento
- 29 Telecomando WiFi
- 30 Tasto ON
- 31 Tasto OFF
- 32 Vano pile
- 33 Interruttore di blocco
- 34 1 pila da 1,5 V tipo AAA/Micro/LR03
- 35 Scheda di adattamento (da microSD a SD)
- 36 Scheda di memoria microSDHC (8 GB)
- 37 Custodia
- 38 Fibbia della cinghia (telecomando)
- 39 Cinghia di fissaggio (telecomando)
- 40 Fibbia della cinghia (sostegno per albero)
- 41 Cinghia di fissaggio (sostegno per albero)
- 42 8 pile da 1,5 V tipo AA/Mignon/LR6
- 43 Guida di inizio rapido (immagine simbolo)
- 44 Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Messa in funzione

Dotazione e ispezione per eventuali danni da trasporto

- ◆ Prelevare dalla scatola tutti i pezzi dell'apparecchio, la guida di inizio rapido e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio e le pellicole protettive dall'apparecchio.

Il volume della fornitura comprende i seguenti componenti:

- Telecamera da esterni/di sorveglianza WK 8 B4
- Supporto a parete
- Brugola 24
- 3 viti 25
- 3 tasselli 26
- Cavo di collegamento USB (da USB tipo A a Mini USB) 27
- Telecomando 29
- 1 pila da 1,5 V tipo AAA/Micro/LR03 34
- Scheda di adattamento (da microSD a SD) 35
- Scheda di memoria microSDHC (8 GB) 36
- Custodia 37
- Cinghia di fissaggio (telecomando) 39
- Cinghia di fissaggio (sostegno per albero [larghezza 2,5 cm, lunghezza circa 190 cm]) 41
- 8 pile da 1,5 V tipo AA/Mignon/LR6 42
- Guida di inizio rapido 43
- Manuale di istruzioni 44

NOTA

- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

NOTA

- Per il montaggio del supporto a parete sono necessari i seguenti pezzi supplementari: penna, trapano, punta da muro di 6 mm, cacciavite a croce

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Requisiti del luogo d'installazione

Questo apparecchio corrisponde alla classe di protezione IP54. Pertanto la telecamera è protetta dagli spruzzi di acqua e dalla polvere può quindi venire usata indipendentemente dalle condizioni meteo. Tuttavia, una totale protezione dagli spruzzi d'acqua e dalla polvere si dà solo se la telecamera è correttamente chiusa e la guarnizione è intatta e pulita.

Notare che la protezione dagli spruzzi d'acqua e dalla polvere è limitata solo se l'apparecchio viene azionato con un alimentatore esterno.

Apertura e chiusura della telecamera

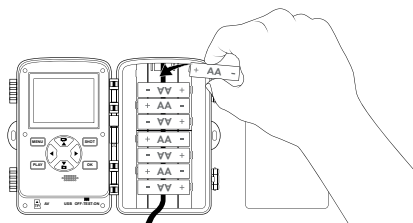
I tasti di comando, i collegamenti e il vano batterie si trovano all'interno della telecamera.

- ◆ Sbloccare le due graffe di chiusura laterali **8** per aprire la telecamera.
- ◆ Per chiudere nuovamente la telecamera, agganciare l'archetto di metallo delle graffe di chiusura ai sostegni e premere verso il basso la linguetta di plastica.

Tra le due graffe di chiusura si trova un anello di bloccaggio **3** che consente di chiudere saldamente la telecamera con l'ausilio di un lucchetto.

Inserimento delle batterie/alimentazione elettrica

- ◆ Per inserire pile **42** nell'apparecchio, aprire la telecamera.
- ◆ Tirare un poco verso l'interno la sicura del lato superiore del coperchio del vano pile. Contemporaneamente tirare dalla fascetta di tessuto nera superiore e sollevare il coperchio del vano pile.
- ◆ Inserire 4 o 8 pile da 1,5 V di tipo AA/Mignon/LR6 nel vano pile **7**. Prestare attenzione alla polarità corretta, come illustrato nella figura, e assicurarsi che le pile poggino sul nastro di stoffa nero. Il nastro di stoffa nero serve ad agevolare l'estrazione delle pile.



NOTA

- ▶ Se si usano 4 batterie, è possibile inserirle tutte nella sezione superiore o tutte nella sezione inferiore del vano pile. Non sono possibili altre combinazioni.
- ◆ Richiudere il vano pile. Assicurarsi che il coperchio del vano pile si innesti in modo udibile.
- ◆ Se si usa l'apparecchio con un adattatore di rete (non fornito in dotazione), aprire la guarnizione di gomma posta sul lato inferiore della telecamera e inserire la spina del cavo dell'adattatore di rete nel connettore CC **17**. L'adattatore di rete deve fornire tensione continua di 6 V e almeno 1,5 A. Utilizzare uno spinotto cavo nel cui polo interno sia presente la polarità positiva (◊—●—◊). Il funzionamento con adattatore di rete è possibile anche con le pile inserite. Se viene meno una delle sorgenti di tensione, il funzionamento è mantenuto dall'altra.

ATTENZIONE

- ▶ Se si usa un adattatore di rete, l'apparecchio non è più protetto dagli spruzzi d'acqua.

Inserimento di supporti di memoria

NOTA

- ▶ Dato che la telecamera è provvista di una memoria integrata, funziona solo quando è inserita una scheda di memoria microSDHC **36**.
- ▶ L'apparecchio è compatibile con schede di memoria microSDHC fino a 512 GB di capacità.
- ▶ Usare una scheda di memoria microSDHC con categoria di velocità 10 o superiore. Con schede di memoria con categoria di velocità inferiore a 10 possono verificarsi errori di ripresa.

ATTENZIONE

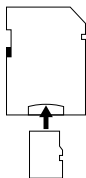
- ▶ Tenere lontana la scheda di memoria dall'umidità ed evitare urti, polvere, calore e irradiazione solare diretta per prevenire malfunzionamenti.
 - ▶ Quando si inserisce la scheda di memoria, rispettare la posizione di inserimento indicata sullo slot della scheda **37**. Non inserire mai la scheda di memoria nello slot con violenza. Non piegare né curvare la scheda di memoria.
 - ▶ Dopo un trasporto, prima della messa in funzione attendere che la scheda di memoria abbia acquisito la temperatura ambiente. In caso di forti oscillazioni della temperatura o dell'umidità, la condensa può causare la formazione di umidità, che a sua volta può provocare un cortocircuito. Conservare la scheda di memoria nella custodia **37**.
- ◆ Per inserire la scheda di memoria microSDHC nella fessura per schede di memoria **16** dell'apparecchio, inserirla nella fessura finché non si innesta. Le superfici di contatto della scheda di memoria devono essere rivolte verso la parte frontale della telecamera.

- ◆ Per estrarre la scheda di memoria microSDHC **36** dalla fessura per schede di memoria **16** dell'apparecchio, premere leggermente il bordo della scheda di memoria che sporge verso l'esterno in modo che quest'ultima scatti fuori. Quindi estrarre la scheda di memoria.

Uso della scheda di adattamento

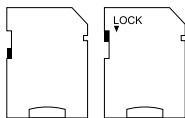
La scheda di memoria microSDHC **36** viene fornita con una pratica scheda di adattamento (da microSD a SD) **35** che consente di usare la scheda di memoria microSDHC in tutti gli apparecchi con slot per schede SD accedendo ai dati.

- ◆ Inserire la scheda di memoria microSD nella scheda di adattamento come illustrato nella figura.



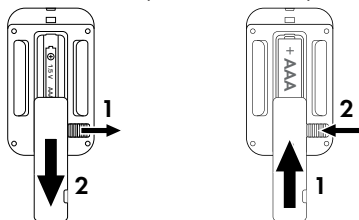
NOTA

- ▶ La scheda di adattamento dispone di una sicura per la protezione contro la scrittura. Per proteggere la scheda di memoria microSDHC da accessi in scrittura, spingere la sicura laterale in posizione "LOCK" (vedere figura).
- ▶ La sicura protegge la scheda di memoria microSDHC solo mentre si trova nella scheda di adattamento. Non appena si estrae la scheda di memoria microSDHC, la protezione contro la scrittura non è più disponibile.



Inserimento/sostituzione delle pile del telecomando WiFi

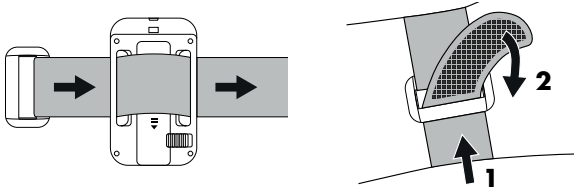
- ◆ Aprire il vano pile **32** spostando di lato l'interruttore di blocco **33**. Far scorrere il coperchio del vano pile verso il basso nella direzione della freccia e sollevare il coperchio del vano pile.



- ◆ Eventualmente rimuovere la pila usata.
- ◆ Inserire una pila da 1,5 V tipo AAA/Micro/LR03 nel vano pile. Rispettare la polarità indicata nel vano pile.
- ◆ Chiudere nuovamente il vano pile. Assicurarsi che il coperchio del vano pile si innesti in modo udibile. Spingere l'interruttore di blocco verso il vano pile per bloccare il coperchio del vano pile.

Utilizzo della cinghia di fissaggio con il telecomando WiFi

- ◆ Far passare la cinghia di fissaggio 39 attraverso le aperture del telecomando WiFi 29.



- ◆ Avvolgersi la cinghia di fissaggio ad es. intorno al braccio e fare passare la cinghia di fissaggio attraverso la fibbia della cinghia 38.
- ◆ Tendere la cinghia di fissaggio e premere saldamente il velcro sulla cinghia di fissaggio.
- ◆ Per allentare nuovamente la cinghia di fissaggio, staccare il velcro dalla cinghia di fissaggio e sfilare la cinghia di fissaggio dalla fibbia della cinghia.

Utilizzo e funzionamento della telecamera

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative ai comandi e al funzionamento dell'apparecchio.

Accensione e spegnimento, esecuzione delle impostazioni

Dopo aver stabilito l'alimentazione elettrica, spingere il selettore di modalità **16** in posizione "TEST":

NOTA

- ▶ Alla prima messa in funzione premere i tasti ▲/▼ per selezionare una lingua per i menu e confermarla con il tasto **OK**.

È necessario inserire una password per proteggere la telecamera dall'accesso non autorizzato. La password deve essere di dieci caratteri e deve contenere almeno una lettera maiuscola e una minuscola, un numero e un carattere speciale.

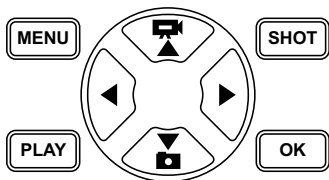


- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per selezionare un carattere.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►.
- ◆ Ripetere i passi descritti in precedenza per impostare tutti e dieci i caratteri.
- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**.

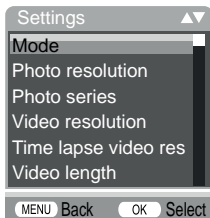
NOTA

- ▶ Ulteriori informazioni sono riportate alla voce di menu "Protezione da password" (Password protection).

Di seguito sono spiegate le funzioni del tastierino di comando ⑩ e come lo si può usare per effettuare le impostazioni descritte alle pagine che seguono.



- ◆ Premere il tasto per passare dalla modalità video alla modalità foto. Il simbolo mostrato in alto a sinistra nel display indica la modalità attuale.
- ◆ Premere il tasto per passare dalla modalità foto alla modalità video.
- ◆ Premere il tasto **SHOT** per avviare manualmente una ripresa video o scattare una foto. Premendo nuovamente il tasto **SHOT** si termina l'operazione.
- ◆ Premere il tasto **MENU** per aprire il menu delle impostazioni.



- ◆ Premere i tasti / per selezionare la voce di menu desiderata, che poi si conferma con il tasto **OK**. Se si cambiano impostazioni, bisogna sempre confermarle con il tasto **OK**. Se non si confermano le impostazioni con il tasto **OK**, esse non vengono salvate. Con il tasto **MENU** si torna indietro di un livello di menu.

Modalità (Mode)

Per selezionare se devono essere effettuate riprese video o scattate foto al rilevamento di un movimento. Nella modalità "Foto e Video" (Photo & Video) la telecamera scatta fino a dieci foto, a seconda dell'impostazione, e poi gira un video.

Risoluzione foto (Photo resolution)

Selezionare le dimensioni delle foto: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (preimpostata), 12 MP, 16 MP oppure 20 MP. Quanto maggiore è la risoluzione impostata, tanto più numerosi sono i dettagli che è possibile riconoscere nelle riprese. D'altra parte, con una risoluzione maggiore il numero possibile di riprese è inferiore, poiché la scheda di memoria si riempie velocemente.

Ripresa in serie (Photo series)

Selezionare il numero di foto che al momento dello scatto in modalità Foto devono essere riprese in successione. Oltre alla ripresa singola (1 foto) (1 photo) è possibile selezionare fino a massimo "10 foto in serie" (10 photos in series).

Risoluzione video (Video resolution)

Selezionare la risoluzione video: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (preimpostato), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P o 320 × 240P.

Quanto maggiore è la risoluzione, tanto più ricche di dettagli sono le riprese. Con una risoluzione elevata la capacità della scheda di memoria si esaurisce più presto.

Risoluzione video TL (TL video resolution)

Selezionare la risoluzione video del lasso temporale: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (impostazione predefinita) o 2048 × 1536P. Quanto maggiore è la risoluzione, tanto più ricche di dettagli sono le riprese. Con una risoluzione elevata la capacità della scheda di memoria si esaurisce più presto. L'impostazione si applica solo alle riprese in un lasso temporale.

Lunghezza video (Video length)

Con i tasti ▲/▼, selezionare una lunghezza della ripresa video compresa tra 3 e 59 secondi o tra 1 e 10 minuti, che verrà effettuata allo scatto in modalità Video. Quanto più lungo è il tempo di ripresa selezionato, tanto minore è la durata del funzionamento. È preimpostata una lunghezza video di 10 secondi.

Registrazione audio (Audio recording)

Se si desidera che, oltre a riprendere video, la telecamera registri anche informazioni audio, selezionare qui "Accendere" (On).

Distanza di registrazione (Shot lag)

Qui si seleziona con i tasti ▲/▼ il lasso di tempo minimo durante il quale la telecamera resta in pausa prima di reagire ai successivi scatti del sensore principale dopo la prima ripresa. Nell'intervallo selezionato, la telecamera non scatta foto né effettua riprese. In questo modo si evita che un numero eccessivo di riprese dello stesso evento riempiano la scheda di memoria. È possibile selezionare 5 - 59 secondi o 1 - 60 minuti. È preimpostato un intervallo di ripresa di 5 secondi.

Sensibilità sensori di movimento (Sensitivity motion sensors)

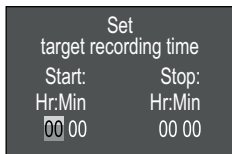
Impostare qui la sensibilità del sensore di movimento **5**. Selezionare "Alta" (high) per interni e ambienti con poche interferenze, ad es. rami al vento, "Media" (middle) per esterni e ambienti con interferenze normali e "Bassa" (low) per esterni e ambienti con molte interferenze. Anche la temperatura influisce sulla sensibilità. L'impostazione "Alta" (high) è adatta ad una temperatura ambiente calda, mentre per gli ambienti freddi è preferibile selezionare l'impostazione "Bassa" (low).

NOTA

- ▶ Alla consegna, l'impostazione predefinita del sensore di movimento è "Media". Questa impostazione predefinita è adatta alla maggior parte dei campi d'impiego.
- ▶ Si tenga presente che con l'impostazione "Alta" aumenta la probabilità di falsi scatti. L'impostazione "Bassa" può causare il mancato rilevamento di piccoli animali.

Tempo di registrazione target / Tempo di registrazione target 2 (Target recording time / Target recording time 2)

Nelle due voci di menu è possibile impostare due lassi di tempo diversi. I lassi di tempo possono sovrapporsi senza che ciò influisca sulla durata della registrazione. Selezionare "Accendere" (On) se si desidera che la telecamera resti attiva solo durante un determinato lasso di tempo. Il tempo di ripresa impostato nei due menù si applica anche alle riprese per un lasso temporale. Nel menu su schermo che compare dopo, è poi possibile impostare il tempo di inizio e fine della fase attiva:



- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per impostare l'ora di inizio della fase attiva.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►. Premere i tasti ▲/▼ per impostare il minuto di inizio della fase attiva.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►. Premere i tasti ▲/▼ per impostare l'ora di fine della fase attiva.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►. Premere i tasti ▲/▼ per impostare il minuto di fine della fase attiva.

Le impostazioni effettuate qui si applicano ad ogni giorno. Al di fuori della fase attiva, la telecamera non effettua riprese.

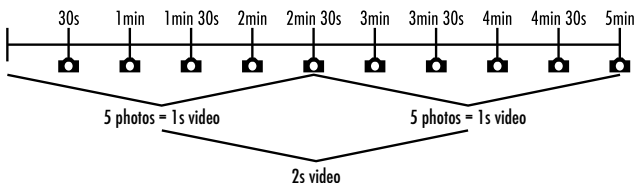
- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**. Infine premere il tasto **MENU** per chiudere questo sottomenu.

Lasso temporale (Time lapse)

Con questa funzione la telecamera crea automaticamente riprese in un intervallo impostabile senza che il sensore di movimento 5 debba rilevare qualcosa. Ciò è utile ad esempio se si desidera osservare la fioritura di piante o simili.

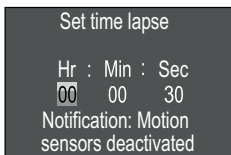
Con l'impostazione "Ripresa singola" (Normal) vengono creati singoli filmati o singole fotografie, a seconda di cosa si è impostato nel menu "Modalità" (Mode). Il lasso temporale impostato in questo menu è la distanza tra le singole riprese.

Con l'impostazione "Video TL" (Time lapse video) viene creato un video mediante le foto della ripresa per un lasso temporale. Un secondo del video è costituito da cinque foto scattate. Nell'esempio che segue la distanza tra le riprese è impostata su 30 secondi:



Quando si imposta la telecamera, si tenga presente che sono necessarie almeno cinque foto per creare un video.

Se si conferma "Ripresa singola" (Normal) o "Video del lasso temporale" (Time lapse video) con il tasto **OK**, nel menu su schermo che compare dopo è possibile impostare la distanza tra le riprese desiderata:



- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per impostare l'ora della distanza tra le riprese desiderata.
- ◆ Passare al campo successivo "Min" con il tasto ►. Premere i tasti ▲/▼ per impostare i minuti della distanza tra le riprese desiderata.
- ◆ Passare al campo successivo "Sec" con il tasto ►. Premere i tasti ▲/▼ per impostare i secondi della distanza tra le riprese desiderata.
- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**. Infine premere il tasto **MENU** per chiudere questo sottomenu.

NOTA

- ▶ Se la ripresa per un lasso temporale è attiva, il sensore di movimento 5 è disattivato.
- ▶ Non appena è attivo il sottomenu "Video TL" (Time lapse video), per motivi tecnici nel menu "Modalità" (Mode) viene impostato automaticamente "Video" (Video).

Lingua (Language)

Qui è possibile selezionare una delle seguenti lingue per i menu: tedesco, inglese, spagnolo, francese, olandese, danese, ceco, polacco, slovacco, sloveno, lituano o bulgaro.

Sovrascrivi i file (Endless Capture)

Una volta esaurita la capacità della scheda di memoria microSDHC **36**, selezionare "Accendere" (On) per continuare comunque a salvare ulteriori riprese. In questo modo, quando si creano nuove riprese vengono cancellati automaticamente vecchi file presenti nella scheda di memoria microSDHC. Viene cancellato per primo il file salvato più vecchio. Poi viene cancellato il secondo più vecchio e così via. Viene cancellato un numero di vecchi file sufficiente a far sì che la nuova ripresa entri nella scheda di memoria microSDHC. I file si possono sovrascrivere solo se il selettore di modalità **16** si trova in posizione "ON".

Avviso di batteria (Battery Warning)

Qui l'apparecchio offre la possibilità di impostare se si desidera essere informati quando la capacità delle pile è quasi esaurita. L'impostazione predefinita è "Spegnere". Se la funzione è attivata, l'indicazione LED **2** lampeggia con luce rossa quando la capacità delle pile è quasi esaurita.

Modalità notturna (Night mode)

Selezionare qui un'impostazione adatta per gli scatti fotografici effettuati al buio. L'impostazione "Dettagli max." (Max.Range) consente foto più nitide, riduce solo un poco le aree scure dell'immagine e crea molta neve. L'impostazione "Sfocatura min." (Min.Blur) consente foto più sfocate, riduce di più le aree scure dell'immagine e crea meno neve. L'impostazione predefinita nella telecamera è "Bilanciato" (Balanced).

Ora e data (Time & date)

Qui è possibile impostare ora e data, il formato orario (12/24 ore) e il formato della data (GG/MM/AAAA, AAAA/MM/GG o MM/GG/AAAA).

- ◆ Alternare tra i valori con i tasti ◀/▶ e modificare il valore selezionato con i tasti ▲/▼.
- ◆ Confermare le impostazioni con il tasto **OK**. Infine premere il tasto **MENU** per chiudere questo sottomenu.

Timbro foto (Photo stamp)

Qui si seleziona se le foto debbano essere salvate con o senza l'indicazione dell'ora. È possibile selezionare se il timbro debba essere costituito da ora e data (impostazione predefinita) o se si debba utilizzare solo la data. Quando un timbro viene salvato, vengono inoltre salvate la fase lunare corrente e la temperatura ambiente in gradi Celsius (°C) e gradi Fahrenheit (°F).

Protetto da password (Password protection)

Selezionare "Off" se non si desidera proteggere la telecamera dall'accesso non autorizzato mediante una password. Selezionare "On" se si desidera proteggere la telecamera. Nel menu a schermo successivo bisogna inserire una password. La password deve essere di dieci caratteri e deve contenere almeno una lettera maiuscola e una minuscola, un numero e un carattere speciale:



- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per selezionare un carattere.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ▶.
- ◆ Ripetere i passi descritti in precedenza per impostare tutti e dieci i caratteri.

- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**. Infine premere il tasto **MENU** per chiudere questo sottomenu.

La combinazione di caratteri impostata verrà richiesta d'ora in poi ad ogni accensione della telecamera prima che questa possa essere usata.

Se si immette per cinque volte una password sbagliata, la telecamera si spegne. Riaccendere la telecamera per disporre di altre cinque immissioni della password.

Se si fosse dimenticata la combinazione di caratteri, procedere come segue per sbloccare la telecamera e ripristinarne le impostazioni di fabbrica:

- ◆ Scaricare il software della telecamera per fauna selvatica dalla seguente pagina web: www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Estrarre il file e copiare il file "Rom_CodeWK8B4.bin" in una scheda di memoria vuota.
- ◆ Inserire la scheda di memoria nella telecamera mentre il selettore di modalità **16** si trova in posizione "OFF".
- ◆ Mantenere premuto il tasto **▲** mentre si porta il selettore di modalità in posizione "TEST". Mantenere premuto il tasto **▲** finché sul display **11** non compare il messaggio "Firmware upgrading... Please wait".
- ◆ Dopo circa 15-20 secondi la telecamera si spegne.
- ◆ Portare il selettore di modalità **16** in posizione "OFF" e rimuovere la scheda di memoria dalla telecamera.
- ◆ Eliminare il file "Rom_CodeWK8B4.bin" dalla scheda di memoria.
- ◆ Inserire la scheda di memoria nella telecamera mentre il selettore di modalità **16** si trova in posizione "OFF".
- ◆ Mantenere premuto il tasto **▲** mentre si porta il selettore di modalità in posizione "TEST". Mantenere premuto il tasto **▲** finché sul display **11** non compare il messaggio "Erase CFG table completed - Remove Memory Card to turn off power". Rimuovere la scheda di memoria dalla telecamera.

- ◆ Portare il selettore di modalità **16** in posizione "OFF" e inserire la scheda di memoria nella telecamera.
- ◆ Portare il selettore di modalità **16** in posizione "TEST". Selezionare la lingua e scegliere una nuova password.

NOTA

- ▶ Questa procedura cancella tutte le impostazioni effettuate in precedenza e ripristina le impostazioni di fabbrica.

WiFi

Qui è possibile attivare e disattivare il WiFi della telecamera. L'impostazione predefinita è "Off".

Nome del WiFi (WIFI SSID)

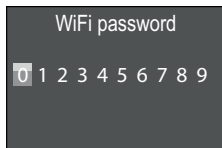
Qui è possibile impostare un nome di rete di dieci caratteri:



- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per selezionare un carattere.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►.
- ◆ Ripetere i passi descritti in precedenza per impostare tutti e dieci i caratteri. Se non si desidera che i caratteri preimpostati "WK 8 B4" compaiano nel nome, è necessario sostituirli con uno spazio. Gli ultimi sei caratteri sono il numero di UID della telecamera, qui nell'immagine "XXXXXX". Questi sei caratteri fanno parte del nome di rete e non possono essere modificati.
- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**. Infine premere il tasto **MENU** per chiudere questo sottomenu.

Password WiFi (WiFi Password)

Qui è possibile scegliere la password di dieci caratteri necessaria per collegare l'app alla telecamera.




- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per selezionare un numero, una lettera o un simbolo.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►.
- ◆ Ripetere i passi descritti in precedenza per impostare tutti e dieci i caratteri.
- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**. Infine premere il tasto **MENU** per chiudere questo sottomenu.

Segnale acustico (Beep sound)

Qui l'apparecchio offre la possibilità di impostare se all'azionamento dei tasti si sente un suono (impostazione predefinita) o no.

Formatta scheda di memoria (Format memory card)

Quando si formatta la scheda di memoria microSDHC , tutti i dati salvati nella scheda vengono cancellati irreversibilmente. Prima di utilizzare nella telecamera una scheda di memoria nuova o già usata in un altro apparecchio, bisogna formattarla.

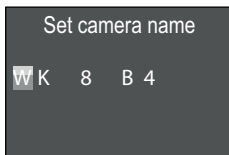
- ◆ In tal caso selezionare l'impostazione "Sì" (Yes) con il tasto **OK**. La formattazione ha inizio. Durante la formattazione compare "Aspettare" (Please wait).

ATTENZIONE

- Assicurarsi che nella scheda di memoria non si trovino ancora file di cui si ha bisogno!

Nome della telecamera (Camera name)

Se si desidera aggiungere un nome ai timbri foto salvati, selezionare "Accendere" (On). Nel menu a schermo successivo è poi possibile impostare un nome di dieci caratteri:



- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per selezionare un carattere.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►.
- ◆ Ripetere i passi descritti in precedenza per impostare tutti e dieci i caratteri. I caratteri predefiniti sono "WK 8 B4".
- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**. Infine premere il tasto **MENU** per chiudere questo sottomenu.

Reset delle impostazioni (Reset settings)

Se si seleziona "Sì" (Yes) in questa voce di menu e si conferma con il tasto **OK**, tutte le impostazioni effettuate e un'eventuale password impostata vengono cancellate e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

NOTA

- Vengono ripristinati anche il nome del WiFi e la password del WiFi.

Versione (Version)

In questa voce di menu si può visualizzare la versione del software della telecamera.

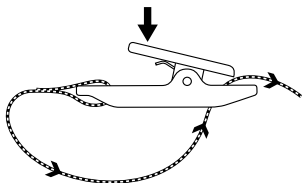
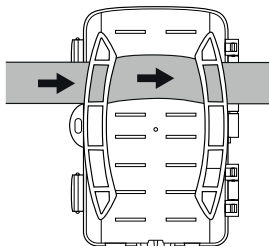
Montaggio con cinghia di fissaggio

NOTA

- ▶ Prima del montaggio assicurarsi che l'area di rilevamento per le riprese automatiche sia compresa tra 0,7 e 20 m.

Usare la cinghia di fissaggio ❹❶ fornita per fissare la telecamera ad un albero o altro oggetto.

Le figure che seguono mostrano come far passare la cinghia di fissaggio attraverso il sostegno per albero ❹❶ e la fibbia della cinghia ❹❷.



- ◆ A questo punto appendere la telecamera come desiderato e premere le graffe della fibbia della cinghia verso il basso.
- ◆ Tendere la cinghia di fissaggio finché la telecamera non sia ben salda e poi rilasciare le graffe.
- ◆ Per sbloccare nuovamente la telecamera, premere le graffe della fibbia della cinghia verso il basso ed estrarre la cinghia di fissaggio dalla fibbia della cinghia.

Uso del supporto a parete

Per mezzo del supporto a parete fornito è possibile montare saldamente la telecamera su pareti o soffitti. Prima di montare il supporto a parete, è preferibile assicurarsi che tutte le viti presenti siano ben strette.

ATTENZIONE

- ▶ Assicurarsi che nel punto di perforazione previsto non passino linee elettriche o tubi dell'acqua o del riscaldamento!
- ▶ I tasselli acclusi sono idonei solo al fissaggio nel cemento o nella pietra. Prima del montaggio è necessario assicurarsi che i tasselli siano idonei per il luogo di montaggio previsto. Il materiale di montaggio utilizzato deve essere sempre adatto al punto di montaggio in questione. In caso di dubbi, rivolgersi ad un esperto.

NOTA

- ▶ Per il montaggio su soffitti fare attenzione a non montare la telecamera "sottosopra". Successivamente non sarà possibile ruotare le riprese.
- ◆ Contrassegnare i fori **23** da praticare mantenendo la base del supporto a parete sul punto di montaggio desiderato e tracciando i fori.
- ◆ Praticare i fori con il trapano e una punta da 6 mm e inserirvi i tasselli **26** a raso.
- ◆ Avviare il supporto a parete alla parete con le viti **25** fornite.
- ◆ A questo punto collocare la telecamera con la filettatura per treppiede **18** sulla vite per treppiede **19** e avvitare un poco la telecamera (circa 3 giri).
- ◆ Girare la telecamera nella direzione desiderata e bloccarla con la ghiera di bloccaggio **21**.

- ◆ Per portare la telecamera nella posizione definitiva, allentare un poco con la brugola 21 le due viti a esagono cavo 22. Orientare la telecamera e fissare la posizione con la brugola stringendo le due viti a esagono cavo.

Orientamento della telecamera

Nella modalità di test è possibile determinare l'angolo di rilevamento ideale e la portata dei sensori di movimento 5.

Orientare la telecamera come segue:

Fissare la telecamera a 1-2 metri d'altezza ad un albero o simile e orientare la telecamera nella direzione desiderata. Passare lentamente da un lato all'altro dell'area visualizzata. Nel farlo osservare l'indicazione a LED 2. Se lampeggia con luce blu, si è stati rilevati dal sensore di movimento. In questo modo si può determinare la migliore posizione per l'orientamento della telecamera.

L'indicazione a LED lampeggia non appena il sensore di movimento rileva un movimento solo se il selettore di modalità 16 si trova in posizione TEST. Nel funzionamento normale non avviene alcuna indicazione a LED.

Per evitare che l'apparecchio esegua riprese inutili a causa di movimenti irrilevanti, è preferibile non collocare la telecamera in punti soleggiati né vicino a rami che potrebbero essere mossi dal vento. L'area di rilevamento del sensore è di circa 80° da un angolo all'altro. Il campo di scatto per le foto è di circa 85° in orizzontale e circa 61° in verticale. Il campo di ripresa per i video è di circa 85° in orizzontale e circa 45° in verticale.

Attivazione della modalità Live

Normalmente l'apparecchio funziona nella cosiddetta modalità Live. In questa modalità le riprese vengono attivate dal sensore di movimento ⑤. Per impostare la modalità Live, portare il selettore di modalità ⑩ in posizione "ON". Dopo 15 secondi si spegne il LED rosso dell'indicazione a LED ②, poi la telecamera comincia a funzionare da sola e passa alla modalità di standby. Non appena animali selvatici o simili entrano nell'area di rilevamento del sensore di movimento, la telecamera inizia a scattare foto e/o a riprendere video a seconda della configurazione.

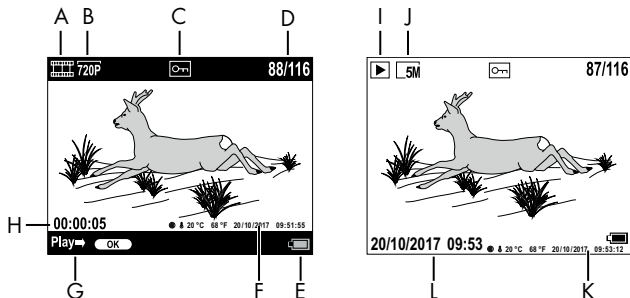
Se gli animali selvatici si allontanano dopo essere entrati nell'area di rilevamento del sensore di movimento, la telecamera si spegne e passa alla modalità di standby.

Riprese notturne

Nelle riprese notturne, i LED a infrarossi ① del lato anteriore della telecamera per fauna selvatica forniscono la luce necessaria a consentire le riprese. I LED irradiano la luce in un ampio angolo. Ciò consente riprese notturne ad una distanza compresa tra circa 3 m e 20 m, senza sovraesporre il soggetto. Gli oggetti riflettenti (ad es. cartelli stradali) possono tuttavia causare sovraesposizioni entro questa portata. Si tenga presente che le riprese notturne avvengono in bianco e nero.

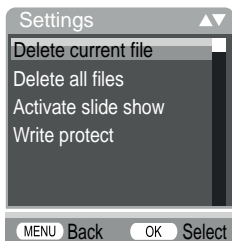
Visualizzazione delle riprese sul display

- ◆ Portare il selettore di modalità in posizione "TEST". A questo punto si vede l'immagine dal vivo della telecamera.
- ◆ Premere il tasto **PLAY** per attivare la modalità di riproduzione. A seconda del file presente, compare una di queste due indicazioni:



- A: indicazione di ripresa video
- B: indicazione della risoluzione video
- C: indicazione della protezione da scrittura per il file mostrato
- D: numero della ripresa attuale/numero totale di riprese
- E: indicazione dello stato della batteria
- F: fase lunare, gradi Celsius, gradi Fahrenheit, data e ora dello scatto (timbro foto)
- G: avviare la riproduzione con il tasto **OK**
- H: indicazione della lunghezza del video
- I: indicazione di scatto fotografico
- J: indicazione della risoluzione foto
- K: fase lunare, gradi Celsius, gradi Fahrenheit, data e ora dello scatto (timbro foto)
- L: data e ora dello scatto

- ◆ Con i tasti ▲/▼ è ora possibile sfogliare le riprese e osservarle sul display ①.
- ◆ Quando si visualizza una foto, premere una o più volte il tasto **SHOT** per ingrandire l'immagine.
- ◆ Premere una o più volte il tasto **OK** per zoomare indietro.
- ◆ Premere una o più volte il tasto ▲ o ▼ per muovere verso l'alto o verso il basso l'inquadratura dell'immagine.
- ◆ Premere una o più volte il tasto ◀ o ▶ per muovere lateralmente l'inquadratura dell'immagine. Se un'immagine viene mostrata ingrandita, in alto a destra nel display è indicata la corrispondente posizione dello zoom.
- ◆ Se l'immagine selezionata attualmente è una ripresa video, premere il tasto **OK** per riprodurre il video.
- ◆ Premere nuovamente il tasto **OK** per pausare il video.
- ◆ Premere il tasto **MENU** per arrestare il video.
- ◆ Se a questo punto si preme il tasto **MENU**, si apre il menu delle impostazioni:



- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per selezionare la voce di menu desiderata, che poi si conferma con il tasto **OK**. Con il tasto **MENU** si torna indietro di un livello di menu.

Cancella selezione (Delete current file)

Con questa funzione è possibile cancellare singole riprese dalla scheda di memoria. Dopo aver richiamato questa funzione, spostare la barra di selezione su "Cancella" e premere il tasto **OK** per cancellare la ripresa attualmente visualizzata.

Eliminazione di tutte le registrazioni (Delete all files)

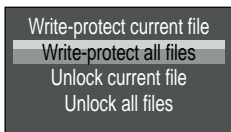
Con questa funzione è possibile cancellare tutte le riprese dalla scheda di memoria. Dopo aver richiamato questa funzione, spostare la barra di selezione su "Cancella" e premere il tasto **OK** per cancellare le riprese.

Attiva presentazione (Activate slide show)

Questa funzione consente di visualizzare le foto salvate nella scheda di memoria in una sequenza automatica in cui ciascuna foto viene mostrata per circa 2 secondi. Per arrestare la sequenza e fissare la visualizzare sulla foto mostrata in un determinato momento, premere il tasto **OK**.


Protezione di scrittura (Write protect)

Con questa funzione è possibile proteggere dalla cancellazione involontaria singole riprese o tutte le riprese.



- ◆ Scegliere "Selezione protezione di scrittura" per proteggere dalla cancellazione non intenzionale la ripresa attualmente selezionata.
- ◆ Selezionare "Protezione di scrittura su tutte le registrazioni" per proteggere dalla cancellazione non intenzionale tutte le riprese già salvate.

- ◆ Selezionare "Sblocca selezione" per annullare la protezione da scrittura per la ripresa attualmente selezionata.
- ◆ Selezionare "Sblocca tutto" per annullare la protezione da scrittura per tutte le riprese già salvate.

Se si seleziona un file protetto da scrittura  in alto sul display **11** compare il simbolo della protezione da scrittura.

Visualizzazione delle riprese su uno schermo esterno

NOTA

- La telecamera può trasferire le immagini video e l'audio a un monitor esterno o all'ingresso video/audio di un televisore. A tale proposito si prega di rispettare anche le istruzioni del relativo apparecchio utilizzato per la riproduzione.

- ◆ Portare il selettore di modalità **16** in posizione TEST.
- ◆ Collegare un cavo TV adatto alla presa AV **14** della telecamera e all'ingresso di un monitor adeguato.

Quando si stabilisce il collegamento con uno schermo esterno, il display **11** integrato viene disattivato.

Trasferimento delle riprese ad un computer

- ◆ Inserire il connettore mini USB del cavo di collegamento USB **27** fornito nella presa mini USB **15** della telecamera.
- ◆ Inserire il connettore USB in una porta in una porta USB 2.0 libera del computer acceso. Finché la telecamera è collegata, sul suo display è visualizzata l'indicazione "MSDC".

Il computer riconosce ora l'apparecchio come "supporto rimovibile" e installa automaticamente i driver necessari. Dopodiché è possibile visualizzare con Explorer il contenuto della scheda di memoria microSDHC **36**. Eseguire poi le operazioni desiderate con i file.

Utilizzo e funzionamento dell'app

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative all'utilizzo e al funzionamento dell'app.

Download dell'app Wildcam

NOTA

Compatibilità dell'app Wildcam:

a partire dalla versione di Android 7.0 e superiore

a partire dalla versione di iOS 9.0 e superiore

- ◆ Utilizzare il codice QR e scaricare l'app gratuita.



Android/iOS



Logo dell'app

Collegamento della telecamera allo smartphone mediante WiFi

Per collegare la telecamera ad uno smartphone mediante WiFi, procedere come segue:

- ◆ Spingere il selettore di modalità **Wi** in posizione "TEST". Premere il tasto **MENU**. Selezionare il menu "WiFi" e confermare con il tasto **OK**. Selezionare "On" e assegnare una password.

NOTA

- La password deve essere di dieci caratteri e deve contenere almeno una lettera maiuscola e una minuscola, un numero e un carattere speciale.

- ◆ Premere i tasti ▲/▼ per selezionare un carattere.
- ◆ Passare al campo successivo con il tasto ►.
- ◆ Ripetere i passi descritti in precedenza per impostare tutti e dieci i caratteri.
- ◆ Confermare i dati immessi con il tasto **OK**.
- ◆ Spingere il selettore di modalità **16** in posizione "ON". Attendere 15 secondi che la telecamera passi alla modalità stand-by.
- ◆ Sul telecomando WiFi **29**, premere il tasto ON **30**.
- ◆ Il LED di funzionamento **28** del telecomando WiFi lampeggia due volte con luce blu e il display **11** della telecamera s'illumina brevemente. Il WiFi della telecamera è attivato e può essere collegato a uno smartphone.
- ◆ Impostare lo smartphone in modo tale che si metta alla ricerca di apparecchi WLAN. Una descrizione dettagliata si trova nel manuale di istruzioni del proprio smartphone.
- ◆ Selezionare dall'elenco degli apparecchi trovati dello smartphone la voce **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = numero UID) o il nome del WiFi assegnato dall'utente.
- ◆ Inserire la password del WiFi già inserita nel menu della telecamera. La telecamera è collegata allo smartphone.
- ◆ Aprire l'app Wildcam sullo smartphone. Compare la schermata iniziale. Leggere e confermare l'informativa sulla privacy. Compare la vista principale.

NOTA

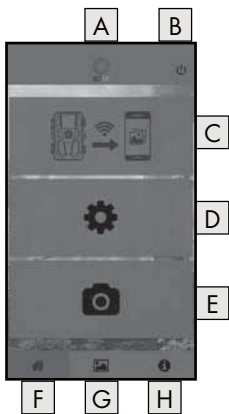
- ▶ Se si è disattivato il WiFi della telecamera, ogni volta bisognerà collegare nuovamente la telecamera allo smartphone. In caso di nuovo collegamento WiFi sarà eventualmente necessario chiudere e riavviare l'app.
- ▶ Se si ripristina la configurazione di fabbrica della telecamera, viene ripristinata anche la password WiFi. Verrà nuovamente richiesto di assegnare una nuova password WiFi.

Utilizzo della telecamera con l'app Wildcam

NOTA

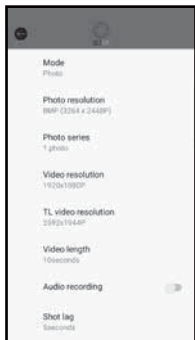
- ▶ Qui viene illustrato il funzionamento dell'app per dispositivi Android. Sono possibili differenze durante l'uso di dispositivi iOS.
- ▶ Analogamente, sono possibili lievi differenze delle illustrazioni.
- ▶ Per poter accedere alla telecamera dall'app, bisogna trovarsi entro una portata di 20 metri dalla telecamera.


Vista principale




- A Nome dell'app
- B Interruzione del collegamento WiFi
- C Riprese sulla scheda di memoria della telecamera
- D Impostazioni della telecamera
- E Informazioni della telecamera
- F Vista principale
- G Galleria
- H Informazioni

Impostazioni della telecamera





Con il pulsante  è possibile procedere ad impostazioni analogamente al capitolo **Utilizzo e funzionamento della telecamera**. Le impostazioni modificate vengono trasmesse alla telecamera solo se è stato scollegato il WiFi, come descritto al capitolo **Interruzione del collegamento WiFi**.

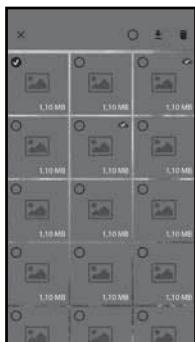
- ◆ Premere il pulsante **Indietro**  per uscire dal menu.




Riprese sulla scheda di memoria della telecamera



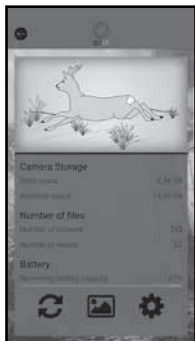
Con il pulsante  si può accedere alle fotografie e ai filmati della telecamera. Si tratta di tutti gli scatti e le riprese della scheda di memoria microSDHC  attualmente presente nella telecamera.





- ◆ Premere il pulsante **Video**  o **Foto**  per cambiare la vista.
- ◆ Toccare una ripresa per scaricarla sullo smartphone. Le riprese già scaricate sono contrassegnate con il simbolo .
- ◆ Premere il pulsante **Modifica**  per poter scaricare o cancellare più riprese contemporaneamente.
- ◆ Premere il pulsante **Indietro**  per uscire dal menu.



- ◆ Nel sottomenu **Modifica**, toccare una ripresa per selezionarla o deselegionarla.
- ◆ Premere il pulsante **Seleziona tutti**  in alto per selezionare o deselegionare nuovamente tutti gli scatti e le riprese.
- ◆ Premere il pulsante **Scarica**  per scaricare sullo smartphone le riprese selezionate.
- ◆ Premere il pulsante **Cancella**  per eliminare gli scatti e le riprese selezionati dalla scheda di memoria microSDHC  attualmente presente nella telecamera.
- ◆ Premere il pulsante **X** per uscire dal sottomenu **Modifica**.


Informazioni della telecamera






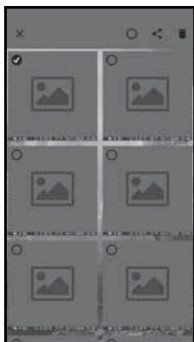
- Con il pulsante  si accede alla
- vista attuale della telecamera, che viene trasmessa una volta quando si seleziona il menu.
 - la capacità di memoria occupata e disponibile della scheda di memoria microSDHC ,
 - il numero di fotografie scattate e filmati ripresi
 - e la capacità restante della pila.
- ◆ Premere il pulsante  per salvare nello smartphone una foto della vista attuale.
 - ◆ Premere il pulsante **Indietro**  per uscire dal menu.




Galleria



Con il pulsante  si può accedere alle fotografie e ai filmati della telecamera scaricati. Questi scatti e queste riprese si trovano nello smartphone.

- ◆ Premere il pulsante **Video**  o **Foto**  per cambiare la vista.
- ◆ Premere il pulsante **Modifica**  per poter utilizzare altrimenti o cancellare le riprese.



- ◆ Nel sottomenu **Modifica**, toccare una ripresa per selezionarla o deselegionarla.
- ◆ Premere il pulsante **Seleziona tutti**  in alto per selezionare o deselegionare nuovamente tutte le riprese.
- ◆ Premere il pulsante **Condividi**  per utilizzare altrimenti le riprese selezionate.
- ◆ Premere il pulsante **Cancella**  per eliminare le riprese selezionate dallo smartphone.
- ◆ Premere il pulsante **X** per uscire dal sottomenu **Modifica**.

Informazioni



- Con il pulsante **H** si accede al
- numero di versione dell'app
 - e al link dell'informativa sulla privacy.

Interruzione del collegamento WiFi



È possibile interrompere il collegamento WiFi come segue:

- ◆ Premere il pulsante **⏻** dell'app Wildcam
- ◆ o premere il tasto OFF **31** del telecomando WiFi **29**. Il LED di funzionamento **28** del telecomando WiFi lampeggia due volte con luce blu.

Il display **11** della telecamera s'illumina brevemente. Il WiFi della telecamera è disattivato.

NOTA

- Se si è disattivato il WiFi della telecamera, ogni volta bisognerà collegare nuovamente la telecamera allo smartphone. In caso di nuovo collegamento WiFi sarà eventualmente necessario chiudere e riavviare l'app.

NOTA

- ▶ Se si disattiva e si riattiva la WLAN nello smartphone, il collegamento WiFi alla telecamera viene stabilito automaticamente, poiché il WiFi della telecamera non era stato disattivato.
- ▶ Se non vi è collegamento WiFi alla telecamera, si può accedere unicamente ai menu Galleria e Informazioni.

Pulizia

ATTENZIONE

Danneggiamento dell'apparecchio!

- ▶ Per evitare il danneggiamento irreparabile dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- Pulire le superfici dell'apparecchio solo con un panno morbido e asciutto. In caso di sporco ostinato utilizzare acqua e detergenti comunemente reperibili in commercio. Fare attenzione a impedire la penetrazione di acqua nell'apparecchio.
- Mantenere sempre pulita la guarnizione tra le due parti dell'apparecchio, in modo che nell'apparecchio non penetri umidità che possa danneggiarlo. L'imbrattamento della guarnizione può limitare la protezione contro la polvere e gli schizzi d'acqua (IP54).
- Mantenere sempre pulita anche la guarnizione che protegge il connettore CC **17**.
- Trattare regolarmente le guarnizioni con un poco di protettore per gomma affinché rimangano morbide. Solo così le guarnizioni possono proteggere l'interno dell'apparecchio dall'umidità.
- Se si desidera sostituire le guarnizioni, rivolgersi al servizio di assistenza (vedere capitolo Assistenza).

Eliminazione dei guasti

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per l'individuazione e l'eliminazione dei guasti. Rispettare le indicazioni per evitare pericoli e danneggiamenti.

AVVERTENZA

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali:

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale specializzato addestrato dal produttore. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare gravi pericoli per l'utente e danni all'apparecchio.

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione dei guasti minori:

Guasto	Possibile causa	Risoluzione
La telecamera non funziona.	Pile assenti.	Inserire le 4 pile da 1,5 V AA/Mignon/LR6 nel vano pile 7 .
	Le pile sono scariche.	Sostituire le pile nella telecamera. Se non si è soddisfatti della durata delle pile, inserire altre 4 pile da 1,5 V AA/Mignon/LR6 nel vano pile.
Il telecomando WiFi 29 non funziona.	Pila assente.	Inserire una pila da 1,5 V tipo AAA/Micro/LR03 nel vano pile 32 .
	La pila è scarica.	Sostituire la pila.

Guasto	Possibile causa	Risoluzione
Le immagini sono sovraesposte.	La telecamera è rivolta verso oggetti riflettenti.	Modificare l'orientamento della telecamera.
	È possibile che l'apparecchio riceva direttamente i raggi del sole, eventualmente solo in determinati orari (considerare la posizione del sole).	
Le riprese contengono errori di immagine (effetti distorsivi).	È possibile che la scheda di memoria utilizzata abbia una categoria di velocità troppo bassa o sia difettosa.	Utilizzare una nuova scheda di memoria della categoria di velocità 10 e formattarla all'inizio.
Nella scheda di memoria non vi sono riprese sebbene le impostazioni della telecamera siano corrette.	La telecamera è stata installata in modo tale che la fauna selvatica non possa entrare nelle aree di rilevamento dei sensori di movimento.	Cambiare il luogo di installazione della telecamera.
La telecamera esegue troppe riprese non intenzionali.	È possibile che la telecamera sia stata attivata dai movimenti dei rami nel vento.	Cambiare il luogo di installazione e/o l'orientamento della telecamera.
	Potrebbe essere stata impostata una sensibilità eccessiva per il sensore di movimento.	Ridurre la sensibilità dei sensori di movimento.

Guasto	Possibile causa	Risoluzione
Nessun collegamento WiFi	Il WiFi della telecamera è disattivato o è stato scollegato.	Procedere come descritto al capitolo Collegamento della telecamera allo smartphone mediante WiFi .
	La distanza tra la telecamera e lo smartphone è troppo grande.	Bisogna sostare con lo smartphone entro un raggio di 20 m dalla telecamera.

NOTA

- Se non si riesce a risolvere il problema con le istruzioni precedentemente riportate, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

Conservazione in caso di mancato utilizzo

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile dell'apparecchio e del telecomando WiFi **29** e conservare gli apparecchi e le pile in un luogo pulito e asciutto non esposto all'irradiazione solare diretta.

Smaltimento

Valido solo per la Francia:



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE**

FR



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga restituito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio conformemente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo:
Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

Appendice

Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE Con la presente la Kompernaß Handels GmbH dichiara che l'impianto radio del tipo **telecamera da esterni/ di sorveglianza WK 8 B4** è conforme alla Direttiva 2014/53/EU e alla Direttiva 2011/65/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:
https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Dati tecnici

Telecamera per fauna selvatica	
Tensione di esercizio e corrente assorbita	6 V \equiv (corrente continua), max. 1,5 A 4 o 8 pile da 1,5 V AA/Mignon/LR6
Slot per scheda microSDHC	Sono compatibili schede da 2 GB a 512 GB
Categoria di velocità consigliata per la scheda di memoria	Categoria 10
Display	Display a cristalli liquidi a colori da 2,4" TFT (diagonale circa 5,9 cm)
Tempo di standby	Fino a 8 mesi (nel funzionamento con 8 pile)

Risoluzioni foto	Risol. 1: 20 megapixel (5200 x 3900 pixel)* Risol. 2: 16 megapixel (4608 x 3456 pixel)* Risol. 3: 12 megapixel (4000 x 3000 pixel)* Risol. 4: 8 megapixel (3264 x 2448 pixel) Risol. 5: 5 megapixel (2592 x 1944 pixel) Risol. 6: 3 megapixel (2048 x 1536 pixel) Risol. 7: 1 megapixel (1280 x 960 pixel)
Formato di ripresa	JPEG
Risoluzioni video / frequenza di foto- grammi video	Risol. 1: 3840 x 2160 pixel / 10 fps Risol. 2: 2688 x 1520 pixel / 20 fps Risol. 3: 1920 x 1080 pixel / 30 fps Risol. 4: 1280 x 720 pixel / 30 fps Risol. 5: 1280 x 720 pixel / 60 fps Risol. 6: 848 x 480 pixel / 30 fps Risol. 7: 720 x 480 pixel / 30 fps Risol. 8: 640 x 480 pixel / 30 fps Risol. 9: 320 x 240 pixel / 30 fps
Formato di ripresa video	AVI
Area di rilevamento per le riprese automatiche	circa 0,7-20 m di distanza dalla telecamera
Area di rilevamento sensore di movimento	circa 80° da un angolo all'altro
Campo di scatto per le foto	Orizzontale circa 85°/ verticale circa 61°
Campo di ripresa per i video	Orizzontale circa 85°/ verticale circa 45°
Classe di protezione	IP54
Standard WLAN	802.11b/g/n

Portata del segnale	20 m
Temperatura di esercizio	Da -15 a +45 °C
Temperatura di conservazione	Da -20 a +60 °C
Umidità (senza condensa)	Dal 5 al 75%
Dimensioni (L x P x A)	circa 13,6 x 9,7 x 6,5 cm
Peso (comprese 8 pile)	circa 464 g

*Queste risoluzioni fotografiche sono interpolate.

Telecomando WiFi	
Banda di frequenza	868,35 MHz
Potenza di trasmissione	< 10 dBm
Portata del segnale	max. 20 m
Pila	1,5 V (1 pila di tipo AAA/Micro/LR03)
Temperatura di esercizio	da -7 a +45 °C
Temperatura di conservazione	da -10 a +50 °C
Umidità (senza condensa)	dal 5 al 75%
Dimensioni (L x P x A)	circa 6,4 x 3,7 x 1,8 cm
Peso pila compresa	circa 33 g

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 406797_2207 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 406797_2207 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 406797_2207

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető 613

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	613
Szerzői jog	613
Rendeltetésszerű használat	613
Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók	614
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	614

Biztonság 616

Alapvető biztonsági utasítások	616
Sérülésveszély az elemek nem megfelelő kezelése esetén . . .	618
Lenyelhető apró alkatrészek helytelen kezelése okozta sérülésveszély .	619
A rádióinterfészsel kapcsolatos tudnivalók	619
Harmadik fél jogainak lehetséges megsértése	620

Alkatrészek leírása/kezelőelemek 622

Üzembe helyezés 624

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	624
A csomagolás ártalmatlanítása	625
A felállítás helyére vonatkozó követelmények	625
A kamera kinyitása és zárása	626
Az elemek behelyezése/Áramellátás	626
Adathordozó behelyezése	628
Adapterkártya használata	629
Elemek behelyezése/cseréje a WiFi-távírányítóba	630
Rögzítőheveder használata WiFi-távírányítóval	631

A kamera kezelése és működtetése 632

Be- és kikapcsolás, beállítások végrehajtása	632
Felszerelés rögzítőhevederrel	645
Fali tartó használata	646
A kamera beállítása	647
Élő mód bekapcsolása	648
Éjszakai felvételek	648
Felvételek megjelenítése a képernyőn	649
Felvételek megjelenítése külső képernyőn	652
Felvételek átjátszása egy számítógépre	652

Az alkalmazás használata és működtetése 653

Vadkamera-alkalmazás letöltése	653
Kamera csatlakoztatása okostelefonhoz Wifi kapcsolaton keresztül	653
Kamera használata vadkamera alkalmazással	655
WiFi-kapcsolat bontása	659

Tisztítás 660

Hibaelhárítás 661

Hiba oka és megszüntetése	661
-------------------------------------	-----

Tárolás használaton kívül helyezés esetén 663

Ártalmatlanítás 663

A készülék ártalmatlanítása	664
Elemek ártalmatlanítása	664

Függelék 665

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat	665
Műszaki adatok	665
A Kompernass Handels GmbH garanciája	668
Szerviz	670
Gyártja	670

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata

előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással.

A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja.

Ezt a használati útmutatót kézikönyvként a termék közelében kell tartani. A termék harmadik személynek történő továbbadása vagy értékesítése esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi dokumentumot, köztük a jelen használati útmutatót is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll. Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnyomás, akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék egy információtechnológiai eszköz, és kizárólag digitális fényképek és videók automatikus felvételére szolgál, különös tekintettel a vadon élő állatok megfigyelésére. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- Apple® és az Apple logó az Apple Inc., Cupertino Calif., US bejegyzett áru-védjegye.
- Az iOS a Cisco Systems Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye vagy védjegye.
- Az Android™ a Google Inc. bejegyzett védjegye.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk (ha alkalmazható):

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése veszélyhelyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okoz, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

VIGYÁZAT

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérüléseket okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A személyi sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzés szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerül el az ilyen helyzetet.

- ▶ Az anyagi kár megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- ▶ Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.


Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék használatával kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. Ez a készülék megfelel az előírt biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A sérült hálózati kábelt vagy hálózati csatlakozót erre jogosult szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal cseréltesse ki.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartson távol minden csomagolóanyagot a gyermekektől. **Fulladásveszély áll fenn!**
- **⚠ VESZÉLY!** A csomag lenyelhető apró alkatrészeket tartalmaz. Alkatrész lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- **⚠ VIGYÁZAT!** A készülék infravörös sugarakat bocsát ki. Működés közben ne nézzen közvetlenül az infravörös LED-ekbe.

- Ne rögzítse a készüléket külön álló vagy különösen magas fákhhoz, mivel ezek esetében különösen nagy a villámcsapás veszélye. Ha villámcsapás éri a fát, amelyre a kamera rögzítve van, akkor előfordulhat, hogy tönkremegy a készülék.
- A készülék legfeljebb 2 m magasságig történő rögzítéséhez a mellékelt rögzítőheveder használható. 2 m magasra és annál magasabbra szerelés esetén feltétlenül a mellékelt fali tartót és a mellékelt szerelési anyagot kell használni. Adott esetben megfelelő anyagot kell használni a felszerelési hely aljzatához.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti. A felhasználó nem nyithatja fel a készüléket.
- A készülék javítását a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat végezheti, ellenkező esetben későbbi károk esetén már nem érvényesíthető a garanciaigény.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezekkel az alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne működtesse a készüléket nyílt láng (pl. gyertya) közelében és ne állítson égő gyertyát a készülékre vagy a készülék mellé. Ez segít megelőzni a tüzet.
- Ha szokatlan zajt, füstöt vagy hasonló bizonytalan körülményt észlel, akkor vegye ki az elemeket vagy válassza le az adott esetben csatlakoztatott hálózati egységet az áramellátásról és forduljon a szervizhez (lásd a „Szerviz” fejezetet).



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély az elemek nem megfelelő kezelése esetén


- Soha ne engedje, hogy elemek gyermekek kezébe kerüljenek.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne nyeljen le elemeket.
- Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha Ön vagy valaki más lenyelt egy elemet.
- Kizárólag a megadott elemtípust használja.
- Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a készülékből.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Soha ne nyissa ki vagy deformálja el az elemeket.
- Ne zárja rövidre az érintkezőket.
- A lemerült elemeket vegye ki a készülékből és ártalmatlanítsa biztonságosan.
- Ne használjon különböző típusú elemeket, vagy új és használt elemeket együtt.
- Mindig a megfelelő polaritással helyezze be az elemeket a készülékbe.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A szivárgó elemek sérüléseket és a készülékben kárt okozhatnak.
- Kifolyt elemek esetén viseljen védőkesztyűt! Tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit, valamint az elemrekeszt száraz törlőkendővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyszer a bőrére és különösen a szeme nyálkahártyájára. Ha bőrre, illetve szembe kerül, öblítse le a vegyszert bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemek készülékből történő kivétele, illetve behelyezése az **„Elemek behelyezése/Áramellátás”** fejezetben olvasható.



FIGYELMEZTETÉS! Lenyelhető apró alkatrészek helytelen kezelése okozta sérülésveszély

- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a lenyelhető kis részekkel. Ha valaki véletlenül lenyel egy kis lenyelhető részt, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.

A rádióinterfészsel kapcsolatos tudnivalók

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa a készüléket legalább 20 cm távolságra szívritmus-szabályozótól vagy beültetett defibrillátortól, ellenkező esetben a rádióhullámok hátrányosan befolyásolhatják a szívritmus-szabályozó, ill. beültetett defibrillátor működését.
- A továbbított rádióhullámok zajt okozhatnak a hallókészülékekben.
- Soha ne tegye a készüléket bekapcsolt rádióegységgel gyúlékony gázok közelébe vagy robbanásveszélyes környezetbe (pl. festőüzem), mivel a továbbított rádióhullámok robbanást vagy tüzet okozhatnak.
- A rádióhullámok hatósugara a környezeti és környező viszonyoktól függ.
- Vezeték nélküli kapcsolaton keresztül történő adatforgalom esetén illetéktelen kívülállók számára is lehetséges az adatok fogadása.

Harmadik fél jogainak lehetséges megsértése

A vadkamera használata esetén tartsa be a következő utasításokat:

Szerzői jogvédelem

Alapvetően mindenkinek joga van a saját képéhez. A szerzői jogról szóló törvény szerint az érintettek hozzájárulása nélkül csak akkor szabad közzétenni képeket, ha a személyek egy táj vagy egyéb helyszín mellett csak kiegészítőként jelenik meg. A válasz arra a kérdésre, hogy egy személy kiegészítőnek tekinthető-e, a mindenkori körülményektől függ. A jogbiztonság érdekében tájékoztatást kell adni a vadkameráról minden olyan esetben, amelyben azonosítható személyekkel kapcsolatos felvételek lehetségesek (lásd a „Tájékoztatási kötelezettség” fejezetet is).

A privátszféra védelme

A felvett képek nem sérthetik mások privátszféráját. Ne irányítsa a kamerát a szomszéd lakásának kertjébe vagy bejárati ajtajára, akkor sem, ha ezek a helyek az Ön saját lakásából vagy nyilvános helyekről láthatók. Ez nem jogosít ezen betekintések közzétételére.

Személyek meghatározhatósága

Egy személy meghatározható, ha megállapítható, hogy egy bizonyos személy egy bizonyos időben egy bizonyos helyen tartózkodott. Az azonosítás történhet személyes ismertetőjelen, pl. gépjármű rendszámmon keresztül. A személyek meghatározhatóságát feltétlenül el kell kerülni.

Figyelő kamerák a munkahelyeken

A munkahelyi megfigyelésre Németországban különösen szigorú követelmények vonatkoznak. A munkáltatóknak teljes mértékben tartózkodniuk kell a figyelő kamerák munkahelyi használatától, amennyiben egy esetleges jogsértés nem zárható ki teljesen.

Figyelő kamerák közúti forgalomban

A közúti forgalmat figyelő kamerák esetében ajánlott a kamerák helyét és a képkivágást úgy konfigurálni, hogy a felvételekkel ne lehessen azonosítani a közlekedésben résztvevőket az autó rendszámán keresztül. A közlekedésben résztvevők a járműveken lévő feliratokkal is azonosíthatók.

Tájékoztatási kötelesség

Ha a személyek azonosítása nem zárható ki, akkor a figyelő kamerára történő figyelmeztetést kell felállítani jól láthatóan a felvételi területhez vezető összes megközelítési úton. A járókelőket tájékoztatni kell arról is, hogy a felvételi területre lépve hozzájárulnak a képek felvételéhez, illetve ha nem járulnak hozzá a felvételhez, akkor a felvételt úgy kerülhetik el, ha nem lépnek a területre. Ügyelni kell arra, hogy a nyilatkozat önkéntes legyen. Ha a kamera olyan helyen van, ahol érintettek haladnak keresztül céljuk eléréséhez (pl. egy látnivaló bejáratánál), akkor az önkéntes hozzájárulás hiánya miatt nincs tényleges hozzájárulás. Mindig tartsa be az adott ország jogszabályi előírásait a harmadik felek jogainak esetleges megsértésére vonatkozóan.

Alkatrészek leírása/kezelőelemek

(a képeket lásd a kihajtható oldalakon)

„A” ábra:

- 1 infravörös LED-ek
- 2 LED-kijelző (piros, zöld, kék)
- 3 reteszelő szem
- 4 kameralencse
- 5 mozgásérzékelő


„B” ábra:

- 6 fatartó

„C” ábra:

- 7 elemrekesz
- 8 zárókapcsok
- 9 hangszóró
- 10 kezelőmező gombok
- 11 képernyő

„D” ábra:

- 12 mikrofonnyílás
- 13 memóriakártya-nyílás ( [microSD])
- 14 AV aljzat (AV [kimenet])
- 15 mini-USB aljzat (USB)
- 16 üzemmód-választó kapcsoló (OFF-TEST-ON)
- 17 DC csatlakozóaljzat (hálózati adapterhez; nincs a csomagban)
- 18 állványmenet

„E” ábra:

- 19 állványcsavar
- 20 alátét
- 21 ellenoldali alátét
- 22 belső hatlapfejű csavarok
- 23 furatok
- 24 imbuszkulcs
- 25 csavarok
- 26 tipli

„F” ábra:

- 27 USB csatlakozókábel (USB A típus Mini-USB típusra)
- 28 üzemjelző LED
- 29 WiFi-távírányító
- 30 ON gomb
- 31 OFF gomb
- 32 elemrekesz
- 33 reteszelő kapcsoló
- 34 1 db 1,5 V, AAA/Micro/LR03 típusú elem
- 35 adapterkártya (microSD -> SD)
- 36 microSDHC memóriakártya (8 GB)
- 37 tárolódoboz
- 38 hevedercsat (távírányító)
- 39 rögzítőheveder (távírányító)
- 40 hevedercsat (fatartó)
- 41 rögzítőheveder (fatartó)
- 42 8 db 1,5 V, AA/Mignon/LR6 típusú elem
- 43 gyors üzembe helyezési útmutató (szimbolikus kép)
- 44 használati útmutató (szimbolikus kép)

Üzembe helyezés

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- ◆ Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét, a gyors üzembe helyezési útmutatót és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a védőfóliát a készülékről.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

- vad/megfigyelő kamera WK 8 B4
- fali tartó
- imbuszkulcs 24
- 3 db csavar 25
- 3 db tipli 26
- USB csatlakozókábel (USB A típusról Mini-USB típusra) 27
- távirányító 29
- 1 db 1,5 V, AAA/Micro/LR03 típusú elem 34
- adapterkártya (microSD -> SD) 35
- microSDHC memóriakártya (8 GB) 36
- tárolódoboz 37
- rögzítőheveder (távirányító) 39
- rögzítőheveder (fatartó [2,5 cm széles, kb. 190 cm hosszú]) 41
- 8 db 1,5 V, AA/Mignon/LR6 típusú elem 42
- gyors üzembe helyezési útmutató 43
- használati útmutató 44

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.

TUDNIVALÓ

- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).
- ▶ A fali tartó felszereléséhez a következő kiegészítő alkatrészekre van szükség: ceruza, fúró, 6 mm-es kőfúrósár, Phillips csavarhúzó

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

A felállítás helyére vonatkozó követelmények

A készülék megfelel az IP54 védelmi osztálynak. A kamera tehát védett porral és fröccsenő vízzel szemben, ezért időjárástól függetlenül használható. Porral és fröccsenő vízzel szembeni teljes védelem azonban csak akkor biztosított, ha a kamera megfelelően le van zárva, illetve a tömítés sértetlen és tiszta.

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a porral és fröccsenő vízzel szembeni védelem csak korlátozottan biztosított, ha a készüléket külső hálózati egységgel üzemeltetik.

A kamera kinyitása és zárása

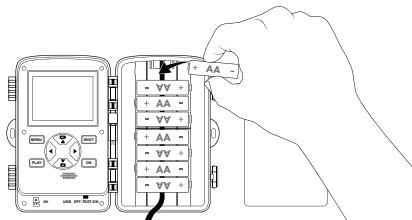
A kezelőgombok, a csatlakozók és az elemrekesz a kamera belsejében található.

- ◆ A kamera kinyitásához lazítsa meg a két oldalsó zárókapcsot **8**.
- ◆ A kamera visszazárásához akassza be a zárókapcsok fémkenyeleit a tartókba, majd nyomja le a műanyag fület.

A két zárókapocs között van egy reteszelő szem **3**, amellyel egy lakat segítségével biztonságosan lezárhatja a kamerát.

Az elemek behelyezése/Áramellátás

- ◆ Elemek **42** készülékbe helyezéséhez nyissa ki a kamerát.
- ◆ Húzza kissé befelé az elemrekesz fedelének tetején található kapcsos zárt. Ezzel egyidejűleg húzza meg a felső fekete textilpántot és emelje le az elemrekesz fedelét.
- ◆ Tegyen be 4 vagy 8 darab 1,5 V-os AA/Mignon/LR6 típusú elemet az elemrekeszbe **7**. Ügyeljen az ábrán látható megadott polaritásra és arra, hogy az elemeket a fekete textilpántra helyezze. A fekete textilpánt megkönnyíti az elemek eltávolítását.



TUDNIVALÓ

- ▶ Ha 4 elemet használ, akkor az összeset beteheti az elemrekesz felső részébe vagy az összeset beteheti az elemrekesz alsó részébe. Egyéb kombináció nem lehetséges.
- ◆ Zárja vissza az elemrekeszt. Ügyeljen arra, hogy az elemrekesz fedele hallhatóan bekattanjon.
- ◆ Ha a készüléket hálózati adapteren (nem tartozék) keresztül működteti, nyissa ki a gumitömítést a kamera alján és csatlakoztassa a hálózati adapterkábel csatlakozódugóját a DC csatlakozóaljzatba **17**. A hálózati adapternek 6 V DC feszültséget és legalább 1,5 A áramot kell szolgáltatnia. Használjon olyan tápcsatlakozót, amelynek belső pólusán a plusz pólus van (⬠—⬠). A működtetés hálózati adapteren keresztül behelyezett elemekkel is lehetséges. Ha az egyik feszültségforrás megszűnik, a működés a másikon keresztül fennmarad.

FIGYELEM


- ▶ Hálózati adapter használata esetén a készülék fröccsenéssel szembeni védelme már nem biztosított.

Adathordozó behelyezése

TUDNIVALÓ

- ▶ Mivel a kamera nem rendelkezik beépített memóriával, csak behelyezett microSDHC memóriakártyával **36** működik.
- ▶ A készülék legfeljebb 512 GB kapacitású microSDHC memóriakártyákat támogat.
- ▶ Használjon 10-es sebességsztályú microSDHC memóriakártyát. A 10-nél alacsonyabb sebességsztályú memóriakártyák esetén a felvétel során hibás megjelenítés történhet.

FIGYELEM

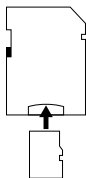
- ▶ Tartsa távol a memóriakártyát a nedvességtől, és kerülje a rázkódást, a port, a hőt és a közvetlen napsugárzást, hogy megelőzze a hibás működést.
 - ▶ A memóriakártya behelyezésekor ügyeljen a kártyanyíláson megadott behelyezési pozícióra . Soha ne erőltesse a memóriakártyát a kártyanyílásba. Ne hajlítsa meg a memóriakártyát és ne tartsa ferdén.
 - ▶ A készülék szállítása után várjon addig az üzembe helyezésel, amíg a memóriakártya felveszi a környezeti hőmérsékletet. Nagy hőmérséklet- vagy páratartalom-ingadozások esetén a páralecsapódás nedvességképződést okozhat, ami elektromos rövidzárlatot okozhat. Tárolja a memóriakártyát a tárolódobozban **37**.
- ◆ A microSDHC memóriakártya behelyezéséhez a készülék memóriakártya-nyílásába **13** tolja a memóriakártyát kattanásig. A memóriakártya érintkezőfelületeinek a kamera eleje felé kell mutatniuk.

- ◆ A microSDHC memóriakártyát **35** úgy veheti ki a készülék memóriakártya-nyílásából **16**, ha kissé megnyomja a memóriakártya kiálló szélét, ami révén a kártya kiugrik. Ezután vegye ki a memóriakártyát.

Adapterkártya használata

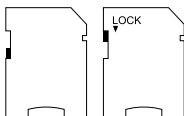
A microSDHC memóriakártyát **36** egy praktikus adapterkártyával (microSD -> SD) **35** szállítjuk, hogy a microSDHC memóriakártya minden SD-kártyahellyel rendelkező készülékben használható legyen és hozzá lehessen férni az adatokhoz.

- ◆ Helyezze be a microSD memóriakártyát az adapterkártyába az ábrán látható módon.



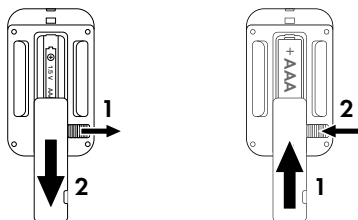
TUDNIVALÓ

- ▶ Az adapterkártya írásvédelmi zárral rendelkezik. A microSDHC memóriakártya írásvédelméhez tolja az oldalán található írásvédelmi kapcsolót „LOCK” állásba (lásd az ábrát).
- ▶ Az írásvédelmi kapcsoló csak akkor védi a microSDHC memóriakártyát, ha az az adapterkártyában van. Amint kiveszi a microSDHC memóriakártyát, az írásvédelem megszűnik.



Elemek behelyezése/cseréje a WiFi-távírányítóba

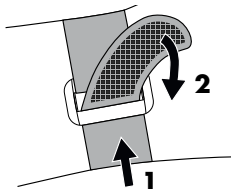
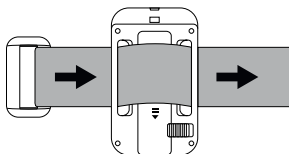
- ◆ Nyissa ki az elemrekeszt **32** a reteszelő kapcsoló **33** oldalra mozgásával. Tolja le az elemrekesz fedelét a nyíl irányába és emelje le az elemrekesz fedelét.



- ◆ Távolítsa el az esetlegesen lemerült elemeket.
- ◆ Helyezzen be egy 1,5 V AAA/Micro/LR03 típusú elemet az elemrekeszbe. Ügyeljen az elemrekeszben megadott polaritásra.
- ◆ Zárja vissza az elemrekeszt. Ügyeljen arra, hogy az elemrekesz fedele hallhatóan bekattanjon. Az elemrekesz fedelének lezárásához csúsztassa a reteszelő kapcsolót az elemrekesz irányába.

Rögzítőheveder használata WiFi-távírányítóval

- ◆ Vezesse át a rögzítőhevedert **39** a WiFi-távírányító **29** nyílásain.



- ◆ Helyezze a rögzítőhevedert pl. a karja köré és vezesse át a rögzítőhevedert a hevedercsaton **38**.
- ◆ Húzza meg feszesre a rögzítőhevedert és nyomja rá a tépőzárát a rögzítőhevederre.
- ◆ A rögzítőheveder kilazításához húzza le a tépőzárát a rögzítőhevederről és húzza ki a rögzítőhevedert a hevedercsatból.

A kamera kezelése és működtetése

Ebben a fejezetben a készülék kezelésére és működtetésére vonatkozó fontos utasításokat ismerheti meg.

Be- és kikapcsolás, beállítások végrehajtása

Az áramellátás létrehozása után csúsztassa az üzemmód-választó kapcsolót **15** „TEST”:

TUDNIVALÓ

- ▶ Az első üzembe helyezéskor nyomja meg a ▲/▼ gombokat, hogy kiválassza a menü nyelvét és erősítse meg az **OK** gombbal.

A kamerához való jogosulatlan hozzáférés elkerülése érdekében jelszó megadása szükséges. A jelszónak tíz karakterből kell állnia, és tartalmaznia kell legalább egy nagy- és kisbetűt, egy számot és egy speciális karaktert.

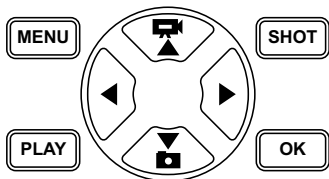




- ◆ Egy karakter kiválasztásához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ Lépjen a következő mezőre a ► gombbal.
- ◆ Ismételje meg az előzőekben ismertetett lépéseket mind a tíz karakter beállításához.
- ◆ Erősítse meg a bevittet az **OK** gombbal.

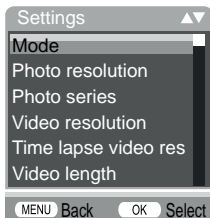
TUDNIVALÓ



- ▶ További információk a „Jelszóvédelem” menüpont alatt találhatóak.

Az alábbiakban bemutatjuk a kezelőmező gombok **10** funkcióit.



- ◆ Nyomja meg a  gombot, hogy a videó módról fénykép módra váltson. A kijelző bal felső sarkában látható szimbólum az aktuális üzemmódot mutatja.
- ◆ Nyomja meg a  gombot, hogy fénykép módról videó módra váltson.
- ◆ Nyomja meg a **SHOT** gombot egy felvétel (fénykép vagy videó) kézi elindításához. A **SHOT** gomb ismételt megnyomásával befejezi a felvételt.
- ◆ A Beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.



- ◆ Nyomja meg a  /  gombokat a kívánt menübejegyzés kiválasztásához, amelyet ezután az **OK** gombbal hívhat fel. Ha beállításokat módosít, akkor azokat mindig meg kell erősíteni az **OK** gombbal. Ha nem erősíti meg a beállításokat az **OK** gombbal, akkor azok nem kerülnek elmentésre. A **MENÜ** gombbal visszaléphet egy menüsinttel.

Mód (Mode)

Annak kiválasztásához, hogy a készülék mozgás érzékelésekor fényképeket vagy videókat készítsen. A „Fénykép és videó” (Photo & Video) módban a kamera a beállítástól függően egy-tíz képet, majd egy videót készít.

Fénykép felbontás (Photo resolution)

Válassza ki a fénykép méretét: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (előre beállított), 12 MP, 16 MP vagy 20 MP. Minél nagyobb a beállított felbontás, annál több részlet látható a felvételeken. Nagyobb felbontás esetén azonban kevesebb felvétel készíthető, mert a memóriakártya gyorsabban megtelik.

Sorozatfelvétel (Photo series)

Válassza ki, hogy hány fényképet szeretne ilyen felbontásban fényképmódban sorozatban felvenni. A külön felvételek (1 fénykép) (1 photo) mellett legfeljebb „10 sorozatfényképet” (10 photos in series) készíthet.

Videófelbontás (Video resolution)

Válassza ki a videófelbontást: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (előre beállított), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P vagy 320 × 240P.

Minél nagyobb a felbontás, annál részletesebb a felvétel. Nagyobb felbontás esetén a memóriakártya kapacitása gyorsabban kimerül.

Time-lapse (gyorsított) videó felbontása (TL video resolution)

Válassza ki a time-lapse videó felbontását: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (előre beállított) vagy 2048 × 1536P. Minél nagyobb a felbontás, annál részletesebb a felvétel. Nagyobb felbontás esetén a memóriakártya kapacitása gyorsabban kimerül. A beállítás csak a time-lapse felvételekre vonatkozik.

Videó hossza (Video length)

Válassza ki a ▲/▼ gombokkal a videófelvétel hosszát 3-59 másodperc, illetve 1-10 perc között, amit az adott felbontásban videómódban fel szeretne venni. Minél hosszabb időtartamot választ, annál rövidebb ideig működik a készülék. 10 másodperces videó hosszúság van beállítva előre.

Hangfelvétel (Audio recording)

Ha videók felvétele során hangot is szeretne rögzíteni, akkor válassza a „Be” (On) lehetőséget.

Felvételek közti időtartam (Shot lag)

Itt a ▲/▼ gombokkal kiválaszthatja az időtartamot, hogy mennyi időre szeretné szüneteltetni a kamerát, mielőtt az első felvétel után a főérzékelő következő kioldásaira reagál. A kamera a kiválasztott intervallum alatt nem készít képeket vagy videókat. Ez megakadályozza, hogy ugyanarról az eseményről túl sok felvétel töltse meg a memóriakártyát. 5 – 59 másodperc, ill. 1 – 60 perc választható ki. 5 másodperces felvételi intervallum van előre beállítva.

Érzékelő érzékenysége (Sensitivity motion sensors)

Állítsa be a mozgásértékelő **5** érzékenységét. Válassza a „magas” (high) beállítást belső területekhez és olyan környezetekhez, ahol kevés zavaró hatás van, mint pl. ágak a szélben; a „közepes” (middle) beállítást külső területekhez és olyan környezetekhez, ahol normál zavaró hatások vannak; az „alacsony” (low) beállítást külső területekhez és olyan környezetekhez, ahol sok zavaró hatás van. A hőmérséklet is befolyásolja az érzékenységet. A „magas” (high) beállítás meleg környezeti hőmérséklethez alkalmas, míg az „alacsony” (low) beállítást hideg környezet esetén ajánlott választani.

TUDNIVALÓ

- ▶ Kiszállításkor a mozgásérzékelő érzékenysége „közepes” értékre van beállítva. Ez az előbeállítás a legtöbb alkalmazási területre alkalmas.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a „magas” (high) beállítás növeli a téves kioldások valószínűségét. Az „alacsony” (low) beállítás azt okozhatja, hogy a kamera a kisméretű állatokat nem rögzíti.

Cél felvételi idő / Cél felvételi idő 2 (Target recording time / Target recording time 2)

A két menüpontban két különböző időtartam állítható be. Az időtartamok fedhetik egymást anélkül, hogy befolyásolnák a felvételi időt. Válassza a „Be” (On) lehetőséget, ha a kamera csak egy bizonyos ideig legyen aktív. A két menüben beállított felvételi idő a time-lapse (gyorsított) felvételekre is alkalmazható. Az ezt követően megjelenő képernyő menüben beállíthatja az aktív fázis kezdési és befejezési idejét:

Set target recording time	
Start:	Stop:
Hr:Min	Hr:Min
00 00	00 00

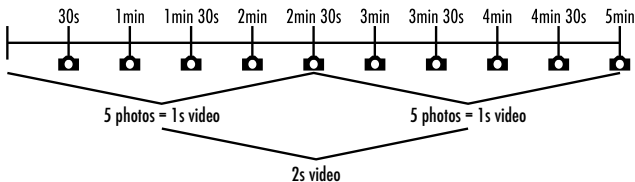
- ◆ Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az aktív fázis kezdetének óra-beállításához.
 - ◆ Lépjen a következő mezőre a ► gombbal. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az aktív fázis kezdetének perc-beállításához.
 - ◆ Lépjen a következő mezőre a ► gombbal. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az aktív fázis befejezésének óra-beállításához.
 - ◆ Lépjen a következő mezőre a ► gombbal. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az aktív fázis befejezésének perc-beállításához.
- Az itt elvégzett beállítások minden napra érvényesek. Az aktív fázison kívül a kamera nem készít felvételeket.
- ◆ Erősítse meg a bevittet az **OK** gombbal. Az almenü bezárásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.

Time-lapse (gyorsított) felvétel (Time lapse)

Ezzel a funkcióval a kamera automatikusan készít képeket beállítható időközönként anélkül, hogy a mozgásérzékelőnek **5** észlelnie kellene valamit. Ez pl. hasznos, ha növények virágzását vagy hasonlókat szeretne megfigyelni.

A „Külön felvétel” (Normal) beállítással külön fényképeket vagy videókat készíthet, attól függően, hogy mit állított be a „Mód” (Mode) menüben. Az itt a menüben beállított felvételi időköz az egyes felvételek közötti időköz.

A „Time-lapse videó” (Time lapse video) beállítással egy videó készül a time-lapse felvétel fényképeiből. A videó egy másodperce öt rögzített fényképből áll. A következő példában a felvételek közti időtartam 30 másodpercre van állítva:



A kamera beállításainál vegye figyelembe, hogy egy videó létrehozásához legalább öt fényképre van szükség.

Ha az **OK** gombbal megerősíti a „Külön felvétel” (Normal) vagy „Time-lapse videó” (Time lapse video) opciót, akkor az ezt követően megjelenő képernyőmenüben beállíthatja a felvételek között kívánt időtartamot:



- ◆ A felvételek közötti időköz óra-beállításához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ A ► gombbal lépjen a következő „Min” mezőre. A felvételek közötti időköz perc-beállításához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ A ► gombbal lépjen a következő „Sek” mezőre. A felvételek közötti időköz másodperc-beállításához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ Erősítse meg a bevittet az **OK** gombbal. Az almenü bezárásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.

TUDNIVALÓ

- ▶ Aktivált time-lapse (gyorsított) felvétel esetén a mozgásérzékelő **5** ki van kapcsolva.
- ▶ A „Mód”(Mode) menüben technikai okokból automatikusan „Videó” (Video) kerül beállításra, amint a „Time-lapse videó” (Time lapse video) almenü aktív.

Nyelv (Language)

Itt választhatja a német, angol, spanyol, francia, holland, dán, cseh, lengyel, szlovák, szlovén, litván vagy bolgár nyelvet a menü nyelveként.

Fájlok felülírása (Endless Capture)

Ha a microSDHC memóriakártya **36** megtelt, válassza a „Be” (On) lehetőséget a további felvételek mentéséhez. További felvételek készítésekor a microSDHC memóriakártyán lévő régi fájlok automatikusan törölődnek. Először a legrégebben mentett fájl kerül törlésre. Aztán a második legrégebbi és így tovább. Annyi fájl kerül törlésre, hogy az új felvétel a microSDHC memóriakártyára férjen. Csak akkor írhat felül fájlokat, ha az üzemmód-választó kapcsoló **16** „ON” állásban van.

Elem figyelmeztetés (Battery Warning)

A készülék felkínálja azt a beállítási lehetőséget, hogy szeretne-e értesítést kapni arról, hogy az elemek majdnem lemerültek. Az előre beállított érték „Ki” (Off). Ha bekapcsolja ezt a funkciót, akkor a LED-kijelző **2** piros, ha az elemek majdnem lemerültek.

Éjszakai üzemmódok (Night mode)

Válassza ki a megfelelő beállítást a sötétben készült fényképekhez. A „Max. részletek” (Max.Range), élesebben jeleníti meg a fényképeket, csak kis mértékben csökkenti a sötét képterületeket és magas képzajt kelt. A „Min. életlenség” (Min.Blur) kevésbé élesen jeleníti meg a fényképeket, jobban csökkenti a sötét képterületeket és kevesebb képzajt kelt. A kamerán a „Kiegyenlített” (Balanced) beállítás van beállítva előre.

Idő és dátum (Time & date)

Itt állítható be az időpont és a dátum, az időformátum (12/24 óra), valamint a dátumformátum (NN/HH/ÉÉÉÉ, ÉÉÉÉ/HH/NN vagy HH/NN/ÉÉÉÉ).

- ◆ A ◀/▶ gombokkal válthat át az értékek között és a kiválasztott értéket a ▲/▼-gombokkal módosíthatja.
- ◆ Erősítse meg a beállításokat az **OK** gombbal. Az almenü bezárásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.

Fénykép-időbélyeg (Photo stamp)

Itt kiválaszthatja, hogy a fényképek időbélyeggel vagy anélkül legyenek elmentve. Kiválaszthatja, hogy az időbélyeg az időből és a dátumból álljon (alapbeállítás) vagy csak a dátumot tartalmazza. A bélyegző mentésekor ezen kívül automatikusan elmentésre kerül az aktuális holdfázis és a környezeti hőmérséklet Celsius-fokban (°C) és Fahrenheit-fokban (°F).

Jelszóvédelem (Password protection)

Válassza a „Ki” (Off) opciót, ha nem szeretné jelszóval védeni a kamerát az illetéktelen hozzáféréstől. Válassza a „Be” (On) opciót, ha szeretné védeni a kameráját. Az ezt követően megjelenő képernyőn meg kell adnia egy jelszót. A jelszónak tíz karakterből kell állnia, és tartalmaznia kell legalább egy nagy- és kisbetűt, egy számot és egy speciális karaktert:



- ◆ Egy karakter kiválasztásához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ Lépjen a következő mezőre a ▶ gombbal.

- ◆ Ismételje meg az előzőekben ismertetett lépéseket mind a tíz karakter beállításához.
- ◆ Erősítse meg a bevitelt az **OK** gombbal. Az almenü bezárásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.

Ezután a kamera bekapcsolásakor mindig meg kell adni a beállított karakterkombinációt, mielőtt a kamera használható.

Ha ötször helytelenül adja meg a jelszót, akkor a kamera kikapcsol.

Kapcsolja be újra a kamerát öt további jelszóbevitelhez.

Ha elfelejtette a karakterkombinációt, akkor a kamera feloldásához és a szállítási állapot visszaállításához kövesse az alábbiakat:

- ◆ Töltse le a vadkamera szoftverét a következő weboldalról:
www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Bontsa ki a fájlt és másolja a „Rom_CodeWK8B4.bin” fájlt egy üres memóriakártyára.
- ◆ Csúsztassa be a memóriakártyát a kamerába, miközben az üzemmód-választó kapcsoló **1b** „OFF” állásban van.
- ◆ Tartsa lenyomva a **▲** gombot, miközben az üzemmód-választó kapcsolót „TEST” pozícióba tolja. Tartsa lenyomva a **▲** gombot, amíg a képernyőn **1i** megjelenik a „Firmware upgrading... Please wait” üzenet.
- ◆ Kb. 15-20 másodperc után a kamera kikapcsol.
- ◆ Állítsa az üzemmód-választó kapcsolót **1b** „OFF” állásba és vegye ki a memóriakártyát a kamerából.
- ◆ Törölje a „Rom_CodeWK8B4.bin” fájlt a memóriakártyáról.
- ◆ Csúsztassa be a memóriakártyát a kamerába, miközben az üzemmód-választó kapcsoló **1b** „OFF” állásban van.
- ◆ Tartsa lenyomva a **▲** gombot, miközben az üzemmód-választó kapcsolót „TEST” pozícióba tolja. Tartsa lenyomva a **▲** gombot, amíg a képernyőn **1i** megjelenik az „Erase CFG table completed - Remove Memory Card to turn off power” üzenet. Távolítsa el a memóriakártyát a kamerából.

- ◆ Tolja az üzemmód-választó kapcsolót **16** „OFF” állásba és csúsztassa be a memóriakártyát a kamerába.
- ◆ Tolja az üzemmód-választó kapcsolót **16** „TEST” pozícióba. Válassza ki a nyelvet és egy új jelszót.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ezzel az eljárással minden korábban elvégzett beállítás visszaáll a szállítási állapotra.

WiFi

Itt kapcsolhatja be és ki a kamera WiFi-kapcsolatát. Az előre beállított érték „Ki” (Off).

WiFi-név (WIFI SSID)

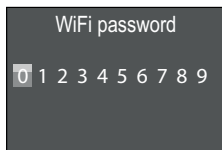
Itt beállíthat egy tízjegyű hálózatnevet:



- ◆ Egy karakter kiválasztásához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ Lépjen a következő mezőre a ► gombbal.
- ◆ Ismételje meg az előzőekben ismertetett lépéseket mind a tíz karakter beállításához. Az előre beállított „WK 8 B4_” karaktereket szóközzel kell helyettesíteni, ha ne jelenjenek meg a névben. Az utolsó hat karakter a kamera UID száma, itt a képen „XXXXXX”. Ez a hat karakter a hálózatnévhez tartozik és nem módosítható.
- ◆ Erősítse meg a bevittet az **OK** gombbal. Az almenü bezárásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.

WiFi-jelszó (WiFi Password)

Itt kiválaszthatja az Ön tízjegyű WiFi jelszavát, amellyel az alkalmazást a kamerához csatlakoztatja.




- ◆ Nyomja meg a ▲/▼ gombot egy szám, betű vagy speciális karakter kiválasztásához.
- ◆ Lépjen a következő mezőre a ► gombbal.
- ◆ Ismételje meg az előzőekben ismertetett lépéseket mind a tíz karakter beállításához.
- ◆ Erősítse meg a bevitelt az **OK** gombbal. Az almenü bezárásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.

Akusztikus jel (Beep sound)

Itt a készülék lehetővé teszi annak beállítását, hogy halljon-e hangot a gombok megnyomásakor (előre beállított) vagy sem.

Memóriakártya formátálása (Format memory card)

A microSDHC memóriakártya  formátálása során a rajta elmentett összes fájl véglegesen törlésre kerül. Mielőtt a kamerában egy olyan memóriakártyát használ, ami új vagy korábban egy másik készülékben használtak, ajánljuk, hogy először formátálja azt.

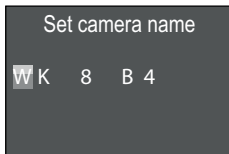
- ◆ Ebben az esetben válassza az **OK** gombbal az „Igen” (Yes) beállítást. Elkezdődik a formátálás. A formátálás során „Kérem, várjon” (Please wait) jelenik meg.

FIGYELEM

- ▶ Győződjön meg arról, hogy nincsenek olyan fájlok a memóriakártyán, amelyekre még szüksége lehet!

Kameranév (Camera name)

Válassza a „Be” (On) opciót, ha nevet szeretne hozzáadni a mentett fényképbélyeghez. Az ezt követően megjelenő képernyő menüben beállíthat egy tízjegyű nevet:



- ◆ Egy karakter kiválasztásához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ Lépjön a következő mezőre a ► gombbal.
- ◆ Ismételje meg az előzőekben ismertetett lépéseket mind a tíz karakter beállításához. Az előre beállított karaktorsor: „WK 8 B4”.
- ◆ Erősítse meg a bevittet az **OK** gombbal. Az almenü bezárásához nyomja meg a **MENÜ** gombot.

Beállítások visszaállítása (Reset settings)

Ha ebben a menüpontban az „Igen” (Yes) beállítást választja és megerősíti az **OK** gombbal, akkor az Ön által végzett összes beállítás és adott esetben beállított jelszó törlésre kerül és visszaáll a szállítási állapotba.

TUDNIVALÓ

- A WiFi név és a WiFi jelszó szintén visszaállításra kerül.

Verzió (Version)

Ebben a menüpontban megjelenítheti a kameraszoftver verzióállapotát.

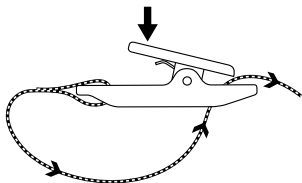
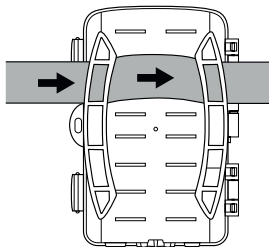
Felszerelés rögzítőhevederrel

TUDNIVALÓ

- ▶ Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy az automatikus felvételek rögzítési tartománya 0,7 és 20 m között van.

Használja a mellékelt rögzítőhevedert **41**, hogy a kamerát egy fához vagy egy tárgyhoz rögzítse.

A következő ábrák bemutatják, hogyan vezesse át a rögzítőhevedert a fatartón **6** és a hevedercsaton **40**.



- ◆ Akassza fel a kamerát a kívánt módon és nyomja le a hevedercsat kapcsát.
- ◆ Húzza meg szorosan a rögzítőhevedert, amíg a kamera stabilan áll, majd engedje el a kapcsot.
- ◆ A kamera kioldásához nyomja le a hevedercsat kapcsát és húzza ki a rögzítőhevedert a hevedercsatból.

Fali tartó használata

A mellékelt fali tartó segítségével a kamera tartósan falra vagy mennyezetre szerelhető. A fali tartó felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar erősen meg van húzva.

FIGYELEM

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tervezett fúrási helyen ne legyen elektromos vízvezeték, illetve fűtőcsövek!
- ▶ A csomagban található tipli csak betonba vagy kőbe történő rögzítéshez alkalmas. Kérjük, feltétlenül ellenőrizze felszerelés előtt, hogy a felszerelés helye alkalmas-e a tiplikhez. A felhasznált szerelési anyagnak mindig alkalmasnak kell lenni az adott szerelési helyhez. Ha bizonytalan, kérje szakember tanácsát.

TUDNIVALÓ

- ▶ Mennyezetre szerelés esetén ügyeljen arra, hogy ne „fejjel lefelé” szerelje fel a kamerát. A felvételeket utólag nem lehet elforgatni.
- ◆ Jelölje ki a furatokat **23**; ehhez tartsa a fali tartó lábát a kívánt szerelési helyhez és jelölje ki a lyukakat.
- ◆ Fúrja ki a lyukakat a fúrógéppel és egy 6 mm-es fúrószárral és helyezze be a tipliket **26** úgy, hogy egy síkban legyenek a felülettel.
- ◆ Csavarozza a fali tartót a falra a mellékelt csavarok **25** segítségével.
- ◆ Helyezze a kamerát az állványmenettel **18** az állványcsavarra **19** és csavarja be egy kicsit (kb. 3 fordulat) a kamerát.
- ◆ Forgassa el a kamerát a kívánt irányba és reteszelve az ellenoldali alátéttel **21**.

- ◆ A kamera végleges helyzetbe állításához csavarja ki kissé a két imbuszcavart **22** az imbuszkulcs **24** segítségével. Állítsa be a kamerát és rögzítse a pozíciót az imbuszkulccsal a két imbuszcavar meghúzásával.

A kamera beállítása

Teszt módban meghatározhatja az optimális érzékelési szöget és a mozgásérzékelő **5** hatótávolságát.

Állítsa be a kamerát az alábbiak szerint:

Rögzítse a kamerát egy fához vagy hasonlóhoz 1–2 méter magasságban és állítsa be a kamerát a kívánt irányba. Ezt követően sétáljon lassan a megcélzott terület egyik oldaláról a másikra. Közben figyelje a LED-kijelzőt **2**. Ha kéken villog, akkor a mozgásérzékelő érzékelt Önt. Ilyen módon megtalálhatja a legjobb pozíciót a kamera beállításához.

Csak akkor villan fel a LED-kijelző, amint a mozgásérzékelő mozgást érzékel, ha az üzemmód-választó kapcsoló **16** TEST pozícióban áll. Normál üzemmódban nem történik LED-kijelzés.

Annak érdekében, hogy a készülék ne készítsen felesleges felvételeket lényegtelen mozgások miatt, azt javasoljuk, hogy ne használja a kamerát napos helyen vagy szélben mozgó ágak környékén. Az érzékelő érzékelési szöge saroktól sarokig kb. 80°. A látómező fényképekhez vízszintesen kb. 85°, függőlegesen kb. 61°. A látómező videókhöz vízszintesen kb. 85°, függőlegesen kb. 45°.

Élő mód bekapcsolása

A készülék normális üzeme az úgynevezett élő mód. Ebben az üzemmódban a felvételeket a mozgásérzékelő **5** váltja ki. Az élő mód beállításához tolja az üzemmód-választó kapcsolót **16** „ON” helyzetbe. 15 másodperc elteltével kialszik a LED-kijelző **2** piros LED-je, ezután a kamera elkezd önállóan dolgozni és készenléti üzemmódba lép. Amint vadállatok vagy hasonlók lépnek közvetlenül a mozgásérzékelő érzékelési területére, a kamera elkezd fényképeket és/vagy videókat rögzíteni, a konfigurációtól függően.

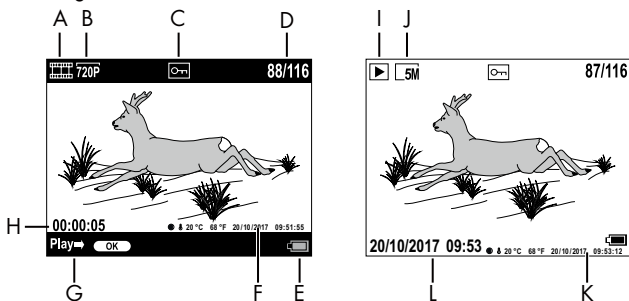
Ha a vadállatok a mozgásérzékelő érzékelési területére lépés után eltávolodnak, a kamera kikapcsol és készenléti módba lép.

Éjszakai felvételek

Éjszakai felvételek esetén a vadkamera elején található infravörös LED-ek **1** biztosítják a felvételek készítéséhez szükséges fényt. A LED-ek nagy szögben sugároznak fényt. Ez lehetővé teszi az éjszakai felvételek készítését kb. 3 m és 20 m közötti távolságban az objektum túlexponálása nélkül. A tükröződő tárgyak (pl. közlekedési táblák) azonban még ezen a tartományon belül is túlexponáltsághoz vezethetnek. Vegye figyelembe, hogy az éjszakai felvételek fekete/fehér felvételek.

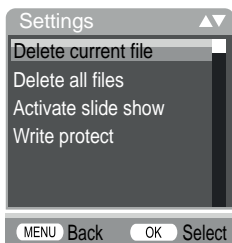
Felvételek megjelenítése a képernyőn

- ◆ Tolja az üzemmód-választó kapcsolót „TEST” helyzetbe. Ekkor láthatja a kamera élő képét.
- ◆ Nyomja meg a **PLAY** gombot, a lejátszó mód bekapcsolásához. A rendelkezésre álló fájlról függően a két kijelzés egyike jelenik meg:



- A: Kijelzés videófelvételhez
- B: A videófelbontás kijelzése
- C: Írásvédelem kijelzése a megjelenített fájlhoz
- D: Az aktuális felvétel száma/felvételek összes száma
- E: Elem töltöttségi szint jelző
- F: Holdfázis, Celsius-fok, Fahrenheit-fok, a felvétel dátuma és ideje (fénykép-időbélyeg)
- G: Lejátszás elindítása az **OK**-gombbal
- H: A videó hosszának kijelzése
- I: Kijelzés fényképfelvételhez
- J: A fényképfelbontás kijelzése
- K: Holdfázis, Celsius-fok, Fahrenheit-fok, a felvétel dátuma és ideje (fénykép-időbélyeg)
- L: A felvétel dátuma és időpontja

- ◆ A ▲/▼ gombokkal lapozhat a felvételek között és megtekintheti a **11** képernyőt.
- ◆ A kép nagyításához nyomja meg a fénykép megjelenítése közben a **SHOT** gombot egyszer, kétszer vagy többször.
- ◆ A kép kicsinyítéséhez nyomja meg egyszer vagy többször az **OK** gombot.
- ◆ Egy képrészlet felfelé vagy lefelé mozgatásához nyomja meg egyszer vagy többször a ▲ vagy ▼ gombot.
- ◆ Egy képrészlet oldalirányba mozgatásához nyomja meg egyszer vagy többször a ◀ vagy ▶ gombot. Ha egy kép nagyítva kerül megjelenítésre, akkor a zoom megfelelő pozíciója megjelenik a képernyő jobb felső sarkában.
- ◆ Ha az aktuálisan kijelölt felvétel egy videó, akkor a videó lejátszásához nyomja meg az **OK** gombot.
- ◆ A videó megállításához nyomja meg ismét az **OK** gombot.
- ◆ A videó leállításához nyomja meg a **MENU** gombot.
- ◆ Ha ekkor megnyomja a **MENU** gombot, akkor megnyílik a beállítások menü:



- ◆ Nyomja meg a ▲/▼ gombokat a kívánt menübejegyzés kiválasztásához, amelyet ezután az **OK** gombbal hívhat fel. A **MENÜ** gombbal visszaléphet egy menüsztinttel.

Kiválasztás törlése (Delete current file)

Ezzel a funkcióval törölheti az egyes felvételeket a memóriakártyáról. Miután felhívta ezt a funkciót, mozgassa a kiválasztó sávot a „Törlés”-re (Delete) és nyomja meg az **OK** gombot az éppen megjelölt felvétel törléséhez.

Összes felvétel törlése (Delete all files)

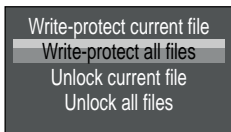
Ezzel a funkcióval törölheti az összes felvételt a memóriakártyáról. Miután felhívta ezt a funkciót, mozgassa a kiválasztó sávot a „Törlés”-re (Delete) és nyomja meg az **OK** gombot az összes felvétel törléséhez.

Diavetítés bekapcsolása (Activate slide show)

Ezzel a funkcióval megjelenítheti a memóriakártyára mentett fényképeket automatikus sorrendben kb. 2 másodpercre. A képsor leállításához és az éppen megjelenített fénykép tartós megjelenítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.


Írásvédelem (Write protect)

Ezzel a funkcióval megvédheti az egyes vagy az összes mentett felvételt a véletlen törléssel szemben.



- ◆ Válassza a „Kiválasztás írásvédelme” (Write-protect current file) opciót, hogy védje az éppen kijelölt felvételt véletlen törléssel szemben.
- ◆ Válassza az „Összes írásvédelme” (Write-protect all files) opciót, hogy védje az összes mentett felvételt véletlen törléssel szemben.
- ◆ Válassza a „Kiválasztás feloldása” (Unlock current file) opciót az éppen kijelölt felvétel írásvédelmének megszüntetéséhez.

- ◆ Válassza az „Összes feloldása” (Unlock all files) opciót az összes mentett felvétel írásvédelmének megszüntetéséhez.

Ha írásvédett fájlt jelöl ki, akkor megjelenik az írásvédelem szimbólum  a képernyő **11** felső részén.

Felvételek megjelenítése külső képernyőn

TUDNIVALÓ

- ▶ A kamera át tudja vinni a videóképet és a hangot külső monitorra, ill. egy televíziókészülék videó/audió bemenetére. Ehhez vegye figyelembe az adott lejátszókészülék útmutatóját.

- ◆ Állítsa az üzemmód-választó kapcsolót **15** TEST állásba.
- ◆ Csatlakoztasson egy megfelelő kábelt a kamera AV-aljzatához **14** és egy alkalmas monitor bemenetéhez.

A beépített képernyő **11** kikapcsol, ha létrejön a kapcsolat egy külső képernyővel.

Felvételek átjátszása egy számítógépre

- ◆ Csatlakoztassa a mellékelt USB-csatlakozókábel mini-USB csatlakozókábelét **27** a kamera mini-USB aljzatába **15**.
- ◆ Csatlakoztassa az USB-csatlakozódugót egy bekapcsolt számítógép szabad USB 2.0 aljzatába. Amíg a kamera csatlakoztatva van, addig a kamera kijelzőjén megjelenik az „MSDC” kijelzés.

Ez a készüléket „cserélhető adathordozóként” észleli és automatikusan telepíti a szükséges illesztőprogramokat. Ezt követően megjeleníthető a microSDHC memóriakártya **36** tartalma a fájlkezelővel. Ezután elvegezheti a kívánt fájlműveleteket.

Az alkalmazás használata és működtetése

Ebben a fejezetben az alkalmazás használatára és működtetésére vonatkozó fontos utasításokat ismerheti meg.

Vadkamera-alkalmazás letöltése

TUDNIVALÓ

Vadkamera-alkalmazás kompatibilitása:

Android 7.0 és újabb verziók

iOS 9.0 és újabb verziók

- ◆ Használja a QR-kódot és töltsse le az ingyenes alkalmazást.



Android/iOS



Alkalmazás logó

Kamera csatlakoztatása okostelefonhoz Wifi kapcsolaton keresztül

A kamera okostelefonhoz csatlakoztatásához WiFi kapcsolaton keresztül kövesse az alábbi lépéseket:

- ◆ Tolja az üzemmód-választó kapcsolót **16** „TEST” állásba. Nyomja meg a **MENU** gombot. Válassza ki a „WiFi” menüt és erősítse meg az **OK** gombbal. Válassza a „On” opciót és adjon meg egy jelszót.

TUDNIVALÓ

- ▶ A jelszónak tíz karakterből kell állnia, és tartalmaznia kell legalább egy nagy- és kisbetűt, egy számot és egy speciális karaktert.

- ◆ Egy karakter kiválasztásához nyomja meg a ▲/▼ gombokat.
- ◆ Lépjen a következő mezőre a ► gombbal.
- ◆ Ismétlje meg az előzőekben ismertetett lépéseket mind a tíz karakter beállításához.
- ◆ Erősítse meg a bevittelt az **OK** gombbal.
- ◆ Tolja az üzemmód-választó kapcsolót **16** „ON” állásba. Várjon, amíg a kamera 15 másodperc elteltével készenléti módba kapcsol.
- ◆ Nyomja meg a WiFi-távírányítón **29** az ON gombot **30**.
A WiFi-távírányító üzemjelző LED-je **28** kétszer kéken villog és a kamera képernyője **11** röviden felvilan. A kamera WiFi-kapcsolata be van kapcsolva és csatlakoztatható egy okostelefonhoz.
- ◆ Állítsa be okostelefonját, hogy az WiFi-készülékeket keressen.
Erre vonatkozó részletes leírás az okostelefon használati útmutatójában található.
- ◆ Válassza ki a **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID szám) bejegyzést, ill. az Ön megváltoztatott WiFi-nevét az okostelefonján a talált készülékek listájából.
- ◆ Adjga meg a WiFi-jelszót, amit a kamera menüjében megadott.
A kamera csatlakoztatva van az okostelefonjához.
- ◆ Nyissa meg az okostelefonján a vadkamera alkalmazást.
Megjelenik a kezdőképernyő. Olvassa el és erősítse meg, hogy elolvasta az adatvédelmi nyilatkozatot. Megjelenik a fő nézet.

TUDNIVALÓ

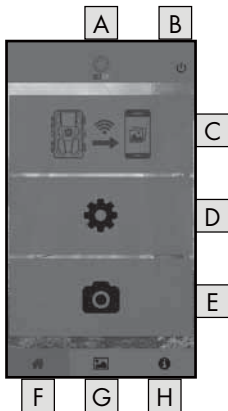
- ▶ A kamerát minden egyes alkalommal újra csatlakoztatni kell az okostelefonjához, ha kikapcsolta a kamera WiFi-kapcsolatát. Új WiFi kapcsolat létrehozása esetén adott esetben először be kell zárni, majd újra meg kell nyitni az alkalmazást.
- ▶ Ha visszaállítja a kamerát a szállítási állapotba, a WiFi jelszó is visszaáll. Ismét meg kell adnia egy új WiFi jelszót.

Kamera használata vadkamera alkalmazással

TUDNIVALÓ

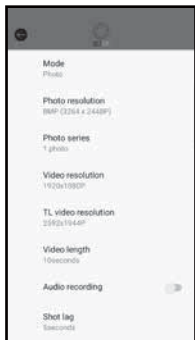
- ▶ Itt az jelenik meg, hogy hogyan működik az alkalmazás Android készülékekhez. iOS-készülékek használata esetén eltérés lehetséges.
- ▶ Az ábrázolásokban is lehetnek kisebb eltérések.
- ▶ A kamera alkalmazáson keresztül történő eléréséhez Önnek a kamera 20 méteres hatótávolságán belül kell tartózkodnia.

Fő nézet




- A Alkalmazás neve
- B WiFi-kapcsolat bontása
- C Felvételek a kamera memóriakártyáján
- D Kamerabeállítások
- E Kamerainformációk
- F Fő nézet
- G Galéria
- H Információk

Kamerabeállítások








A **D** gombbal beállításokat végezhet a **A kamera kezelése és működtetése** fejezetben leírtakhoz hasonlóan. A módosított beállítások csak akkor kerülnek a kamerára, ha a WiFi-kapcsolat megszakad, a **WiFi kapcsolat bontása** fejezetben leírtak szerint.

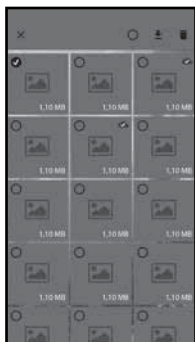
- ◆ A menüből történő kilépéshez nyomja meg a **Vissza** gombot .

Felvételek a kamera memóriakártyáján



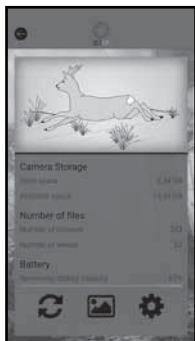
A **C** gombbal hozzáférhet a kamerával rögzített fényképekhez és videókhoz. Ez a microSDHC memóriakártya **36** összes felvétele, ami pillanatnyilag a kamerában van.

- ◆ A nézetek közötti váltáshoz nyomja meg a **Videó**  vagy **Fénykép**  gombot.
- ◆ Nyomja meg a felvételt, hogy letöltse az okostelefonjára. A már letöltött felvételeket a  szimbólum jelöli.
- ◆ Nyomja meg a **Szerkesztés**  gombot, ha egyszerre több felvételt szeretne letölteni vagy törölni.
- ◆ A menüből történő kilépéshez nyomja meg a **Vissza** gombot .






- ◆ Nyomjon meg a **Szerkesztés** almenüben egy felvételt a felvétel kiválasztásához vagy a kiválasztás megszüntetéséhez.
- ◆ Nyomja meg fent az **Összes kiválasztása**  gombot az összes felvétel kiválasztásához vagy a kiválasztás megszüntetéséhez.
- ◆ Nyomja meg a **Letöltés**  gombot, hogy letöltse a kiválasztott felvételeket az okostelefonjára.
- ◆ Nyomja meg a **Törlés**  gombot, ha törölni szeretné a kiválasztott felvételeket a kamerában lévő microSDHC memóriakártyáról .
- ◆ Nyomja meg a **X** gombot, a **Szerkesztés** almenüből történő kilépéshez.

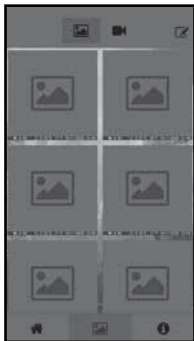
Kamerainformációk






A  mezőn keresztül láthatja

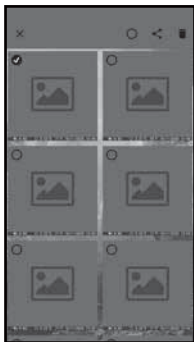
- a kamera aktuális nézetét, ami a Menü kiválasztásakor egyszer kerül továbbításra,
- a microSDHC memóriakártya  használt és rendelkezésre álló tárolókapacitását,
- a felvett fényképek és videók számát
- és a még rendelkezésre álló elemkapacitást.
- ◆ Nyomja meg a  gombot, hogy elmentse az aktuális nézet egy fényképét az okostelefonjára.
- ◆ A menüből történő kilépéshez nyomja meg a **Vissza** gombot .




Galéria



A **G** gombbal hozzáférhet a kamera letöltött fényképeihez és videóihoz. Ezek a felvételek az okostelefonján találhatóak.

- ◆ A nézetek közötti váltáshoz nyomja meg a **Videó**  vagy **Fénykép**  gombot.
- ◆ Nyomja meg a **Szerkesztés**  gombot, hogy a felvételeket másképp lehessen használni vagy törölni.



- ◆ Nyomjon meg a **Szerkesztés** almenüben egy felvételt a felvétel kiválasztásához vagy a kiválasztás megszüntetéséhez.
- ◆ Nyomja meg fent az **Összes kiválasztása**  gombot az összes felvétel kiválasztásához vagy a kiválasztás megszüntetéséhez.
- ◆ Nyomja meg a **Megosztás**  gombot, hogy a kiválasztott felvételeket másként használja.
- ◆ Nyomja meg a **Törlés**  gombot, ha a kiválasztott felvételeket törölni szeretné az okostelefonjáról.
- ◆ Nyomja meg a **X** gombot, a **Szerkesztés** almenüből történő kilépéshez.

Információk



- A **H** mezőn keresztül láthatja
- az alkalmazás verziószámát
 - és az adatvédelmi hivatkozást.

WiFi-kapcsolat bontása



A WiFi-kapcsolatot az alábbi módon bonthatja:

- ◆ Nyomja meg a vadkamera alkalmazás **U** gombját
 - ◆ vagy nyomja meg az OFF gombot **31** a WiFi-távírányítón **29**. A WiFi-távírányító üzemi jelző LED-je **28** kétszer kéken villog.
- A kamera képernyője **11** röviden felvillan.
A kamera WiFi kapcsolata ki van kapcsolva.

TUDNIVALÓ

- ▶ A kamerát minden egyes alkalommal újra csatlakoztatni kell az okostelefonjához, ha kikapcsolta a kamera WiFi-kapcsolatát. Új WiFi kapcsolat létrehozása esetén adott esetben először be kell zárni, majd újra meg kell nyitni az alkalmazást.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha kikapcsolja majd újra bekapcsolja a WiFi-kapcsolatot az okostelefonján, automatikusan létrejön a WiFi-kapcsolat a kamerával, mivel a kamera WiFi-kapcsolata ne lett kikapcsolva.
- ▶ Ha nincs WiFi-kapcsolat a kamerával, akkor csak a Galéria és az Információk menü érhető el.

Tisztítás

FIGYELEM

Kár keletkezhet a készülékben!

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- A készülék felületét puha és száraz törlőkendővel tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén használjon kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószeret és vizet. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe.
- Mindig tartsa tisztán a két házrész közötti tömítést, hogy ne tudjon nedvesség hatolni a készülékbe és ne keletkezzen benne kár. A tömítés szennyeződése korlátozhatja a porral és fröccsenő vízzel szembeni védelmet (IP54).
- Mindig tartsa tisztán a DC-csatlakozóaljzatot **17** védő tömítést is.
- Rendszeresen végezzen karbantartást a tömítéseken gumiápoló szerrel, hogy puhák maradjanak. A tömítések csak így tudják védeni a készülék belsejét a nedvességtől.
- Ha szeretné kicserélni a tömítéseket, forduljon a szervizhez (lásd a Szerviz fejezetet).

Hibaelhárítás

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a hiba azonosítására és megszüntetésére vonatkozóan. Vegye figyelembe az utasításokat a veszélyek és károk megelőzése érdekében.

FIGYELMEZTETÉS

A veszélyek és anyagi károk elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- ▶ Elektromos készülékeket csak a gyártó által képzett szakemberek javíthatnak. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készüléken.

Hiba oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít azonosítani és megszüntetni a kisebb hibákat:

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem működik a kamera.	Nincs behelyezve elem.	Tegyen be 4 darab 1,5 V AA/Mignon/LR6 típusú elemet az elemrekeszbe 7 .
	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket a kamerában. Ha nem elégedett az elem működési időtartamával, akkor tegyen be további 4 darab 1,5 V AA/Mignon/LR6 típusú elemet az elemrekeszbe.
Nem működik a WiFi-távírányító 29 .	Nincs behelyezve elem.	Helyezzen be egy 1,5 V AAA/Micro/LR03 típusú elemet az elemrekeszbe 32 .
	Az elem lemerült.	Cserélje ki az elemet.


Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A képek túlexponáltak.	A kamera fényvisszaverő tárgyra irányul.	Módosítsa a kamera irányát.
	A készüléket közvetlen napsugárzás érheti, adott esetben csak bizonyos napszakokban (ügyeljen a nap állására).	
A felvételek képhibákat (műtárgyak) tartalmaznak.	Előfordulhat, hogy a használt memóriakártya sebességosztálya túl alacsony vagy hibás a kártya.	Használjon egy új, 10-es sebességosztályú memóriakártyát és használat előtt formatálja.
Nincsenek felvételek a memóriakártyán annak ellenére, hogy a kamera beállításai megfelelőek.	A kamerát úgy telepítette, hogy nem tud vad lépni a mozgásérzékelők érzékelési területére.	Módosítsa a kamera telepítési helyét.
A kamera túl sok véletlen felvételt készít.	Előfordulhat, hogy a kamerát a szélben lévő mozgó ágak oldották ki.	Változtassa meg a kamera telepítési helyét és/vagy irányát.
	A mozgásérzékelőt túl érzékenyre állította.	Csökkentse a mozgásérzékelő érzékenységét.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nincs WiFi kapcsolat	A kamera WiFi kapcsolata ki van kapcsolva vagy megszakadt.	Tegye a Kamera csatlakoztatása okostelefonhoz Wifi kapcsolaton keresztül fejezetben leírtakat.
	A kamera és az okostelefon között túl nagy a távolság.	Önnek az okostelefonnal a kamera 20 méteres hatótávolságán belül kell lennie.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Tárolás használaton kívül helyezés esetén

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki a készülékből, valamint a WiFi-távirányítóból  az elemeket és tárolja tiszta, illetve száraz helyen, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE**

FR



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos

háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



Az elhasználadott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

Elemek ártalmatlanítása



Az akkumulátorokat/elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

A bennük lévő nehézfémek jelölése betűkkel, a vegyjellel történik:
Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre.

Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

Függelék

Egyszerűsített EU megfeleléségi nyilatkozat

CE A Kompernaß Handels GmbH ezennel kijelenti, hogy a **vad/megfigyelő kamera WK 8 B4** rádiós berendezés megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelv előírásainak.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Műszaki adatok

Vadkamera	
Üzemi feszültség és áramfelvétel	6 V \equiv (egyenáram), max. 1,5 A 4 vagy 8 darab 1,5 V AA/Mignon/ LR6 típusú elem
microSDHC kártyanyílás	2 GB és 512 GB kártyák támogatottak
A memóriakártya javasolt sebességosztálya	10. osztály
Képernyő	2,4" TFT színes LC kijelző (kb. 5,9 cm képátló)

Vadkamera	
Készenléti idő	Legfeljebb 8 hónap (8 elemmel történő működtetés esetén)
Fényképfelbontások	1. felb.: 20 MPixel (5200 x 3900 Pixel)* 2. felb.: 16 MPixel (4608 x 3456 Pixel)* 3. felb.: 12 MPixel (4000 x 3000 Pixel)* 4. felb.: 8 MPixel (3264 x 2448 Pixel) 5. felb.: 5 MPixel (2592 x 1944 Pixel) 6. felb.: 3 MPixel (2048 x 1536 Pixel) 7. felb.: 1 MPixel (1280 x 960 Pixel)
Felvétel formátuma	JPEG
Videófelbontások/videó képkockasebesség	1. felb.: 3840 x 2160 Pixel / 10 fps 2. felb.: 2688 x 1520 Pixel / 20 fps 3. felb.: 1920 x 1080 Pixel / 30 fps 4. felb.: 1280 x 720 Pixel / 30 fps 5. felb.: 1280 x 720 Pixel / 60 fps 6. felb.: 848 x 480 Pixel / 30 fps 7. felb.: 720 x 480 Pixel / 30 fps 8. felb.: 640 x 480 Pixel / 30 fps 9. felb.: 320 x 240 Pixel / 30 fps
Videófelvétel formátuma	AVI
Automatikus felvételek rögzítési tartománya	kb. 0,7–20 m kamerától mért távolság
Mozgásérzékelő érzékelési szöge	kb. 80° saroktól sarokig
Felvételmező fényképekhez	vízszintes kb. 85°/függőleges kb. 61°
Felvételmező videókhöz	vízszintes kb. 85°/függőleges kb. 45°

Vadkamera

Védettség	IP54
WLAN-szabványok	802.11b/g/n
Jel hatótávolság	20 m
Üzemelési hőmérséklet	- 15 és +45°C között
Tárolási hőmérséklet	-20 és +60°C között
Nedvesség (páraleszapódás nélkül)	5 - 75 %
Méreték (szélesség x mélység x magasság)	kb. 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Súly (8 elemmel együtt)	kb. 464 g

*Ezek a fényképfelbontások interpoláltak.

WiFi-távírányító

Frekvenciasáv	868,35 MHz
Átviteli teljesítmény	< 10 dBm
Jel hatótávolság	max. 20 m
elem	1,5 V (1 db. AAA/Micro/LR03 típusú elem)
Üzemelési hőmérséklet	-7 és +45°C között
Tárolási hőmérséklet	- 10 és +50°C között
Nedvesség (páraleszapódás nélkül)	5 - 75 %

Méreték (szélesség x mélység x magasság)	kb. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Súly elemekkel együtt	kb. 33 g

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáratá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezáltal kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 406797_2207.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.

- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 406797_2207 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 406797_2207

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.
Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod 673

Informacije o teh navodilih za uporabo	673
Avtorske pravice	673
Predvidena uporaba	673
Opombe k blagovnim znamkam	674
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	674

Varna uporaba 676

Osnovna varnostna navodila	676
Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja z baterijami	678
Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja z majhnimi deli z možnostjo zaužitja	679
Opombe za radijski vmesnik	679
Možne kršitve pravic tretjih oseb	680

Opis delov/upravljalni elementi 682

Začetek uporabe 684

Vsebina kompleta in pregled po prevozu	684
Odstranitev embalaže med odpadke	685
Zahteve za mesto postavitve	685
Odpiranje in zapiranje kamere	686
Vstavljanje baterij/električno napajanje	686
Vstavljanje pomnilniških medijev	688
Uporaba prilagoditvene kartice	689
Vstavljanje/menjava baterij daljinskega upravljalnika WiFi	690
Uporaba pritrdilnega pasa z daljinskim upravljalnikom WiFi	691

Uporaba in delovanje kamere 692

Vklop in izklop, izvedba nastavitve	692
Namestitve s pritrdilnim pasom	705
Uporaba stenskega držala	706
Poravnava kamere	707
Aktiviranje načina Live	708
Nočni posnetki	708
Prikaz posnetkov na zaslonu	709
Prikaz posnetkov na zunanjem zaslonu	712
Prenos posnetkov na računalnik	712

Uporaba in delovanje aplikacije 713

Prenos aplikacije Wildcam	713
Povezava WiFi kamere s pametnim telefonom	713
Uporaba kamere z aplikacijo Wildcam	715
Ločitev povezave WiFi	719

Čiščenje 720

Odpravljanje napak 721

Vzroki in odprava napak	721
-----------------------------------	-----

Shranjevanje nerabljene naprave 723

Odstranjevanje med odpadke 723

Odstranitev naprave med odpadke	724
Odstranjevanje baterij med odpadke	724

Priloga 725

Poenostavljena izjava o skladnosti za EU	725
Tehnični podatki	725
Proizvajalec	728
Pooblaščen serviser	728
Garancijski list	728

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka.

Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo vedno shranite v bližini izdelka za kasnejšo uporabo. Pri predaji ali prodaji izdelka drugim izročite tudi vso dokumentacijo, vključno s temi navodili za uporabo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami. Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Predvidena uporaba

To je naprava informacijske tehnike, ki je predvidena samo za samodejno snemanje digitalnih fotografij in videov posebej za opazovanje divjadi. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Naprava ni predvidena za uporabo na poslovnih ali industrijskih območjih.

Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Opombe k blagovnim znamkam

- USB® je registrirana blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc.
 - Apple® in logotip družbe Apple sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc., Cupertino Calif., ZDA.
 - iOS je registrirana blagovna znamka ali blagovna znamka družbe Cisco Systems Inc. v ZDA in drugih državah.
 - Android™ je registrirana blagovna znamka družbe Google Inc.
- Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:

NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

OPOZORILO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

PREVIDNO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- ▶ Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.


Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določbam. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Poškodovane kable ali priključke naj zamenjajo pooblašteni strokovnjaki ali servisna služba.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- **⚠ NEVARNOST!** Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite izven dosega otrok. **Obstaja nevarnost zadušitve!**
- **⚠ NEVARNOST!** Komplet obsega tudi majhne kose, ki jih je mogoče pogoltniti. Če bi prišlo do zaužitja katerega od delov, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- **⚠ PREVIDNO!** Naprava oddaja infrardeče sevanje. Med delovanjem ne glejte neposredno v infrardeče lučke LED.

- Naprave ne pritrдите na ločeno stojecih ali posebej visokih drevesih, saj je pri teh nevarnost udara strele posebej velika. Če v drevo, na katerega je pritrjena kamera, udari strela, se naprava lahko uniči.
- Za montažo naprave do višine 2 m lahko uporabite priloženi pritrdilni pas. Pri višini 2 m ali več morate obvezno uporabiti priloženo stensko držalo in montažni material. Po potrebi je treba uporabiti za podlago na mestu montaže primeren material.
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija. Uporabnik naprave ne sme odpirati.
- Med garancijsko dobo sme napravo popravljati le servisna služba, ki jo je za to pooblastil izdelovalec, sicer v primeru kasnejše škode garancija ne velja več.
- Okvarjene dele naprave lahko zamenjate le z originalnimi nadomestnimi deli. Samo takšni nadomestni deli izpolnjujejo varnostne zahteve.
- Na napravo ne odlagajte nobenih predmetov.
-  **OPOZORILO!** Naprave ne uporabljajte v bližini odprtih plamenov (npr. sveč) in na ali ob napravo ne odlagajte gorečih sveč. Tako pomagate preprečiti požar.
- Če opazite nenavadne zvoke, dim ali druge neobičajne situacije, odstranite baterije ali ločite morebiti priključen napajalnik od vira napajanja in se obrnite na servisno službo (glejte poglavje »Servis«).



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja z baterijami


- Baterije ne smejo biti nikoli na dosegu otrok.
- Pazite, da baterij nihče ne pogoltne.
- Če bi vi ali druga oseba pogoltnili baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Uporabljajte izključno navedeni tip baterij.
- Nikoli ne polnite baterij, ki niso predvidene za ponovno polnjenje.
- Pred polnjenjem baterij za ponovno polnjenje te vzemite iz naprave.
- Baterij nikoli ne vrzite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
- Baterij nikoli ne odpirajte ali predelujte.
- Priključnih sponk ne zvežite na kratko.
- Prazne baterije odstranite iz naprave in jih varno oddajte med odpadke.
- Ne uporabljajte različnih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij skupaj.
- Baterije vedno vstavite v napravo s pravilno polarnostjo.
- Če naprave dlje časa ne uporabljate, vzemite baterije ven.
- Baterije redno preverjajte. Iztekajoče baterije lahko povzročijo telesne poškodbe in poškodbe naprave.
- Pri izteklih baterijah uporabljajte zaščitne rokavice! Kontakte baterij in naprave ter predalček za baterije očistite s suho krpo. Preprečite stik kože in sluznice, zlasti oči, s kemikalijami. Po stiku kemikalije izperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Vstavljanje baterij v in odstranjevanje iz naprave je opisano v poglavju »**Vstavljanje baterij/Električno napajanje**«.



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja z majhnimi deli z možnostjo zaužitja

- Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z majhnimi deli, ki jih je mogoče zaužiti. Če pride do nenamerne zaužitja kakšnega majhnega dela, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.

Opombe za radijski vmesnik

-  **OPOZORILO!** Napravo približajte srčnemu spodbujevalniku ali vsajenemu defibrilatorju le do razdalje 20 cm, sicer lahko radijski valovi negativno vplivajo na pravilno delovanje srčnega spodbujevalnika ali vsajenega defibrilatorja.
- Oddajani radijski valovi lahko motijo slušne aparate.
- Naprave z vklopljenim radijskim delom ne vnašajte v območja z vnetljivimi plini ali v eksplozivna okolja (npr. v lakirnico), saj lahko radijski valovi povzročijo eksplozijo ali požar.
- Doseg radijskih valov je odvisen od okolice, kjer je naprava postavljena.
- Pri prenosu podatkov po brezžični povezavi lahko podatke sprejemajo tudi druge, nepooblaščen osebe.

Možne kršitve pravic tretjih oseb

Pri uporabi kamere za divjad morate upoštevati naslednja opozorila:

Zaščita avtorskih pravic

Načeloma ima vsaka oseba pravico do svoje podobe. Po zakonu o avtorskih pravicah se lahko slike brez dovoljenja slikanih oseb objavijo samo, če se te osebe pri slikanju pokrajine ali drugih krajev posnamejo le kot postranski motiv. Odgovor na vprašanje, kdaj je določena oseba na sliki samo postranski motiv, je odvisen od posameznega primera. Zaradi pravne varnosti naj bo v vseh primerih, kjer obstaja možnost posnetkov oseb, ki jih je mogoče identificirati, objavljena vidna informacija o prisotnosti kamere (glejte »Obveznost obveščanja«).

Varovanje zasebnosti

Zasebnost drugih oseb ne sme biti kršena z objavo posnetkov. Svoje kamere ne usmerjajte v vrt ali proti vhodnim vratom sosednjega stanovanja, tudi če so ti kraji vidni iz vašega lastnega stanovanja ali z javnih mest. Vidnost teh krajev z omenjenih lokacij ne pomeni, da jih je dovoljeno objavljati.

Določljivost oseb

Določljivost oseb pomeni, da se lahko določi, da je določena oseba ob določenem času bila na določenem kraju. Identifikacija se lahko izvede tudi na podlagi značilnosti, povezane z neko osebo, npr. na podlagi registrske tablice. Določljivosti oseb se v vsakem primeru izogibajte.

Nadzorne kamere na delovnem mestu

Za nadzor na delovnem mestu v Sloveniji veljajo izredno stroga pravila. Delodajalci naj se nadzornim kameram na delovnem mestu izogibajo, če ne morejo v celoti izključiti kršenja pravnih predpisov.

Nadzorne kamere v cestnem prometu

Nadzorne kamere s pogledom na cestni promet je priporočeno namestiti in območje snemanja nastaviti tako, da ni možno določiti prometnih udeležencev na podlagi registrskih oznak na posnetkih. Tudi napisi na vozilih lahko omogočijo določljivost prometnih udeležencev.

Obveznost obveščanja

Če ni mogoče izključiti verjetnosti identifikacije osebe, je treba na vidnem mestu namestiti obvestilo o nadzorni kameri ob vseh poteh dostopa do kraja snemanja. Pešci morajo biti poleg tega obveščeni tudi o tem, da z dostopom na območje snemanja izražajo privolitev v snemanje slik in da v primeru odklanjanja privolitve snemanje lahko preprečijo tako, da ne stopijo na območje snemanja. Pri tem je treba upoštevati prostovoljno naravo izjave. Če je kamera na mestu, ki ga posamezniki, na katere se nanaša obvestilo o snemanju, morajo prečkati, da pridejo do svojega cilja (npr. pri vhodu do neke znamenitosti), velja, da zaradi nezmožnosti prostovoljne odločitve privolitev ni podana na učinkovit način.

V vsakem primeru upoštevajte zakonske predpise o možnostih kršenja pravic tretjih oseb v tisti državi, kjer kamero uporabljate.

Opis delov/upravljalni elementi

(slike so na zloženih straneh)

Slika A:

- 1 infrardeče lučke LED
- 2 prikaz LED (rdeč, zelen, moder)
- 3 uho za zaklepanje
- 4 objektiv kamere
- 5 senzor gibanja

Slika B:

- 6 drevesno držalo

Slika C:

- 7 predalček za baterije
- 8 zapejalni
- 9 zvočnik
- 10 tipke upravljalnega polja
- 11 zaslon

Slika D:

- 12 odprtina mikrofona
- 13 reža za pomnilniške kartice (microSD)
- 14 vtičnica AV (AV [izhod])
- 15 vtičnica mini USB (USB)
- 16 stikalo za izbiro načina (OFF-TEST-ON)
- 17 priključna vtičnica DC (za napajalnik; ni priložen)
- 18 navoj za stativ

Slika E:

- 19** vijak stativa
- 20** podložka
- 21** nasprotna podložka
- 22** vijaki inbus
- 23** vrtine
- 24** ključ inbus
- 25** vijaki
- 26** zidni vložek

Slika F:

- 27** priključni kabel USB (USB tipa A in mini USB)
- 28** lučka LED za delovanje
- 29** daljinski upravljalnik WiFi
- 30** tipka ON
- 31** tipka OFF
- 32** predalček za baterijo
- 33** stikalo za zaporo
- 34** 1 × 1,5 V baterija tipa AAA/Micro/LR03
- 35** prilagoditvena kartica (microSD in SD)
- 36** pomnilniška kartica microSDHC (8 GB)
- 37** škatla za shranjevanje
- 38** zaponka pasa (daljinski upravljalnik)
- 39** pritrdilni pas (daljinski upravljalnik)
- 40** zaponka pasa (drevesno držalo)
- 41** pritrdilni pas (drevesno držalo)
- 42** 8 × 1,5 V baterij tipa AA/Mignon/LR6
- 43** Navodila za hitri začetek uporabe (simbolična slika)
- 44** navodila za uporabo (simbolična slika)

Začetek uporabe

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

- ◆ Vzemite vse dele naprave, navodila za hitri začetek uporabe in navodila za uporabo iz embalaže.
- ◆ Z naprave odstranite ves embalažni material in zaščitno folijo.

Komplet vključuje naslednje dele:

- nadzorna kamera za snemanje divjadi WK 8 B4
- stensko držalo
- ključ inbus 24
- 3 × vijak 25
- 3 × zidni vložek 26
- priključni kabel USB (USB tipa A in mini USB) 27
- daljinski upravljalnik 29
- 1 × 1,5 V baterija tipa AAA/Micro/LR03 34
- prilagoditvena kartica (microSD in SD) 35
- pomnilniška kartica microSDHC (8 GB) 36
- škatla za shranjevanje 37
- pritrdilni pas (daljinski upravljalnik) 39
- pritrdilni pas (drevesno držalo [2,5 cm širok, pribl. 190 cm dolg]) 41
- 8 × 1,5 V baterij tipa AA/Mignon/LR6 42
- Navodila za hitri začetek uporabe 43
- navodila za uporabo 44

OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse dele in je brez vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

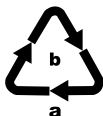
OPOMBA

- ▶ Za montažo stenskega držala potrebujete naslednje dodatne dele: svinčnik, vrtalni stroj, sveder za kamen 6 mm, križni izvijač

Odstranitev embalaže med odpadke



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: umetne snovi,

20–22: papir in karton,

80–98: sestavljeni materiali.

Zahteve za mesto postavitve

Ta naprava ima razred zaščite IP54. Kamera je tako zaščiten pred prahom in brizganjem vode in jo je zato mogoče uporabljati neodvisno od vremena. Popolna zaščita pred prahom in brizganjem vode je zagotovljena le, če je kamera pravilno zaprta in so tesnila cela ter čista.

Upoštevajte, da je zaščita pred prahom in brizganjem vode omejena, kadar napravo uporabljate z zunanjim napajalnikom.

Odpiranje in zapiranje kamere

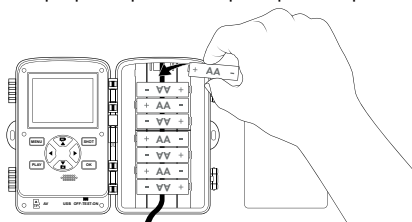
Upravljalne tipke, priključki in predalček za baterije so v notranjosti kamere.

- ◆ Sprostite stranski zaponjali **8**, da kamero odprete.
- ◆ Da kamero znova zaprete, zataknete kovinska loka zaponjal v držali in potem plastični nastavek potisnite navzdol.

Med zaponjaloma je uho za zaklepanje **3**, s katerim lahko kamero s pomočjo obešanke varno zaklenete.

Vstavljanje baterij/električno napajanje

- ◆ Za vstavljanje baterij **42** v napravo odprite kamero.
- ◆ Vpenjalno zaporo na zgornji strani predalčka za baterije povlecite malce navznoter. Istočasno povlecite za zgornji črni tekstilni trak in dvignite pokrov predalčka za baterije.
- ◆ Vstavite 4 ali 8 baterij 1,5 V tipa AA/Mignon/LR6 v predalček za baterije **7**. Pri tem upoštevajte navedeno polarnost, prikazano na sliki, baterije pa položite na črni tekstilni trak. Črni tekstilni trak je namenjen za preprostejše odstranjevanje baterij.



OPOMBA

- ▶ Pri uporabi 4 baterij lahko te vse skupaj vstavite v zgornji del ali spodnji del predalčka za baterije. Druge kombinacije niso možne.
- ◆ Predalček za baterije zaprite. Poskrbite, da se pokrov predalčka za baterije slišno zaskoči.
- ◆ Če napravo uporabljate z napajalnikom (ni priložen), odprite gumijasto tesnilo na spodnji strani kamere in vtaknite vtič kabla napajalnika v priključno vtičnico DC **17**. Napajalnik mora napajati z enosmerno napetostjo 6 V in najmanj 1,5 A. Uporabite votli vtič s pozitivnim polom v notranjosti (◊—e—◊).
Delovanje s pomočjo napajalnika je mogoče tudi z vstavljenimi baterijami. Če kateri od virov napetosti izpade, omogoča delovanje drugi vir.

POZOR


- ▶ Pri uporabi napajalnika zaščita naprave pred brizganjem vode ni več zagotovljena.

Vstavljanje pomnilniških medijev

OPOMBA

- ▶ Ker kamera nima vgrajenega pomnilnika, deluje samo, če je vstavljena pomnilniška kartica microSDHC **36**.
- ▶ Naprava podpira pomnilniške kartice microSDHC s kapaciteto do 512 GB.
- ▶ Uporabite pomnilniško kartico microSDHC razreda hitrosti 10. Pri pomnilniških karticah nižjega razreda hitrosti kot 10 lahko pride do napak pri prikazovanju posnetkov.

POZOR

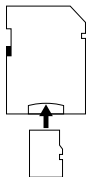
- ▶ Pomnilniške kartice ne izpostavljajte vlagi in se izogibajte tresljajem, prahu, vročini ter neposrednim sončnim žarkom, da preprečite motnje delovanja.
 - ▶ Pri vstavljanju pomnilniške kartice upoštevajte položaj vstavitve  prikazan na mestu vstavitve kartice. Pomnilniške kartice v predvideno mesto nikoli ne vstavljajte s silo. Kartice ne upognite ali zatakните.
 - ▶ Po prevozu z začetkom uporabe počakajte tako dolgo, da pomnilniška kartica pridobi temperaturo okolice. Pri večjih nihanjih temperature ali vlage lahko pride do vlažnosti zaradi kondenzata, ki lahko povzroči kratek stik. Pomnilniško kartico shranite v škatli za shranjevanje **37**.
- ◆ Pomnilniško kartico microSDHC vstavite v režo za pomnilniške kartice **13** naprave tako, da jo potiskate v režo, dokler se ne zaskoči. Pri tem morajo kontaktne površine pomnilniške kartice kazati v smeri sprednje strani kamere.

- ◆ Za odstranitev pomnilniške kartice microSDHC **36** iz reže za pomnilniške kartice **16** naprave rahlo pritisnite na rob pomnilniške kartice, ki štrli ven, tako da kartica izskoči. Potem pomnilniško kartico vzemite ven.

Uporaba prilagoditvene kartice

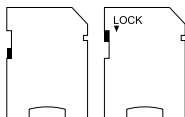
Pomnilniška kartica microSDHC **36** se dobavi s praktično prilagoditveno kartico (microSD in SD) **45**, da lahko pomnilniško kartico microSDHC uporabljate v vseh napravah z možnostjo vstavitve kartice SD in imate dostop do podatkov na njej.

- ◆ Vstavite pomnilniško kartico microSD v prilagoditveno kartico, kot je prikazano na sliki.



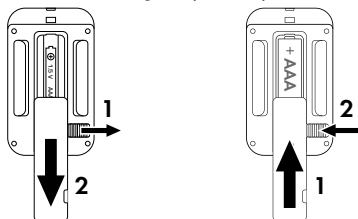
OPOMBA

- ▶ Prilagoditvena kartica ima zaščito pred pisanjem. Za zaščito pomnilniške kartice microSDHC pred zapisovanjem potisnite stransko stikalo zaščite pred pisanjem v položaj zapore »LOCK« (glejte sliko).
- ▶ Stikalo zaščite pred pisanjem pomnilniško kartico microSDHC ščiti le, ko je vstavljena v prilagoditveno kartico. Ko pomnilniško kartico microSDHC vzamete ven, zaščita pred pisanjem ni več na voljo.



Vstavljanje/menjava baterij daljinskega upravljalnika WiFi

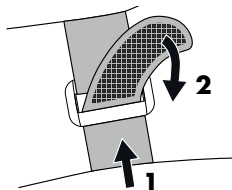
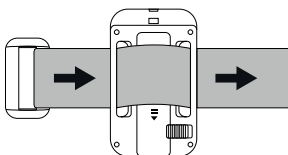
- ◆ Odprite predalček za baterijo ❸², tako da stikalo za zaporo ❸³ premaknete na stran. Pokrov predalčka za baterijo potisnite v smeri puščice navzdol in dvignite pokrov predalčka za baterijo.



- ◆ Po potrebi odstranite prazno baterijo.
- ◆ Vstavitev baterijo 1,5 V tipa AAA/Micro/LR03 v predalček za baterijo. Pri tem upoštevajte v predalčku za baterijo prikazano polarnost.
- ◆ Predalček za baterijo zaprite. Poskrbite, da se pokrov predalčka za baterijo slišno zaskoči. Potisnite stikalo za zaporo v smeri predalčka za baterijo, da pokrov predalčka za baterijo zapahnete.

Uporaba pritrdilnega pasa z daljinskim upravljalnikom WiFi

- ◆ Vstavite pritrdilni pas 39 v odprtine v daljinskem upravljalniku WiFi 29.



- ◆ Ovijte si pritrdilni pas npr. okrog roke in speljite pritrdilni pas skozi zaponko pasa 38.
- ◆ Pritrdilni pas trdno zategnite in močno pritisnite ježka na pritrdilni pas.
- ◆ Da pritrdilni pas znova sprostite, potegnite ježka s pritrdilnega pasa in pritrdilni pas povlecite iz zaponke pasa.

Uporaba in delovanje kamere

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za uporabo in delovanje naprave.

Vklop in izklop, izvedba nastavitvev

Po vzpostavitvi električnega napajanja potisnite stikalo za izbiro načina **16** v položaj »TEST«:

OPOMBA

- ▶ Pri prvi uporabi pritisnite tipki ▲/▼ za izbiro jezika menijev in tega potrdite s tipko **OK**.

Potreben je vnos gesla za zaščito pred nepooblaščenimi posegi v kamero. Geslo mora imeti deset znakov in vsebovati najmanj eno veliko ter eno malo črko, eno številko in en poseben znak.

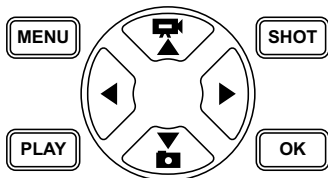




- ◆ Pritisnite tipki ▲/▼, da izberete znak.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje.
- ◆ Ponovite prej opisane korake, da nastavite vseh deset znakov.
- ◆ Svoj vnos potrdite s tipko **OK**.

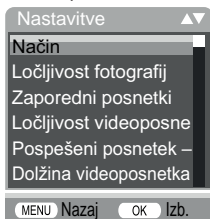
OPOMBA



- ▶ Za dodatne informacije glejte menijski vnos »Zaščita z geslom«.

V nadaljevanju so razložene funkcije tipk upravljalnega polja **10** in kako z njimi izvedete nastavitve, opisane na naslednjih straneh.



- ◆ Pritisnite tipko  za preklop z načina za video na način za fotografije. Simbol zgoraj levo na prikazovalniku vam prikaže trenutni način.
- ◆ Pritisnite tipko  za preklop z načina za fotografije na način za video.
- ◆ Pritisnite tipko **SHOT** za ročni zagon snemanja (fotografije ali video-posnetka). S ponovnim pritiskom tipke **SHOT** snemanje končate.
- ◆ Pritisnite tipko **MENU**, da odprete meni za nastavitve.



- ◆ Pritisnite tipki  /  za izbiro zelenega menijskega vnosa, ki ga potem priključete s tipko **OK**. Če nastavitve spremenite, jih morate vedno potrditi s tipko **OK**. Če nastavev ne potrdite s tipko **OK**, se ne shranijo. S tipko **MENU** vsakokrat preidete za eno raven menija nazaj.

Način

Za izbiro, ali naj se pri zaznavanju gibanja posnamejo fotografije ali video. V načinu »Fotografije in video« kamera glede na nastavitev posname eno do deset fotografij, potem pa še video.

Ločljivost fotografij

Izberite velikost fotografij: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (že nastavljeno), 12 MP, 16 MP ali 20 MP. Večja ko je nastavljena ločljivost, več podrobnosti je vidnih na posnetkih. Vendar pa je možno število posnetkov pri večji ločljivosti manjše, ker je pomnilniška kartica hitreje polna.

Zaporedni posnetki

Izberite število fotografij, ki naj se pri sprožitvi v načinu za fotografije posnamejo zaporedoma. Poleg posameznih posnetkov (1 fotografija) lahko izberete največ do »10 zaporednih fotografij«.

Ločljivost videoposnetkov

Izberite ločljivost videoposnetkov: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (že nastavljeno), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P ali 320 × 240P.

Večja ko je ločljivost, podrobnejši so posnetki. Pri večji ločljivosti pa je kapaciteta pomnilniške kartice hitreje izčrpana.

Pospešeni posnetek – ločljivost videoposnetkov

Izberite ločljivost videoposnetkov pri pospešenem snemanju: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (prednastavljena) ali 2048 × 1536P. Večja ko je ločljivost, podrobnejši so posnetki. Pri večji ločljivosti pa je kapaciteta pomnilniške kartice hitreje izčrpana. Nastavitev velja samo za pospešeno snemanje.

Dolžina videoposnetka

S tipkama ▲/▼ izberite dolžino videoposnetka med 3–59 sekund oz. 1–10 minut, ki velja pri sprožitvi v načinu za videoposnetke. Daljši čas snemanja izberete, krajši je čas delovanja. Vnaprej je nastavljena dolžina videoposnetka 10 sekund.

Zvočni posnetek

Če naj kamera pri snemanju videoposnetkov posname tudi zvočne informacije, tukaj izberite »Vkllop«.

Interval snemanja

Tukaj s tipkama ▲/▼ izberete najkrajše časovno obdobje za premor, preden se kamera odzove na naslednjo sprožitev glavnega senzorja po prvem zaznavanju. Med izbranim intervalom kamera ne snema fotografij ali videov. Tako se prepreči, da bi preveč posnetkov enega dogodka napolnilo pomnilniško kartico. Izberete lahko 5–59 sekund oziroma 1–60 minut. Že nastavljen interval snemanja je 5 sekund.

Občutljivost tipala

Tukaj nastavite občutljivost senzorja gibanja **5**. Izberite »Velika« za notranja območja in okolico z manj motečimi vplivi, npr. veje v vetru, »Srednja« za zunanja območja in okolico z normalnimi motečimi vplivi ter »Majhna« za zunanja območja in okolico z močno motečimi vplivi. Na občutljivost vpliva tudi temperatura. Nastavitev »Velika« je primerna za višje temperature okolice, za hladno okolico pa izberite nastavitve »Majhna«.

OPOMBA

- ▶ Pri dobavi je občutljivost senzorja gibanja že nastavljena na »Srednja«. Ta predhodna nastavitve je primerna za večino območij uporabe.
- ▶ Upoštevajte, da je pri nastavitvi »Velika« povečana verjetnost napačnih sprožitvev. Pri nastavitvi »Majhna« se lahko zgodi, da majhne živali morda ne bodo posnete.

Ciljni čas posnetka/ciljni čas posnetka 2

V teh dveh menijskih točkah lahko nastavite dve različni časovni obdobji. Pri tem se lahko časovni obdobji prekrivata, kar ne vpliva na čas snemanja. Izberite »Vklon«, če naj bo kamera aktivna samo v določenem časovnem obdobju. Čas snemanja, nastavljen v obeh menijih, velja tudi za pospešene posnetke. V meniju na zaslonu, ki se potem prikaže, lahko nastavite čas začetka in konca aktivne faze:

Nastavitev ciljnega časa posnetka	
Začetek:	Konec:
Ure:min	Ure:min
00:00	00:00

- ◆ Pritiskajte tipki ▲/▼, da nastavite uro za začetek aktivne faze.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje. Pritiskajte tipki ▲/▼, da nastavite minute za začetek aktivne faze.

◆ S tipko ► preidete v naslednje polje. Pritiskajte tipki ▲/▼, da nastavite uro za konec aktivne faze.

◆ S tipko ► preidete v naslednje polje. Pritiskajte tipki ▲/▼, da nastavite minute za konec aktivne faze.

Tukaj izvedene nastavitve veljajo vsak dan. Izven aktivne faze kamera ne snema.

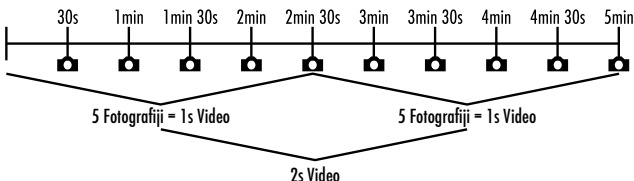
◆ Svoje vnose potrdite s tipko **OK**. Potem pritisnite tipko **MENU**, da ta podmeni zaprete.

Pospešeni posnetek

S to funkcijo kamera samodejno ustvari posnetke v nastavljenem intervalu, ne da bi senzor gibanja 5 moral kaj zaznati. To je npr. koristno, če želite opazovati cvetenje rastlin ipd.

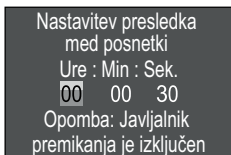
Z nastavitvijo »Posamezni posnetki« se posamezne fotografije ali videoposnetki, odvisno od tega, kaj ste nastavili v meniju »Način«. Premor med posnetki, nastavljen v tem meniju, pomeni premor med posameznimi posnetki.

Z nastavitvijo »Pospešeni videoposnetek« se iz pospešeno posnetih fotografij ustvari video. Pri tem ena sekunda videoposnetka obsega pet posnetih fotografij. V naslednjem primeru je premor med posnetki nastavljen na 30 sekund:



Pri nastavitvah kamere upoštevajte, da potrebujete najmanj pet fotografij, da ustvarite en video. Čas snemanja, nastavljen v meniju »Ciljni čas posnetka«, velja tudi za pospešene posnetke.

Če nastavitev »Posamezni posnetki« ali »Pospešeni videoposnetek« potrdite s tipko **OK**, lahko v meniju na zaslonu, ki se pojavi potem, nastavite želeni premor med posnetki:



- ◆ Pritiskajte tipki ▲/▼, da nastavite ure želenega premora med posnetki.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje »Min«. Pritiskajte tipki ▲/▼, da nastavite minute želenega premora med posnetki.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje »Sek«. Pritiskajte tipki ▲/▼, da nastavite sekunde želenega premora med posnetki.
- ◆ Svoje vnose potrdite s tipko **OK**. Potem pritisnite tipko **MENU**, da ta podmeni zaprete.

OPOMBA

- ▶ Pri aktiviranem pospešenem posnetku je senzor gibanja 5 izključen.
- ▶ V meniju »Način« se zaradi tehničnih razlogov samodejno nastavi »Video«, takoj ko je aktiven podmeni »Pospešeni videoposnetek«.

Jezik

Tukaj lahko kot jezik menija izberete nemščino, angleščino, španščino, francoščino, nizozemščino, danščino, češčino, poljščino, slovaščino, slovenščino, litovščino ali bolgarščino.

Prepisovanje datotek

Ko je pomnilniška kapaciteta vaše pomnilniške kartice microSDHC **36** izčrpana, izberite »Vklop«, da lahko kljub temu shranite še več posnetkov. Pri izdelavi nadaljnjih posnetkov se pri tem stare datoteke na vaši pomnilniški kartici microSDHC samodejno izbrišejo. Najprej se izbriše najstarejša shranjena datoteka. Potem se izbriše naslednja najstarejša itd. Izbriše se toliko datotek, da ima nov posnetek dovolj prostora na pomnilniški kartici microSDHC. Datoteke lahko prepisete le, če je stikalo za izbiro načina **16** v položaju »ON«.

Opozorilo o bateriji

Tukaj vam naprava omogoča nastavitvev, ali želite biti obveščeni, kadar je kapaciteta baterij skoraj izčrpana. Vnaprej je nastavljen »Izklop«. Če je ta funkcija vklopljena, prikaz LED **2** utripa rdeče, ko je kapaciteta baterij skoraj izčrpana.

Nočni načini

Tukaj lahko izberete primerno nastavitvev za snemanje fotografij v temi. Nastavitvev »Največ podrobnosti« pomeni ostrejše fotografije, omejeno zmanjšana temna območja slike in povzroči veliko šuma pri slikah. Nastavitvev »Najmanj neostro« pomeni manj ostre fotografije, bolj zmanjšana temna območja slike in povzroči manj šuma pri slikah. Pri kameri je že nastavljena nastavitvev »Uravnoteženo«.

Čas in datum

Tukaj lahko nastavite urni čas in datum, obliko časa (12/24 ur) in obliko datuma (DD/MM/LLLL, LLLL/MM/DD ali MM/DD/LLLL).

- ◆ S tipkama ◀/▶ lahko prehajate med vrednostmi in spremenite izbrano vrednost s tipkama ▲/▼.
- ◆ Svoje nastavitve potrdite s tipko **OK**. Potem pritisnite tipko **MENU**, da ta podmeni zaprete.

Oznaka fotografije

Tukaj lahko izberete, ali naj se fotografije shranijo z ali brez časovnega žiga. Izberete lahko, ali naj žig obsega čas in datum (že nastavljeno) oziroma ali naj se uporabi samo datum. Ko se žig shrani, se samodejno shrani tudi trenutna Lunina faza in temperatura v okolici v stopinjah Celzija (°C) in stopinjah Fahrenheita (°F).

Zaščita z geslom

Če kamere ne želite zaščititi pred nepooblaščenimi posegi s pomočjo gesla, tukaj izberite »Izklop«. Če želite kamero zaščititi, izberite »Vkllop«. Potem se na zaslonu pojavi meni, v katerem morate vnesti geslo. Geslo mora imeti deset znakov in vsebovati najmanj eno veliko ter eno malo črko, eno številko in en poseben znak:



- ◆ Pritisnite tipki ▲/▼, da izberete znak.
- ◆ S tipko ▶ preidete v naslednje polje.
- ◆ Ponovite prej opisane korake, da nastavite vseh deset znakov.
- ◆ Svoj vnos potrdite s tipko **OK**. Potem pritisnite tipko **MENU**, da ta podmeni zaprete.

Pri vsakem vklopu kamere se zdaj najprej pojavi poizvedba po nastavljeni kombinaciji znakov, preden je kamero mogoče uporabiti.

Če geslo petkrat vnesete narobe, se kamera izklopi. Da lahko geslo znova vnesete petkrat, kamero znova vklopite.

Če bi kombinacijo znakov pozabili, ravnajte takole, da odpravite zaporo kamere in jo ponastavite v stanje ob dobavi:

- ◆ Programsko opremo kamere za divjad naložite na naslednji spletni strani: www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Razpakirajte datoteko in kopirajte datoteko »Rom_CodeWK8B4.bin« na prazno pomnilniško kartico.
- ◆ Pomnilniško kartico potisnite v kamero, pri tem pa naj bo stikalo za izbiro načina **16** v položaju »OFF«.
- ◆ Držite pritisnjeno tipko ▲, medtem ko stikalo za izbiro načina potiskate v položaj »TEST«. Tipko ▲ držite pritisnjeno tako dolgo, da se na zaslonu **11** pojavi sporočilo »Aktualizácia firmvéru... Čakajte, prosím«.
- ◆ Čez pribl. 15–20 sekund se kamera izklopi.
- ◆ Stikalo za izbiro načina **16** prestavite v položaj »OFF« in odstranite pomnilniško kartico iz kamere.
- ◆ Izbrišite datoteko »Rom_CodeWK8B4.bin« s pomnilniške kartice.
- ◆ Pomnilniško kartico potisnite v kamero, pri tem pa naj bo stikalo za izbiro načina **16** v položaju »OFF«.
- ◆ Držite pritisnjeno tipko ▲, medtem ko stikalo za izbiro načina potiskate v položaj »TEST«. Tipko ▲ držite pritisnjeno tako dolgo, da se na zaslonu **11** pojavi sporočilo »Pomnilniško kartico enkrat vzemite ven – vzpostavi se stanje ob dobavi«. Pomnilniško kartico odstranite iz kamere.
- ◆ Stikalo za izbiro načina **16** prestavite v položaj »OFF« in potisnite pomnilniško kartico v kamero.
- ◆ Stikalo za izbiro načina **16** potisnite v položaj »TEST«. Izberite svoj jezik in novo geslo.

OPOMBA

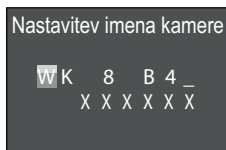
- Vse nastavitve, izvedene pred tem postopkom, se pri tem ponastavijo nazaj na stanje ob dobavi.

WiFi

Tukaj lahko vklopite in izklopite WiFi kamere. Vnaprej je nastavljen »Izklop«.

Ime za WiFi

Tukaj lahko nastavite desetmestno ime omrežja:



- ◆ Pritisnite tipki ▲ ▼, da izberete znak.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje.
- ◆ Ponovite prej opisane korake, da nastavite vseh deset znakov. Že nastavljene znake »WK 8 B4_« je treba nadomestiti s presledki, če naj se ne pojavijo v imenu. Zadnjih šest znakov predstavlja UID številko kamere, tukaj na sliki »XXXXXX«. Teh šest znakov spada k imenu omrežja in jih ni mogoče spremeniti.
- ◆ Svoje vnose potrdite s tipko **OK**. Potem pritisnite tipko **MENU**, da ta podmeni zaprete.

Geslo za WiFi

Tukaj izberete svoje desetmestno geslo za WiFi, ki ga potrebujete za povezavo kamere in aplikacije.



- ◆ Pritisčajte tipki ▲/▼, da izberete številko, črko ali poseben znak.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje.
- ◆ Ponovite prej opisane korake, da nastavite vseh deset znakov.
- ◆ Svoje vnose potrdite s tipko **OK**. Potem pritisnite tipko **MENU**, da ta podmeni zaprete.

Zvočni signal

Tukaj vam naprava omogoča nastavitvev, ali želite pri sprožanju tipk želite zaslišati zvok (že nastavljeno) ali ne.

Formatiranje pomnilniške kartice

Pri formatiranju pomnilniške kartice microSDHC **32** se vse datoteke, shranjene na njej, nepovratno izbrišejo. Preden v kameri uporabite pomnilniško kartico, ki je nova ali je bila prej uporabljena v drugi napravi, kartico najprej formatirajte.

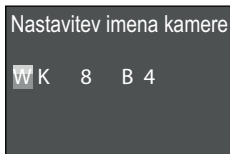
- ◆ V tem primeru izberite nastavev »Da« s tipko **OK**. Formatiranje se začne. Med formatiranjem se pojavi napis »Počakajte«.

POZOR

- Preverite, ali na pomnilniški kartici ni nobenih datotek, ki jih še potrebujete!

Ime kamere

Izberite »Vklon«, če pri shranjenih oznakah fotografije želite dodati ime. V meniju na zaslonu, ki se prikaže potem, lahko nastavite desetmestno ime:



- ◆ Pritisnite tipki ▲/▼, da izberete znak.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje.
- ◆ Ponovite prej opisane korake, da nastavite vseh deset znakov. Vnaprej so nastavljeni znaki »WK 8 B4«.
- ◆ Svoje vnose potrdite s tipko **OK**. Potem pritisnite tipko **MENU**, da ta podmeni zaprete.

Ponastavitev

Če v tej točki menija izberete »Da« in to potrdite s tipko **OK**, se izbrišejo vse nastavitve, ki ste jih izvedli, ravno tako morebiti nastavljeno geslo, in se znova vzpostavi stanje ob dobavi.

OPOMBA

- Tudi ime za WiFi in geslo za WiFi se ponastavita.

Različica

V tej točki menija lahko prikažete trenutno različico programske opreme kamere.

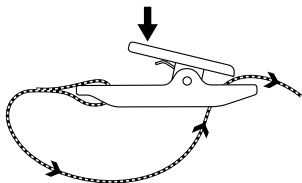
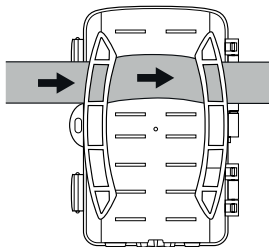
Namestitev s pritrdilnim pasom

OPOMBA

- ▶ Pred namestitvijo upoštevajte, da je območje zaznavanja za samodejne posnetke med 0,7 in 20 m.

Uporabite priloženi pritrdilni pas ❹, da kamero pritrdite na drevo ali drug objekt.

Na spodnjih slikah je prikazano, kako morate pritrdilni pas speljati skozi drevesno držalo ❻ in zaponko pasa ❸.



- ◆ Potem kamero obesite, kot želite, in potisnite sponko zaponke pasa navzdol.
- ◆ Pritrdilni pas trdno zategnite, tako da je kamera trdno pritrjena, potem pa sponko spustite.
- ◆ Za sprostitev kamere potisnite sponke zaponke pasa navzdol in povlecite pritrdilni pas iz zaponke pasa.

Uporaba stenskega držala

S pomočjo priloženega stenskega držala lahko kamero trdno namestite na steno ali strop. Preden začnete nameščati stensko držalo, morate zagotoviti, da so vsi obstoječi vijaki trdno zategnjeni.

POZOR

- ▶ Preverite, ali na predvidenem mestu vrtanja ni položenih nobenih električnih napeljav, vodovodnih ali ogrevalnih cevi!
- ▶ Priloženi zidni vložki so primerni le za pritrjevanje v beton ali kamen. Pred namestitvijo obvezno najprej preverite, ali je mesto namestitve primerno za to vrsto zidnih vložkov. Uporabljen montažni material mora biti vedno primeren za izbrano mesto namestitve. V dvomih se obrnite na strokovnjaka.

OPOMBA

- ▶ Pri namestitvi na strop pazite, da kamere ne namestite obrnjene »na glavo«. Tako snemanje ne bi bilo mogoče.
- ◆ Označite vrtine **23**, tako da podstavek stenskega držala držite na zelenem mestu namestitve in zarišete luknje.
- ◆ Z vrtalnim strojem in svedrom velikosti 6 mm izvrtajte luknje, vanje vtaknite zidne vložke **26** ter jih poravnajte.
- ◆ Stensko držalo s priloženimi vijaki **25** privijte na steno.
- ◆ Potem kamero z navojem za stativ **18** namestite na vijak stativa **19** in kamero malce privijte (za pribl. 3 obrate).
- ◆ Kamero zavrtite v zeleno smer in jo pritrdite z nasprotno podložko **21**.
- ◆ Za premik kamere v dokončni položaj s ključem inbus **24** malce odvijte vijaka inbus **22**. Kamero poravnajte in jo s ključem inbus pritrdite v tem položaju, tako da zategnete vijaka inbus.

Poravnava kamere

V testnem načinu lahko ugotovite optimalen kot zaznavanja in doseg senzorja gibanja ⑤.

Kamero poravnajte takole:

Kamero pritrdite na višini 1–2 metrov na drevo ipd. in kamero usmerite v zeleno smer. Potem počasi hodite z ene strani zelenega območja do druge strani. Pri tem opazujte prikaz LED ②. Če utripa modro, vas je senzor gibanja zaznal. Na ta način lahko najdete najboljši položaj za poravnavo kamere.

Prikaz LED utripne le, če je stikalo za izbiro načina ⑩ v položaju TEST, ko senzor gibanja zazna premikanje. V normalnem načinu delovanja se ne pojavi noben prikaz LED.

Kamere ne uporabljajte na sončnih mestih ali na območju vej, ki jih lahko premika veter, da naprava ne bi zaradi nepomembnih premikov ustvarjala nepotrebne posnetke. Kot zaznavanja senzorja je pri pribl. 80° od kota do kota. Polje snemanja fotografij je vodoravno pri pribl. 85°, navpično pa pri pribl. 61°. Polje snemanja videoposnetkov je vodoravno pri pribl. 85°, navpično pa pri pribl. 45°.

Aktiviranje načina Live

Naprava običajno deluje v tako imenovanem načinu Live (»V živo«). V tem načinu sproža posnetke senzor gibanja ⑤. Za nastavev načina Live prestavite stikalo za izbiro načina ⑩ v položaj »ON«. Čez 15 sekund ugasne rdeča lučka LED prikaza LED ②, potem pa kamera samodejno začne delovati in preide v način pripravljenosti. Ko na neposredno območje zaznavanja senzorja gibanja stopijo divje živali ipd., kamera glede na vsakokratno konfiguracijo začne snemati fotografije in/ali videoposnetke.

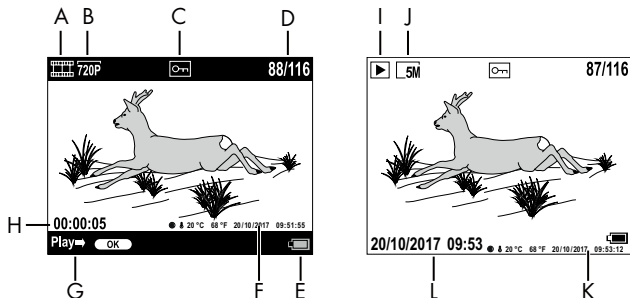
Ko divje živali po vstopu na območje zaznavanja senzorja premikajo to območje znova zapustijo, se kamera izklopi in preide v način pripravljenosti.

Nočni posnetki

Pri nočnih posnetkih potrebno svetlobo, ki omogoča snemanje, oddajajo infrardeče lučke LED ① na sprednji strani kamere za divjad. Lučke LED sevajo pod širokim kotom. Tako so mogoči nočni posnetki na razdalji pribl. od 3 m do 20 m, ne da bi prišlo do čezmerne osvetlitve objekta. Čezmerno osvetlitev objekta pa lahko tudi na tej razdalji povzročijo odsevajoči predmeti (npr. prometni znaki). Upoštevajte, da so nočni posnetki črno-beli.

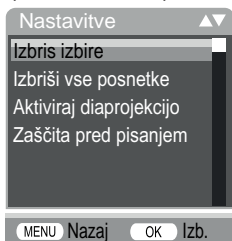
Prikaz posnetkov na zaslonu

- ◆ Potisnite stikalo za izbiro načina v položaj »TEST«. Sedaj vidite živo sliko kamere.
- ◆ Pritisnite tipko **PLAY**, da aktivirate način predvajanja. Glede na obstoječo datoteko se pojavi eden od obeh prikazov:



- A: prikaz za videoposnetek
- B: prikaz ločljivosti videoposnetkov
- C: prikaz zaščite pred pisanjem za prikazano datoteko
- D: številka trenutnega posnetka/skupno število posnetkov
- E: prikaz napolnjenosti baterije
- F: Lunina faza, stopinje Celzija, stopinje Fahrenheita, datum in urni čas posnetka (oznaka fotografije)
- G: zagon predvajanja s tipko **OK**
- H: prikaz dolžine videoposnetka
- I: prikaz za posneto fotografijo
- J: prikaz ločljivosti fotografije
- K: Lunina faza, stopinje Celzija, stopinje Fahrenheita, datum in urni čas posnetka (oznaka fotografije)
- L: datum in urni čas posnetka

- ◆ S tipkama ▲/▼ zdaj lahko listate po posnetkih in jih opazujete na zaslону 11.
- ◆ Med prikazovanjem fotografij enkrat ali večkrat pritisnite tipko **SHOT** za povečanje prikaza slike.
- ◆ Enkrat ali večkrat pritisnite tipko **OK** za zmanjšanje prikaza slike.
- ◆ Enkrat ali večkrat pritisnite tipko ▲ ali ▼ za premikanje dela slike gor ali dol.
- ◆ Enkrat ali večkrat pritisnite tipko ◀ ali ▶ za stransko premikanje dela slike. Pri povečanem prikazu slike se pripadajoči položaj povečanega dela prikaže zgoraj desno na zaslону.
- ◆ Če je trenutno izbrani posnetek video, pritisnite tipko **OK** za predvajanje videoposnetka.
- ◆ Znova pritisnite tipko **OK**, da prekinete predvajanje videoposnetka.
- ◆ Pritisnite tipko **MENU**, da predvajanje videoposnetka zaključite.
- ◆ Če zdaj pritisnete tipko **MENU**, se odpre meni za nastavitve:



- ◆ Pritisnite tipki ▲/▼ za izbiro zelenega menijskega vnosa, ki ga potem priključete s tipko **OK**. S tipko **MENU** vsakokrat preidete za eno raven menija nazaj.

Izbris izbire

S to funkcijo lahko izbrisete posamezne posnetke na pomnilniški kartici. Po priklicu te funkcije črto za izbiro premaknite na »Izbriši« in pritisnite tipko **OK**, da izbrisete trenutno prikazani posnetek.

Izbriši vse posnetke

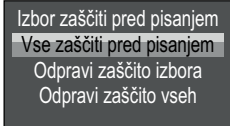
S to funkcijo lahko izbrisete vse posnetke na pomnilniški kartici. Po priklicu te funkcije črto za izbiro premaknite na »Izbriši« in pritisnite tipko **OK**, da izbrisete vse posnetke.

Aktiviraj diaproyekcijo


S to funkcijo si lahko shranjene fotografije na pomnilniški kartici prikažete v samodejnem zaporedju za po 2 sekundi. Za zaustavitve zaporednega prikazovanja in daljši prikaz trenutne fotografije pritisnite tipko **OK**.

Zaščita pred pisanjem

S to funkcijo lahko zaščitite posamezne ali vse shranjene posnetke pred nenamernim izbriso.



- ◆ Izberite »Izbor zaščiti pred pisanjem«, da zaščitite trenutno izbrani posnetek pred nenamernim izbriso.
- ◆ Izberite »Vse zaščiti pred pisanjem«, da zaščitite vse shranjene posnetke pred nenamernim izbriso.
- ◆ Izberite »Odpravi zaščito izbora«, da odpravite zaščito pred pisanjem za trenutno izbrani posnetek.
- ◆ Izberite »Odpravi zaščito vseh«, da odpravite zaščito pred pisanjem za vse shranjene posnetke.

Če izberete datoteko z zaščito pred pisanjem, se pojavi simbol zaščite pred pisanjem  zgoraj na zaslonu 11.

Prikaz posnetkov na zunanjem zaslonu

OPOMBA

► Kamera lahko prenese videoposnetek in zvok na zunanji zaslon oz. na vhod za video/avdio na televizijskem aparatu. Prosimo, da upoštevate tudi navodila za uporabljeno napravo za predvajanje.

- ◆ Prestavite stikalo za izbiro načina 16 v položaj TEST.
- ◆ Priključite primeren kabel na vtičnico AV 14 kamere in na vhod primernega zaslona.

Vgrajeni zaslon 11 se deaktivira, če vzpostavite povezavo z zunanjim zaslonom.

Prenos posnetkov na računalnik

- ◆ Vtaknite vtič mini USB priloženega priključnega kabla USB 27 v vtičnico mini USB 15 v kameri.
- ◆ Vtaknite vtič USB v prosti priključek USB 2.0 na vklopljenem računalniku. Dokler je kamera priključena, se na prikazovalniku kamere prikazuje »MSDC«.

Računalnik napravo sedaj prepozna kot »Izmenljivi medij« in samodejno namesti potrebne gonilnike. Potem lahko z Raziskovalcem prikažete vsebino pomnilniške kartice microSDHC 36. Nato izvedite zelene korake z datoteko.

Uporaba in delovanje aplikacije

V tem poglavju najdete pomembna navodila za delovanje in uporabo aplikacije.

Prenos aplikacije Wildcam

OPOMBA

Združljivost aplikacije Wildcam:

od različice sistema Android 7.0 naprej

od različice sistema iOS 9.0 naprej

- ◆ Uporabite kodo QR in si naložite brezplačno aplikacijo.



Android/iOS



Logo aplikacije

Povezava WiFi kamere s pametnim telefonom

Za povezavo WiFi kamere s pametnim telefonom ravnajte takole:

- ◆ Stikalo za izbiro načina **16** potisnite v položaj »TEST«. Pritisnite tipko **MENU**. Izberite meni »WiFi« in potrdite s tipko **OK**. Izberite »Vklon« in dodelite geslo.

OPOMBA

- ▶ Geslo mora imeti deset znakov in vsebovati najmanj eno veliko ter eno malo črko, eno številko in en poseben znak.
- ◆ Pritisnite tipki ▲/▼, da izberete znak.
- ◆ S tipko ► preidete v naslednje polje.
- ◆ Ponovite prej opisane korake, da nastavite vseh deset znakov.

- ◆ Svoj vnos potrdite s tipko **OK**.
- ◆ Stikalo za izbiro načina **15** potisnite v položaj »ON«. Počakajte, da kamera čez 15 sekund preide v način pripravljenosti.
- ◆ Na daljinskem upravljalniku WiFi **29** pritisnite tipko ON **30**. Lučka LED za delovanje **28** na daljinskem upravljalniku WiFi dvakrat utripne modro, zaslon **11** kamere pa na kratko zasveti. WiFi kamere je aktiviran in kamero je mogoče povezati s pametnim telefonom.
- ◆ Pametni telefon nastavite tako, da išče naprave z omrežjem WLAN. Podroben opis najdete v navodilih za uporabo svojega pametnega telefona.
- ◆ Na seznamu naprav, ki jih je našel vaš pametni telefon, izberite vnos **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = številka UID) oz. svoje spremenjeno ime za WiFi.
- ◆ Vnesite geslo za WiFi, ki ste ga vnesli v meniju kamere. Kamera je povezana z vašim pametnim telefonom.
- ◆ Na svojem pametnem telefonu odprite aplikacijo Wildcam. Pojavi se začetni zaslon. Preberite in potrdite izjavo o varstvu podatkov. Pojavi se glavni prikaz.

OPOMBA

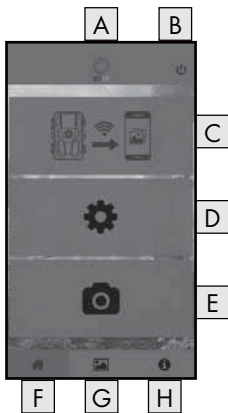
- ▶ Kadar je WiFi v kameri deaktiviran, morate kamero vsakokrat znova povezati s pametnim telefonom. Aplikacijo je pri novi povezavi WiFi morebiti treba najprej zapreti in jo nato znova odpreti.
- ▶ Če kamero ponastavite v stanje ob dobavi, se ponastavi tudi geslo za WiFi. Znova se pojavi poziv, da vnesite novo geslo za WiFi.

Uporaba kamere z aplikacijo Wildcam

OPOMBA

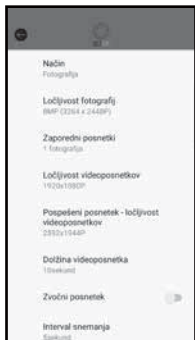
- ▶ Tukaj se prikaže samo delovanje aplikacije za naprave Android. Možna so odstopanja pri uporabi naprav s sistemom iOS.
- ▶ Možna so lahka odstopanja prikazov.
- ▶ Za dostop do kamere preko aplikacije morate biti na razdalji 20 metrov do kamere.

Glavni prikaz



- A ime aplikacije
- B ločitev povezave WiFi
- C posnetki na pomnilniški kartici kamere
- D nastavitve kamere
- E Informacije na kameri
- F glavni prikaz
- G galerija
- H informacije

Nastavitve kamere



Z gumbom **D** lahko izvajate nastavitve enako kot v poglavju **Uporaba in delovanje kamere**. Spremenjene nastavitve se posredujejo kameri šele, ko je povezava WiFi ločena, kot je opisano v poglavju **Ločitev povezave WiFi**.

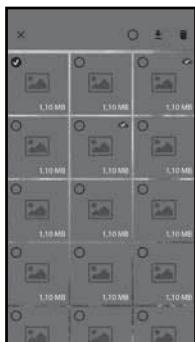
- ◆ Pritisnite gumb **Nazaj** **←**, da zapustite meni.





Posnetki na pomnilniški kartici kamere



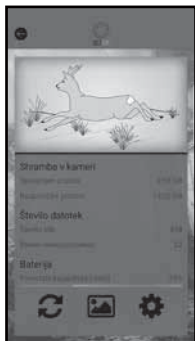
Z gumbom **C** lahko pridobite dostop do shranjenih fotografij in videoposnetkov na kameri. Gre za vse posnetke na pomnilniški kartici microSDHC **32**, ki je trenutno v kameri.

- ◆ Pritisnite gumb **Video** **📹** ali **Fotografija** **📷**, da spremenite prikaz.
- ◆ Pritisnite na posnetek, da ga prenesete na svoj pametni telefon. Že preneseni posnetki so označeni s simbolom **✔**.
- ◆ Pritisnite gumb **Uredi** **✎**, da lahko istočasno prenesete ali izbrišete več posnetkov.
- ◆ Pritisnite gumb **Nazaj** **←**, da zapustite meni.






- ◆ V podmeniju **Uredi** pritisnite na posnetek, da ga izberete ali da razveljavite izbiro.
- ◆ Pritisnite zgoraj gumb **Izberi vse** , da izberete ali razveljavite izbiro vseh posnetkov.
- ◆ Pritisnite gumb **Prenesi** , da lahko izbrane posnetke prenesete na svoj pametni telefon.
- ◆ Pritisnite gumb **Izbriši** , da izbrišete izbrane posnetke na pomnilniški kartici microSDHC , ki je trenutno v kameri.
- ◆ Pritisnite gumb **X**, da zapustite podmeni **Uredi**.

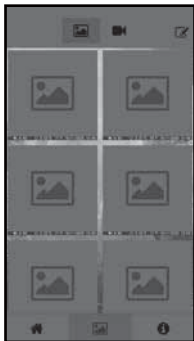
Informacije na kameri







S pomočjo gumba **E** dobite

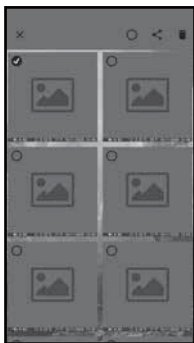
- trenutni prikaz kamere, ki se enkrat prenese pri izbiri menija,
- zasedenost in razpoložljivo pomnilniško kapaciteto prostor na pomnilniški kartici microSDHC ,
- število posnetih fotografij in videov
- ter še razpoložljivo kapaciteto baterij.
- ◆ Pritisnite gumb , da shranite fotografijo trenutnega prikaza na svojem pametnem telefonu.
- ◆ Pritisnite gumb **Nazaj** , da zapustite meni.




Galerija



Z gumbom  lahko pridobite dostop do prenesenih fotografij in videoposnetkov na kameri. Ti posnetki so v vašem pametnem telefonu.

- ◆ Pritisnite gumb **Video**  ali **Fotografija** , da spremenite prikaz.
- ◆ Pritisnite gumb **Uredi** , da lahko posnetke uporabite kako drugače ali jih izbrišete.



- ◆ V podmeniju **Uredi** pritisnite na posnetek, da ga izberete ali da razveljavite izbiro.
- ◆ Pritisnite zgoraj na gumb **Izberi vse** , da izberete ali razveljavite izbiro vseh posnetkov.
- ◆ Pritisnite gumb **Daj v souporabo** , da lahko izbrane posnetke uporabite kako drugače.
- ◆ Pritisnite gumb **Izbriši** , da izbrišete izbrane posnetke na pametnem telefonu.
- ◆ Pritisnite gumb **X**, da zapustite podmeni **Uredi**.

Informacije



S pomočjo gumba **H** dobite

- številko različice aplikacije
- in povezavo do izjave o varstvu podatkov.

Ločitev povezave WiFi



Povezavo WiFi lahko ločite takole:

- ◆ Pritisnite gumb **U** v aplikaciji Wildcam
- ◆ ali pa pritisnite tipko OFF **31** na daljinskem upravljalniku WiFi **29**. Lučka LED za delovanje **28** daljinskega upravljalnika WiFi dvakrat modro utripne.

Zaslon **11** kamere na kratko zasveti. WiFi kamere je deaktiviran.

OPOMBA

- ▶ Kadar je WiFi v kameri deaktiviran, morate kamero vsakokrat znova povezati s pametnim telefonom. Aplikacijo je pri novi povezavi WiFi morebiti treba najprej zapreti in jo nato znova odpreti.

OPOMBA

- ▶ Če pri svojem pametnem telefonu deaktivirate in znova aktivirate WLAN, se samodejno vzpostavi povezava WiFi s kamero, saj WiFi kamere ni bil deaktiviran.
- ▶ Če nimate povezave WiFi s kamero, imate dostop samo do menijev Galerija in Informacije.

Čiščenje

POZOR

Poškodba naprave!

- ▶ Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne vdre vlaga.
- Površine naprave očistite z mehko, suho krpo. Pri trdovratni umazaniji uporabite običajna čistila za pomivanje posode in vodo. Pazite, da v napravo ne vdre voda.
- Tesnilo med deloma ohišja naj bo vedno čisto, da v napravo ne vdre vlaga, ki bi napravo poškodovala. Umazano tesnilo lahko zmanjša zaščito pred prahom in brizganjem vode (IP54).
- Vedno naj bo čisto tudi tesnilo, ki ščiti priključno vtičnico DC **17**.
- Tesnila redno negujte z malo sredstva za nego gume, da ostanejo mehka. Samo tako lahko tesnila notranjost naprave zaščitijo pred vlago.
- Če želite tesnila zamenjati, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje Servis).

Odpravljanje napak

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za odkrivanje in odpravo napak. Navodila upoštevajte, da preprečite nevarnosti in poškodbe.




OPOZORILO

Da preprečite nevarnost in materialno škodo, upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Popravila električnih naprav smejo izvajati le strokovnjaki, ki jih je proizvajalec usposobil v ta namen. Zaradi nestrokovnih popravil lahko nastanejo velike nevarnosti za uporabnika in poškodbe naprave.

Vzroki in odprava napak

Naslednja preglednica je namenjena za pomoč pri odkrivanju in odpravljanju manjših motenj:


Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Kamera ne deluje.	Baterije niso vstavljene.	Vstavite 4 baterije 1,5 V AA/Mignon/LR6 v predalček za baterije  .
	Baterije so izčrpane.	Zamenjajte baterije v kameri. Če niste zadovoljni s trajnostjo baterij, vstavite še dodatne 4 baterije 1,5 V AA/Mignon/LR6 v predalček za baterije.
Daljinski upravljalnik WiFi  ne deluje.	Baterija ni vstavljena.	Vstavitev baterijo 1,5 V tipa AAA/Micro/LR03) v predalček za baterijo  .
	Baterija je izčrpana.	Zamenjajte baterijo.

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Slike so preveč osvetljene.	Kamera je usmerjena na odsevajoče predmete.	Spremenite usmeritev kamere.
	Neposredni sončni žarki lahko dosežejo napravo, morda tudi le ob določenih urnih časih (upoštevajte položaj sonca).	
Posnetki vsebujejo napake slike (artefakte).	Uporabljena pomnilniška kartica ima morda prenizek razred hitrosti ali je okvarjena.	Uporabite novo pomnilniško kartico razreda hitrosti 10 in jo na začetku formatirajte.
Na pomnilniški kartici ni posnetkov, čeprav so nastavitve kamere pravilne.	Kamero ste nastavili tako, da na območja zaznavanja senzorjev gibanja ne more stopiti nobena žival.	Spremenite mesto namestitve kamere.
Kamera izdela preveč nehotenih posnetkov.	Kamera bi se lahko sprožila zaradi premikanja vej v vetru.	Spremenite mesto namestitve in/ali usmeritev kamere.
	Občutljivost senzorja gibanja bi lahko bila nastavljena previsoko.	Zmanjšajte občutljivost senzorja gibanja.
Povezava WiFi ni vzpostavljena	WiFi kamere je izključen ali prekinjen.	Ravnajte tako, kot je opisano v poglavju Povezava WiFi kamere s pametnim telefonom .
	Razdalja med kamero in pametnim telefonom je prevelika.	S svojim pametnim telefonom se morate zadrževati na razdalji do 20 m do kamere.

OPOMBA

- ▶ Če z zgornjo pomočjo težav ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo.

Shranjevanje nerabljene naprave

Če naprave dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije naprave in daljinskega upravljalnika WiFi  ter hranite napravo in baterije na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke

Velja samo za Francijo:



Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene uporabnosti ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, odpadkih za ponovno predelavo odpadkov ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

Odstranitev naprave je brezplačna. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.



○ možnosti za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranjevanje baterij med odpadke



Baterije/akumulatorje je treba obravnavati kot posebne odpadke in jih je treba oddati na ustreznih mestih (v trgovini ali specializirani trgovini ali pri javnih komunalnih službah ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov) za okoljsko ustrezno odstranitev. Baterije/akumulatorji lahko vsebujejo strupene težke kovine.


Vsebovane težke kovine so označene s črkami pod simbolom: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato baterij/akumulatorjev ne zavržite med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na ustreznem zbirališču.

Baterije/akumulatorje oddajajte samo izpraznjene.

Priloga

Poenostavljena izjava o skladnosti za EU

 Podjetje Kompersnaß Handels GmbH izjavlja, da je radijska naprava vrste **nadzorna kamera za snemanje divjadi WK 8 B4** skladna z Direktivo 2014/53/EU in Direktivo 2011/65/EU.

Celotna izjava o skladnosti za EU je na voljo na spletu na naslednjem naslovu: https://dl.kompersnass.com/406797_DOC.pdf

Tehnični podatki

Kamera za divjad	
Obratovalna napetost in vhodna moč	6 V \equiv (enosmerni tok), najv. 1,5 A 4 ali 8 baterij 1,5 V AA/Mignon/LR6
Reža kartice microSDHC	podprte so kartice od 2 GB do 512 GB
Priporočeni razred hitrosti pomnilniške kartice	razred 10
Zaslon	barvni prikazovalnik 2,4" TFT LC (pribl. 5,9 cm slikovne diagonale)
Čas pripravljenosti	do 8 mesecev (pri delovanju z 8 baterijami)
Ločljivost fotografij	loč. 1: 20 MP (5200 x 3900 slikovnih pik)* loč. 2: 16 MP (4608 x 3456 slikovnih pik)* loč. 3: 12 MP (4000 x 3000 slikovnih pik)* loč. 4: 8 MP (3264 x 2448 slikovnih pik) loč. 5: 5 MP (2592 x 1944 slikovnih pik) loč. 6: 3 MP (2048 x 1536 slikovnih pik) loč. 7: 1 MP (1280 x 960 slikovnih pik)

Format snemanja	JPEG
Ločljivost/hitrost slike videoposnetkov	loč. 1: 3840 x 2160 slikovnih pik / 10 fps loč. 2: 2688 x 1520 slikovnih pik / 20 fps loč. 3: 1920 x 1080 slikovnih pik / 30 fps loč. 4: 1280 x 720 slikovnih pik / 30 fps loč. 5: 1280 x 720 slikovnih pik / 60 fps loč. 6: 848 x 480 slikovnih pik / 30 fps loč. 7: 720 x 480 slikovnih pik / 30 fps loč. 8: 640 x 480 slikovnih pik / 30 fps loč. 9: 320 x 240 slikovnih pik / 30 fps
Format snemanja videoposnetkov	AVI
Območje zaznavanja za samodejne posnetke	pribl. 0,7–20 m razdalje do kamere
Kot zaznavanja senzorja gibanja	pribl. 80° od kota do kota
Polje snemanja fotografij	vodoravno pribl. 85° / navpično pribl. 61°
Polje snemanja videov	vodoravno pribl. 85° / navpično pribl. 45°
Vrsta zaščite	IP54
Standardi za WLAN	802,11 b/g/n
Domet signalov	20 m
Delovna temperatura	od -15 do 45 °C
Temperatura shranjevanja	od -20 do 60 °C

Vlaga (brez kondenzacije)	od 5 do 75 %
Mere (Š x G x V)	pribl. 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Teža (vklj. z 8 baterijami)	pribl. 464 g

* Te ločljivosti fotografij so interpolirane.

Daljinski upravljalnik WiFi	
Frekvenčni pas	868,35 MHz
Oddajna moč	< 10 dBm
Domet signalov	največ 20 m
Baterija	1,5 V (1x baterija tipa AAA/Micro/LR03)
Delovna temperatura	od -7 do 45 °C
Temperatura shranjevanja	od -10 do 50 °C
Vlaga (brez kondenzacije)	5 do 75 %
Mere (Š x G x V)	pribl. 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Teža vklj. z baterijo	pribl. 33 g

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščenim serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 406797_2207

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.

6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sadržaj

Uvod 733

Informacije o ovim uputama za uporabu	733
Autorsko pravo	733
Namjenska uporaba	733
Napomene u vezi robne marke	734
Korištena upozorenja i simboli	734

Sigurnost 736

Opće sigurnosne napomene	736
Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog rukovanja baterijama .	738
Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog rukovanja sitnim dijelovima koji se mogu progutati.	739
Napomene u vezi bežičnog sučelja	739
Moguće povrede prava trećih osoba.	740

Opis dijelova / Upravljački elementi. 742

Puštanje u rad 744

Opseg isporuke i provjera transporta.	744
Zbrinjavanje ambalaže	745
Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja	745
Otvaranje i zatvaranje kamere.	746
Umetanje baterija / napajanje.	746
Umetanje memorijskog medija	748
Korištenje adaptera za karticu	749
Umetanje / promjena baterija u WiFi daljinskom upravljaču. .	750
Korištenje pojasa za pričvršćivanje s WiFi daljinskim upravljačem	751

Rukovanje i rad kamere 752

Uključivanje i isključivanje, podešavanje postavki	752
Montaža pojasom za pričvršćivanje	765
Korištenje zidnog nosača	766
Namještanje kamere	767
Aktiviranje Live načina rada	768
Noćne snimke	768
Pregledavanje snimaka na zaslonu	769
Pregledavanje snimaka na vanjskom zaslonu	772
Prijenos snimaka na računalo	772

Rukovanje i rad s aplikacijom 773

Preuzimanje aplikacije Wildcam	773
Povežite kameru s pametnim telefonom putem WiFi veze	773
Korištenje kamere pomoću aplikacije Wildcam	775
Prekidanje WiFi veze	779

Čišćenje 780

Rješavanje problema 781

Uzroci i otklanjanje smetnji	781
--	-----

Čuvanje za vrijeme nekorištenja 783

Zbrinjavanje 783

Zbrinjavanje uređaja	784
Zbrinjavanje baterija	784

Prilog 785

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU	785
Tehnički podaci	785
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	788
Servis	790
Uvoznik	790

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Upute za uporabu uvijek čuvajte u blizini proizvoda za kasniju uporabu. U slučaju predaje ili prodaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju uključujući ove upute za uporabu.

Autorsko pravo

Ova je dokumentacija zaštićena autorskim pravima.

Svako umnožavanje, odnosno svako naknadno tiskanje, čak i djelomično, kao i reprodukcija slika, makar i u promijenjenom stanju, dopušteni su isključivo uz pisano odobrenje proizvođača.

Namjenska uporaba

Ovo je uređaj informacijske tehnologije i predviđen je isključivo za automatsko snimanje digitalnih fotografija i videozapisa, posebno za promatranje divljači. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih zamjenskih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Napomene u vezi robne marke

- USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.
- Apple® i logotip Apple zaštićene su robne marke tvrtke Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- iOS je registrirani zaštitni znak ili zaštitni znak tvrtke Cisco Systems Inc. u SAD-u i drugim zemljama.
- Android™ je registrirana robna marka tvrtke Google Inc.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja (ako je primjenjivo):

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, uzrokovat će teške ozljede ili smrt.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, može uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

OPREZ

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.


Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Ovaj uređaj zadovoljava propisane sigurnosne odredbe. Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- U slučaju oštećenja kabela ili priključaka iste treba zamijeniti ovlaštena stručna osoba ili servis za kupce.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i / ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- **⚠ OPASNOST!** Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite podalje od djece.
Postoji opasnost od gušenja!
- **⚠ OPASNOST!** Opseg isporuke sadrži sitne dijelove koji se mogu progutati. Ako dođe do gutanja komadića, odmah se obratite liječniku.
- **⚠ OPREZ!** Iz uređaja izlaze infracrvene zrake. Ne gledajte izravno u infracrvene LED diode tijekom rada.

- Uređaj nemojte pričvršćivati na izdvojena samostojeća, ili posebno visoka stabla jer su ista posebno ugrožena zbog udara groma. Ako grom udari drvo na koje je pričvršćena kamera, uređaj se može uništiti.
- Isporučeni remen za pričvršćivanje može se koristiti za montažu uređaja na visinu do 2 m. Od visine montaže od 2 m i više, isporučeni zidni nosač mora se koristiti zajedno s isporučenim montažnim materijalom. Ako je potrebno, za podlogu mjesta montaže mora se koristiti prikladan materijal.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo. Korisnik ne smije otvarati uređaj.
- Tijekom jamstvenog razdoblja uređaj smiju popravljati samo službe za kupce koje je za to ovlastio proizvođač. U protivnom se u slučaju naknadne štete gubi pravo na jamstvo.
- Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim zamjenskim dijelovima. Samo kod takvih dijelova je zajamčeno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- Ne postavljajte predmete na uređaj.
-  **UPOZORENJE!** Uređaj ne koristite u blizini otvorenog plamena (npr. svijeće) i na ili pored uređaja ne postavljajte zapaljene svijeće. Tako ćete izbjeći opasnost od požara.
- Ako primijetite neobične zvukove, pojavu dima ili slične nejasne situacije, izvadite baterije, izvucite eventualno priključeni adapter iz utičnice i obratite se servisu (vidi poglavlje „Servis“).



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog rukovanja baterijama


- Nikada ne dopustite da baterije dospiju u dječje ruke.
- Pazite da nitko ne proguta baterije.
- Odmah zatražite liječničku pomoć, ako ste vi ili netko drugi progutali bateriju.
- Koristite isključivo navedeni tip baterija.
- Nikada nemojte puniti baterije koje nisu punjive.
- Punjive baterije izvadite iz uređaja prije punjenja.
- Baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije ne izlažite visokim temperaturama ili izravnom sunčevom zračenju.
- Nikada ne otvarajte i ne deformirajte baterije.
- Nemojte kratko spajati priključne terminale.
- Prazne baterije izvadite iz uređaja i zbrinite na siguran način.
- Ne koristite zajedno različite tipove baterija, niti nove i istrošene baterije.
- Baterije u uređaj uvijek umetnite pazeći na ispravan polaritet.
- Izvadite baterije, ako uređaj duže vrijeme ne koristite.
- Baterije redovito provjeravajte. Baterije koje cure mogu uzrokovati ozljede i oštećenje uređaja.
- U slučaju iscurjelih baterija koristite zaštitne rukavice! Kontakte baterija i uređaja te pretinac za baterije očistite suhom krpom. Izbjegavajte kontakt kože i sluznica, posebice očiju s kemikalijama. U slučaju kontakta kemikalije isperite s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć.
- Kako baterije umetnuti i ponovno izvaditi iz uređaja saznat ćete u poglavlju „**Umetanje baterija / napajanje**“.



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog rukovanja sitnim dijelovima koji se mogu progutati

- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sitnim dijelovima koji se mogu progutati. Ukoliko dođe do gutanja sitnih dijelova, odmah obavezno treba zatražiti liječničku pomoć.

Napomene u vezi bežičnog sučelja

-  **UPOZORENJE!** Uređaj držite na udaljenosti od najmanje 20 cm od elektrostimulatora srca ili implantiranog defibrilatora. U protivnom radiovalovi mogu ometati uredan rad elektrostimulatora srca ili implantiranog defibrilatora.
- Preneseni radiovalovi mogu uzrokovati ometajuće šumove u slušnim aparatima.
- Uređaj s uključenom komponentom za bežični prijenos ne dovodite u blizinu zapaljivih plinova ili eksplozivna okruženja (npr. lakirnice), jer preneseni radiovalovi mogu izazvati eksploziju ili uzrokovati požar.
- Domet radiovalova ovisi o uvjetima okoline i okruženja.
- Prilikom razmjene podataka bežičnom vezom i neovlaštene treće osobe mogu primiti podatke.

Moguće povrede prava trećih osoba

Prilikom korištenja kamere potrebno je pridržavati se sljedećih napomena:

Zaštita autorskih prava

U osnovi svaka osoba ima pravo na svoju sliku. Prema zakonu o zaštiti autorskih prava, slike se mogu objavljivati bez pristanka dotične osobe samo ako se osoba pojavljuje kao dodatak pokraj krajolika ili drugog mjesta. Odgovor na pitanje je li neka osoba samo dodatak ovisi o okolnostima pojedinačnog slučaja. Iz razloga pravne sigurnosti, u svim slučajevima u kojima je moguće praviti snimke uz reference na osobe koje se mogu identificirati, trebalo bi dotične osobe informirati o postojanju kamere (vidi također i odjeljak „Dužnost informiranja“).

Zaštita privatnosti

Snimljenim slikama ne smije se narušiti privatnost drugih osoba. Kameru ne smijete usmjeriti u vrt ili na ulazna vrata susjednog stana, čak i ako se ta mjesta mogu vidjeti iz vašeg stana ili s javnih mjesta. To ne opravdava objavljivanje ovih uvida.

Osobna odredivost

Osoba se može identificirati ako se može utvrditi da je određena osoba bila na određenom mjestu u određeno vrijeme. Identifikacija se također može obaviti pomoću osobnog identifikatora, kao što je registarski broj vozila. Nužno je izbjegavati osobno identificiranje osoba.

Nadzorne kamere na radnom mjestu

U Njemačkoj nadzor na radnom mjestu podliježe posebno strogim zahtjevima. Poslodavci bi se trebali u potpunosti suzdržati od uporabe nadzornih kamera na radnom mjestu, dok god se ne može u potpunosti isključiti moguća povreda zakona.

Nadzorne kamere u cestovnom prometu

U slučaju nadzornih kamera s pogledom na cestovni promet poželjno je mjesto kamera i dio slike konfigurirati na takav način, da snimke ne mogu identificirati sudionike u prometu putem registarske tablice automobila. Oznake vozila također mogu omogućiti prepoznavanje sudionika u prometu.

Dužnost informiranja

Ako se ne može isključiti identifikacija osoba, na nadzornu kameru mora se jasno i vidljivo postaviti napomena na svim pristupnim putovima do područja snimanja. Prolaznici također moraju biti obaviješteni da ulaskom u područje snimanja daju svoj pristanak na snimanje slika i da u slučaju odbijanja pristanka mogu izbjeći snimanje ne ulazeći u to područje. Pritom je važno osigurati da izjava bude dobrovoljna. Ako se kamera nalazi na mjestu kroz koje dotične osobe moraju proći da bi došle do odredišta (npr. na ulazu do znamenitosti), valjani pristanak ne postoji zbog nedostatka dobrovoljnog pristanka.

Uvijek se u vezi s mogućim kršenjem prava trećih strana pridržavajte zakonskih odredbi dotične države u kojoj se kamera koristi.

Opis dijelova / Upravljački elementi

(Za ilustracije vidi preklapne stranice)

Slika A:

- 1 Infracrvene LED diode
- 2 LED indikator (crveni, zeleni, plavi)
- 3 Omča za zaključavanje
- 4 Objektiv kamere
- 5 Senzor pokreta


Slika B:

- 6 Držać za stablo

Slika C:

- 7 Pretinac za baterije
- 8 Kopče za zaključavanje
- 9 Zvučnik
- 10 Upravljačke tipke
- 11 Zaslon

Slika D:

- 12 Otvor mikrofona
- 13 Utor za memorijsku karticu ( [microSD])
- 14 AV utičnica (AV [izlaz])
- 15 Mini USB utičnica (USB)
- 16 Prekidač za odabir načina rada (OFF-TEST-ON)
- 17 DC utičnica (za mrežni adapter; nije u opsegu isporuke)
- 18 Navoj za stativ

Slika E:

- 19 Vijak za stativ
- 20 Podložna pločica
- 21 Kontra-pločica
- 22 Imbus vijci
- 23 Rupe
- 24 Imbus ključ
- 25 Vijci
- 26 Tiple

Slika F:

- 27 USB priključni kabel (USB tip A na mini USB)
- 28 LED indikator rada
- 29 WiFi daljinski upravljač
- 30 Tipka ON
- 31 Tipka OFF
- 32 Pretinac za baterije
- 33 Prekidač za zaključavanje
- 34 1 × 1,5 V baterija tipa AAA / Micro / LR03
- 35 Adapterska kartica (microSD na SD)
- 36 microSDHC memorijska kartica (8 GB)
- 37 Kutija za čuvanje
- 38 Kopča pojasa (daljinski upravljač)
- 39 Pojas za pričvršćivanje (daljinski upravljač)
- 40 Kopča pojasa (Držać za stablo)
- 41 Pojas za pričvršćivanje (Držać za stablo)
- 42 8 × 1,5 V baterija tipa AA / Mignon / LR6
- 43 Upute za brzi start (simbolična slika)
- 44 Upute za uporabu (simbolična slika)

Puštanje u rad

Opseg isporuke i provjera transporta

- ◆ Sve dijelove uređaja, upute za brzi početak i upute za rukovanje izvadite iz kartonske kutije.
- ◆ Uklonite svu ambalažu i zaštitne folije s uređaja.

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- Kamera za nadzor / snimanje divljač WK 8 B4
- Zidni nosač
- Imbus ključ 24
- 3× Vijak 25
- 3× Tipla 26
- USB priključni kabel (USB tip A na mini USB) 27
- Daljinski upravljač 29
- 1 × 1,5 V baterija tipa AAA / Micro / LR03 34
- Adapterska kartica (microSD na SD) 35
- microSDHC memorijska kartica (8 GB) 36
- Kutija za čuvanje 37
- Pojas za pričvršćivanje (daljinski upravljač) 39
- Pojas za pričvršćivanje (držač za drvo [2,5 cm širine, približno 190 cm duljine]) 41
- 8 × 1,5 V baterija tipa AA / Mignon / LR6 42
- Upute za brzi start 43
- Upute za uporabu 44

NAPOMENA

- ▶ Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

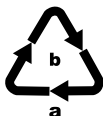
NAPOMENA

- ▶ Za montažu zidnog nosača trebat će vam sljedeći dodatni dijelovi: olovka, bušilica, 6 mm svrdlo za kamen, križni odvijač

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1 – 7: Plastika, 20 – 22: Papir i karton, 80 – 98: Kompozitni materijali.

Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja

Uređaj odgovara razredu zaštite IP54. Kamera je na taj način zaštićena od prašine i prskanja vode te se stoga može koristiti bez obzira na vremenske uvjete. Međutim, potpuna zaštita od prašine i prskanja vode pruža se samo ako je kamera pravilno zatvorena, a brtva netaknuta i čista.

Imajte na umu da zaštita od prašine i prskanja vodom postoji samo u ograničenoj mjeri ako se uređajem upravlja s vanjskim napajanjem.

Otvaranje i zatvaranje kamere

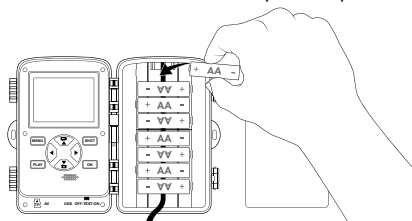
Upravljačke tipke, priključci i pretinac za baterije nalaze se unutar kamere.

- ◆ Otpustite dvije bočne kopče za zaključavanje **8** kako biste otvorili kameru.
- ◆ Da biste ponovno zatvorili kameru, zakvačite metalna krilca kopči za zaključavanje u nosače, pa zatim pritisnite plastični jezičac prema dolje.

Između dvije kopče za zaključavanje nalazi se omča za zaključavanje **3** pomoću koje možete sigurno zaključati kameru pomoću lokota.

Umetanje baterija / napajanje

- ◆ Da biste umetnuli baterije **42** u uređaj, otvorite kameru.
- ◆ Povucite stezni zatvarač na vrhu poklopca pretinca za baterije lagano prema unutra. Istodobno povucite gornju crnu tekstilnu traku i podignite poklopac pretinca za baterije.
- ◆ Umetnite 4 ili 8 baterija 1,5 V tipa AA / Mignon / LR6 u pretinac za baterije **7**. Pritom pripazite, kao što je prikazano na ilustraciji, na naznačeni polaritet i postavite baterije na crnu tekstilnu traku. Crna tekstilna traka služi za lakše vađenje baterija.



NAPOMENA

- ▶ Kada koristite 4 baterije, sve se mogu umetnuti ili u gornji ili u donji dio pretinca za baterije. Ostale kombinacije nisu moguće.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije. Pazite da poklopac pretinca za baterije čujno ulegne na mjesto.
- ◆ Ako uređaj radi putem mrežnog adaptera (nije isporučen), otvorite gumenu brtvu na donjoj strani fotoaparata i umetnite utikač kabela mrežnog adaptera u DC utičnicu **17**. Mrežni adapter mora davati istosmjerni napon od 6 V i najmanje 1,5 A. Koristite šuplji utikač na kojem je plus pol u unutrašnjosti (◊—◊). Pogon s mrežnim adapterom također je moguć s umetnutim baterijama. Ako jedan od izvora napajanja zakaže, pogon se nastavlja preko drugog izvora napajanja.

POZOR


- ▶ U slučaju uporabe mrežnog adaptera uređaj više nije zaštićen od prskanja vodom.

Umetanje memorijskog medija

NAPOMENA

- ▶ Budući da kamera nema ugrađenu memoriju, raditi može samo ako je umetnuta microSDHC memorijska kartica **36**.
- ▶ Uređaj podržava microSDHC memorijske kartice kapaciteta do 512 GB.
- ▶ Koristite microSDHC memorijsku karticu brzinskog razreda 10. Kod memorijskih kartica razreda brzine nižeg od 10 tijekom snimanja može doći do pogrešnih prikaza.

POZOR

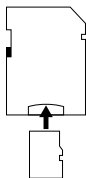
- ▶ Memorijsku karticu držite podalje od vlage i izbjegavajte vibracije, prašinu, toplinu i izravnu sunčevu svjetlost kako biste izbjegli kvarove.
 - ▶ Prilikom umetanja memorijske kartice obratite pažnju na položaj umetanja naznačen na utoru za karticu . Nikada nemojte forsirati memorijsku karticu u utor za karticu. Nemojte savijati ili naginjati memorijsku karticu.
 - ▶ Pričekajte s pokretanjem nakon transporta, sve dok memorijska kartica ne postigne temperaturu okoline. U slučaju velikih oscilacija temperature ili vlage kondenzacija može dovesti do stvaranja vlage, što može uzrokovati električni kratki spoj. Memorijsku karticu čuvajte u kutiji za čuvanje **37**.
- ◆ Da biste umetnuli microSDHC memorijsku karticu u utor za memorijsku karticu e na uređaju, umetnite je u utor sve dok ne klikne i ulegne. Kontaktne površine memorijske kartice moraju pritom biti usmjerene u smjeru prednjeg dijela kamere.

- ◆ Da biste izvadili microSDHC memorijsku karticu 36 iz utora za memorijsku karticu 13 na uređaju, lagano pritisnite na vanjski izbočeni rub memorijske kartice tako da klikne i iskoči. Zatim izvadite memorijsku karticu.

Korištenje adaptera za karticu

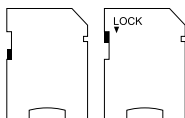
Memorijska kartica microSDHC 36 isporučuje se s praktičnim adapterom za karticu (microSD na SD) 35, tako da microSDHC memorijsku karticu možete koristiti na svim uređajima s utovorom za SD karticu i pristupiti podacima.

- ◆ Umetnite microSD memorijsku karticu u adapter za karticu kao što je prikazano na slici.



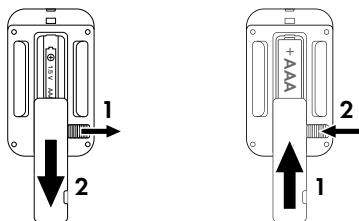
NAPOMENA

- ▶ Adapter za karticu ima bravu za zaštitu od pisanja. Da biste microSDHC memorijsku karticu zaštitili od pisanja, pomaknite bočni prekidač za zaštitu od pisanja u položaj „LOCK“ (vidi ilustraciju).
- ▶ Prekidač za zaštitu od pisanja štiti microSDHC memorijsku karticu samo dok se nalazi u adapterskoj kartici. Čim izvadite microSDHC memorijsku karticu, zaštita od pisanja više nije dostupna.



Umetanje / promjena baterija u WiFi daljinskom upravljaču

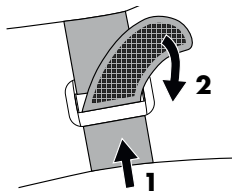
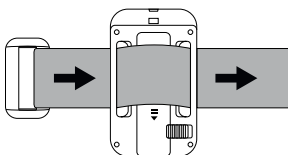
- ◆ Otvorite pretinac za baterije ❸②, pomicanjem prekidača za zaključavanje ❸③ u stranu. Gurnite poklopac pretinca za baterije prema dolje u smjeru strelice i podignite poklopac pretinca za baterije.



- ◆ Uklonite istrošenu bateriju, ako postoji.
- ◆ U pretinac za baterije umetnite bateriju od 1,5 V tipa AAA / Micro / LR03. Pritom pripazite na polaritet naznačen u pretincu za baterije.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije. Pazite da poklopac pretinca za baterije čujno ulegne na mjesto. Pomaknite prekidač za zaključavanje prema pretincu za baterije da biste zaključali poklopac pretinca za baterije.

Korištenje pojasa za pričvršćivanje s WiFi daljinskim upravljačem

- ◆ Provucite pojas za pričvršćivanje 39 kroz otvore na WiFi daljinskom upravljaču 29.



- ◆ Postavite pojas za pričvršćivanje npr. oko vlastite ruke i provucite pojas za pričvršćivanje kroz kopču pojasa 38.
- ◆ Čvrsto zategnite pojas za pričvršćivanje i čvrsto pritisnite čičak na pojasu za pričvršćivanje.
- ◆ Da biste ponovno otpustili pojas za pričvršćivanje, povucite čičak od pojasa za pričvršćivanje i izvucite pojas za pričvršćivanje iz kopče pojasa.

Rukovanje i rad kamere

U ovom ćete poglavlju pronaći važne napomene u vezi s rukovanjem i radom uređaja.

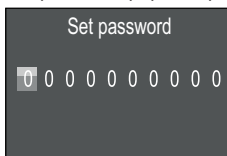
Uključivanje i isključivanje, podešavanje postavki

Nakon uspostavljanja napajanja strujom pomaknite prekidač za odabir načina rada **16** u položaj „TEST“.

NAPOMENA

- ▶ Prilikom prvog puštanja u pogon, pritisnite tipke ▲ / ▼ za odabir jezika izbornika i potvrdite tipkom **OK**.

Potreban je unos lozinke za sprječavanje neovlaštenog pristupa kameri. Lozinka mora imati deset znakova i sadržavati najmanje jedno veliko i jedno malo slovo, jedan broj i jedan poseban znak.

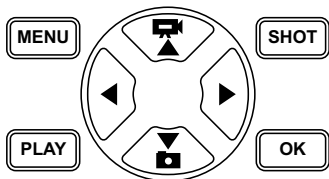




- ◆ Pritisnite tipke ▲ / ▼ za odabir znaka.
- ◆ Pomoću tipke ► prijedite na sljedeće polje.
- ◆ Ponovite prethodno opisane korake za postavljanje svih deset znakova.
- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**.

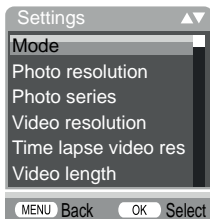
NAPOMENA



- ▶ Za više informacija pogledajte stavku izbornika „Zaštita lozinkom“.

Funkcije dugmadi na kontrolnoj tabli 10 su objašnjene u nastavku.



- ◆ Pritisnite tipku , kako biste prebacili iz načina snimanja videa na fotografiranje. Simbol prikazan u gornjem lijevom dijelu zaslona prikazuje trenutni način rada.
- ◆ Pritisnite tipku  za prebacivanje iz fotografiranja u način snimanja videa.
- ◆ Pritisnite tipku **SHOT** da biste ručno započeli snimanje (fotografije ili videa). Ponovni pritisak na tipku **SHOT** zaustavlja snimanje.
- ◆ Pritisnite tipku **MENU** za otvaranje izbornika s postavkama.



- ◆ Pritisnite tipke / za odabir željene stavke izbornika koju želite prikazati tipkom **OK**. Ako promijenite postavke, uvijek ih morate potvrditi tipkom **OK**. Ako postavke ne potvrdite tipkom **OK**, neće se spremite. Tipkom **MENU** vraćate se na prethodnu razinu izbornika.

Način rada (Mode)

Možete odabrati želite li snimati fotografije ili videozapise kad se detektira pokret. U načinu rada „Fotografija i video“ (Photo & Video), kamera, ovisno o postavci, snima jednu do devet fotografija i zatim nastavlja snimati video.

Rezolucija fotografije (Photo resolution)

Odaberite veličinu fotografije: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (unaprijed postavljeno), 12 MP, 16 MP ili 20 MP. Što je veća postavljena rezolucija, to se na snimkama može vidjeti više detalja. Međutim, broj slika koje se mogu snimiti u visokoj rezoluciji manji je jer se memorijska kartica brže puni.

Uzastopno snimanje (Photo series)

Odaberite broj fotografija koje će se snimati uzastopno prilikom aktiviranja u načinu rada Fotografija. Pored jednostruke (1 fotografija) (1 photo), možete odabrati do maksimalno „10 fotografija u seriji“ (10 photos in series).

Videorezolucija (Video resolution)

Odaberite rezoluciju videa između: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P / 20 fps, 1920 × 1080P (unaprijed podešeno), 1280 × 720P, 1280 × 720P / 60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P oder 320 × 240P. Što je veća rezolucija, to se na snimkama vidi više detalja. Pri većoj rezoluciji memorijska se kartica brže napuni.

Ubrzana reprodukcija snimanje - Videorezolucija (TL video resolution)

Odaberite videorezoluciju za ubranu reprodukciju: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (unaprijed postavljeno) ili 2048 × 1536P. Što je veća rezolucija, to se na snimkama vidi više detalja. Pri većoj rezoluciji memorijska se kartica brže napuni. Postavka vrijedi samo za uzastopno snimanje za ubranu reprodukciju.

Duljina videozapisa (Video length)

Tipkama ▲/▼ odaberite duljinu videozapisa između 3 – 59 sekundi odnosno 1 – 10 minuta, za snimanje u načinu snimanja videozapisa pri odabranoj rezoluciji. Što duže vrijeme snimanja odaberete, to je kraće vrijeme rada. Unaprijed podešena duljina videozapisa je 10 sekundi.

Snimanje zvuka (Audio recording)

Ako prilikom snimanja videozapisa želite snimiti i ton, ovdje odaberite „Uključeno“ (On).

Interval snimanja (Shot lag)

Pomoću tipki ▲/▼ odaberite vremensko razdoblje tijekom kojeg će se fotoaparat zaustaviti prije nego što reagira na daljnje okidanje glavnog senzora nakon detektiranja početnog pokreta. Tijekom odabranog intervala kamera neće snimati slike ili videozapise. Time se sprječava da previše snimaka istog događaja napuni memorijsku karticu. Možete odabrati 5 - 59 sekundi ili 1 - 60 minuta. Unaprijed je podešen interval snimanja od 5 sekundi.

Osjetljivost senzora (Sensitivity motion sensors)

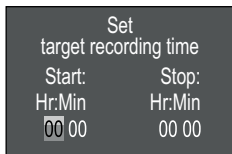
Ovdje postavite osjetljivost Senzora pokreta **5**. Odaberite „Visoko“ (high) za unutarnja područja i okruženja s malim smetnjama, poput npr. grana na vjetru, „Srednje“ (middle) za vanjske prostore i okruženja s normalnim smetnjama, a „Nisko“ (low) za vanjske prostore i okruženja s visokim smetnjama. Temperatura također utječe na osjetljivost. Postavka „Visoko“ (high) prikladna je za toplo okruženje, dok bi „Nisko“ (low) trebalo odabrati za hladno okruženje.

NAPOMENA

- ▶ Prilikom isporuke, osjetljivost senzora pokreta podešena je na „Srednje“. Ova je postavka prikladna za većinu područja uporabe.
- ▶ Imajte na umu da postavka „Visoko“ (high) povećava vjerojatnost lažnih okidanja. S postavkom „Nisko“ (low) to može značiti da male životinje možda neće biti otkrivene.

Ciljano vrijeme snimanja / ciljano vrijeme snimanja 2 (Target recording time / Target recording time 2)

U obje ove stavke izbornika mogu se postaviti dva različita vremenska razdoblja. Vremenska se razdoblja pritom mogu preklapati bez utjecaja na vrijeme snimanja. Odaberite „Uključeno“ (On) ako bi kamera trebala biti aktivna samo tijekom određenog vremenskog razdoblja. Vrijeme snimanja postavljeno u oba izbornika vrijedi i za uzastopno snimanje za ubranu reprodukciju. U izborniku koji se prikazuje nakon toga možete postaviti vrijeme starta i završetka aktivne faze:



- ◆ Pritisnite tipke ▲/▼ za postavljanje sata za start aktivne faze.
- ◆ Pomoću tipke ► priđite na sljedeće polje. Pritisnite tipke ▲/▼ za postavljanje minuta za start aktivne faze.
- ◆ Pomoću tipke ► priđite na sljedeće polje. Pritisnite tipke ▲/▼ za postavljanje sata za završetak aktivne faze.
- ◆ Pomoću tipke ► priđite na sljedeće polje. Pritisnite tipke ▲/▼ za postavljanje minuta za završetak aktivne faze.

Ovdje postavljene postavke primjenjuju se za svaki dan. Kamera ne snima nikakve snimke izvan aktivne faze.

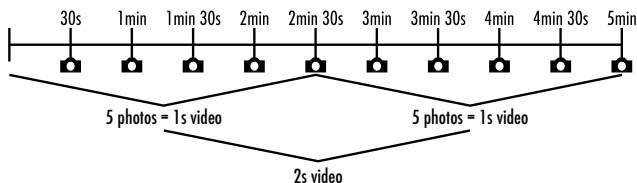
- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**. Zatim pritisnite tipku **MENU** za zatvaranje ovog podizbornika.

Snimanje za ubranu reprodukciju (Time lapse)

Pomoću ove funkcije kamera automatski snima slike u prilagodljivom intervalu, bez potrebe za aktiviranjem senzora pokreta 5. To je zgodno kada želite promatrati cvjetanje biljaka i sl.

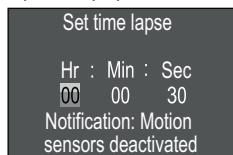
Pomoću postavke „Pojedinačna snimka“ (Normal) kreiraju se pojedinačne fotografije ili video, ovisno o tome što ste podesili u izborniku „Način rada“ (Mode). Udaljenost snimanja postavljena u ovom izborniku je vremenski razmak između pojedinih snimaka.

Postavkom „Uzastopno snimanje“ (Time lapse video) kreira se videozapis od fotografija snimanja za ubranu reprodukciju. Jedna sekunda videozapisa pritom se sastoji od pet snimljenih fotografija. U sljedećem primjeru je udaljenost snimanja podešena na 30 sekundi:



Kod postavki kamere imajte na umu da je potrebno najmanje pet fotografija za kreiranje videozapisa.

Ako potvrdite „Pojedinačne slike“ (Normal) ili „Uzastopno snimanje“ (Time lapse video) tipkom **OK**, možete postaviti željenu udaljenost snimanja u izborniku koji će se pojaviti nakon toga:



- ◆ Pritisnite tipke ▲/▼ za postavljanje sata za željenu udaljenost snimanja.
- ◆ Pomoću tipke ► prijedite na sljedeće polje „Min“ (Min). Pritisnite tipke ▲/▼ za postavljanje minuta za željenu udaljenost snimanja.
- ◆ Pomoću tipke ► prijedite na sljedeće polje „Sek“ (Sec). Pritisnite tipke ▲/▼ za postavljanje sekundi za željenu udaljenost snimanja.
- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**. Zatim pritisnite tipku **MENU** za zatvaranje ovog podizbornika.

NAPOMENA

- ▶ Ako je aktivirano snimanje za ubranu reprodukciju, senzor pokreta **5** je deaktiviran.
- ▶ U izborniku „Način rada (Mode)“ se iz tehničkih razloga automatski postavlja „Video“ (Video) čim se u podizborniku aktivira „Uzastopno snimanje“ (Time lapse video).

Jezik (Language)

Ovdje možete odabrati njemački, engleski, španjolski, francuski, nizozemski, danski, češki, poljski, slovački, slovenski, litvanski ili bugarski kao jezik izbornika.

Piši preko datoteka (Endless Capture)

Ako je kapacitet vaše microSDHC memorijske kartice **35** iscrpljen, odaberite „Uključeno“ (On) da biste svejedno spremali daljnje snimke. Prilikom kreiranja naknadnih snimaka, stare datoteke na vašoj microSDHC memorijskoj kartici automatski se brišu. Prvo se briše najstarija spremljena datoteka. Zatim druga najstarija itd. Datoteke se brišu sve dok na microSDHC memorijskoj kartici nema dovoljno prostora za novu snimku. Datoteke možete prebrisati samo ako je prekidač načina rada **15** u položaju „ON“.

Upozorenje o bateriji (Battery Warning)

Ovdje vam uređaj omogućuje da postavite želite li biti obaviješteni da su baterije gotovo prazne. Zadana postavka je „Isključeno“ (Off). Kad je funkcija uključena, LED indikator **2** treperi crveno kad je kapacitet baterija gotovo iscrpljen.

Noćni načini rada (Night mode)

Ovdje odaberite odgovarajuću postavku za svoje fotografije u mraku. Postavka „Maks. detalji“ (Max.Range), stvara oštrije fotografije, tek neznatno smanjuje tamna područja slike i stvara visoku razinu šumova na slici. Postavka „Min. neizoštrelost“ (Min.Blur), stvara

fotografije koje nisu toliko izoštrene, jače smanjuje tamna područja slike i stvara nisku razinu šumova na slici. Postavka „Ujednačeno“ (Balanced) unaprijed je postavljena na kameri.

Vrijeme i datum (Time & date)

Ovdje možete postaviti vrijeme i datum, format vremena (12/24 sata) i format datuma (DD/MM/GGGG, GGGG/MM/DD ili MM/DD/GGGG).

- ◆ Pomoću tipki ◀/▶ prebacuje se između vrijednosti, a odabranu vrijednost mijenja se pomoću tipki ▲/▼.
- ◆ Svoje postavke potvrdite tipkom **OK**. Zatim pritisnite tipku **MENU** za zatvaranje ovog podizbornika.

Žig na fotografiji (Photo stamp)

Ovdje odabirete hoće li se fotografije spremati s vremenskom oznakom ili bez nje. Možete odabrati hoće li se pečat sastojati od vremena i datuma (zadana postavka) ili će se koristiti samo datum. Kada se žig spremi, automatski se dodatno sprema i trenutna mjesečeva faza i temperatura okoline u stupnjevima Celzijusa (°C) i stupnjevima Fahrenheita (°F).

Zaštita lozinkom (Password protection)

Odaberite „Uključeno“ (Off) ako želite zaštititi kameru od neovlaštenog pristupa unosom lozinke. Odaberite „Uključeno“ (On) ako želite zaštititi kameru. U izborniku koji se prikazuje nakon toga morate unijeti lozinku. Lozinka mora imati deset znakova i sadržavati najmanje jedno veliko i jedno malo slovo, jedan broj i jedan poseban znak:



- ◆ Pritisnite tipke ▲ / ▼ za odabir znaka.
- ◆ Pomoću tipke ► prijedite na sljedeće polje.
- ◆ Ponovite prethodno opisane korake za postavljanje svih deset znakova.
- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**. Zatim pritisnite tipku **MENU** za zatvaranje ovog podizbornika.

Od sada će se postavljana kombinacija znakova zatražiti svaki put kad se kamera uključi prije nego što se njome može upravljati.

Ako pet puta pogrešno unesete lozinku, kamera će se isključiti.

Ponovno uključite kameru za još pet unosa lozinke.

Ako ste zaboravili kombinaciju znakova, postupite na sljedeći način kako biste otključali kameru i vratili je na tvorničke postavke:

- ◆ Preuzmite softver za kameru za divljač na www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Raspakirajte datoteku i kopirajte datoteku „Rom_CodeWK8B4.bin“ na praznu memorijsku karticu.
- ◆ Umetnite memorijsku karticu u uređaj dok je prekidač načina rada **15** u položaju „OFF“.
- ◆ Držite pritisnutu tipku ▲ prilikom pomicanja prekidača za odabir načina rada u položaj „TEST“. Držite tipku ▲ pritisnutu sve dok se na zaslonu **11** ne pojavi poruka „Aktualiziranje firmvera... molim pričekajte“ (Firmware upgrading... Please wait).
- ◆ Nakon otprilike 15-20 sekundi kamera će se isključiti.
- ◆ Prekidač za odabir načina rada **15** postavite u položaj „OFF“ i izvadite memorijsku karticu iz kamere.
- ◆ Izbrišite datoteku „Rom_CodeWK8B4.bin“ s memorijske kartice.

- ◆ Umetnite memorijsku karticu u uređaj dok je prekidač načina rada **16** u položaju „OFF“.
- ◆ Držite pritisnutu tipku **▲** prilikom pomicanja prekidača za odabir načina rada u položaj „TEST“. Držite tipku **▲** pritisnutu sve dok se na zaslonu **11** ne prikaže poruka „Molim izvadite memorijsku karticu - tvorničke postavke su uspješno resetirane“ (Erase CFG table completed - Remove Memory Card to turn off power). Izvadite memorijsku karticu iz kamere.
- ◆ Prekidač za odabir načina rada **16** postavite u položaj „OFF“ i umetnite memorijsku karticu u kameru.
- ◆ Prekidač za odabir načina rada **16** pomaknite u položaj „TEST“. Odaberite svoj jezik i novu lozinku.

NAPOMENA

- ▶ Ovim se postupkom sve prethodno izvršene postavke resetiraju na tvorničke postavke.

WiFi

Ovdje možete uključiti i isključiti WiFi kamere. Zadana postavka je „Isključeno“.

Naziv WiFi mreže (WIFI SSID)

Ovdje možete postaviti desetoroznamenkasti naziv mreže:



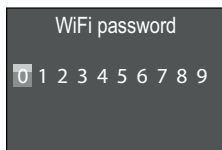
- ◆ Pritisnite tipke **▲** / **▼** za odabir znaka.
- ◆ Pomoću tipke **▶** prijedite na sljedeće polje.
- ◆ Ponovite prethodno opisane korake za postavljanje svih deset znakova. Unaprijed postavljeni znakovi „WK 8 B4_“ moraju se

zamijeniti razmakom ako se ne bi trebali pojaviti u imenu. Posljednjih šest znakova je UID broj kamere, ovdje na slici „XXXXXX“. Ovih šest znakova pripada nazivu mreže i ne mogu se mijenjati.

- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**. Zatim pritisnite tipku **MENU** za zatvaranje ovog podizbornika.

WiFi lozinka (WiFi Password)

Ovdje odabirete svoju deseteroznamenastu lozinku za WiFi koja je potrebna za povezivanje aplikacije s kamerom.



- ◆ Pritisnite tipke ▲/▼ za odabir brojke, slova ili posebnog znaka.
- ◆ Pomoću tipke ► prijedite na sljedeće polje.
- ◆ Ponovite prethodno opisane korake za postavljanje svih deset znakova.
- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**. Zatim pritisnite tipku **MENU** za zatvaranje ovog podizbornika.

Zvučni signal (Beep sound)

Ovdje vam uređaj omogućuje da postavite hoćete li čuti ton prilikom pritiska na tipke (unaprijed postavljeno) ili ne.

Formatiranje memorijske kartice (Format memory card)

Kada se formatira microSDHC memorijska kartica **32**, sve datoteke pohranjene na njoj nepovratno će se izbrisati. Prije korištenja nove memorijske kartice u kameri ili ako je prethodno korištena u drugom uređaju, prvo je trebate formatirati.

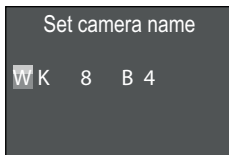
- ◆ U tom slučaju tipkom **OK** odaberite postavku „Da“ (Yes). Formatiranje započinje. Tijekom formatiranja prikazuje se „Molim pričekajte“.

POZOR

- ▶ Pazite da na memorijskoj kartici nema datoteka koje su još uvijek potrebne!

Naziv kamere (Camera name)

Odaberite „Uključeno“ (On) ako želite dodati naziv na spremljene žigove na fotografiji. U izborniku koji se prikazuje nakon toga možete postaviti desetoroznamenkasti naziv:



- ◆ Pritisnite tipke ▲ / ▼ za odabir znaka.
- ◆ Pomoću tipke ► prijedite na sljedeće polje.
- ◆ Ponovite prethodno opisane korake za postavljanje svih deset znakova. Unaprijed su postavljeni znakovi „WK 8 B4“.
- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**. Zatim pritisnite tipku **MENU** za zatvaranje ovog podizbornika.

Resetiranje postavki (Reset settings)

Ako odaberete „Da“ (Yes) u ovoj stavci izbornika i potvrdite tipkom **OK**, sve postavke koje ste napravili i bilo koja lozinka koju ste postavili bit će izbrisani i vratiti se na tvorničke postavke.

NAPOMENA

- ▶ Naziv WiFi mreže i WiFi lozinka također će se resetirati.

Verzija (Version)

U ovoj stavci izbornika možete prikazati verziju softvera kamere.

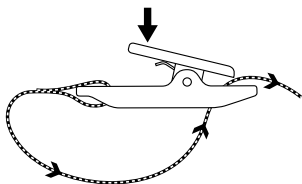
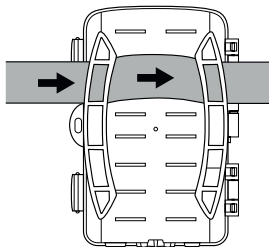
Montaža pojasom za pričvršćivanje

NAPOMENA

- ▶ Prije montaže osigurajte da je područje detekcije za automatsko snimanje između 0,7 i 20 m.

Koristite isporučeni pojas za pričvršćivanje 41 da biste kameru pričvrstili na stablo ili neki drugi predmet.

Sljedeće ilustracije pokazuju kako postaviti pojas za učvršćivanje kroz držač za stablo 6 i kopču pojasa 40.



- ◆ Kameru zatim objesite po želji i pritisnite prema dolje stezaljku na kopči pojasa.
- ◆ Čvrsto zategnite pojas za pričvršćivanje sve dok kamera čvrsto ne sjedne na mjesto, a zatim ponovno otpustite stezaljku.
- ◆ Da biste ponovno oslobodili kameru, pritisnite stezaljku kopče pojasa prema dolje i izvucite pojas za pričvršćivanje iz kopče pojasa.

Korištenje zidnog nosača

Pomoću isporučenog zidnog nosača kameru možete trajno montirati na zidove ili stropove. Prije postavljanja zidnog nosača osigurajte da su svi postojeći vijci čvrsto pritegnuti.

POZOR

- ▶ Pazite da na predviđenom mjestu bušenja nema položenih električnih vodova, cijevi za vodu ili grijanje!
- ▶ Isporučene tiple prikladne su samo za pričvršćivanje u betonu ili kamenu. Prije montaže provjerite je li odabrano mjesto za montažu prikladno za tiple. Materijal za montažu koji se koristi mora uvijek odgovarati mjestu montaže. U slučaju dvojbe potražite savjet stručnjaka.

NAPOMENA

- ▶ Prilikom montiranja na stropove, pazite da kameru ne montirate „naglavce“. Snimke se naknadno ne mogu rotirati.
- ◆ Označite rupe za bušenje 23 držeći postolje zidnog nosača na željenom mjestu ugradnje i označavajući rupe.
- ◆ Bušilicom i svrdlom od 6 mm izbušite rupe i umetnite tiple 26 do razine površine.
- ◆ Pričvrstite zidni nosač na zid pomoću isporučених vijaka 25.
- ◆ Zatim postavite kameru s navojem za stativ 18 na vijak stativa 19 i dodatno navrnite kameru (približno 3 okretaja).
- ◆ Okrenite kameru u željenom smjeru i zaključajte je kontra-pločicom 21.
- ◆ Da biste kameru pomaknuli u krajnji položaj, pomoću imbus ključa 24 otpustite oba imbus vijaka 22. Poravnajte kameru i fiksirajte položaj imbus ključem zatezanjem dvaju imbus vijaka.

Namještanje kamere

U testnom načinu rada možete odrediti optimalni kut detekcije i domet senzora pokreta ⑤.

Usmjerite kameru na sljedeći način:

Pričvrstite kameru na stablo ili slično na visini od 1–2 metra i usmjerite kameru u željenom smjeru. Sada polako hodajte s jedne strane ciljanog područja na drugu. Pritom promatrajte LED indikator ②. Ako trepće plavo, to znači da vas je senzor pokreta detektirao. Na ovaj način možete pronaći najbolji položaj za orijentaciju kamere.

Tek kad je prekidač za način rada ⑩ u položaju TEST, LED indikator treperi čim senzor pokreta otkrije kretanje. U normalnom načinu rada LED indikator se ne aktivira.

Kako uređaj ne bi snimao nepotrebne snimke zbog nebitnih kretanja, kameru ne biste trebali postavljati na sunčanim mjestima ili u području gdje se grane drveća mogu kretati na vjetru. Kut detekcije senzora iznosi otprilike 80° od kuta do kuta. Polje snimanja fotografija približno je oko 85° vodoravno i približno 61° okomito. Polje snimanja videozapisa približno je oko 85° vodoravno i približno 45° okomito.

Aktiviranje Live načina rada

Normalan rad uređaja je takozvani način rada uživo (Live).

U ovom načinu rada snimanje pokreće senzor pokreta **5**. Da biste postavili način rada uživo, pomaknite prekidač načina rada **16** u položaj „ON“. Nakon 15 sekundi crveni LED indikator **2** se gasi, i kamera nakon toga počinje samostalno raditi i prelazi u način rada pripravnosti. Čim divlje životinje ili slično izravno uđu u područje detekcije senzora pokreta, kamera započinje snimati fotografije i / ili videozapise, ovisno o konfiguraciji.

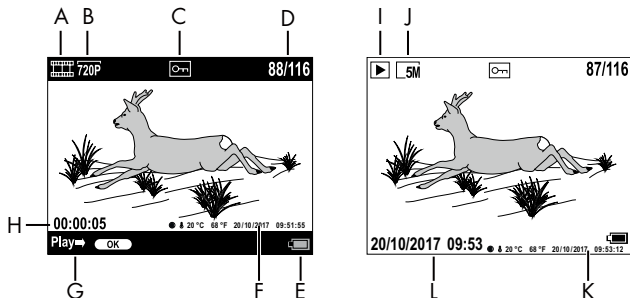
Ako divlje životinje nakon ulaska u područje detekcije senzora pokreta izađu iz područja detekcije, kamera se isključuje i prelazi u stanje pripravnosti.

Noćne snimke

Tijekom noćnih snimaka infracrvene LED diode **1** na prednjoj strani kamere pružaju potrebno svjetlo kako bi se omogućilo snimanje. LED diode emitiraju pod velikim kutom. To omogućuje noćne snimke na udaljenosti od približno 3 m do 20 m bez prekomjerne ekspozicije predmeta. Reflektirajući predmeti (npr. prometni znakovi) mogu dovesti do prekomjerne ekspozicije čak i unutar tog raspona. Imajte na umu da su noćni snimci crno-bijeli.

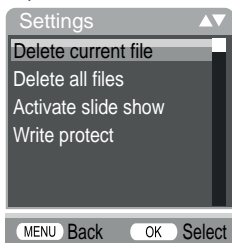
Pregledavanje snimaka na zaslonu

- ◆ Pomaknite prekidač za odabir načina rada u položaj „TEST“.
Sada možete vidjeti sliku kamere uživo.
- ◆ Pritisnite tipku **PLAY** za aktiviranje načina reprodukcije. Ovisno o postojećoj datoteci, pojavit će se jedan od dva zaslona:



- A: Prikaz za snimanje videozapisa
- B: Prikaz rezolucije videozapisa
- C: Prikaz zaštite od pisanja za prikazanu datoteku
- D: Broj aktualne snimke / ukupni broj snimaka
- E: Prikaz statusa baterije
- F: Mjesečeva faza, stupnjevi Celzijusa, stupnjevi Fahrenheita, datum i vrijeme snimke (žig na fotografiji)
- G: Započnite reprodukciju tipkom **OK**
- H: Prikaz duljine videozapisa
- I: Prikaz za snimanje fotografija
- J: Prikaz rezolucije fotografija
- K: Mjesečeva faza, stupnjevi Celzijusa, stupnjevi Fahrenheita, datum i vrijeme snimke (žig na fotografiji)
- L: Datum i vrijeme snimke

- ◆ Sada se možete kretati kroz snimke pomoću tipki ▲/▼ i pregledavati ih na zaslonu **11**.
- ◆ Tijekom prikaza fotografije pritisnite tipku **SHOT** jednom ili nekoliko puta da biste zumirali sliku.
- ◆ Pritisnite tipku **OK** jednom ili nekoliko puta za izlazak iz zumiranja.
- ◆ Jednom ili nekoliko puta pritisnite tipku ▲ ili ▼ kako biste dio slike pomaknuli gore ili dolje.
- ◆ Pritisnite tipku ◀ ili ▶ jednom ili nekoliko puta za pomicanje dijela slike u stranu. Kad se slika prikazuje povećana, odgovarajući položaj zuma prikazuje se u gornjem desnom uglu zaslona.
- ◆ Ako je aktualno odabrana snimka videozapis, pritisnite tipku **OK** za reprodukciju videozapisa.
- ◆ Ponovno pritisnite tipku **OK** da biste zaustavili video.
- ◆ Pritisnite tipku **MENU** da biste zaustavili video.
- ◆ Ako sada pritisnete tipku **MENU**, otvara se izbornik postavki:



- ◆ Pritisnite tipke ▲/▼ za odabir željene stavke izbornika koju želite prikazati tipkom **OK**. Tipkom **MENU** vraćate se na prethodnu razinu izbornika.

Izbriši izbor (Delete current file)

Pomoću ove funkcije možete izbrisati pojedinačne snimke s memorijske kartice. Nakon što aktivirate ovu funkciju, pomaknite traku za odabir na „Briši“ (Delete) i pritisnite tipku **OK** da biste izbrisali trenutno prikazanu snimku.

Izbriši sve snimke (Delete all files)

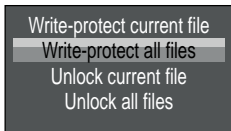
Ovom funkcijom možete izbrisati sve snimke s memorijske kartice. Nakon što aktivirate ovu funkciju, pomaknite traku za odabir na „Briši“ (Delete) i pritisnite tipku **OK** da biste izbrisali sve snimke.

Aktiviranje prezentacije (Activate slide show)

Pomoću ove funkcije možete automatski uzastopno prikazivati fotografije spremljene na memorijskoj kartici, otprilike 2 sekunde po fotografiji. Da biste zaustavili slijed i trajno prikazali trenutno prikazanu fotografiju, pritisnite tipku **OK**.


Zaštita od pisanja (Write protect)

Ovom funkcijom možete zaštititi pojedinačne ili sve spremljene snimke od nenamjernog brisanja.



- ◆ Odaberite „Zaštiti izbor od pisanja“ (Write-protect current file) kako biste zaštitili trenutno odabranu snimku od slučajnog brisanja.
- ◆ Odaberite „Zaštiti sve od pisanja“ (Write-protect all files) kako biste zaštitili sve snimke koje su već spremljene od slučajnog brisanja.

- ◆ Odaberite „Otključaj izbor“ (Unlock current file) da biste uklonili zaštitu od pisanja trenutno odabrane snimke.
- ◆ Odaberite „Otključaj sve“ (Unlock all files) da biste otključali zaštitu od pisanja za sve snimke koje su već spremljene.

Kada odaberete datoteku zaštićenu od pisanja, na vrhu zaslona **11** pojavit će se simbol zaštite od pisanja .

Pregledavanje snimaka na vanjskom zaslonu

NAPOMENA

- ▶ Kamera može prenijeti video i zvuk na vanjski monitor ili na video / audio ulaz televizijskog uređaja. Pogledajte i upute za odgovarajući uređaj za reprodukciju.

- ◆ Prekidač za odabir načina rada **15** postavite u položaj TEST.
- ◆ Spojite prikladni kabel na AV utičnicu **14** na kameri i na ulaz odgovarajućeg monitora.

Ugrađeni zaslon **11** se deaktivira kada se uspostavi veza s vanjskim monitorom.

Prijenos snimaka na računalo

- ◆ Priključite mini-USB utikač isporučenog USB kabela **27** u mini USB utičnicu **15** kamere.
- ◆ Priključite USB priključak u slobodni USB 2.0 priključak na uključenom računalu. Dok god je kamera priključena, na zaslonu kamere se prikazuje „MSDC“.

To prepoznaje uređaj kao „prijenosni disk“ i automatski instalira potrebne upravljačke programe. Sadržaj microSDHC memorijske kartice **35** tada se može prikazati u pregledniku datoteka. Zatim obavite željene operacije s datotekama.

Rukovanje i rad s aplikacijom

Ovo poglavlje sadrži važne informacije o upotrebi i radu aplikacije.

Preuzimanje aplikacije Wildcam

NAPOMENA

Kompatibilnost aplikacije Wildcam:

od Android verzije 7.0 i novije

od iOS verzije 9.0 i novije

- ◆ Upotrijebite QR kôd i preuzmite besplatnu aplikaciju.



Android / iOS



Logotip aplikacije

Povežite kameru s pametnim telefonom putem WiFi veze

Da biste povezali kameru sa pametnim telefonom putem WiFi veze, postupite na sljedeći način:

- ◆ Pomaknite prekidač za odabir načina rada **16** u položaj „TEST“.
Pritisnite tipku **MENU**. Odaberite izbornik „WiFi“ i potvrdite tipkom **OK**. Odaberite „Uključeno“ (On) i unesite lozinku.

NAPOMENA

- ▶ Lozinka mora imati deset znakova i sadržavati najmanje jedno veliko i jedno malo slovo, jedan broj i jedan poseban znak.

- ◆ Pritisnite tipke ▲ / ▼ za odabir znaka.
- ◆ Pomoću tipke ► prijdite na sljedeće polje.

- ◆ Ponovite prethodno opisane korake za postavljanje svih deset znakova.
- ◆ Svoj unos potvrdite tipkom **OK**.
- ◆ Pomaknite prekidač za odabir načina rada **16** u položaj „ON“. Pričekajte da se kamera nakon 15 sekundi prebaci u stanje pripravnosti.
- ◆ Na WiFi daljinskom upravljaču **29** pritisnite tipku ON **30**. LED indikator rada **28** WiFi daljinskog upravljača dvaput će trepnuti plavo i zaslom kamere **11** će se nakratko osvijetliti. WiFi kamere je aktiviran i može se povezati s pametnim telefonom.
- ◆ Postavite svoj pametni telefon da traži WiFi uređaje. Detaljan opis postupka možete pronaći u uputama za uporabu pametnog telefona.
- ◆ S popisa pronađenih uređaja na svom telefonu odaberite **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = UID broj) odnosno promijenjeni naziv WiFi mreže.
- ◆ Unesite WiFi lozinku koju ste unijeli u izborniku fotoaparata. Kamera je povezana s vašim pametnim telefonom.
- ◆ Otvorite aplikaciju Wildcam na pametnom telefonu. Pojavljuje se početni zaslon. Pročitajte i prihvatite izjavu o zaštiti podataka. Pojavljuje se glavni prikaz.

NAPOMENA

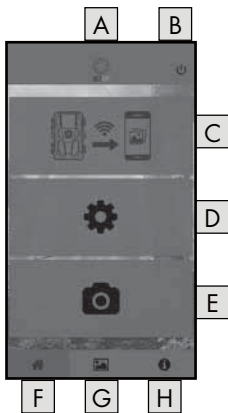
- ▶ Kamera se mora ponovo povezati s vašim pametnim telefonom svaki put kad se WiFi kamere deaktivira. Aplikaciju će se možda trebati zatvoriti, a zatim ponovo otvoriti kad se uspostavi nova WiFi veza.
- ▶ Kad kameru vratite na tvorničke postavke, resetira se i WiFi lozinka. Ponovno će se zatražiti da dodijelite novu WiFi lozinku.

Korištenje kamere pomoću aplikacije Wildcam

NAPOMENA

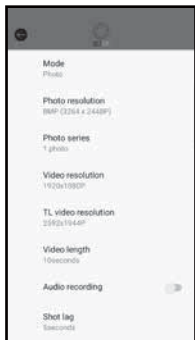
- ▶ Ovdje su prikazane funkcije aplikacije za Android uređaje. Moguća su odstupanja pri korištenju iOS uređaja.
- ▶ Također su moguća i mala odstupanja od ilustracija.
- ▶ Da biste pristupili kameri putem aplikacije, morate biti na udaljenosti do 20 metara od kamere.

Glavni prikaz



- A Naziv aplikacije
- B Prekidanje WiFi veze
- C Snimke na memorijskoj kartici kamere
- D Postavke kamere
- E Informacije o kameri
- F Glavni prikaz
- G Galerija
- H Informacije

Postavke kamere



Pomoću komandne površine **[D]** možete izvršiti postavke sukladno poglavlju **Rukovanje i rad kamere**. Promijenjene postavke prenose se na kameru samo kada je WiFi veza prekinuta, kao što je opisano u poglavlju **Prekidanje WiFi veze**.

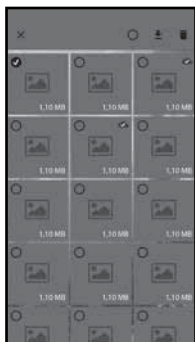
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Natrag** **[←]**, za izlazak iz izbornika.





Snimke na memorijskoj kartici kamere



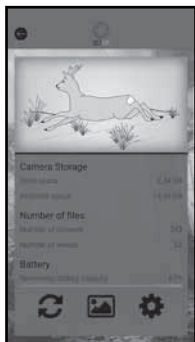
Pomoću komandne površine **[C]** možete pristupiti fotografijama i videozapisima koji su snimljeni kamerom. To su sve snimke na microSDHC memorijskoj kartici **[32]** koja se trenutno nalazi u kameri.


- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Video** **[📹]** ili **Fotografija** **[📷]** za prebacivanje prikaza.
- ◆ Pritisnite snimku za preuzimanje na vaš mobitel. Već preuzete snimke označene su simbolom **[✔]**.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Uredi** **[✎]** da biste preuzeli ili izbrisali više snimaka odjednom.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Natrag** **[←]**, za izlazak iz izbornika.






- ◆ U podizborniku **Uredi** pritisnite snimku da biste je odabrali ili poništili odabir.
- ◆ Pritisnite gore na komandnu površinu **Odaberi sve** , kako biste odabrali sve snimke ili ponovno poništili odabir.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Preuzmi**  kako biste odabrane snimke preuzeli na svoj mobitel.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Briši**  da biste izbrisali odabrane snimke s microSDHC memorijske kartice  koja se trenutno nalazi u kameri.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **X**, za napuštanje podizbornika **Uredi**.

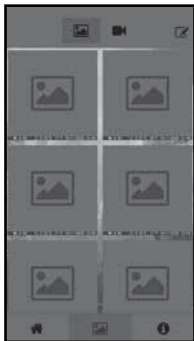
Informacije o kameri







Pomoću komandne površine  možete vidjeti

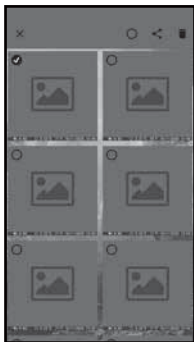
- aktualni prikaz kamere koji se jednokratno prenosi prilikom odabira izbornika,
- iskorišteni i dostupni kapacitet microSDHC memorijske kartice ,
- broj snimljenih fotografija i videozapisa
- i preostali kapacitet baterije.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu  da biste fotografiju trenutnog prikaza spremili na svoj mobitel.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Natrag** , za izlazak iz izbornika.




Galerija



Pomoću komandne površine  možete pristupiti preuzetim fotografijama i videozapisima. Te su snimke na vašem pametnom telefonu.

- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Video**  ili **Fotografija**  za prebacivanje prikaza.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Uredi**  da biste na drugi način koristili snimke ili ih izbrisali.



- ◆ U podizborniku **Uredi** pritisnite snimku da biste je odabrali ili poništili odabir.
- ◆ Pritisnite gore na komandnu površinu **Odaberi sve** , kako biste odabrali sve snimke ili ponovno poništili odabir.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Dijeli**  kako biste odabrane snimke koristiti na drugi način.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **Briši**  da biste izbrisali odabrane snimke sa svog mobitela.
- ◆ Pritisnite komandnu površinu **X**, za napuštanje podizbornika **Uredi**.

Informacije



Pomoću komandne površine **[H]** možete vidjeti

- broj verzije aplikacije
- i poveznica na zaštitu podataka.

Prekidanje WiFi veze



WiFi vezu možete prekinuti na sljedeći način:

- ◆ Pritisnite komandnu površinu **[U]** na aplikaciji Wildcam
- ◆ ili pritisnite tipku OFF **[31]** na WiFi daljinskom upravljaču **[29]**. LED indikator rada **[28]** WiFi daljinskog upravljača dvaput će trepnuti.

Zaslon **[11]** kamere nakratko će se osvijetliti. WiFi kamere je deaktiviran.

NAPOMENA

- Kamera se mora ponovo povezati s vašim pametnim telefonom svaki put kad se WiFi kamere deaktivira. Aplikaciju će se možda trebati zatvoriti, a zatim ponovo otvoriti kad se uspostavi nova WiFi veza.

NAPOMENA

- ▶ Ako deaktivirate WiFi na pametnom telefonu i ponovno ga aktivirate, WiFi veza s kamerom automatski se uspostavlja jer WiFi kamere nije deaktiviran.
- ▶ Kad kamera nije spojena na WiFi, možete pristupiti samo izbornicima Galerija i Informacije.

Čišćenje

POZOR

Oštećenje uređaja!

- ▶ Pobrinite se da prilikom čišćenja tekućina ne proдре u unutrašnjost uređaja, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.
- Površine uređaja čistite mekanom suhom krpom. Za tvrdokorne mrlje koristite standardne deterđente za pranje posuđa i vodu. Pazite da voda ne proдре u unutrašnjost uređaja.
- Uvijek držite brtvu između dva dijela kućišta čistom kako u uređaj ne bi prodrла vlaga i oštetila ga. Prljanje brtve može ograničiti zaštitu od prašine i prskanja vode (IP54).
- I brtvu, koja štiti DC utičnicu **17** uvijek održavajte čistom.
- Redovito održavajte brtve s malo proizvoda za njegu gume kako bi ostale elastične. Samo tako brtve unutrašnjost uređaja mogu štiti od vlage.
- Ako želite zamijeniti brtve, obratite se servisu (pogledajte poglavlje Servis).

Rješavanje problema

U ovom se poglavlju nalaze važne napomene za pronalaženje smetnji i njihovo otklanjanje. Obratite pažnju na napomene kako biste izbjegli opasnosti i oštećenja uređaja.

UPOZORENJE

Obratite pažnju na sljedeće sigurnosne napomene, kako biste izbjegli opasnosti i oštećenja:

- Popravke električnih uređaja smiju obavljati isključivo stručnjaci koje je za to školovao proizvođač. Nestručno izvedeni popravci mogu uzrokovati znatne opasnosti za korisnika i oštećenja uređaja.

Uzroci i otklanjanje smetnji

Sljedeća tablica pomoći će vam u pronalaženju i otklanjanju manjih smetnji:

Greška	Mogući uzrok	Otklanjanje
Kamera ne radi.	Nisu umetnute baterije.	Umetnite 4 komada 1,5 V baterija AA / Mignon / LR6 u pretinac za baterije  .
	Baterije su prazne.	Zamijenite baterije u kameri. Ako niste zadovoljni vremenom rada baterija, stavite dodatne 4 baterije 1,5 V AA / Mignon / LR6 u pretinac za baterije.
WiFi daljinski upravljač  ne radi.	Nije umetnuta baterija.	Umetnite bateriju od 1,5 V tipa AAA / Micro / LR03 u pretinac za baterije  .
	Baterija je prazna.	Zamijenite bateriju.

Greška	Mogući uzrok	Otklanjanje
Slike su preekspozicirane.	Kamera je usmjerena na reflektirajuće predmete.	Promijenite orijentaciju kamere.
	Izravna sunčeva svjetlost možda pada izravno na uređaj, možda samo u određeno vrijeme (imajte na umu položaj sunca).	
Snimke sadrže pogreške na slici (artefakte).	Korištena memorijska kartica je možda preniskog razreda brzine ili je neispravna.	Upotrijebite novu memorijsku karticu razreda brzine 10 i formatirajte je prije početka korištenja.
Na memorijskoj kartici nema snimki iako su postavke kamere točne.	Instalirali ste kameru na takav način da niti jedna životinja ne može ući u područja detekcije senzora pokreta.	Promijenite mjesto instalacije kamere.
Kamera snima previše nenamjernih snimaka.	Kameru možda aktivira kretanje grana na vjetru.	Promijenite mjesto instalacije i / ili orijentaciju kamere.
	Osjetljivost senzora pokreta možda je postavljena previsoko.	Smanjite osjetljivost senzora pokreta.

Greška	Mogući uzrok	Otklanjanje
Nema WiFi veze	WiFi kamere je deaktiviran ili je veza prekinuta.	Postupite na način opisan u poglavlju Povežite kameru s pametnim telefonom putem WiFi veze.
	Udaljenost između kamere i mobitela je prevelika.	Svojim se mobitelom morate nalaziti na udaljenosti do 20 m od kamere.

NAPOMENA

- ▶ Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo Vas da se obratite servisu za kupce.

Čuvanje za vrijeme nekorištenja

Ukoliko duže vrijeme ne koristite uređaj, izvadite baterije iz uređaja i iz WiFi daljinskog upravljača **29** i čuvajte uređaje i baterije na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje

Odnosi se samo na Francusku:



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

A DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE





Proizvod, ambalaža i upute za upotrebu mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačícima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva nalaže da se uređaj nakon njegovog uporabnog roka ne smije bacati u obično kućno smeće, nego se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



○ mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje baterija



Baterije / punjive baterije moraju se tretirati kao opasan otpad i moraju ih na ekološki prihvatljiv način zbrinuti nadležna tijela (trgovci, specijalizirani trgovci, javna komunalna poduzeća, komercijalne tvrtke za zbrinjavanje otpada). Baterije / punjive baterije mogu sadržavati otrovne teške metale.


Sadržani teški metali označeni su slovima ispod simbola: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Baterije / punjive baterije stoga ne bacajte u kućni otpad, već ih sakupite i odvojeno predajte na zbrinjavanje.

Baterije / punjive baterije vratite isključivo u ispražnjenom stanju.

Prilog

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU

 Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da je radijski uređaj tipa **Kamera za nadzor / snimanje divljač WK 8 B4** usklađen s direktivom 2014/53/EU i direktivom 2011/65/EU.

Potpuni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Tehnički podaci

Kamera za divljač	
Radni napon i potrošnja	6 V \equiv (istosmjerna struja), maks. 1,5 A 4 ili 8 x 1,5 V baterije AA / Mignon / LR6
Utor za karticu microSDHC	Podržane su kartice veličine 2 GB do 512 GB
Preporučeni razred brzine memorijske kartice	Razred 10
Zaslon	2,4" TFT LC zaslon u boji (dijagonala slike oko 5,9 cm)
Vrijeme pripravnosti	Do 8 mjeseci (pri pogonu s 8 baterija)

Rezolucije fotografija	Rezol. 1: 20 MPixel (5200 x 3900 Pixel)* Rezol. 2: 16 MPixel (4608 x 3456 Pixel)* Rezol. 3: 12 MPixel (4000 x 3000 Pixel)* Rezol. 4: 8 MPixel (3264 x 2448 Pixel) Rezol. 5: 5 MPixel (2592 x 1944 Pixel) Rezol. 6: 3 MPixel (2048 x 1536 Pixel) Rezol. 7: 1 MPixel (1280 x 960 Pixel)
Format snimanja	JPEG
Rezolucije / brzina videozapisa	Rezol. 1: 3840 x 2160 Pixel / 10 fps Rezol. 2: 2688 x 1520 Pixel / 20 fps Rezol. 3: 1920 x 1080 Pixel / 30 fps Rezol. 4: 1280 x 720 Pixel / 30 fps Rezol. 5: 1280 x 720 Pixel / 60 fps Rezol. 6: 848 x 480 Pixel / 30 fps Rezol. 7: 720 x 480 Pixel / 30 fps Rezol. 8: 640 x 480 Pixel / 30 fps Rezol. 9: 320 x 240 Pixel / 30 fps
Format snimanja videozapisa	AVI
Područje detekcije za automatsko snimanje	oko 0,7–20 m udaljenosti od kamere
Kut detekcije senzora pokreta	oko 80° od kuta do kuta
Polje snimanja za fotografije	vodoravno oko 85° / okomito oko 61°
Polje snimanja za video	vodoravno oko 85° / okomito oko 45°
Vrsta zaštite	IP54
WLAN standardi	802.11b/g/n

Domet signala	20 m
Radna temperatura	-15 do +45 °C
Temperatura skladištenja	-20 do +60 °C
Vlažnost zraka (bez kondenzacije)	5 do 75%
Dimenzije (Š x D x V)	oko 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Težina (uklj. 8 baterija)	oko 464 g

*Ove rezolucije fotografija su interpolirane.

WiFi daljinski upravljač	
Frekvencijski pojas	868,35 MHz
Snaga odašiljanja	< 10 dBm
Domet signala	maks. 20 m
Baterija	1,5 V (1x baterija tipa AAA / Micro / LR03)
Radna temperatura	-7 do +45 °C
Temperatura skladištenja	-10 do +50 °C
Vlažnost zraka (bez kondenzacije)	5 do 75%
Dimenzije (Š x D x V)	oko 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Težina uklj. baterije	oko 33 g

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjernog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 406797_2207 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 406797_2207.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 406797_2207

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Cuprins

Introducere 793

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	793
Dreptul de autor	793
Utilizarea conform destinației	793
Indicații privind marca	794
Indicații de avertizare și simboluri utilizate	794

Siguranța 796

Indicații de bază privind siguranța	796
Pericol de rănire cauzat de manipularea eronată a bateriilor . .	798
Pericol de rănire cauzat de manipularea eronată a pieselor mici care pot fi înghițite	799
Indicații privind interfața radio	799
Potențiala încălcare a drepturilor terților	800

Descrierea componentelor/elementele de operare 802

Punerea în funcțiune 804

Furnitura și verificarea transportului	804
Eliminarea ambalajului	805
Cerințe privind locul de amplasare	805
Deschiderea și închiderea camerei	806
Introducerea bateriilor/Alimentarea cu energie electrică	806
Utilizarea mediilor de stocare	808
Utilizarea cardului adaptor	809
Introducerea/inlocuirea bateriei în telecomanda WiFi	810
Utilizarea benzii de fixare cu telecomanda WiFi	811

Operarea și funcționarea camerei. 812

Pornirea și oprirea, realizarea setărilor	812
Montarea cu banda de fixare	825
Utilizarea suportului de perete	826
Alinierea camerei	827
Activarea modului live	828
Fotografii pe timp de noapte	828
Afișarea înregistrărilor pe ecran	829
Afișarea înregistrărilor pe un ecran extern	832
Redarea înregistrărilor pe un computer	832

Operarea și funcționarea aplicației. 833

Descărcarea aplicației Wildcam	833
Conectarea camerei la smartphone prin WiFi	833
Utilizarea camerei cu aplicația Wildcam	835
Întreruperea conexiunii WiFi	839

Curățarea. 840

Remediarea erorilor 841

Cauzele erorilor și remediarea acestora	841
---	-----

Depozitarea în cazul neutilizării 843

Eliminarea 843

Eliminarea aparatului	844
Eliminarea bateriilor	845

Anexă. 845

Declarația de conformitate UE simplificată	845
Date tehnice	846
Garanția Kompernass Handels GmbH	849
Service-ul	852
Importator	852

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ca sursă de referință, în apropierea produsului. În cazul transmiterii sau vânzării produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele, inclusiv prezentele instrucțiuni de utilizare.

Dreptul de autor

Această documentație este protejată prin drepturi de autor.

Reproducerea, respectiv retipărirea, chiar și numai parțială, precum și redarea imaginilor, chiar și modificate, sunt permise numai cu acordul scris al producătorului.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este un dispozitiv din domeniul tehnologiei informației și este destinat exclusiv înregistrării automate de fotografii și videoclipuri digitale, în special pentru observarea vieții sălbatice. Orice altă utilizare care nu se încadrează în aceste condiții este considerată a fi neconformă cu destinația. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială sau industrială.

Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Indicații privind marca

- USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® și logo-ul Apple sunt mărci înregistrate ale Apple Inc., Cupertino Calif., SUA.
- iOS este o marcă comercială înregistrată sau o marcă comercială a Cisco Systems Inc. în SUA și în alte țări.
- Android™ este o marcă înregistrată a Google Inc.

Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări pe ambalaj și aparat (dacă sunt aplicabile):

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta va provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

AVERTIZARE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

PRECAUȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răni.

- ▶ Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE




- ▶ O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.


Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Acest aparat corespunde dispozițiilor obligatorii cu privire la siguranță. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de utilizare, verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Cablurile sau conexiunile defecte trebuie înlocuite de către un specialist autorizat sau de către serviciul clienți.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
-  **PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării!
Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.
Pericol de asfixiere!
-  **PERICOL!** În furnitură se află piese mici care pot fi înghițite.
Dacă a fost înghițită o piesă, consultați imediat un medic.
-  **PRECAUȚIE!** Aparatul emite raze infraroșii. Nu priviți direct în LED-urile infraroșii în timpul funcționării.

- Nu atașați aparatul la copaci izolați sau la copaci deosebit de înalți, deoarece aceștia prezintă un risc deosebit de ridicat de a fi loviți de fulgere. În cazul în care copacul de care este atașată camera este lovit de fulger, aparatul poate fi distrus.
- Pentru montarea aparatului până la o înălțime de 2 m, se poate utiliza banda de fixare furnizată. Pentru o înălțime de montaj de 2 m și peste, suportul de perete furnizat trebuie utilizat împreună cu materialul de montaj furnizat. Dacă este necesar, utilizați un material adecvat pentru substratul din locul de montaj.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizator. În plus, se pierde garanția. Nu este permisă deschiderea aparatului de către utilizator.
- În perioada de garanție, lucrările de reparație a aparatului trebuie efectuate numai de către serviciul pentru clienți autorizat de producătorul aparatului. În caz contrar, nu va mai fi acordată garanția pentru defecțiunile ulterioare.
- Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai prin utilizarea acestor piese este garantată îndeplinirea cerințelor de siguranță.
- Nu așezați niciun fel de obiecte pe aparat.
-  **AVERTIZARE!** Nu utilizați aparatul în apropierea focului deschis (de exemplu, lumânări) și nu așezați lumânări aprinse pe sau lângă aparat. Astfel contribuiți la prevenirea incendiilor.
- În cazul în care veți percepe zgomote neobișnuite, fum sau alte situații neclare similare, scoateți bateriile sau deconectați orice unitate de alimentare conectată de la sursa de alimentare și adresați-vă centrului de service (a se vedea capitolul „Service”).



AVERTIZARE! Pericol de rănire cauzat de manipularea eronată a bateriilor

- Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că nimeni nu înghite bateriile.
- Solicitați neîntârziat asistență medicală dacă dvs. sau altcineva a înghițit o baterie.
- Utilizați exclusiv tipul de baterie menționat.
- Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.
- Înainte de a le încărca, îndepărtați bateriile reîncărcabile din aparat.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Nu deschideți și nu deformați niciodată bateriile.
- Nu scurtcircuitați bornele de conexiune.
- Îndepărtați bateriile descărcate din aparat și eliminați-le în siguranță.
- Nu utilizați simultan tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate.
- Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă în aparat.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai îndelungată, scoateți bateriile.
- Verificați bateriile în mod regulat. Bateriile care curg pot provoca răniri și deteriorări la aparat.


- În cazul în care s-au scurs bateriile, folosiți mănuși de protecție! Curățați contactele bateriilor și ale aparatului, precum și compartimentul pentru baterii cu o lavetă uscată. Evitați contactul cu pielea și membranele mucoase, în special ale ochilor, cu substanțele chimice. În caz de contact, clătiți substanțele chimice cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală.
- Modalitatea de introducere și de îndepărtare a bateriilor din aparat poate fi consultată în capitoul „**Introducerea bateriilor/ Alimentarea cu energie electrică**”.



AVERTIZARE! Pericol de rănire cauzat de manipularea eronată a pieselor mici care pot fi înghițite

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu piesele mici care pot fi înghițite. Dacă din greșeală s-a înghițit o astfel de piesă mică, consultați imediat un medic.

Indicații privind interfața radio

-  **AVERTIZARE!** Aparatul trebuie ținut la o distanță de minimum 20 cm față de stimulatoarele cardiace sau de defibrilatorul implantat, deoarece altfel undele radio pot afecta funcțiile normale ale stimulatorului cardiac sau ale defibrilatorului implantat.
- Undele radio emise pot cauza zgomote parazite în aparatele auditive.
- Nu apropiați aparatul cu componenta radio pornită de gaze inflamabile sau de un mediu exploziv (de exemplu, vopsitorie), întrucât undele radio emise pot declanșa o explozie sau un incendiu.
- Raza de acțiune a undelor radio depinde de mediul înconjurător și de condițiile ambiante.
- Dacă traficul de date se desfășoară printr-o conexiune fără fir, este posibil ca terți neautorizați să aibă acces la date.

Potențiala încălcare a drepturilor terților

La utilizarea camerei pentru observarea vieții sălbatice se impune respectarea următoarelor indicații:

Protejarea dreptului de autor

În principiu, fiecare persoană deține drepturi asupra propriei imagini. În conformitate cu Legea privind drepturile de autor, fotografiile fără acordul persoanelor în cauză pot fi făcute publice numai atunci când acestea sunt subiecte secundare în imagine, alături de un peisaj sau diferite locații. Când este considerată o persoană subiect secundar într-o imagine depinde de circumstanțele cazului singular. Din motive de securitate juridică, în toate cazurile în care sunt posibile înregistrări referitoare la persoane identificabile, se va informa cu privire la camera pentru observarea vieții sălbatice (a se vedea și paragraful „Obligație de informare”).

Protejarea vieții private

Viața privată a celorlalți nu trebuie lezată de fotografiile realizate. Nu orientați camera pe grădina sau ușa de intrare a locuinței vecinilor, chiar dacă aceste locații sunt vizibile doar din locuința proprie sau din locuri publice. Acest lucru nu vă dă dreptul să publicați astfel de cadre.

Identificarea personală

Este vorba despre o identificare personală în momentul în care se poate determina că o anumită persoană s-a aflat la un anumit moment într-un anumit loc. Identificarea se poate face și cu ajutorul unui marcaj individual, cum ar fi numărul de înmatriculare. O astfel de identificare a persoanelor trebuie evitată cu orice preț.

Camere de supraveghere la locul de muncă

În Germania, supravegherea la locul de muncă este supusă unor condiții deosebit de stricte. Angajatorul trebuie să renunțe absolut la utilizarea de camere de supraveghere la locul de muncă dacă nu poate fi exclusă complet o posibilitate de lezare a drepturilor persoanelor.

Camere de supraveghere în traficul rutier

La camerele de supraveghere cu vedere asupra traficului rutier se recomandă ca locația camerelor și porțiunea de imagine să fie astfel configurate, încât prin fotografiere participanții la trafic să nu poate fi identificați prin intermediul numărului de înmatriculare. Și inscripțiile de pe autovehicule pot duce la o identificare a participanților la trafic.

Obligație de informare

Dacă nu poate fi exclusă o identificare a persoanelor, atunci trebuie amplasată o indicație foarte clară cu privire la camerele de supraveghere în toate locurile de acces către zona de înregistrare. Mai mult decât atât, pietonii trebuie informați că odată cu accesul în zona de înregistrare își exprimă consimțământul cu privire la înregistrarea imaginilor și că, în cazul refuzului, pot evita înregistrarea prin ocolirea zonei. În acest caz se va avea în vedere caracterul voluntar al declarației. În cazul în care camera se află într-un loc prin care persoanele în cauză trebuie să treacă pentru a ajunge la destinație (de exemplu, intrarea într-un obiectiv turistic), atunci, din cauza lipsei caracterului voluntar, nu există un consimțământ efectiv.

În ceea ce privește lezarea drepturilor terților, respectați întotdeauna reglementările legale din țara de utilizare.

Descrierea componentelor/elementele de operare

(a se vedea figurile de pe paginile pliate)

Figura A:

- 1 LED-uri infraroșii
- 2 Afișaj LED (roșu, verde, albastru)
- 3 Ochi de blocare
- 4 Obiectiv cameră
- 5 Senzor de mișcare

Figura B:

- 6 Suport pentru copac

Figura C:

- 7 Compartiment pentru baterii
- 8 Cleme de închidere
- 9 Difuzor
- 10 Tastele panoului de comandă
- 11 Ecran

Figura D:


- 12 Orificiu pentru microfon
- 13 Fantă pentru cardul de memorie  (microSD)]
- 14 Mufă jack [jack (ieșire)]
- 15 Mufă mini-USB (USB)
- 16 Selectorul modului de funcționare (OFF-TEST-ON)
- 17 Mufă de racord DC (pentru adaptorul de rețea; nu este furnizat)
- 18 Filet pentru trepied

Figura E:

- 19 Șurub pentru trepied
- 20 Șaibă suport
- 21 Contrașaibă
- 22 Șuruburi cu cap hexagonal interior
- 23 Găuri de perforat
- 24 Cheie hexagonală interioară
- 25 Șuruburi
- 26 Diblu

Figura F:

- 27 Cablu de conexiune USB (USB tip A la mini-USB)
- 28 LED de funcționare
- 29 Telecomandă WiFi
- 30 Tasta ON
- 31 Tasta OFF
- 32 Compartiment pentru baterii
- 33 Comutator de blocare
- 34 1 x baterie de 1,5 V tip AAA/Micro/LR03
- 35 Card adaptor (microSD la SD)
- 36 Card de memorie microSDHC (8 GB)
- 37 Cutie de depozitare
- 38 Dispozitiv de închidere bandă (telecomandă)
- 39 Bandă de fixare (telecomandă)
- 40 Dispozitiv de închidere bandă (suport pentru copac)
- 41 Bandă de fixare (suport pentru copac)
- 42 8 x baterii de 1,5 V, tip AA/Mignon/LR6
- 43 Instrucțiuni de pornire rapidă (imagine simbol)
- 44 Instrucțiuni de utilizare (imagine simbol)

Punerea în funcțiune

Furnitura și verificarea transportului

- ◆ Scoateți din cutie toate componentele aparatului, instrucțiunile de pornire rapidă și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție de pe aparat.

Furnitura conține următoarele componente:

- Cameră de supraveghere WK 8 B4
- Suport pentru perete
- Cheie hexagonală interioară 24
- 3 × șurub 25
- 3 × diblu 26
- Cablu de conexiune USB (USB tip A la mini-USB) 27
- Telecomandă 29
- 1 × baterie 1,5 V tip AAA/Micro/LR03 34
- Card adaptor (microSD la SD) 35
- Card de memorie microSDHC (8 GB) 36
- Cutie de depozitare 37
- Bandă de fixare (telecomandă) 39
- Bandă de fixare [suport pentru copac (2,5 cm lățime, cca 190 cm lungime)] 41
- 8 x baterii de 1,5 V, tip AA/Mignon/LR6 42
- Instrucțiuni de pornire rapidă 43
- Instrucțiuni de utilizare 44

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.

INDICAȚIE

- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).
- ▶ Veți avea nevoie de următoarele piese suplimentare pentru a monta suportul de perete: creion, bormașină, burghiu de zidărie de 6 mm, șurubelniță cu cap cruce

Eliminarea ambalajului



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Cerințe privind locul de amplasare

Acest aparat corespunde clasei de protecție IP54. Astfel, camera este rezistentă la praf și stropire și, prin urmare, poate fi folosită indiferent de vreme. Cu toate acestea, protecția completă împotriva prafului și a stropilor de apă este asigurată numai în cazul în care camera este închisă corect, iar garnitura de etanșare este intactă și curată.

Rețineți că protecția împotriva prafului și a stropilor de apă este limitată atunci când aparatul este utilizat cu o sursă de alimentare externă.

Deschiderea și închiderea camerei

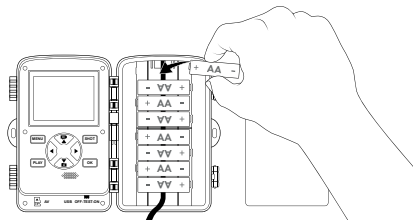
Tastele de control, conexiunile și compartimentul pentru baterii se află în interiorul camerei.

- ◆ Desfaceți cele două cleme laterale de închidere **8** pentru a deschide camera.
- ◆ Pentru a închide din nou camera, agățați suporturile metalice ale clemelor de închidere în suporturi și apoi apăsați în jos fila de plastic.

Între cele două cleme de închidere se află un ochi de blocare **3** cu care puteți bloca în siguranță camera cu ajutorul unui lacăt.

Introducerea bateriilor/Alimentarea cu energie electrică

- ◆ Pentru a introduce bateriile **42** în aparat, deschideți camera.
- ◆ Trageți ușor spre interior clema de fixare de pe partea superioară a capacului compartimentului pentru baterii. În același timp, trageți de banda textilă neagră superioară și ridicați capacul compartimentului pentru baterii.
- ◆ Introduceți 4 sau 8 baterii de 1,5 V de tip AA/Mignon/LR6 în compartimentul pentru baterii **7**. Respectați polaritatea conform ilustrației și așezați bateriile pe banda textilă neagră. Banda textilă neagră este utilizată pentru a simplifica îndepărtarea bateriei.



INDICAȚIE

- ▶ Atunci când se utilizează 4 baterii, toate acestea pot fi plasate fie în partea superioară, fie în partea inferioară a compartimentului pentru baterii. Alte combinații nu sunt posibile.
- ◆ Închideți la loc compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că capacul compartimentului pentru baterii se fixează în mod audibil.
- ◆ Dacă utilizați aparatul cu un adaptor de rețea (nu este furnizat), deschideți garnitura de cauciuc din partea inferioară a camerei și introduceți ștecărul cablului adaptorului de rețea în mufa de racord DC 17. Adaptorul de rețea trebuie să furnizeze o tensiune continuă de 6 V și cel puțin 1,5 A. Folosiți un conector de alimentare cu polul pozitiv pe polul interior (◊—e—◊). Funcționarea prin intermediul unui adaptor de rețea este posibilă și cu bateriile introduse. În cazul în care una dintre sursele de tensiune cedează, funcționarea este menținută prin intermediul celeilalte.

ATENȚIE


- ▶ Atunci când se utilizează un adaptor de rețea, protecția împotriva stropilor de apă a aparatului nu mai este asigurată.

Utilizarea mediilor de stocare

INDICAȚIE

- ▶ Deoarece camera nu are memorie încorporată, aceasta funcționează numai atunci când este introdus un card de memorie microSDHC **36**.
- ▶ Aparatul acceptă carduri de memorie microSDHC cu o capacitate de până la 512 GB.
- ▶ Utilizați un card de memorie microSDHC de clasa de viteză 10. Cardurile de memorie cu o clasă de viteză mai mică de 10 pot cauza denaturări în timpul reprezentării.

ATENȚIE

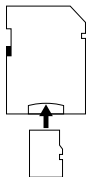
- ▶ Păstrați cardul de memorie departe de umiditate și evitați șocurile, praful, căldura și lumina directă a soarelui pentru a preveni defecțiunile.
 - ▶ Atunci când introduceți cardul de memorie, respectați poziția de introducere indicată pe fanta pentru card . Nu forțați niciodată introducerea cardului de memorie în fanta pentru card. Nu îndoiiți și nu răsuciți cardul de memorie.
 - ▶ După transport, așteptați până când cardul de memorie a atins temperatura ambiantă înainte de punerea în funcțiune. În cazul în care există fluctuații mari de temperatură sau umiditate, condensul poate provoca formarea de umiditate, ceea ce poate cauza un scurtcircuit electric. Depozitați cardul de memorie în cutia de depozitare **37**.
- ◆ Pentru a introduce cardul de memorie microSDHC în fanta pentru cardul de memorie **13** a aparatului, introduceți-l în fantă până când acesta se fixează în poziție. Suprafețele de contact ale cardului de memorie trebuie să fie orientate în direcția părții frontale a camerei.

- ◆ Pentru a scoate cardul de memorie microSDHC 36 din fanta pentru cardul de memorie 13 a aparatului, apăsați ușor pe marginea cardului de memorie care se proiectează spre exterior, astfel încât acesta să se dezlipsească. Apoi scoateți cardul de memorie.

Utilizarea cardului adaptor

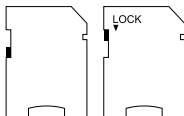
Cardul de memorie microSDHC 36 este însoțit de un card adaptor practic (microSD la SD) 35 astfel încât să puteți utiliza cardul de memorie microSDHC în toate dispozitivele cu fantă pentru carduri SD și să puteți accesa datele.

- ◆ Introduceți cardul de memorie microSD în cardul adaptor așa cum se arată în ilustrație.



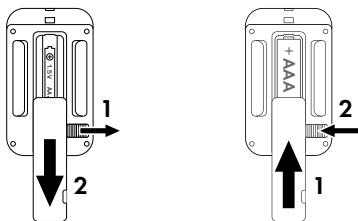
INDICAȚIE

- ▶ Cardul adaptor este prevăzut cu un sistem de blocare pentru protecția la scriere. Pentru a proteja cardul de memorie microSDHC împotriva accesului la scriere, glisați comutatorul de protecție la scriere de pe partea laterală în poziția „LOCK” (a se vedea ilustrația).
- ▶ Comutatorul de protecție la scriere protejează cardul de memorie microSDHC numai atunci când acesta se află în cardul adaptor. Imediat ce scoateți cardul de memorie microSDHC, protecția la scriere nu mai este disponibilă.



Introducerea/înlocuirea bateriei în telecomanda WiFi

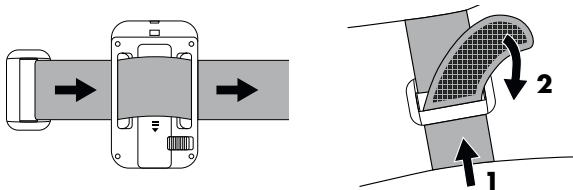
- ◆ Deschideți compartimentul pentru baterii ❸², deplasând comutatorul de blocare ❸³ în lateral. Glisați în jos capacul compartimentului pentru baterii în direcția săgeții și ridicați capacul compartimentului pentru baterii.



- ◆ Îndepărtați bateria uzată, dacă este cazul.
- ◆ Introduceți o baterie de 1,5 V, tip AAA/Micro/LR03 în compartimentul pentru baterii. Când faceți acest lucru, respectați polaritatea indicată, așa cum se arată în compartimentul pentru baterii.
- ◆ Închideți la loc compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că capacul compartimentului pentru baterii se fixează în mod audibil. Glisați comutatorul de blocare spre compartimentul pentru baterii pentru a bloca capacul compartimentului pentru baterii.

Utilizarea benzii de fixare cu telecomanda WiFi

- ◆ Ghidați banda de fixare 39 prin deschizăturile telecomenzii WiFi 29.



- ◆ Așezați banda de fixare în jurul brațului, de exemplu, și ghidați banda de fixare prin dispozitivul de închidere a benzii 38.
- ◆ Trageți bine banda de fixare și apăsați catarama pe banda de fixare.
- ◆ Pentru a elibera din nou banda de fixare, trageți catarama de pe banda de fixare și scoateți banda de fixare din dispozitivul de închidere a benzii.

Operarea și funcționarea camerei

Acest capitol cuprinde indicații importante cu privire la operarea și funcționarea aparatului.

Pornirea și oprirea, realizarea setărilor

După stabilirea alimentării cu energie electrică, glisați selectorul modului de funcționare **16** în poziția „TEST”.

INDICAȚIE

- ▶ În timpul punerii în funcțiune apăsați tastele ▲/▼ pentru a selecta o limbă de meniu și confirmați-o cu tasta **OK**.

Este necesar să introduceți o parolă pentru a preveni accesul neautorizat la cameră. Parola trebuie să aibă zece caractere și trebuie să conțină cel puțin o majusculă și o literă mică, un număr și un caracter special.

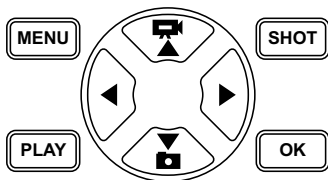




- ◆ Apăsați tastele ▲/▼ pentru a selecta un caracter.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►.
- ◆ Repetați pașii de mai sus pentru a seta toate cele zece caractere.
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**.

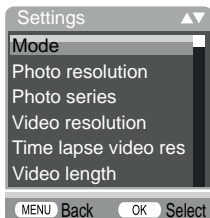
INDICAȚIE



- ▶ Informații suplimentare pot fi consultate la elementul de meniu „Protecție cu parolă”.

În cele ce urmează sunt explicate funcțiile tastelor panoului de comandă **10** și modul de utilizare a acestora pentru a efectua setările descrise în paginile următoare.



- ◆ Apăsați tasta  pentru a trece de la modul video la modul foto. Simbolul din stânga sus a afișajului indică modul curent.
- ◆ Apăsați tasta  pentru a trece de la modul foto la modul video.
- ◆ Apăsați tasta **SHOT** pentru a începe o înregistrare (foto sau video) manuală. Apăsarea din nou a tastei **SHOT** încheie înregistrarea.
- ◆ Pentru a deschide meniul de setări apăsați tasta **MENU**.



- ◆ Apăsați tastele  /  pentru a selecta elementul de meniu dorit pe care îl apăsați apoi cu tasta **OK**. Dacă modificați setările, trebuie să le confirmați întotdeauna cu tasta **OK**. Dacă nu confirmați setările cu tasta **OK**, acestea nu sunt salvate. Apăsați tasta **MENU** pentru a reveni la un nivel de meniu pe rând.

Mod (Mode)

Se selectează dacă se fac fotografii sau se înregistrează videoclipuri atunci când se detectează mișcare. În modul „Foto și video” (Photo & Video), camera face una până la zece fotografii și apoi un videoclip, în funcție de setare.

Rezoluție foto (Photo resolution)

Selectați dimensiunea fotografiei: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (presetat), 12 MP, 16 MP sau 20 MP. Cu cât rezoluția setată este mai mare, cu atât mai multe detalii pot fi observate în fotografii. Cu toate acestea, numărul posibil de fotografii este mai mic la rezoluție înaltă, deoarece cardul de memorie se umple mai repede.

Fotografiere în serie (Photo series)

Selectați numărul de fotografii care vor fi realizate în secvență atunci când sunt declanșate în modul foto. În plus față de o singură captură (1 fotografie) (1 photo) puteți selecta până la un număr maxim de „10 fotografii în serie” (10 photos in series).

Rezoluție video (Video resolution)

Selectați rezoluția video: 3840×2160P, 2688×1520P/20 fps, 1920×1080P (presetată), 1280×720P, 1280×720P/60 fps, 848×480P, 720×480P, 640×480P sau 320×240P. Cu cât rezoluția este mai mare, cu atât capturile sunt mai detaliate. La rezoluții mai mari, capacitatea cardului de memorie se epuizează mai repede.

Rezoluție video cu înregistrare time lapse (TL video resolution)

Selectați rezoluția video cu înregistrare time lapse: 5200×3900P, 4608×3456P, 4416×3312P, 4000×3000P, 3648×2736P, 3264×2448P, 3072×2304P, 2592×1944P (presetată) sau 2048×1536P. Cu cât rezoluția este mai mare, cu atât capturile sunt mai detaliate. La rezoluții mai mari, capacitatea cardului de memorie se epuizează mai repede. Setarea se aplică numai la înregistrările time lapse.

Durata videoclipului (Video length)

Utilizați tastele ▲ / ▼ pentru a selecta durata înregistrării video între 3 și 59 de secunde sau între 1 și 10 minute pentru a fi înregistrată atunci când este declanșată în modul video. Cu cât selectați o durată mai lungă de înregistrare, cu atât mai scurtă este durata de funcționare. Este prestabilită o durată video de 10 secunde.

Înregistrarea sunetului (Audio recording)

Dacă doriți să se înregistreze și informații sonore atunci când înregistrați videoclipuri, selectați aici „Pornit” (On).

Interval de înregistrare (Shot lag)

Aici folosiți tastele ▲ / ▼ pentru a selecta perioada minimă pentru care camera face o pauză înainte de a reacționa la declanșările ulterioare ale senzorului principal după captura inițială. În timpul intervalului selectat, camera nu face nicio fotografie și nu înregistrează niciun videoclip. Acest lucru previne ca prea multe fotografii ale aceluiași eveniment să umple cardul de memorie. Se poate selecta între 5 și 59 de secunde sau între 1 și 60 de minute. Este presetat un interval de înregistrare de 5 secunde.

Sensibilitatea senzorului (Sensitivity motion sensors)

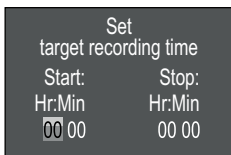
Setați aici sensibilitatea senzorului de mișcare ⑤. Selectați „Înaltă” (high) pentru zonele de interior și mediile cu puține interferențe, cum ar fi ramurile în vânt, „Medie” (middle) pentru zonele exterioare și mediile cu interferențe normale și „Scăzută” (low) pentru zonele exterioare și mediile cu interferențe ridicate. Temperatura influențează, de asemenea, sensibilitatea. Setarea „Înaltă” (high) este potrivită pentru o temperatură ambiantă caldă, în timp ce, pentru medii reci, ar trebui să selectați setarea „Scăzută” (low).

INDICAȚIE

- ▶ La livrare, sensibilitatea senzorului de mișcare este presetată la „Medie”. Această presetare este potrivită pentru majoritatea domeniilor de utilizare.
- ▶ Rețineți că în cazul setării „Înaltă” (high), probabilitatea de declanșare falsă este crescută. Dacă setarea este „Scăzută” (low), este posibil ca animalele mici să nu fie detectate.

Țimp de înregistrare țintă/țimp de înregistrare țintă 2 (Target recording time / Target recording time 2)

În cele două elemente de meniu pot fi setate două perioade de timp diferite. Perioadele de timp se pot suprapune fără a afecta timpul de înregistrare. Selectați „Pornit” (On) în cazul în care camera trebuie să fie activă doar într-o anumită perioadă de timp. Timpul de înregistrare setat în ambele meniuri este valabil și pentru înregistrările time lapse. În meniul de pe ecran care apare apoi puteți seta ora de început și de sfârșit pentru faza activă:



- ◆ Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a seta ora de începere a fazei active.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►. Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a seta minutul pentru începerea fazei active.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►. Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a seta ora pentru sfârșitul fazei active.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►. Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a seta minutul pentru sfârșitul fazei active.

Setările făcute aici se aplică în fiecare zi. În afara fazei active, camera nu face nicio fotografie.

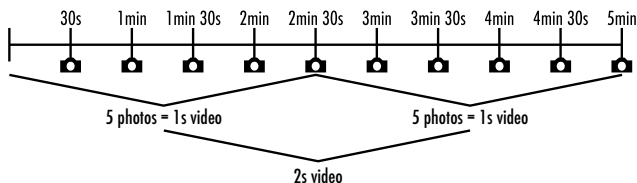
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**. Apăsați apoi tasta **MENU** pentru a închide acest submeniu.

Înregistrare time lapse (Time lapse)

Cu această funcție, camera face automat fotografii la un interval reglabil, fără ca senzorul de mișcare **5** să fie nevoit să detecteze ceva. Acest lucru este util, de exemplu, dacă doriți să observați înflorirea plantelor sau altele asemenea.

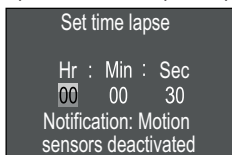
Setarea „O singură captură” (Normal) creează fotografii sau videoclipuri individuale, în funcție de ceea ce ați setat în meniul „Mod” (Mode). Intervalul de înregistrare setat aici în meniu reprezintă intervalul dintre fotografiile individuale.

Cu setarea „Video time lapse” (Time lapse video) se creează un videoclip prin intermediul fotografiilor din înregistrarea time lapse. O secundă de videoclip este formată din cinci fotografii înregistrate. În exemplul următor, intervalul de înregistrare este setat la 30 de secunde:



Rețineți în setările camerei că aveți nevoie de cel puțin cinci fotografii pentru a crea un videoclip.

Dacă confirmați „O singură captură” (Normal) sau „Video time lapse” (Time lapse video) cu tasta **OK** puteți seta intervalul de înregistrare dorit în meniul de pe ecran care apare apoi:



- ◆ Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a seta orele intervalului de înregistrare dorit.
- ◆ Treceți la câmpul următor, „Min” (Min), cu tasta ►. Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a seta minutele intervalului de înregistrare dorit.
- ◆ Treceți la câmpul următor, „Sec” (Sec), cu tasta ►. Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a seta secunde intervalului de înregistrare dorit.
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**. Apăsați apoi tasta **MENU** pentru a închide acest submeniu.

INDICAȚIE

- ▶ Atunci când este activată înregistrarea time lapse, senzorul de mișcare **5** este dezactivat.
- ▶ Din motive tehnice, în meniul „Mod” (Mode) este setat automat „Video” (Video) de îndată ce submeniul „Video time lapse” (Time lapse video) este activ.

Limba (Language)

Aici puteți selecta ca limbă de meniu: germană, engleză, spaniolă, franceză, olandeză, daneză, cehă, poloneză, slovacă, slovenă, lituaniană sau bulgară.

Suprascrierea fișierelor (Endless Capture)

În cazul în care capacitatea de stocare a cardului de memorie microSDHC **6b** este epuizată, selectați „Pornit” (On) pentru a salva totuși mai multe înregistrări. Când creați alte înregistrări, fișierele vechi de pe cardul de memorie microSDHC sunt șterse automat. Cel mai vechi fișier salvat este șters primul. Apoi, al doilea cel mai în vechi și așa mai departe. Sunt șterse atâtea fișiere până când noua înregistrare încapă pe cardul de memorie microSDHC. Puteți suprascrise fișiere numai atunci când selectorul modului de funcționare **1b** este în poziția „ON”.

Avertizare baterie (Battery Warning)

Aici, aparatul vă oferă opțiunea de a seta dacă doriți să fiți informat că este aproape epuizată capacitatea bateriilor. Setarea implicită este „Oprit” (Off). În cazul în care funcția este pornită, afișajul LED **2** clipește în roșu când capacitatea bateriilor este aproape epuizată.

Moduri de noapte (Night mode)

Selectați aici o setare potrivită pentru fotografiile pe întuneric. Setarea „Detalii max.” (Max.Range) redă fotografiile mai clare, reduce doar puțin zonele întunecate ale imaginii și produce un zgomot de imagine ridicat. Setarea „Neclaritate min.” (Min.Blur) face ca fotografiile să fie mai neclare, reduce mai mult zonele întunecate ale imaginii și produce puțin zgomot de imagine. Setarea „Echilibrat” (Balanced) este presetată pe cameră.

Ora și data (Time & date)

Aici puteți seta ora și data, formatul orei (12/24 ore) , precum și formatul datei (ZZ/LL/AAAA, AAAA/LL/ZZ sau LL/ZZ/AAAA) .

- ◆ Utilizați tastele ◀/▶ pentru a trece de la o valoare la alta și modificați valoarea selectată cu tastele ▲/▼.
- ◆ Confirmați setările cu tasta **OK**. Apăsați apoi tasta **MENU** pentru a închide acest submeniu.

Ștampila fotografică (Photo stamp)

Aici puteți selecta dacă fotografiile sunt salvate cu sau fără ștampila de timp. Puteți alege dacă ștampila este formată din oră și dată (presetare) sau dacă se utilizează doar data.

Atunci când se stochează o ștampilă, se stochează automat și faza lunii curente și temperatura ambientală în grade Celsius (°C) și grade Fahrenheit (°F).

Protecție cu parolă (Password protection)

Selectați „Oprit” (Off) dacă nu doriți să protejați camera împotriva accesului neautorizat prin protecție cu parolă. Selectați „Pornit” (On) dacă doriți să protejați camera. În meniul de pe ecran care apare apoi trebuie să introduceți o parolă. Parola trebuie să aibă zece caractere și trebuie să conțină cel puțin o majusculă și o literă mică, un număr și un caracter special:



- ◆ Apăsăți tastele ▲ / ▼ pentru a selecta un caracter.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►.
- ◆ Repetați pașii de mai sus pentru a seta toate cele zece caractere.
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**. Apăsăți apoi tasta **MENU** pentru a închide acest submeniu.

De acum încolo, combinația de caractere setată este solicitată de fiecare dată când camera este pornită înainte de a putea fi operată. Dacă introduceți parola incorect de cinci ori, camera se oprește. Porniți din nou camera pentru a mai introduce parola de cinci ori. Dacă ați uitat combinația de caractere, procedați după cum urmează pentru a debloca camera și a o readuce la setările din fabrică:

- ◆ Descărcați software-ul camerei pentru observarea vieții sălbatice de pe următorul site: www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Dezarhivați fișierul și copiați fișierul „Rom_CodeWK8B4.bin” pe un card de memorie gol.
- ◆ Introduceți cardul de memorie în cameră în timp ce selectorul modului de funcționare **16** este în poziția „OFF”.
- ◆ Mențineți apăsată tasta ▲ în timp ce glisați selectorul modului de funcționare în poziția „TEST”. Mențineți apăsată tasta ▲ până când pe ecran **11** apare mesajul „Actualizare firmware... vă rugăm să așteptați” (Firmware upgrading... Please wait).
- ◆ După cca 15-20 de secunde, camera se oprește.
- ◆ Glisați selectorul modului de funcționare **16** în poziția „OFF” și îndepărtați cardul de memorie din cameră.
- ◆ Ștergeți fișierul „Rom_CodeWK8B4.bin” de pe cardul de memorie.

- ◆ Introduceți cardul de memorie în cameră în timp ce selectorul modului de funcționare **16** este în poziția „OFF”.
- ◆ Mențineți apăsată tasta ▲ în timp ce glisați selectorul modului de funcționare în poziția „TEST”. Mențineți apăsată tasta ▲ până când pe ecran **11** apare mesajul „Vă rugăm să scoateți cardul de memorie o dată - Starea de livrare a fost restabilită” (Erase CFG table completed - Remove Memory Card to turn off power). Scoateți cardul de memorie din cameră.
- ◆ Glisați selectorul modului de funcționare **16** în poziția „OFF” și introduceți cardul de memorie în cameră.
- ◆ Glisați selectorul modului de funcționare **16** în poziția „TEST”. Selectați limba dvs. și o nouă parolă.

INDICAȚIE

- ▶ Toate setările efectuate anterior sunt resetate la starea de livrare prin această procedură.

WiFi

Aici puteți porni și opri funcția WiFi a camerei. Setarea implicită este „Oprit”.

Denumire WiFi (WIFI SSID)

Aici puteți seta un nume de rețea format din zece cifre:

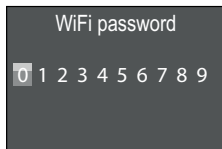


- ◆ Apăsați tastele ▲/▼ pentru a selecta un caracter.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►.

- ◆ Repetați pașii de mai sus pentru a seta toate cele zece caractere. Caracterele presetate „WK 8 B4_” trebuie să fie înlocuite cu un spațiu dacă nu trebuie să apară în denumire. Ultimele șase caractere reprezintă numărul UID al camerei, aici, în imaginea „XXXXXX”. Aceste șase caractere fac parte din numele rețelei și nu pot fi modificate.
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**. Apăsați apoi tasta **MENU** pentru a închide acest submeniu.

Parolă WiFi (WiFi Password)

Aici selectați parola WiFi din zece cifre de care aveți nevoie pentru a conecta aplicația la cameră.




- ◆ Apăsați tastele ▲/▼ pentru a selecta un număr, o literă sau un caracter special.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►.
- ◆ Repetați pașii de mai sus pentru a seta toate cele zece caractere.
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**. Apăsați apoi tasta **MENU** pentru a închide acest submeniu.

Semnal acustic (Beep sound)

Aici, aparatul vă oferă opțiunea de a seta dacă se aude (presetat) sau nu un sunet atunci când apăsați tastele.

Formatarea cardului de memorie (Format memory card)

La formatarea cardului de memorie microSDHC , toate fișierele stocate pe acesta sunt șterse iremediabil. Înainte de a utiliza în cameră un card de memorie nou sau care a fost utilizat anterior în alt dispozitiv, trebuie să îl formatați mai întâi.

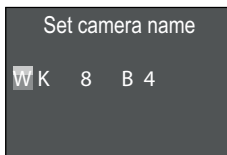
- ◆ În acest caz, selectați setarea „Da” (Yes) cu ajutorul tastei **OK**. Formatarea începe. În timpul formătării apare mesajul „Vă rugăm să așteptați”.

ATENȚIE

- ▶ Asigurați-vă că pe cardul de memorie nu există fișiere care mai sunt necesare!

Denumirea camerei (Camera name)

Selectați „Pornit” (On) dacă doriți să adăugați un nume la ștampilele foto salvate. În meniul de pe ecran care apare apoi puteți seta un nume din zece cifre:



- ◆ Apăsăți tastele ▲ / ▼ pentru a selecta un caracter.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►.
- ◆ Repetați pașii de mai sus pentru a seta toate cele zece caractere. Caracterele „WK 8 B4” sunt presetate.
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**. Apăsăți apoi tasta **MENU** pentru a închide acest submeniu.

Revenirea la setările inițiale (Reset settings)

Dacă selectați „Da” (Yes) în acest element de meniu și confirmați cu tasta **OK**, toate setările pe care le-ați făcut și orice parolă pe care ați stabilit-o vor fi șterse, iar starea de livrare va fi restabilită.

INDICAȚIE

- ▶ De asemenea, se resetează denumirea WiFi și parola WiFi.

Versiune (Version)

În acest element de meniu puteți afișa versiunea software-ului camerei.

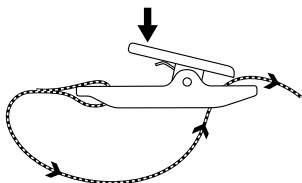
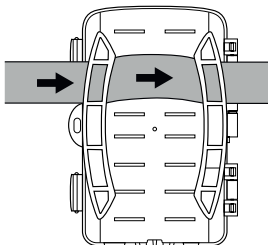
Montarea cu banda de fixare

INDICAȚIE

- ▶ Înainte de montare, rețineți că raza de detecție pentru înregistrările automate este cuprinsă între 0,7 și 20 m.

Folosiți banda de fixare furnizată **41** pentru a fixa camera de un copac sau de un alt obiect.

Următoarele ilustrații vă arată cum să introduceți banda de fixare prin suportul pentru copac **6** și prin dispozitivul de închidere a benzii **40**.



- ◆ Acum, agățați camera așa cum doriți și apăsați în jos clema dispozitivului de închidere a benzii.
- ◆ Trageți bine banda de fixare până când camera are o fixare fermă și apoi desfaceți clema.
- ◆ Pentru a elibera din nou camera, apăsați în jos clema dispozitivului de închidere a benzii și trageți banda de fixare pentru a o scoate din dispozitivul de închidere a benzii.

Utilizarea suportului de perete

Cu ajutorul suportului de perete furnizat puteți monta camera fix pe pereți sau tavane. Înainte de a monta suportul de perete, asigurați-vă că toate șuruburile existente sunt bine strânse.

ATENȚIE

- ▶ Asigurați-vă că la locul prevăzut pentru a da gaură în perete nu sunt pozate cabluri electrice, conducte de apă sau de încălzire!
- ▶ Diblurile livrate pot fi utilizate numai pentru fixare în beton sau piatră. Înainte de montare verificați neapărat dacă locul dvs. de montaj este adecvat pentru dibluri. Materialul de montaj utilizat trebuie să fie întotdeauna adecvat respectivului loc de montaj. Dacă nu sunteți sigur, consultați un specialist.

INDICAȚIE

- ▶ Când montați camera pe tavan, asigurați-vă că nu o montați „cu susul în jos”. Înregistrările nu mai pot fi rotite ulterior.
- ◆ Marcați găurile de perforat 23 ținând piciorul suportului de perete la locul de montaj dorit și trasând găurile.
- ◆ Faceți găurile cu bormașina și un burghiu de 6 mm și introduceți diblurile 26 la același nivel.
- ◆ Înșurubați suportul de perete cu ajutorul șuruburilor furnizate 25 pe perete.

- ◆ Așezați acum camera cu filetul pentru trepied 18 pe șurubul pentru trepied 19 și înșurubați puțin camera (aproximativ de 3 ori).
- ◆ Întoarceți camera în direcția dorită și blocați-o cu ajutorul contrașaipei 21.
- ◆ Pentru a pune camera în poziția finală, folosiți cheia hexagonală interioară 24 pentru a slăbi puțin cele două șuruburi cu cap hexagonal interior 22. Aliniați camera și fixați poziția cu ajutorul cheii hexagonale interioare prin strângerea celor două șuruburi cu cap hexagonal interior.

Alinierea camerei

În modul de testare puteți determina unghiul de detecție optim și raza de acțiune a senzorului de mișcare 5.

Aliniați camera după cum urmează:

Atașați camera de un copac sau ceva similar la o înălțime de 1–2 metri și îndreptați-o în direcția dorită. Acum, mergeți încet dintr-o parte în alta a zonei vizate. Urmăriți afișajul LED 2 în timp ce faceți acest lucru. Dacă acesta clipește în albastru, înseamnă că ați fost detectat de senzorul de mișcare. În acest fel, puteți găsi cea mai bună poziție pentru a îndrepta camera.

Numai atunci când selectorul modului de funcționare 16 se află în poziția TEST, afișajul LED clipește imediat ce senzorul de mișcare a detectat o mișcare. În timpul funcționării normale, aici nu are loc niciun afișaj LED.

Pentru a evita ca aparatul să facă fotografiile inutile din cauza mișcărilor irelevante, nu utilizați camera în locuri înșorite și nici în jurul crengilor care se pot mișca în bătaia vântului. Unghiul de detecție al senzorului este de cca 80° de la un colț la altul. Câmpul de înregistrare pentru fotografiile este de cca 85° pe orizontală și cca 61° pe verticală. Câmpul de înregistrare pentru videoclipuri este de cca 85° pe orizontală și cca 45° pe verticală.

Activarea modului live

Funcționarea normală a aparatului este așa-numitul mod live.

În acest mod, înregistrările sunt declanșate prin intermediul senzorului de mișcare ⑤. Pentru a seta modul live glisați selectorul modului de funcționare ⑩ în poziția „ON”. După 15 secunde, LED-ul roșu al afișajului LED ② se stinge, după care camera începe să funcționeze singură și intră în modul de așteptare. De îndată ce animalele sălbatice sau altele similare intră direct în raza de detecție a senzorului de mișcare, camera începe să înregistreze fotografii și/sau videoclipuri, în funcție de configurație.

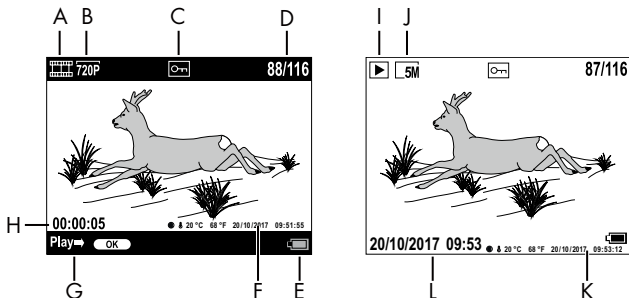
Dacă animalele sălbatice se îndepărtează după ce au intrat în raza de detecție a senzorului de mișcare, camera se oprește și trece în modul de așteptare.

Fotografii pe timp de noapte

În cazul fotografiilor pe timp de noapte, LED-urile infraroșii ① de pe partea frontală a camerei pentru observarea vieții sălbatice furnizează lumina necesară pentru a permite înregistrarea. LED-urile emit lumină la un unghi larg. Acest lucru permite realizarea de fotografii pe timp de noapte la o distanță de cca 3 m până la 20 m fără a supraexpune subiectul. Cu toate acestea, obiectele reflectorizante (de exemplu, semnele de circulație) pot duce la supraexpunere chiar și în acest interval. Rețineți că fotografiile pe timp de noapte sunt în alb și negru.

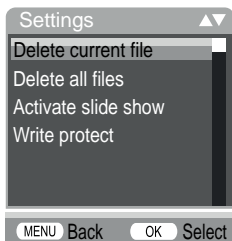
Afișarea înregistrărilor pe ecran

- ◆ Glisați selectorul modului de funcționare în poziția „TEST”. Acum vedeți imaginea live a camerei.
- ◆ Apăsăți tasta **PLAY** pentru a activa modul de redare. În funcție de fișierul existent, apare unul dintre cele două afișaje:



- A: Afișarea înregistrării video
- B: Afișarea rezoluției video
- C: Afișaj cu protecție la scriere pentru fișierul afișat
- D: Numărul înregistrării actuale/numărul total de înregistrări
- E: Indicator de nivel al bateriei
- F: Faza lunii, grade Celsius, grade Fahrenheit, data și ora înregistrării (ștampila foto)
- G: Începeți redarea cu tasta **OK**
- H: Afișarea duratei video
- I: Afișaj pentru înregistrarea fotografiilor
- J: Afișarea rezoluției foto
- K: Faza lunii, grade Celsius, grade Fahrenheit, data și ora înregistrării (ștampila foto)
- L: Data și ora înregistrării

- ◆ Cu tastele ▲ / ▼ puteți acum să parcurgeți înregistrările și să le vizualizați pe ecran **11**.
- ◆ În timpul afișării fotografiilor apăsați o dată sau de mai multe ori tasta **SHOT** pentru a mări imaginea.
- ◆ Apăsați tasta **OK** o dată sau de mai multe ori pentru a micșora imaginea.
- ◆ Apăsați tasta ▲ sau tasta ▼ o dată sau de mai multe ori pentru a muta secțiunea de imagine în sus sau în jos.
- ◆ Apăsați tasta ◀ sau tasta ▶ o dată sau de mai multe ori pentru a muta secțiunea de imagine în lateral. Atunci când o imagine este mărită, poziția corespunzătoare a efectului de mărire este afișată în partea dreaptă sus a ecranului.
- ◆ Dacă înregistrarea selectată în prezent este o înregistrare video, apăsați tasta **OK** pentru a reda înregistrarea video.
- ◆ Apăsați din nou tasta **OK** pentru a întrerupe înregistrarea video.
- ◆ Pentru a opri înregistrarea video apăsați tasta **MENU**.
- ◆ Dacă apăsați acum tasta **MENU**, se deschide meniul de setări:



- ◆ Apăsați tastele ▲ / ▼ pentru a selecta elementul de meniu dorit pe care îl apăsați apoi cu tasta **OK**. Apăsați tasta **MENU** pentru a reveni la un nivel de meniu pe rând.

Ștergerea selecției (Delete current file)

Această funcție vă permite să ștergeți înregistrări individuale de pe cardul de memorie. După ce ați apelat această funcție, deplasați bara de selecție la „Ștergere” (Delete) și apăsați tasta **OK** pentru a șterge înregistrarea afișată în prezent.

Ștergerea tuturor înregistrărilor (Delete all files)

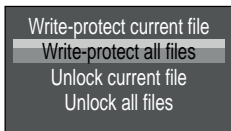
Această funcție vă permite să ștergeți toate înregistrările de pe cardul de memorie. După ce ați apelat această funcție, deplasați bara de selecție la „Ștergere” (Delete) și apăsați tasta **OK** pentru a șterge toate înregistrările.

Activare Diashow (Activate slide show)

Cu această funcție puteți afișa fotografiile salvate de pe cardul de memorie într-o secvență automată timp de cca 2 secunde fiecare. Pentru a opri secvența și pentru a afișa permanent fotografia pe care o vizualizați în prezent, apăsați tasta **OK**.


Protecție la scriere (Write protect)

Cu această funcție puteți proteja înregistrările individuale sau toate înregistrările salvate împotriva ștergerii neintenționate.



- ◆ Selectați „Selecție cu protecție la scriere” (Write-protect current file) pentru a proteja înregistrarea selectată în prezent împotriva ștergerii accidentale.
- ◆ Selectați „Protecția tuturor la scriere” (Write-protect all files) pentru a proteja toate înregistrările salvate împotriva ștergerii accidentale.

- ◆ Selectați „Deblocare selecție” (Unlock current file) pentru a anula protecția la scriere pentru înregistrarea selectată în prezent.
- ◆ Selectați „Deblocarea tuturor” (Write-protect all files) pentru a anula protecția la scriere a tuturor înregistrărilor deja salvate.

Când selectați un fișier protejat la scriere, simbolul de protecție la scriere  apare în partea de sus a ecranului 11.

Afișarea înregistrărilor pe un ecran extern

INDICAȚIE

- ▶ Camera poate transmite imaginea video și sunetul către un monitor extern sau către intrarea video/audio a unui televizor. Respectați în acest sens instrucțiunile pentru dispozitivul de redare respectiv.

- ◆ Așezați selectorul modului de funcționare 16 în poziția TEST.
- ◆ Conectați un cablu adecvat la mufa jack 14 a camerei și la intrarea unui monitor adecvat.

Ecranul încorporat 11 este dezactivat atunci când a fost stabilită conexiunea la un ecran extern.

Redarea înregistrărilor pe un computer

- ◆ Introduceți fișa mini-USB a cablului de conexiune USB furnizat 27 în mufa mini-USB 15 a camerei.
- ◆ Introduceți fișa USB într-un port USB 2.0 liber al unui computer pornit. Atât timp cât camera este conectată, pe ecranul camerei apare „MSDC”.

Acesta recunoaște acum dispozitivul ca fiind un „disc detașabil” și instalează automat driverele necesare. Conținutul cardului de memorie microSDHC 36 poate fi apoi afișat cu ajutorul exploratorului de fișiere. Executați operațiile dorite la nivelul fișierelor.

Operarea și funcționarea aplicației

Acest capitol conține informații importante privind operarea și funcționarea aplicației.

Descărcarea aplicației Wildcam

INDICAȚIE

Compatibilitatea aplicației Wildcam:

Android versiunea 7.0 și versiunile ulterioare

iOS versiunea 9.0 și versiunile ulterioare

- ◆ Utilizați codul QR și descărcați aplicația gratuită.



Android/iOS



Logo-ul aplicației

Conectarea camerei la smartphone prin WiFi

Pentru a conecta camera la un smartphone prin WiFi, procedați după cum urmează:

- ◆ Glisați selectorul modului de funcționare **16** în poziția „TEST”. Apăsăți tasta **MENU**. Selectați meniul „WiFi” și confirmați cu tasta **OK**. Selectați „Pornit” (On) și alegeți o parolă.

INDICAȚIE

- ▶ Parola trebuie să aibă zece caractere și trebuie să conțină cel puțin o majusculă și o literă mică, un număr și un caracter special.

- ◆ Apăsăți tastele ▲ / ▼ pentru a selecta un caracter.
- ◆ Treceți la câmpul următor cu tasta ►.

- ◆ Repetați pașii de mai sus pentru a seta toate cele zece caractere.
- ◆ Confirmați intrarea cu tasta **OK**.
- ◆ Glisați selectorul modului de funcționare **16** în poziția „ON”. Așteptați până când camera trece în modul de așteptare după 15 secunde.
- ◆ De pe telecomanda WiFi **29** apăsați tasta ON **30**. LED-ul de funcționare **28** al telecomenzii WiFi clipește albastru de două ori și ecranul **11** camerei se aprinde pentru scurt timp. WiFi-ul camerei este activat și poate fi conectat la un smartphone.
- ◆ Setati smartphone-ul dvs. astfel încât să caute dispozitivele WiFi. O descriere detaliată pentru aceasta găsiți în instrucțiunile de utilizare ale smartphone-ului dvs.
- ◆ Din lista de dispozitive găsite pe smartphone-ul dvs. selectați intrarea **WK 8 B4_XXXXXX** (XXXXXX = numărul UID) sau denumirea WiFi modificată.
- ◆ Introduceți parola WiFi pe care ați introdus-o în meniul camerei. Camera este conectată la smartphone-ul dvs.
- ◆ Deschideți aplicația Wildcam pe smartphone-ul dvs. Apare ecranul de pornire. Citiți și confirmați politica de confidențialitate. Apare ecranul principal.

INDICAȚIE

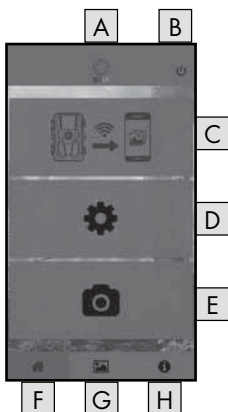
- ▶ Camera trebuie să fie reconectată la smartphone de fiecare dată când WiFi-ul camerei a fost dezactivat. Este posibil ca aplicația să trebuiască să fie închisă și apoi redeschisă atunci când se stabilește o nouă conexiune WiFi.
- ▶ Atunci când resetați camera la starea de livrare, se resetează și parola WiFi. Vi se va solicita din nou să introduceți o nouă parolă WiFi.

Utilizarea camerei cu aplicația Wildcam

INDICAȚIE

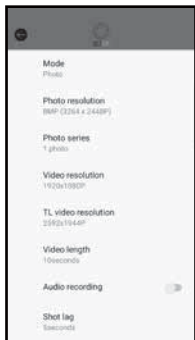
- ▶ Aici este prezentat modul de funcționare al aplicației pentru dispozitivele Android. Sunt posibile variații atunci când se utilizează dispozitive iOS.
- ▶ De asemenea, sunt posibile ușoare variații ale reprezentărilor.
- ▶ Pentru a accesa camera prin intermediul aplicației trebuie să vă aflați la o distanță de 20 de metri față de cameră.

Ecranul principal



- A Numele aplicației
- B Întreruperea conexiunii WiFi
- C Înregistrări pe cardul de memorie al camerei
- D Setările camerei
- E Informații despre cameră
- F Ecranul principal
- G Galerie
- H Informații

Setările camerei



Puteți utiliza tasta **[D]** pentru a efectua setări analoge cu cele din capitolul **Operarea și funcționarea camerei**. Setările modificate nu sunt transmise la cameră până când conexiunea WiFi nu este deconectată, așa cum este descris în capitolul **Deconectare WiFi**.

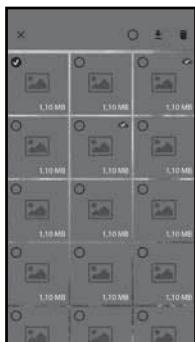
- ◆ Apăsați tasta **Înapoi** **[←]** pentru a ieși din meniu.





Înregistrări pe cardul de memorie al camerei



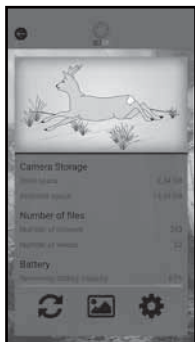
Puteți utiliza tasta **[C]** pentru a accesa fotografiile și videoclipurile realizate de cameră. Acestea sunt toate înregistrările de pe cardul de memorie microSDHC **32** care se află în prezent în cameră.





- ◆ Apăsați tasta **Video** **[📹]** sau **Foto** **[📷]** pentru a schimba vizualizarea.
- ◆ Apăsați pe o înregistrare pentru a o descărca pe smartphone-ul dvs. Înregistrările care au fost deja descărcate sunt marcate cu simbolul **[📁]**.
- ◆ Apăsați tasta **Editare** **[✎]** pentru a putea descărca sau șterge mai multe înregistrări în același timp.
- ◆ Apăsați tasta **Înapoi** **[←]** pentru a ieși din meniu.



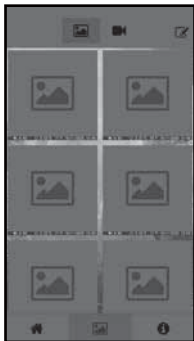
- ◆ În submeniul **Editare** apăsați o înregistrare pentru a o selecta sau deselecta.
- ◆ Apăsați tasta **Selectare tot**  din partea de sus pentru a selecta sau deselecta toate înregistrările.
- ◆ Apăsați tasta **Descărcare**  pentru a descărca înregistrările selectate pe smartphone-ul dvs.
- ◆ Apăsați tasta **Ștergere**  pentru a șterge înregistrările selectate de pe cardul de memorie microSDHC  care se află în prezent în cameră.
- ◆ Apăsați tasta **X** pentru a ieși din submeniul **Editare**.

Informații despre cameră






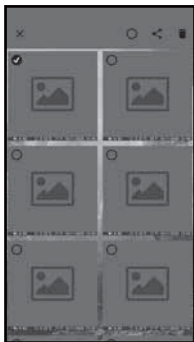
- Prin apăsarea tastei  puteți vedea
- vizualizarea curentă a camerei, care este transferată o dată la selectarea meniului,
 - capacitatea de memorie ocupată și disponibilă a cardului de memorie microSDHC ,
 - numărul de fotografii și videoclipuri realizate
 - și capacitatea rămasă a bateriei.
- ◆ Apăsați tasta  pentru a salva o fotografie din vizualizarea curentă pe smartphone-ul dvs.
 - ◆ Apăsați tasta **Înapoi**  pentru a ieși din meniu.




Galerie



Puteți utiliza tasta **G** pentru a accesa fotografiile și videoclipurile descărcate de pe cameră. Aceste înregistrări se află pe smartphone-ul dvs.

- ◆ Apăsați tasta **Video**  sau **Foto**  pentru a schimba vizualizarea.
- ◆ Apăsați tasta **Editare**  pentru a putea utiliza înregistrările în altă parte sau pentru a le șterge.



- ◆ În submeniul **Editare** apăsați o înregistrare pentru a o selecta sau deselecta.
- ◆ Apăsați tasta **Selectare tot**  din partea de sus pentru a selecta sau deselecta toate înregistrările.
- ◆ Apăsați tasta **Distribuie**  pentru a utiliza înregistrările selectate în altă parte.
- ◆ Apăsați tasta **Ștergere**  pentru a șterge înregistrările selectate de pe smartphone-ul dvs.
- ◆ Apăsați tasta **X** pentru a ieși din submeniul **Editare**.

Informații



Prin apăsarea tastei **[H]** puteți vedea

- numărul versiunii aplicației
- și linkul către protecția datelor.

Înteruperea conexiunii WiFi



Puteți întrerupe conexiunea WiFi după cum urmează:

- ◆ Apăsați tasta **[P]** a aplicației Wildcam
- ◆ sau apăsați tasta OFF **[31]** de pe telecomanda WiFi **[29]**. LED-ul de funcționare **[28]** al telecomenzii WiFi clipește albastru de două ori.

Ecranul **[11]** camerei se aprinde pentru scurt timp. WiFi-ul camerei este dezactivat.

INDICAȚIE

- Camera trebuie să fie reconectată la smartphone de fiecare dată când WiFi-ul camerei a fost dezactivat. Este posibil ca aplicația să trebuiască să fie închisă și apoi redeschisă atunci când se stabilește o nouă conexiune WiFi.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă dezactivați WiFi-ul pe smartphone-ul dvs. și îl activați din nou, conexiunea WiFi la cameră se stabilește automat, deoarece WiFi-ul camerei nu a fost dezactivat.
- ▶ Dacă nu există o conexiune WiFi la cameră, puteți accesa doar meniurile Galerie și Informații.

Curățarea

ATENȚIE

Defectarea aparatului!

- ▶ În timpul curățării, asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a acestuia.
- Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale, uscată. În cazul murdăriei persistente folosiți detergent universal și apă. Asigurați-vă că nu pătrunde apă în aparat.
- Păstrați întotdeauna curată garnitura dintre cele două părți ale carcasei, astfel încât să nu pătrundă umezeală în aparat și să îl deterioreze. Contaminarea garniturii de etanșare poate limita protecția împotriva prafului și a stropilor de apă (IP54).
- De asemenea, păstrați întotdeauna curată garnitura care protejează mufa de racord DC **17**.
- Întrețineți în mod regulat garniturile cu o cantitate mică de produs de îngrijire a cauciucului pentru a le menține suplețea. Acesta este singurul mod în care garniturile de etanșare pot proteja interiorul aparatului de umiditate.
- Dacă doriți să înlocuiți garniturile, contactați departamentul de service (a se vedea capitolul „Service”).

Remedierea erorilor

Acest capitol cuprinde indicații importante cu privire la localizarea și remedierea defecțiunilor. Pentru evitarea pericolelor și a deteriorărilor respectați aceste indicații.


AVERTIZARE



Respectați următoarele indicații de siguranță pentru a evita pericolele și pagubele materiale:

- ▶ Repararea aparatelor electrice este permisă numai specialiștilor instruiți de producător. Reparațiile necorespunzătoare pot determina pericole considerabile pentru utilizator și defectarea aparatului.

Cauzele erorilor și remedierea acestora

Tabelul următor este util pentru localizarea și remedierea defecțiunilor minore:

Eroare	Cauză posibilă	Remediere
Camera nu funcționează.	Nu au fost introduse bateriile.	Introduceți 4 baterii de 1,5 V AA/Mignon/LR6 în compartimentul pentru baterii  .
	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile camerei. Dacă nu sunteți mulțumit de durata de funcționare a bateriilor, introduceți încă 4 baterii de 1,5 V AA/Mignon/LR6 în compartimentul pentru baterii .

Eroare	Cauză posibilă	Remediere
Telecomanda WiFi  nu funcționează.	Nu a fost introdusă bateria.	Introduceți o baterie de 1,5 V tip AAA/Micro/LR03 în compartimentul pentru baterii  .
	Bateria este consumată.	Înlocuiți bateria.
Imaginile sunt supraexpuse.	Camera este îndreptată spre obiecte reflectorizante.	Schimbați orientarea camerei.
	Lumina directă a soarelui ar putea afecta aparatul, eventual numai în anumite momente ale zilei (țineți seama de poziția soarelui).	
Înregistrările conțin erori de imagini (artefacte).	Cardul de memorie utilizat poate avea o clasă de viteză prea mică sau este defect.	Utilizați un card de memorie nou de clasa de viteză 10 și formatați-l de la început.
Nu există înregistrări pe cardul de memorie, deși setările camerei sunt corecte.	Ați instalat camera în așa fel încât niciun subiect nu poate intra în zonele de detecție ale senzorilor de mișcare.	Schimbați locația de instalare a camerei.
Camera face prea multe fotografii neintenționate.	Camera ar fi putut fi declanșată de mișcările ramurilor în vânt.	Schimbați locul de instalare și/sau orientarea camerei.
	Este posibil ca sensibilitatea senzorului de mișcare să fie setată prea mare.	Reduceți sensibilitatea senzorului de mișcare.

Eroare	Cauză posibilă	Remediere
Nu există conexiune WiFi	WiFi-ul camerei este dezactivat sau a fost deconectat.	Procedați așa cum este descris în capitolul Conectarea camerei la smartphone prin WiFi.
	Distanța dintre cameră și smartphone este prea mare.	Trebuie să vă aflați la mai puțin de 20 m față de cameră cu smartphone-ul dvs.

INDICAȚIE

- Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă serviciului pentru clienți.

Depozitarea în cazul neutilizării

Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai îndelungată, scoateți bateriile aparatului și cele ale telecomenzii WiFi 29 și depozitați aparatele și bateriile într-un loc curat și uscat, departe de radiația solară directă.

Eliminarea

Se aplică numai în Franța:



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE**

FR



Proizvod, ambalaža i upute za upotrebu mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei barate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU.

Această directivă prevede că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat punctelor de colectare speciale sau centrelor de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea bateriilor



Bateriile/acumulatorii trebuie tratați ca deșeuri speciale și trebuie eliminați în mod ecologic prin intermediul centrelor corespunzătoare (distribuitori, distribuitori de specialitate, centre locale publice, companii de eliminare a deșeurilor). Bateriile/acumulatorii pot conține metale grele toxice.

Metalele grele conținute sunt marcate cu litere sub simbol: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, nu aruncați bateriile/acumulatorii cu gunoierul menajer, ci eliminați-i prin sistemul de colectare separată a deșeurilor.

Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.

Anexă

Declarația de conformitate UE simplificată



Prin prezenta, Kompernaß Handels GmbH declară că tipul de instalație radio **Cameră de supraveghere WK 8 B4** corespunde Directivei 2014/53/EU și Directivei 2011/65/EU.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Date tehnice

Camera pentru observarea vieții sălbatice	
Tensiunea de operare și consumul de curent	6 V \equiv (curent continuu), max. 1,5 A 4 sau 8 baterii de 1,5 V AA/Mignon/LR6
fantă pentru card microSDHC	Sunt acceptate carduri de 2 GB până la 512 GB
Clasa de viteză recomandată a cardului de memorie	Clasa 10
Ecran	Ecran LCD color 2,4" TFT (diagonala cca 5,9 cm)
Timp standby	Până la 8 luni (în cazul funcționării cu 8 baterii)
Rezoluții foto	Rez. 1: 20 MPixel (5200 x 3900 pixeli)* Rez. 2: 16 MPixel (4608 x 3456 pixeli)* Rez. 3: 12 MPixel (4000 x 3000 pixeli)* Rez. 4: 8 MPixel (3264 x 2448 pixeli) Rez. 5: 5 MPixel (2592 x 1944 pixeli) Rez. 6: 3 MPixel (2048 x 1536 pixeli) Rez. 7: 1 MPixel (1280 x 960 pixeli)
Formatul înregistrărilor	JPEG

Rezoluții video/frecvență de cadre video	Rez. 1: 3840 x 2160 pixeli / 10 fps Rez. 2: 2688 x 1520 pixeli / 20 fps Rez. 3: 1920 x 1080 pixeli / 30 fps Rez. 4: 1280 x 720 pixeli / 30 fps Rez. 5: 1280 x 720 pixeli / 60 fps Rez. 6: 848 x 480 pixeli / 30 fps Rez. 7: 720 x 480 pixeli / 30 fps Rez. 8: 640 x 480 pixeli / 30 fps Rez. 9: 320 x 240 pixeli / 30 fps
Formatul înregistrărilor video	AVI
Acoperire pentru înregistrări automate	cca 0,7–20 m distanță față de cameră
Unghiul de detecție al senzorului de mișcare	cca 80° de la un colț la altul
Câmpul de înregistrare pentru fotografii	orizontal cca 85°/vertical cca 61°
Câmpul de înregistrare pentru videoclipuri	orizontal cca 85°/vertical cca 45°
Tip de protecție	IP54
Standarde WiFi	802.11b/g/n
Raza de semnal	20 m
Temperatură de operare	- 15 până la +45°C
Temperatură de depozitare	-20 până la +60°C
Umiditate (fără condens)	5 până la 75 %

Dimensiuni (l x A x î)	cca 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Greutate (incl. 8 baterii)	cca 464 g

* Aceste rezoluții ale fotografiilor sunt interpolate.

Telecomandă WiFi	
Banda de frecvență	868,35 MHz
Puterea de emisie	< 10 dBm
Raza de semnal	max. 20 m
Baterie	1,5 V (1 baterie tip AAA/Micro/LR03)
Temperatură de operare	-7 până la +45 °C
Temperatură de depozitare	-10 până la +50 °C
Umiditate (fără condens)	5 până la 75 %
Dimensiuni (l x A x î)	cca 6,4 × 3,7 x 1,8 cm
Greutate incl. baterii	cca 33 g

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 406797_2207 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 406797_2207.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 406797_2207

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение 855

Информация относно това ръководство за потребителя . . .	855
Авторско право	855
Употреба по предназначение	855
Указания относно търговски марки	856
Използвани предупредителни указания и символи	856

Безопасност 858

Основни указания за безопасност	858
Опасност от нараняване при неправилна работа с батерии	860
Опасност от нараняване при неправилна работа с малки части, които могат да бъдат погълнати.	861
Указания относно радиоинтерфейса	861
Възможно нарушаване на права на трети лица	862

Описание на частите/Елементи за обслужване . 864

Пускане в експлоатация 866

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	866
Предаване на опаковката за отпадъци	867
Изисквания относно мястото за разполагане	867
Отваряне и затваряне на камерата	868
Поставяне на батериите/Електрозахранване	868
Поставяне на носители на информация	870
Използване на адаптерна карта	871
Поставяне/Смяна на батерията в WiFi дистанционното управление	872
Употреба на колана за закрепване с WiFi дистанционното управление	873

Обслужване и работа с камерата. 874

Включване и изключване, извършване на настройки.	874
Монтаж с колан за закрепване	888
Употреба на стенния държач	889
Насочване на камерата	890
Активиране на режима на живо	891
Нощни снимки	891
Показване на записи на екрана	892
Показване на записи на външен екран	895
Възпроизвеждане на записи на компютър	895

Обслужване и работа с приложението. 896

Изтегляне на приложението Wildcam	896
Свързване на камерата със смартфон чрез WiFi	896
Употреба на камерата с приложението Wildcam	898
Прекъсване на WiFi връзката	902

Почистване 903

Отстраняване на неизправности 904

Причини за неизправности и отстраняване на неизправности	904
--	-----

Съхранение при неизползване 906

Предаване за отпадъци 907

Предаване на уреда за отпадъци	907
Предаване на батериите за отпадъци	908

Приложение. 908

Опростена ЕС декларация за съответствие.	908
Технически данни.	909
Гаранция.	912
Сервизно обслужване.	915
Вносител	915

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Винаги съхранявайте ръководството за потребителя за справка в близост до продукта. При предаване или продажба на продукта на трети лица предайте също и цялата документация, включително това ръководство за потребителя.

Авторско право

Тази документация е защитена от Закона за авторското право. Всяко размножаване, респ. препечатване на ръководството или на части от него, както и възпроизвеждането на изображенията, също и с направени промени в тях, е разрешено единствено с писменото съгласие на производителя.

Употреба по предназначение

Този уред представлява уред от сферата на информационните технологии и е предназначен само за автоматично заснемане на дигитални снимки и видеоклипове, специално за наблюдение на дивеч. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Уредът не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрен резервни части са изключени. Рискът се носи единствено от потребителя.

Указания относно търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® и логото Apple са регистрирани търговски марки на Apple Inc., Cupertino Calif., САЩ.
- iOS е регистрирана търговска марка или търговска марка на Cisco Systems Inc. в САЩ и други страни.
- Android™ представлява регистрирана търговска марка на Google Inc.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания (в съответните случаи):

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя ще доведе до тежки наранявания или смърт.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до тежки наранявания или смърт.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.


Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Този уред отговаря на предписаните правила за техническа безопасност. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Повредените кабели или съединения трябва да бъдат сменени от оторизиран квалифициран персонал или сервиза.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускате деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не са детска играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. **Съществува опасност от задушаване!**
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Окомплектовката на доставката включва малки части, които могат да бъдат погълнати. Ако бъде погълната част, незабавно се консултирайте с лекар.
- **⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!** Уредът излъчва инфрачервени лъчи. По време на работа не гледайте директно в инфрачервените светодиоди.

- Не закрепвайте уреда на самотни или много високи дървета, тъй като при тях опасността от удар на мълния е особено голяма. При падане на мълния върху дървото, на което е закрепена камерата, уредът може да бъде разрушен.
- За монтаж на уреда до височина от 2 m може да се използва включеният в окомплектовката на доставката колан за закрепване. При монтажна височина от 2 m нагоре задължително трябва да се използва включеният в окомплектовката на доставката стенен държач в комбинация с включения в окомплектовката на доставката монтажен материал. При необходимост за основата на мястото на монтаж трябва да се използва подходящ материал.
- Възлагайте ремонти на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. При непрофесионално изпълнени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция. Уредът не трябва да се отваря от потребителя.
- Ремонт на уреда по време на гаранционния срок трябва да се извършва само от оторизиран от производителя сервиз, в противен случай при последващи повреди не може да се предявява гаранционен иск.
- Повредените части трябва да се сменят само с оригинални резервни части. Само за тези части е гарантирано, че отговарят на изискванията за безопасност.
- Не поставяйте предмети върху уреда.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте уреда в близост до открит пламък (напр. свещи) и не поставяйте горящи свещи върху или до уреда. Това ще допринесе за предотвратяване на пожари.
- Ако доловите необичайни шумове, дим или подобни неясни ситуации, извадете батериите или изключете евентуално свързан захранващ блок от електрозахранването и се обърнете към сервиза (вж. глава „Сервиз“).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване при неправилна работа с батерии

- Никога не допускате батерии да попадат в ръцете на деца.
- Внимавайте някой да не погълне батерии.
- При поглъщане на батерия от Вас или друго лице незабавно потърсете медицинска помощ.
- Използвайте единствено посочения тип батерии.
- Никога не зареждайте повторно незареждащи се батерии.
- Отстранете презареждащите се батерии от уреда, преди да ги заредите.
- Никога не хвърляйте батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите на високи температури или на пряка слънчева светлина.
- Никога не отваряйте и не деформирайте батериите.
- Не свързвайте накъсо клемите за свързване.
- Отстранете празните батерии от уреда и осигурете безопасното им изхвърляне.
- Не използвайте различни типове батерии или заедно нови и употребявани батерии.
- Винаги спазвайте полярността при поставяне на батерии в уреда.
- Извадете батериите, ако няма да използвате уреда за по-продължителен период от време.
- Проверявайте редовно батериите. Изтекли батерии могат да доведат до наранявания и да причинят повреди на уреда.
- При изтекли батерии използвайте защитни ръкавици! Почистете със суха кърпа контактите на батериите и уреда, както и отделението за батериите. Избягвайте контакт на кожата и лигавиците, особено на очите си, с химикали. При контакт отмийте химикалите с обилно количество вода и незабавно потърсете медицинска помощ.


- Начинът на поставяне и изваждане на батерии в и от уреда е описан в глава „Поставяне на батериите/Електрозахранване“.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване при неправилна работа с малки части, които могат да бъдат погълнати

- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с малки части, които могат да бъдат погълнати. При неволно поглъщане на малка част незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.

Указания относно радиоинтерфейса

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте уреда на разстояние от минимум 20 cm спрямо кардиостимулатор или имплантиран дефибрилатор, тъй като в противен случай е възможно нарушаване на правилното функциониране на кардиостимулатора или имплантирания дефибрилатор от радиовълните.
- Предаваните радиовълни могат да причинят смущаващи шумове в слухови апарати.
- Не поставяйте уреда с включен радиокомпонент в близост до запалими газове или в потенциално експлозивна атмосфера (напр. бояджийски цех), тъй като предаваните радиовълни могат да предизвикат експлозия или пожар.
- Обсегът на действие на радиовълните зависи от условията в околната среда и обкръжението.
- При обмен на данни чрез безжична връзка е възможно данните да бъдат приети също от неупълномощени трети лица.

Възможно нарушаване на права на трети лица

При използването на камерата за наблюдение на дивеч трябва да спазвате следните указания:

Защита на авторските права

По принцип всяко лице притежава правото върху собственото изображение. Според закона за авторското право изображенията могат да се публикуват без съгласието на засегнатите лица единствено ако лицата се появяват само като допълнение към пейзаж или други местности. Отговорът на въпроса дали дадено лице е допълнение зависи от обстоятелствата на конкретния случай. С оглед на правната сигурност във всички случаи, при които са възможни записи, касаещи разпознаваеми лица, трябва да се съобщава за наличието на камера за наблюдение на дивеч (вж. също раздела „Задължение за даване на указание“).

Защита на правото на неприкосновеност на личния живот

Правото на неприкосновеност на личния живот на други лица не трябва да се нарушава от заснетите изображения. Не насочвайте камерата към градината или входната врата на жилището на съседа си дори когато тези места се виждат от вашето собствено жилище или обществени места. Това не дава право за публикуване на тези изгледи.

Възможност за разпознаване на лица

Възможност за разпознаване на лица е налице тогава, когато може да се установи, че определено лице е било на определено място в определен момент. При това идентифицирането може да се извърши чрез свързано с лицето обозначение, като напр. регистрационен номер на автомобил. Възможността за разпознаване на лица трябва задължително да се избягва.

Камери за наблюдение на работното място

Наблюдението на работното място подлежи на особено строги изисквания в Германия. Работодателите в никакъв случай не трябва да използват камери за наблюдение на работното място, освен ако правно нарушение не може да бъде изключено напълно.

Камери за видеонаблюдение на трафика

При камери за видеонаблюдение на трафика се препоръчва местоположението на камерите и секторът на заснемане да се конфигурират така, че участниците в движението да не могат да бъдат разпознати от записите по номера на автомобила. Участниците в движението могат да бъдат разпознати и по надписи на автомобилите.

Задължение за даване на указание

Ако не може да се изключи идентифициране на лица, на камерата за видеонаблюдение на всички подходи към зоната за заснемане трябва да е поставено добре видимо указание. Освен това преминаващите трябва да бъдат уведомени, че с влизането си в зоната за заснемане дават съгласието си да бъдат заснемани и че в случай на отказ от съгласие могат да избегнат заснемане, като не влизат в зоната. При това трябва да се вземе под внимание доброволността на декларацията. Ако камерата се намира на място, през което трябва да минат засегнатите лица, за да стигнат целта (напр. на входа на забележителност), поради липса на доброволност не е налице ефективно съгласие. По отношение на възможните нарушения на правата на трети лица винаги взимайте под внимание законовите разпоредби в съответната страна на приложение.

Описание на частите/Елементи за обслужване

(вж. фигурите на разгъващите се страници)

Фигура А:

- 1 Инфрочервени светодиоди
- 2 Светодиоден индикатор (червен, зелен, син)
- 3 Блокиращо ухо
- 4 Обектив на камерата
- 5 Датчик за движение

Фигура Б:

- 6 Опора за закрепване към дърво

Фигура В:

- 7 Отделение за батериите
- 8 Заклучващи скоби
- 9 Високоговорител
- 10 Бутони на панела за управление
- 11 Екран

Фигура Г:

- 12 Отвор за микрофона
- 13 Слот за карта памет (TF [microSD])
- 14 AV букса (AV [Изход])
- 15 Mini USB букса (USB)
- 16 Превключвател за режима (OFF-TEST-ON)
- 17 DC букса за свързване (за мрежов адаптер; не е включен в окомплектовката на доставката)
- 18 Резба за статив

Фигура Д:

- 19 Винт за статив
- 20 Подложна шайба
- 21 Контрашайба
- 22 Винтове с вътрешен шестостен
- 23 Дупки за пробиване
- 24 Шестостенен ключ
- 25 Винтове
- 26 Дюбели

Фигура Е:

- 27 USB свързващ кабел (USB тип А към Mini USB)
- 28 Светодиод за режим на работа
- 29 WiFi дистанционно управление
- 30 Бутон ON
- 31 Бутон OFF
- 32 Отделение за батерията
- 33 Блокировка
- 34 1 × 1,5 V батерия тип AAA/Micro/LR03
- 35 Адаптерна карта (microSD към SD)
- 36 Карта памет microSDHC (8 GB)
- 37 Кутия за съхранение
- 38 Закопчалка на колана (дистанционно управление)
- 39 Колан за закрепване (дистанционно управление)
- 40 Закопчалка на колана (опора за закрепване към дърво)
- 41 Колан за закрепване (опора за закрепване към дърво)
- 42 8 × 1,5 V батерии тип AA/Mignon/LR6
- 43 Ръководство за бърз старт (символ)
- 44 Ръководство за потребителя (символ)

Пускане в експлоатация

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

- ◆ Извадете всички части на уреда, ръководството за бърз старт и ръководството за потребителя от кутията.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа от уреда.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- Камера за лов и охрана WK 8 B4
- Стенен държач
- Шестостенен ключ 24
- 3× винт 25
- 3× дюбел 26
- USB свързващ кабел (USB тип A към Mini USB) 27
- Дистанционно управление 29
- 1× 1,5 V батерия тип AAA/Micro/LR03 34
- Адаптерна карта (microSD към SD) 35
- Карта памет microSDHC (8 GB) 36
- Кутия за съхранение 37
- Колан за закрепване (дистанционно управление) 39
- Колан за закрепване (опора за закрепване към дърво [2,5 cm ширина, около 190 cm дължина]) 41
- 8× 1,5 V батерии тип AA/Mignon/LR6 42
- Ръководство за бърз старт 43
- Ръководство за потребителя 44

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

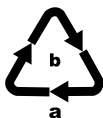
УКАЗАНИЕ

- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервиз**).
- ▶ За монтажа на стенния държач са ви необходими следните допълнителни части: молив, бормашина, свредло за камък 6 mm, кръстата отвертка

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Изисквания относно мястото за разполагане

Уредът отговаря на клас на защита IP54. Следователно камерата е защитена от прах и водни пръски и затова може да се използва независимо от атмосферните условия. Но пълна защита от прах и водни пръски е налице само когато камерата е правилно затворена и уплътнението не е повредено и е чисто.

Моля, имайте предвид, че защитата от прах и водни пръски е ограничена, когато уредът се използва с външен захранващ блок.

Отваряне и затваряне на камерата

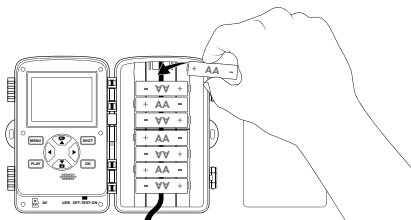
Бутоните за обслужване, входовете и отделението за батериите се намират вътре в камерата.

- ◆ Освободете двете странични заключващи скоби **8**, за да отворите камерата.
- ◆ За да затворите отново камерата, закачете металните закачалки на заключващите скоби в държачите и след това натиснете надолу пластмасовото езиче.

Между двете заключващи скоби се намира блокиращо ухо **3**, с което камерата може да се затвори стабилно с помощта на катинар.

Поставяне на батериите/Електрозахранване

- ◆ Отворете камерата, за да поставите батериите **42** в уреда.
- ◆ Изтеглете леко навътре блокировката на горната страна на капака на отделението за батериите. Същевременно издърпайте горната черна текстилна лента и повдигнете капака на отделението за батериите.
- ◆ Поставете 4 или 8 батерии 1,5 V, тип AA/Mignon/LR6 в отделението за батериите **7**. При това внимавайте за спазване на поляритета и поставяне на батериите върху черната текстилна лента, както е показано на фигурата. Черната текстилна лента служи за улесняване на изваждането на батериите.



УКАЗАНИЕ

- ▶ Когато се използват 4 батерии, те могат да се поставят или всички в горната част, или всички в долната част на отделението за батериите. Други комбинации не са възможни.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите. Внимавайте капакът на отделението за батериите да се фиксира с щракване.
- ◆ В случай че използвате уреда с мрежов адаптер (не е включен в окомплектовката на доставката), отворете гуменото уплътнение на лявата страна на камерата и включете щепсела на кабела на мрежовия адаптер в DC буксата за свързване **17**. Мрежовият адаптер трябва да подава постоянно напрежение от 6 V и минимум 1,5 A. Използвайте коаксиален щепсел (⬠—●—⬠). Експлоатацията с мрежов адаптер е възможна и с поставени батерии. Ако един от източниците на напрежение отпадне, експлоатацията се поддържа посредством другия.

ВНИМАНИЕ


- ▶ При използване на мрежов адаптер защитата на уреда от водни пръски повече не е гарантирана.

Поставяне на носители на информация

УКАЗАНИЕ

- ▶ Тъй като камерата не разполага с вградена памет, тя функционира само при поставена карта памет microSDHC **36**.
- ▶ Уредът поддържа карти памет microSDHC с капацитет до 512 GB.
- ▶ Използвайте microSDHC карта памет с клас на скорост 10. При карти памет с клас на скорост, по-нисък от 10, са възможни неправилни изображения при записа.

ВНИМАНИЕ

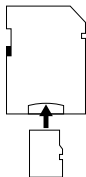
- ▶ Пазете картата памет от влага и избягвайте разтърсвания, прах, висока температура и излагане на пряка слънчева светлина, за да предотвратите нарушения в нормалния режим на работа.
 - ▶ При поставянето на картата памет вземете под внимание позицията за поставяне, показана на слота за картата . Никога не поставяйте картата памет със сила в слота за картата. Не огъвайте или изкривявайте картата памет.
 - ▶ След транспортиране изчакайте с пускането в експлоатация, докато картата памет приеме околна температура. При високи колебания на температурата и влажността е възможно поради кондензация да се образува влага, която може да причини късо електрическо съединение. Съхранявайте картата памет в кутията за съхранение **37**.
- ◆ За да поставите картата памет microSDHC в слота за картата памет **13** на уреда, я вкарайте в слота така, че да се фиксира. При това контактните повърхности на картата памет трябва да сочат в посока предната страна на камерата.

- ◆ За да извадите картата памет microSDHC **36** от слота за картата памет **13** на уреда, натиснете леко издаващия се навън край на картата памет, така че тя да се освободи. След това извадете картата памет.

Използване на адаптерна карта

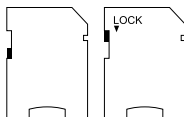
Картата памет microSDHC **36** се доставя с практична адаптерна карта (microSD към SD) **35**, за да можете да използвате картата памет microSDHC във всички уреди със слот за SD карти и да имате достъп до данните.

- ◆ Поставете картата памет microSD в адаптерната карта, както е показано на фигурата.



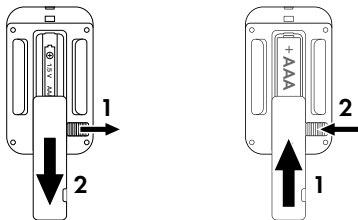
УКАЗАНИЕ

- ▶ Адаптерната карта разполага с блокировка за защита срещу запис. За да предпазите картата памет microSDHC от достъп за записване, преместете страничния превключвател за защита срещу запис в позиция „LOCK“ (вж. фигурата).
- ▶ Превключвателят за защита срещу запис предпазва картата памет microSDHC само когато тя се намира в адаптерната карта. След като извадите картата памет microSDHC, повече не е налице защитата срещу запис.



Поставяне/Смяна на батерията в WiFi дистанционното управление

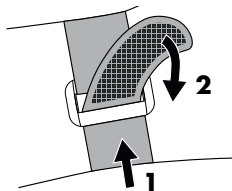
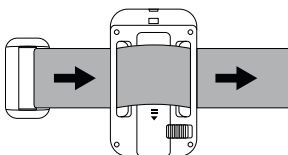
- ◆ Отворете отделението за батерията ⑫, като отместите настрани блокировката ⑬. Тласнете надолу капака на отделението за батерията в посока на стрелката и повдигнете капака на отделението за батерията.



- ◆ Отстранете евентуално изтощената батерия.
- ◆ Поставете една батерия 1,5 V тип AAA/Micro/LR03 в отделението за батерията. При това спазвайте обозначените полюси, както е показано в отделението за батерията.
- ◆ Затворете отново отделението за батерията. Внимавайте капакът на отделението за батерията да се фиксира с щракване. Тласнете блокировката в посока на отделението за батерията, за да блокирате капака на отделението за батерията.

Употреба на колана за закрепване с WiFi дистанционното управление

- ◆ Прокарайте колана за закрепване 39 през отворите на WiFi дистанционното управление 29.



- ◆ Поставете колана за закрепване напр. на вашата ръка и прокарайте колана за закрепване през закопчалката на колана 38.
- ◆ Стегнете колана за закрепване и притиснете велкрото към колана за закрепване.
- ◆ За да освободите отново колана за закрепване, отлепете велкрото от колана за закрепване и изтеглете колана за закрепване от закопчалката на колана.

Обслужване и работа с камерата

В тази глава са посочени важни указания относно обслужването и работата с уреда.

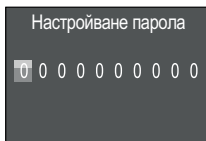
Включване и изключване, извършване на настройки

След подаване на електрозахранване поставете превключвателя за режима **16** в положение „TEST“:

УКАЗАНИЕ

- ▶ При първоначално пускане в действие натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете език на менюто и го потвърдете с бутона **OK**.

Необходимо е въвеждане на парола за защита срещу неоторизиран достъп до камерата. Паролата трябва да съдържа десет знака, от които минимум една главна и една малка буква, една цифра и един специален знак.

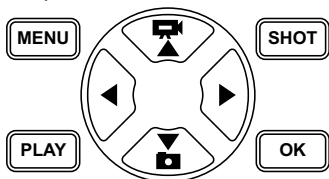




- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете знак.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле.
- ◆ Повторете описаните по-горе стъпки, за да настроите десетте знака.
- ◆ Потвърдете въведеното от Вас с бутона **OK**.

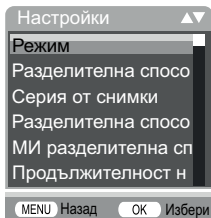
УКАЗАНИЕ



- ▶ Допълнителна информация ще намерите в елемента от менюто „Защита с парола“.

Функциите на бутоните на Бутони на панела за управление 10 са обяснени по-долу.



- ◆ Натиснете бутона , за да превключите от режим видео към режим фото. Изображеният горе вляво на дисплея символ ви показва текущия режим.
- ◆ Натиснете бутона , за да превключите от режим фото към режим видео.
- ◆ Натиснете бутона **SHOT** за ръчно стартиране на заснемане (снимка или видеоклип). Повторно натискане на бутона **SHOT** прекратява заснемането.
- ◆ Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто с настройки.



- ◆ Натиснете бутоните /, за да изберете желанния елемент от менюто и след това го извикайте с бутона **OK**. Когато промените настройките, трябва винаги да ги потвърждавате с бутона **OK**. Ако не потвърдите настройките с бутона **OK**, те не се записват. С бутона **MENU** преминавате съответно с едно ниво на менюто назад.

Режим

За избор на заснемане на снимки или видеоклипове при разпознаване на движение. В режим „Фото и видео“ камерата заснема, в зависимост от настройката, една до десет снимки и след това видеоклип.

Разделителна способност на снимката

Изберете размер на снимката: 1 MP, 3 MP, 5 MP, 8 MP (предварително настроен), 12 MP, 16 MP или 20 MP. Колкото по-голяма е настроената разделителна способност, толкова повече подробности могат да се разпознаят на снимките. Но възможният брой снимки при висока разделителна способност е по-малък, тъй като картата памет се запълва по-бързо.

Серийна снимка

Изберете броя на снимките, които трябва да се заснемат последователно при разделителна способност в режим фото. Освен „Нормална“ (1 снимка) можете да изберете максимум „10 снимки в серия“.

Разделителна способност на видеоклип

Изберете разделителната способност на видеоклипа: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (предварително настроена), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P или 320 × 240P. Колкото по-висока е разделителната способност, толкова по-подробни са записите. При по-висока разделителна способност капацитетът на картата памет се изразходва по-бързо.

МИ разделителна способност на видеоклип

Изберете разделителната способност на видеоклипа с междукладров интервал: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (предварително настроена) или 2048 × 1536P. Колкото по-висока е разделителната способност, толкова по-подробни са записите. При по-висока разделителна способност капацитетът на картата памет се изразходва по-бързо. Настройката важи само за заснемания през междукладров интервал.

Продължителност на видеото

С бутоните ▲/▼ изберете продължителност между 3 – 59 секунди, респ. 1 – 10 минути на видеозаписа, който трябва да бъде заснет при задействане в режим видео. Колкото по-дълго време за запис изберете, толкова по-кратка е продължителността на експлоатация. Предварително е настроена продължителност на видеото от 10 секунди.

Аудиозапис

Ако при заснемане на видеоклипове камерата трябва да записва и звукова информация, изберете тук „Вкл.“.

Интервал между снимки

С бутоните ▲/▼ изберете минималния период от време, през който камерата спира, преди да реагира на следващите задействания на главния датчик след първото откриване на движение. По време на избрания интервал камерата не заснема снимки или видеоклипове. С това се предотвратява запълването на картата памет с твърде много записи на едно и също събитие. Могат да се изберат 5 – 59 секунди, респ. 1 – 60 минути. Предварително е настроен интервал между снимките от 5 секунди.

Сензор за чувствителност

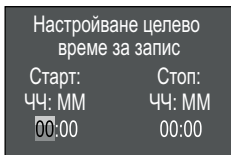
Настройте чувствителност на датчика за движение **5**. Изберете „Висока“ за места на закрито и среди със слаби смущаващи въздействия, като напр. люлеещи се на вятъра клони, „Средна“ за места на открито и среди с нормални смущаващи въздействия и „Ниска“ за места на открито и среди със силни смущаващи въздействия. Температурата също влияе на чувствителността. Настройката „Висока“ е подходяща за висока околна температура, а за студена среда трябва да изберете настройката „Ниска“.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При доставката чувствителността на датчика за движение е предварително настроена на „Средна“. Тази предварителна настройка е подходяща за повечето места на приложение.
- ▶ Обърнете внимание, че при настройка „Висока“ е повишена вероятността от неправилни задействания. При настройка „Ниска“ евентуално е възможно малки животни да не бъдат регистрирани.

Целево време за запис/Целево време за запис 2

И при двете точки от менюто могат да се настроят два различни времеви интервала. При това периодите от време могат да се припокриват, без да повлияват времето за запис. Изберете „Вкл.“, ако камерата трябва да е активна само по време на определен период от време. Настроеното в двете менюта време за запис е валидно също за заснемания през междускадров интервал. В появяващото се след това меню на екрана можете да настроите началното и крайното време за активната фаза:



- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да настроите часа за стартиране на активната фаза.
- ◆ С бутон ► преминете към следващото поле. Натиснете бутоните ▲/▼, за да настроите минутата за стартиране на активната фаза.
- ◆ С бутон ► преминете към следващото поле. Натиснете бутоните ▲/▼, за да настроите часа за края на активната фаза.
- ◆ С бутон ► преминете към следващото поле. Натиснете бутоните ▲/▼, за да настроите минутата за края на активната фаза.

Извършените тук настройки важат за всеки ден. Извън активната фаза камерата не извършва заснемане.

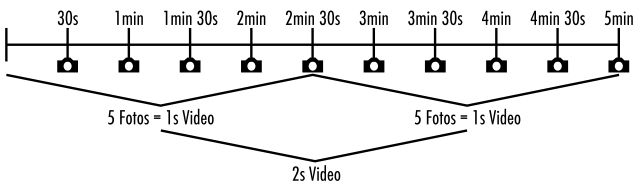
- ◆ Потвърдете въведеното от вас с бутон **OK**. След това натиснете бутон **MENU**, за да затворите това подменю.

Заснемане през междукадров интервал

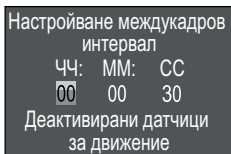
С тази функция камерата автоматично прави снимки на интервал, който може да се настрои, без датчикът за движение **5** да е регистрирал нещо. Това е полезно напр. когато желаете да наблюдавате разцъфването на цветя или др.п.

С настройката „Нормална“ се заснемат единични снимки или видеоклипове според настройката в меню „Режим“. Настроеният в това меню интервал на записване представлява интервала между отделните записи.

С настройката „МИ видео“ се създава видеоклип от снимките на заснемането през междукадров интервал. При това една секунда от видеоклипа се състои от пет записани снимки. В следния пример интервалът на записване е настроен на 30 секунди:



При настройките на камерата вземете под внимание, че са ви необходими минимум пет снимки, за да направите видеоклип. Ако потвърдите „Нормална“ или „МИ видео“ с бутона **OK**, можете да въведете желанния интервал на записване в появяващото се след това меню на екрана:



- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да настроите часовете на желанния интервал на записване.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле „ММ“. Натиснете бутоните ▲/▼, за да настроите минутите на желанния интервал на записване.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле „СС“. Натиснете бутоните ▲/▼, за да настроите секундите на желанния интервал на записване.
- ◆ Потвърдете въведеното от вас с бутона **OK**. След това натиснете бутона **MENU**, за да затворите това подменю.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При активирано заснемане през междукадров интервал датчикът за движение **5** е деактивиран.
- ▶ В меню „Режим“ технически обусловено се настройва автоматично „Видео“, веднага щом подменюто „МИ видео“ е активно.

Език

Тук можете да изберете немски, английски, испански, френски, нидерландски, датски, чешки, полски, словашки, словенски, литовски или български като език за менютата.

Безкрайно снимане

Когато капацитетът на паметта на вашата microSDHC карта памет **16** е изчерпан, изберете „Вкл.“, за да можете въпреки това да записвате други заснемания. При извършване на други заснемания старите файлове на вашата microSDHC карта памет се изтриват автоматично. Първо се изтрива най-старият записан файл. След това вторият най-стар и т.н. Изтриват се толкова файлове, колкото е необходимо, за да може новото заснемане да се побере на microSDHC картата памет. Можете да презаписвате файлове само когато превключвателят за режима **16** е на позиция „ON“.

Предупреждение при изтощаване на батериите

Тук уредът ви предоставя възможността за настройка дали желаете да бъдете информирани, че капацитетът на батериите е почти изчерпан. Предварително е настроено „Изкл“. При включена функцията светодиодният индикатор **2** мига червено, когато капацитетът на батериите е почти изчерпан.

Нощен режим

Изберете подходяща настройка за заснемане на снимки на тъмно. Настройката „Макс. обхват“ изобразява снимките по-ясно, намалява само леко тъмните участъци на изображението и генерира висок шум в снимките. Настройката „Мин. замъгляване“ изобразява снимките по-неясно, намалява по-силно тъмните участъци на изображението и генерира висок шум в снимките. Настройката „Балансиран“ е предварително настроена на камерата.

Час и дата

Тук можете да настроите часа и датата, формата на часа (12/24 h), както и формата на датата (ДД/ММ/ГГГГ, ГГГГ/ММ/ДД или ММ/ДД/ГГГГ).

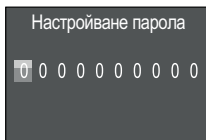
- ◆ С бутоните ◀/▶ превключвайте между стойностите и променете избраната стойност с бутоните ▲/▼.
- ◆ Потвърдете вашите настройки с бутона **OK**. След това натиснете бутона **MENU**, за да затворите това подменю.

Клеймо на снимка

Тук избирате дали снимките да се записват със или без клеймо за време. Можете да изберете дали клеймото да се състои от час и дата (предварителна настройка) или да се използва само датата. Когато се записва клеймо, автоматично се записват допълнително текущата лунна фаза и околната температура в градуси по Целзий (°C) и градуси по Фаренхайт (°F).

Защита с парола

Изберете „Изкл.“, ако не желаете да защитите камерата срещу неоторизиран достъп чрез въвеждане на парола. Изберете „Вкл.“, ако желаете да защитите камерата. В показващото се след това меню на екрана трябва да въведете парола. Паролата трябва да съдържа десет знака, от които минимум една главна и една малка буква, една цифра и един специален знак:



- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете знак.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле.
- ◆ Повторете описаните по-горе стъпки, за да настроите десетте знака.
- ◆ Потвърдете въведеното от Вас с бутона **OK**. След това натиснете бутона **MENU**, за да затворите това подменю.

От сега нататък настроената знакова комбинация трябва да се въвежда при всяко включване на камерата, за да може да се работи с нея.

Ако въведете грешна парола пет пъти, камерата се изключва. Включете отново камерата за пет допълнителни въвеждания на паролата. В случай че сте забравили знаковата комбинация, постъпете както следва, за да деблокирате камерата и да я върнете в състоянието при доставката:

- ◆ Изтеглете софтуера на камерата за наблюдение на дивеч на следната уеб страница: www.kompernass.com/406797_2207.
- ◆ Разопакувайте файла и копирайте файла „Rom_CodeWK8B4.bin“ на празна карта памет.

- ◆ Поставете картата памет в камерата, докато превключвателят за режима **16** е на позиция „OFF“.
- ◆ Задръжте бутона **▲** натиснат, докато премествате превключвателя за режима в позиция „TEST“. Задръжте бутона **▲** натиснат, докато на екрана **11** се появи съобщението „Актуализиране на фърмуера... моля, изчакайте“.
- ◆ След около 15-20 секунди камерата се изключва.
- ◆ Поставете превключвателя за режима **16** в позиция „OFF“ и извадете картата памет от камерата.
- ◆ Изтрийте файла „Rom_CodeWK8B4.bin“ от картата памет.
- ◆ Поставете картата памет в камерата, докато превключвателят за режима **16** е на позиция „OFF“.
- ◆ Задръжте бутона **▲** натиснат, докато премествате превключвателя за режима в позиция „TEST“. Задръжте бутона **▲** натиснат, докато на екрана **11** се появи съобщението „Моля, извадете еднократно картата памет – възстановено състояние при доставката“. Извадете картата памет от камерата.
- ◆ Преместете превключвателя за режима **16** на позиция „OFF“ и поставете картата памет в камерата.
- ◆ Преместете превключвателя за режима **16** на позиция „TEST“. Изберете Вашия език и нова парола.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Чрез тази процедура всички извършени преди това настройки се връщат към състоянието при доставката.

WiFi

Тук можете да включите и изключите WiFi връзката на камерата. Предварително е настроено „Изкл.“.

WiFi SSID

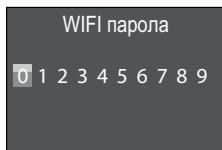
Тук можете да настроите десетзнаково име на мрежата:



- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете знак.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле.
- ◆ Повторете описаните по-горе стъпки, за да настроите десетте знака. Предварително настроеният знак „WK 8 B4_“ трябва да се замени с интервал, ако не трябва да се появява в името. Последните шест знака представляват UID номера на камерата, на фигурата тук „XXXXXX“. Тези шест знака принадлежат към името на мрежата и не могат да се променят.
- ◆ Потвърдете въведеното от вас с бутона **OK**. След това натиснете бутона **MENU**, за да затворите това подменю.

WiFi парола

Тук избирате Вашата десетзнакова WiFi парола, която Ви е необходима за свързване на приложението с камерата.



- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете цифра, буква или специален знак.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле.
- ◆ Повторете описаните по-горе стъпки, за да настроите десетте знака.
- ◆ Потвърдете въведеното от вас с бутона **OK**. След това натиснете бутона **MENU**, за да затворите това подменю.

Акустичен сигнал

Тук уредът ви предоставя възможността за настройка дали при натискане на бутоните да се чува звуков сигнал (предварително настроено) или не.

Форматиране на картата памет

При форматирането на картата памет microSDHC **32** всички запазени на нея файлове се изтриват необратимо. Преди да използвате нова или използвана преди това в друг уред карта памет в камерата, трябва първо да я форматирате.

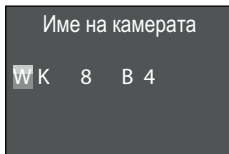
- ◆ В такъв случай изберете настройката „Да“ с бутона **OK**. Форматирането започва. По време на форматирането се показва „Моля, изчакайте“.

ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че в картата памет не се намират все още необходими файлове!

Име на камерата

Изберете „Вкл.“, когато желаете да добавите име при записани клейма на снимки. В появяващото се след това меню на екрана можете да настроите име от десет знака:



- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете знак.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле.
- ◆ Повторете описаните по-горе стъпки, за да настроите десетте знака. Предварително настроени са знаците „WK 8 B4“.
- ◆ Потвърдете въведеното от вас с бутона **OK**. След това натиснете бутона **MENU**, за да затворите това подменю.

Връщане на настройките в начално състояние

Ако в тази точка на менюто изберете „Да“ и потвърдите с бутона **OK**, всички извършени от вас настройки, както и евентуално зададена парола, се изтриват и се възстановява състоянието при доставката.

УКАЗАНИЕ

- WIFI SSID и WiFi паролата също се нулират.

Версия

В тази точка от менюто можете да проверите настоящата версия на софтуера на камерата.

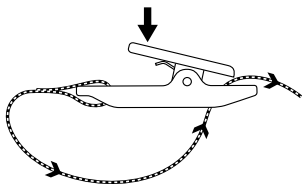
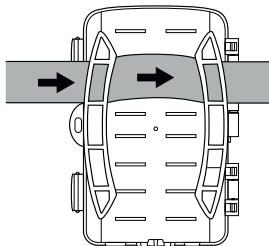
Монтаж с колан за закрепване

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди монтажа вземете под внимание, че обхватът на покритие за автоматични записи е между 0,7 и 20 m.

Използвайте включения в окомплектовката на доставката колан за закрепване **41**, за да закрепите камерата на дърво или друг обект.

Следващите фигури показват как трябва да прокарате колана за закрепване през опората за закрепване към дърво **6** и закопчалката на колана **40**.



- ◆ Окачете камерата, както желаете, и натиснете надолу скобата на закопчалката на колана.
- ◆ Изпъвайте колана за закрепване, докато камерата застане стабилно и след това отново отпуснете скобата.
- ◆ За да освободите отново камерата, натиснете надолу скобата на закопчалката на колана и издърпайте колана за закрепване от закопчалката на колана.

Употреба на стенния държач

С включения в окомплектовката на доставката стенен държач можете да монтирате камерата на стени или тавани. Преди да монтирате стенния държач, трябва да се уверите, че всички налични винтове са затегнати.

ВНИМАНИЕ

- ▶ Внимавайте на предвиденото място за пробиване да не са прокарани електрически проводници, водопроводи или отоплителни тръби!
- ▶ Включените в окомплектовката на доставката дюбели са годни само за закрепване в бетон или тухли. Преди монтажа проверете непременно дали мястото за монтаж е годно за дюбелите. Използваният монтажен материал трябва винаги да е годен за съответното място за монтаж. В случай на съмнение се консултирайте със специалист.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При монтаж на тавани внимавайте да не монтирате камерата, завъртяна „с главата надолу“. Записите не могат да се завъртят впоследствие.
- ◆ Маркирайте дупките за пробиване **23**, като държите основата на стенния държач на желаното място за монтаж и отбележете дупките.
- ◆ Пробийте дупките с бормашина и свредло 6 mm и поставете дюбелите **26** в тях наравно с повърхността.
- ◆ Закрепете стенния държач на стената с помощта на включените в окомплектовката на доставката винтове **25**.
- ◆ Сега поставете камерата с резбата за статив **18** на винта за статив **19** и завинтете леко (около 3 завъртания) камерата.

- ◆ Завъртете камерата в желаната посока и я фиксирайте с контрашайбата 21.
- ◆ За привеждане на камерата в окончателна позиция посредством шестостенния ключ 24 отвинтете леко винтовете с вътрешен шестостен 22. Насочете камерата и фиксирайте позицията с шестостенен ключ чрез затягане на двата винта с вътрешен шестостен.

Насочване на камерата

В режим тест можете да определите оптималния ъгъл на покритие и обхвата на датчика за движение 5.

Насочете камерата, както следва:

Закрепете камерата на 1 – 2 метра височина на дърво или др.п. и насочете камерата в желаната посока. Сега бавно преминавайте от едната страна към другата страна на визирания обхват. При това наблюдавайте светодиодния индикатор 2. Ако той мига синьо, сте били регистрирани от датчика за движение. По този начин можете да откриете най-добрата позиция за насочване на камерата.

Само когато превключвателят за режима 16 е на позиция TEST, светодиодният индикатор мига веднага щом датчикът за движение е регистрирал движение. В нормален режим на работа тук не се осъществява светодиодна индикация.

За да не се правят излишни снимки от уреда при несъществени движения, не трябва да използвате камерата на слънчеви места или в зоната на люлеещи се на вятъра клони. Ъгълът на покритие на датчика е около 80° от край до край. Полето на заснемане на снимки е около 85° при хоризонтално и около 61° при вертикално заснемане. Полето на заснемане на видеоклипове е около 85° при хоризонтално и около 45° при вертикално заснемане.

Активиране на режима на живо

Нормалният режим на работа на уреда е така нареченият режим на живо. В този режим се задействат записи посредством датчика за движение ⑤. За да настроите режима на живо, преместете превключвателя за режима ⑩ в позиция „ON“. След 15 секунди червеният светодиод на светодиодния индикатор ② угасва, след това камерата започва да работи самостоятелно и преминава в режим изчакване. Когато диве животни или др.п. влязат непосредствено в обхвата на покритие на датчика за движение, камерата започва записа на снимки и/или видеоклипове в зависимост от конфигурацията.

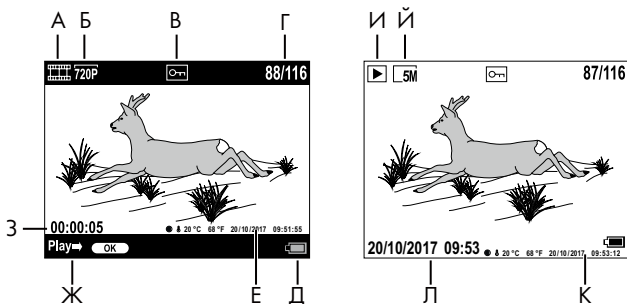
Когато след влизане в обхвата на покритие на датчика за движение дивите животни се отдалечат, камерата се изключва и преминава към режим изчакване.

Нощни снимки

При нощни снимки инфрачервените светодиоди ① на предната страна на камерата за наблюдение на дивеч осигуряват необходимата за заснемането светлина. Светодиодите излъчват в голям ъгъл. Това позволява нощни снимки на разстояние от около 3 m до 20 m, без при това да се преекспонира обектът. Но отразяващи предмети (напр. пътни знаци) могат също да доведат до преекспониране в рамките на този обхват на действие. Моля, обърнете внимание, че нощните снимки стават черно-бели.

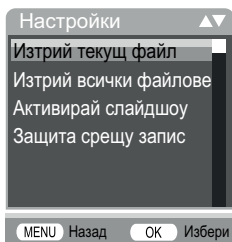
Показване на записи на екрана

- ◆ Преместете превключвателя за режима на позиция „TEST“. Сега виждате картината на живо на камерата.
- ◆ Натиснете бутона **PLAY**, за да активирате режима възпроизвеждане. В зависимост от наличния файл се появява едно от двете показвания:



- А: Показание за видеозапис
- Б: Показание за разделителната способност на видеоклип
- В: Показание за защита срещу запис за показания файл
- Г: Номер на текущия запис/общ брой на записите
- Д: Индикатор за нивото на зареждане на батериите
- Е: Лунна фаза, градуси по Целзий, градуси по Фаренхайт, дата и час на записа (клеимо на снимката)
- Ж: Стартиране на възпроизвеждане с бутон **OK**
- З: Показание за продължителността на видеото
- И: Показание за заснемане на снимка
- Й: Показание за разделителната способност на снимката
- К: Лунна фаза, градуси по Целзий, градуси по Фаренхайт, дата и час на записа (клеимо на снимка)
- Л: Дата и час на записа

- ◆ С бутоните ▲/▼ можете да прелиствате записите и да ги разглеждате на екрана ①.
- ◆ При показване на снимка натиснете еднократно или многократно бутона **SHOT**, за да увеличите картината.
- ◆ Натиснете еднократно или многократно бутона **OK** за намаляване.
- ◆ Натиснете еднократно или многократно бутона ▲ или бутона ▼, за да движите сектора от картината нагоре или надолу.
- ◆ Натиснете еднократно или многократно бутона ◀ или бутона ▶, за да движите сектора от картината настрани. При увеличено изобразяване на картината горе вдясно на екрана се показва съответната позиция на мащабирането.
- ◆ Когато избраният в момента запис е видеоклип, натиснете бутона **OK**, за да възпроизведете видеоклипа.
- ◆ Натиснете отново бутона **OK**, за да задържите видеоклипа.
- ◆ Натиснете бутона **MENU**, за да спрете видеоклипа.
- ◆ Ако сега натиснете бутона **MENU**, се отваря менюто с настройки:



- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете желания елемент от менюто и след това го извикайте с бутона **OK**. С бутона **MENU** преминавате съответно с едно ниво на менюто назад.

Изтриване на избор

С тази функция можете да изтриете отделни записи от картата памет. След като сте извикали тази функция, придвижете лентата за избор на „Изтрий“ и натиснете бутона **OK**, за да изтриете показания в момента запис.

Изтриване на всички записи

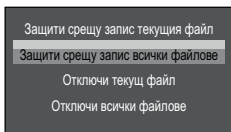
С тази функция можете да изтриете всички записи от картата памет. След като сте извикали тази функция, придвижете лентата за избор на „Изтрий“ и натиснете бутона **OK**, за да изтриете всички записи.

Активирай слайдшоу

С тази функция можете да настроите показване на запаметените снимки от картата памет в автоматична последователност съответно за около 2 секунди. За да спрете последователността и да задържите показването на показаната в момента снимка, натиснете бутона **OK**.


Защита срещу запис

С тази функция можете да защитите отделни или всички запаметени записи срещу неволно изтриване.



- ◆ Изберете „Защити срещу запис текущия файл“, за да защитите текущо избрания запис срещу изтриване по невнимание.
- ◆ Изберете „Защити срещу запис всички файлове“, за да защитите всички вече запаметени записи срещу изтриване по невнимание.

- ◆ Изберете „Отключи текущ файл“, за да отмените защитата срещу запис за текущо избрания запис.
- ◆ Изберете „Отключи всички файлове“, за да отмените защитата срещу запис на всички вече запаменети записи.

Когато изберете защитен срещу запис файл, горе на екрана **11** се появява символът за защита срещу запис .

Показване на записи на външен екран

УКАЗАНИЕ

- ▶ Камерата може да предава видеокартината и звука на външен монитор, респ. на видео/аудиовхода на телевизионен апарат. За целта, моля, спазвайте също ръководството на съответното възпроизвеждащо устройство.

- ◆ Поставете превключвателя за режима **16** в позиция TEST.
- ◆ За целта свържете подходящ кабел към AV буксата **14** на камерата и към входа на подходящ монитор.

Вграденият екран **11** се деактивира, когато се изгради връзка към външен екран.

Възпроизвеждане на записи на компютър

- ◆ Включете Mini USB щекера на включения в окомплектовката на доставката USB свързващ кабел **27** в Mini USB буксата **15** на камерата.
- ◆ Включете USB щекера в свободен USB 2.0 порт на включен компютър. Докато камерата е свързана, на дисплея на камерата се показва индикацията „MSDC“.

Сега той разпознава уреда като „сменяем носител на данни“ и автоматично инсталира необходимите драйвери. След това с файловия мениджър може да се покаже съдържанието на картата памет microSDHC **36**. След това извършете желаните операции с файловете.

Обслужване и работа с приложението

В тази глава са посочени важни указания относно обслужването и работата с приложението.

Изтегляне на приложението Wildcam

УКАЗАНИЕ

Съвместимост с приложението Wildcam:
от версия на Android 7.0 и по-нова
от версия на iOS 9.0 и по-нова

- ◆ Използвайте QR кода и изтеглете безплатното приложение.



Android/iOS



Лого на приложението

Свързване на камерата със смартфон чрез WiFi

За свързване на камерата със смартфон чрез WiFi постъпете, както следва:

- ◆ Преместете превключвателя за режима **16** в положение „TEST“. Натиснете бутона **MENU**. Изберете менюто „WiFi“ и потвърдете с бутона **OK**. Изберете „Вкл.“ и задайте парола.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Паролата трябва да съдържа десет знака, от които минимум една главна и една малка буква, една цифра и един специален знак.

- ◆ Натиснете бутоните ▲/▼, за да изберете знак.
- ◆ С бутона ► преминете към следващото поле.
- ◆ Повторете описаните по-горе стъпки, за да настроите десетте знака.
- ◆ Потвърдете въведеното от Вас с бутона **OK**.
- ◆ Преместете превключвателя за режима **16** в положение „ON“. Изчакайте 15 секунди, докато камерата превключи в режим изчакване.
- ◆ На дистанционното WiFi управление **29** натиснете бутона ON **30**. Светодиодът за режим на работа **28** на дистанционното WiFi управление мига два пъти в синьо и екранът **11** на камерата светва за кратко. WiFi връзката на камерата е активирана и може да бъде свързана със смартфон.
- ◆ Настройте Вашия смартфон така, че да търси WLAN устройства. Подробно описание по темата ще намерите в ръководството за потребителя на Вашия смартфон.
- ◆ От списъка на намерените устройства на Вашия смартфон изберете елемента **WK 8 B4_xxxxxx** (xxxxxx = UID номер), респ. Вашето променено WiFi SSID.
- ◆ Въведете WiFi паролата, която сте въвели в менюто на камерата. Камерата е свързана с Вашия смартфон.
- ◆ Отворете приложението Wildcam на Вашия смартфон. Показва се стартовият екран. Прочетете и потвърдете декларацията за защита на личните данни. Показва се основният изглед.

УКАЗАНИЕ

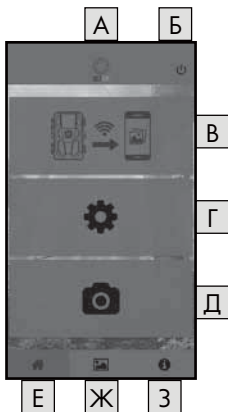
- ▶ Камерата трябва да се свързва отново с вашия смартфон всеки път, когато WiFi на камерата е била деактивирана. При необходимост приложението първо трябва да бъде затворено и след това отново отворено при нова WiFi връзка.
- ▶ Ако върнете камерата в състоянието при доставка, WiFi паролата също се нулира. Отново ще бъдете подканени да зададете нова WiFi парола.

Употреба на камерата с приложението Wildcam

УКАЗАНИЕ

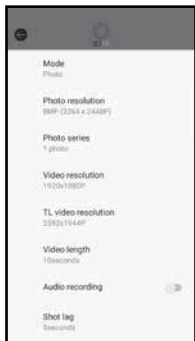
- ▶ Тук е показан принципът на функциониране на приложението за устройства с Android. При употреба на устройства с iOS са възможни отклонения.
- ▶ Освен това са възможни малки отклонения от изображенията.
- ▶ За достъп до камерата чрез приложението трябва да се намирате в радиус от 20 метра спрямо камерата.

Основен изглед



- А** Име на приложението
- Б** Прекъсване на WiFi връзката
- В** Записи на картата памет на камерата
- Г** Настройки на камерата
- Д** Данни на камерата
- Е** Основен изглед
- Ж** Галерия
- З** Информация

Настройки на камерата



Посредством бутона **[Г]** можете да извършвате настройки аналогично на глава *Обслужване и работа с камерата*. Променените настройки се предават на камерата едва след прекъсване на WiFi връзката, както е описано в глава *Прекъсване на WiFi връзката*.

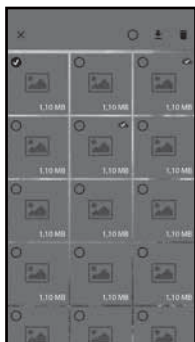
- ◆ Натиснете бутона **Назад** **[←]**, за да излезете от менюто.





Записи на картата памет на камерата



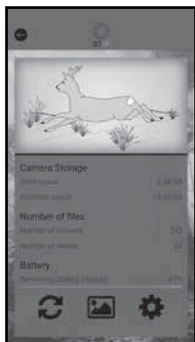
Посредством бутона **[В]** получавате достъп до заснетите снимки и видеоклипове на камерата. Това са всички записи на картата памет microSDHC **[36]**, която се намира в момента в камерата.

- ◆ Натиснете бутона **Видео** **[📹]** или **Фото** **[📷]**, за да смените изгледа.
- ◆ Натиснете даден запис, за да го изтеглите на вашия смартфон. Вече изтеглени записи са обозначени със символа **[✔]**.
- ◆ Натиснете бутона **Редактиране** **[✎]**, за да изтеглите или изтриете няколко записа едновременно.
- ◆ Натиснете бутона **Назад** **[←]**, за да излезете от менюто.






- ◆ В подменю **Редактиране** натиснете даден запис, за да го изберете или за да отмените избора.
- ◆ Натиснете бутона **Избери всички**  в горната част, за да изберете всички записи или за да отмените избора на всички.
- ◆ Натиснете бутона **Изтегляне** , за да изтеглите избраните записи на вашия смартфон.
- ◆ Натиснете бутона **Изтрий** , за да изтриете избраните записи от картата памет microSDHC , която се намира в момента в камерата.
- ◆ Натиснете бутона **X**, за да излезете от подменюто **Редактиране**.

Данни на камерата







Чрез бутона  извеждате

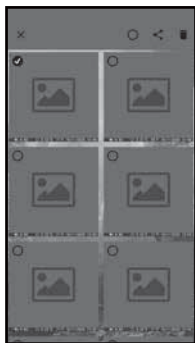
- текущия изглед на камерата, който се предава еднократно при избиране на менюто,
- заетия и наличния капацитет на паметта на картата памет microSDHC ,
- броя записани снимки и видеоклипове
- и все още наличния капацитет на батерията.
- ◆ Натиснете бутона , за да запишете снимка на текущия изглед на вашия смартфон.
- ◆ Натиснете бутона **Назад** , за да излезете от менюто.




Галерия



Посредством бутона  получавате достъп до изтеглените снимки и видеоклипове на камерата. Тези записи се намират на вашия смартфон.

- ◆ Натиснете бутона **Видео**  или **Фото** , за да смените изгледа.
- ◆ Натиснете бутона **Редактиране** , за да използвате по друг начин или за да изтриете записи.



- ◆ В подменю **Редактиране** натиснете даден запис, за да го изберете или за да отмените избора.
- ◆ Натиснете бутона **Избери всички**  в горната част, за да изберете всички записи или за да отмените избора на всички.
- ◆ Натиснете бутона **Споделяне** , за да използвате избраните записи по друг начин.
- ◆ Натиснете бутона **Изтрий** , за да изтриете избраните записи от Вашия смартфон.
- ◆ Натиснете бутона **X**, за да излезете от подменюто **Редактиране**.

Информация



Чрез бутона **3** извеждате

- номера на версията на приложението
- бърза връзка към защитата на данни.

Прекъсване на WiFi връзката



Можете да прекъснете WiFi връзката, както следва:

- ◆ Натиснете бутона **1** на приложението Wildcam
- ◆ или бутона OFF **31** на WiFi дистанционното управление **29**. Светодиодът за режим на работа **28** на WiFi дистанционното управление мига два пъти синьо.

Екранът **11** на камерата светва за кратко. WiFi на камерата е деактивирана.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Камерата трябва да се свързва отново с вашия смартфон всеки път, когато WiFi на камерата е била деактивирана. При необходимост приложението първо трябва да бъде затворено и след това отново отворено при нова WiFi връзка.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако деактивирате и активирате отново WLAN на Вашия смартфон, автоматично се изгражда WiFi връзка с камерата, тъй като WiFi на камерата не е била деактивирана.
- ▶ Ако не е изградена WiFi връзка с камерата, разполагате с достъп само до менютата Галерия и Информация.

Почистване

ВНИМАНИЕ

Възможно е повреждане на уреда!

- ▶ Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда.
- Почистете повърхностите на уреда с мека, суха кърпа. При упорити замърсявания използвайте обикновени миещи препарати и вода. Внимавайте в уреда да не прониква вода.
- Поддържайте уплътнението между двете части на корпуса винаги чисто, за да не може влага да прониква в уреда и да го повреди. Замърсяване на уплътнението може да ограничи защитата срещу прах и водни пръски (IP54).
- Поддържайте винаги чисто и уплътнението, предпазващо DC буксата за свързване **17**.
- Редовно намазвайте леко уплътненията с препарат за поддръжка на гума, за да останат гъвкави. Само така уплътненията могат да предпазват вътрешността на уреда от влага.
- В случай че желаете да смените уплътненията, се обърнете се към сервиза (вж. глава „Сервиз“).

Отстраняване на неизправности

В тази глава се съдържат важни указания за локализиране и отстраняване на неизправности. Спазвайте указанията, за да избегнете опасности и повреди.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Спазвайте следните указания за безопасност, за да избегнете опасности и материални щети:

- ▶ Ремонтите по електроуредите трябва да се извършват само от специалисти, които са обучени от производителя. Поради непрофесионални ремонти са възможни сериозни опасности за потребителя и повреди на уреда.

Причини за неизправности и отстраняване на неизправности

Следващата таблица помага при локализирането и отстраняването на малки неизправности:

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Камерата не функционира.	Не са поставени батерии.	Поставете 4 броя батерии 1,5 V AA/Mignon/LR6 в отделението за батериите  .
	Батериите са изтощени.	Сменете батериите в камерата. В случай че не сте доволни от продължителността на работа на батериите, поставете допълнително 4 броя 1,5 V батерии AA/Mignon/LR6 в отделението за батериите.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
WiFi дистанционното управление  не функционира.	Не е поставена батерия.	Поставете една батерия 1,5 V тип AAA/Micro/LR03 в отделението за батерията  .
	Батерията е изтощена.	Сменете батерията.
Снимките са преекспонирани.	Камерата е насочена към отразяващи предмети.	Променете насочването на камерата.
	Възможно е пряка слънчева светлина да попада в уреда, евентуално само в определени часове (вземете предвид положението на слънцето).	
Записите съдържат дефекти в изображението (артефакти).	Използваната карта памет евентуално е с твърде нисък клас на скорост или е дефектна.	Използвайте нова карта памет с клас на скорост 10 и я форматирайте в началото.
В картата памет няма записи, въпреки че настройките на камерата са правилни.	Инсталирали сте камерата така, че в обхвата на покритие на датчиците за движение не може да влиза дивеч.	Променете мястото на инсталиране на камерата.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Камерата прави твърде много непредвидени записи.	Възможно е камерата да се е активирала от движения на клони на вятъра.	Променете мястото на инсталиране и/или насочването на камерата.
	Възможно е чувствителността на датчика за движение да е настроена твърде високо.	Намалете чувствителността на датчика за движение.
Няма WiFi връзка	WiFi на камерата е деактивирана или е прекъсната.	Постъпете съгласно описанието в глава Свързване на камерата със смартфон чрез WiFi .
	Разстоянието между камерата и смартфона е твърде голямо.	Вие трябва да се намирате с вашия смартфон в радиус до 20 m спрямо камерата.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, се обърнете към сервизната служба.

Съхранение при неизползване

Ако няма да използвате уреда дълго време, извадете батериите на уреда, както и WiFi дистанционното управление 29 и съхранявайте уредите и батериите на чисто, сухо и защитено срещу пряка слънчева светлина място.

Предаване за отпадъци

Отнася се само за Франция:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Продуктът, опаковката и ръководство за експлоатация могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази директива след периода на използване уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

**Това предаване за отпадъци е безплатно за вас.
Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.**



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Предаване на батериите за отпадъци



Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третират като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализирани търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали.

Съдържащите се тежки метали се обозначават с букви под символа: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт.

Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разрежено състояние.

Приложение

Опростена ЕС декларация за съответствие



С настоящото Kompernaß Handels GmbH декларира, че типът радиостанция **Камера за лов и охрана WK 8 B4** съответства на Директивата 2014/53/EU и Директивата 2011/65/EU.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:
https://dl.kompernass.com/406797_DOC.pdf

Технически данни

Камера за наблюдение на дивеч	
Работно напрежение и консумация на ток	6 V \equiv (постоянен ток), макс. 1,5 А 4 или 8 x 1,5 V батерии AA/Mignon/LR6
Слот за карта microSDHC	Поддържат се карти 2 GB до 512 GB
Препоръчителен клас на скорост на картата памет	Клас 10
Екран	2,4" TFT цветен течнокристален дисплей (около 5,9 cm диагонал на екрана)
Режим изчакване	До 8 месеца (при експлоатация с 8 батерии)
Разделителни способности за снимки	Разд. сп. 1: 20 MPixel (5200 x 3900 пиксела)* Разд. сп. 2: 16 MPixel (4608 x 3456 пиксела)* Разд. сп. 3: 12 MPixel (4000 x 3000 пиксела)* Разд. сп. 4: 8 MPixel (3264 x 2448 пиксела) Разд. сп. 5: 5 MPixel (2592 x 1944 пиксела) Разд. сп. 6: 3 MPixel (2048 x 1536 пиксела) Разд. сп. 7: 1 MPixel (1280 x 960 пиксела)

Формат на записване	JPEG
Разделителни способности за видеоклипове/Скорост на кадрите за видеоклипове	<p>Разд. сп. 1: 3840 x2160 пиксела/ 10 fps</p> <p>Разд. сп. 2: 2688 x1520 пиксела/ 20 fps</p> <p>Разд. сп. 3: 1920 x1080 пиксела/ 30 fps</p> <p>Разд. сп. 4: 1280 x 720 пиксела/ 30 fps</p> <p>Разд. сп. 5: 1280 x 720 пиксела/ 60 fps</p> <p>Разд. сп. 6: 848 x 480 пиксела/ 30 fps</p> <p>Разд. сп. 7: 720 x 480 пиксела/ 30 fps</p> <p>Разд. сп. 8: 640 x 480 пиксела/ 30 fps</p> <p>Разд. сп. 9: 320 x 240 пиксела/ 30 fps</p>
Формат на записване за видеоклипове	AVI
Обхват на покритие за автоматични записи	около 0,7–20 m разстояние спрямо камерата
Ъгъл на покритие на датчика за движение	около 80° от край до край
Поле на заснемане на снимки	хоризонтално около 85°/ вертикално около 61°
Поле на заснемане на видеоклипове	хоризонтално около 85°/ вертикално около 45°
Степен на защита	IP54

WLAN стандарти	802.11b/g/n
Обхват на сигнала	20 m
Температура при работа	от -15 до +45 °C
Температура при съхранение	от -20 до +60 °C
Влажност (без кондензация)	от 5 до 75 %
Размери (Ш x Д x В)	около 13,6 × 9,7 × 6,5 cm
Тегло (включително 8 батерии)	около 464 g

*Тези стойности на разделителната способност на снимката са с интерполация.

WiFi дистанционно управление

Честотна лента	868,35 MHz
Предавателна мощност	< 10 dBm
Обхват на сигнала	макс. 20 m
Батерия	1,5 V (1x батерия тип AAA /Micro/LR03)
Температура при работа	от -7 до +45 °C
Температура при съхранение	от -10 до +50 °C

Влажност (без кондензация)	от 5 до 75 %
Размери (Ш x Д x В)	около 6,4 × 3,7 × 1,8 cm
Тегло, вкл. батерия	около 33 g

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция,

Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 406797_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompennass@lidl.bg

IAN 406797_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompennass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 919

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	919
Πνευματικά δικαιώματα	919
Προβλεπόμενη χρήση	919
Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα.	920
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	920

Ασφάλεια 922

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	922
Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένου χειρισμού των μπαταριών	924
Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένου χειρισμού μικρών εξαρτημάτων που μπορεί να καταποθούν	925
Υποδείξεις για τη ραδιοεπαφή.	925
Πιθανή παραβίαση των δικαιωμάτων τρίτων	926

Περιγραφή εξαρτημάτων/Στοιχεία χειρισμού 928

Θέση σε λειτουργία 930

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς.	930
Απόρριψη της συσκευασίας	931
Απαιτήσεις ως προς τη θέση τοποθέτησης	931
Άνοιγμα και κλείσιμο της κάμερας.	932
Τοποθέτηση των μπαταριών/Παροχή ρεύματος	932
Τοποθέτηση μέσων αποθήκευσης	934
Χρήση κάρτας προσαρμογέα	935
Τοποθέτηση/αντικατάσταση της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο WiFi	936
Χρήση ιμάντα στερέωσης με τηλεχειριστήριο WiFi	937

Χειρισμός και λειτουργία της κάμερας 938

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση, διεξαγωγή ρυθμίσεων . . .	938
Τοποθέτηση με ιμάντα στερέωσης	952
Χρήση του επιτοίχιου στηρίγματος	953
Ευθυγράμμιση κάμερας	954
Ενεργοποίηση λειτουργίας live	955
Νυχτερινές λήψεις	955
Προβολή εγγραφών στην οθόνη	956
Προβολή εγγραφών σε εξωτερική οθόνη	959
Μεταφορά εγγραφών σε υπολογιστή	959

Χειρισμός και λειτουργία της εφαρμογής 960

Λήψη εφαρμογής Wildcam	960
Σύνδεση κάμερας με smartphone μέσω WiFi	961
Χρήση κάμερας με την εφαρμογή Wildcam	963
Αποσύνδεση σύνδεσης WiFi	967

Καθαρισμός 968

Αποκατάσταση σφαλμάτων 969

Απίες σφαλμάτων και αποκατάσταση	969
--	-----

Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης 971

Απόρριψη 972

Απόρριψη συσκευής	972
Предаване на батериите за отпадъци	973

Παράρτημα 973

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	973
Τεχνικά χαρακτηριστικά	974
Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH	977
Σέρβις	979
Εισαγωγέας	979

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν

από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάτε πάντα τις οδηγίες χρήσης κοντά στο προϊόν για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση μεταβίβασης ή πώλησης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε όλα τα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων αυτών των οδηγιών χρήσης.

Πνευματικά δικαιώματα

Οι παρούσες οδηγίες διαθέτουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων. Κάθε αντιγραφή ή ανατύπωση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή είναι μια συσκευή τεχνολογίας πληροφοριών και προορίζεται μόνο για την αυτόματη εγγραφή ψηφιακών φωτογραφιών και βίντεο, ειδικά για την παρατήρηση της άγριας ζωής. Οποιαδήποτε διαφορετική ή πέραν των αναγραφόμενων χρήση δεν αποτελεί προβλεπόμενη χρήση. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εμπορικούς ή βιομηχανικούς χώρους. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους σε περίπτωση ζημιών λόγω μη προβλεπόμενης χρήσης, ακατάλληλων επισκευών, μη επιτρεπόμενων τροποποιήσεων ή χρήσης μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

- Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.
- Ο διακριτικός τίτλος Apple® και το λογότυπο Apple είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- Το iOS είναι σήμα κατατεθέν ή εμπορικό σήμα της Cisco Systems Inc. στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
- Το Android™ είναι ένα σήμα κατατεθέν της Google Inc.

Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, επάνω στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης (εφόσον ισχύουν):

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, θα προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μια προειδοποίηση αυτού του βαθμού κινδύνου
επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.**

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΣΟΧΉ

**Μια προειδοποίηση αυτού του βαθμού κινδύνου
επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.**

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο τραυματισμός ατόμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

**Μια προειδοποίηση αυτού του βαθμού κινδύνου
επισημαίνει πιθανές υλικές ζημιές.**

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τον χειρισμό της συσκευής. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους προβλεπόμενους κανόνες ασφαλείας. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές ζημιές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Εάν τα καλώδια ή οι συνδέσεις έχουν υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή τους σε εξειδικευμένο προσωπικό ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Στον παραδοτέο εξοπλισμό περιλαμβάνονται αντικείμενα μικρού μεγέθους. Σε περίπτωση κατάποσης ενός τέτοιου αντικειμένου, συμβουλευτείτε άμεσα έναν γιατρό.
- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή εκπέμπει υπέρυθρες ακτίνες. Μην κοιτάτε απευθείας στις υπέρυθρες λυχνίες LED κατά τη λειτουργία.

- Μη συνδέετε τη συσκευή σε ελεύθερα ή ιδιαίτερα ψηλά δέντρα, καθώς ο κίνδυνος κεραυνού είναι ιδιαίτερα υψηλός σε αυτά τα δέντρα. Εάν το δέντρο στο οποίο είναι συνδεδεμένη η κάμερα χτυπηθεί από κεραυνό, η συσκευή μπορεί να καταστραφεί.
- Ο παρεχόμενος ιμάντας στερέωσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την τοποθέτηση της συσκευής σε ύψος έως 2 μέτρα. Από ύψος τοποθέτησης 2 μέτρων και άνω, το παρεχόμενο επιτοίχιο στήριγμα πρέπει να χρησιμοποιείται οπωσδήποτε σε συνδυασμό με το παρεχόμενο υλικό συναρμολόγησης. Εάν είναι απαραίτητο, πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατάλληλο υλικό για την επιφάνεια του χώρου εγκατάστασης.
- Αναθέτετε τις επισκευές στη συσκευή αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα εξειδικευμένα συνεργεία ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης. Ο χρήστης δεν επιτρέπεται να ανοίγει τη συσκευή.
- Επισκευή της συσκευής κατά τον χρόνο της εγγύησης επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, αλλιώς η αξίωση εγγύησης δεν ισχύει σε επακόλουθες φθορές.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χειρίζεστε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές εστίες φωτιάς (π.χ. κεριά) και μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά επάνω ή δίπλα στη συσκευή. Έτσι, προλαμβάνετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Εάν διαπιστώσετε ασυνήθιστους θορύβους, καπνό ή παρόμοιες ασαφείς καταστάσεις, αφαιρέστε τις μπαταρίες ή αποσυνδέστε ένα συνδεδεμένο ενδεχομένως τροφοδοτικό από την παροχή ρεύματος και απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένου χειρισμού των μπαταριών

- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται ποτέ να καταλήγουν στα χέρια των παιδιών.
- Φροντίζετε ώστε να μην καταπιεί κανείς τις μπαταρίες.
- Σε περίπτωση που εσείς ή κάποιο άλλο άτομο καταπιεί μια μπαταρία, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναγραφόμενο τύπο μπαταρίας.
- Μην φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή, πριν τις φορτίσετε.
- Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες εκτεθειμένες σε υψηλές θερμοκρασίες και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε ποτέ τις μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
- Απομακρύνετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες από τη συσκευή και να τις απορρίψετε με ασφάλεια.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί.
- Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα στη συσκευή.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Μπαταρίες με διαρροή μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς και βλάβες στη συσκευή.

- Σε περίπτωση μπαταριών που παρουσιάζουν διαρροή, χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια! Καθαρίζετε τις επαφές των μπαταριών και της συσκευής καθώς και τη θήκη των μπαταριών με ένα στεγνό πανί. Αποφεύγετε την επαφή του δέρματος και των βλεννογόνων, ειδικά των ματιών σας, με τις χημικές ουσίες. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε τις χημικές ουσίες με άφθονο νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Στο Κεφάλαιο «**Τοποθέτηση των μπαταριών / Παροχή ρεύματος**» μπορείτε να μάθετε πώς τοποθετείτε τις μπαταρίες στη συσκευή και πώς τις αφαιρείτε πάλι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένου χειρισμού μικρών εξαρτημάτων που μπορεί να καταποθούν

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τα μικρά εξαρτήματα που μπορεί να καταποθούν. Σε περίπτωση κατά λάθος κατάποσης ενός μικρού εξαρτήματος, πρέπει να αναζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.

Υποδείξεις για τη ραδιοεπαφή

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κρατάτε τη συσκευή τουλάχιστον 20 εκατοστά μακριά από βηματοδότες ή εμφυτευμένους απινιδωτές, καθώς ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η λειτουργία τους από τα ραδιοκύματα.
- Τα μεταδιδόμενα ραδιοκύματα ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στον ήχο των ακουστικών συσκευών.
- Μη φέρνετε τη συσκευή, με ενεργοποιημένο το στοιχείο ραδιοσυχνότητας, κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή σε επικίνδυνο για έκρηξη περιβάλλον (π.χ. συνεργείο βαφής), διότι τα μεταφερόμενα ραδιοκύματα μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Η εμβέλεια των ραδιοκυμάτων εξαρτάται από τις συνθήκες του περιβάλλοντος και της περιοχής.
- Σε ροή δεδομένων μέσω ασύρματης σύνδεσης, είναι δυνατόν μη εξουσιοδοτημένα τρίτα άτομα να λαμβάνουν δεδομένα.

Πιθανή παραβίαση των δικαιωμάτων τρίτων

Κατά τη χρήση της κάμερας παρακολούθησης άγριας ζωής, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις εξής υποδείξεις:

Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Καταρχήν, κάθε άτομο έχει δικαίωμα στη δική του εικόνα. Σύμφωνα με τον νόμο περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, οι εικόνες επιτρέπεται να δημοσιεύονται χωρίς συγκατάθεση των αντίστοιχων προσώπων μόνο εφόσον τα άτομα αυτά εμφανίζονται αποκλειστικά ως συμπληρωματικό στοιχείο σε ένα τοπίο ή σε άλλες τοποθεσίες. Η απάντηση στην ερώτηση εάν ένα άτομο αποτελεί μόνο συμπληρωματικό στοιχείο, εξαρτάται από τις συνθήκες κάθε περίπτωσης. Για λόγους ασφάλειας δικαίου, θα πρέπει να παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την κάμερα παρακολούθησης άγριας ζωής σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες είναι δυνατές εγγραφές που σχετίζονται με αναγνωρίσιμα πρόσωπα (βλ. επίσης την ενότητα «Υποχρέωση ενημέρωσης»).

Προστασία της ιδιωτικής ζωής

Η ιδιωτική ζωή τρίτων δεν επιτρέπεται να παραβιάζεται μέσω των ληφθέντων εικόνων. Μην κατευθύνετε την κάμερα στον κήπο ή στην πόρτα εισόδου της γειτονικής σας κατοικίας, ακόμα και εάν αυτά τα σημεία είναι ορατά από την κατοικία σας ή από δημόσιες τοποθεσίες. Αυτό δεν εξουσιοδοτεί τη δημοσίευση αυτών των πληροφοριών.

Ατομική δυνατότητα προσδιορισμού

Η ατομική δυνατότητα προσδιορισμού υφίσταται όταν μπορεί να διαπιστωθεί ότι ένα συγκεκριμένο άτομο μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή βρισκόταν σε συγκεκριμένη τοποθεσία. Η αναγνώριση μπορεί να γίνει και μέσω ενός αναφερόμενου σε κάποιο άτομο χαρακτηριστικού, όπως π.χ. οι πινακίδες κυκλοφορίας ενός οχήματος. Η δυνατότητα προσδιορισμού ατόμων πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγεται.

Κάμερες παρακολούθησης στον χώρο εργασίας

Η παρακολούθηση στον χώρο εργασίας υπάγεται στη Γερμανία σε ιδιαίτερα αυστηρό καθεστώς. Οι εργοδότες δεν θα πρέπει να διαθέτουν κάμερες παρακολούθησης στον χώρο εργασίας, εφόσον δεν μπορεί να αποκλειστεί ολοκληρωτικά μια πιθανή προσβολή των δικαιωμάτων.

Κάμερες παρακολούθησης στον δρόμο

Στην περίπτωση καμερών παρακολούθησης με θέα την οδική κυκλοφορία, συνιστάται η διαμόρφωση της θέσης των καμερών και του τμήματος εικόνας με τέτοιο τρόπο ώστε οι χρήστες του δρόμου να μην μπορούν να αναγνωριστούν από τις καταγραφές μέσω του αριθμού του οχήματός τους. Οι επιγραφές των οχημάτων μπορούν επίσης να οδηγήσουν στην αναγνώριση των οδικών χρηστών.

Υποχρέωση ενημέρωσης

Εάν δεν μπορεί να αποκλειστεί η ταυτοποίηση προσώπων, μια υπόδειξη στην κάμερα παρακολούθησης πρέπει να είναι ευδιάκριτη σε όλες τις διαδρομές πρόσβασης στην περιοχή καταγραφής. Οι περαστικοί πρέπει επίσης να ενημερώνονται ότι με την είσοδό τους στην περιοχή εγγραφής δίνουν τη συγκατάθεσή τους για την εγγραφή των εικόνων και ότι σε περίπτωση άρνησης συγκατάθεσης μπορούν να αποφύγουν την εγγραφή μην μπαίνοντας στην περιοχή. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι η δήλωση είναι προαιρετική. Εάν η κάμερα βρίσκεται σε σημείο που πρέπει να περάσουν οι θιγόμενοι για να φτάσουν στον προορισμό τους (π.χ. στην είσοδο ενός αξιοθέατου), τότε δεν υπάρχει ουσιαστική συναίνεση λόγω έλλειψης προαιρετικής συναίνεσης.

Αναφορικά με τις πιθανές παραβιάσεις δικαιωμάτων τρίτων, λαμβάνετε πάντα υπόψη τις νομικές διατάξεις στην εκάστοτε χώρα χρήσης.

Περιγραφή εξαρτημάτων/Στοιχεία χειρισμού

(Για τις εικόνες, βλ. αναδιπλούμενες σελίδες)

Εικόνα A:

- 1 LED υπέρυθρων
- 2 Ένδειξη LED (κόκκινο, πράσινο, μπλε)
- 3 Δακτύλιος ασφάλισης
- 4 Φακός κάμερας
- 5 Αισθητήρας κίνησης

Εικόνα B:

- 6 Στήριγμα για δέντρα

Εικόνα C:

- 7 Θήκη μπαταριών
- 8 Κλιπ ασφάλισης
- 9 Ηχεία
- 10 Πλήκτρα πεδίου χειρισμού
- 11 Οθόνη

Εικόνα D:

- 12 Άνοιγμα μικροφώνου
- 13 Υποδοχή κάρτας μνήμης (microSD)
- 14 Υποδοχή AV (AV [έξοδος])
- 15 Υποδοχή Mini-USB (USB)
- 16 Διακόπτης επιλογής λειτουργίας (OFF-TEST-ON)
- 17 Υποδοχή σύνδεσης DC (για μετασχηματιστή δικτύου, δεν παρέχεται)
- 18 Σπείρωμα τρίποδου

Εικόνα Ε:

- 19 Βίδα τρίποδου
- 20 Ροδέλα
- 21 Ασφαλιστική ροδέλα
- 22 Βίδες Allen
- 23 Οπές διάτρησης
- 24 Κλειδί Allen
- 25 Βίδες
- 26 Ούπα

Εικόνα F:

- 27 Καλώδιο σύνδεσης USB (USB Τύπος A σε Mini-USB)
- 28 LED λειτουργίας
- 29 Τηλεχειριστήριο WiFi
- 30 Πλήκτρο ON
- 31 Πλήκτρο OFF
- 32 Θήκη μπαταριών
- 33 Διακόπτης ασφάλισης
- 34 1 × μπαταρία 1,5 V τύπου AAA/Micro/LR03
- 35 Κάρτα προσαρμογέα (microSD σε SD)
- 36 Κάρτα μνήμης microSDHC (8 GB)
- 37 Κουτί φύλαξης
- 38 Πόρπη ιμάντα (τηλεχειριστήριο)
- 39 Ιμάντας στερέωσης (τηλεχειριστήριο)
- 40 Πόρπη ιμάντα (στήριγμα για δέντρα)
- 41 Ιμάντας στερέωσης (στήριγμα για δέντρα)
- 42 8 × μπαταρίες 1,5 V τύπου AA/Mignon/LR6
- 43 Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (εικόνα συμβόλου)
- 44 Οδηγίες χρήσης (εικόνα συμβόλου)

Θέση σε λειτουργία

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής, τον οδηγό γρήγορης εκκίνησης και τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες από τη συσκευή.
- παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:
 - Κάμερα για παρακολούθηση άγριας φύσης WK 8 B4
 - Επιτοίχιο στήριγμα
 - Κλειδί Allen 24
 - 3× βίδα 25
 - 3× ούπα 26
 - Καλώδιο σύνδεσης USB (USB Τύπος A σε Mini-USB) 27
 - Τηλεχειριστήριο 29
 - 1× μπαταρία 1,5 V τύπου AAA/Micro/LR03 34
 - Κάρτα προσαρμογέα (microSD σε SD) 35
 - Κάρτα μνήμης microSDHC (8 GB) 36
 - Κουτί φύλαξης 37
 - Ιμάντας στερέωσης (τηλεχειριστήριο) 39
 - Ιμάντας στερέωσης (στήριγμα για δέντρα [πλάτος 2,5 cm, μήκος περ. 190 cm]) 41
 - 8× μπαταρίες 1,5 V τύπου AA/Mignon/LR6 42
 - Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 43
 - Οδηγίες χρήσης 44

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).
- ▶ Θα χρειαστείτε τα ακόλουθα πρόσθετα εξαρτήματα για να τοποθετήσετε το επιτοίχιο στήριγμα: μολύβι, τρυπάνι, τρυπάνι τοιχοποιίας 6 mm, σταυροκατσάβιδο

Απόρριψη της συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7:

Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Σύνθετα υλικά.

Απαιτήσεις ως προς τη θέση τοποθέτησης

Η συσκευή αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας IP54. Συνεπώς, η κάμερα προστατεύεται από τη σκόνη και το πιτσίλισμα νερού και επομένως μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανεξάρτητα από τις καιρικές συνθήκες. Ωστόσο, πλήρης προστασία από τη σκόνη και το πιτσίλισμα νερού παρέχεται μόνο εάν η κάμερα είναι σωστά κλεισμένη και η τσιμούχα είναι άθικτη και καθαρή.

Λάβετε υπόψη ότι η προστασία από τη σκόνη και το πιτσιλισμα νερού είναι περιορισμένη εάν η συσκευή λειτουργεί με εξωτερικό τροφοδοτικό.

Άνοιγμα και κλείσιμο της κάμερας

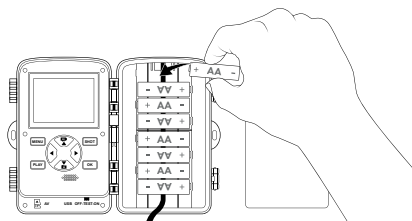
Τα πλήκτρα χειρισμού, οι συνδέσεις και η θήκη μπαταριών βρίσκονται μέσα στην κάμερα.

- ◆ Λασκάρετε τα δύο πλαϊνά κλιπ ασφάλισης **8** για να ανοίξετε την κάμερα.
- ◆ Για να κλειδώσετε ξανά την κάμερα, γαντζώστε τα μεταλλικά στηρίγματα των κλιπ ασφάλισης στα στηρίγματα και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω την πλαστική γλωπίδα.

Υπάρχει ένας δακτύλιος ασφάλισης **3** ανάμεσα στα δύο κλιπ ασφάλισης, τον οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για να κλειδώσετε με ασφάλεια την κάμερα με ένα λουκέτο.

Τοποθέτηση των μπαταριών/Παροχή ρεύματος

- ◆ Για να τοποθετήσετε μπαταρίες **42** στη συσκευή, ανοίξτε την κάμερα.
- ◆ Τραβήξτε το κλείστρο με κλιπ πάνω από το κάλυμμα της θήκης μπαταριών ελαφρά προς τα μέσα. Ταυτόχρονα, τραβήξτε τον επάνω μαύρο υφασμάτινο ιμάντα και αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- ◆ Τοποθετήστε 4 ή 8 μπαταρίες 1,5 V τύπου AA/Mignon/LR6 στη θήκη μπαταριών **7**. Όπως φαίνεται στην εικόνα, προσέξτε την καθορισμένη πολικότητα και βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε τις μπαταρίες στον μαύρο υφασμάτινο ιμάντα. Ο μαύρος υφασμάτινος ιμάντας χρησιμοποιείται για να απλοποιήσει τη διαδικασία αφαίρεσης των μπαταριών.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε 4 μπαταρίες, μπορούν είτε να τοποθετηθούν όλες στο επάνω μέρος είτε όλες στο κάτω μέρος της θήκης μπαταριών. Άλλοι συνδυασμοί δεν είναι δυνατοί.
- ◆ Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών ασφαλίζει στη θέση του.
- ◆ Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέσω προσαρμογέα ρεύματος (δεν παρέχεται), ανοίξτε το ελαστικό παρέμβυσμα στην κάτω πλευρά της κάμερας και εισάγετε το βύσμα του καλωδίου του προσαρμογέα ρεύματος στην υποδοχή σύνδεσης DC **17**. Ο προσαρμογέας ρεύματος πρέπει να παρέχει συνεχή τάση 6 V και τουλάχιστον 1,5 A. Χρησιμοποιείτε ένα κοίλο βύσμα, στον εσωτερικό πόλο του οποίου εφάπτεται ο θετικός πόλος (⋄—⋄). Η λειτουργία μέσω προσαρμογέα δικτύου είναι επίσης δυνατή με τοποθετημένες μπαταρίες. Εάν μια από τις πηγές τάσης αποτύχει, η λειτουργία διατηρείται μέσω της άλλης.

ΠΡΟΣΟΧΗ


- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε προσαρμογέα δικτύου, η συσκευή δεν προστατεύεται πλέον από το πιτσιλίσμα νερού.

Τοποθέτηση μέσωσ αποθήκευσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Δεδομένου ότι η κάμερα δεν έχει ενσωματωμένη μνήμη, λειτουργεί μόνο με τοποθετημένη κάρτα μνήμης microSDHC **35**.
- ▶ Η συσκευή υποστηρίζει κάρτες μνήμης microSDHC χωρητικότητας έως 512 GB.
- ▶ Χρησιμοποιήστε μια κάρτα μνήμης microSDHC κατηγορίας ταχύτητας 10. Οι κάρτες μνήμης με κατηγορία ταχύτητας μικρότερη από 10 μπορεί να οδηγήσουν σε εσφαλμένες απεικονίσεις κατά την εγγραφή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

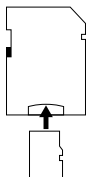
- ▶ Κρατάτε την κάρτα μνήμης μακριά από την υγρασία και αποφεύγετε κραδασμούς, σκόνη, θερμότητα και άμεσο ηλιακό φως για να αποφύγετε δυσλειτουργίες.
 - ▶ Κατά την τοποθέτηση της κάρτας μνήμης, σημειώστε τη θέση τοποθέτησης που υποδεικνύεται στην υποδοχή της κάρτας . Ποτέ μην πιέζετε την κάρτα μνήμης μέσα στην υποδοχή της κάρτας. Μη λυγίζετε ή γέρνετε την κάρτα μνήμης.
 - ▶ Μετά τη μεταφορά, περιμένετε έως ότου η κάρτα μνήμης φτάσει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν τη θέσετε σε λειτουργία. Οι μεγάλες αλλαγές στη θερμοκρασία ή την υγρασία μπορεί να προκαλέσουν τη δημιουργία υγρασίας λόγω συμπύκνωσης, η οποία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα. Αποθηκεύστε την κάρτα μνήμης στο κουτί φύλαξης **37**.
- ◆ Για να τοποθετήσετε την κάρτα μνήμης microSDHC στην υποδοχή της κάρτας μνήμης **15** της συσκευής, τοποθετήστε τη στην υποδοχή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Οι επιφάνειες επαφής της κάρτας μνήμης πρέπει να είναι στραμμένες προς το μπροστινό μέρος της κάμερας.

- ♦ Για να αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης microSDHC 36 από την υποδοχή της κάρτας μνήμης 13 της συσκευής, πιέστε ελαφρά την άκρη της κάρτας μνήμης που προεξέχει προς τα έξω, ώστε να απασφαλίσει. Στη συνέχεια, αφαιρέστε την κάρτα μνήμης.

Χρήση κάρτας προσαρμογέα

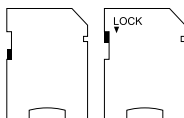
Η κάρτα μνήμης microSDHC 36 συνοδεύεται από μια πρακτική κάρτα προσαρμογέα (microSD σε SD) 35, ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιείτε την κάρτα μνήμης microSDHC σε όλες τις συσκευές με υποδοχή κάρτας SD και να έχετε πρόσβαση στα δεδομένα.

- ♦ Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης microSD στην κάρτα προσαρμογέα όπως φαίνεται στην εικόνα.



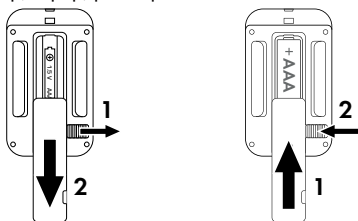
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η κάρτα προσαρμογέα διαθέτει μια ασφάλεια για προστασία εγγραφής. Για την προστασία της κάρτας μνήμης microSDHC από προσβάσεις εγγραφής, σπρώξτε τον πλαϊνό διακόπτη προστασίας εγγραφής στη θέση «LOCK» (βλ. εικόνα).
- ▶ Ο διακόπτης προστασίας εγγραφής προστατεύει την κάρτα μνήμης microSDHC μόνο όταν αυτή βρίσκεται στην κάρτα προσαρμογέα. Μόλις βγάλετε την κάρτα μνήμης microSDHC, δεν είναι πλέον διαθέσιμη η προστασία εγγραφής.



Τοποθέτηση/αντικατάσταση της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο WiFi

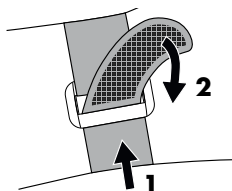
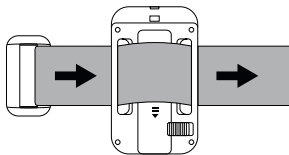
- ◆ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **32** μετακινώντας στο πλάι τον διακόπτη ασφάλισης **33**. Σύρετε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών προς τα κάτω, προς την κατεύθυνση του βέλους, και αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.



- ◆ Εάν η μπαταρία έχει αδειάσει, αφαιρέστε την.
- ◆ Τοποθετήστε μια μπαταρία 1,5 V τύπου AAA/Micro/LR03 στη θήκη μπαταριών. Τηρήστε την καθορισμένη πολικότητα όπως φαίνεται στη θήκη μπαταριών.
- ◆ Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών ασφαλίζει στη θέση του. Σύρετε τον διακόπτη ασφάλισης προς τη θήκη μπαταριών για να κλειδώσετε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Χρήση ιμάντα στερέωσης με τηλεχειριστήριο WiFi

- ◆ Περάστε τον ιμάντα στερέωσης 39 μέσα από τα ανοίγματα του τηλεχειριστηρίου WiFi 29.



- ◆ Τοποθετήστε τον ιμάντα στερέωσης π.χ. γύρω από τον ώμο σας και περάστε τον ιμάντα στερέωσης μέσα από την πόρπη 38.
- ◆ Σφίξτε τον ιμάντα στερέωσης και πιέστε το βέλκρο στον ιμάντα στερέωσης.
- ◆ Για να χαλαρώσετε ξανά τον ιμάντα στερέωσης, τραβήξτε το βέλκρο από τον ιμάντα στερέωσης και τραβήξτε τον ιμάντα στερέωσης έξω από την πόρπη.

Χειρισμός και λειτουργία της κάμερας

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις σχετικά με τον χειρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση, διεξαγωγή ρυθμίσεων

Αφού συνδέσετε το τροφοδοτικό, σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας **16** στη θέση «TEST».

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία, πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε μια γλώσσα μενού και επιβεβαιώστε τη με το πλήκτρο **OK**.

Απαιτείται η εισαγωγή κωδικού πρόσβασης για την αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης στην κάμερα. Ο κωδικός πρόσβασης πρέπει να έχει δέκα χαρακτήρες και να περιέχει τουλάχιστον ένα κεφαλαίο και ένα πεζό γράμμα, έναν αριθμό και έναν ειδικό χαρακτήρα.

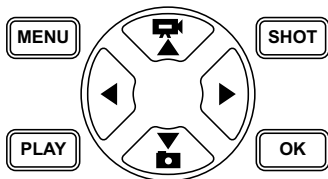


- ◆ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα.
- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο.
- ◆ Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ορίσετε και τους δέκα χαρακτήρες.
- ◆ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**.

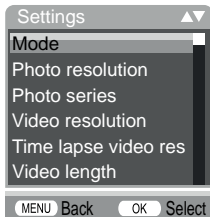
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο στοιχείο μενού «Προστασία με κωδικό πρόσβασης».

Οι λειτουργίες των πλήκτρων του πεδίου χειρισμού **10** επεξηγούνται παρακάτω καθώς και το πώς μπορείτε να τις χρησιμοποιείτε για να κάνετε τις ρυθμίσεις που περιγράφονται στις ακόλουθες σελίδες.



- ◆ Πατήστε το πλήκτρο για να αλλάξετε από τη λειτουργία βίντεο στη λειτουργία φωτογραφίας. Το σύμβολο που εμφανίζεται στο επάνω αριστερό μέρος της οθόνης σας δείχνει την τρέχουσα λειτουργία.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο για εναλλαγή από τη λειτουργία φωτογραφίας σε βίντεο.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο **SHOT** για να ξεκινήσει η εγγραφή (φωτογραφία ή βίντεο) με μη αυτόματο τρόπο. Πατώντας ξανά το πλήκτρο **SHOT**, η εγγραφή τερματίζεται.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να ανοίξετε το μενού ρυθμίσεων.



- ◆ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή καταχώρηση μενού, την οποία στη συνέχεια καλείτε με το πλήκτρο **OK**. Όταν αλλάζετε ρυθμίσεις, πρέπει πάντα να τις επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**. Εάν δεν επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις με το πλήκτρο **OK**, δεν θα αποθηκευτούν. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **MENU** για να επιστρέψετε ένα επίπεδο μενού.

Λειτουργία (Mode)

Για να επιλέξετε αν θα τραβήξετε φωτογραφίες ή βίντεο όταν ανιχνεύεται κίνηση. Στη λειτουργία «Φωτογραφία & Βίντεο» (Photo & Video), η κάμερα βγάζει μία έως δέκα φωτογραφίες και μετά ένα βίντεο, ανάλογα με τη ρύθμιση.

Ανάλυση φωτογραφίας (Photo resolution)

Επιλέξτε μέγεθος φωτογραφίας: 1MP, 3MP, 5MP, 8MP (προεπιλογή), 12MP, 16MP ή 20MP. Όσο υψηλότερη είναι η ανάλυση που έχει οριστεί, τόσες περισσότερες λεπτομέρειες φαίνονται στις εγγραφές. Ωστόσο, ο πιθανός αριθμός λήψεων είναι μικρότερος με υψηλή ανάλυση, επειδή η κάρτα μνήμης γεμίζει πιο γρήγορα.

Συνεχείς λήψεις (Photo series)

Επιλέξτε τον αριθμό των φωτογραφιών που θα τραβήξετε στη σειρά όταν ενεργοποιούνται στη λειτουργία φωτογραφίας. Εκτός από τη μεμονωμένη λήψη (1 φωτογραφία) (1 photo), μπορείτε να επιλέξετε έως και «10 φωτογραφίες σε σειρά» (10 photos in series).

Ανάλυση βίντεο (Video resolution)

Επιλέξτε την ανάλυση βίντεο: 3840 × 2160P, 2688 × 1520P/20 fps, 1920 × 1080P (προεπιλογή), 1280 × 720P, 1280 × 720P/60 fps, 848 × 480P, 720 × 480P, 640 × 480P ή 320 × 240P. Όσο υψηλότερη είναι η ανάλυση, τόσο πιο λεπτομερείς είναι οι εγγραφές. Με υψηλότερη ανάλυση, η χωρητικότητα της κάρτας μνήμης εξαντλείται πιο γρήγορα.

Ανάλυση βίντεο time-lapse (TL video resolution)

Επιλέξτε την ανάλυση βίντεο time-lapse: 5200 × 3900P, 4608 × 3456P, 4416 × 3312P, 4000 × 3000P, 3648 × 2736P, 3264 × 2448P, 3072 × 2304P, 2592 × 1944P (προεπιλογή) ή 2048 × 1536P. Όσο υψηλότερη είναι η ανάλυση, τόσο πιο λεπτομερείς είναι οι εγγραφές. Με υψηλότερη ανάλυση, η χωρητικότητα της κάρτας μνήμης εξαντλείται πιο γρήγορα. Η ρύθμιση ισχύει μόνο για εγγραφές time-lapse.

Μήκος βίντεο (Video length)

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε τη διάρκεια της εγγραφής βίντεο μεταξύ 3 – 59 δευτερολέπτων ή 1 – 10 λεπτών, η οποία πρέπει να εγγραφεί όταν η κάμερα ενεργοποιείται σε λειτουργία βίντεο. Όσο μεγαλύτερος είναι ο χρόνος εγγραφής, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος λειτουργίας. Έχει προκαθοριστεί μια διάρκεια βίντεο 10 δευτερολέπτων.

Ηχογράφηση (Audio recording)

Εάν θέλετε η κάμερα να καταγράφει και πληροφορίες ήχου κατά τη εγγραφή βίντεο, επιλέξτε εδώ «Ενεργό» (On).

Διάστημα εγγραφής (Shot lag)

Εδώ χρησιμοποιείτε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε τη χρονική περίοδο για την οποία η κάμερα θα σταματήσει τουλάχιστον πριν αντιδράσει σε επακόλουθη ενεργοποίηση του κύριου αισθητήρα μετά την αρχική καταγραφή. Η κάμερα δεν θα τραβήξει φωτογραφίες ή βίντεο κατά το επιλεγμένο διάστημα. Αυτό εμποδίζει πάρα πολλές εγγραφές του ίδιου συμβάντος να γεμίσουν την κάρτα μνήμης. Μπορούν να επιλεγούν 5 – 59 δευτερόλεπτα ή 1 – 60 λεπτά. Έχει προκαθοριστεί ένα διάστημα εγγραφής 5 δευτερολέπτων.

Ευαισθησία αισθητήρα (Sensitivity motion sensors)

Ορίστε την ευαισθησία του αισθητήρα κίνησης **5** εδώ. Επιλέξτε «Υψηλή» (high) για εσωτερικούς χώρους και περιβάλλοντα με μικρές παρεμβολές, όπως π.χ. κλαδιά στον άνεμο, «Μέτρια» (middle) για εξωτερικούς χώρους και περιβάλλοντα με κανονικές παρεμβολές και «Χαμηλή» (low) για εξωτερικούς χώρους και περιβάλλοντα με υψηλή παρεμβολή. Η θερμοκρασία επηρεάζει επίσης την ευαισθησία. Η ρύθμιση «Υψηλή» (high) είναι κατάλληλη για ζεστή θερμοκρασία περιβάλλοντος, ενώ θα πρέπει να επιλέξετε τη ρύθμιση «Χαμηλή» (low) για κρύα περιβάλλοντα.

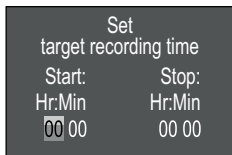
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την παράδοση, η ευαισθησία του αισθητήρα κίνησης έχει προκαθοριστεί σε «Μέτρια». Αυτή η προεπιλογή είναι κατάλληλη για τις περισσότερες εφαρμογές.
- ▶ Να θυμάστε ότι η ρύθμιση «Υψηλή» (high) αυξάνει την πιθανότητα ψευδών ενεργοποιήσεων. Με τη ρύθμιση «Χαμηλή» (low), τα μικρά ζώα ενδέχεται να μην καταγράφονται.

Στοχευόμενος χρόνος εγγραφής / Στοχευόμενος χρόνος εγγραφής 2

(Target recording time / Target recording time 2)

Μπορούν να οριστούν δύο διαφορετικές χρονικές περίοδοι στα δύο σημεία μενού. Οι χρονικές περίοδοι μπορεί να επικαλύπτονται χωρίς να επηρεάζεται ο χρόνος εγγραφής. Επιλέξτε «Ενεργό» (On) εάν θέλετε η κάμερα να είναι ενεργή μόνο για μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο. Ο χρόνος εγγραφής που έχει οριστεί και στα δύο μενού ισχύει και για τις εγγραφές time-lapse. Στο μενού οθόνης που εμφανίζεται στη συνέχεια, μπορείτε να ορίσετε την ώρα έναρξης και λήξης για την ενεργή φάση:



- ◆ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να ρυθμίσετε την ώρα για την έναρξη της ενεργού φάσης.
- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο. Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να ρυθμίσετε το λεπτό για την έναρξη της ενεργού φάσης.
- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο. Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να ρυθμίσετε την ώρα για τη λήξη της ενεργού φάσης.
- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο. Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να ρυθμίσετε το λεπτό για τη λήξη της ενεργού φάσης.

Οι ρυθμίσεις που γίνονται εδώ ισχύουν για κάθε μέρα. Εκτός της ενεργής φάσης, η κάμερα δεν βγάζει φωτογραφίες.

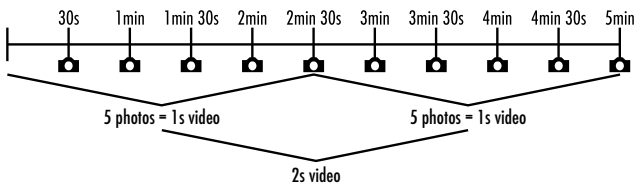
- ◆ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**. Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να κλείσετε αυτό το υπομενού.

Εγγραφή time-lapse (Time lapse)

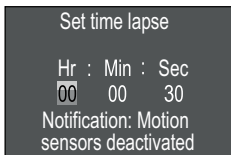
Με αυτή τη λειτουργία, η κάμερα δημιουργεί αυτόματα λήψεις σε ένα ρυθμιζόμενο διάστημα, χωρίς ο αισθητήρας κίνησης 5 να χρειάζεται να καταγράψει κάτι. Αυτό είναι π.χ. χρήσιμο όταν θέλετε να δείτε την ανθοφορία των φυτών ή κάτι παρόμοιο.

Με τη ρύθμιση «Μεμονωμένη εγγραφή» (Normal), δημιουργούνται μεμονωμένες φωτογραφίες ή βίντεο, ανάλογα με το τι έχετε ορίσει στο μενού «Λειτουργία» (Mode). Η απόσταση εγγραφής που ορίζεται εδώ στο μενού είναι η απόσταση μεταξύ των μεμονωμένων εγγραφών.

Με τη ρύθμιση «Βίντεο χρονικής επιτάχυνσης» (Time lapse video), δημιουργείται ένα βίντεο με τις φωτογραφίες από την εγγραφή χρονικής επιτάχυνσης. Ένα δευτερόλεπτο του βίντεο αποτελείται από πέντε καταγεγραμμένες φωτογραφίες. Στο παρακάτω παράδειγμα, το διάστημα λήψης έχει οριστεί στα 30 δευτερόλεπτα:



Κατά τη ρύθμιση της κάμερας, να θυμάστε ότι χρειάζεστε τουλάχιστον πέντε φωτογραφίες για να δημιουργήσετε ένα βίντεο. Εάν επιβεβαιώσετε το σημείο «Μεμονωμένη εγγραφή» (Normal) ή το σημείο «Βίντεο χρονικής επιτάχυνσης» (Time lapse video) με το πλήκτρο **OK**, μπορείτε να ορίσετε την επιθυμητή απόσταση εγγραφής στο μενού της οθόνης που εμφανίζεται στη συνέχεια:



- ♦ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να ορίσετε τις ώρες του επιθυμητού διαστήματος εγγραφής.
- ♦ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο «Λεπτά» (Min). Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να ορίσετε τα λεπτά του επιθυμητού διαστήματος εγγραφής.
- ♦ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο «Δευτερόλεπτα» (Sec). Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να ορίσετε τα δευτερόλεπτα του επιθυμητού διαστήματος εγγραφής.
- ♦ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**. Στη συνέ-

χρεια, πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να κλείσετε αυτό το υπομενού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Όταν είναι ενεργοποιημένη η εγγραφή time-lapse, ο αισθητήρας κίνησης **5** είναι απενεργοποιημένος.
- ▶ Στο μενού «Λειτουργία» (Mode), το «Βίντεο» (Video) ρυθμίζεται αυτόματα για τεχνικούς λόγους, μόλις ενεργοποιηθεί το υπομενού «Βίντεο χρονικής επιτάχυνσης» (Time lapse video).

Γλώσσα (Language)

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ως γλώσσα μενού Γερμανικά, Αγγλικά, Ισπανικά, Γαλλικά, Ολλανδικά, Δανέζικα, Τσέχικα, Πολωνικά, Σλοβακικά, Σλοβενικά, Λιθουανικά ή Βουλγαρικά.

Αντικατάσταση αρχείων (Endless Capture)

Εάν η χωρητικότητα αποθήκευσης της κάρτας μνήμης microSDHC **36** είναι πλήρης, επιλέξτε «Ενεργό» (On) για να αποθηκεύσετε περισσότερες εγγραφές ούτως ή άλλως. Τα παλιά αρχεία στην κάρτα μνήμης microSDHC διαγράφονται αυτόματα όταν γίνονται πρόσθετες εγγραφές. Το παλαιότερο αποθηκευμένο αρχείο διαγράφεται πρώτο. Στη συνέχεια, το δεύτερο παλαιότερο κλπ. Διαγράφονται τόσα αρχεία, μέχρι η νέα εγγραφή να χωρέσει στην κάρτα μνήμης microSDHC. Μπορείτε να αντικαταστήσετε αρχεία μόνο όταν ο διακόπτης επιλογής λειτουργίας **16** βρίσκεται στη θέση «ON».

Προειδοποίηση μπαταρίας (Battery Warning)

Εδώ η συσκευή σας προσφέρει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε εάν θέλετε να ενημερώνεστε ότι η χωρητικότητα των μπαταριών έχει σχεδόν εξαντληθεί. Η προεπιλογή είναι «Ανενεργό» (Off). Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η οθόνη **2** αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα όταν η χωρητικότητα των μπαταριών έχει σχεδόν εξαντληθεί.

Νυχτερινές λειτουργίες (Night mode)

Επιλέξτε εδώ μια κατάλληλη ρύθμιση για τις λήψεις φωτογραφιών στο σκοτάδι. Η ρύθμιση «Μέγ. λεπτομέρειες» (Max.Range), εμφανίζει τις φωτογραφίες με μεγαλύτερη ευκρίνεια, μειώνει ελαφρώς τις σκοτεινές περιοχές της εικόνας και δημιουργεί υψηλό επίπεδο θορύβου εικόνας. Η ρύθμιση «Ελάχ. θάμπωμα» (Min.Blur), θολώνει τις φωτογραφίες, μειώνει περισσότερο τις σκοτεινές περιοχές της εικόνας και δημιουργεί λιγότερο θόρυβο στην εικόνα. Η ρύθμιση «Εξισορρόπηση» (Balanced) είναι προκαθορισμένη στην κάμερα.

Ώρα & Ημερομηνία (Time & date)

Εδώ μπορείτε να ορίσετε την ώρα και την ημερομηνία, τη μορφή ώρας (12/24 ώρες) καθώς και τη μορφή ημερομηνίας (HH/MM/EEEE, EEEE/MM/HH ή MM/HH/EEEE) .

- ◆ Κάντε εναλλαγή μεταξύ των τιμών με τα πλήκτρα ◀/▶ και αλλάξτε την επιλεγμένη τιμή με τα πλήκτρα ▲/▼.
- ◆ Επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις σας με το πλήκτρο **OK**. Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να κλείσετε αυτό το υπομενού.

Σφραγίδα φωτογραφίας (Photo stamp)

Εδώ επιλέγετε εάν οι φωτογραφίες θα αποθηκεύονται με ή χωρίς χρονική σήμανση. Μπορείτε να επιλέξετε εάν η σφραγίδα θα αποτελείται από ώρα και ημερομηνία (προεπιλογή) ή εάν θα χρησιμοποιείται μόνο η ημερομηνία.

Όταν αποθηκεύεται μια σφραγίδα, η τρέχουσα φάση της σελήνης και η θερμοκρασία περιβάλλοντος σε βαθμούς Κελσίου (°C) και βαθμούς Φαρενάιτ (°F) αποθηκεύονται επίσης αυτόματα.

Προστασία με κωδικό πρόσβασης (Password protection)

Επιλέξτε «Ανενεργό» (Off), εάν δεν θέλετε να προστατεύσετε την κάμερα με κωδικό πρόσβασης από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση. Επιλέξτε «Ενεργό» (On), εάν θέλετε να προστατεύσετε την κάμερα. Στο μενού οθόνης που εμφανίζεται στη συνέχεια πρέπει να εισάγετε έναν κωδικό πρόσβασης. Ο κωδικός πρόσβασης πρέπει να έχει

δέκα χαρακτήρες και να περιέχει τουλάχιστον ένα κεφαλαίο και ένα πεζό γράμμα, έναν αριθμό και έναν ειδικό χαρακτήρα:



- ◆ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα.
- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο.
- ◆ Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ορίσετε και τους δέκα χαρακτήρες.
- ◆ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**. Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να κλείσετε αυτό το υπομενού. Από εδώ και στο εξής, ο καθορισμένος συνδυασμός χαρακτήρων θα ερωτάται κάθε φορά που ενεργοποιείται η κάμερα προτού μπορέσει να χρησιμοποιηθεί.
Εάν εισάγετε λανθασμένο κωδικό πρόσβασης πέντε φορές, η κάμερα θα απενεργοποιηθεί. Ενεργοποιήστε ξανά την κάμερα για πέντε ακόμη καταχωρίσεις κωδικού πρόσβασης.
Εάν έχετε ξεχάσει τον συνδυασμό χαρακτήρων, προχωρήστε ως εξής για να ξεκλειδώσετε την κάμερα και να την επαναφέρετε στην κατάσταση παράδοσης:
- ◆ Κατεβάστε το λογισμικό της κάμερας παρακολούθησης άγριας ζωής από τον ακόλουθο ιστότοπο:
www.kompernass.com/406797_2207
- ◆ Αποσυμπίεστε το αρχείο και αντιγράψτε το αρχείο «Rom_CodeWK8B4.bin» σε μια άδεια κάρτα μνήμης.
- ◆ Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης στην κάμερα ενώ ο διακόπτης επιλογής λειτουργίας **16** βρίσκεται στη θέση «OFF».

- ◆ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ▲ ενώ σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση «TEST». Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ▲ έως ότου η οθόνη 11 εμφανίσει το μήνυμα «Αναβάθμιση του υλικολογισμικού...περιμένετε» (Firmware upgrading... Please wait).
- ◆ Μετά από περίπου 15-20 δευτερόλεπτα, η κάμερα σβήνει.
- ◆ Σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας 16 στη θέση «OFF» και αφαιρέστε την κάρτα μνήμης από την κάμερα.
- ◆ Διαγράψτε το αρχείο «Rom_CodeWK8B4.bin» από την κάρτα μνήμης.
- ◆ Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης στην κάμερα ενώ ο διακόπτης επιλογής λειτουργίας 16 βρίσκεται στη θέση «OFF».
- ◆ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ▲ ενώ σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση «TEST». Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ▲ έως ότου η οθόνη 11 εμφανίσει το μήνυμα «Αφαιρέστε την κάρτα μνήμης μία φορά - Η κατάσταση παράδοσης αποκαταστάθηκε» (Erase CFG table completed - Remove Memory Card to turn off power). Αφαιρέστε την κάρτα μνήμης από την κάμερα.
- ◆ Σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας 16 στη θέση «OFF» και τοποθετήστε την κάρτα μνήμης στην κάμερα.
- ◆ Σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας 16 στη θέση «TEST». Επιλέξτε τη γλώσσα σας και έναν νέο κωδικό πρόσβασης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αυτή η διαδικασία επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις που έγιναν προηγουμένως στην κατάσταση παράδοσης.

WiFi

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το WiFi της κάμερας.

Η προεπιλογή είναι «Ανενεργό».

Όνομα WiFi (WiFi SSID)

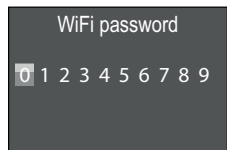
Εδώ μπορείτε να ορίσετε ένα δεκαψήφιο όνομα δικτύου:



- ♦ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα.
- ♦ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο.
- ♦ Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ορίσετε και τους δέκα χαρακτήρες. Οι προεπιλεγμένοι χαρακτήρες «WK 8 B4_» πρέπει να αντικατασταθούν από ένα κενό, εάν δεν πρόκειται να εμφανιστούν στο όνομα. Οι τελευταίοι έξι χαρακτήρες είναι ο αριθμός UID της κάμερας, εδώ στην εικόνα «XXXXXX». Αυτοί οι έξι χαρακτήρες ανήκουν στο όνομα του δικτύου και δεν μπορούν να αλλάξουν.
- ♦ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**. Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να κλείσετε αυτό το υπομενού.

Κωδικός πρόσβασης WiFi (WiFi Password)

Εδώ επιλέγετε τον δεκαψήφιο κωδικό πρόσβασης WiFi που χρειάζεστε για να συνδέσετε την εφαρμογή στην κάμερα.



- ♦ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε έναν αριθμό, ένα γράμμα ή έναν ειδικό χαρακτήρα.

- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο.
- ◆ Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ορίσετε και τους δέκα χαρακτήρες.
- ◆ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**. Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να κλείσετε αυτό το υπομενού.

Ακουστικό σήμα (Beep sound)

Εδώ η συσκευή σας προσφέρει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε εάν θα ακούτε έναν ήχο (προεπιλογή) ή όχι όταν πατάτε τα πλήκτρα.

Διαμόρφωση της κάρτας μνήμης (Format memory card)

Κατά τη διαμόρφωση της κάρτας μνήμης microSDHC **32**, όλα τα αρχεία που είναι αποθηκευμένα σε αυτήν διαγράφονται αμετάκλητα. Πριν χρησιμοποιήσετε μια κάρτα μνήμης στην κάμερα που είναι καινούρια ή έχει χρησιμοποιηθεί στο παρελθόν σε άλλη συσκευή, θα πρέπει πρώτα να τη διαμορφώσετε.

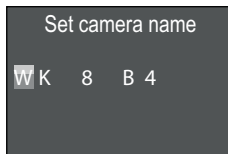
- ◆ Σε αυτήν την περίπτωση, επιλέξτε τη ρύθμιση «Ναι» (Yes) με το πλήκτρο **OK**. Η διαμόρφωση ξεκινάει. Κατά τη διαμόρφωση εμφανίζεται η ένδειξη «Περιμένετε».

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ακόμα απαραίτητα αρχεία στην κάρτα μνήμης!

Όνομα κάμερας (Camera name)

Επιλέξτε «Ενεργό» (On), εάν θέλετε να προσθέσετε ένα όνομα στις αποθηκευμένες σφραγίδες φωτογραφιών. Στο μενού οθόνης που εμφανίζεται στη συνέχεια, μπορείτε να ορίσετε ένα δεκαψήφιο όνομα:



- ◆ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα.
- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο.
- ◆ Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ορίσετε και τους δέκα χαρακτήρες. Οι χαρακτήρες «WK 8 B4» είναι προκαθορισμένοι.
- ◆ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**. Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να κλείσετε αυτό το υπομενού.

Επαναφορά ρυθμίσεων (Reset settings)

Εάν επιλέξετε «Ναι» (Yes) σε αυτό το σημείο μενού και επιβεβαιώσετε με το πλήκτρο **OK**, όλες οι ρυθμίσεις που έχετε κάνει και οποιοσδήποτε κωδικός πρόσβασης που ενδέχεται να έχετε ορίσει θα διαγραφούν και η κατάσταση παράδοσης θα αποκατασταθεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το όνομα WiFi και ο κωδικός πρόσβασης WiFi επαναφέρονται επίσης.

Έκδοση (Version)

Σε αυτό το σημείο μενού μπορείτε να εμφανίσετε την κατάσταση έκδοσης του λογισμικού της κάμερας.

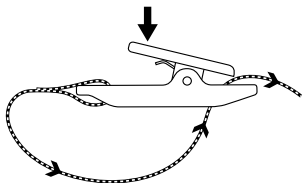
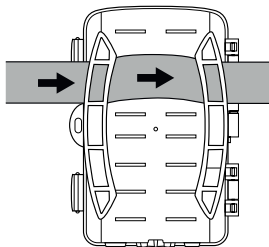
Τοποθέτηση με ιμάντα στερέωσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν από την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το εύρος καταγραφής για αυτόματη λήψη είναι μεταξύ 0,7 m και 20 m.

Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο ιμάντα στερέωσης **41** για να στερεώσετε την κάμερα σε ένα δέντρο ή άλλο αντικείμενο.

Οι παρακάτω εικόνες δείχνουν πώς να περάσετε τον ιμάντα στερέωσης μέσα από το στήριγμα για δέντρα **6** και την πόρπη του ιμάντα **40**.



- ◆ Τώρα κρεμάστε την κάμερα όπως θέλετε και πιέστε το κλιπ της πόρπης του ιμάντα προς τα κάτω.
- ◆ Σφίξτε τον ιμάντα στερέωσης μέχρι η κάμερα να είναι σταθερή στη θέση της και, στη συνέχεια, αφήστε πάλι το κλιπ.
- ◆ Για να αποσυνδέσετε ξανά την κάμερα, πιέστε προς τα κάτω το κλιπ της πόρπης του ιμάντα και τραβήξτε τον ιμάντα στερέωσης έξω από την πόρπη.

Χρήση του επιτοίχιου στήριγματος

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο επιτοίχιο στήριγμα για να τοποθετήσετε την κάμερα σε τοίχους ή οροφές. Πριν τοποθετήσετε το επιτοίχιο στήριγμα, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι όλες οι υπάρχουσες βίδες είναι σφιγμένες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού ή θέρμανσης στην προβλεπόμενη θέση διάτρησης!
- ▶ Τα παραδοτέα ούπα ενδείκνυνται μόνο για τη στερέωση σε σκυρόδεμα ή πέτρα. Πριν από τη συναρμολόγηση, ελέγξτε απαραίτητα την καταλληλότητα του σημείου συναρμολόγησης σχετικά με τα ούπα. Το χρησιμοποιούμενο υλικό συναρμολόγησης πρέπει πάντα να ενδείκνυται για την εκάστοτε τοποθεσία συναρμολόγησης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε έναν ειδικό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την εγκατάσταση σε οροφές, βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείτε την κάμερα ανάποδα. Οι εγγραφές δεν μπορούν να περιστραφούν μετά.
- ◆ Σημειώστε τις οπές διάτρησης 23 κρατώντας τη βάση του επιτοίχιου στήριγματος στο επιθυμητό σημείο τοποθέτησης και σχεδιάζοντας τις οπές.
- ◆ Κάντε οπές με το τρυπάνι και με μια μύτη 6 χιλ. και εισαγάγετε τα ούπα 26 εφαρμοστά.
- ◆ Βιδώστε το επιτοίχιο στήριγμα στον τοίχο με τις παραδοτέες βίδες 25.
- ◆ Τώρα τοποθετήστε την κάμερα με το σπείρωμα του τρίποδου 18 στη βίδα του τρίποδου 19 και βιδώστε λίγο ακόμη την κάμερα (περίπου 3 στροφές).

- ◆ Γυρίστε την κάμερα προς την επιθυμητή κατεύθυνση και ασφαλίστε την με την ασφαλιστική ροδέλα **21**.
- ◆ Για να φέρετε την κάμερα στην τελική της θέση, χρησιμοποιήστε το κλειδί Allen **24** για να χαλαρώσετε λίγο τις δύο βίδες Allen **22**. Ευθυγραμμίστε την κάμερα και στερεώστε τη θέση με το κλειδί Allen σφίγγοντας τις δύο βίδες Allen.

Ευθυγράμμιση κάμερας

Στη λειτουργία δοκιμής, μπορείτε να προσδιορίσετε τη βέλτιστη γωνία καταγραφής και το εύρος του αισθητήρα κίνησης **5**.

Ευθυγραμμίστε την κάμερα ως εξής:

Στερεώστε την κάμερα σε ένα δέντρο ή άλλο παρόμοιο σε ύψος 1 – 2 μέτρα και ευθυγραμμίστε την κάμερα στην επιθυμητή κατεύθυνση. Τώρα περπατήστε αργά από τη μία πλευρά της στοχευόμενης περιοχής στην άλλη πλευρά. Παρατηρήστε παράλληλα την ένδειξη LED **2**. Εάν αναβοσβήνει μπλε, έχετε εντοπιστεί από τον αισθητήρα κίνησης. Αυτό θα σας βοηθήσει να βρείτε την καλύτερη θέση για να ευθυγραμμίσετε την κάμερα.

Μόνο εάν ο διακόπτης επιλογής λειτουργίας **16** βρίσκεται στη θέση TEST, η ένδειξη LED αναβοσβήνει μόλις ο αισθητήρας κίνησης ανιχνεύσει μια κίνηση. Στην κανονική λειτουργία, δεν υπάρχει ένδειξη LED εδώ.

Για να αποτρέψετε τη λήψη περιττών εγγραφών από τη συσκευή λόγω άσχετων κινήσεων, μην τοποθετείτε την κάμερα σε ηλιόλουστα μέρη ή κοντά σε κλαδιά που μπορούν να κινηθούν στον άνεμο. Η γωνία ανίχνευσης του αισθητήρα είναι περίπου 80° από γωνία σε γωνία. Το πεδίο εγγραφής για φωτογραφίες είναι περίπου 85° οριζόντια και περίπου 61° κάθετα. Το πεδίο εγγραφής για βίντεο είναι περίπου 85° οριζόντια και περίπου 45° κάθετα.

Ενεργοποίηση λειτουργίας live

Η κανονική λειτουργία της συσκευής είναι η λεγόμενη λειτουργία live. Σε αυτή τη λειτουργία, οι εγγραφές ενεργοποιούνται μέσω του αισθητήρα κίνησης ❸. Για τη ρύθμιση της λειτουργίας live, σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας ❹ στη θέση «ON». Μετά από 15 δευτερόλεπτα, το κόκκινο LED της ένδειξης LED ❷ σβήνει, στη συνέχεια η κάμερα αρχίζει να λειτουργεί ανεξάρτητα και μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Μόλις άγρια ζώα ή παρόμοια εισέλθουν απευθείας στην περιοχή ανίχνευσης του αισθητήρα κίνησης, η κάμερα ξεκινά την εγγραφή φωτογραφιών ή/και βίντεο, ανάλογα με τη διαμόρφωση.

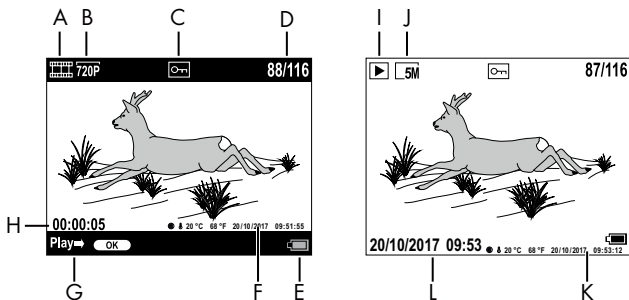
Εάν τα άγρια ζώα απομακρυνθούν, αφού εισέλθουν στην περιοχή ανίχνευσης του αισθητήρα κίνησης, η κάμερα θα απενεργοποιηθεί και θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

Νυχτερινές λήψεις

Κατά τη νυχτερινή λήψη, οι υπέρυθρες λυχνίες LED ❶ στο μπροστινό μέρος της κάμερας παρέχουν το απαραίτητο φως για να ενεργοποιηθούν οι εγγραφές. Τα LED εκπέμπουν σε μεγάλη γωνία. Αυτό επιτρέπει νυχτερινές λήψεις σε απόσταση περίπου 3 m έως 20 m χωρίς υπερβολική έκθεση του αντικειμένου. Ωστόσο, τα ανακλαστικά αντικείμενα (π.χ. πινακίδες κυκλοφορίας) μπορούν να οδηγήσουν σε υπερέκθεση ακόμη και εντός αυτού του εύρους. Να θυμάστε ότι οι νυχτερινές λήψεις είναι ασπρόμαυρες.

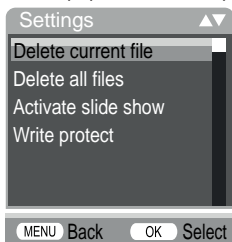
Προβολή εγγραφών στην οθόνη

- ◆ Σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση «TEST».
Τώρα μπορείτε να δείτε τη ζωντανή εικόνα από την κάμερα.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο **PLAY** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναπαραγωγής. Ανάλογα με το υπάρχον αρχείο, εμφανίζεται μία από τις δύο ενδείξεις:



- A: Ένδειξη για εγγραφή βίντεο
- B: Ένδειξη για ανάλυση βίντεο
- C: Ένδειξη προστασίας εγγραφής για το εμφανιζόμενο αρχείο
- D: Αριθμός τρέχουσας εγγραφής/συνολικός αριθμός εγγραφών
- E: Ένδειξη κατάστασης μπαταριών
- F: Φάση σελήνης, βαθμοί Κελσίου, βαθμοί Φαρενάιτ, ημερομηνία και ώρα εγγραφής (σφραγίδα φωτογραφίας)
- G: Έναρξη αναπαραγωγής με το πλήκτρο **OK**
- H: Εμφάνιση διάρκειας βίντεο
- I: Ένδειξη λήψης φωτογραφιών
- J: Ένδειξη ανάλυσης φωτογραφιών
- K: Φάση σελήνης, βαθμοί Κελσίου, βαθμοί Φαρενάιτ, ημερομηνία και ώρα εγγραφής (σφραγίδα φωτογραφίας)
- L: Ημερομηνία και ώρα εγγραφής

- ◆ Τώρα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα ▲/▼ για να μετακινηθείτε στις εγγραφές και να τις προβάλετε στην οθόνη 11.
- ◆ Κατά την προβολή φωτογραφιών, πατήστε το πλήκτρο **SHOT** μία ή περισσότερες φορές για να κάνετε μεγέθυνση στην εικόνα.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο **OK** μία ή περισσότερες φορές για σμίκρυνση.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο ▲ ή ▼ μία ή περισσότερες φορές για να μετακινήσετε το τμήμα εικόνας πάνω ή κάτω.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο ◀ ή ▶ μία ή περισσότερες φορές για να μετακινήσετε το τμήμα εικόνας στο πλάι. Όταν γίνεται μεγέθυνση μιας εικόνας, η αντίστοιχη θέση ζουμ εμφανίζεται στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης.
- ◆ Εάν η τρέχουσα επιλεγμένη εγγραφή είναι βίντεο, πατήστε το πλήκτρο **OK** για αναπαραγωγή του βίντεο.
- ◆ Πατήστε ξανά το πλήκτρο **OK** για παύση του βίντεο.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο **MENU** για να σταματήσετε το βίντεο.
- ◆ Εάν πατήσετε τώρα το πλήκτρο **MENU**, ανοίγει το μενού ρυθμίσεων:



- ◆ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή καταχώρηση μενού, την οποία στη συνέχεια καλείτε με το πλήκτρο **OK**. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **MENU** για να επιστρέψετε ένα επίπεδο μενού.

Διαγραφή επιλογής (Delete current file)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να διαγράψετε μεμονωμένες εγγραφές από την κάρτα μνήμης. Αφού καλέσετε αυτή τη λειτουργία, μετακινήστε τη γραμμή επιλογής στο σημείο «Διαγραφή» (Delete) και πατήστε το πλήκτρο **OK** για να διαγράψετε την τρέχουσα εμφανιζόμενη εγγραφή.

Διαγραφή όλων των εγγραφών (Delete all files)

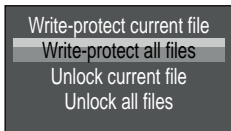
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να διαγράψετε όλες τις εγγραφές από την κάρτα μνήμης. Αφού καλέσετε αυτή τη λειτουργία, μετακινήστε τη γραμμή επιλογής στο σημείο «Διαγραφή» (Delete) και πατήστε το πλήκτρο **OK** για να διαγράψετε όλες τις εγγραφές.

Ενεργοποίηση προβολής εικόνων (Activate slide show)

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να εμφανίσετε τις αποθηκευμένες φωτογραφίες από την κάρτα μνήμης με αυτόματη σειρά για περίπου 2 δευτερόλεπτα την καθεμία. Για να σταματήσετε τη σειρά και να εμφανίζεται μόνιμα η φωτογραφία που εμφανίζεται αυτήν τη στιγμή, πατήστε το πλήκτρο **OK**.


Προστασία εγγραφής (Write protect)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να προστατεύσετε μεμονωμένες ή όλες τις αποθηκευμένες εγγραφές από τυχαία διαγραφή.



- ◆ Επιλέξτε «Προστασία εγγραφής τρέχοντος αρχείου» (Write-protect current file) για να προστατεύσετε την τρέχουσα επιλεγμένη εγγραφή από τυχαία διαγραφή.

- ◆ Επιλέξτε «Προστασία εγγραφής όλων» (Write-protect all files) για να προστατεύσετε όλες τις ήδη αποθηκευμένες εγγραφές από τυχαία διαγραφή.
- ◆ Επιλέξτε «Ξεκλείδωμα επιλογής» (Unlock current file) για να ξεκλειδώσετε την τρέχουσα επιλεγμένη εγγραφή.
- ◆ Επιλέξτε «Ξεκλείδωμα όλων» (Unlock all files) για να ξεκλειδώσετε όλες τις ήδη αποθηκευμένες εγγραφές.

Εάν επιλέξετε ένα αρχείο μόνο για ανάγνωση, το εικονίδιο προστασίας εγγραφής  θα εμφανιστεί στο επάνω μέρος της οθόνης **11**.

Προβολή εγγραφών σε εξωτερική οθόνη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η κάμερα μπορεί να μεταδώσει την εικόνα βίντεο και τον ήχο σε μια εξωτερική οθόνη ή στην είσοδο βίντεο/ήχου μιας τηλεόρασης. Προσέξτε επ' αυτού και τις οδηγίες της εκάστοτε συσκευής αναπαραγωγής.

- ◆ Θέστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας **16** στη θέση TEST.
- ◆ Συνδέστε ένα κατάλληλο καλώδιο στην υποδοχή AV **14** της κάμερας και στην είσοδο μιας κατάλληλης οθόνης.

Η ενσωματωμένη οθόνη **11** θα απενεργοποιηθεί όταν γίνει σύνδεση σε μια εξωτερική οθόνη.

Μεταφορά εγγραφών σε υπολογιστή

- ◆ Εισάγετε το βύσμα Mini-USB του παρεχόμενου καλωδίου σύνδεσης USB **27** στην υποδοχή Mini-USB **15** της κάμερας.
- ◆ Συνδέστε το βύσμα USB σε μια ελεύθερη θύρα USB 2.0 σε έναν ενεργοποιημένο υπολογιστή. Όσο η κάμερα είναι συνδεδεμένη, η ένδειξη «MSDC» εμφανίζεται στην οθόνη της κάμερας.

Αυτό αναγνωρίζει πλέον τη συσκευή ως «αφαιρούμενο μέσο» και εγκαθιστά αυτόματα τα απαιτούμενα προγράμματα οδήγησης. Στη συνέχεια, το περιεχόμενο της κάρτας μνήμης microSDHC **32** μπορεί να εμφανιστεί με την εξερεύνηση αρχείων. Διεξάγετε στη συνέχεια τις επιθυμητές λειτουργίες αρχείων.

Χειρισμός και λειτουργία της εφαρμογής

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για τον χειρισμό και τη λειτουργία της εφαρμογής.

Λήψη εφαρμογής Wildcam

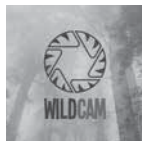
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Συμβατότητα εφαρμογής Wildcam:
από την έκδοση Android 7.0 και νεότερη
από την έκδοση iOS 9.0 και νεότερη

- ♦ Χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR και κατεβάστε τη δωρεάν εφαρμογή.



Android/iOS



Λογότυπο εφαρμογής

Σύνδεση κάμερας με smartphone μέσω WiFi

Για να συνδέσετε την κάμερα σε ένα smartphone μέσω WiFi, προχωρήστε ως εξής:

- ◆ Σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας **15** στη θέση «TEST». Πατήστε το πλήκτρο **MENU**. Επιλέξτε το μενού «WiFi» και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **OK**. Επιλέξτε «Ενεργό» (On) και εκχωρήστε έναν κωδικό πρόσβασης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ο κωδικός πρόσβασης πρέπει να έχει δέκα χαρακτήρες και να περιέχει τουλάχιστον ένα κεφαλαίο και ένα πεζό γράμμα, έναν αριθμό και έναν ειδικό χαρακτήρα.

- ◆ Πατήστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα.
- ◆ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο.
- ◆ Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ορίσετε και τους δέκα χαρακτήρες.
- ◆ Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το πλήκτρο **OK**.
- ◆ Σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας **16** στη θέση «ON». Περιμένετε να περάσει η κάμερα σε κατάσταση αναμονής μετά από 15 δευτερόλεπτα.
- ◆ Στο τηλεχειριστήριο WiFi **29** πατήστε το κουμπί ON **30**. Το LED λειτουργίας **28** στο τηλεχειριστήριο WiFi αναβοσβήνει δύο φορές με μπλε χρώμα και η οθόνη **11** της κάμερας ανάβει για λίγο. Το WiFi της κάμερας είναι ενεργοποιημένο και μπορεί να συνδεθεί σε ένα smartphone.
- ◆ Ρυθμίστε το smartphone σας για αναζήτηση συσκευών WiFi. Λεπτομερή περιγραφή σχετικά με αυτό θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης του smartphone σας.
- ◆ Από τη λίστα των συσκευών που βρίσκονται στο smartphone σας, επιλέξτε την καταχώριση **WK 8 B4_xxxxxx** (xxxxxx = αριθμός UID) ή το όνομα WiFi που έχετε αλλάξει.

- ◆ Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης WiFi που εισαγάγατε στο μενού της κάμερας. Η κάμερα είναι συνδεδεμένη στο smartphone σας.
- ◆ Ανοίξτε την εφαρμογή Wildcam στο smartphone σας. Εμφανίζεται η οθόνη έναρξης. Διαβάστε και συμφωνήστε με τη δήλωση περί προστασίας δεδομένων. Εμφανίζεται η κύρια προβολή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

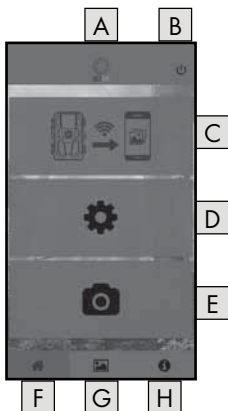
- ▶ Η κάμερα θα πρέπει να επανασυνδέεται στο smartphone σας κάθε φορά που απενεργοποιείται το WiFi της κάμερας. Η εφαρμογή μπορεί να πρέπει πρώτα να κλείσει και μετά να ανοίξει ξανά για μια νέα σύνδεση WiFi.
- ▶ Εάν επαναφέρετε την κάμερα στην κατάσταση παράδοσης, θα γίνει επίσης επαναφορά του κωδικού πρόσβασης WiFi. Θα σας ζητηθεί ξανά να εκχωρήσετε έναν νέο κωδικό πρόσβασης WiFi.

Χρήση κάμερας με την εφαρμογή Wildcam

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

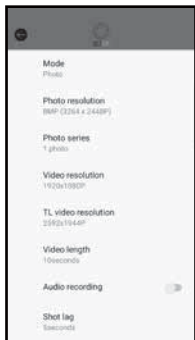
- ▶ Εδώ παρουσιάζεται ο τρόπος λειτουργίας της εφαρμογής για συσκευές Android. Είναι δυνατές αποκλίσεις κατά τη χρήση συσκευών iOS.
- ▶ Είναι επίσης πιθανές μικρές αποκλίσεις από τις εικόνες.
- ▶ Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κάμερα μέσω της εφαρμογής, πρέπει να βρίσκεστε σε απόσταση 20 μέτρων από την κάμερα.

Κύρια προβολή



- A Όνομα εφαρμογής
- B Αποσύνδεση σύνδεσης WiFi
- C Εγγραφές στην κάρτα μνήμης της κάμερας
- D Ρυθμίσεις της κάμερας
- E Πληροφορίες της κάμερας
- F Κύρια προβολή
- G Συλλογή
- H Πληροφορίες

Ρυθμίσεις της κάμερας



Με το κουμπί **D** μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις ανάλογες με το κεφάλαιο **Χειρισμός και λειτουργία της κάμερας**. Οι τροποποιημένες ρυθμίσεις δεν μεταδίδονται στην κάμερα μέχρι να αποσυνδεθεί η σύνδεση WiFi, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Αποσύνδεση σύνδεσης WiFi**.

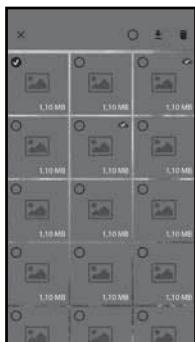
- ◆ Πατήστε το κουμπί Πίσω **←** για έξοδο από το μενού.





Εγγραφές στην κάρτα μνήμης της κάμερας



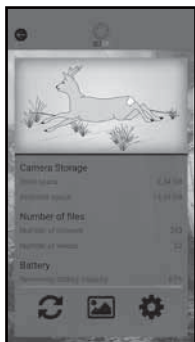
Το κουμπί **C** σας δίνει πρόσβαση στις φωτογραφίες και τα βίντεο που τραβήχτηκαν από την κάμερα. Αυτές είναι όλες οι εγγραφές της κάρτας μνήμης microSDHC **36** που βρίσκεται αυτήν τη στιγμή στην κάμερα.





- ◆ Πατήστε το κουμπί **Βίντεο** **📺** ή **Φωτογραφία** **📷** για να αλλάξετε την προβολή.
- ◆ Πατήστε σε μια εγγραφή για να την κατεβάσετε στο smartphone σας. Οι εγγραφές που έχουν ήδη ληφθεί επισημαίνονται με το σύμβολο **📌**.
- ◆ Πατήστε το κουμπί **Επεξεργασία** **✎** για να μπορείτε να κάνετε λήψη ή διαγραφή πολλαπλών εγγραφών ταυτόχρονα.
- ◆ Πατήστε το κουμπί Πίσω **←** για έξοδο από το μενού.



- ◆ Στο υπομενού **Επεξεργασία**, πατήστε μια εγγραφή για να την επιλέξετε ή να την αποεπιλέξετε.
- ◆ Πατήστε το κουμπί **Επιλογή όλων**  στο επάνω μέρος για να επιλέξετε ή να αποεπιλέξετε όλες τις εγγραφές.
- ◆ Πατήστε το κουμπί **Λήψη**  για να πραγματοποιήσετε λήψη των επιλεγμένων εγγραφών στο smartphone σας.
- ◆ Πατήστε το κουμπί **Διαγραφή**  για να διαγράψετε τις επιλεγμένες εγγραφές από την κάρτα μνήμης microSDHC  που βρίσκεται αυτή τη στιγμή στην κάμερα.
- ◆ Πατήστε το κουμπί **X** για έξοδο από το μενού **Επεξεργασία**.

Πληροφορίες της κάμερας



- Με το κουμπί  μπορείτε να δείτε
- την τρέχουσα προβολή της κάμερας, η οποία μεταδίδεται μία φορά όταν επιλέγετε το μενού,
 - τη χρησιμοποιημένη και διαθέσιμη χωρητικότητα αποθήκευσης της κάρτας μνήμης microSDHC ,
 - τον αριθμό των φωτογραφιών και βίντεο που τραβήξατε
 - τη χωρητικότητα της μπαταρίας που είναι ακόμα διαθέσιμη.
- ◆ Πατήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε μια φωτογραφία της τρέχουσας προβολής στο smartphone σας.
 - ◆ Πατήστε το κουμπί **Πίσω**  για έξοδο από το μενού.

Πληροφορίες



Με το κουμπί **H** μπορείτε να δείτε

- τον αριθμό έκδοσης της εφαρμογής
- και τον σύνδεσμο για την προστασία δεδομένων.

Αποσύνδεση σύνδεσης WiFi



Μπορείτε να αποσυνδέσετε τη σύνδεση WiFi ως εξής:

- ◆ Πατήστε το κουμπί **U** στην εφαρμογή Wildcam
- ◆ ή πατήστε το πλήκτρο OFF **31** στο τηλεχειριστήριο WiFi **29**. Το LED λειτουργίας **28** στο τηλεχειριστήριο WiFi αναβοσβήνει δύο φορές με μπλε χρώμα.

Η οθόνη **11** της κάμερας ανάβει για λίγο. Το WiFi της κάμερας είναι απενεργοποιημένο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η κάμερα θα πρέπει να επανασυνδέεται στο smartphone σας κάθε φορά που απενεργοποιείται το WiFi της κάμερας. Η εφαρμογή μπορεί να πρέπει πρώτα να κλείσει και μετά να ανοίξει ξανά για μια νέα σύνδεση WiFi.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήσετε ξανά το WiFi στο smartphone σας, η σύνδεση WiFi με την κάμερα θα δημιουργηθεί αυτόματα επειδή το WiFi της κάμερας δεν έχει απενεργοποιηθεί.
- ▶ Εάν η κάμερα δεν είναι συνδεδεμένη σε WiFi, μπορείτε να έχετε πρόσβαση μόνο στα μενού Συλλογή και Πληροφορίες.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης βλαβών στη συσκευή!

- ▶ Κατά τον καθαρισμό, διασφαλίζετε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη συσκευή, ώστε να αποφύγετε τυχόν ανεπανόρθωτες βλάβες.
- Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Σε επίμονους ρύπους χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά του εμπορίου και νερό. Προσέχετε ώστε να μην διεισδύει νερό μέσα στη συσκευή.
- Διατηρείτε πάντα την τσιμούχα μεταξύ των δύο μερών του περιβλήματος καθαρή, έτσι ώστε να μην μπορεί να εισχωρήσει υγρασία στη συσκευή και να την καταστρέψει. Η μόλυνση της τσιμούχας μπορεί να περιορίσει την προστασία από τη σκόνη και το πιτσίλισμα νερού (IP54).
- Διατηρείτε πάντα καθαρή την τσιμούχα, η οποία προστατεύει την υποδοχή σύνδεσης DC **17**.
- Φροντίζετε τακτικά τις τσιμούχες με λίγο προϊόν φροντίδας για καουτσούκ για να τις διατηρείτε ελαστικές. Μόνο έτσι οι τσιμούχες μπορούν να προστατεύσουν το εσωτερικό της συσκευής από την υγρασία.
- Εάν θέλετε να αντικαταστήσετε τις τσιμούχες, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»).

Αποκατάσταση σφαλμάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για τον εντοπισμό και την αποκατάσταση των βλαβών. Τηρείτε τις υποδείξεις για να αποφύγετε κινδύνους και βλάβες.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφύγετε κινδύνους και υλικές ζημιές:

- ▶ Επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα, τα οποία έχουν εκπαιδευτεί από τον κατασκευαστή. Εξαιτίας επισκευών μη σύμφωνων με τους κανονισμούς, μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη και φθορές στη συσκευή.

Αιτίες σφαλμάτων και αποκατάσταση

Ο ακόλουθος πίνακας βοηθά στον εντοπισμό και την αποκατάσταση μικρών βλαβών:

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Η κάμερα δεν λειτουργεί.	Δεν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες.	Τοποθετήστε 4 μπαταρίες 1,5 V AA/Mignon/LR6 στη θήκη μπαταριών  .
	Οι μπαταρίες είναι άδειες.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στην κάμερα. Εάν δεν είστε ικανοποιημένοι με τη διάρκεια ζωής των μπαταριών, τοποθετήστε 4 επιπλέον μπαταρίες 1,5 V AA/Mignon/LR6 στη θήκη μπαταριών .


Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Το τηλεχειριστήριο WiFi (29) δεν λειτουργεί.	Δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία.	Τοποθετήστε μια μπαταρία 1,5 V τύπου AAA/Micro/LR03 στη θήκη μπαταριών (32) .
	Η μπαταρία έχει εξαντληθεί.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
Οι εικόνες είναι υπερβολικά εκτεθειμένες.	Η κάμερα στοχεύει σε ανακλαστικά αντικείμενα.	Αλλάξτε την ευθυγράμμιση της κάμερας.
	Η συσκευή θα μπορούσε να εκτεθεί στο άμεσο ηλιακό φως, πιθανώς και μόνο σε συγκεκριμένες ώρες (προσέξτε τη θέση του ήλιου).	
Οι εγγραφές περιέχουν σφάλματα εικόνας (τεχνουργήματα).	Η κάρτα μνήμης που χρησιμοποιείται ενδέχεται να έχει πολύ χαμηλή κατηγορία ταχύτητας ή να είναι ελαττωματική.	Χρησιμοποιήστε μια νέα κάρτα μνήμης κατηγορίας ταχύτητας 10 και διαμορφώστε την πρώτα.
Δεν υπάρχουν εγγραφές στην κάρτα μνήμης, αν και οι ρυθμίσεις της κάμερας είναι σωστές.	Έχετε εγκαταστήσει την κάμερα με τέτοιο τρόπο ώστε κανένα άγριο ζώο να μην μπορεί να εισέλθει στις περιοχές ανίχνευσης των αισθητήρων κίνησης.	Αλλάξτε τη θέση εγκατάστασης της κάμερας.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Η κάμερα τραβάει πάρα πολλές ακούσιες λήψεις.	Η κάμερα θα μπορούσε να έχει ενεργοποιηθεί από κινήσεις κλαδιών στον άνεμο.	Αλλάξτε τη θέση εγκατάστασης και/ή την ευθυγράμμιση της κάμερας.
	Η ευαισθησία του αισθητήρα κίνησης μπορεί να είναι πολύ υψηλή.	Μειώστε την ευαισθησία του αισθητήρα κίνησης.
Απουσία σύνδεσης WiFi	Το WiFi της κάμερας είναι απενεργοποιημένο ή αποσυνδεδεμένο.	Προχωρήστε σύμφωνα με την περιγραφή στο κεφάλαιο Σύνδεση κάμερας με smartphone μέσω WiFi .
	Η απόσταση μεταξύ κάμερας και smartphone είναι πολύ μεγάλη.	Πρέπει να βρίσκεστε σε απόσταση 20 μέτρων από την κάμερα με το smartphone σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες της συσκευής καθώς και του τηλεχειριστηρίου WiFi  και αποθηκεύστε τις συσκευές και τις μπαταρίες σε ένα καθαρό, στεγνό σημείο χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Ισχύει μόνο για τη Γαλλία:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Το προϊόν, η συσκευασία και οι οδηγίες χρήσης είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή μετά τη χρήση της στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

**Αυτή η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν.
Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίψτετε σωστά τα διάφορα υλικά.**



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Предаване на батериите за отпадъци



Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третираат като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализирани търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали.

Съдържащите се тежки метали се обозначават с букви под символа: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт.

Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.

Παράρτημα

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Με την παρούσα, η Kompersnaß Handels GmbH δηλώνει ότι ο τύπος ασύρματης εγκατάστασης **Κάμερα για παρακολούθηση άγριας φύσης WK 8 B4** πληροί την οδηγία 2014/53/EU και την οδηγία 2011/65/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: https://dl.kompersnass.com/406797_DOC.pdf

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κάμερα παρακολούθησης άγριας ζωής	
Τάση λειτουργίας και κατανάλωση ρεύματος	6 V = (συνεχές ρεύμα), μέγ. 1,5 A 4 ή 8 x μπαταρίες 1,5 V AA/Mignon/LR6
Υποδοχή κάρτας microSDHC	Υποστηρίζονται κάρτες 2 GB έως 512 GB
Συνιστώμενη κατηγορία ταχύτητας κάρτας μνήμης	Κατηγορία 10
Οθόνη	Έγχρωμη οθόνη υγρών κρυστάλλων 2,4" TFT (περ. 5,9 εκ. διαγώνιος εικόνας)
Χρόνος αναμονής	Έως και 8 μήνες (σε λειτουργία με 8 μπαταρίες)
Ευκρίνεια φωτογραφιών	Ευκρίνεια 1: 20 MPixel (5200 x 3900 Pixel)* Ευκρίνεια 2: 16 MPixel (4608 x 3456 Pixel)* Ευκρίνεια 3: 12 MPixel (4000 x 3000 Pixel)* Ευκρίνεια 4: 8 MPixel (3264 x 2448 Pixel) Ευκρίνεια 5: 5 MPixel (2592 x 1944 Pixel) Ευκρίνεια 6: 3 MPixel (2048 x 1536 Pixel) Ευκρίνεια 7: 1 MPixel (1280 x 960 Pixel)

Μορφή εγγραφής	JPEG
Ευκρίνεια βίντεο/ ρυθμός μετάδοσης βίντεο	Ευκρίνεια 1: 3840 x 2160 Pixel / 10 fps Ευκρίνεια 2: 2688 x 1520 Pixel / 20 fps Ευκρίνεια 3: 1920 x 1080 Pixel / 30 fps Ευκρίνεια 4: 1280 x 720 Pixel / 30 fps Ευκρίνεια 5: 1280 x 720 Pixel / 60 fps Ευκρίνεια 6: 848 x 480 Pixel / 30 fps Ευκρίνεια 7: 720 x 480 Pixel / 30 fps Ευκρίνεια 8: 640 x 480 Pixel / 30 fps Ευκρίνεια 9: 320 x 240 Pixel / 30 fps
Μορφή εγγραφής βίντεο	AVI
Περιοχή ανίχνευσης για αυτόματη εγγραφή	περ. 0,7–20 m απόσταση από την κάμερα
Γωνία ανίχνευσης αισθητήρα κίνησης	περ. 80° από γωνία σε γωνία
Πεδίο έκθεσης για φωτογραφίες	οριζόντια περ. 85° / κάθετα περ. 61°
Πεδίο έκθεσης για βίντεο	οριζόντια περ. 85° / κάθετα περ. 45°
Είδος προστασίας	IP54
Πρότυπα WLAN	802.11b/g/n
Εμβέλεια σήματος	20 m
Θερμοκρασία λειτουργίας	-15 έως +45°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 έως +60°C
Υγρασία (χωρίς συμπύκνωση)	5 έως 75%

Διαστάσεις (Π x Β x Υ)	περ. 13,6 x 9,7 x 6,5 cm
Βάρος (με 8 μπαταρίες)	περ. 464 γρ.

* Αυτές οι αναλύσεις φωτογραφιών παρεμβάλλονται.

Τηλεχειριστήριο WiFi	
Ζώνη συχνότητας	868,35 MHz
Ισχύς εκπομπής	< 10 dBm
Εμβέλεια σήματος	μέγ. 20 m
Μπαταρία	1,5 V (1x μπαταρία τύπου AAA/ Micro/LR03)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-7 έως +45°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-10 έως +50°C
Υγρασία (χωρίς συμπύκνωση)	5 έως 75%
Διαστάσεις (Π x Β x Υ)	περ. 6,4 x 3,7 x 1,8 cm
Βάρος συμπεριλαμβανομένης μπαταρίας	περ. 33 γρ.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς. Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 406797_2207 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail.**

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl

(www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 406797_2207 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompennass@lidl.gr

IAN 406797_2207

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις.

Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informáci · Stav informáci · Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija
Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών:
10/2022 · Ident.-No.: WK8B4-102022-V1

IAN 406797_2207